

مختصر

كتاب البلدان

تأليف

أبي بكر أحمد بن محمد الهمداني

المعروف

بأبني الفقيه



طبع

في مدينة ليدن المحروسة

بمطبع بريل

سنة ١٣٠٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

رَبِّ یَسْرُرْ

قَالَ قَالَ الْفَضْلُ بْنُ یَحْيَى النَّاسِ أَرْبَعُ طَبَقَاتٍ مُلُوكٌ قَدَّمَ لَهُمُ الْإِسْتِحْقَاقَ
 وَوَزَرَءُ فَصَلَّمُ الْفُطْنَةَ وَالرَّأَى وَعَلِيَّةُ انْهَضَمُ الْيَسَارُ وَأَوْسَاطُ الْخَقَمِ بِهَمْ
 التَّأْدُبِ وَالنَّاسُ بَعْدَهُمْ زَبَدٌ *a* جَفَاءٌ وَسَيْدٌ غُثَاءٌ لُكَّعٌ وَلُكَّاعٌ *b* وَرَبِيطَةٌ
 اتَّصَاعٌ هُمْ أَحَدُهُمْ طَعْمُهُ *c* وَنَوْمُهُ، وَقَالَ مَعْرِبَةٌ لِلْأَحْنَفِ صَفٌّ لِي النَّاسِ
 فَقَالَ رُوَسٌ رَفَعَهُمُ لِلْحُطِّ وَكَتَفَهُمُ التَّنْدِيبِ وَأَعْجَازُ شَهْرِهِمُ الْمَلِّ وَأَدْبَاءُ ⁵
 الْخَقَمِ بِهَمْ التَّأْدُبِ ثُمَّ النَّاسُ بَعْدَهُمْ أَشْبَاهُ الْبِهَائِمِ إِنْ جَاعُوا سَامُوا *d*
 وَإِنْ شَبِعُوا نَامُوا، وَقَالَ بُزْرَجِيهْرَةُ لِرَجُلٍ إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَبْلُغَ أَحْضَى
 دَرَجَةَ الْآدَابِ وَاعْلَمْهَا فَاصْحَبْ مُلْكًا أَوْ وَزِيرًا فَإِنَّهُمَا يَرْغَبْتُهُمَا فِي مَعْرِفَةِ
 أَيَّامِ الْمُلُوكِ وَآخْبَارِهِمُ وَالْآدَابِ وَاهْلِيهَا وَقِسْمَةِ الْفَلَكَ وَنَجْمِهِ يَبْعَثَانِكَ عَلَى
 طَلَبِ ذَلِكَ قُلْ فَمَا وَسِيلَتِي إِلَيْهِمَا قُلْ إِنْتَحَالَ ذَلِكَ رَسْمُ الْإِدْرَاكِ ¹⁰
 وَالطَّلَبِ مَادَّةُ الْوُجُودِ *f* وَالْآدَابُ عِنْدَ الْهَمَّةِ، وَقَالَ أُسَامَةُ بْنُ مَعْقِلٍ
 كَانَ السَّقَّاحُ رَاغِبًا فِي *g* الْخُطْبِ وَالرِّسَائِلِ يَصْطَنَعُ أَهْلِيهَا وَيُثَبِّتُهُمْ عَلَيْهَا
 فَحَفِظَتْ أَلْفَ رِسَالَةٍ وَالْفَ خُطْبَةٌ طَلَبًا لِلْحَطْوَةِ عِنْدَهُ فَتَلْتُمُهَا وَكَانَ

B = Brit. Mus. Add. 7496 Rich. I = India Office 617 Has-
 tings. S = Berol. Sprenger.

a) Gloss. B باطل. *b*) B vocales habet, sed male لُكَّاعٌ.
 Ad لُكَّاعٌ habet gloss. دنى ورنيل معناسنه در. *c*) I طعمه.
d) B سَلَبُوا. *e*) I ابن جهم. *f*) I الوحده. *g*) I محب.

المنصور بعد^٥ معنيها *a* بالاسمار والاخبار وايام العرب يُدنى اهلها ويجيزهم
 عليها فلم يبق شيء^٦ من الاسمار والاخبار الا حفظته طلبا للقربة منه
 فظفرت بها وكان موسى مغرما بالشعر يستخلص اعله فا تركت بيننا
 نادرا ولا شعرا فخرًا ولا نسيبا سائرًا الا حفظته واعاننى على ذلك طلب
 ٥ ائمة في علو الحال ولم ار شيئا ادعى الى تعلم الآداب من رغبة
 * الملوك في اعلها وصلاتهم عليها ثم زهد هرون الرشيد في * هذه
 الربعة وأنسيتها حتى كأتى *d* لم احفظ منها شيئا، * دخل
 الشعبي على الخجاج فقال يا شعبي ادب وافر وعقل نافر قال صدقت
 ايها الامير العقل سجيئة والادب تكلف ولولا انتم معاشر الملوك ما
 10 تأدبنا قل فالمة في ذلك لنا دونكم قال صدقت قال الشاعر * في عبيد
 الله بن زياد *f*

عَلَّمَنِي جُودَكَ مَا لَمْ أَكُنْ أَحْسِنُهُ مِنْ جَيِّدِ الشِّعْرِ
 فَصِرْتُ فِي النَّاسِ أَخَا ذُرْوَةَ وَصِرْتُ ذَا جِسَاءٍ وَذَا قَدِيرٍ

وانشد لغيره

15 وَكُنْتُ مُفَاحِمًا نَهْرًا طَوِيلًا فَصَيَّرَنِي عَطَاؤُكَ ذَا بَيَانٍ
 فَمَا شُكْرِي لِخَلْفٍ مِثْلُ شُكْرِي لِمَنْ كَفَّاهُ أَطْلَقَنَا لِسَانِي

قل فكانني هذا *g* يشتمل على صروب من اخبار البلدان وعجائب الكور
 والبنيان *h* فن نظر فيه من اعل الادب والمعرفة فليتامه بعين الانصاف
 ولبعثنا فيه حسن ماحضه وجميل رأيه فان الاجدى في المذهب
 20 شأوك *k* وقراية دانية ورحم ماسة ووصلة واشاجة ويهب زلى لاعترافي

a) Conject. suppl. Deinde I بالسمى ut quoque deinde. *b*) I

اعل هذا امعنا فترعدت حتى كأن *d*) I العلما واهلها *c*) I العلما.
 ودخل الفصل على الرشيد فقال الرشيد حدثنا ما عليه *e*) I pro his
 Textus in utroque codice الخلف فقل احداثك ايها الامير العقل
 mancus videtur. *f*) In B tantum semi-erasum عبيد الله *g*) I
 فهذا كتابي *h*) B om. *i*) B وليعرف. *k*) Nou plane certus
 sum de lectione.

واغفالى لاقترارى فأتى انما للتحقت فى هذا الكتاب ما ادركه حفظى
وحصره *a* سمعى من الاخبار والاشعار والشواهد والامثال ٥

القول فى خلق الارض

- قال الله عز وجل *b* ان فى خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار آيات لاولى الاباب قال وسئل النبى صلعم عن الارض *c*
سبع *d* قال نعم والسموات سبع وقراء الله الذى خلق *d* سبع سموات ومن الارض مثلهن فقال رجل فدخن على وجه الارض الاولى
قال نعم وفى الثانية خلق يطيعون ولا يعصون وفى الثالثة خلق
وفى الرابعة صخرة ملساء والخامسة ضحضاح من الماء والسادسة ساجيل
وعليها عرش ابليس والسابعة ثور والارضون على قرن الثور والثور على *e*
سمكة والسمكة على الماء والماء على الهواء والهواء على الثرى والثرى
منقطع فيه علم العلماء وقال عبد الله بن عمرو * بن العاص بن وائل
السهمنى *f* صورة الدنيا على خمسة اجزاء كراس الطير والجناحين
والصدر *g* والذنب فرأس الدنيا الصين وخلف الصين امة يقال لها
واق واق ووراء *h* واق واق من الامم ما لا يحصى *i* الا الله والجناح *l*
الايمن الهند وخلف الهند البحر وبيس خلفه خلق والجناح الايسر
البحر وخلف البحر اتمان يقال لاحديهما *k* منشك ومنشك وخلف
منشك ومنشك *l* ياجوج وماجوج من الامم ما لا يعلمها *m* الا الله
وصدر الدنيا مكة والحجاز والشام والعراق ومصر والذنب من ذات

a) وحصره *I*. *b*) Kor. 3 vs. 187. *I* hic et deinde السموات.
c) *I* فقرا Kor. 65 vs. 12. *d*) Hic incipit S. *e*) B et *I* cum
art. *f*) S om. *g*) B om. *h*) B وخلف. *i*) S يحصيه;
I add. عددها. *k*) B et *I* لاحدهما. Nomen ماشك sine dubio est
Hebr. מִשְׁכַּיִם מִשְׁכַּיִם (משكاي) (משك) altera nominis
ejusdem forma esse videtur. *l*) B ومانشك ومانشك. *m*) S
يعلمهم.

الارض كما ان منطقة البروج اكبر خَطَّ في الفلك وعض الارض من القطب الجنوبي الذي يدور حوله سُهَيْل الى القطب الشمالي الذي يدور حوله بنات نَعَش واستدارة الارض في موضع خَطَّ الاستواء ثلثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون فرسخا والفرسخ اثنا عشر الف ذراع والذراع اربعة وعشرون اصبعاً *a* والاصبع ست حبات 5 شعيرة *b* مصفوفة بطن *c* بعضها الى بعض فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ، وزعم دورتيوس *d* ان الاقليم السبعة على بروج السماء كِبَار عَظَام مدينتان في اقليم زُحَل ومدينتان في اقليم المُشْتَرِي ومدينتان في اقليم المَرِيخ ومدينة في اقليم الشمس ومدينتان في اقليم الرَّقَّة ومدينتان في اقليم عَطَّار ومدينة في اقليم القمر، وقالوا ايضا ان 10 الاقليم سبعة اقليم في ايدى العرب واقليم في ايدى الروم واقليم في ايدى الحَبَشَة واقليم في ايدى الهند واقليم في ايدى التُّرْك واقليم في ايدى الصين واقليم في ايدى ياجوج وماجوج لا يدخل هَوْلَاء ارض هَوْلَاء ولا هَوْلَاء الى *f* هَوْلَاء فالاقليم الاول مبتدأه من ارض المَحْرَقَة *g* التي تدعى باليونانية ريامباروس *h* ومنتهاه ارض سَرَنْدِيْب 15 وسكانه سود قباح الوجوه عراة كالسباع واعمارهم طويلة ودوابهم وطيورهم اعظم من عامَّة البهائم والطيور وهناك رُقَى وعقاقير واحجار فيها شفاء ومنافع طبيعيتة وفيها تنانين وهوام ذات سموم وطوله خمسة آلاف

a) B اصبع، I اصبعه. *b*) شعيرة B. *c*) Ibn Khord. p. 27, Mokadd. ٩١, 1, Jâc. I, ٣٨, 19 بطن. *d*) B دورينوس، I دورينوس. Vid. Jâc. I, ١٧, 2, *Fihrist*, ٢٩٨ et ann. II, p. 123. Probabiliter est Dorotheus Sidonius. *e*) Cf. Hamdânî, *Djazîra*, ١, 6 seqq. *f*) S om. *g*) B المَحْرَقَة، S المَحْرَقَة، I المَحْرَقَة. Cf. Jâc. I, ١٨, 8 المَحْرَقَة. *h*) B ريامباروس؛ I cum voc. kesra. Corruptum videtur e رياتباروس 'Αρωμακτοφορος.

وخمس مائة فرسخ وعرضه مائتان وخمسة وثمانون *a* فرسحا والاقليم
 الثاني مبتدأه من العرض ارض سرنديب ومنتهاه ارض الحَبَشَة وهناك
 معدن البرجد والبيغاء ومنتهاه من قِبَل شَرْقِيَه ارض السند قريب
 من كِبَل وِزَابِلِسْتَان *b* وهناك سباع ضارية وحشرات وطير مُتَنَعَة واهلها
 5 فى القبح دون الاقليم الأوّل وفيها ايضاً رُقَى وعقائير واهلها اقصر
 اعماراً من الأوّل وطوله طول الأوّل والاقليم الثالث مبتدأه عرض ارض
 الصُّعْدَة وِجُرْجَان حتى ينتهى الى ارض الترك وِحدّ الصين الى اقصى
 المشرق ومن غربيّه نحو مصر ومن شَرْقِيَه السند وَعَدَن ومنتهى
 عرضه ارض الشام وفارس واصبهان وهناك ناس حكما * وعرضه وطوله *d*
 10 مثل الأوّل والاقليم الرابع بابل متوسط الاقليم وهو افضلها مزاجاً ومبتدأه
 من افريقية الى بَلَّح الى مشرق الارض * وعرضه وطوله *d* كالأوّل والاقليم
 الخامس فَسْطَنْطِينِيَّة والروم والْحَزْر وعرضه وطوله كالأوّل والاقليم السادس
 فِرَنْجِيَّة *e* وامن اخرى وفيه نساء من عادتھن قطع ثديھن وكبھ فى
 صغرھن لئلا يعظم * وعرضه وطوله *d* كالأوّل والاقليم السابع التترك
 15 * ورجالھم ونسأؤھم *d* متركو الوجوه لغلبة البرد عليهم وسباعھم صغيرة
 الاجساد ولا يوجد هناك حشرات ولا هوائم ويسكنون الظلال يتخذونها
 من الالواح ينقلونها على عابجل تجرّھا النيران وانعامھم فى الغياض
 وفى اولادھم قلّة، فبلغ الاقليم السبعة على مساحة الاقليم الأوّل ثمانية
 وثلثون *f* الف فرسخ وخمس مائة فرسخ وعرضها الف وتسع مائة
 20 وخمسة وتسعون *g* فرسحا، وقسمت الارض المعجورة اربعة اقسام
 اروقى *h* وفيه الاندلس والصقلبة والروم وفِرَنْجِيَّة *i* وطَنْجَة الى حدّ

a) Codd. وثلثون. Sed patet sic legendum esse quia latitudo septies ut infra habemus est 1995 Par. *b*) س وِزَابِلِسْتَان. *c*) I الصعييد. *d*) S inverso ordine. *e*) س افرنجيه. *f*) Codd. وثلثين. *g*) Codd. وتسعين. *h*) Codd. اروقى ut quoque in cod. Ibn Khord. p. 117. *i*) B وافرنجية. Pars secunda est Tandja etc., ab aliis Aethiopia dicta. Cf. e. g. Hamdānī p. ٣٦.

مصر وأروبيّة *a* وفيها مصر وقلزم والخابشة وبربر وما والاها والبحر
 الجنوبي وليس في هذه البلاد خنزير بربري *b* ولا آيل *c* ولا غير *d*
 ولا تيس وفيها نهامة واليمن والسند والهند وأسقوتيا *e* وفيها
 أرمنيّة *f* وخراسان والترك والخرز، وزعم هرمس ان طول كل اقليم سبع
 مائة فرسخ في مثله *g* 5

القول في البحار واحاضتها بالارض

قل البحار اربعة البحر الكبير انذى ليس في العالم بحر *h* اكبر منه
 وهو آخذ من المغرب الى القلزم حتى يبلغ واق واق الصين وواق
 واق الصين هو بخلاف واق واق اليمن لان واق واق اليمن يخرج
 منه ذهبٌ سَوَوٌ وهذا البحر يمدُّ من القلزم على وادي القرى حتى 10
 يبلغ بربر ومان ويبرُّ الى الدَّيْبِل والمولتان حتى يبلغ جبل الصنْفِ
 الى الصين ثم البحر المغربي الديوري الرومي وهو من انطاكية الى جزائر
 السعادة وخليج منه آخذ من الاندلس حتى يبلغ السوس الاقصى
 وعلى ساحل هذا البحر طرسوس والمصيصية *h* والاسكندرية وأصرابلس
 وطول هذا البحر السفان وخمس مائة فرسخ من انطاكية الى جزائر 15
 السعادة وعرضه خمس مائة فرسخ والبحر الثالث الخراساني الخنزري
 لقرب الخزر منه الى موقان الى طبرستان وخورزم وباب الابواب ومن
 بحر جرجان الى خليج الخزر عشرة ايام فاذا طابت لهم الرياح فثمنية

* *a*) Codd. ut quoque cod. Ibn Khord. ولونبية et sic deinde nomina saepius corrupta sunt. Notabo tantum, ubi dubium esse potest, aut nomen minus frequens occurrit. *b*) I بيري, S s. p. *c*) B ابل. *d*) I عنز. Haec non sunt apud Ibn Khord. *e*) Scythia. Hamdâni l. 1. 9 واسقوتيا. B واسقوتيا, I et S واسقوتيا; cod. Ibn Khord. اسقوتيا. *f*) B e. tashdid, I ارمنييه. *g*) Cf. Jâe. I, ٢٧, 19. *h*) B om., S بحر. *i*) B الصنْف. *h*) B المصيصية.

أبام في البحر ويومان *a* في البر ويسمى هذا البحر الدّوّارة الخراسانية *b*
 وقطرها مائة فرسخ والذى يطيف بها الف وخمس مائة فرسخ *c*
 والرابع ما بين رومية وخوارزم جزيرة تسمى ثولية *d* ولم يوضع عليها
 سفينة قط، وملك العرب في يديه الف مدينة في زماننا هذا وفي
 5 يدي ملك النوبة الف مدينة وفي يدي ملك الصين اربع مائة
 مدينة وستمائة مدينة من الصين في ايدي ملوك صغار، قال وأعلم
 ان بحر فارس والهند هما بحر واحد لاتصال احدهما بالآخر * ألا
 انهما متصتان قال فأول ما تبتدى *f* صعوبة بحر فارس عند دخول
 الشمس السنبلة وقربها *g* من الاستواء الخريفى فلا *h* يزال يكثر امواجه
 10 ويتقاذ مياحه *i* ويصعب ظهره الى ان تصير الشمس الى الحوت واشد
 ما تكون *k* صعوبته في آخر زمان الخريف عند كون الشمس في
 القوس واذا كانت *l* قرب الاستواء الربيعى يبتدى في قلّة الامواج
 ولين الظهر الى ان تعود الشمس في السنبلة والين ما يكون في آخر
 زمان الربيع وهو عند كون الشمس في الجوزاء فاما بحر الهند فانه
 15 خلائه لانه عند كون الشمس في الحوت وقربها *m* من الاستواء الربيعى
 يبتدى في الظلمة والغاظ وتكثر *n* امواجه حتى لا يركبه احد
 لظلمته وصعوبته عند كون الشمس في الجوزاء فاذا صارت في السنبلة
 اضاء ظلمته ويسهل مركبه الى ان تصير الشمس في الحوت ألا ان
 بحر فارس قد يركب في كلّ اوقات السنة فاما بحر الهند فلا يركبه
 20 الناس عند هيجانه لظلمته وصعوبته قال فمن اراد الصين او عدن *o* او

a) Codd. ويومين. *b*) Jâc. I, ٥٠, 9. *c*) Ibid. ٥١, 18.

d) Codd. بولية. *e*) B et I لانهما. Cf. Kazwinî, I, ١١, 2 sqq. et
 11f, 7 a f. sqq. *f*) B يبتدى. Kazw. يبدأ. *g*) Codd. وقربه
 وتتقاذف امياحه *i*) I ولا. *h*) B ولا. *i*) I ولا. *j*) I ولا.
 ut quoque Kazw. semel. *h*) B ولا. *i*) I ولا. *j*) I ولا.
k) B ويكون, S s. p. *l*) Codd. كل. *m*) Codd. وقربه ut quoque
 Kazw. semel. *n*) B ويكثر, S s. p. *o*) Sic. Aut عدن
 legendum est, aut pro عدن scribendum vel talequid.

شَلَاحِطَ اخذ من ناحية المغرب على اليمامة، وعَمان ومن اراد السند
 اخذ من ناحية فارس على سيراف ☞

القول فى البحار وعجائب ما فيها

قال الله عز وجل *b* مَرَجَ الْبَاحِرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ، يُرَوَى عن الحسن قال
 بحر فارس والسرزم، وقال سليمان بن ابي كريمة *d* اذا طلعت الشمس
 ارتج البحر واختلفت الرياح وسلط الله للجن على المياه وتبرأ الله من
 يركب البحر اربعين يوماً، وقال النبي عم من ركب البحر بعد طلوع
 الشمس فقد برئت منه الذمة، وَسئَل ابن عباس عن المد والجزر فقال
 ان ملكاً موكل بقاموس *e* البحر اذا وضع رجله فيها فاضت واذا رفعها
 غاضت، قال كعب ونفى التحضر ملكاً من الملائكة فسأله عن المد
 والجزر فقال الملك ان الحوت يتنفس فيشرب الماء ويرفعه الى منخره
 فذلك للجزر ثم يتنفس فيخرجه من منخره فذلك المد، قال وفي
 البحر سمكة يقال لها الحخر اظيم *f* مثل الحية لها منقار كمنقار الكركى
 وفي منقارها من الشقين كالمشار، وفيه سمكة يقال لها الاطمر *g* لها فرج
 كفرج المرأة *h* ووجهها كوجه الخنزير وهو طبف من شحم وطبف من
 لحم، وفي البحر سمك على خلفة القرد من *i* جلوده تكون الدرق
 التى تنبو عنها السيوف ويقال انها تحيى *k* وتوضع وكذلك
 السلاحف، وفيه سمك يسمى الدخس *l* يُنجاى الغريق، وفيه سمك

a) Hoc quoque falsum est. Forte التهامة voluit. *b*) Kor. 55 vs. 19. *c*) B add. بينهما. *d*) Ex urbe Beirût (Jâc. II, ٦٠, 3). *e*) I add. وسط; cf. Mokadd. ١٢٤, 18 et ١٣, 3 sqq. *f*) Cf. Kazw. I, ١١٧, 18 sqq. *g*) Voc. in B. Kazw. I, ١٠٩ ult. لطم، Dimaschkî ١٠٨, 8 اللطم; cf. Gloss. ad *Adjâib el-Hind* sub لطم. *h*) In B alia manus addidit كذيل الغنم. *i*) I ومن *e* corr. *k*) B add. وتطهر. *l*) B add. الدخس et infra in sect. de Aegypto دنجاى; ceteri sine voc. Deinde I et S دنجاى.

اذا هاج البحر خرج من قعر البحر فيعلم البحرُيون ان البحر قد هاج
يسمى البرستوخ^a وهو الذي يكسون بالبصرة، ويلى هذا البحر
بحر يسمى هوكند^b يقال انه قاموس البحار كلها وفي هذا البحر جزيرة
سرنديب وفي هذه الجزيرة الجبل الذي اعبط عليه آدم وعليه اثر
5 قدم آدم وهو عظيم طويل وعليه انواع الاطوية والطيب وفار المسك
وفي بحره مغاص اللؤلؤ وفي هذه الجزيرة ثلاثة ملوك فالملك الاكبر منهم
اذا مات قُطع بربع قطع وأحرق بالنار ورجاله ينهاتون خلفه في
النار حتى يحرقوا انفسهم، وبعدها جزيرة الراميني وفي ثمان مائة
فوسخ وفيها عجائب كثيرة وفي تشرع الى *h* بحر شلاهط والهركد
10 وفيها ملوك كثيرة وبها الكركدن والكاغور وفيها معادن الذهب
وطعام النارجيل ورجالهم اقوياء يصيدون القبلة وفيها بقم كثير يغرس
غرسا وحمله شبه الخرنوب وطعمه مثل العلقم لا يؤكل ويقال ان
عروقه شفاء من سم ساعة وفيها الخيزران الكثير وجواميس عظيمة
وملوك لهم الاطوية الطيبة كالصندلين والبسباسة وليس هذا لاحد
15 غيرهم، وبالزاجج^f بيغات بيض وحمو وصفر تنكلم على ما لقنت بكلام
فصبح عربيّة وفارسيّة وروميّة وهنديّة ومن الطواويس خضر ورقط وبنزة
بيص لها قنازح حمو وان بها فردة بيضا عظاما *g* كمثل الجواميس وبها
خلق على صورة الانسان يتكلم بكلام لا يفهم يأكل ويشرب وبها من
السنانير الوان *h* ولها اجنحة كاجنحة الخفّاش من اصل الان الى

a) البرستوخ I, الترسوخ S, Cf. Gloss. Geogr. p. 187 et Kazw. I, ١١٩ sq. b) B h. l. هوكند. c) Codd. وبعده.
d) *Relations des voyages* ed. Reinaud, p. ٩ على. e) Kazw. I, ١٨ et II, ١٩ haec habet nomine Rāzi. Quae l. 4 sqq. nomine
Ibno 'l-Fakih narrat, apud nostrum non exstant. f) Kazw. I, ١٠٧, II, ٢٠. g) Codd. عظام. h) Hue pertinere videtur
apud Kazw. I, ١٠٧, 17 ubi textus lacunam habet.

الذئب وان فأر المسك تُحمل « احياء من السند الى الزابج وان الزباد
اطيب رائحة من المسك والانثى تجلب *b* مسكا واذا مشى فى بيت
نفحمت منه رائحة المسك واذا لمستَه بيدك عبقنت بيدك، وذكر
سليمان التاجر، ان اكثر السفن الصينية تُحمَل، من البصرة وعمان
وتُعَبَأُ بِسِيرَافٍ وذلك لكثرة الامواج فى هذا البحر وقتلته الماء فى 5
مواقع منه فاذا عُبِيَ المتاع استعذبوا الماء الى موضع منها / يقل له
مَسَقَطٌ وهو آخر عمان وبين سِيرَافٍ وهذا الموضع نحو / مائتى فرسخ
وفى شرقى هذا البحر فيما بين سِيرَافٍ وَمَسَقَطٍ من البلاد سيف
يبنى *n* الصفاق وجزيرة ابن كاوان وفى غربى هذا البحر جبال عمان
وفيهما الموضع الذى يسمى دُرْدُورَ، وهو مصيف بين جبلين *k* تسلكه 10
السفن الصغار ولا تسلك *l* فيه الصينية وفيه جبال كَسِيرٍ وَعُوبِرٍ فاذا
جاوزت الجبال صرت الى موضع يقال له صُكَّار *m* عمان فيستعذب الماء
من مَسَقَطٍ من بئر بها وهناك جبل فيه *n* رءاء غنم من بلاد عمان
فتختطف السفينة منها الى بلاد الهند وتقصد الى كُوُوَمَلِي *o* وفيها
مساحة لبلاد الهند وبها ماء عذب فاذا استعذبوا من هناك الماء 15
اخذوا من المركب الصينية السف درم ومن غيرها عشرة دنابير الى

a) I يحمل، S s. p. Deinde S احيانا. *b*) B يجلب. *c*) *Relations*, p. ١٥. *d*) B يحمل، S s. p. *e*) S وتعبأ *Relat.* (المتاع) فيعبي. *f*) *Ponendum foret ante* المسمى موضع، nom est سيراف، vid. *Relat.* *g*) *Codd.* om. et S مائتا. *h*) *Codd.* بين. Deinde servavi الصفاق (B المصفاق) ut in *Relat.* Idem pro الصغار legitur semper in *codd.* Istakhrî A et B et interdum in F. *i*) *Relat.* الدردور. Jâc. quoque ut N. P. sine art. *l*) B et S cum art. Deinde B يسلكه. *l*) *Codd.* يسلكه *Relat.* تسلكه. *m*) *Codd.* مجاز. *n*) *Codd.* فيها; vid. *Relat.* p. ١٩, 5 a f. ubi textus mancus est. *o*) *Codd.* semper كُوُوَمَلِي. Vulgo كُوُوَمَلِي. Abulfeda praescribit كُوُوَمَلِي.

العشرين الدينار وملي من بلاد الهند وبين مَسَقَطَ وبين كُولُو مَلِي
 مسيرة شهر وبين كُولُو مَلِي وبين *a* الهَرَكَنْد نحو من شهر *b* ثم
 يختطف من كُولُو مَلِي الى بحر الهَرَكَنْد فاذا جاوزوا *c* صاروا الى موضع
 يقال له كَلَه *d* بينه وبين هر كند جزائر قوم يقال لهم كَنْج *e* لا
 يعرفون لغة ولا يلبسون الثياب كواسج ثم يُر منهن امرأة يبيعون
 العنبر بقطع الحديد ويخرجون الى التجار من الجزيرة في زواريق
 ومعهم النارجيل وشراب النارجيل يكون ابيض فاذا شرب منه فهو حلو
 كالعسل فاذا ترك يوما صار مُسْكرا فان بقي اياما حمض فيبيعه بالهديد
 ويتبايعون بالاشارة يدا بيد ولم *f* حُدائق بالسباحة فربما استلبوا الحديد
 من التجار ولا يعطونهم شيئا ثم يختطف السفينة الى موضع يقال له
 كَلَه بار وفي من ملكة الزابج متيامنة عن بلاد الهند يجمعهم ملك
 ولباسهم القوط ثم يختطف الى موضع يقال له تَبُومَة *g* بها ماء عذب
 والمسافة اليها عشرة ايام ثم الى موضع يقال له كَدْرَنْج *h* مسيرة عشرة
 ايام بها ماء عذب وكذلك في سائر جزائر الهند ان احتفر فيها الآبار
 وجد فيها الماء العذب وبها جبل مشرف ثم يختطف *i* الى موضع يقال
 له الصَّنَف *k* ثم الى موضع يقال له صَنْدَرَوَلَات وهي جزيرة في البحر

a) B et I بحر S. وبين. Deinde S الهند. *b*) Sic quoque
Relat. iv, sed ib. ١٩ melius من هر كند. *c*) Codd. جاوزة.
d) Codd. نار; S et B infra. كَلَه. *e*) I لَنْج S. لَنْج. Vulgo لَنْج
 بالنوس. Pars posterior videtur significare insula. Nicobar in-
 telligitur. *f*) B et I فلم. *g*) I يتنومه. *Relat.* ١٩ بتومة. cod.
 Ibn Khord. تنومه. Edrisi. قيومه. Sprenger p. 69 et Yule, *Proceed.*
R. G. Soc., 1882, p. 656 Tiyuman (Timon apud Linschoten).
h) B et S كارنج I. كازنج. *Relat.* ut rec.; Mas'ûdi كدرنج. *i*) I
 يختطف S. يحطف. *k*) B الصنف ut *Relat.* ٢٠, 1. Distantia in
Relat. est 10 dierum.

والمسيرة اليها عشرة أيام ثم الى موضع يقال له صَنْجِي *a* الى ابواب الصين
وهي جبال في البحر بين كل جبلين فرجة تسمى *b* فيها السفن ثم الى
الصين ومن صَنْدَرْفُولَات الى الصين مسافة شهر الا ان الجبال التي تسمى *b*
بها السفن مسيرة سبعة أيام فاذا جاوزت الابواب صرت الى ماء عذب
يقال له خَانْفُو يكون فيه مدّ وجزر في اليوم والليلة مرتين *c*
ويقرب الصين في *d* موضع يقال له صَنْجِي وهو اخبث البحار
شبيها بصبيان الزنج طول احد *d* اربعة اشبار يخرجون بالليل من الماء
فيبيتون في السفينة ويدورون *f* فيها ولا يؤذون احدا ثم يعودون
الى البحر فاذا راوا ذلك كان علامة الرياح التي تسمى الخَبّ وهي
اخبث الرياح فيستعدون لتلك الرياح ويخفقون المتاع وقالوا اذا راوا
اعلى *g* دقل السفينة بهذا الموضع طائرا *h* كانه شعلنة نار فذلك عندكم
من دلالة الخَلْص، وان في البحر طيرا يقال له جَرَشِي *i* يكون قريبا
من الساحل اعظم من الحمام يتبعه طير يقال له جَوَانِكُوك يشبه *k*
للحمام فاذا ذرى الجرشي تلقاه الجوانكوك بمنقاره فابتلعه، وان *l* بقرب الزابج
جبل يسمى جبل النار لا يقدر على الدنو منه يظهر بالنهار منه
دخان وبالليل لهب النار يخرج من اسفله عين باردة عذبة وعين حارة
عذبة *m*

الفرق ما بين بلاد الصين وبلاد الهند

قالوا ليس بالصين متاع اسرى ولا احسن مما يحمله التجار الى
اعراق فاما ما يبقى هناك فردى لا حسن له ولباس *m* عمل الصين
20

a) *Relat.* melius صنجي يقال له صنجي. *b*) الى بحر يقال له صنجي. *c*) *Codd.*
(1) خانقو. *d*) *S om.* *e*) *Lacuna suppleri potest, sed verba non*
congruunt, e Mas. I, 344, Kazw. I, 1.9, 8. *f*) *S* خيدرون.
g) *B et S* على. *Cf. Mas. ubi* في اعلى. *h*) *B et S* طائر. *i*) *I*
الجرشي. *In descript. Aegypti, ubi de iisdem avibus sermo est, B*
جرسي. *k*) *B* شبه. *l*) *Cf. Relat. ٢٣.* *m*) *Cf. Relat. ٢٣ seq.*

كَلَّمُ الحَرِيرِ فِي اَشْتَاءِ والصيف يلبس الرجل منهم خمس سراويلات
 حَرِيرٍ لَنَدْوَةِ اسفلهم *a* فلما هَوَّأُوهُمُ *b* فَحَارَ وَلَا يَعْرِفُونَ العِجَامَ وطعامهم الأرز
 وملوكهم يأكلون خبز الخنطة واللحم وليس فيهم كثير نخل ويُعجل
 نبيذهم *c* من الأرز وَلَا يَسْتَنجِجُونَ بالماء وَيَأْكُلُونَ المَيْتَةَ ونسأؤهم يكشفن
 رُؤُوسَهُنَّ *d* ويجعلن فيها الامشاط فربما كان في رأس واحدة منهن
 عشرون مُشْطًا من *e* عَجٍ والرجال يعضُّون رُؤُوسَهُم بِشِبْهِ القلائس واهل *f*
 الصين يلوطنون بغلمان قد اقيموا لذلك بمنزلة الزواني للهند وحيطان
 اهل الصين للخشب واكثرهم لَا نُحَسَى لَهُم حَتَّى كَانَهُمْ لَمْ تُخْلَقِ *g* لَهُم
 نُحَسَى واهل الصين يعبدون الاوثان *h* ولهم كتب لاديانهم، والهند لَا
 يَأْكُلُونَ الخنطة اِنَّمَا يَأْكُلُونَ الأرز فقط وتطول *i* لحام حتى ربما رايت
 لاحدهم لحيه *k* ثلثة اذرع واذا مات احدهم حُلق رأسه ولحيته وم
 يتلازمون بالحقوق ويمنعون في الملازمة الطعام والشراب سبعة ايام واهل
 الهند يقتلون ما ارادوا اكله وَلَا يَذْكُونَهُ يضربون هامته حتى يموت ثم
 يأكلونه وَلَا يَغْتَسِلُونَ من جنابة وَلَا يَأْتُونَ النساءِ فِي مَكْبِضِ واهل
 الصين يَأْتُونَ لان آثينهم آثين الما جوس واهل الهند لَا يَأْكُلُونَ *m* حَتَّى
 يستاكوا ويغتسلوا وَلَا يفعل ذلك اهل الصين وبلاد الهند اوسع من
 بلاد الصين اضعافا وبلاد الصين اعمر وليس لهم عنب *n* وليس بالبلدين
 جميعا نخل وللهند السكَّره وم جميعا يقولون بانتناسخ ويختلفون
 في فروع دينهم واهل الهند اطباء حكماء مناجمون ولهم خيل *p* قليلة

a) I. e. ليدفعوا اسفلهم لكثرة الندى coll. *Relat.* ٢٤, 1. *b*) Codd.
 رُؤُوسَهُمُ *d*) B النبيذ *e*) B هَوَّأَ pro هَوَّى ut saepius هَوَّأَ
e) Addidi من. B om. عشرون. *f*) Cf. *Relat.* cf. *g*) B تُخْلَقِ.,
 S s. p. *h*) B et *Relat.* الاصنام. *i*) B ويطول S s. p. *k*) I
 add. طول. *l*) B et S آينهم آين. *m*) S add. شياً. *n*) Codd.
 علم. Vid. *Relat.* ٥٧, 2, sed cf. l. 4. *o*) I الشجر quae fortasse
 vera est lectio, cf. *Relat.* ٥٧, 1. *p*) B جبل S خيل.

وملوكهم لا يرزقون جندهم انما يدعون الملوك الى الجهاد فيخرجون
 بنفقات انفسهم والهند لا مدائن لهم ويلبسون القُرَتَيْن ^a ويتحلون
 بأسورة الذئب الرجال والنساء والهند تبيح الزنا ما خلا ملك قمار،
 فانه يحرم الزنا والشراب وبلاد الصين انزوه واحسن ومدنهم عظيمة
 مشرفة ^d محصنة مسورة وبلادهم اصح واقل امراضا واطيب ^e لا تكاد
 ترق فيها امور ولا اعمى ولا ذرا ^f عاهرة ونهم عناية كديوان العرب
 ويقال ان بين الهند والصين ثلاثين ملكا اصغر مملك بها يملك ما
 يملكه ملك العرب وملوك الهند كلهم يلبسون الخلي، وفي بلاد الهند
 ملكة يقال لها رَحْمَى ^h على ساحل البحر وملكتهم امرأة وبلادها وبيته
 ومن دخل اليها من سائر الهند مات فانتحار يدخلونها لكثرة ارباحها
 ثم تصير الى بلاد الزابج فالملك الكبير يقال له المِهْرَاج ^h تفسيره ملك
 الملوك وليس بعده احد لانه في آخر الجزائر وهو ملك كثير الخير وثيها
 غيضة فيها ورد اذا أُخرج من الغيضة احترق ^l، وقيل عبد الله بن
 عمرو بن العاص فيما بين الهند والسند ارض يقال لها كنام ⁿ
 فيها بضة من نحاس على عمود من نحاس فاذا كان يوم عاشوراء نشرت
 البضة جناحها ومدت منقارها ^p فيقبض من الماء ما يكفى زرعهم
 ومواشيهم وضياعهم الى العام المقبل، وقمار من بلاد الهند واهل الهند

a) *Relat.* ٥٨ الملك. b) S s. p., *Relat.* ٥٩. Fort. leg. فوطنيين. انقرطيق، cf. *Gloss. Geogr.*, sed lectio codd. defendi potest coll. *Relat.* ١٤٥, 1. c) B قصارا، I قصارا، S فصارا. Vid. *Kazw.* II, ٦٩, *Ibn Khord.* p. 65 et *Relat.* ٩٤. d) I et S مشرفة. e) In *Relat.* ٥٨ additur عواء. f) I et S فيها. g) B et I ذو. h) Voc. in B ut Mas'ûdî I, 384. *Relat.* ٢١ رَحْمَى; cod. *Ibn Khord.* sine voc. i) S ومن. Deinde codd. يصير. k) Voc. in B. l) *Kazw.* I, ١٠٧, II, ١٩. m) B الهند والسند. *Kazw.* II, ٣٨ paen. habet. n) Codd. كنام (S). o) *Kazw.* جناحها. p) *Kazw.* رقيتها.

يُزعم ان اصل كتب الهند من قمار ومملكه مسيرة اربعة اشهر وعبادتهم
 الاصنام كلهم ومملك قمار يفتريش اربعة آلاف جارية، والعنبر يوقى به
 من جزيرة شلاط والقلقل من ملى وسندان a والبقم من ناحية الجنوب
 من شلاهط والقرفل والصندل والكاפור وجوزبوا من الزابج وهو من ناحية
 5 القبلة بقرب الصين من بلد يقال له قَنصُور b وماء الكافور والنبيل من
 ناحية السند والبيزان من بلد يقال له لَنكَبَالُوس c وكلكه من ناحية
 خراسان d والقنى من عمان والياقوت والاماس من سرنديب وكذلك
 الكركدن والطاوس والبغلاء والدجاج السندى وجميع انواع العطر
 والصيدلة e

10 قَالُوا ومبدأ بحر الصين من جبل قاف الى ان يجىء الى عبادان
 وانبصرة وأول البحار الستى تسلك الى بلاد الصين بحر صَنَاجِي وأول
 جبل فيه يدعى صَنَدَرُفُولَات وفيه حيات ريماف ابتلعت البقر والرجل
 فهو اشد الحار كلها وهو قليل المسافة وعلى الجبل من الصيادين
 خلق لهم شبك يكون في قعر البحر فاعل المركب g اذا رآوا بلاد الصين
 15 سألوا الصيادين عن الريح فيخبرونهم بهيجان البحر وسكونه لانه بحر
 اذا هاج فيه الريح فليل من يسلم h وانما يقطع في عشرة او ثمان
 الى بلاد الصين الى الابواب خاصة ابواب الصين وذلك k البحر بحر كبير
 وفيه ملك يدعى المِهْرَاج عظيم الملك في جزائره عجائب وانواع العطر
 وينبت في بلاده الذهب نباتا ويقال غلته في كل يوم مائتا مئاة ذهب e

القول فى مكة

20

قال * عبد الله بن عمرو بن العاص سميت مكة لانها كانت تبك

a) Ut Ibn Khord. p. 68. b) B فيصور، I et S فيصور. Deinde S وما، cf. Kazw. I, ٢٩٣, 2. c) Codd. انكبالوس (vocalis in B).
 d) Ridicule, sed quid legendum sit nescio. e) Codd. والصندلة.
 f) B et I وريما. g) S المراكب. h) B سلم. i) Codd. عشرة.
 k) Codd. inserunt ان. Intelligitur بحر الصين. l) S من e corr.;
 I مئاة ذهب. m) Addidi ex Azrakī, Chr. Mekk. I, ٥٠.

اعناق الجبابرة اذا ألكدوا فيها بظلم اى تدق وقال ابراهيم « بكنة
 موضع البيت ومكة موضع القرينة * وسميت بذلك لاجتذابها للناس
 من الآفاق *b* وقالوا سميت بمكة لان الاقدام تسلك بعضها بعضا اى
 تزدهم وسمى البيت العتيق لانه أعتق من الجبابرة وى أم القرى
 وأم الرُّحْم لان الرَّحْمَةَ تنزل بها ومن اسمائها صَلَاح وناسخة *c* لقلعة الماء
 بها وبنية *d* الامين *e* قاله النبى عم ما من نبي هرب من قومه الا
 هرب الى الكعبة يعبد الله فيها حتى يموت، وقال عم ان قبر هود
 وشعيب وصالح فيما بين زمزم والمقام وان فى الكعبة قبر ثلثمائة نبي
 وما بين الركن اليماني الى الركن الاسود قبر سبعين نبيا، وقال صلعم
 من مات فى حج او عمرة لم يعرض ولم يحاسب وقيل له ادخل الجنة
 بغير حساب، وقال صلعم من صلى فى الحرم صلوة واحدة كتب الله له
 الف *f* صلوة وخمس مائة صلوة، وقال صلعم المقام بمكة سعادة والخروج
 منها شقاوة *g*، وقال صلعم للحاج والعمار وفد الله ان سألوا أعطوا وان
 دعوا أجيبوا وان انفقوا أخلف عليهم نكّل ألف درهم، وقال صلعم
 من صبر على حر مكة تباعد منه جهنم مسيرة مائة عالم وتقربت منه
 الجنة مسيرة مائتى عالم، وقال الكلبى لسا قال ابراهيم *h* رب اجعل هذا
 البلد آمنا وارزقهم من الثمرات الآتية استجاب الله له فامن فيه الخائف
 ورزق اهله *i* من الثمرات يجلب اليهم من الآفاق وقيل قرية من قرى
 الشام فيقال انها *k* الطائف، وقال مقاتل من نزل بمكة وأمدينة من
 غير اهلهما محتسبا حتى يموت دخل فى شفاعته محمد صلعم قال *m* الله
 جل ذكره وان جعلنا آييات متتابعة للناس وامننا ولم يقل متتابعة للعرب

a) ابراهيم بن ابي المهاجر *Chr. M. I*, 199. *b*) B, qui haec post تزدهم habet, لاجتذابها, S لاصداها, cf. Jâcût, IV, 41v, 5 sq.
c) S cum art. *d*) S om.; codd. addunt وى. *e*) B وقال *f*) B et I add. الف. *g*) I شقاوة. *h*) Kor. 14 vs. 38 et 40, coll. 2 vs. 120. *i*) B واهله. *k*) B add. من. *l*) Codd. اهلهما.
m) B وقال. Kor. 2 vs. 119.

دون العجم ان كان اسم الناس شاملا للفرقيين فقد جعله الله مثابة
 للجميع والدليل على ذلك قول الله عز وجل *a* وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ
 وَالْعَاكِفِينَ الْآيَةَ، فن شرف مكة امنه *b* ومقام ابراهيم فيه وحج الانبياء
 اليه وان اعلمها في الجاهلية كانت لغفاحا ثم يودوا اتاوة قط ولا ملكهم
 5 مَلِكٌ وكنوا يتزوجون في اى القبائل شاءوا ولا يشترطه عليهم في ذلك
 ولا يتزوجون احدا الا بعد ان يشترطوا عليهم ان يكونوا حُمسًا على
 دينهم ويُدان لهم وينتقل اليهم فحمسوا خزاعة ودانت لهم وحمسوا
 عامر بن صعصعة ودانت لهم وحمسوا ثقيفا ودانت لهم سوى من
 حمسوا من عدد الرجال ثم فرضوا على العرب قاطبة ان يطرحوا ازواد *d*
 10 الحلل اذا دخلوا الحرم وان يخلعوا ثياب الحلل ويستبدلوا ثياب الحرم
 اما شري *f* او عارية او هبة فان اتى بذلك والا طاف بالبيت عربانا
 وفرضوا على نساء العرب مثل ذلك وكلفوا العرب ان تقيض من
 المزدلفة وهم بعد اعز العرب ينتمرون على العرب قاطبة وهم اصحاب
 الهريس *g* والحزير والثريد والضيافة والانديسة والقالونج واول من ترد
 15 التريد منهم عمرو وهو هاشم بن عبد مناف وفيه يقول الشاعر *h*
 عَمْرُو الْعُلَى، قَسَمَ الثَّرِيدَ لِقَوْمِهِ وَرِجَالَ مَكَّةَ مُسْتَنْوِينَ عَاجِافٍ
 ولهذا سمي هاشما *h*

ذكر البيت الحرام *k* وما جاء فيه

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى *l* جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ، عَنِ *k*

- a*) B تعالى. Vid. Kor. ib., coll. 22 vs. 27. *b*) Quasi praece-
 deret بيلد. *c*) S s. p.; B et I يشترط; Jâc. IV, 42., 21 شرط.
d) Codd. ارفاد; cf. Jâc. 41, 8 et Chr. Mekk. I, 11, 3. *e*) B et I
 نزع. *f*) I شري sic. *g*) الجريس. *h*) ابن الزبيرى (Tabarî I, 1, 88 ult., Chr. Mekk., I, 48).
i) I عَمْرُو الَّذِي et supra quoque عَمْرُو. *k*) B om. *l*) Kor. 5
 vs. 98.

وهب بن منبه انه ^a قال ان الله جعل وعزّ لما اهبط آدم عم من
 الجنة الى الارض حزن واشتدّ بكأوه على الجنة فحياه ^b الله بخيمة من
 خيام الجنة فوضعها له بمكة في موضع اللعبة قبل ان تكون اللعبة
 وكانت من ياقوتة حمراء فيها قناديل من ذهب وانزل معها الركن وهو
 يومئذ ياقوتة بيضاء وكان كرسياً لآدم عم وطول الحديث ^c قال من ^d
 فضائل البيت الحرام انه لم يره احد من لم يكن رآه الا ضحك او
 بكى ومن فضائله انه لا يسقط على ظهر اللعبة من الحمام الا العليل ^e
 منها فاذا وقع عليه ^d يرى وتقبل العرقنة ^e من الطير والحمام وغير ذلك
 حتى اذا تحاذت اللعبة افتقرت فرقتين ومالت عن ظهرها ^f ولم يطر
 على ظهرها طير قط ^g، ومن عجائب البيت والمسجد كثرة الحمام بها ^h
 10 ولم يروا على طول الدهور ذرقة حمام ولا طير في المسجد ولا اللعبة،
 ومن عجائبه امن الطير والوحوش والسباع بها ودفع الله عنها شر
 الحبشة والغيلة وحاجه النعمان بن المنذر وزاره وهو ملك نصراني فجلس
 في سفح احياد ^h فبال عليه خالد بن قولة ⁱ الكنانى فا كان عنده
 15 كبير لاهل مكة ^h وماء زمزم دواء لكل مبتلى وقال صلعم ^k التصلع
 من ماء زمزم براءة من النفاق، وقال مجاهد في قول الله عز وجل
 وَأَجْعَلْ أَفْتِدَاءَ مِنَ النَّاسِ تَهْوَى إِلَيْهِمْ قُل لَّو قُلَّ وَأَجْعَلْ مِ افْتِدَاءَ
 الناس تهوى اليهم لا زحمت عليه فارس والروم، قال ⁿ قنادة بنيت
 اللعبة من خمسة اجبل طور سينا وطور زيتا واخذ وبنان ^o وحراء

^a I om.; cf. Jâc. IV, ٢٨٠, 11 sqq. ^b فحياه I، فحياه S، فعزاه. ^c العيين B. ^d عليها S. ^e Codd. الغرقنة، vid. e. g. Kazw. II, ٧٧, 12. ^f Codd. ظهره. ^g B دهر. ^h Codd. اجبال. ⁱ I et S ذراله. Unde haec habeat auctor nescio. ^k Cf. Jâc. II, ٩٤٢, 11 sq. ^l Kor. 14 vs. 40, ubi vero فاجعل. Cf. Jâc. IV, ٢٨٤, 21 sq. ^m B et S om. ⁿ B وقال. ^o S e corr.; B et I ولبنى. Deinde codd. وحري (I وحري). Jâc. IV, ٢٨١, 11 om. et numerum 6 facit.

وَتَبِيرٌ، وَقَالَ مُجَاهِدٌ «أَسَّسَ إِبْرَاهِيمُ زَوَايَا الْبَيْتِ بِأَرْبَعَةِ أَحْجَارٍ حَجَرٍ مِنْ
 حَرَاءٍ وَحَجَرٍ مِنْ تَبِيرٍ وَحَجَرٍ مِنْ الطُّورِ وَحَجَرٍ مِنَ الْجُودِيِّ، قَالَ قَتَادَةُ
 فِي بَيْتِ إِبْرَاهِيمَ الْبَيْتِ وَجَعَلَ طَوْلَهُ فِي السَّمَاءِ سَبْعَةَ أذْرَعٍ وَعَرْضَهُ اثْنَيْ
 وَثَلَاثِينَ ذِرَاعًا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الشَّامِيِّ الَّذِي عِنْدَهُ الْحِجَابُ
 5 مِنْ وَجْهِهِ وَجَعَلَ عَرْضَ مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الشَّامِيِّ إِلَى الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ الَّذِي
 فِيهِ الْحِجَابُ اثْنَيْ وَعَشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ طَوْلَ ظَهْرِهَا مِنَ الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ
 إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ * أَحَدَ وَثَلَاثِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ عَرْضَ شَقِّهَا الْيَمَانِيَّ مِنَ
 الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ عَشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ بَابَهَا فِي الْأَرْضِ
 غَيْرَ مَبُوبٍ حَتَّى كَانَ زَمَنُ تَبَعِ الْهَمِيرِيِّ فَهُوَ الَّذِي بَوَّبَهَا وَكَسَاهَا
 10 الْوَصَائِلَ أَيْ ثِيَابَ حَبِيرَةَ وَحَرَّ عِنْدَهَا ثُمَّ كَسَاهَا النَّبِيُّ عَمَّ الثِّيَابَ
 الْيَمَانِيَّةَ ثُمَّ كَسَاهَا عَثْمَانُ الْقِبَاطِيُّ ثُمَّ كَسَاهَا لِلْحِجَابِ الدِّيْبَاجَ قَالَ
 وَمَعَاوِيَةَ أَوَّلَ مَنْ طَبَّبَ الْكَعْبَةَ بِالْحَلُوقِ وَالْمَجْمَرِ وَأَجْرَى الزَّيْتِ لِقِنَادِيلِ
 الْمَسْجِدِ مِنْ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ، وَبَنَاهُ أَبُو الزُّبَيْرِ بَعْدَ مَا بُويعَ لَهُ
 بِالْخِلافةِ فَلَمَّا قُتِلَ نَقِضَ لِلْحِجَابِ بِنَاءَهُ وَبَنَاهُ عَلَى الْأَسَاسِ الْأَوَّلِ ثُمَّ وَسَّعَ
 15 الْمَنْصُورُ مَسْجِدَ الْكَعْبَةِ سَنَةً وَوَلَّى الْخِلافةَ ثُمَّ زَانَ فِيهِ الْمُهَدِيَّ، قَالَ فَطَوَّلَ
 الْبَيْتَ الْيَوْمَ سَبْعَةَ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا وَعَرْضَهُ فِي الْحِجَابِ أَحَدَ وَعِشْرُونَ
 ذِرَاعًا * وَذَرَعَ جَوْفَهَا مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ بَطْنَ
 الْكَعْبَةِ خَمْسَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا وَشِبْرًا وَمَا بَيْنَ رِكَتَيْ الْحِجَابِ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا
 20 وَمَا بَيْنَ الْبَابِ إِلَى الشَّاذِرَانِ خَمْسَةَ أذْرَعٍ وَعَرْضَ بَابِهَا أَرْبَعَةَ أذْرَعٍ
 وَفِيهَا ثَلَاثُ سَوَارٍ اثْنَانِ مِنْهَا صَنْوَبَرٌ وَالْوَسْطَى سَاجٌ، وَبَعَثَ عُمَرُ بْنُ
 الْخَطَّابِ إِلَى الْبَيْتِ بِهَلَالَيْنِ كَبِيرَيْنِ فَعُلِقَا فِي الْكَعْبَةِ وَبَعَثَ عَبْدُ الْمَلِكِ
 ابْنَ مَرْوَانَ بِالشَّمْسَتَيْنِ وَبَعَثَ الْوَلِيدُ ابْنَهُ بِقَدْحَيْنِ وَبَعَثَ أَبُو الْعَبَّاسِ

a) Jâc. I. I. 6. b) Sic quoque Jâc. I. I. 12; Azrakî, *Chr. Mekk.* I, ٣١ et ٢٠٢. c) Codd. hæc om. d) B et I الوصايح, S الوصايح; cf. *Chr. Mekk.* I, ١٧٤. e) Hæc sunt vitiosa, cf. Azrakî ٢٠٢.

- بالصفحة *a* الحضراء وبعث أبو جعفر بالقارورة الفرعونية وبعث المؤمن
 بالصنم الذي وجهه إليه ملك التبت وكان اسلم وله خبر طويل، وذرع
 المقام ذراع وهو مربع سعة اعلاه اربعة عشر اصبعاً في مثله ومن اسفله
 مثل ذلك وفي طرفيه طوق من ذهب وما بين الطرفين من الحجر
 * من المقام *b* بارز لا ذهب عليه وطوله من نواحيه كلها تسع اصابع
 5 وعرضه عشرة اصابع وعرض الحاجر حجر المقام من نواحيه احدى
 وعشرون اصبعاً ووسطه مربع القادمان داخلتان في الحجر سبع اصابع
 دخولهما *d* منحرف ووسطه قد اسندت من التمشح به والمقام في حوض
 مربع حوله رصاص وعلى الحوض صفائح من رصاص مكسر وعلى المقام
 صندوق ساج في طرفيه *e* سلسلتان تدخلان في اسفل الصندوق
 10 وعليهما *f* قفلان، قال وذرع المسجد اليوم مائة الف ذراع وعشرون
 الف ذراع مكسر وعرضه من باب الندوة الى الجدار *g* الذي يلي الوادي
 عند باب الصفا ثلاثمائة ذراع واربعه اذرع وعرض المسجد من المنارة
 * التي عند المسعى *h* الى المنارة التي عند باب بنى شيبنة الكبير مائتا
 ذراع وثمانية وسبعون ذراعاً وثمانيه من الاسابن اربع مائة * وخمس
 15 وستون *i* اسطوانة طول كل اسطوانة عشرة اذرع وتدويرها ثلثة اذرع
 وعدد ابواب المسجد في الشفق الشرقي خمسة ابواب وفي الغربي
 ستة ابواب وفي اليماني سبعة ابواب * وفي الشفق الشامي ستة ابواب *k*
 وذرع الطواف مائة ذراع وخمسة اذرع *h*
- 20 وحدود الحرم من طريق المدينة على ثلاث اميال ومن طريق

a) Codd. بالصفحة، vid. Azrakí ١٥٧, 1. *b*) Codd. والمقام، vid. Azrakí ٢٧٨ paen. *c*) Codd. عشرة et mox احد. *d*) Codd. دخولها. Cf. Azrakí ٢٧٩, 4; Jâc. IV, ٥٨٨, 15. *e*) Codd. وحولهما مجوف. *f*) Codd. وعليها. *g*) Codd. الجدر، B et S التي et S طرفه. *h*) Codd. المشعر. *i*) Azrakí ٣١٩ et ٣٢٩. *k*) Haece addidi coll. Azrakí ٣٢٥, 2. واربعة وثمانون.

جدة *a* على عشرة اميال ومن طريق اليمن على سبعة اميال ومن طريق الطائف على احد عشر ميلا ومن طريق العراق على تسعة اميال، ومن بغداد الى مكة مائتان وخمسة وسبعون فرسخا وثلاثا فرسخ تكون ثمانية وخمسين بيذا *b* ومن البريد * الى البريد عشرون ميلا وبين كل بيدين مُشرف وكل ثلاثة اميال فرسخ، ومن مكة الى عرفات اثنا عشر ميلا ٥

مدينة الطائف

اسمها وَّحَّ وسميت الطائف بذلك الطوف الذي احاطه عليها قسي *d* وهو ثقيف وكانت الطائف مهريا وملجأ لكل هارب وبالطائف وهط عمرو بن العاص وهو كرم كان يعرش على الف الف خشبة شرى كل خشبة الف درهم *e* والهوط عند العرب دق *f* التراب يقال تراب موهط *g* اي مدقوق وحج سليمان بن عبد الملك فر بالوهط وقال احب ان انظر اليه فلما رآه قال هذا اكرم مال واحسنه وما رايت لاحد مثله لولا هذه الحرة في وسطه فقيل له ما هذه بحرة ولكنها زبيبة *h* وقد كان جمع في وسط الصبغة فلما رآها من بعيد ظن انها حرة سوداء فقال لله در قسي بأى عش وضع افركه ٥

a) Mokadd. v, 13 طريف للجادة. *b*) Jâc. I, ٣٧, 18 add. *c*) Haec in textu Jâc. male desunt. Distantia autem inter 20 M. et 12 M. (ut vulgo dicitur) variat. *d*) Codd. قُسيّ hic et infra. *e*) Ridicule. Jâc. IV, ٩٤٣ paen. et ult. بدرم, Kazw. II, ٩٥ درهم. *f*) I et S دق. *g*) S موهط. Probabiliter leg. موهوط. *h*) I et S جريين الزبيب. فقالوا ليست احرار ولكنها بيدار الزبيب Contra B post سوداء inserit الزبيب بيدار الزبيب cf. quoque Jâc. III, ٤٩٩, 15 et 'Ikd III, ٣٦.

القول فى المدينة

يروى عن النبىِّ عمّ انه قل للمدينة عشرة اسماء *a* طَيِّبَةُ والباقية *a*
 والمَوْقِيَّة والمِسْكِيَّة والمُبَارَكَةُ والخَفْوَثَةُ والخَرْمَةُ *b* والعُدْرَاءُ والمُسْلِمَةُ *c*
 والمَقْدَسَةُ والشَّافِيَّةُ والمَرْزُوقَةُ، فمن فضلها على غيرها ان وهب بن مُنِيَّة
 قال انى لأجد فى بعض الكتب ان مهاجر النبىِّ الامىِّ العربىِّ السى 5
 بلد يقال لها طَيَّابَا *d*، وتفسير ذلك انها طُوِيَت بالمِرْكَةِ وقَدَّس *e* هواءها
 وضَيَّب ترابها فيها مهاجرة وموضع قبره ومن مشى بالمدينة شَمَّ بها
 عَرَفَا طَيِّبَا، وَقَالَ ابو البَحْتَرِيِّ *f* فى ارفع الارض كلها ولا يدخلها
 طاعون *g* ولا دَجَال وبظاغر بيدها يخسف بالدجال وبها نزل القرآن
 وفُضِّت الفرائض وسُنَّت *h* السنن وبها اصول الدين والسنن والاحكام 10
 والفرائض والحلال والحرام وبها روضة من رياض الجنة ودعا رسول الله صلعم
 ان يبارك لهم فى صاعهم ومُدِّم وسوقهم وقليلهم وكثيرهم وبها آثار رسول
 الله صلعم ومساجده وقبره وقبور اصحابه واعامه وازواجه وكل *i* بلد فى
 دار الاسلام فانما *k* فُتِح بالسيف آلا المدينة فانها افتتحت بالايان،
 وَقَالَ صلعم غبار المدينة دواء من اللذام، وَقَالَ حَبُّ اهل المدينة محنة 15
 فان منافقا لا يحبهم ومؤمن لا يبغضهم *l*، وَقَالَ عمّ اهل المدينة الشعار
 والناس الدثار، وَقَالَ المدينة معلقة بالجنة *m* قَلِّ وَلَمَّا حَجَّ معاوية

a) Non apud Jâc. IV, ٤٦. neque apud Samhûdî p. ٥ sqq. (Wüstentfeld, Medina, p. 9 sqq). Deinde codd. والمَوْقِيَّة. *b*) B والخَرْمَةُ، I et S والخَرَسَةُ; cf. Samhûdî p. ٨. *c*) Codd. والمُسْلِمَةُ. *d*) S طبابا; Samhûdî v طبابا s. طبابا secundum Jâcût, ubi editum est طبابا
e) B طَيَّب et وَقَدَّس، sed deinde نَزَّابُهَا. *f*) B البَحْتَرِيُّ، S id. sine voc. *g*) B c. art.; Samhûdî ٢. الدجال. *h*) I وسننت. *i*) I شكل. *k*) B قَدِّمًا. *l*) In margine I aliae sententiae in laudem Medinae leguntur e Soyûtîi الصغبر للجامع.

حَرَكَ المنبر يريد أن يخرج به إلى الشام فانكسفت الشمس فقال جابر
ابن عبد الله بن مسعود ما صنع معاوية ببلد رسول الله صلعم ومهاجرة
الذي اختاره والله له والله ليصيبين معاوية شيء في وجهه فاصابته
اللقوة نسأل الله العافية ٥
الدور فخط نبي زهرة في ناحية مؤخر المسجد وجعل للزبير بن العوام
بقيةا واسعا وجعل لطلحة موضع داره ولآل ابى بكر موضع داره عند
المسجد الذي صار لآل معمر b وخالد وعمار موضع داريهما وخط
لعثمان موضع داره اليوم ويقال ان الخوخة التي في دار عثمان اليوم
تجاه باب النبي صلعم كان يخرج منها اذا دخل بيت عثمان بن
عقان ٥ 10

ذكر مسجد المدينة

قال صلعم من جاء إلى مسجدي لا يريد إلا الصلوة في مسجدي
والتسليم عليّ شهدت وشفعت له ومن سلّم عليّ ميّنا فكأنما سلّم
عليّ حيّيا، وكان بناء المساجد على عهد النبي d صلعم بالبن وسقفه
جريد وعمده خشب النخل فزاد فيه عمر ثم غيّره عثمان وبناه بالحجارة
المنقوشة والقصّة وجعل عمده من حجارة منقوشة وسقفه ساجا وبناه
رسول الله صلعم وله بابان شارعان باب عائشة والذي يقال له باب عائكة
وباب في مؤخر المسجد إلى دار مليكة وأول من حصّب المسجد عمر
قال والاساس e اليوم معول بالحجارة والجدران بالحجارة المطابقة f وعمد
المسجد من حجارة حشوها عمد الحديد والرصاص وكان ضوله مائتي
ذراع وعرضه مائتي ذراع وهو معنّف ومعنّف g سقف دون سقف والخراب
والمقصورة من ساج h ٥

a) B نسال. b) Hoc apud Jâcût l. l. ١٥, 14 et apud Samhûdi non invenio. c) I دارها. d) I رسول الله. e) B et I c. f) Codd. الطابقة; vid. Jâc. ٤٦٩, 17, Samhûdi ١٣٩ et ٢٣, 10.

g) B معنّف ومعتنّف, I معنّف ومعتنّف, S معنّف ومعتنّف. Apud Jâc. et Samh. desideratur. h) B c. art.

وتراب المدينة وهوؤها اطيب رجحا من رائحة الاذوية بسائر البلدان
ويكتفى بالمدينة الرجل الاكمل بقصتين *a* ولا يكتفى في غيرها بخمسة
ارغفة *b* وليس ذلك لغلظ فيه او فسك في حبه وواحد ولو كان كذلك
لظهر في النخم ولم الفقه والصكبة ولم حب البان ومنها يحمل الى
جميع البلدان وهي حشيشة تنبت في باديتها *c* وجبلها أحد قل 5
رسول الله *d* رَضِيَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَقُدِّسَ قُدِّسَ اللهُ وَأُحِدَ جَبَلٌ جَبِينًا
وَحَبُّهُ جَاءَنَا سَائِرًا الْبِنَا مُتَعَبِدًا لَهُ تَسْبِيحٌ *e* يَرْفُ رَفًا، وَمِنْ عَجَائِبِهَا
جَبَلُ الْعُرْجِ الَّذِي بَيْنَ الْمَدِينَةِ وَمَكَّةَ يَضِي إِلَى الشَّامِ حَتَّى يَتَّصِلَ
بَلْبَسَانَ مِنْ حَمَصٍ *f* وَيَمُّرُ حَتَّى يَتَّصِلَ بِجِبَالِ أَنْطَاكِيَّةَ وَأَنْصَبِيصَةَ *g*
وَيَسْمَى هُنَاكَ الْأَكْثَامُ ثُمَّ يَتَّصِلُ بِجِبَالِ مَلْطِيَّةَ وَشَمَشَاطٍ *h* وَقَالِبِقْلَا إِلَى بَحْرِ
الْحَزْرِ وَفِيهِ * بَابُ الْإِبْوَابِ *i* يَسْمَى هُنَاكَ الْقَبْقُوعُ عَلَيْهِ سَبْعُونَ *k* لِسَانًا لَا
تَعْرِفُ اللَّغَةَ اللَّغَةَ وَاللِّسَانَ اللَّسَانَ إِلَّا بِتَرْجَمَانٍ، وَالْعَقِيفُ خَارِجُ
الْمَدِينَةِ وَلَمَّا رَأَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ عَلِمْنَا بِهَذِهِ أَوْلًا لَكُنَّا نَمُنِّزُ
وَقَصْرَ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ بِالْعَقِيفِ وَسُئِلَ بَعْضُهُمْ لِمَ سَمِيَ الْعَقِيفُ عَقِيفًا
قَالَ لِأَنَّ سَيْلَهُ عَقْفٌ *l* فِي الْكَلْبِ، وَبِهَا الْجَمَّاءُ الْثَلَاثُ *m* جَمَاءٌ تُضَارِعُ
أَنْتَى تَسِيلُ إِلَى قَصْرِ عَصَمٍ *n* وَيَمُرُّ عُرْوَةَ وَمَكَّمَنُ *o* الْجَمَاءُ وَجَمَاءٌ أُمَّ خَالِدٍ
وَجَمَاءٌ أَلْعَاقِلُ *p* وَبِهَا بَثْرُ رُومَةَ وَيُقَالُ *q* أُرُومَةُ وَيَسْرُ أَرِيْسَ وَيَسْرُ بَصَاعَةَ

a) B قرصتين، I et S قرصتان. *b*) B ارغف. *c*) Codd. ناديتها.

d) Jâc. II, ٧٩, 10 unde restitui عنه et قدسه pro codicum عنها

et قدسها. *e*) B يسبح، S يسبح. Deinde B et S ترف. *f*) Jâc.

IV, ٣١, 15 add. ut infra in capite de Armenia.

g) Jâc. شمشاط. *h*) B et I وشمشاط، S وشمشاط. *i*) Codd.

العقيف. *k*) Jâc. فيه اثنان وسبعون. *l*) I عقف؛ cf. Samhûdi ٢٤٩،

4 sq. *m*) Codd. للجماءات الثلاثة. Cf. Jâc. I, ٨٥٣, 1, II, ١١١, 7،

Samh. ٢٥١, 9 sqq. Pro جماء codd. fere ubiquè حمى. *n*) Codd.

مكئمين؛ Jâc. II, ١١١، أم عاصم، sed I, ٨٥٣ ut rec. *o*) Vulgo

locus noster probat formam مكمن non esse tantum poëticam. *p*) Codd.

رومة ويقال. Vulgo العقر، sed Samh. addit بالام وقيل باللام. *q*) S om. ويقال.

ويقال ان ماء بئر رومة اعذب ماء بالعقيق وفي العقيق وقصوره واوديته
 وحراره اخبار كثيرة والزبير بن بكار فيسه كتاب مُقَرَّد، وفي عالية
 المدينة قبا وما يلي الشام حَيَّير وادى القرى وتيماء ودومة الجندل *a*
 وقدك وهو اقربها الى المدينة ومن عمل المدينة مَرَّان *b* وقبا والدثينة *c*
 ويقال الدثينة وفُلَجَة وصَرَبَة *d* وطحفة وامرة وأصاح *e* ومعدن الحسن *f*
 وبئر عرس بقبا وبئر بضاعه *g* بالمدينة وكانوا يستشفون *h* بمائها

الفرق بين تهامة والحجاز

قَالَ الاصمعي اذا خلفت *i* *عاجلاً مُصعداً *k* فقد اتجدت فلا تزال
 منجدا حتى تنحدر في ثنايا ذات عرق فاذا فعلت ذلك فقد
 انتهت وانما سمى الحجاز حجازا لانه يحجز بين تهامة وحجذ، وقد
 ابن الاعرابي الجزيرة ما كان فوق بقعة *l* وانما سميت الجزيرة لانها تقطع
 الفرات ودجلة وبعده *m* تقطع البر وانما سميت الموصل لانها وصلت

et mox pro رومة habet بئر رومة. I add. ان. In B verba inde a
 ويقال ad sq. رومة in marg. leguntur cum صح. I infra om. ويقال، I et
 S. Alibi formam رومة non inveni. Samh. ٢٣٢ memorat formam رومة.

a) Cf. Jâc. II, ٩٥, 15 sq. *b*) Vulgo مَرَّان، sed cf. Samh. ٢٦٧.
c) B والزبيبة، I et S والزبيبة. Vid. Jâc. II, ٥٥, 19. Bekrî ٣٢١ habet
 الدثينة et الدثينة، ut codd. Apud Mokadd. I, ٩, 5 reponatur الدثينة
 pro الرقيعية. Ibidem pro ملحة legendum esse فلجة nunc opinor.

d) B وصربة، I et S وصربه. Deinde codd. وطحفة; cf. Jâc. III, ١٩, 18.

e) Cf. Jâc. I, ٣٣, 6. *f*) Codd. انجسر، sed vid. Jâc. IV, ٥٧, 10.

Vulgo الاحسن. *g*) فضاة. *h*) يستشفون. Deinde
 codd. عاجز صعدا. *i*) B et S حلفت، I حلفت. *k*) Codd. صعدا;
 vid. Jâc. III, ٩٧, 15 et IV, ٧٥ ult., ٧٦, 21 sq. (I, ٩, 2, 2 male
 عمان. *l*) In confinio Iracano, Bekrî I, ٧ et ٧٦. Apud Jâc. II, ٧٨,

ويقال. *m*) Ex conj. coll. Jâc. ثر; codd. ويقه. 5 sic restituatur pro تيه. Infra in cap. de Mesopotamia codd. وقد.

بين الجزيرة والشام *a*، وقال ابن اللدبي الحجاز ما يحجز بين تهامة *b*
والعروض وما بين اليمن وحيد، وقال جعفر، اودية حيد تسيل *d*،
مشرفة وادية تهامة تسيل مغربة، وقد قيل فرق ما بين الحجاز
وحيد انه ليس بالحجاز غصًا فما انبت الغضا فهو حيد وما انبت
الطلح والشمر والأسل وواحدة *e* أسلة فهو حجاز، وقال الاصمعي ⁵
طرف تهامة من قبل الحجاز مدارج العرج * وأول تهامة *f* من قبل
حيد ذات عرق، وقالوا طول تهامة ما بين جبل السراة *g* الى شق
البحر وطول الحجاز من حد العرج الى السراة فطائف والمدينة من
حيد وارض اليمامة والبحرين الى عمان من العروض *h* وتهامة تسائر
البحر ٥

10

القول في اليمامة

سميت اليمامة بامرأة من طسم بنت مرة وكانت منازل طسم
وحديدس اليمامة وما حولها الى البحرين ومنازل عد الاولى الأحقاف
وهو الرمل ما بين عمان * الى عدن *k* وكانت مساكن غسان *l* يبترب
ومساكن أميم بالرمل *m* ومساكن جرهم بتهائم اليمن ثم لحقوا بمكة ¹⁵
فنزلوا على اسماعيل وكانت منازل العاليق موضع صنعاء اليوم ثم خرجوا
فنزلوا *n* مكة وحقت طائفة منهم بالشام ومصر وتفرقت طائفة منهم في
جزيرة العرب الى العراق، ويقال ان فراعة مصر كانوا من العاليق منهم
فرعون ابراهيم عم واسمه سنان بن علوان وفرعون يوسف اسمه الريان

a) Jâc. IV, ٩٨٣, 5 والعراق. *b*) Bekrî اليمامة. *c*) Probabiliter idem quem Bekrî ٢٤١, 3 appellat أبو جعفر. *d*) I hic et mox سيبيل. *e*) B sine و. *f*) Codd. وتهامة. Addidi أول *e* Jâc. I, ٩٢, 9. *g*) B الشراة hic et mox. *h*) B العرض. *i*) B et I ساير, S اسائر. Vid. Jâc. I, ٩٢, 1. *k*) B وعدن. Cf. Jâc IV, ١٠٦ ult. *l*) Jâc. عيبيل (coll. IV, ١٠٠, 1; cf. Ibn Doraid p. ٥٧, 2 sq. *m*) Jâc. يرمل عاليج. *n*) Jâc. add. حمل.

ابن الوبيد وفرعون موسى اسمه الوليد بن مصعب وملك للحجاز رجل
من العماليق يقال له الارقم وكان الضحّاك من العماليق غلب على
ملك العجم بالعراق وهو^a فيما بين موسى وداود^{هـ}

صفة اليمامة وأدينتها

5

اليمامة وأديان يصبّان من مهبّ الشمال ويفرغان في مهبّ الجنوب
وعيون اليمامة كثيرة فيها عين يقال لها^b الخَصْرَاءُ وعين يقال لها
الهيئتُ وعين بجوّ تجرى من جبل يقال له السّامُ وهو جبل معترض
مطلع اليمامة^c يحول بينها وبين يَمِينِ وَالبَحْرَيْنِ وَالدَّوِّ وَالدَّعْنَاءِ
وَبَجْوِ عَيْنِ يُقَالُ لَهَا الْهَيْجَرَةُ وَلَا يُشْرَبُ مَا هَا لُحْبَتُهُ وَبِالْمَجَازَةِ نَهْرَانِ
وَبِاسْفَلِهَا نَهْرٌ يُقَالُ لَهُ سَيْحُ الْعَمْرُ^d وَبِاعْلَاقِهَا قَرْيَةٌ يُقَالُ لَهَا نَعَامُ بِهَا
نَهْرٌ يُقَالُ لَهُ سَيْحُ نَعَامٍ وَأَوَّلُ دِيَارِ رِبِيعَةِ الْيَمَامَةِ^e مَبْدَأُهَا مِنْ أَعْلَاقِهَا
أَوَّلُهَا * دَارُ هَزَانِ^f، قَالِ وَبِالْيَمَامَةِ لَبْنَى حَنْبِقَةُ وَالجَرِينِ لَعَبْدِ الْقَيْسِ
وَالجَزِيرَةِ لَبْنَى تَغْلِبِ، وَذَاتِ النَّسُوعِ^g قَصْرٌ بِالْيَمَامَةِ وَالمُشَقَّرُ فِيمَا بَيْنَ
نَجْرَانَ وَالجَرِينِ^h وَبَنِيْلُⁱ حَاجِرٍ عَلَيْهِ قَصْرٌ مَشِيدٌ عَاجِبٌ مِنْ بِنَاءِ
طَسْمٍ وَمُعْتَقِ^k قَصْرٌ عُبَيْدِ بْنِ ثَعْلَبَةَ وَهُوَ أَشْهُرُ قُصُورِ الْيَمَامَةِ مِنْ بِنَاءِ
طَسْمٍ عَلَى أَكْمَةٍ مَرْتَفَعَةٍ وَالتُّرْمَلِيَّةِ^l حِصْنٌ مِنْ حِصُونِ طَسْمٍ، وَيُقُولُ

10

15

a) Codd. و. b) B له ut etiam bis deinde, ubi quoque sic I et S. c) Codd. النهار; vid. Jâc. II, ٧٣٩, 21. d) Codd. شيخ pro سبيح; cf. Jâc. III, ٢١., 19. e) S اليمامة; cf. Jâc. IV, ٧١٤, 15. f) Supplovi e Jâc. g) Jâc. IV, ٧٨٢, 15 ذو النسوع. h) Jâc. IV, ٥٢١, 3. i) B وبنيل, I et S وبنيل. Deinde codd. وَحَاجِرٌ cf. Jâc. I, ٤٩. ult. ubi est حَاجِرٍ; Bekri ١٣٧ اليمامة. Vid. porro Hamdâni ed. Müller ١٤., 25 sqq. k) Codd. ومعتق (cf. Jâc. IV, ٥٧٢, 5). Vid. Jâc. IV, ٥٧١, 21. l) Codd. والبَرْمَكِيَّة. Cf. Jâc. in v.

اعل اليمامة غلبنا اعدل الارض شرقها وغربها خمس خصال ليس في
الدنيا احسن الوانا من نساتنا ولا اطيب طعاما من حنطتنا ولا اشد
حلاوة من تمرنا ولا اطيب مضغعة من لحمنا ولا اعذب من مائنا فلما
قولهم في نساتهم فانهن دريات الالوان كما قل ذو الرمة ^a

5 كأنها فضة قد مسها ذهب

وَقَوْلُ b امْرِئِ الْقَيْسِ

كَبِيرِ الْمُقَانَةِ الْبَيَاضِ بِصَفْرَةٍ

وذلك احسن الالوان ويقال لا تبلغ ^c مائة مائة الف درهم الآ
يامية واما حنطتهم فتسمى بيضاء اليمامة وهي عدى لا سقى ^ج يحمل
10 منه الى الخلفاء واما تمرة فلو لم يعرف فضله الا ان النمر ينادى عليه
بين المساجدين ^d يامى اليمامة يامى اليمامة فيباع كل تمر ليس
من جنسه بسعر اليمامى وبها اصناف التمور وبها نخلة تسمى العمرة ^e
ويقال انها نخلة مريم وجمعها العمر والجدامية ^f تمر ينفع من البواسير
والصفرة تمر سوداء طيبة والحصري والهجنه والبردى ^g والصفراء
15 والقعقاعى والصف والصفرايا والتعضوض ^h والعماني واللعاب والمرى
وخرائف بنى مسعود والصرقان والزغرى ⁱ والصنعانة وزب رباح يقال في

a) Ed. Smend vs. ٢٠. b) I كما قال. Moallaka ed. Arnold vs.
٣٢. c) Codd. يبلغ. d) I. e. Meccae et Medinae. e) Codd.

f) B السكر. Cf. Gloss. Geogr. sub العمر (voc. ex B) et mox العمر. g) B
والجدامية, I et S infra codd. ut rec. sine punct. h) B
والبردى ut quoque infra. (I et S sine voc.) h) S والبعضوض, infra
s. p. Deinde codd. عمان pro عمان. i) B
والرعدى, S, والزعدا, I, والزغرى.

المثل *a* الدُّ من زُبْدِ بَرْبٍ وَصَرَفَانُ جَلِجِلٌ وَخَيْلٌ *b* هذه كلها تمر،
 اليمامة السوان مملوئة، قالوا اجود تمر عمان الفرس والبَلْعَقُ والخَبُوتُ
 واجود تمر اليمامة البُرْدِيُّ والسرَّاقَةُ والجُدَامِيَّةُ واجود تمر البحرين
 التَعَصُوصُ والمُكْرِيُّ والآزاد واجود تمر الكوفة النُرْسِيَّانُ *c* والسابريُّ واجود
 5 تمر البصرة الآزاد والقريئة، وأما لحم اليمامة فانه يطيب لطيب مراعيهم،
 وماءٌ يبر يجلو البلغم وينقى الصدر وفيها *d* قلت الشعراء ارض من
 ماء اليمامة، واليمامة صرة نجد ومدينة نجد حَاجِرَةٌ *e*

القول في البحارين

10 قَلَّ ابو عبيدة *f* بين البحرين واليمامة مسيرة عشرة أيام وبين هَجَرَ
 مدينة البحرين وبين البصرة مسيرة خمسة عشر يوما على الابل وفي
 الخَطُّ والقَطِيف والآرة *g* وهَجَرَ والبيئونة *h* والزاية *i* وجَوَانًا *k* والسابور *l*
 * ودارين والغابة *m* وقصبة هجر اصقًا *n* والمشقر والشبعان *o* والمسجد
 للجامع في المشقر *p* وبين الصفا والمشقر نهر يجري يقال له العَيْن، ومن
 15 قرى البحرين الخموس *q* والكثيب الكبير والكثيب الاصغر وأرض نُوح
 وذو النار *r* والمالحنة والذرائب والبدي *s* والخرصان *t* والسيلة والحجر *q*

a) Freytag, *Prov.* II, 564 n. 508. *b*) والنخيل B. *c*) B

حَاجِرَةٌ B *e*) ومنهها *d*) Codd. والشابري Deinde S. الترسان.

f) Jâc. I, ٥٠٧, 6 sqq. *g*) B et S والاوله, Ibn Khord. p. 114 ult.

الافرة. *h*) Melius sine art. Ibn Khord. et Jâc. *i*) B والراية,

I حوئته. *k*) Codd. وجرانان, Ibn Khord. in cod. والداره S, والراية

وواى *m*) Codd. (السرايون I) والسرايون *l*) Codd. (جوانة. I).

n) Cf. quoque Jâc. III, ٣٩٨, 5. *o*) B والسبعان, I et

S والسبعان; vid. Jâc. III, ٢٥٥, 3. *p*) Jâc. IV, ٥٤١, 7 بالمشقر.

q) Sic codd.. *r*) Codd. البان, vid. Jâc. IV, ٧٢٨, 4. *s*) Codd.

الذرائب pro الذرائب. Vid. Jâc. I, ٥٢٨, 4, ubi l. 5 l. 5 l.

الذرائب. *t*) S (والخصوصاء) والخرصان *t*) S (والخصوصاء)

والخصوصى *t*) S (والخصوصاء) *t*) S (والخصوصاء)

والخصوصى *t*) S (والخصوصاء) *t*) S (والخصوصاء)

والخصوصى *t*) S (والخصوصاء) *t*) S (والخصوصاء)

والخصوصى *t*) S (والخصوصاء) *t*) S (والخصوصاء)

والخصوصى *t*) S (والخصوصاء) *t*) S (والخصوصاء)

والخصوصى *t*) S (والخصوصاء) *t*) S (والخصوصاء)

والخصوصى *t*) S (والخصوصاء) *t*) S (والخصوصاء)

وَالسَّجْبِيرُ *a* وَالطَّرْبَالُ وَالْمُنْسَلَجُ *b* وَالْمَرْزِيُّ وَالْمَطْلَعُ *c* وَالشَّدُّ *d* وَالْقَرْحَاءُ *e*
وَالرُّمَيْلَةُ وَالْبَحْرَةُ وَالرَّجْرَاجَةُ وَالْعَرَجَةُ فِيهِ قَرْيُ بَنِي مُتَّارٍ *f* بَنِي عَمْرِو
ابْنِ وَدِيعَةَ وَقَرْيُ بَنِي عَامِرِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ أُنْمَارِ بْنِ عَمْرِو بْنِ وَدِيعَةَ
اضْعَافُ هَذِهِ ۞

5 وَبَيْنَ مَكَّةَ وَالْيَمَنِ عَشْرُونَ يَوْمًا ۞

الْحَزُونُ

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَزُونُ *g* مَا بَيْنَ زُبَالَةَ مَا فَوْقَ ذَلِكَ مُصْعَدًا فِي *h*
بِلَادِ نَجْدٍ، وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الطَّرْبِيرُ الْحَزُونُ ثَلَاثَةُ حَزْنٍ بَنِي جَعْدَةَ *i*
وَمِنْ رِبِيعَةَ ثَمَّ حَزْنٌ يَسْرُبُوعُ ثَمَّ حَزْنٌ بَنِي غَاضِرَةَ وَأَمَّا وَقِصَّةُ ثَبِي
10 وَقِصَّةُ الْحَزُونِ وَفِي دُونَ زُبَالَةَ *k* وَأَمَّا سَمِيَتْ وَقِصَّةُ الْحَزُونِ لِأَنَّ الْحَزُونِ
أَضَافَتْ بِهَا مِنْ كَلِّ نَاحِيَةِ ۞

وَالْحَرَاتُ

فِي بِلَادِ الْعَرَبِ ثَمَانِيَةُ حَرَّةٍ بَنِي سُلَيْمٍ وَفِي سُودَاءَ وَحَرَّةٌ لُقْلُقُ *l* وَحَرَّةٌ
بَنِي هِلَالٍ وَحَرَّةٌ النَّارِ وَحَرَّةٌ لَيْلَى وَحَرَّةٌ رَاجِدٍ وَحَرَّةٌ وَقِيمٍ وَحَرَّةٌ
15 صَرْغَدُ *m* ۞

وَالشَّرَوَاتُ

ثَلَاثُ سَرَاتٍ بَيْنَ تِهَامَةَ وَنَجْدٍ اِدْنَاهَا بِالطَّائِفِ *n* وَاقْتِصَافًا قَرِيبَ

a) S s. p. Aut pro hoc, aut pro hocجور legendum videtur وَالْحَوْجَرُ
coll. Jâc. IV, 4.5, 19. *b*) B وَالْمُنْسَلَجُ. *c*) B وَالْمَطْلَعُ I et S
وَالنَّبِطَاءُ. Vid. Jâc. in v. *d*) Fortasse corruptum est e وَالْقَرْحَاءُ
(Jâc. in v.) *e*) B وَالْفَرْحَاءُ S et I وَالْفَرْجَاءُ. Vid. Jâc. in v.
f) Codd. مَخَارِقُ. Vid. Jâc. passim. *g*) Jâc. II, 36., 20 حَزْنِ
زُبَالَةَ. *h*) Jâc. إِلَى. *i*) B الْجَدْعَةُ I الْجَدْعَةُ S الْجَدْعَةُ
k) Jâc. IV, 493, 13 add. بِمَرْحَلَتَيْنِ. *l*) S لَعْلَعَةُ I INCERTA
lectio. *m*) Codd. صَرْغَدُ. *n*) Jâc. III, 44, 15 الطَّائِفِ.

صَنْعَاءُ والسروات *a* ارض عالية وجبل مشرفة على البكرة *b* من المغرب
وعلى نجد من المشرق والطائف من سراة بني ثَقِيف وهو ادنى
السروات الى مكة ومعادن البُرْم *c* هي السراة الثانية *d* بلاد عَدَوَان في
بَرِيَّة العرب وبها معدن البِلُّور وهو اجود ما يكون في صفاء الماوراء
5 تُوَجِدُ *e* القطعة فيها مَنَّا واكثر وَقَالَ الكِنْدِيُّ رايت قطعة فيها
مائة مَنَّا ٥

والبراق *f*

بُرْقَةٌ مَنَشَد ما *g* بين بني تميم وبين بني اَسَد وبُرْقَةٌ تَهْمَد لبني
دارم وبُرْقَةٌ ضاحك لبني دارم *h* وَأَبْرُقُ العَرَاف *i* لبني اَسَد وَأَبْرُقُ الكَحْنَان
10 لبني فَسَارَةَ وانما سَمِيَ ابرق العَرَاف لعزف الجن بها والكحنان لانه
يسمع الخنين بها وَأَبْرُقُ النِّعَار *k* لطيءٍ وِغَسَانٍ وَأَبْرُقُ الرَّوْحَان ٥

والدارات

في بلاد العرب سبع عشرة دارة قال ابن حبيب الدُّور جمع دارة
وكُلُّ ارض اتسعت فاحاطت بها للجبال في غلظ *l* او سهولة فهي دارة
15 من ذلك دارة وَشَاحِي *m* ودارة جُلْجُلٍ ودارة رَفْرِيفٍ ودارة مَكَمِيٍّ ودارة
الْجَمْدِ *n* ودارة الدُّور ودارة الكَّور ودارة قِطْقِطٍ ودارة صُلْصُلٍ ودارة

a) Jâc. والسراة التمامنة. *b*) Codd. البكرين. *c*) Jâc. نحو.
d) Jâc. add. وعمو في. *e*) B يوجد, I s. p. *f*) Deest in codd.
sed habent وبُرْقَةٌ. *g*) Jâc. I, ٥٨٧, 8 مائة. *h*) Videtur vitium pro
عدى, Jâc. I, ٥٨٣, 19. *i*) B انعراف. *k*) Codd. البقار et deinde
وِغَسَانٍ, vid. Jâc. I, ٨٥, 10. *l*) I غلظه. *m*) B سَاحِي, I et S
شَاحِي. Secutus sum Jâc. II, ٥٣٥, 14, licet Bekri ٣٣٧ velit
شَاحِي et cum B legi possit شَاحِي. *n*) Codd. الكَمْد. Vid. Bekri
٣٣٨ et Jâc.

الْحَبَابِ وِدَارَةُ الْعَلِيفِ *a* وِدَارَةُ مَأْسَلٍ وِدَارَةُ التَّخْرِجِ *b* وِدَارَةُ رَهْبِي *c* وِدَارَةُ حَيْقُورٍ *d*، وَالْبُهْرَةُ مِثْلُ الدَّارَةِ لِأَنَّ الْبُهْرَةَ تَكُونُ فِي سَهْوَةٍ وَعِلَظٍ *e* جَمِيعًا ٥

القول في اليمين

قَالَ الْكَلْبِيُّ سَمِيَتْ الْيَمِينُ لِأَنَّ يُقَطَّنَ بْنِ عَائِرِ بْنِ شَالِحٍ *g* بْنِ أَرْخَشْدٍ *h* بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ أَقْبَلَ بَعْدَ خُرُوجِ ثَلَاثَةِ عَشَرَ ذَكَرًا مِنْ وَلَدِ ٥
أَبِيهِ فَزَلَّ مَوْضِعَ الْيَمِينِ فَقَالَتْ الْعَرَبُ تَيْمَنُ بَنُو يَقُطَّنَ فَسَمِيَتْ الْيَمِينُ
وَيُقَالُ بَلَّ سَمِيَتْ الْيَمِينُ لِأَنَّهَا عَنِ يَمِينِ الْكَلْبَةِ *i*، وَلَمَّا جَاءَ أَهْلُ الْيَمِينِ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمِينِ أَرَقُّ قُلُوبًا مِنْكُمْ وَمِنْ أَوَّلِ
مَنْ جَاءَنَا بِالْمَصَافِحَةِ وَقَالَ الْإِيمَانُ يَمَانٌ وَالْحِكْمَةُ يَمَانِيَةٌ وَالْإِسْلَامُ يَمَانٌ وَقَالَ
أَهْلُ الْيَمِينِ زَيْبِ بْنِ الْحَاجِّ، وَقَالَ مُجَاهِدٌ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ *k* فَسَوْفَ 10
يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ قُلْ سَبَّيْتُ الْيَمِينَ، قَالَ وَقَدْ جَاءَ
رَجُلٌ عَلَى النُّعْمَانِ بْنِ الْمُنْذِرِ فَقَالَ أَخْبِرْنِي عَنْ أَهْلِ الْيَمِينِ فَقَالَ أَكْثَرَ
النَّاسِ سُبْدًا *l* وَأَكْثَرَهُمْ جَمْعًا قَالَ فَخَبِرْنِي عَنْ بَنِي عَامِرٍ قَالَ اعْجَازُ النِّسَاءِ
وَاعْنَاقُ الطُّبَاةِ قُلْ فَتَمِيمٌ قَالَ حَاجَرٌ أَنْ وَقَعَتْ عَلَيْهِ *m* أَدَاكَ وَأَنْ * وَقَعَ
عَلَيْكَ *n* أَدَايَ، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَعَدَّرَ عَلَى أَحَدِكُمُ الْمُنْتَمِسُ 15
فَعَلَيْهِ بِهَذَا الْوَجْهِ وَأَشَارَ إِلَى الْيَمِينِ وَفِي *o* قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ وَأَنْ تَتَّوَلَّوْا
يَسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ الْآيَةَ *p* قَالَ *q* أَهْلُ الْيَمِينِ، وَفَصَائِلُ كَثِيرَةٌ، قَالَ
فَالْيَمِينُ *q* ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ *r* مِنْبِرًا قَدِيمَةً وَأَرْبَعُونَ مُحَدَّثَةً وَسَمِيَتْ صَنْعَاءَ

a) Non apud Jâc. et Bekri. *b*) B et I s. p., S الجسرح.
c) Codd. دهنا. *d*) Sic B, I sic aut جبقر، S حبقور. Moschtarik
e) S وفي غلظ. *f*) Addidi. *g*) Codd. سالح. *h*) B
١٧١، 6 جَيِّقُونَ. *i*) I add. قُل. *k*) Kor. 5
١٧١، 6 جَيِّقُونَ. *l*) B سُبْدًا، I سندا. Deinde codd. واكثره. *m*) B
١٧١، 6 جَيِّقُونَ. *n*) B وقعت عليه. Deinde I اذاك. *o*) S om. في. Est
Kor. 47 vs. 40. *p*) I لا يكونوا امثالكم. *q*) Jâc. IV, ١، ٣٣١،
١٧١، 6 جَيِّقُونَ. *r*) Ex Jâc.; codd. وثمانين (ut mox واربعين).
١٧١، 6 جَيِّقُونَ. في اليمين 11

بَصْنَعَاءَ بِنِ اَزَّالِ a بن يقظن وهو الذى بناها وفي قوله عز وجل b
 بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبِّ غَفُورٍ قَالَ صِنْعَاءُ c عز وجل غُدُوهَا شَهْرٌ وَرَوَّاحُهَا
 شَهْرٌ قَالَ كَانَ سَلِيمَانَ بِنِ دَاوُدَ عَمَّ يَغْدُو مِنْ اَصْطَاخَرَ وَبِـرُوحِ بَصْنَعَاءَ
 وَيَسْتَعْرِضُ الشَّيَاطِينَ بِالرِّيِّ قَالَ d وَصِنْعَاءُ اطِيبُ الْبِلَادَانِ وَفِي طَيِّبَةِ اَنْهَوَاءِ
 5 كَثِيرَةٍ الْمَاءُ يُشْتَنُونَ e مَرَّتَيْنِ وَيُصَيِّفُونَ مَرَّتَيْنِ وَاَهْلُ الْحِجَازِ وَالْيَمَنِ يُمَطَّرُونَ
 الصَّيْفَ كُلَّهُ وَبِخَصْبُونَ f فِي الشِّتَاءِ فَيَمَطَّرُ g صِنْعَاءُ مَا وَالْاَهْلُ فِي h
 حَزِيرَانَ وَتَمُوزُ وَآبُ وَبَعْضُ اَيْلُولٍ مِنْ اَنْزَوَالٍ اِلَى الْمَغْرِبِ يَلْقَى الرَّجُلُ
 الْآخَرَ مِنْهُمْ i فَيُكَلِّمُهُ فَيَقُولُ عَاجِلٌ قَبِيلُ الْغَيْثِ لِأَنَّهُ k لَا بُدَّ مِنَ الْمَطْرِ
 فِي هَذِهِ الْاَيَّامِ، وَكَانَ اِبْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ مُجَاهِدٌ عَلَّمَ اَهْلَ الْحِجَازِ
 10 وَسَعِيدُ بِنِ جُبَيْرٍ عَلَّمَ اَهْلَ الْعِرَاقِ وَطَاوُوسٌ عَلَّمَ اَهْلَ الْيَمَنِ وَوَهَّبُ
 عَلَّمَ النَّاسَ ٥

وباليمن من انواع الخصب وغرائب الثمر l وطرائف الشجر ما يستصغر
 ما ينبت في بلاد الاكاسرة والقياصرة وقد تفاخرت الروم وفارس بالبنيان
 وتنافست m فيه فحجروا عن مثل غمدانٍ ومأربٍ n وحَضْرَمَوْتٍ وقصر
 15 مَسْعُودٍ o وَسُدِّ لُقْمَانَ وَسَلْحِيْنَ وَصِرْوَّاحٍ وَـمِرْوَّاحٍ p وَيَمَنُونَ وَهِنْدَةَ q
 وَهَنْدَةَ وَفَلْتُومَ r بِرِيْدَةَ قَالَ

a) Codd. اراك. b) Kor. 34 vs. 14. c) B وقل. Ibid. vs. 11.

d) Cf. Jâc. III, ٢١ paen. e) B يَشْتَنُونَ. f) Ibn Khord. p. 118 ولا يَمَطَّرُونَ. g) Ibn Khord. فطر et sic ut vid. I. h) Ad-
 didi. i) Ibn Khord. (sec. cod.) et Bekri MS. Schefer p. 318
 addunt السماء مصححبة ليس فيها طخوية ليس (في) نصف النهار
 k) B فانه. l) Codd. النمر. m) I et S قسمت. n) Codd.
 ومارد. o) Corruptum videtur, forte ex المشيد. p) I et
 S وصرواح. Tabari I, ٥٨١, 1 ومرحاج، Müller, *Burgen und Schlösser*,
 II, p. 89 (1041) ومرحاج. B habet ومرحاج (sed etiam ومرحاج). q) Ut
 Jâc. (III, ١٥) et Ibn Khord. (p. 111). Praeferendum videtur هند.
 r) B فلتوم، I وفسوم، S وفسوم، cf. Jâc. III, ٩٠٨, 10 ubi
 فلتوم. Restituatur ut legi apud Tab. l.l. ubi altera forma
 recepta est. Tertia forma est تلغم (Hamdâni ١١, 3).

أَبَعَدَ بَيْنُونٍ لَا عَيْنٍ وَلَا أَثَرٍ وَبَعَدَ سَلْحِينَ يَمْنَى النَّاسِ بَيْنَانَا
 وبصنعاء *a* غمدان قصر عجيب قد بُني على أربعة أوجه وجه بالجروب
 الأبيض ووجه بالجروب الأصفر ووجه بالجروب الأحمر ووجه بالجروب الأخضر
 والجروب الحجارة وابتنى *b* في داخله على ما اتقن من أسسه قصرا على
 سبعة سقوف بين كل سقوفين أربعون ذراعا وسقفه من رخامة واحدة *5*
 وجعل على كل ركن تمثال اسد من شبه كعظم ما يكون من الاسد
 فكانت الريح اذا هبت من ناحية تمثال من تلك التماثيل دخلت
 جوفه من ذبّره ثم خرجت من فيه فيسمع له زئير كزئير الاسد وكان
 يأمر بالمصايح فتسرح في بيوت الرخام الى الصبح فكان القصر يلمع
 من *c* ظاهره كلمع البرق فاذا اشرف *d* الانسان لسيلا قل ارى بصنعاء *10*
 برقا شديدا ومطرا كثيرا ولا يعلم ان ذلك من ضوء الشرح فكان
 كذلك حتى أُحرق وعلى ركن من اركانه *e* مكتوب اسلم غمدان هادمك
 مقتول فهدمه عثمان بن عفان فقتل وقاوا ان الذي بناه سليمان بن
 داود وذلك انه امر الشياطين ان يبنوا لبلقيس ثلاثة قصور بصنعاء
 احدها غمدان وسلحين وبينون وفيها يقول الشاعر *15*
 قَلْ بَعَدَ غَمْدَانَ أَوْ سَلْحِينَ مِنْ أَثَرٍ وَبَعَدَ بَيْنُونَ يَمْنَى النَّاسِ بَيْنَانَا
 وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَاهِلِ الْيَمَنِ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ لَيْسَتْ تُغَيِّرُهُ الرُّكْنُ الْيَمَانِي
 فِي الْقِبْلَةِ وَسَهِيلُ الْيَمَانِي فِي السَّمَاءِ وَالْجَرُّ الْيَمَانِي فِي السَّجُورِ وَالْيَمَنِ
 فِي الْبِلْدَانِ وَلَهُمُ اللَّحْطُ الْمُسْنَدُ وَعَقْدُ الْجَمَلِ *f* وَالْحَسَابُ وَالْحَطُّ الْحَمِيرِيُّ
 وَقَالَ الْكَلْبِيُّ عُلُوجُ مَصْرَ الْقَبْطِ وَعُلُوجُ الشَّامِ جَرَّاجِمَةٌ وَعُلُوجُ الْجَزِيرَةِ *20*
 جَرَامِقَةٌ *g* وَعُلُوجُ السَّوَادِ نَبْطٌ وَعُلُوجُ السَّنَدِ سَبَاجَةٌ *h* وَعُلُوجُ عَمَانَ

a) In B praecedit titulus قصر غمدان. *b*) Epitomator omisit nomen conditoris. *c*) I et S om., sed habet Jâc. III, 11, 18.

d) Jâc. add. على. *e*) Codd. اركانها. *f*) B الْجَمَلِ, S sine voc.

g) I cum art. *h*) B سباجة, I سباجة, S سباجة.

الْمَرْزُون *a* وعلوج اليمن سامران *b*، وَيَحْمَلُ الْعَقِيقَ مِنْ مَخَالِيفِ صَنْعَاءَ
 وَاجِدَهُ مَا * أَتَى بِهِ *c* مِنْ مَعْدِنٍ يُسَمَّى مَقْرَى *d* وَقَرِيْنَةٌ أُخْرَى تُسَمَّى
 الْهَامَ *e* وَجَبَلٌ يُقَالُ لَهُ قَسَّاسُ *f* فَيَعْمَلُ بَعْضُهُ بِالْيَمَنِ وَيَحْمَلُ بَعْضُهُ إِلَى
 الْبَصْرَةِ، وَحَدَّثَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ حَمِيدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ
 5 مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي جَبْرَيْلُ يَا مُحَمَّدُ تَخْتَمُ بِالْعَقِيقِ
 فَقُلْتُ وَمَا الْعَقِيقُ قَالَ جَبَلٌ بِالْيَمَنِ يَشْهَدُ لِلَّهِ بِالتَّوْحِيدِ وَإِلَى بِالرِّسَالَةِ
 وَلِكِ بِالنَّبُوَّةِ وَلِعَلِّيْ بِالْوَصِيَّةِ وَلِذُرِّيَّتِهِ بِالْإِمَامَةِ وَنُشَيْبَتِهِمْ بِالْجَنَّةِ، وَبِهَا
 مَعْدِنٌ لِلْجَزَعِ وَهُوَ أَنْوَاعٌ وَجَمِيعُ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ يُوَقَّى بِهَا مِنْ مَعْدِنِ
 الْعَقِيقِ وَاجِدُ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ الْبَقْرَانِيُّ وَاتْمِنَهَا وَمِنْهُ الْعَرَوَانِيُّ *h* وَالْفَارَسِيُّ
 وَالْحَيْشِيُّ وَالْمَعْسَلِيُّ وَالْمَعْرَقِيُّ *k*، وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ *l* أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ قَدْ مَلَأَتْ
 10 الْدُنْيَا لَا تَكْمَلُ إِلَّا بِالْيَمَنِ الْسُورَسُ وَالْكَنْدَرُ وَالْخِطْرُ وَالْعَصَبُ، فَأَمَّا
 الْمَعْرَقِيُّ مِنَ الْجَزَعِ فَانَّهُ يَتَّخِذُ مِنْهُ الْأَوَانِي لِكَبْرِهِ وَعَظْمِهِ، وَلَهُمُ الْكُحْلُ *m*
 الْيَمَانِيَّةُ وَالتَّيَابُ السَّعِيدِيَّةُ وَالْعَدْنِيَّةُ وَالتَّشْبُ الْيَمَانِيَّةُ وَهُوَ مَاءٌ يَنْبَعُ
 مِنْ قَلْبَةِ جَبَلٍ فَيَسِيلُ عَلَى جَانِبِهِ قَبْلَ أَنْ يَصِلَ إِلَى الْأَرْضِ فَيَجْمَدُ
 15 فَيَصْبِرُ هَذَا الشَّبُّ الْيَمَانِيَّةُ الْأَبْيَضُ، وَلَهُمُ الْوَرَسُ وَهُوَ شَيْءٌ يَسْقُطُ عَلَى
 الشَّجَرِ كَالْتَرَجِيمِينَ، وَلَهُمُ الْبُنْكُ وَيُقَالُ إِنَّهُ مِنْ خَشَبِ أُمَّ غَبْلَانَ، وَمِنْ
 ابْنَيْتِهَا الْقَشِيبُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ *n*

a) Codd. المرور. *b*) S. سامران. Alibi non inveni. Cum المرزبون Hamdânî ٥٣, 14, ١٢٤, 19 (cf. Gloss. Geogr. p. 206 ult. sq. ubi l.

للماحميون vix componi potest. *c*) اوقى I. *d*) مقرى B.

e) Cf. Jâc. sub هام. Fortasse autem legendum

est ألهام = ألهان (Hamdânî ٢٠٢, 25, Bekrî ٤٩٤). *f*) فسساس B.

g) I. وقي. *h*) S. والغرواني. Cf. Müller, Burgen und Schlösser I,

83 (415). Dimaschkî ٩٩ paen. غروى. *i*) B. والمعسل. Teschdid in

S. Dimaschkî عسلى. *k*) B. والمعرق. hic et infra. *l*) Cf. Jâc.

IV, ١٠٣١, 13 sqq. *m*) B sine art. *n*) I et S om. Cf. Jâc. IV, ١٠٤, 9.

أَفْقَرٌ مِنْ أَهْلِ الْقَشِيبِ^a

وعن مَكْحُولٍ قُلَّ أَرْبَعَةَ مَدَنٍ مِنْ مَدَنِ الْجَنَّةِ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ وَأَيْلِيَاءَ
وَدِمَشْقَ وَأَرْبَعَةَ مِنْ مَدَنِ أَنْطَاكِيَّةِ وَالسُّوَانَةِ وَقِسْطَنْطِينِيَّةَ وَصَنْعَاءَ^b ،
وبها سَدٌّ أَسْعَدُ الْمَلِكِ وَهُوَ سَدٌّ بَيْنَ جَبَلَيْنِ بِحِجَابَةِ مَرْبَعَةٍ مَنْقُوشَةٍ
بَيْنَ الْجَبْرَيْنِ عَمُودٍ مِنْ حَدِيدٍ مِنَ الْأَسْفَلِ إِلَى الْأَعْلَى وَقَدْ رَصَّصَ مَا^c
5 بَيْنَ الْجَبَلَيْنِ مَقْدَارَ مِيلَيْنِ وَسَمَّاهُ ثَلَاثَمِائَةَ ذِرَاعٍ تَنْصَبُ^e إِلَيْهِ أَوْدِيَةٌ
وَأَنْهَارٌ فَيَرْتَفِعُ الْمَاءُ حَتَّى يَسْقُوا مَزَارِعَهُمْ وَحَدَائِقَهُمْ وَعَوَّاعِجِبَ سَدِّ فِي
الْأَرْضِ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ بِالْمَسْنَدِ أَشْيَاءٌ كَثِيرَةٌ^d ، وَمِنْ عَجَائِبِ الْيَمَنِ الْقِرْدَةُ
وَهِيَ بِهَا كَثِيرَةٌ جَدًّا وَفِيهِمْ قُرْدٌ عَظِيمٌ فِي عُنُقِهِ لَوْحٌ يَقَالُ إِنَّهُ عَهْدٌ مِنْ
سَلِيمَانَ بْنِ دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى سَيِّدِنَا^d مُحَمَّدٍ وَيُقَالُ إِنَّ هَذِهِ¹⁰
الْقِرْدَةَ وَكَلَّمَهُ سَلِيمَانُ^e بِحِفْظِ * شَيْطَانِينَ مُحَبِّسِينَ^f فِي هَذِهِ النَّاحِيَةِ
مِنَ الْجَنِّ ، وَمِنْ عَجَائِبِهِمُ الْعُدَّارُ وَهُوَ شَيْطَانٌ يَتَعَرَّضُ لِلنِّسَاءِ وَالرِّجَالِ
مِنْهُمْ وَلَهُ أَيْسَرُ كَالْقُرْنِ صَلَابَةٌ فَيَجَامِعُهُ فِي دُبُرِهِ فَيَمُوتُ مِنْ سَاعَتِهِ وَفِي
الْمِثْلِ الْأَوْطُ مِنْ عُدَّارٍ ، وَبِالْيَمَنِ^g قَرْيَةٌ وَبَارٍ وَهِيَ مَسْكَنُ الْجِنِّ وَهِيَ
أَخْصَبُ بِلَادِ اللَّهِ وَأَنْزَهَاهَا^h لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ عَلَى الدَّنْوِ مِنْهَا مِنَ الْإِنْسِ
15 وَقَالَ أَبُو الْمُنْذِرِⁱ وَبَارٍ مَا بَيْنَ نَجْرَانَ وَحَضْرَمَوْتَ وَزَعَمَتِ الْعَرَبُ^h أَنَّ
اللَّهُ حَيَّنَ أَهْلَكَ عَادًا وَثَمُودًا * أَنَّ الْجِنَّ سَكَنَتْ فِي مَنَازِلِ بَارٍ وَحَمَّتْهَا
مِنْ كَلِّ مَنْ أَرَادَهَا وَأَنْسَاهَا أَخْصَبُ بِلَادِ اللَّهِ وَكَثَرَتْهَا شَجَرًا وَأَطْيَبُهَا
تَمْرًا^m وَنَخْلًا وَعَنْبًا وَمَوْزًا فَإِنَّ دَنَا الْيَوْمِ مِنْ تِلْكَ الْبِلَادِ إِنْسَانٌ مَتَعَمِدًا
أَوْ غَالِطًاⁿ حَثُوا فِي وَجْهِهِ التَّرَابَ فَإِنَّ أَيْ الدَّخُولِ خَبَلَوْهُ وَرَبَّمَا²⁰
قَتَلُوهُ وَزَعَمُوا أَنَّ الْغَالِبَ عَلَى تِلْكَ الْبِلَادِ الْجِنُّ وَالْأَبِلُ الْكُوشِيَّةُ وَالْكُوشُ

a) Codd. sine art. b) Codd. cum art. c) B ينصبّ. d) B
et I om. e) I add. بين داوود. f) B cum art. Cf. Kazw. II, ٤٤.
g) I اليمن. h) B et S وانزهها. i) Cf. Jâe. IV, ٨٩٩, 21.
k) Ib. ٨٩٧, 15. l) Jâe. سكن الجن في منازلهم. m) S تمرًا.
n) B غالط S ; أو غالط I ; متعمد أو غالط I ; أو غالط S , وغالط B .

من الابل عندم التي قد ضرب فيها فحول ابل الجن وهي من نسل
ابل الجن والهنديّة والمهريّة والعسجدية والعبانية هذه كلها قد ضرب
فيها الحوش قل ذو الرمة ^a

جَرَتْ رَذَايَا مِنْ بِلَادِ الْحَوْشِ

٥ قَلْ بَعْضِهِمْ قَدِمْنَا الْجَرِيْنَ فَلِحِقْنَا عَرَابِيَّ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ صَغِيرَةٌ قَدِ
اَكَلَ الْجَرَبُ جَنْبَهَا وَمَعْنَى اِبْلِ لَرِيسِ النَّاسِ مِثْلَهَا فَقَلْنَا يَا عَرَابِيَّ
اَتَبِيْعُ نَاقَتِكَ بِبَعْضِ هَذِهِ الْاِبْلِ قَالِ وَاللّٰهُ لَوْ اعْطَيْتُمُوْنِيْ بِهَا جَمِيْعَ اِبْلِكُمْ
كَلِّهَا مَا بَعْتُمْ قَلْنَا فَلَكَ مِائَةٌ دِيْنَارٍ فَاِنِّيْ فَقَلْنَا اَلْفَ دِيْنَارٍ فَاِنِّيْ وَحَسَنَ
فِي كَلِّ ذَلِكَ نَهْرًا بِهِ فَقَالَ لَوْ مَلَأْتُمْ جِلْدَهَا ذَهَبًا مَا بَعْتُمْ قَلْنَا فَاِنَّا
١٠ مِنْ سَبِيْرَهَا شَبِيْحًا قَالِ نَعَمْ فَسَرْنَا فَاِذَا نَحْنُ بِحَمِيْرٍ وَحَشَّ قَدِ عَنَّتْ فَقَالَ
اِنِّيْ لِحَمِيْرٍ تَرِيْدُوْنَ اَعْرَضْهُ لَكُمْ فَقَلْنَا نَرِيْدُ عِيْرَةً كَذَا فَعَمِرْهَا ثُمَّ زَجَرْنَا
فَسَرَتْ مَا يَسْرِيْ ^c مِنْهَا شَيْءٌ حَتَّى لَحِقْتِ الْحَمِيْرَ ثُمَّ تَنَاوَلَتْ قَوْسَهُ فَرَمَتْ
فَلَمْ يُحِطْ ^d لِحَمَارٍ فَلَمْ يَزَلْ يَرِشْقُهُ حَتَّى صَرَعَهُ وَحَقْنَاهُ وَقَدْ نَحَسَهُ فَلَمَّا
رَايْنَا ذَلِكَ سَاوَمْنَاهُ بِجَدِّ فَقَالَ لَيْسَ عِنْدِيْ مِنْ نَسْلِهَا اِلَّا اِبْنٌ لَهَا
١٥ وَابْنَةٌ وَلَا وَاللّٰهُ لَا اَبِيْعُهَا اِبْدًا بِشَيْءٍ، وَبَارِضٌ وَبَارِ النَّسْنَسِ وَيُقَالُ اِنْ
لَهُمْ نِصْفُ رَأْسٍ وَعَيْنٍ وَاحِدَةٌ وَيَصَادُونَ فَيُؤْكَلُونَ قَالِ وَهُوَ شَيْءٌ لَهُ وَجْهٌ
كَوَجْهِ الْاِنْسَانِ وَاَمَّا لَهُ يَدٌ وَرِجْلٌ فِي صَدْرِهِ وَيَتَكَلَّمُونَ وَفِي فِي غِيَاضٍ
هُنَاكَ، وَبِالْيَمَنِ جَبَلٌ فِيْهِ شَقٌّ يُقَالُ لَهُ شَمَخٌ ^e يَدْخُلُ مِنْهَا الرَّجُلُ
الصَّخْمَ حَتَّى يَنْفِذَ اِلَى الْجَانِبِ الْاٰخَرِ مَا خَلَا وَاِدَ السَّرَا فَانَّهُ يَضِيْفُ
٢٠ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يَقْدِرَ اَنْ يَنْفِذَ مِنْهُ ^f

a) Sic. *Asās* et TA روية. Pro *جرت رذايا* *Asās* رحانا *جرت رذايا* TA
b) Codd. وتلاد بالتاء. et in marg. S تلاد. Pro اليك سارت
c) Codd. تری (شيبا *تری* et hic *تری*). غير
d) B *يَحِطُّ*
e) B et I *شَيْخٌ* S *سنح*. Vid. Kazw. II, ٣٢ et Jâc. III, ٣١٨, 21.
f) S فيها.

قَالَ اِمْدَانِيُّ كَانَ اَبُو الْعَبَّاسِ السَّقَّاحُ اَبُوهُ لِلخَلْفَاءِ بِعَجْبِهِ مَنَابِعَةُ
النَّاسِ فَحَضَرَ ذَاتَ لَيْلَةٍ اِبْرَاهِيمَ بْنَ مَاحِرَمَةَ الْكِنْدِيُّ وَذَسَّ مِنْ بِلْحَارَثِ
ابْنِ كَعْبٍ وَكَانُوا اِخْوَالَهُ وَخَالِدُ بْنُ صَفْوَانَ فَمَخَاضُوا فِي الْحَدِيثِ وَتَذَاكُرُوا
مُصْرَبًا وَالْيَمَنُ فَقَالَ اِبْرَاهِيمُ يَا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اِنْ اَلْيَمَنُ الَّذِيْنَ فِي الْعَرَبِ
الَّذِيْنَ دَانَتْ لَهُ لِيَمِ الدُّنْيَا لَمْ يَزَالُوا مَلُوكًا وَاَرَابًا ووزراء d الملك منهم ٥
النُّعْمَانَاتِ وَالْمُنْدِرَاتِ وَالْقَابُوسَاتِ وَمِنْهُمْ غَاصِبُ الْجَرَّةِ وَحَمِيُّ الدَّبْرِ
وَعَسِيلُ الْمَلَانِكَةِ g وَمِنْهُمْ مَنْ اَعْتَرَفَ مُؤْتَدَةَ الْعَرْشِ h وَمَكَلَّمُ الذُّئْبِ i وَمِنْهُمْ
الْبَدَاخُ وَالْفَتَّاحُ وَالرَّمَّاحُ وَمَنْ لَهُ مَدِينَةُ الشَّعْرِ وَبَابُهَا وَمَنْ لَهُ اِنْفَالُ
الْوَفَاءِ وَمِفَاتِحُهَا وَمِنْهُمْ لِخَالِ k الْكَرِيمِ صَاحِبِ الْبُوسِ وَالنَّعِيمِ وَليْسَ مِنْ
شَيْءٍ لَهُ خَطَرٌ اِلَّا الْبَيْمُ يُنْسَبُ مِنْ فَرَسٍ رَاطِعٍ * اَوْ سَيْفٍ l قَطَعَ اَوْ
10 دَرَعٍ حَصِيْبَةٍ اَوْ حُلَّةٍ مَصُونَةٍ اَوْ دُرَّةٍ مَكْنُونَةٍ و m الْعَرَبِ الْعَارِبَةِ وَغَيْرِهِمْ
مَنْعَرِبَةً، قَالَ اَبُو الْعَبَّاسِ مَا اَظُنُّ اَنْتُمْ بِمِيَّ يَرْضَى بِقَوْلِكَ ثُمَّ قَالَ مَا
تَقُولُ اَنْتَ يَا خَالِدُ قَالَ اِنْ اَذْنَتُ لِي فِي الْكَلَامِ تَكَلَّمْتُ m قَالَ تَكَلَّمْ

a) Codd. أَب. Ridiculum est, sed lectionem tentare nolo. b) Codd.

مُصْرَبًا. c) Codd. التي كانت. Cf. *Mostatraf* ed. Bul. I p. ١٩. paen.,

ubi desideratur prius الَّذِينَ praecedens. d) Sec. *Mostatraf* legendum videri posset ووزراء.

e) *Most.* ipsis verbis Koranicis (18 vs. 78) من كان يأخذ كل سفينة غصبا

f) I in textu, B in marg. addit اقلح

g) B et I (hic vero post اصب الجرة) addunt بن ابي وهو عاصم بن ثابت بن ابي الاقلح Cf. Ibn Hisch. ٦٣٩.

h) سعد

في I desunt. Cf. Ibn Hisch. ٥٦٨. Sqq. ad وليس

i) بن معاذ. Cf. Ibn Hisch. ٦٩٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur الشهادتين

بن ثابت. *Moshtabih* ٢٨٢, ابن دوريد

٣٣٣. Sqq. ad وليس quoque desunt in S. Qui intelliguntur epithetis

sqq. nescio. Cod. habet والرمح والفتاح. Belâdhori ٢٨٦, 6

memorat مالِكُ الرَّمَّاحِ sed an hic sit dubito. k) Cod. الاحوال.

l) Codd. وسيف. زياد بن عبد الله الحارثي

m) Codd. كلمت.

وَلَا تَهَبُ أَحَدًا قَالِ أَخْطَأُ *a* الْمُتَقَحِّمَ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَنَطَفَ بِغَيْرِ صَوَابٍ
 وَكَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ لِقَوْمٍ لَيْسَتْ لَهُمْ أَلْسُنٌ فَصِيحَةٌ وَلَا لُغَةٌ صَاحِبَةٌ
 وَلَا حَاجَةٌ نَزَلَ بِهَا كِتَابٌ وَلَا جَاءَتْ بِهَا سُنَّةٌ وَأَنَّهُمْ مَنَا لَعَلَى مَنزِلَتَيْنِ
 أَنْ جَارَوْا *b* حَكَمْنَا قُتِلُوا وَإِنْ جَارُوا عَنْ قَصْدِنَا أَكَلُوا *c* يَفْخَرُونَ عَلَيْنَا
 بِالْمَعَانِي وَالْمَنْذَرَاتِ وَالْقَابِوسَاتِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا سَيَأْتِي وَنَفْخَرُ عَلَيْهِمْ
 خَيْرَ الْإِنَامِ وَآكِرِ الْكِرَامِ مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَلِلَّهِ *d* بِهِ الْمُنَّةُ عَلَيْنَا وَعَلَيْهِمْ
 لَقَدْ كَانُوا أَتْبَاعَهُ بِهِ عُرِفُوا وَلَهُ أَكْرَمُوا فَمِنَّا أَنْبِيُّ الْمُصْطَفَى وَالْخَلِيفَةُ
 الْمُرْتَضَى وَلَنَا الْبَيْتُ الْمَعْمُورُ وَالْمَشْعَرُ الْحَرَامُ وَزَمْرَمُ وَالْمَقَامُ وَالْبَطْحَاءُ مَعًا
 لَا يُحْصَى مِنَ الْمَأَثَرِ فَلَيْسَ يَعْدَلُ بِنَا عَدْلٌ وَلَا يَبْلُغُنَا قَوْلَ قَاتِلٍ وَمِمَّا
 10 الصِّدِّيقِ وَالْفَارُوقِ وَذُو النُّورَيْنِ وَالسُّلَيْمِيِّ وَالسَّبْطَانِ *e* وَأَسَدُ اللَّهِ وَذُو
 الْجَنَابَيْنِ وَسَيْفُ اللَّهِ وَبِنَا عُرِفُوا الْدِينِ وَأَتَاهُمُ الْيَقِينُ فَمَنْ زَا حَمَنَا زَا حَمَنَاهُ
 وَمَنْ عَادَنَا اصْطَلَمَنَاهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ خَالِدٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ فَقَالَ لَعَلَّ أَنْتَ بَلُغْتَ
 قَوْمَكَ قُلْ نَعَمْ قُلْ فَمَا اسْمُ الْعَيْبِ قُلِ الْجَحْمَةُ قُلْ فَمَا اسْمُ السِّنِّ قُلْ
 الْمَيْدَرُ *f* قُلْ فَمَا اسْمُ الْأُذُنِ قُلِ الصِّنَارَةُ قُلْ فَمَا اسْمُ الْأَصَابِعِ قُلِ الشَّنَاتِرُ
 15 قُلْ فَمَا اسْمُ اللَّحْيَةِ قُلِ الرَّبِّ قُلْ فَمَا اسْمُ الذَّنْبِ قُلِ الْكُتْعُ *g* قُلْ أَفْعَالُ
 أَنْتَ بَكْتَابُ اللَّهِ قُلْ نَعَمْ قُلْ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ *h* أَنَا أَنْزَلْنَاهُ فَرَأَى
 عَرَبِيًّا وَقَالَ *i* بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ وَقُلْ *k* وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ
 قَوْمِهِ فَمَنْحَنِ الْعَرَبِ وَالْقُرْآنِ عَلَيْنَا أَنْزَلَ بِلِسَانِنَا إِنْ تَرَى *l* اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
 يَقُولُ *m* الْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَلَمْ يَقْدِرِ الْجَحْمَةَ
 20 بِالْجَحْمَةَ وَالصِّنَارَةَ بِالصِّنَارَةِ * وَالْمَيْدَرَ بِالْمَيْدَرِ وَقُلْ *n* جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ

a) B et S اخطى. *b*) S جاروا et mox خساروا pro جاروا.

c) B cum voc. آكلوا. Deinde *Mostatr.* يفخرون. *d*) Ex *Most.* Codd. وله. *e*) B om., I et S والسبطين. *Most.* om., sed add.

والرضى. *f*) *Most.* الميدن. *g*) Codd. الكتّع. *h*) Kor. 12 vs. 2.

i) Kor. 26 vs. 195. *k*) Kor. 14 vs. 4. *l*) B et S om. *m*) Kor.

5 vs. 49. *n*) Kor. 71 vs. 6 (*Most.* laudat 2 vs. 18).

فِي آذَانِهِمْ وَلَمْ يَقُلْ شَنَاتِهِمْ * فِي صَنَائِهِمْ *a*، وَذَلَّ لَا تَأْخُذُ بِلَدَّيْتِي
 وَلَمْ يَقُلْ بِنُزِّي وَقَالَ *c* أَكَلَهُ أَلِدْتُبُّ وَلَمْ يَقُلْ أَلِدُّ الْكُتْعُ ثَرَّ قُلْ خَالِدٌ
 أَتَى اسْأَلُكَ عَنْ أَرْبَعِ خَصَلٍ لَا يَجْعَلُ اللَّهُ لَكَ مِنْهَا مَخْرَجًا إِنْ أَفْرَرْتَ
 بِهِنَّ *d* فَهَرَّتْ وَإِنْ حُدَّتْ بِهِنَّ *d* كَفَرْتَ قُلْ وَمَا لِي قُلْ الرَّسُولُ صَلَّعٌ
 مِّنَّا أَوْ مِنْكُمْ قُلْ بَلْ مِنْكُمْ قُلْ الْقُرْآنُ عَلَيْنَا أَنْزَلْ أَوْ عَلَيْكُمْ قُلْ بَلْ
 عَلَيْكُمْ قُلْ فَالْبَيْتِ لَنَا أَمْ تَكْمُ قُلْ بَلْ تَكْمُ قُلْ فَالْمَنْبَرِ فِينَا أَوْ فِينَكُمْ قُلْ
 بَلْ فِينَكُمْ قُلْ فَاذْهَبْ فَمَا كُنْ بَعْدَ هَذَا فَهَوُ تَكْمُ، قُلْ فَغَلَبَ * خَالِدٌ
 إِبْرَاعِيمَ فَكَرِمَ *e* أَبُو الْعَبَّاسِ خَالِدًا وَحِمَايَا جَمِيعًا فَقَامَ خَالِدٌ وَهُوَ يَقُولُ
 مَا أَنْتُمْ إِلَّا سَائِسٌ *f* قَرَدٌ أَوْ دَابِغٌ جِلْدٌ أَوْ نَاسِجٌ *g* بُرْدٌ مَلَكَتْكُمْ أَمْرًا
 وَغَرَّقَتْكُمْ فِأَرَةً *h* وَدَلَّ عَلَيْكُمْ الْهُدُودُ *i*

10

بَابُ فِي تَصْرِيفِ الْحَجْدِ إِلَى الْهَنْزِلِ وَالْهَنْزِلِ إِلَى الْحَجْدِ

قَالَ مَنْصُورُ بْنُ عَمَارَةَ *h* خَرَجْتُ فِي لَيْلَةٍ قَدْ قَبَيْدَتْ الْعَيُونَ ظِلَامُهَا
 وَأَخَذْتُ بِالْأَنْفَاسِ حَنْدِسُهَا فَمَا يَسْمَعُ إِلَّا غَطِيظًا *i* وَلَا يَبْحَثُ إِلَّا نُبْحًا
 فَوَجَدْتُ فِي بَعْضِ أَبْوَابِ أَعْمَلِ الدُّنْيَا *m* الَّذِينَ قَدْ سَخَّرُوا زُخْرُفَهَا وَرَاقِبَتِمْ
 زَبْرُجُهَا وَشَغَفَ قُلُوبَهُمْ بِهَاجَتِهَا * رَجُلًا وَاقِفًا *m* وَهُوَ يَقُولُ بِصَوْتٍ لَمْ
 يَسْمَعُ أَحْسَنَ مِنْهُ وَلَا أَشْجَى لِقَلْبٍ وَلَا أَفْرَجَ تَلْبَدٍ وَلَا أَبْكِي لِعَيْنٍ
 أَنَا الْمُسَيِّءُ الْمُدْنِبُ *n* الْخَاطِي أَلْمَقْرِطُ الْبَيْيْنُ الْفَرَاطِي
 فَإِنَّ تَعَاقِبَ كُنْتِ أَهْلًا لَهُ وَأَنْتِ أَهْلُ الْعَفْوِ عَنِ الْخَاطِي *o*

15

a) Addidi ex *Most.* *b*) Kor. 20 vs. 95. *c*) Kor. 12 vs. 14.
d) Codd. به. *Most.* quoque هُنَّ pro هُوَ. *e*) B om. *f*) In B
 superinscribitur راقص، in marg. I راقص قرد. *g*) *Ikd* II,
 حايك ٥٣، Belâdhori, *Ansâb*, cod. Schefer, f. 801 r., Jâc. IV,
 ٣٨٧، 18 et ١٣٦، 17 et *Most.* ut rec. Jâc. add. عرود.
h) Jâc. ١٣٦. *i*) S sine art. ut *Ikd* et Jâc. *k*) Obiit
 anno 225 (Abu'l-Mah. I, ٩٦٧). *l*) Codd. غطيظا et mox نباحا.
m) Addidi. *n*) I et S المدنف. *o*) B et S خاط.

فلا والله ان ملكتُ نفسي وتذكّرتُ ما سلف من ذنوبي ووقفتُ كالواله
 الموعوب الخائر قد امتلأتُ من الله خوفاً * وعملتُ على *a* أنّي قد احزرتُ
 وعظا فقلتُ أيها القائل ما اسمعُ والباكي على ما سلف زدنا من هذا
 فإنّ دواءك قد وافق داءك فديما نعسى ان يشفيه *b* فزاد في صوته
 5 بنرجيع قوله الذي قرح *c* قلبي وذكّرني *d* ذنبي * ثمّ قل *e*

يا ساحراً أَوْرَظَنِي حُبَّهُ وَعَشَقَهُ فِي شَرِّ اِبْرَاطِ

قلتُ فبحك الله واعظا وترحك *f* وأجرني على وقفتي عليك وطلبي
 منك وانت تطيع الشيطان وتعصى الرحمان ثمّ قلت اللهم * اغفر لي *g*
 وتب عليه ٥

10 وَقَالَ عَوْفُ بْنُ مَسْكِينٍ سَمِعَ الرَّبِيعَ بْنَ خُثَيْمٍ *h* فِي جَوْفِ اللَّيْلِ
 رجلا يقول

بَعْفُوكَ يَسْتَكْبِرُونَ وَيَسْتَجِيرُونَ * عَظِيمُ الدَّنْبِ *i* مَسْكِينٌ قَبِيرٌ
 رَجَاكَ لَعْفُو * مَا كَسَبَتْ يَدَاهُ *k* وَأَنْتَ عَلَى الَّذِي يَرْجُو قَدِيرٌ

فقال الربيع استلك بحق من ترجوه لما تريد ألا ردت ما تقول
 15 فجعل يردده فقال الربيع زدني يرحمك الله فقال

فقد *l* عَلِمَ الْإِلَهُ بِمَا أَفَعَى مِنَ الْحَبِّ الَّذِي سَتَرَ الصَّمِيرُ
 فقال الربيع وأسوءتاه من استماعي دعه لغير الله جلّ وعزّ ٥
 وممر سفيان الثوريّ برجل يبكي ويقول

أَنْتُوبُ إِلَى الَّذِي أُمْسَى وَأَضْحَى *m* وَقَلْبِي يَسْتَقِيهِ وَيَسْتَجِيهِ
 20 تَشَاعَلَ كُلُّ مَا حَلَّقَ بِشَيْءٍ ۖ وَشُعَالِي فِي مَكْبَتِهِ وَفِيهِ

قال له سفيان يا هذا لا تقنط كلّ هذا القنوط ولا تياس من الله

a) I et S ورجوت. *b*) I تشفيه. *c*) Codd. أقرح. *d*) B et
 I وذكر. *e*) B فقال, S أن قل. *f*) S وترجيك. *g*) B om.;
 copulam seq. solus habet S. *h*) I خيثم, ut quoque male IA
 IV, ١٠٢ (obit anno 63). *i*) B إلى مولا. *k*) B قد اتاه.

l) I وقد, S لقد. *m*) B أمسى وأضحى.

فان الله يقبل التوبة عن عباده وذنبك بين المقصر والغالى فان كنت قد اسلفت ذنوبا فانك من الاسلام لعلى خير كثير استغفر الله وتب اليه واقبل من هذا البكاء عصمنا الله وآياك فنعمة ما شغلت به نفسك فقال الرجل

عَسَى قَلْبُ الْمُمَكِّنِ مِنْ فُؤَادِي يَسِرُّ لَتَتْرِكَ طَاعَةَ عَزِيلِيهِ 5
فقال سفيان اللهم اعدنا من الكور بعد الكور ولا تفضلنا بعد ان هديتنا اعزب اعزب الله بك ۞

وقال ابراهيم بن الفرَج مرَّ خَلِيلُ النَّاسِكِ بِعَرَفَةَ مُخَلِّدِ الْمُوصَلِي الشاعِر وهو لا يعرفه فسمعه يقول

أَسَأْتُ وَرَأَيْتُ أَحْسَنَ وَجِئْتُكَ هَارِبًا وَأَنْتَى لِعَمْدٍ غَيْرِ مَوْلَاهُ مَهْرَبَ 10
فوقف للخليل ومخلد يردد البيت ويبكى والخليل يبكى معه ثم ناداه يا قاتل الخير عدنا يا سائل الفضل زنا فقال مخلد نعم وكرامة يا ابا محمد

عَزَّالٌ إِذَا قَبِلْتَهُ وَتَمِيتَهُ رَشَقْتَ لَهُ رِيْقًا مِنَ الشَّهِدِ أَطْيَبِ
فقال الخليل سقاك الله حميما وغساقا ثم قال اللهم لا تؤاخذنى بهذا 15
الموقف ومضى ۞

وخرج عمر بن الخطاب يوما فاذا جوار يضرب بالدف ويغنين ويقولن
تَغْنِيْنَ تَغْنِيْنَ فَلِلَّهِو خُلِقْتِن
فجعل يضرب رؤسهن بالدفرة ويقول كذبتن كذبتن اذ فخرى الله
شيطاننا رمى هذا اليك ۞ 20

وقال بعض المنعبدين كنت املشى بعض الصوفيَّة بين بساتين
البصرة فسمعنا صارب طنبور يقول
يا صِبَا حِ الوُجُوهِ ما تُنْصِفُونَا انْتُمْ زِدْتُمْ القُلُوبَ فَتُونَا
كان في واجب الحقوق عليكم ان بلينا بكم بان ترحمونا

a) B om.; I عدنا, sed om. يا seq. b) B et I دننا. c) S add. له. d) B om.

قَالَ فَشَقَقَ شَهْقَةً ثُمَّ افَاتِقَ وَقَالَ يَا مَغْرُورَ قُلْ

يَا صِبَاغَ الْوَجْهِ سَوِّفَ تَمُوتُونَ وَتَبْلَى خُدُودُكُمْ وَالْعَبُودَا

وَتَصْبِرُونَ بَعْدَ ذَلِكَ رَمِيمًا فَأَعْلَمُوا ذَلِكَ أَنَّ ذَلِكَ يَقِينَا ٥

وَمَرَّ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ بِنِسْوَةٍ فَعَجِبَهُ شَأْنُهُنَّ فَاَنْشَأَ يَقُولُ

إِنَّ النِّسَاءَ شَيَاطِينَ خُلِقْنَ لَنَا أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيَاطِينِ ٥

فاجابته واحدة b

إِنَّ النِّسَاءَ رِيَّاحِينَ خُلِقْنَ لَكُمْ وَكُلُّكُمْ يَشْتَهِي شَمَّ الرِّيَّاحِينَ ٥

وَمَرَّ حَسِينُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ عَنْهُ بِنِسْوَةٍ فَقَالَ لِهِنَّ لَوْلَا أَنْتُنَّ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ

فاجابته واحدة منهن وقالت لولنا انتم لولنا آمنين ٥

وَكَانَ عَمْرُو الْجُهَيْنِيُّ d نَاسِكًا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ بِالْبَصْرَةِ فَوَقَفَ 10

عَلَى حَلْقَةِ النَّهْدِيِّينَ وَالْقُرَشِيِّينَ وَأَنْشَأَ يَقُولُ

مَا جَرَّتْ خَطْرَةٌ عَلَى الْقَلْبِ مِنِّي مِنْكَ إِلَّا اسْتَنْتَرْتُ مِنْ أَصْحَابِي

بِدُمُوعِ تَجْرِي وَإِنْ e كُنْتُ وَحْدِي خَالِيًا أَتَّبِعَ الدُّمُوعَ أَنْتِ حَالِي

أَنْتِ هَمِّي وَمُنْبِتِي وَهَوَايَ وَرَجَائِي وَعَايَتِي وَأَرْتِقَالِي

قَالَ فَتَصَوَّبَ لِلْحَلْفِ f يَسْتَمْعُونَ إِلَيْهِ فَاقْبَلْ عَلَيْهِ وَقَالَ هَذَا يَقُولُهُ مَخْلُوقٌ 15

لِمَخْلُوقٍ وَتَدْعُونَ الْخَيْرَاتِ لِلْإِنْسَانِ الْمُقْصُورَاتِ فِي الْخِيَامِ g

وَقَالَ بَشْرُ بْنُ أَبِي قَبِيصَةَ قُلْنَا لَأَبِي قَهْمَانَ وَقَدْ كَانَ غُلِبَ عَلَى عَقْلِهِ

وَمَا h تَأْمُرُ فِي مِيرَاثِكَ عَنْ أَبِيكَ فَاقْبَلْ عَلَيْنَا مَغْضَبًا وَقَالَ يَا بَشْرُ

أَبِيتَوَارِثُ؛ أَهْلُ مَلْتَنِينَ قُلْتَ وَحَسَنُ أَهْلُ مَلْتَنِينَ قَالَ نَعَمْ أَنْتُمْ تَنْزِعُونَ

أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَمَا يَقْضِي الشَّرَّ وَأَنَا أَرْعَمُ أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَالشَّرَّ 20

وَأَنَّ مِنْ عَدْبِهِ اللَّهُ عَدْبُهُ غَيْرَ ظَاهِرٍ لَهُ وَمَنْ رَحِمَهُ فَرَحِمْتُهُ وَسِعَتْ

كُلَّ شَيْءٍ ٥

a) S نعوذ. b) S add. منهن. c) I انتم. d) Sic recte in

marg. I; codd. الجئي. Est مرة للجهنى. e) B et I ان.

f) I الخلق. g) Cf. Kor. 55 vs. 70 sqq. h) S ما. i) I

ابيتوارث.

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ ابْنِ مَالِكٍ *a* وَكَانَ مَعْتُوهُمَا ذَاهِبَ
 الْعَقْلِ لَا يَبْتَكَلِمُ حَتَّى يَكْتَلِمَ فَإِذَا كُتِمَ أَجَابَ جَوَابًا مَعْجَبًا فَقُلْتُ يَا ابْنَ
 ابْنِ مَالِكٍ *a* مَا تَقُولُ فِي النَّبِيذِ قَالَ سَلَالُ قُلْتُ أَنْشَرِبُهُ قَالَ إِنْ شَرِبْتَهُ
 فَقَدْ شَرِبْتَهُ وَكَيْبَعٌ وَهُوَ قَدَوَةٌ قُلْتُ تَقْتَدِي *b* بِوَكَيْعٍ فِي تَحْلِيلِهِ وَلَا
 تَقْتَدِي بِي فِي تَحْرِيمِهِ وَإِنَّا أَسْنُ مِنْهُ قَالَ فَوَلَّوْا وَكَيْبَعٌ مَعَ اتَّفَاقِ أَعْمَلِ *5*
 الْبَلَدِ مَعَهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَقَالَتِكَ مَعَ خِلَافِ أَعْمَلِ الْبَلَدِ عَلَيْكَ،
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ ابْنِ مَالِكٍ *c* فَنَادَيْتُهُ فَقَالَ مَا تَشَاءُ
 قُلْتُ مَتَى تَقُومُ السَّاعَةُ قَالَ مَا الْمَسْعُورُ بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ غَيْرَ أَنْ مِنْ
 مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ وَالْمَوْتُ أَوَّلُ عَذَابِ الْآخِرَةِ قُلْتُ فَالْمَصْلُوبُ *d* يَعْذَّبُ
 قَالَ إِنْ كَانَ مُسْتَحَقًّا فَإِنَّ رُوحَهُ يَعْذَّبُ وَمَا أَدْرِي لَعَلَّ هَذَا الْبَدَنُ فِي *10*
 عَذَابٍ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ لَا تَدْرِكُهُ عَقُولُنَا وَابْصَارُنَا فَإِنَّ لِلَّهِ لُطْفًا لَا يُدْرِكُ،
 وَكَانَ جَالِسًا فِي مَوْضِعٍ قَدْ كَانَ فِيهِ رَمَادٌ وَمَعَهُ قِطْعَةٌ جِصٍّ فَكَانَ
 يَخْطُّ بِهِ فَيَسْتَنْبِيحُ بِيَاضِ الْجِصِّ فِي سِوَادِ الرَّمَادِ فَتَبَسَّمَ فَقُلْتُ لَهُ أَيْ
 شَيْءٍ تَصْنَعُ قَالَ مَا كَانَ يَصْنَعُ صَاحِبُنَا مُجَنِّونَ بَنِي عَامِرٍ قُلْتُ وَمَا كَانَ
 يَصْنَعُ قَالَ أَوْ مَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ *15*
 عَشِيَّةً مَا لِي حَيْلَةٌ غَيْرَ أَنَّنِي بَلَقْتُ *e* الْحَصَى وَالخَطَّ فِي الدَّارِ مَوْعٍ
 أَخَطُّ وَأَمْحُو الخَطَّ ثَمَّ أُعِيدُهُ بِكَفِّي وَالغَزْلَانَ حَوْنِي تَسْرَتُعُ *f*
 قُلْتُ مَا سَمِعْتُهُ فَتَضَاحَكَ ثَمَّ قَالَ أَمَا سَمِعْتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَدَّ يَقُولُ *g* أَلَمْ
 تَرَ إِلَيَّ رِبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ سَمِعْتَهُ أَمْ رَأَيْتَهُ يَا ابْنَ أَدْرِيسَ هَذَا
 كَلَامَ الْعَرَبِ *20*

وَقَالَ خَلْفُ بْنُ تَمِيمٍ عَدْنَا مَرِيضًا فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ كَانٍ فِي الْبَيْتِ
 نَادَى رَبَّ الدَّارِ *h* ذَا الْمَالِ الَّذِي جَمَعَ الْمَالَ بِحَرِيصٍ مَا فَعَلَ

a) B et S ملك. b) I bis يُقْتَدِي hic et mox. c) S ملك.

d) S c. و. e) B et forte S بَلَقْتُ. Deinde B الْجِصَّ. f) S رَتَّعُ.

In B deest hic versus. g) Kor. 25 vs. 47. h) S الْبَيْتِ s. p.

فاجابه من ناحية البيت

كأن في دارٍ سواها دارٌ عََلَّتَهُ بِالْمُنَى ثُمَّ ارْتَحَلْ

أَنَّمَا الدُّنْيَا كَطَلٍّ زَائِلٍ طَلَعَتْ شَمْسٌ عَلَيْهِ فَاصْتَمَحَلْ ٥

وقال بعضهم احببت جارية من العرب ذات جمال وادب فما زلت

٥ احتال* في امرها a حتى التقينا في ليلة ظلماء شديدة السواد فقلت

لها طال شوقي اليك قالت وانا كذلك وانما تجرى الامور بالمقادير

فمحدثنا ثم قلت قد ذهب الليل وقرب الصبح قالت وهكذا تَنَقَّدُ

اللذات وتنقطع الشهوات فقلت نو ادنينتي c منك قالت هيهات اني

اخاف الله من العقوبات قلت فما d دعاك الى الحضور في هذا الموضع

١٥ الخالي قالت شقوتي وبلاتى قلت فما اراك تذكريني بعد هذا قالت ما

ارانى انساك واما الاجتماع فما ارانى اراك ثم ولت عنى وقالت

اخافُ اللّهَ رَبِّي مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ لَا أَضِيفُ لَهُ اصْطِبَارًا

قال فاستجيبني والله ما سمعت منها وانصرفت وقد ذهب عنى بعض

ما كنت اجد بها ٥

١٥ قال وكان سليمان بن عبد الملك شاباً وضيئاً وكان يعجبه اللباس

والخمر e فلبس ذات يوم وتهيأ ثم قال لجارية له حجازية كيف تزين

الهيئة قالت انت اجمل الناس قال انشديني على ذلك g فقالت

أَنْتَ خَيْرُ الْمَتَاعِ لَوْ كُنْتَ تَبَقَى غَيْرَ أَنْ لَا بَقَاءَ لِلْإِنْسَانِ ٥

أَنْتَ خَلْوٌ مِنَ الْعُيُوبِ وَمِمَّا يَكْرَهُ النَّاسُ غَيْرَ أَنَّكَ فَانٍ ٥

٢٥ قال عبد الملك بن مروان يوماً لجارية له القيت على جلساءى

صدر بيت فاعياهم اجازته قلت وما هو قال

تَرُوحُ إِذَا رَاحُوا وَتَعُدُّو إِذَا عَدَّوْا

فَقَالَتْ وَعَمَّا قَلِيلٍ لَا تَرُوحُ وَلَا تَعُدُّو ٥

a) عليها I. b) ينفذ S, تنفذ I, ينفذ B. c) ادنينتي I.

d) B ما. e) وضيئاً S. f) I et S s. p. g) B ذاك. h) I

للانسانى.

باب فى مدح الغربة والاعتراب

- قَالَ اللهُ عَزَّ وَجَدَّ *a* هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَأَمْشُوا فِي
 مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ * وَالسَّيِّئَاتِ النَّشُورُ *b* وَقَالَ « فَأَذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ
 فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ *d* أَوْلَسْتُمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ *e* وَلَقَدْ كَرَّمْنَا
 بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ الْآيَةَ، قَالَ وَرَوَى الزَّبِيرُ بْنُ
 الْعَوَامِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبِلَادُ بِلَادُ اللَّهِ وَالْعِبَادُ عِبَادُ اللَّهِ فَحَيْثُ
 مَا أَصَبْتَ خَيْرًا فَاقْسِمْ * وَأَتَقِ اللَّهَ *f* وَقَالَ *g* سَافِرُوا تَغْنَمُوا *h* وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَ الْغَرِيبُ شَهَادَةً، قَالَ *i* أَبُو الْمَدِينِ أَتَيْتُ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ وَقُلْتُ
 لَهُ إِنِّي أُرِيدُ سَفَرًا فَقَالَ أَخْرَجْ لِعَلَّكَ تَصِيبٌ مِنْ آخِرَتِكَ أَفْضَلُ مَا
 تَوْمَلُ مِنْ دُنْيَاكَ فَإِنْ مَوَسَى بْنُ عَمْرَانَ خَرَجَ يَقْتَنِسُ نَارًا لِأَهْلِهِ فَكَلَّمَهُ
 اللَّهُ عَزَّ وَجَدَّ وَخَرَجَتْ بَلْقَيْسُ تَطْلُبُ مُلْكَهَا فَرَزَقَهَا اللَّهُ الْإِسْلَامَ،
 وَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَا تَلْتَوْنَا بِدَارٍ مَعْجَزَةٍ أَيْ لَا تَقِيمُوا، وَقَالَ سَفِيَانُ
 الثَّوْرِيُّ لَمَّا خَرَجَ يُوسُفُ عَمَّ مِنَ الْجَبِّ قَالَ قَاتِلُ مَنْهُمْ اسْتَوْصُوا بِالْغَرِيبِ
 خَيْرًا فَقَالَ يُوسُفُ مَنْ كَانَ اللَّهُ مَعَهُ فَلَا غَرَبَةَ عَلَيْهِ، وَعَنْ شُرَيْحِ
 ابْنِ عُبَيْدٍ قَالَ مَا مَاتَ غَرِيبٌ فِي أَرْضٍ غَرِيبَةٍ غَابَتْ عَنْهُ بَوَاكِيهِ إِلَّا
 15 بَكَتِ السَّمَاءُ عَلَيْهِ وَالْأَرْضُ وَأَنْشَدَ
 إِنَّ الْغَرِيبَ إِذَا بَكَى فِي حَنْدِسٍ بَكَتِ السَّمَاوَاتُ عَلَيْهِ كَلَّ أَوَانُ،
 وَقَالَ مَعَاوِيَةُ لِلْحَارِثِ بْنِ الْحُبَابِ *m* أَيْ الْبِلَادِ *n* أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ مَا
 حَسُنَتْ فِيهِ حَالِي وَعَرَضَ فِيهِ جَاهِي ثُمَّ أَنْشَأَ يَقُولُ
 20 فَلَا كُوفَةَ أُمِّي وَلَا بَصْرَةَ أَبِي وَلَا أَنَا يَثْنِي عَنِ الرَّحْلَةِ الْكَسَلِ *p*

a) Kor. 65 vs. 15. *b*) B الايئة، *c*) Kor. 62 vs. 10.

d) Kor. 30 vs. 8. *e*) Kor. 17 vs. 72. *f*) S om. *g*) B add.

h) I واغتنموا، *i*) B وقال، *h*) I سلبثوا، *l*) B et I

ins. في. *m*) I الحباب. *n*) B بلاد. *o*) I ان. *p*) S الكسلى.

وَقُرَى عَلَى بَابِ خَانَ طَرَسُوسَ

ما من غَرِيبٍ وَأَنْ أُبْدَى تَجَلَّدَهُ ^a أَلَّا سَيِّدُكُرَّ ^a عِنْدَ الْغَرِيبَةِ ^b الْوَطَنَا
واسفل منه مکتوب

أَبِيرُ الْحِمَارِ وَأَبِيرُ الْبَعْلِ فِي قَرْنٍ فِي أَسْتِ الْغَرِيبِ إِذَا مَا حَنَّ لِلْوَطَنِ ^c
5 وَقَالَ بَعْضُهُمْ غَرَسَ الْمَشَقَّةَ مَعَ دَوَامِ الْغَرِيبَةِ يَجْبِيَانِ ^d الدَّعَةَ وَحَسَنُ
التَّعَبِ يَصْبِرُهُ إِلَى مَحَلِّ الرَّاحَةِ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَطْلَبُوا الرِّزْقَ فِي الْبَعْدِ

فَانْكُمْ أَنْ لَمْ تَغْنَمُوا مَا كَثِيرًا غَنِمْتُمْ عَقْلًا كَبِيرًا وَأَنْشَدَ ^f

لَا يَمْنَعَنَّكَ خَفْضُ الْعَيْشِ فِي نَعَةِ حَنِينٍ نَفْسٍ إِلَى أَهْلِ وَأَوْطَانٍ ^g
تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ * أَنْ حَلَلْتَ بِهَا أَهْلًا بِأَعْلٍ وَجِيرانًا بِحِيرانٍ ^h
10 هَذَا كَمَا قِيلَ؛ فِي الْأَثَرِ لَيْسَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْبِلْدَانِ عِدَاوَةٌ فَخَيْرُ الْبِلَادِ
مَا احْتَمَلْتَ وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ

وَمَا بَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْرُ الْمَوَافِقِ وَلَا أَهْلُهُ * الْأَدْنُونَ غَيْرُهُ الْإِصَادِقُ
وَقَالَ آخَرُ

وَإِذَا الْدِيَارُ تَنَكَّرَتْ عَنْ حَالِهَا فَسَدَحَ الْدِيَارَ وَأَسْرَعَ التَّخَوُّبَ لَا
15 لَيْسَ الْمَقَامُ عَلَيْكَ قَرَضًا لِزِمًّا فِي بَلَدَةٍ تَدْعُ الْعَزِيزَ ذَلِيلًا
وَقَالَ آخَرُ

إِذَا كُنْتَ فِي أَرْضٍ تَكَرَّهْتَ أَهْلِهَا فَدَعَهَا وَفِيهَا أَنْ رَجَعْتَ ^m مَعَادُ
وَقَالُوا الرَّاحَةَ عَقْلَةً ⁿ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ الْمَعَارِ

أَنَّ التَّوَانِيَّ أَنْكَحَ الْعَاجِزَ بِنْتَهُ وَسَأَقَ الْبَيْهَا حِينَ زَوَّجَهَا مَهْرًا
20 فِرَاشًا وَطِيًّا ثُمَّ قَالَ لَهَا أَتَكِي ^o فَقَصُرُهَا لَا شَكَّ أَنْ يَلِدَا ^p الْفَقْرَا

a) B ins. يوما. b) I الشدة. Deinde B الوطن. c) I للوطننا.
d) B بحيسان، S بحيبان. e) B تصيير. f) I hos versiculos
habens post versus infra l. 14 sq., وقال آخر. g) Apud Ibn Abd
Rabbihi *Ikd* I, ٣٠٩. من أن تبدل اوطانا باوطان. h) B cum var. l.
واخوانا باخوان. et 'Ikd l.1. انت ساكنها قوما بقوم واخوانا باخوان.
i) B ذل. k) I لا نور عين. l) S haec inde a كما om.;
I habet supra. m) I حللت. n) B غفلة. o) S انكحى.
p) B تلد، I يلد.

نعوذ بالله منه، * وقال آخر

أَعْرَكَ أَنْ كَانَتْ لَبْضُكَ عُنَّةً وَأَنْتَ مَكْفِيٌّ بِمَكَّةَ طَاعِمٌ
وقال الحطيفية ^b

تَحِ الْمَكَارِمَ لَا تَرْحَلْ لِبُعَيْتِهَا وَأَفْعُدْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الطَّاعِمُ الْكَامِي

- 5 وقالوا قناعة الناس بلاوطان من النقص والقشل والطلب من علم
التجارب والعقل، وقال اكنم بن صبيغ ما يسرني اني مكفي امر الدنيا
واني اسيمنت وايبنت قالوا ولم قال مخافة علة العاجز، وقالوا لا
توحشك الغربة اذا انسنت بالكفاية ولا تجزع لسراق الاهدل مع لقاء
اليسار، وقالوا الفقر اوحش من الغربة والغنى انس من الوطن وترك
الوطن ادنى الى فرح ^d الاقامة، وقيل الفقير في ^e الاهدل مصروم والغنى
10 في الغربة موصول، وقالوا اوحش قومك ما كان في ايجاشم انسك
واهجر وطنك ما ذبت عنه نفسك، وقالوا اذا عدمت ^f انكرك قريبك
وان اثريت عرفك غريبك ^g، وقال قس بن ساعدة ^h ابلغ العظمت النظر
الى محل الاموات وافضل الذكر * ذكر الله وخير الزاد النقي واحسن
للجواب الصمت وايزين الامور الاحتمال والحزم ^h شدة الخذار وانكرم حسن
15 الاضطبار وفي طول الاعتراب فوز الاكتساب، وقال آخر تألفوا النعم بحسن
مجاورتها والتمسوا المزيد بحسن الشكر واعتربوا لتكسبوا ولا تكونوا
كالنساء الاتي قد رضين بالكن واقتصرن ⁱ على القعود فان الغربة تخرج
الغمر وتشجع للبدان وتحرك المصطجع وتزيد في بصيرة الماهر، وقال
20 الفقر في اوطاننا غربة والمال في الغربة اوطان، وقال آخر لا يالف الوطن
الا صيف العطن، وقال آخر ما حن احد الى بلد جمع ^m فيه شمله
الا لوصمة في عقله ولا تنزع ⁿ بامر نفسه الى بلد قل به رفته الا

a) S om. b) Agh. II, ٥٥, 2. c) Bis in I et S. d) I

فرج. e) S بين. f) S اعدمت. g) S مريبك. h) Cf. Jâcût, I, ٢, 12. i) B om. k) S الخذار. l) I et S واقتصروا. m) Legendum videtur

n) I تنازع. s. شنتت. فرق

لاستنبلاء الموق عليه، وقالوا للذين الى الاوطان من اخلاق الصبيان
 وفي طول الاعتزاب فوز الاكتساب وفي فائدة صالح الاخوان مع النزوح
 عن الاوطان سلو عن مقارنة للجران ولولا اغترب الناس عن محالهم
 ضاقت بهم البلدان وسئم ألائهم الاخوان ومن طالب اخاه بما حله قلت
 ٥ هيبته وسئمه اهله وتمسوا الراحة منه، قال ولولا اغترب المغتربين ما
 عرف ما بين الاندلس الى الصين ولا رتم الاسكندر السدود ودوخ
 الاقاليم ومدن المدن وجمع له ملوكها بالطاعة ولا قتل دارا بن دارا
 ولا أسر الاساورة ولا جمعت الملوك بين الصفائح اليمانية والقضب
 الهندية والرمح الملووية والاسنة a الكخرية والعمدة الهروية والاجرنية
 10 الأسروشنية والذناجر الصغدية والسرورج الصينية والدرع السابرية
 والجواشن الفارسية والقسي الشاشية والواتر التركية والسهم الناوكية b
 ولجباب الساجرية والدرق المغربية والانرسنة التبتية والجلود الرقاجية
 والنمور البربرية واللحم الخاندية c والركب المرورية والسنور انصينية
 والخيال الكخرية والكراسي القمية والشهارى البخارية والبغال الأرمنية
 15 والحمير d العربية واللاب السلوقية والبراة الرومية والصواحجة النهاوندية
 والثيراب المنيرة الرازية والاكسية القروينية والثيراب السعيدية والحلل
 اليمانية والردية المصرية والملاحم الخراسانية والثيراب الطاهرية e والحل
 الاندلسية والدر العماني والياقوت السرنديبي والحرير الصيني والحز
 السوسي وانديباج التستري والبيزون الرومي واللتان المصري والنوشى
 20 الكوفى والعنابي الاصهاني f * ولا علم g ان ببلاد المغرب ومصر عجائب
 لا تكون الا بها مثل منارة الاسكندرية وعمود عين الشمس والهرمان
 وجسر اذنة h وقنطرة سناجة وكنيسة الرها وسور انطاكية والابلق

a) I والاسنة. b) S الماركية, B et I الباركية. c) ? B et I
 الخاندية. s. الحاندية. d) S والحمر. e) I الظاهرية.
 f) B الاصفهاني. g) S واعلم. h) B آذونه.

الفرد وِبَرْحُوتِ a وِهَارُوتِ وِالفِرْسِ الَّذِي فِي اقْصَى الْمَغْرِبِ وَالاسْدَ الَّذِي
 بِهِمَذَانِ وَالسَّمَكَةَ وَالثَّورَ b بِنَهَاوَنْدِ وَايَوَانَ كَسْرِي بِلْمَدَائِنِ وَمَخْتِ شَبْدِيذِ
 فِي الطَّاقِ وَبِنَاءِ قَصْرِ شَبِيرِينَ وَالدَّكَّانِ وَاسَاطِينِ قَصْرِ اللُّصُوصِ وَعَجَائِبِ
 رُومِيَّةِ وَالتَّمَسَاحِ بِالنَّبِيلِ وَالرَّعَادِ وَالسَّقَنْقُورِ، وَغَيْرِ ذَلِكَ مَا لَا يَحْصَى وَلَا
 يُعَدُّ، وَقَالُوا اِبْعَدَ النَّاسِ نَجَعَةً فِي الْكَسْبِ بَصْرِيَّ وَهَمِيرِي وَمِنْ دَخَلِ 5
 فِرْغَانَةَ الْقَصُوصِ وَالسُّوسِ الْاِقْصَى فَلَا بَدَّ اَنْ يَرَى فِيهَا بَصْرِيًّا اَوْ هَمِيرِيًّا
 عَلَيَّ اَنْ اَعْدَلَ اَصْبَهَانَ وَالتَّخْرُوزَ، مَعْرُوفُونَ بِذَلِكَ وَبِجِدِّهٖ فِي كُلِّ بِلَدٍ
 مِنْهَا صَفًّا قَائِمًا، وَمَا قَالُوا فِي التَّنْقَلِبِ فِي الْبِلْدَانِ وَالتَّبَاعُدِ فِي
 الْاَطْرَافِ قَوْلِ ابْنِ الْعَنَابِيَّةِ فِي الرَّشِيدِ
 وَلَوْ اَمْيِرُ الْمُؤْمِنِينَ وَعَدْلُهُ اِذَا لَبَغَى بَعْضُ الْبِلَادِ عَلَيَّ بَعْضُ 10
 وَسِيَارَةُ g هَارُونَ فِي الْاَرْضِ بَانْهَدَى لِيُنْحَكَمَ h بِالْاَبْرَامِ لَسَّهِ وَالتَّقْضِ
 لَسَّنْ كَانَ ذُو الْقَرْنَيْنِ اَدْرَكَ غَايَةَ لَحَسْبِكَ مِنْ هَارُونَ مَا سَارَ فِي الْاَرْضِ
 وَقَالَ آخِرُ فِي غَزْوَةِ i خِرَاسَانَ
 وَمَا كَانَ ذُو الْقَرْنَيْنِ يَبْلُغُ k سَعْبِهِ وَجَوَابُ اَفَاقٍ وَطَلَّاعُ اَنْجَادِ 15
 وَقَالَ آخِرُ فِي تَقْلِبِهِ فِي m الْبِلَادِ
 خَلِيْقَةُ الْخَضِرِ n مَنْ يَرْبَعُ عَلَيَّ وَطَنِي فِي بَلَدَةٍ فَظَهْرُ الْعَيْسِ اَوْطَانِي
 بِالشَّامِ دَارِي وَبَعْدَاذِ الْهَوَى وَطَنِي بِالرَّقَمَتَيْنِ وَبِالْفُسْطَاطِ اَخْوَانِي
 وَمَا اُظُنُّ النَّوَى تَرْضَى بِمَا صَنَعْتَ حَتَّى تُسَافِرَ بِي اَقْصَى خِرَاسَانَ

a) Codd. وِبَرْحُوتِ. Deinde codd. وِماعُوتِ. b) I وِكنْكَوْرِ. Probabiliter ortum e nota marg. ad قصر اللصوص, nam ibi quoque in B superinscribitur وِكنْكَوْرِ. c) B et I وِالسَّقَنْقُورِ. d) B وِخُوزِ. e) I وِوَجْدِ, S وِوَجْدِ. f) In B et I praecedit قَالُوا. g) S s. p.; B وِسِيَارَةُ, I وِسِيَارَةُ. h) Sic B; I et S sine voc. i) Codd. غَزْوَةُ. k) I مَبْلُغِ. l) Codd. حَصْدِ. m) B et I om. n) B hic et bis infra الْاَخْضِرِ.

وَقَالَ النُّطَائِيُّ ^a

أَنْ تَرَانِي تَرَى حُسَامًا صَقِيلًا مَشْرِفِيًّا مِنَ الشُّيُوفِ الْحَدَادِ
ثَانِي اللَّيْلِ ثَالِثَ الْبَيْدِ وَالسَّيْرِ تَدِيمَ النُّجُومِ تَرَبَّ الشَّهَادِ
كَلَّمَ الْخَضِرُ لِي يُصَيِّرُنِي بَعْدَكَ عَيْنًا عَلَى عِيَارَةِ الْبِلَادِ
لَيْلَةً بِالشَّامِ نُمِتَ بِالْأَهْوَاذِ يَوْمًا وَلَيْلَةً بِالسَّوَادِ
وَطَنِي حَيْثُ حَطَّتِ الْعَيْسُ رَحْلِي وَدِرَاعِي الْوِسَادُ وَهُوَ مِهَادِي

وقال آخر في شبيهه هذا المعنى

قَبَّحَ اللَّهُ آلَ بَرْمَكٍ أَنِّي صِرْتُ مِنْ أَجْلِهِمْ أَخَا أَسْفَارِ
أَنْ يَكُ ذُو الْقَرْيَيْنِ قَدْ مَسَحَ الْأَرْضَ صَ فَنَائِي مُوَكَّلٌ بِالْعِيَارِ

ويقول الشاعر للمعتصم بالله ¹⁰

تَنَاوَلْتِ أَطْرَافَ الْبِلَادِ بِقُدْرَةٍ كَأَنَّكَ فِيهَا تَبْتَغِي أَثَرَ الْخَضِرِ ه
قَالَ وَقَدْ كَانَتْ ^d لِلْخُلَفَاءِ فَتُوحَ وَلَكِنَّهُ لَمْ يَنْسُقْ لِأَحَدٍ مَا أَنْسَفَ

للمأمون وعبد الملك بن مروان والمعتصم بالله الآ أن فتوح المأمون
وعبد الملك ^e كانت لمن قصد إلى ملكهما فبلغا في ذلك ما لم يبلغه

أحد في الإسلام من الملوك والمعتصم ست فتوح عظام جلييلة لم يجارب ¹⁵

في واحدة منهن الآ من قصد المسلمين دون ملكه خاصة فمن ذلك
مايزار ملك طبرستان بعد أن غلب وقتل وتمكن من تلك القلاع والجبال

المنبوعة والسبل الوعرة حتى * ظفر به وقتله ^f ومن ذلك بابك كسر
العساكر وقتل الاجناد وقتل القواد واخرب البلاد وملا القلوب هيبنة

ومخافة فاخذه اسيرا وقتله وصلبه إلى جنب مايزار ومن ذلك فتح عمورية ²⁰

وهزيمة الطاغية امير ياطيس ^g صاحب الصواحي فاسره وصلبه إلى
جنب بابك ومايزار ومن ذلك استباحته ^h الرُّطَّ حتى اجتث اصلهم واباد

a) In Diwâno non invenio. b) غيام، I عِيَام. c) Jâ-cût, I, ٢, 16. d) كان. e) B add. بن مروان. Deinde codd. كان. f) Codd. وظفر به. g) Codd. باطيس. Est Aëtius. h) B استباحة.

خضراء^٥ بعد ان منعوا بغداد الميمنة وقتلوا القواد وعلبوا على البلاد
 وبعد ان رامهم خليفة بعد خليفة ومن ذلك امره جعفر الكُردى
 واخافته السبل فظفر به وقتله ومن ذلك ما كان منه في امر الهند
 وشق الهند كله حتى ظفر من عُدَد البرُوج^٦ وروساء الهند وابطال
 المقاتلة واخرب السواحل على يدي عمر بن الفضل الشيرازى، ثم
 5 خليفتنا المعتضد بالله اتسّف له من الفتوح لليلة العظيمة مثل
 ذلك من ذلك اسره لهارون الخارجى الشارى بعد ان كان قد
 تغلب على البلاد ومنع الميرة من جميع الآفاق ومن ذلك قصده لآل
 عبد العزيز بن ابي^٧ دُلف بناحية الجبل حتى اجتمعت اصلهم واستباح حريمهم
 10 ثم ما كان من شأن رافع بن هُرثمة وخلعه الطاعة فحمل رأسه الى
 مدينة السلام ثم امر محمد بن زيد العلوى بطبرستان بعد ان تمكن
 من القلاع والحصون التى لا ترام بعد ان كانت لخطبة قد انقطعت
 عنهم ثمان^٨ وثلثين سنة بمقامه ومقام الحسن بن زيد وكان دخول
 الحسن بن زيد اليها في المأخرم سنة ٢٥٠ وتوفى في ذى الحجة سنة
 ٢٧٠ وصار مكانه اخوه محمد بن زيد فقتل رحه بجرجان يوم الجمعة
 15 لثمان^٩ فخلون من شعبان سنة ٢٨٧ ومن ذلك عمرو بن الليث الصقار
 وقتله آياه ومن ذلك فتح آمد^{١٠} وبنى احصن مدينة في بلاد العرب
 وايقاعه بابن الشيخ واخذه آياه اسيرا ثم امر وصيف الخادم وخرجه اليه
 بنفسه الى تخوم ارض الروم حتى اوقع به واخذه اسيرا ثم قتله وصلبه^{١١}
 20 وكان الحسن بن على صلعم^{١٢} g ينمّثل

مَنْ عَادَ بِالسَّيْفِ لَأَقَى فُرْصَةً عَاجِبًا مَوْتًا عَلَى عَاجِلٍ أَوْ عَاشَ h مُنْتَصِفًا
 لَا تَرَكَبُوا السَّهْلَ إِنْ السَّهْلَ مَفْسَدَةٌ لَنْ تُدْرِكُوا الْمَاجِدَ حَتَّى تَرَكَبُوا عُنْفًا

a) I امن. b) Codd. عَدَد البرُوج. Pro الفصل forte l. محمد
 الفضل بن الفضل coll. Belâdh. ٢٢١. c) I om. d) Addidi. e) Codd.
 ثمانية. f) In capite de Tabaristân infra recte. g) B
 مات. h) S om. I fere semper et h. l. S om. رَضَمَا.

وَقَالُوا لَيْكِنَ الْبَاقِينَ مِنْ أَفْضَلِ سِلَاحِكَ وَالرِّضَا بِالْقَضَاءِ مِنْ أَفْضَلِ أَعْوَانِكَ
وَالجِدِّ فِي ظَلْبِ الخَيْرِ مِنْ بَالِكَ وَانْشُدْ

فَلَا تَحْسِبَنَّ الرَّزْقَ بَابًا سَدَدَتْهُ عَمَلِي وَلَا أَنَّى إِلَيْكَ قَمَقِيرٌ
نَفَى الْعَيْسِ a مَحْجَاةً فِي الْأَرْضِ مَدْعَبٌ b وَفِي النَّاسِ أَبْدَالٌ سِوَاكَ كَثِيرٌ

5 وَكُتِبَ بَعْضُهُمْ إِلَى أَهْلِهِ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ c

كِتَابِي إِلَيْكُمْ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ d تَنَاجَشْتُمْهَا كَيْ لَا يَضُرَّ بِي الْفَقْرُ
وَانْشُدْ

أَصْبِرْ لَهَا فَالْحُرُّ e صَمِيرٌ أَوْ أَشْكُهَا أَنْ مَسَّكَ الْعَارُ
دَائِرَةٌ دَارَتْ عَلَى عَاقِلٍ لَمْ يَأْخُشْهَا وَالذَّهْرُ دَوَارٌ
نَبَتْ بِكَ أُنْدَارٌ فِيسِرٍ f آمِنًا فَلِلْفَتَى حَيْثُ أَنْتَهَى دَارُ

وَلِبَعْضِهِمْ

تَبَدَّلَ بَدَارٌ غَيْرِ دَارِكَ مَوْطِنًا إِذَا صَعَبَتْ فِيهَا عَلَيْكَ الْمَطَالِبُ
فَمَا الْكَرَجُ الدُّنْيَا وَلَا النَّاسُ قَاسِمٌ g وَفِي غَيْرِهَا لِلطَّالِبِينَ مَكَاسِبُ
وَالطَّائِي h

15 وَطُولُ مَقَامِ الْمَرْءِ فِي الْحَاكِمِ مُخْلَفٌ لِدِيَابِجَتَيْهِ فَأَعْتَبَتْ تَنَبَّجَدٌ
الْمَ تَرَّ أَنْ h الشَّمْسُ زِيدَتْ مَحَبَّةً إِلَيْهِ i النَّاسُ أَدْ k نَيْسَتْ عَلَيْهِمْ بِسَرْمَدٍ
وَقَالُوا الْعُسْرُ فِي الْغُرْبَةِ مَعَ الْعَزَّ خَيْرٌ مِنَ الْيُسْرِ فِي الْوَطَنِ مَعَ الذُّلِّ
وَقَبِلَ لِآخِرِ مَا الْعَيْشُ قَالَ دَوْرَانِ الْبِلْدَانِ وَلِقَاءِ الْإِخْوَانِ وَمُغَاوَلَةِ الْقِيَانِ

وَمُرَافَقَةِ الْفَتْيَانِ وَاسْتِمَاعِ النِّغْمَاتِ مِنَ الزُّبَيْرِ وَالْمَثَانِي، وَقَبِلَ لِآخِرِ مَا
20 السَّرُورُ قَالَ غَيْبَةً بَعْدَ غَنَى l وَأَوْبَةً تُعْقَبُ m مَنَى، وَقَالَ آخِرُ

a) Codd. العيش. b) B مهرب. c) I add. وهو يقول. d) B

فالحرص. e) B قَسْرًا. f) الْكَرَجُ est urbs nota, Kâsim est celeberrimus Abu Dolaf († 225). S hos versiculos non habet. In I glossema Persicum est stupidissimum, in quo كرج explicatur per فساد et قاسم sumitur quoque pro partic. verbi قسم. g) Diwân ed. Beirut, ٥١, 'Ikd I, ٣.٩. h) Diw. et 'Ikd رأيت. i) Codd. على. k) Diw. أن. l) I عنى. m) B et I يعقب.

سَرَى طَيْفِيهَا ذَاخَوْ أَمْرِي مَتَطَوَّحَ
 تَرَاهُ كَنَصَلِ السَّيْفِ أَسَدًا صَفْحَةً
 تَعَرَّبَ يَبْغِي البِسْرَ لَيْسَ لِنَفْسِهِ
 وَمَا عُدْرَتِي العَشِيرِينَ وَالتَّحْمَسِ قَعْدًا
 وَمَنْ لَا يَزِلُّ يَحْشَى العَوَائِبَ لَا يَزِلُّ
 وَأَشْفَقَ مِنْ أَسْمِ التَّنَكُّرِ مَقْنَرًا
 ولعبد الله بن طاهر

وَأَسْوَأَتِي لِأَمْرِي شَيْبَتُهُ
 وَهُوَ مُقِيمٌ بِدَارِ مَضِيَعَةٍ
 رَاضٍ بِدُونِ المَعَاشِ مُتَّضِعٌ
 لَا حَفِظَ اللهُ ذَاكَ مِنْ رَجُلٍ
 كَلَّا وَرَبِّي حَتَّى يَكُونَ فَتَى
 تَسْمُو بِهِ هَمَّةٌ مُنَارَعَةٌ
 نَالَ بِلَا مَنَّةٍ وَلَا ضَرَعٍ
 إِلَّا بِعَضْبِ أَوْمَتٍ بِشَفْرَتِهِ
 حَتَّى مَتَى يَصَاحِبُ الرَّجَالَ وَلَا
 10
 15

وكان عمرو بن العاص يقول عليكم بكل امر مؤلفه مهلكة اى عليكم
 بجسام الامور، ولما نظر معاوية الى عسكر امير المؤمنين e عم قل، من
 طلب عظيمًا خاطر بعظيمته f يعنى برأسه g، وكان يقال من سره ان
 20 يعيش مسرورًا فليقتنع ومن اراد الذكر فليجتهد ومن اراد ان يعتبر
 فليغترب، وقالوا لا ينبغي للعاقل ان يكون الا فى احدى منزلتين h
 اما فى الغاية القصوى من الدنيا والطلب لها او فى الغاية وانتهية

a) B اسقع. b) Codd. مهيبا. c) In B et I corruptum in
 الشكر. d) B انفسل. e) B add. على. Deinde S رضة. f) S
 بعظيمه. g) B دباسة. h) B المنزلتين.

من الترك لها، وقال آخر الدنيا مرعى فمن وجد اتكلاً فى موضع
فليذكره، ولائى نواس *a*

أَرَى النَّفْسَ قَدِ اصْطَحَتْ تَتَوَقُّ إِلَى مِصْرٍ
وَوَاللَّهِ مَا أَدْرَى أَلَلْخَفِضِ وَالْغَنَى
سَأَمَى بِنَفْسِي عَنْ قَرِيبٍ أَمَامَهَا
لَأَنَّ أَلَّذَى قَدِ قَدَّرَ اللَّهُ كَاتِنٌ
وَقَالَ آخِرُ السَّلَامَةِ أَحَدَى الْعِصْمَتَيْنِ وَالْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ أَحَدَى الْكَلَسَيْنِ
وَاللَّبَنُ أَحَدَى اللَّحْمَيْنِ وَالْعَادَةُ أَحَدَى الطَّبِيعَتَيْنِ وَالِدَعَاءُ لِلسَّائِلِ
أَحَدَى الصَّدَقَتَيْنِ وَخَفَّةُ الظُّهْرِ أَحَدُ الْبِيسَارَيْنِ وَالْغُرْبَةُ أَحَدَى اللَّذَّتَيْنِ،
10 وانشدنى صديق لابن عبدوس الكاتب

رَعِمَ الَّذِينَ تَشْرَقُوا وَتَغْرَبُوا
فَأَجَبْتُهُمْ أَنَّ الْغَرِيبَ إِذَا اتَّقَى
قَالُوا الْغَرِيبُ يَهَانُ قَلْتُ تَجَلِّدًا
قَالُوا إِذَا مَاتَ الْغَرِيبُ بِبَلَدَةٍ
قَلْتُ الْغَرِيبُ كِفَاهُ رَحْمَةً رَبِّهِ
15 وَغَنَى *d* الْبُكَاءُ عَنِ الْفَقِيدِ قَلِيلٌ
وله ايضا

يَقُولُونَ لِي لَا تَغْتَرِبْ قَلْتُ أَنَّنِي
إِذَا كُنْتُ ذَا عُسْرٍ وَحَالٍ خَسِيسَةٍ
وَإِنْ كُنْتُ ذَا مَالٍ وَحَالٍ جَلِيلَةٍ
إِذَا مَا اتَّقَيْتُ اللَّهَ غَيْرُ غَرِيبٍ
أَمَنْتُ شِمَاتَاتٍ بِهَا لِغَرِيبٍ
فَأَحْذَرُهُ أَنْ لَا يُطَلَّبُونَ عِيُونِي

القول فى مصر والنيل

20

قال الكلبي سميت مصر *f* بمصر بن اينم *g* بن حام بن نوح وافتتحها

a) In Diwāno non exstant. In 'Ikd (I, ٣٠٩) adscribuntur as-Schāfiō. *b*) Ex 'Ikd. B et I قبر، S أنقبر. *c*) I السلام. *d*) Codd. وغنا. *e*) B et S فاجدر. *f*) S مصرا. *g*) S اينم. Forte corruptum ex مصرايم ut habet Jāc. IV, ٥٤٥, 3.

عمرو بن العاص، وروى في قول الله عز وجل «*وَأَنذَرْنَاكَمَآ أَلَى رَبِّوَا*
ذَاتَ قَرَارٍ وَمَعِينٍ قل مصر، قل ابن السكيت سميت مصر لانها
 الخد واعل هاجر يكتبون في شروطهم اشترى جميع امدار بمصرها
 اى حدودها قل عدى بن زيد التميمي

- 5 وصبره الشمس مصرًا لا خفاء به بين النهار وبين الليل قد فصلا
 اى حدًا حاجزا، وقال عبد الله بن عمرو من اراد ان ينظر الى
 الفردوس فلينظر الى مصر حين تاحرت، وروى عن الضحاك بن مزاحم
 عن ابن مسعود مرفوع قال ينادى يوم القيامة مناد من السماء يا
 اهل مصر فيقولون جميعا اولسهم واخرهم لبيك فيقال ان الله عز وجل
 10 يقول ارا امنن عليكم بسكنى مصر واطعمكم فيها الخمر والخمير وصيد
 طير السماء وحيثان البحر والماء العذب فيقولون بلى ربنا

- وارض مصر محدودة اربعين ليلة في مثلها وكانت منازل الفراغة
 وكان اممها باليونانية مقدونية *d* وطول مصر من الشجرتين اللتين بين *e*
 رفح والعريش الى اسوان *f* وعرضها من برقة الى ايلة و *g* مسيرة
 15 اربعين ليلة في * اربعين ليلة *h* ومن بغداد الى مصر خمس مائة
 وسبعون فرسخا يكون ذلك اميالا الف وسبع مائة وعشرة اميالا

- قال وقال عبد الله بن عمرو بن العاص البركة عشر بركات في مصر
 تسع بركات وفي الارضين بركة واحدة والشجر عشرة اجزاء بمصر جزو
 واحدة *h* وفي الارض كلها تسعة اجزاء، واما معنى قولهم عمر مصر الامصار
 فانه لم يحدث الا البصرة والكوفة وقد تفعل العرب هذا فتسمى
 20 الاذنين باسم الجميع وقال الحسن مصر عمرا سبعة امصار المدينة والبحرين

a) Kor. 23 vs. 52. b) Vulgo وجعل; cf. Makrîzî I, ٢٣, 3

et TA in v. مصر. c) B add. يا. d) Codd. مقدسة. Vid. Jâcût
 IV, ٦٠٢, 19. e) Codd. من. Vid. Jâcût IV, ٥٢٦, 3. f) B et I

g) S وذلك. h) S مثلها. i) B قال. k) B et I
 جزوا واحدا. l) I add. الامصار.

وانبصرة والكوفة والجزيرة والشام ومصر، *و* قال ابو الخطاب *a* لم يذكر الله
 جد وعز شيبعا من البلدان باسمه في القرآن ما *b* ذكر مصر حين قال *c*
 وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ وَقَالَ عِزَّ وَجَدَهُ اَعْطَوْا مِصْرًا وَاَوْحَيْنَا
 اِلَى مُوسَى وَاَخِيهِ اَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَكَانَ هَا عِزَّ
 وَجَدَهُ *e* وَقَالَ نَسُوهُ فِي الْمَدِينَةِ اَمْرًا اَنْعَزِزْ وَسَمَّاها الله عزَّ وجدَّ
 الارض فقال *f* وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْاَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا الْاَيَةَ
 وَسَمَّى الله جدَّ وعزَّ ملكها العزيز فقال *g* وَقَالَتِ اَمْرَاةُ الْعَزِيزِ وَقَالَ *h*
 يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ اِنَّ لَكَ اَبًا شَيْخًا كَبِيرًا، واخبرني شيخ من آل ابي
 طائب قال رايت بمنف من كور مصر دار فرعون ودرت في مجالسه *i*
 ومشارفه وعرفه وصفافه فاذا كلله *k* حجر واحد منقور فان كانوا لاحكوا
 بينه حتى صار في الملامسة لا يستمين فيه مجمع حجرين ولا ملتقى
 صخرتين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا فنقرته الرجال بالمناقير حتى
 تحرفت فيه تلك المخارق *m* ان هذا لا عجب *o* والنيل قد سماه الله
 بحرا قال الله *n* فَاِذَا خِفتَ عَلَيْهِ فَلْيَقِهْ فِي الْاَيِّمِ وَالْيَمِّ هاهنا النيل،
 وفي ذات عيون سفاحة *o*

ومن مفاخر اهل مصر مارية القبطية أم ابراهيم بن رسول اللد صلعم
 وتزوج خمس عشرة امرأة وتوفى صلعم عن تسع وحرّم اللد جدّ وعزّ
 مارية على الرجال بعد ان ولدت ابراهيم من بعد وفاة النبي عم كما
 حرّم سائر نسائه، ومن مفاخر مصر هاجر أم اسماعيل صلعم الصادق
 الوعد *o*، وقال النبي صلعم اذا استفتحتكم مصر فاستوصوا بالقبط خيرا

a) Probabiliter ابو الخطاب الازدي (v. indic. ad Belâdh.) *b*) I
 انما. *c*) Kor. 12 vs. 21. *d*) Kor. 2 vs. 58 et 10 vs. 87.
e) S قائل من Kor. 12 vs. 30. *f*) Kor. 12 vs. 56. *g*) Kor.
 12 vs. 51. *h*) Kor. 12 vs. 78. *i*) Jâcût IV, 49v, 21
 مجانسها et sic in seqq. Pro مشارف Jâc. مسارب, recte opinor. *k*) S
 كانه ذلك. جميع ذلك. *l*) B et S الملاسة. *m*) Jâc. خرفت تاك.
 المخاريف. *n*) Kor. 28 vs. 6. *o*) Cf. Kor. 19 vs. 55.

- فأدى لهم صير وقتلوا لوعش ابراهيم ما ملكت فبطمة ابدأ ه
 قلاً وارض مصر محدودة في الكتاب a انها مسيرة b اربعين ليلة في
 مثلها وارض السودان مسيرة سبع سنين فا فضل عنكم من مائها صار
 الى مصر وارض مصر جزؤ من ستين جزؤاً من ارض السودان وارض
 السودان جزؤ من ستين جزؤاً من الارض ه
 5 ومن مفاخر مصر وسكانها من القبط. مؤمن آل فرعون والسحرة
 واصحاب التوبة النضوح وهاجر وآسيّة وأم ابراهيم، وفي نسائم ملّح
 وعن يشبهن في الخطوة البريات، والقبط احدث في المانكيّة c والعب
 من السند ومع القبط خفة عجيبة ه
 10 وعصر جبل المقطم ويروى عن كعب انه قل جبل مصر مقدّس
 من القصبير d الى اليحوم وسأل كعب رجلا يريد مصر فقال أهد لي
 تربة من سفح مقطمها فانه جراب فلما توفى امر به ففرض تحت
 جنبه e في قبره، وقالوا جبل الزمرد من جبال البجّة f موصول بالمقطم
 والمقطم جبل مصر، وقال ابن لهيعة سأل المقوقس عمرو بن العاص
 ان يبيعه سفح المقطم كده g بسبعين الف دينار فكتب عمرو الى عمر
 15 فقال عمر سلّه لم اعطانا بها h وهي لا تستنبط i ولا تزرع فقال اني
 اجد في الكتب ان فيه غرس k لجنّة فاعلم عمرو عمر ذلك فكتب اليه
 انا لا نعلم غراس لجنّة الا للمؤمنين فاقبر فيه من مات من المسلمين
 ولا تبعه بشيء فكان l اول من قبر فيه رجل من اعافر يقال له
 عامر فقبيل عمرت m ه ومدينة فسطاط n في مدينة مصر سميت بذلك
 20

a) Cf. fortasse Kor. 7 vs. 138. b) S om. c) ? B الدمازيّة

d) B البصير; cf. Jâc. IV, 12v, 2 sq. I الدمازيّة S الدمازيّة

e) Makrîzî I, 124 ult. جتنه. f) البجّة S البجّة I s. voc.

g) B om. h) اياها I. i) B يستنبط; cf. Jâc. IV, 4.8, 15 et Makrîzî I, 124. k) Jâc. غراس ut mox. l) B e. و. m) B

n) S e. artic. Jâc. et Makr. s. voc. عمرت I, عمرت

لان عمرو بن العاص ضرب فسطاطه بذلك المكان بباب اليبون^a، وسوبقة
 وردان مصر، ومصر^b حائط العجوز على شاطئ النيل بنته عجز
 كانت في اول الدهر ذات مال وكان لها ابن وكان واحدها فقتله^c
 السبع فقالت لامنعن السباع ان تترد النيل فبنت ذلك الحائط حتى⁵
 لا^d تصل السباع الى النيل ويقال ان ذلك الحائط كان طلسماء وكان
 فيه تماثيل كل اقليم على هيئتهم^f وزيتهم^g والدواب والسلاح وكل امة
 مصورة في طرفها التي تجىء منها^h فاذا اراد اهل اقليم غزو مصر
 وانتهوا الى تلك الصورة انصرفوا ويقال بئى ذلك ليكون حاجزا بين
 اهل الصعيد والنوبة لانهم كانوا يغيرون على اهل الصعيد ولا يستعرفونⁱ
 فبئى ذلك من اجل النوبة، وقيل امر بعض الملوك افلاطون فبئى¹⁰
 بناحية مصر ما يلي البر حائطا طوله ثلاثون فرسخا ما بين القرما
 الى اسوان حاجزا بينهم وبين الحبشة^h

وبالفسطاط صورة امرأة من حجر عظيمة قاعدة على رأسها اجانة
 وعلى كل واحدة^m من ركبتيها درجة الى غرفة تسمى ام يزيد
 الخولانية¹⁵

وقالوا البط ترعى مصر كما ترعى الغنم، وبها الثعابين وليس في^o
 في بلد غيرها واليها حوّل الله عصا موسى قل الله عز وجل^p فالقنى
 عصاه فاذا هي ثعبان ممين يعنى انه حولها ثعبانا، ومن اعاجيب
 مصر النمس وليس ذلك لاحد غيرهم وفي من عجائب الدنيا وذلك
 انها دويبة متحركة كانها فديرة فاذا رات الثعبان دنت منه فينطوى²⁰

a) B بباب النون. Pro بابليون. b) Vid. Jâc. II, 19., 3 sqq.
 c) Jâc. فأكله. d) Codd. ر. e) Jâc. مطلسماء. f) Jâc. هيئته
 et sic deinde. Addit ووزنه. g) Jâc. add. وصور الناس. h) Codd.
 منه. Jâc. وطرقت كل اقليم الى مصر. i) S الصورة. k) Jâc.
 يشعرون. l) Jâc. ثلاثا وثلاثون يوما. m) Codd.
 واحد. n) B ييرعى. o) S om. p) Kor. 7 vs. 104,
 26 vs. 31.

التعبان عليها يريد أن يعصها وبأكلها فتزفر زفرة تقذفُ التعبان بقطعتين وربما قطعته قطعاً ولولا النمس لأكلت التعبان أهل مصر وفي عنك انفع لأهلها من « القنافظ لأهل ساجستان وسجستان بلد كثيرة^b الافاعي وفي شروطهم أن لا يُقتل لهم قنفذ ولا يصاد^c وعصر اعاجوبة اخرى وفي « التمساح لا يكون إلا في النيل ويكون في نهر^d 5 السند مهّان فإذا عصّ او غل اسنانه واختلفت^e فلم يدع ما اخذه حتى يقطع باسنانه ما قبض من شيء وحنكه الاعلى يتحرك ولا يتحرك الاسفل وليس ذلك في غيره من الدواب ولا يعمل للديد في جلده وما بين رأسه وذنبه عظم واحد وليس يلتوى ولا ينقبض لانه ليس في ظهره خرز واذ انقلب لم يستطع أن يتحرك واذ سفد الذكر^f 10 الانثى خرج من النيل فيلقبها على ظهرها ثم يأتيها مثل ما يفعل الرجل بالمرأة فاذا فرغ اقلبها وان اقرها على ظهرها صيدت لانها لا تقدر أن تنقلب وذنب التمساح حاد جداً فربما قتل من الضربة^g وربما جرّ الثور الى نفسه فيأكله وله بيض مثل بيض الاوز وبييض ستين بيضة وله ستون سناً فاذا سفد ففى ستين مرة فاذا خرج^h 15 التمساح من بيضته خرج مثل الحزون فى خلقه وجسمه فيعظم حتى يكون عشرة اذرع او اكثر وهو يزيد كلما عاش وان أخذ من جانب حنكه الايمنⁱ k اول سن فى الحنك وعلق على من به حمى نافض تركته من ساعته وربما دخل اللحم فى خلال اسنانه فيفتح فاه وله صديق من الطير يشبه بالطيطوى يجيئه حتى يسقط على^j 20 شدقه فيحلل بمنقاره ذلك اللحم فيكون ذلك طعاماً للطير وترفيهاً

a) I et S مثل. b) I et S كثيرة. c) I et S وهو. d) B et I واختلف. Cf. Jâc. IV, ٨٩١, 18. e) I فيأتيها. f) Cf. Jâc. l.l. ٨٧, 2 sq. g) I c. و. h) S ببيضه. i) Apud Jâc. l.l. 5 delectantur verba وهو يبيض. k) Jâc. الايسر. l) B للطعام, I et S الطعام.

للتمساح لانه ينقى *a* ما فى اسنانه من اللحم ويجرسه هذا الطائر *b*
 ما دام ينقى اسنانه فان راى صيادا او انسانا *c* يريده او ابن عرس
 فانه عدوه اعلمه ذلك *d* وذلك ان *e* ابن عرس يجىء الى التمساح وهو
 نائم ويجب النوم على شط انهر فيستحم في الماء وينمرغ في الطين
 5 ثم يئنفض حتى يقوم شعره فيتب في ثم التمساح فيقتله قتلا عنيفا
 او يأكل ما في جوفه فلذئلك انطير يحرس التمساح واذا *f* راى ابن
 عرس مقبلا انبه *g* التمساح وآذنه *h* فيهرب التمساح الى الماء وليس هذا
 باعجب من الخلد *i* وفي دابة عمياء فخرج من حورها فتفخ فاما
 فيتساقط الذبان *k* في فيها واسداقها ولا تزال تضم فاما على الذبان
 10 وتبلعه حتى تشبع ثم تدخل حورها وليس هذا باعجب من طائرين
 يراهما الناس من ادى حدود البحر من شق البصرة الى غاية البحر من
 شق السند احدهما كبير والآخر صغير يقال لاحدهما جوانكرك ويسمى
 الآخر جرشى *m* فلا يزال الصغير يرتف *n* على رأس الكبير ويعبث به
 ويطوف حوله ويخرج من بين رجليه ويغمه ويكرهه حتى يتقيه بذرقه
 15 فاذا ذرى للجرشى تلقاه للجوانكرك فلا يخطى اقصى حلقه حتى كانه
 ردى به في بئر فاذا استوفى ذلك الذرى رجع شعبان ريان *p* بقوت يومه
 ومضى ذلك الكبير لطبته وامرها مشهور ظاهر، واعجوبة اخرى وهو ان
 الدخس *q* من دواب الماء ما يقايس *r* السمك وليس بسمك يعرض
 للغريق فيدنو منه حتى يضع الغريق يده على ظهره فيسبح والغريق
 20 يذهب معه ويستعين *s* بالتكاء عليه والتعلق به حتى ينجيه *t* وهو

a) S ينقى. *b*) I الطير. *c*) S ut Jâc. انسانا او صيادا. *d*) S

بذلك. *e*) S لان. *f*) S c. ف. *g*) S نبه. *h*) Codd.

على. *i*) Voc. in B et I. *k*) I الذباب. *l*) B et I add. واذنته

يدنوا I، ويرسق S. *m*) B et I جرشى. Cf. supra p. ١٣, 12. *n*) S

o) S بذرقه. *p*) Codd. شعبان ريان. *q*) Codd. الدخس. *r*) B

يقاس. *s*) B ويستكين. *t*) Teschdid in S.

عند الجريين مشهور، قنوا وس اذعن بشحم حردون ثم القى نفسه
على * التمساح في a الماء صاده b والحردون دويبة تكون بمصر وزبله ينفع
من وجع العين ويقاقل العقرب واذا طفر بالجدى اكله اذنه، واعل
مصر يعدون كون التمساح في النيل من غرائب ما عندهم وهو كثير
في خلجان d سندان والزنج ولكنهم لا يعرفون له هناك هذا الطائر 5
الذى يخلل اسنانه * وكون التمساح موصول في نيل مصر بوادى مهران
وعو وادى السند ومن هناك اتاه e ه بمصر من العجائب الفرس
الذى يكون في النيل يأكل التماسيح وغيرها من الدواب ويربى هذا
الفرس اذا كان فاسواً في البيوت مع النساء والصبيان وفي سنة شفاء
من وجع المعدة والنوبة والحبشة تتعالج به لانهم يأكلون الاطعمة 10
الغليظة فيشرفون على الموت من وجع المعدة فيأخذون سن هذا
ويتعالجون به فيبرون واعفاجه تسرى من الجنون الذى يأخذ في
الاهلة f ومن عجائب النيل دابة تسمى ذا القرن تكون فى النيل
على انفها مثل السيف الحاد تقطع الصخرة اذا ضربتها وربما قتلت
به الغيل ه

15

واهل مصر يعدون النيل من احد عجائبهم وذلك انه مخالف لجميع
الادوية التى عليها صبغ العالم وكلى سرب ومغيبض فانما استقباله من
ناحية الشمال وليس النيل كذلك لان مجراه من ناحية الجنوب
وليست التماسيح فى شىء من هذه الادوية المعروفة لا g ترى بالفرات
ولا دجلة ولا سيحان ولا جيحان ولا نهر بلخ ولا فيها من الفساد 20
والدواب الحبيثة، وشرب اهل مصر فى البواقي h وقال النبى صلعم

a) B om. b) Hic lacuna in codd. In marg. I suppletur التمساح

cum صح. c) B اكله. d) I خليج. Deinde B سندان. Pro الزنج forte
l. الزابج. e) Sic corrupte codd. (I om. فى نيل مصر. Cf. mea

Descript. al-Magribi p. 10 ann. 2. f) B الاهلة، I et S s. voc.

g) I فى الفرات et mox انتهى I. h) Codd. النواقي. Deinde B om. و.

تغور المياه *a* كلَّها وترجع الى اماكنها آلا نهر الاردن ونيل مصر والمُحَجَّرَات
وَعَرَفَات وَمِنَا وَقَالَ ابْنُ التَّلْمِيّ اِذَا طَلَعَ الْعَبُوتِيُّ غَارَتِ الْمِيَاهُ كُلُّهَا وَنَقَصَتْ
آلَا نَيْلَ مِصْرَ وَيَمْتَدُّ النَّيْلُ لِسَعٍ مِنْ أَيْيَارٍ، وَقَالَ *b* عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو
نَيْلُ مِصْرَ سَيِّدُ الْإِنهَارِ سَأَخَّرَ اللَّهُ لَهُ كَلَّ نَهْرَ بَيْنِ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ فَإِذَا
5 ارَادَ اللَّهُ أَنْ يُجَرِّبَهُ أَمْرَ كَلَّ نَهْرٍ أَنْ يَمُدَّهُ فَأَمَدَّتْهُ الْإِنهَارُ بِمَائِهَا فَإِذَا
فَجَّرَ اللَّهُ بِهِ الْأَرْضَ عَيْوُنَا وَانتهى من جريته الى ما اراد الله اوحى
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى كَلَّ مَاءٍ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى عِنَصْرَةٍ، وَفِي الْخَبَرِ أَرْبَعَةُ إِنهَارٍ
مِنَ الْجَنَّةِ النَّيْلُ وَالْفَرَاتُ وَسِيحَانٌ وَجِيحَانٌ، وَقَالَ بَعْضُهُمُ النَّيْلُ يُخْرَجُ
مِنَ خَلْفِ خَطِّ الْاِسْتَوَاءِ مِنْ حَيْرَتَيْنِ يُقَالُ لِهَمَا حَيْرَتَا النَّيْلِ وَهُوَ
10 يُطِيفُ أَرْضَ الْحَبَشَةِ وَيَجِيءُ فِيمَا بَيْنَ عِ بَحْرِ الْقَلْزَمِ وَهُوَ بَحْرُ الْفَرْمَا
..... *d* فَيَجِيءُ فَيَصُبُّ بِدَمِيضَاتٍ وَيُخْرَجُ إِلَى الْبَحْرِ الرَّومِيِّ الْمَغْرِبِيِّ
وَدَمِيضَاتٍ عَلَى الْبَحْرِ الرَّومِيِّ الْمَغْرِبِيِّ، *e* وَقَالَ أَبُو الْخَطَّابِ قَالَ الْمُشْتَرِي *f*
ابْنُ الْاَسْوَدِ غَزَوْتُ بِلَادَ اَنْبِيَةَ *g* عَشْرِينَ غَزَاةً *h* مِنَ السُّوسِ الْاَقْصَى
فَرَأَيْتُ النَّيْلَ بَيْنَهُ *i* وَبَيْنَ الْبَحْرِ الْاَحْمَرِ كَثِيبٌ مِنْ رَمْلِ يُخْرَجُ النَّيْلُ
15 مِنْ تَحْتِهِ، وَقَالَ بَعْضُ الْفَلَاسِفَةِ اَقُولُ اِنَّهُ قَدْ يَكُونُ الْبَحْرُ فِي مَوْضِعٍ
مِنْ بَعْضِ الْمَوَاضِعِ ثَمَّ يَنْصَبُ *k* الْمَاءُ عَنْهُ حَتَّى يَصِيرَ * اَرْضًا يَابِسَةً *l*

a) B et I الماء. *b*) Cf. Jâc. IV, ٨٦٣, 3 sqq. *c*) S من.
d) Lacuna non indicata. Suppleatur e. g. وبين المغارة. *e*) B et I
المغربي الرومي. *f*) Ex conj.; B المُسْتَرِيّ، S s. p., I المُسْرِيّ.
g) Codd. اَنْبِيَةَ، Jâc. I, ٥٢١, 15 اَنْبِيَةَ، sed infra codd. اَنْبِيَةَ. Recepti
igitur اَنْبِيَةَ ut apud Jakûbîum, *Descr. al-Magr.* p. 139, 141 et
locum ibi laudatum ex Roth, *Diss. de Ocba ibn Nâfi'*, Gôtt. 1859,
p. 61. Ibn Khord. p. 80, l. 6 s. p. Inter nomina gentium tribus
Çanhâdja tantum est nomen اَنْجَفَةَ (*Hist. d. Berb.* II, p. 3 cf.
Descr. al-Magr. p. 117) quod cum hoc nomine conferri posset, quo
casu legendum foret اَنْبِيَةَ. *h*) B غزوة. *i*) I وبينه. *k*) Codd.
يُنصَبُ. *l*) I ايضا يناسبه.

ثم يعود بحراً وانعلاةً في ذلك ان فرار الارض يشبه اجسام الحيوانات والنبات وان لها نهايةً وغايةً بمنزلة الشباب والهرم ينقص ويزيد فاذا قربته الشمس حيناً طويلاً حللته فارتفع وجف ذلك الموضع فاذا بعدت الشمس عنه *a* رطب ذلك الموضع وندى واجتمعت فيه المياه من الندى والامطار؛ ذكروا ان ارض مصر كانت بحراً وكذلك جميع الارض ⁵ عليها فنضب ذلك الماء قليلاً فحجقت تلك المواضع في مدة من الزمان فظهر اليبس وغرس فيه الاشجار وزرع فيه الزرع ^٥

ولما فتاحت مصر اتى اهلها عمرو بن العاص حين دخل برونه *b* فقالوا ايها الامير لنيلنا هذا سنة لا يجرى الا بها قال وما ذاك قالوا اذا كان لاثنتي عشرة ليلة تخلو من هذا الشهر عمدنا الى جارية بكر ¹⁰ بين *c* ابويها فارضيناها وجعلنا عليها من الحلى والكحل والثياب افضل ما يكون ثم القيناها في هذا النيل قال عمرو ان هذا امر لا يكون ابداً في الاسلام وان *d* الاسلام يهدم ما قبله فيهموا بالجلد فلما راي ذلك عمرو كتب الى عمر بن الخطاب فكتب اليه انك قد اصبت واني قد بعثت اليك بطاقة *e* في داخل كتابي هذا يعني رقعة فلقها في ¹⁵ النيل فلما قدم كتاب عمر على عمرو اخذ البطاقة ففتحتها فاذا فيها من عبد الله عمر اني نيل مصر اما بعد فان كنت انما تجرى من قبلك فلا تجر *f* وان كان الله العزيز الغفار الواحد القهار هو الذي يجريك فنسئل الله الواحد القهار ان يجريك فالقى البطاقة في النيل قبل الصليب بيوم وقد تهياً اهل مصر للجلد لانهم *g* لا تقوم مصلحتهم ²⁰ الا بالنيل فاصبحوا *h* يوم انصليب وقد اجره الله سنة عشر نراة في

a) I منه. Deinde codd. رطبت. *b*) Deëst; cf. Mokaddasī ٢٠٧, 4, Jâc. IV, ٨٦٣, 9, Makrîzî, I, ٥٨ cet. *c*) Deëst in I et S. B habet in marg. cum صح. *d*) B فان. *e*) B بنطاقه I. ببطاقه. *f*) Codd. تجرى. *g*) S لانه. *h*) B c. و.

ليلة واحدة وقطع الله تلك السنّة عن أهل مصر، قال ابن الكلبي
كتاب عمر الى نيل هو الطلسم الاكبر ٥

ومن عجائب مصر حشيشة يقال لها الدقس *a* يتخذ منها حبال
للسفن تسمى *b* تلك الحبال القرقس *c* يؤخذ من القرقس قطعة
5 فيشعل *d* بين ايديهم كالشمع ثم يطفى فيمكث سائر الليل فاذا
احتاجوا اليه اخذوا طرفه فاذا روه كالمخراق فيشتعل، ومن اعجيب مصر
الشجرة التي تدعى باليونانية المومقس *f* يرى بالليل من بعيد كأنه
حريق فاذا دنا منه الانسان لم يجد عنده شيئا بنة، ومن اعجيب
مصر الرماد الذي يقال له رماد السنط وهو خشب يوقد نهارهم كده
10 ولو جمع الانسان ذلك الرماد لما ملأ راحته، ولهم حجارة الواحات كل
من تناول منها حجرا فحركه فكأنما يحرك مقلّة نواتها في جوفها، ولهم
القرطيس التي لا يشركهم *g* فيها احد، ولهم دابة يقال لها الاشقنقور *h*
يهيج للجماع اذا أكل وفيه اعجوبة اخرى وذلك ان ثلثة من الحيوان
لذكر منها ايران الاشقنقور والورل والصب ٥

15 ومن مفاخرهم شراب العسل وهو هناك يختار على الخمر البابلي
للذته وطيبه وشدة اخذه وموضع الاعجوبة فيه انه يتخذ في زمان
مدون النيل ويعمل من ذلك الماء الخائر الكدر ولو عمل من انصاف
لم يخرج على صفا هذا ولا جودته ولا تزيدده تلك التدورة الا صفا
وحسنا، ولهم البلسان ودهن الفاجل ودهن الخردل ولهم الخيش
20 والبريش * ولهم ان كل واحد في الارض مخالف لواديهم لانه يستقبل

a) Sic codd., Kazwîni II, lrv, 4 الدقس; alibi الديدس vid.

Gloss. Edrisî p. 303. *b*) B يسمى S s. p. *c*) B انقرتسين;
I et S ut rec. s. voc., Kazw. القوقس ut semel S. *d*) Seil. القرقس.

e) S فان. *f*) B المومقس Kazw. l.1. موقيقوس. *g*) S يشارلهم sic.

h) B h. l. الاشقنقور S، الشقنقور. Deinde I et S تهبج. *i*) S
لجماع.

- الشمال وماؤها يجرى من الجنوب»، واعجوبة اخرى انها لا تمطر منراً،
واعجوبة اخرى ان اسمها مصر وعلى اسمها سميت الامصار مثل اللوفة
والبصرة وانما سميت البصرة فسطاطاً على التشبيه بفسطاط مصر، وقال
الكلبي كان لفرعون ما بين مصر الى مغرب الشمس وفي ملكة افريقية
والاندلس وانما عود مثل ارض واسط اربعون في مثلها، واعجوبة اخرى
5 مصر، وفي الاترچ ربما وضع الرجل الاترجة بينه وبين صاحبه فلا
يرى احدهما الآخر لكبرها، ومصر من الاعاجيب السمك الرعاد ومن
صاد منه سمكة لم تنزل يده ترد وتنفص ما دام في شبكته وشصه
وليس هذا باعجاب من الجبل الذي بآمد *d* يراه جميع اهل البلد
فيه صلح من انتضى سيفه فاولجه فيه ثم قبض على قبيعته بجميع
10 يديه *e* اضطرب السيف في يديه وارتعد هو ولسو كان اشد الناس
وفيه اعجوبة اخرى لان *f* متى حك بهذا الجبل سيف او سكين *g*
حمل ذلك السكين للحديد وجذب الابر والمسائل باكثر من جذب
المغناطيس *h* واعجوبة اخرى ان ذلك الحجر بعينه لا يجذب الحديد
فان حك عليه سكين او * حذ به *i* جذب الحديد وفيه اعجوبة
15 اخرى انه لو بقى مائة سنة ثلاث تلك القوة قائمة فيه ولو سقى
كما تسقى السكاكين والمغناطيس *k* نفسه اذا حك عليه الثوم لم
يجذب الحديد وذلك شبيه بناب *l* الافعى لانهم *m* اذا حشوا فيه
حمّاص الاترچ ثم عتس وانقلب لم يكن له سم قاتل ٥
- 20 وقد بارك رسول الله عم في بنها *n* قرية مصر، وقال اهل مصر
اتخذ يوسف عم القيوم بالشرقي في جبل شرب اسفلها واعلاها

a) S om. b) Scilicet ipsa Aegyptus. Cf. supra p. ٥٧, 12. c) S
omisso وفي مصر اعجوبة اخرى. Cf. Makrizî I, ٢٨. d) Vid. Jâ-
cût, I, ٦٩ ult. sqq., Kazw. II, ٣٣٠. e) I ins. انتفض. f) S
انه. g) I et S سكين او سيف. h) I المغناطيس i. e. المغناطيس.
i) B حربة. k) B et I المغناطيس. l) B et I نبات. m) S
فانهم. n) Codd. تبها. Vid. Jâc. I, ٧٤٨, 20 sqq.

ووسطها بماء واحد لا تعدم الثمرة فيها رطباً شتاء * ولا صيفاً *a*
 قالوا وإذا جاوزت بلاد غانة إلى أرض مصر انتهبت إلى أمة من
 السودان يقال لها *b* كوكوثر إلى أمة يقال لها *c* مزدة ثر إلى أمة
 يقال لها *d* مروة ثر إلى واحات مصر *e* بملسانة *f*

صفة الهرميين *f*

5

ومصر الهرميين الذي *g* يرى احبابه كانهم ذنفاً حديثنا إلا انهم
 في عمق من الارض وهي ثلثة اهرام كل هرم اربع مائة *h* ذراع طول
 في اربع مائة ذراع عرض في سمك اربع مائة ذراع في الهواء مبنية
 بحجارة المرمر والرخام غلط كل حجر وطوله وعرضه عشرة اذرع *i* مهندز
 10 مهندم لا يستبين هدامه إلا للماث البصر منقور في كل حجر بالكتاب
 المسند يقرأه كل من يقرأ المسند كل سحر وكل عجب من الطب
 وكل طلسم وكل خلقة طير وحدثت بعض المشايخ بمصر انه قرى *i*
 لبعض خلفاء بني العباس على الهرميين مكتوب اتى بنيتهما فن كان
 يدعى قوة في ملكه فليهدمها فان الهدم ايسر من البناء فارادوا
 15 هدمها *k* فاذا خراج الارض لا يقوم به فتركوها، وقال عبد الله بن
 ظاهر رابت بمصر من عجائب الدنيا ثلثة اشياء النيل والهرميين وابن
 عفير * وكان ابن عفير هذا كثير العلم واسمه سعيد بن كثير بن
 عفير، قالوا ووجد *m* في اهرام مصر حية من ذهب في شدقها

a) B وصيفاً. *b*) Codd. له. *c*) B لهم; I et S له. Deinde
 codd. مريده; vid. Edrisi ٢١, Ibn Haukal ٩٦, 10. Mas'ûdi III, 38
 l. 2. مديده, Jakûbi Hist. I, p. ٢١٧ مريده; cf. Tabari III, ١٢٢h.
d) I et S له. *e*) I بمصر. Deinde I بملسانة. Cf. apud Mas'ûdi
 الملانة. *f*) S om. titulum; B et J هرميين s. art. *g*) S الذين.

In B vocal. sunt الهرميين, sed perspicuum est, formam h. l. ut nomen
 proprium usurpari. *h*) I ثلثمائة. *i*) Codd. قرا. *k*) B et I
 هدمها, mox codd. فتركوها. *l*) S om. Obiit anno 226. Vid. ind.
 ad Jâc. sub سعيد et ابن عفير. *m*) B ووجدوا.

صَمِّيحَةً فَضَّةً مَكْتُوبَ فِيهَا

- أَتَى وَرَبَّ الْبُدْنِ وَالْقَلَاصِ عَمَلَتْهَا مِنْ خَالِصِ الرَّصَاصِ
 وَقَرَى عَلَيْهِ أَيْضًا أَتَى نَقَبَتْهَا « وَكَسَوْنَهَا الْإِنْطَاعَ ثُمَّ كَسَوْنَهَا الْحَبِيرَ
 الْبَيْمَانِيَةَ ثُمَّ كَسَوْنَهَا الدِّيَمَاجَ فَمَنْ أَدْعَى الْقُوَّةَ فِي مَلِكِهِ فَلْيَكْسُهَا الْحَصْرًا
 فَإِذَا الْمُتَأَمَّرُونَ أَنْ يَكْسُوهُمَا لِلْحَصْرِ فَكَانَ يُخْرَجُ فِيهَا خَرَّاجٌ مِصْرَ أَجْمَعَ ٥
 وَمِصْرَ الرَّمْلِ لِحُبُوسِ وَالطُّورِ الَّذِي كَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُوسَى عَمَّ بِهَا
 وَهُوَ فِي صَحْرَاءَ انْتَبَهَ فِيهَا بَيْنَ الْقُلُومِ وَأَيْلَةَ وَفِيهَا الصَّرْحُ الَّذِي لَمْ يَرِ
 قَطُّ شَيْءٌ مِثْلَهُ، وَمَنْ يَقُولُونَ نَحْسًا أَكْثَرَ النَّاسِ عَبْدًا وَشُهَدَا وَقُنْدَا،
 وَنَقْدَا، قَالُوا وَالصُّوفِ وَانْكَتَنَّا لَنَا لَيْسَ لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْبُلْدَانِ مِثْلَهَا،
 وَقَالُوا، وَنَا لِلْحَبِيرِ الْمَرْبِيسِيَّةِ وَالْبَغَالِ الْمِصْرِيَّةِ وَالْحَسِيلِ الْعَتَاقِ وَالْمَطَايَا مِنْ
 الْإِبِلِ، قَالُوا، وَنَا الْإِوْدِيَّةِ وَالْمَرَاتِعِ الَّتِي لَيْسَ لِأَحَدٍ مِثْلَهَا وَرَبَّمَا خَيْفَ
 عَلَى الْإِبِلِ الْإِهْلَاكَ مِنَ السَّمَنِ لِأَنَّهَا إِذَا بَلَغَتْ الْغَايَةَ فِي السَّمَنِ فَرَبَّمَا
 أَنْصَدَعَتْ كَرَاكِرَهَا عَنْ شَاكِمَةِ كَالسَّنَامِ حَتَّى يَخْرُجَ الْبَعِيرُ مِيتًا، قَالُوا وَنَا
 الشَّمْعَ وَالْعَسَلَ وَالرِّيشَ وَالْحَيْشَ وَنَا ضُرُوبَ الرِّقِيقِ وَالْجَوَاهِرِ ٥
 وَمِصْرَ الْإِسْكَندَرِيَّةِ قَالَ ٧ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرَ مَسَاحِكِ الْإِسْكَندَرِيَّةِ وَهِيَ 15
 مِنْ بِنَاءِ الْإِسْكَندَرِ وَبِهِ سَمِيَتْ وَيُرْوَى فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَرْمِ ذَاتِ
 الْعِمَادِ قَالَ ٨ الْإِسْكَندَرِيَّةُ وَقَالَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ لِأَنَّ أَبِيئَتَ بِالْإِسْكَندَرِيَّةِ
 لَيْلَةٌ عَلَى فَرَاشِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ لَيْلَةً كُلَّ لَيْلَةٍ مِنْهَا
 لَيْلَةٌ الْقَدَرِ بِمَقْدَارِهَا ٩، وَرَوَى زُهْرَةُ ١٠ بِنَ مَعْبُدِ الْقُرَشِيِّ ١١ قَالَ لِي عَمْرُ
 ابْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَيْنَ تَسْكُنُ بِمِصْرَ قَلِمَتِ الْقِسْطَاطِ قَالَ تَسْكُنُ الْمَدِينَةَ 20
 الْحَبِيئَةَ وَتَذُرُ الطَّيْبَةَ قَلِمَتِ أَيْنَ قَالَ الْإِسْكَندَرِيَّةُ فَانْكَ تَجْمَعُ دِينَا وَدُنْيَا

a) نقبتها B. b) Cf. Jâcût IV, 490, 9, Kazwini II, lv paen. ubi بالحصير. c) Codd. شيا. d) S وشهيا ومدرا. e) B sine و. f) Codd. اندى. g) Cf. Jâcût I, 204, 16. h) B تعالى. Kor. 89 vs. 6. i) I سنة. k) I وبمقدارها. l) Jâc. l.l. 21 الازهر. m) I انقريشى.

وفي طَبَّية a الموطأ والذي نفسى بيده لوددت ان قبرى فيها، ولما
 هم الاسكندر بنائها دخل هيكلا لليونانيين عظيما فذبح فيه ذبائح
 كثيرة وسأل احبارها ان تبين له امر المدينة هل يتم بناؤها وكيف
 يكون فرأى في المنام كأن جدار d ذلك الهيكل يقول له انك تبني
 5 مدينة يذهب صوتها في اقطار الارض ويسكنها من الناس ما لا يحصى
 عددهم ويختلط الريح الطيبة بهوائها ويثبت حكمة اهلها ويصرف عنها
 سورة السموم والحُرَّ وَيُطَوِّى e عنها نسوة البرد والزمهرير ويضعن f عنها
 الشرور حتى لا يصيبها خبل من الشيطان وأن حلب g اليها الملوك
 والامم بجنودهم h وحاصروها ثم يدخل عليها ضرر فبناها وسماها
 10 الاسكندرية ثم * رحل عنها فيقال انه مات ببابل وحمل الى الاسكندرية
 فدفن بها، ويقال انها عملت في ثلاثمائة سنة وخمرت نورتها ثلث
 سنين وخربت ثلاثمائة سنة ولقد غيَّر k اهلها سبعين l سنة ما يشعرون
 بالنهار m فيها الا باخسرق سود فسرق n أن تذهب ابصارهم من بياض
 جذرها وما اسرج فيها احد سراجا بليل من ضوءها، ومنارة الاسكندرية
 15 على سرطان من زجاج في البحر ه

والجوف p مصر وباليمامة وها جوفان مثل الطوخ q بالعراق وحلوان
 مصر على فرسخ من الفسطاط وبه نخل كثير والكرويون على ٣ فراسخ منها ه

a) الطيبة B. b) ببنيانها S. c) Jâc. I, ٢٥٧, 2. d) Apud Jâcût hinc factum est من رجل قد ظهر له. e) Ex Jâc.; codd. ويكنتم. Jâc. ويضعن f) S s. p., I. (وتطفى I) ويطفى g) Codd. دخلها. i) Ex Jâc.; codd. جيبوسم h) S. جلب. k) I غير، Makrizî I, ١٢٨ ut Ibn Khord. p. 121 مكنت، Jâc. I, ٢٦٠, 9. l) سبعون. m) S النهار. n) B et I فرقاً S. اقم. o) Cf. Makrizî I, ١٥٥ paen., ١٥٤. p) B والجوف et mox حوفان، quod recipi non potest quia additur وباليمامة. De descriptione الجوف pro الجوف Aegyptiaco vid. Juynboll, Lexic. Geogr. IV, p. 281

(حرفان et والجوف S). q) Codd. الطوخ. In Irâk locus nomine الطوخ mihi ignotus est. Forte l. الكرخ، sed textus turbatus est.

فاما منارة *a* الاسكندرية فلها عمودان من نحاس على صورتين احداهما
 من زجاج والآخر من نحاس اما النحاس فعلى صورة عقرب والزجاج
 على صورة سرطان والمنظرة *b* الى جنبهما ويقال لهما المنارة ٥
 وعَيْنُ الشَّمْسِ *d* على ٣ فراسخ من الفسطاط ومَنَفْ مساكن فرعون
 بينها وبين عين الشمس ٣ فراسخ ٥

5

وقد اختلفوا في الاسكندر فرعم بعضهم انه ذو القرنين وقال آخرون
 * ليس هو ذو القرنين ابن فيلوس ولكنه لكثرة جولانه في الارض
 وطيبه *f* الاقليم شبهه من لا علم له بذي القرنين وبينه وبين ذى
 القرنين المعمر صاحب سد ياجوج وماجوج وباني مدينة مرو ومنارة
 الاسكندرية المركزة على سرطان من زجاج وباني مدينة البهت *g* بالمغرب
 وتعرف بابها *h* وفي مبنية من حجر يسمى حجر البهت من تطلع
 فيها تاه واستغرب ضككا حتى يتلف نفسه * دهر ضويلا *i* وذو القرنين
 المعمر هو الذي وقف على صاحب الصور حين دخل الظلمات وبلغ
 مكانا لم ينفذ وراءه فسور فرسا من نحاس عليه فارس من نحاس
 مسك على عنان فرسه بيسرى يديه وماك يده اليمنى مكتوب فيها *k*
 بالحميرية ليس وراءى مسلك فهذا عمر عمرا ضويلا حتى عاش سبع
 مائة سنة وأوتى من كل شىء سببا ورفع الى السماء وكان يسمى
 عياشا والرومى عمر عمرا قليلا وكان سيرته اخبت سيرة *٥*
 وقال عطاء بن ابي خالد المخزومي كانت الاسكندرية بيضاء تسمى *٥*

15

a) Addidi. *b*) S المنارة. Pro جنبهما codd. جنبها. *c*) Codd. ut ووطيه *f*) B et S انه ليس *e*) I انها. *d*) I sine art.

Jâc. I, ٢٥٤, 11. *g*) B hic et deinde البهت, I et S sine voc. intelligitur fabulosa مدينة النحاس s. مدينة انصر. (Mas'ûdi I, 369, Jâcût IV, ٢٥٠, Kazw. II, ٣٧٥), licet وادى بهت exstet in Magribo (Juynboll, *Lexic. Geogr.* IV, 410). *h*) I et S بالها. *i*) Addidi ex Jâcût, I, ٢٥٧, 17 sq. *k*) I عليها. Jâcût I, ٢٥٧, 15 ut rec.

بالليل والنهار فكانوا اذا غربت الشمس لم يخرج منهم واحد من بيته
ومن خرج اختطف وكان لهم *a* راع يرمى الغنم على شاطئ البحر وكان
يخرج من البحر شيء فيأخذ من غنمه فكمن له الراعي في بعض
المواضع حتى خرج فاذا جارية فتشبتت *b* بشعرها ومانعت *c* فذهب
5 بها الى منزله فانتت بلم فرأتهم لا يخرجون بعد غروب الشمس
فسألتهم عن ذلك فاخبروها ان من خرج في ذلك الوقت اختطف
فعلت لهم الطلسمات وكانت اول من وضع *d* الطلسمات بمصر

ويرى عن عبد الله بن عمرو بن العاص قال عجايب الدنيا اربعة
مرآة معلقة بمنارة الاسكندرية كان يجلس للجالس تحتها فيرى من
10 بالقسطنطينية وبينهما عرض البحر، وفرس نحاس عليه راكب من
نحاس بارض الاندلس باسط يده رافعها عليه *f* مكتوب ليس خلفي
مسلك ولا يظاً تملك البلاد احد الا ابتلعه النمل *g*، ومنارة من
نحاس بارض عاد *h* عليها راكب من نحاس فاذا كان *i* الاشهر الحرم هطل
منه الماء فشربوا منه وسقوا وصبوا في للبياض والآبار *k* فاذا انقضت
15 الاشهر الحرم انقطع ذلك الماء، وشجرة من نحاس عليها سودانية من
نحاس بارض رومية فاذا كان اوان الزيتون صفرت السودانية التي من
نحاس فنجى كل سودانية من الطيارات بثلت زيتونات زيتونة في
منقارها وزيتونتان في رجليها حتى تلقىها على الشجرة فيعصر اهل
رومية ما يكفيهم لانهم وسرجهما الى قابل

ويعين شمس من ارض مصر بقايا اساطين كانت *m* هناك في رأس 20

a) Makrīzī I, 148, 8 a f., ubi haec verbotenus leguntur منهم.
b) B قد نغشت شعرها. Makr. فنشيت. c) Ex. Makr. qui addit
وتبعته I، وتابعته B، عن نفسها فقوى عليها
d) Ex Makr.; وضععت. e) S عليها، sed Ibn Khord. p. 94 et Makr. I,
108 med. ut rec. f) S عليها. g) Ibn Khord. النحل. h) B
غار I، عار. i) Ibn Khord. add. في. k) I والابيار. l) Ibn
Khord. add. لسننهم. m) Addidi ex Ibn Khord. p. 121.

كَلَّ اسطوانة طوق من نحاس يقطر من احداهما ماء من تحت الطوق
الى نصف الاسطوانة لا يجاوزه ولا ينقطع قطره ليلا ولا *a* نهارا فوضعه
من الاسطوانة اخضر ولا يصل الماء الى الارض وهو من بناء *عُوشَنَك b*،
وبالاسكندرية موضع فيها سور واساطين من حجارة من بقية بناء قديم
وفيها سارية تعرف بسارية سليمان عم فيها اعجوبة وذلك ان الرجل ⁵
فيها يجيء اليها ومعه زجاج او خزف او غير ذلك فيلقيه على السارية
ويقول بحق سليمان بن داود ألا انكسرت فينفتحت الزجاج والخزف
وليس هذا إلا في هذه السارية وان لم يقل بحق سليمان لم ينكسرها
ويصير منق مدينة فرعون *e* لها سبعون *d* بابا وحيطان المدينة من
حديد وصفر وفيها كانت الانهار التي تجرى من *e* تحته وهي اربعة ¹⁰ *هـ*
ومن كور مصر منق *وَسِيمٌ* و*دَلَاصٌ* و*بُوصِيرٌ* و*الْقَيْمُومُ* و*أَهْنَسٌ* و*الْقَيْسُ f*
و*طَاحَا g* و*أُسُيُوطٌ* و*أَشْمُونِينٌ* قَيْفَا *h* *الْمَهْنَسِي* * *هُوَ* و*قَيْسِي i* قَيْفَطُ

a) Addidi لا ex Ibn Khord. *b)* I *عُوشِيك*, S *عُوشَنَك*; Ibn Khord. *عُوشَنَك* (cod. *عُونَسَهَمَك*). *c)* Cf. locum Ibn Khord. apud Makr. I, ١٠٤ ult. sqq. *d)* B et I *سبعين*. *e)* B et I om. Deinde Makr. تحت سريته. *f)* Codd. *والققياس*. Apud Dimaschkî ed. Mehren ٣٣٢, 3 corruptum est in *الققياس*, sed cod. Par. ibi *القشش*. Dubium est annon potius h. l. legendum sit *القشش*, vid. Jâc. in v., Makrîzi I, ٧٢, 6 a f., ٧٣, 23, coll. tamen ١٢٨, 7 a f. Ibn Khord. in cod. habet *الققياس*. Cf. quoque Jakûbî ١١٩ et Makr. ٢٠٤. Jâc. IV, ٥٤٩, 8 ut rec. *g)* Codd. *وطاحا* (B) و*طاحاء* (B). *h)* Codd. قَيْفَا. Legi coll. Ibn Khord. p. 74 *كَيْفَا* (cod. cum voc.) et Jakûbî ١١٩, paen. An componi debeat cum قَيْفَا Jâcûti et Makr. I, ٧٢, 4 a f. nescio. *i)* Codd. *عُورُوقِي* (B) *عُورُوقِي*, cod. Ibn Khord. *عُورُوقِي* (in edit. temere *ارمونت*). Cf. Jakûbî ١٢. et Makr. I, ٧٣, 15 a f. et ١٢٨, 6 a f. Deinde codd. *نَعَطُ* (S *نَعَطُ*).

الأقصر *a* استى *b* أرمنت سوان *c* الاسكندرية المليدس *d* الطور مصيل *e*
 قرطسا خربتاف اليدقون *g* صا وشباس *h* تيدده *i* الافراخون لوبيا *k*
 الاوصية *l* منوف *m* العليا منوف السفلى دميس *n* اتريب *o* عين
 شمس فرخطشا *p* الجوف *q* الشرقى الجوف الغربى *r*

5 ومصر نهر الالعون ويقال ان يوسف عم احتفزه وهو يأخذ من
 النيل، وآخر عمل مصر من حد النوبة أسوان ودمقلة *r* مدينة النوبة
 وبينهما مسيرة أربعين ليلة *r*

ومن عيوب مصر انها لا تمطر ويكرهون المطر والله عز وجل يقول *s*
 وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ، ومن عيوبها الريح
 10 للجنوب التي *t* يدعونها الميسية وذلك انهم يسمون اعلى الصعيد الى
 بلد النوبة مريس فاذا هبت الريح الميسية ثلثة عشر يوما تباعا

a) B اقصر، I et S افقر. *b*) B اشينى، I انيشى. *c*) Codd. سوران. Ibn Khord. اسوان. *d*) B
 Deinde codd. ازميت *e*) Codd. سوان. Ibn Khord. (وانتلدس)، Jakûbi ١٢٧، ut dedit editor
 secutus Ibn Ijâs (cod. 818, p. 65 l. 7, cod. 741 p. 63 l. 4). Jâ-
 cût IV, ٩١، 11 الملبيدين. *e*) Codd. مصيل et deinde قرطشا.

f) Codd. خرشا. *g*) Codd. الملقور. Secutus sum Makr. ٧٣. Jâc.
 اليدقون et hinc apud Jakûbi ١٢٧ et Dimaschki ١٣١. *h*) B وساص،
 I وساش، S وساس cum in unum conjunctum. *i*) S تبدده. Cf.
 Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 512, Makrizî I, ٧٣ (ubi male بيدد)،
 ١٣٩، 1 etc. Deinde B الافراخون، I et S الافراخون. *k*) Codd. لوبيا.
l) S الاوصية. Ibn Khord. ut rec. Jâc. et Makr. الاوصية. *m*) Codd.

hic et mox ridicule ارسوف. *n*) B فس، I et S فس، Ibn Khord.
 قسنس (in ed. e conj. شنطوف). Conjecturâ edidi, coll. Makrizî ٧٣،
 6 et 30. *o*) Codd. افزنت. *p*) I فرخطشا. Ibn Khord. فرسطا.
 Quomodo restituendum sit nescio. *q*) Sic، للجوف. Cf. supra

p. v. ann. p. *r*) Codd. ودمقلة (S s. voc.). *s*) Kor. 7 vs. 55.
 Cf. Jâcût IV, ٥٥٢، 1 sqq. *t*) Codd. الذى. Post يدعونها in-
 cipit magna lacuna in S.

- اشترى اهل مصر الاكفان والخنوط وايقنوا بالسوء القاتل والفناء العاجل
 نسل الله العافية، ومن عيوبها اختلاف عوائدها لانه في يوم واحد
 يختلف عليهم اعرية برد وحر، واذا اجذبوا انقضوا لانه ليست لهم
 ميرة من وجه من الوجوه والناس من *a* عندهم يتارون فاذا انقطعت
 من عندهم فنوا نسل الله العافية، وم قتلوا عثمان بن عفان وعلى
 ابن ابى طالب وعميرة المأموني، ونساء اهل مصر والقبط ضد نساء
 خراسان لان نساء خراسان يلدن اذكرا ونساء القبط لا يكاد يرى
 منهن الا ميناة، وتلد الاثنيين والثلاثة والاربعة ولا نعلم ناسا في
 الارض اكثر ذكرا من آل ابى طالب ه
- 10 وتربة مدينة الرسول عم طيبة والغالية والطيب بها يزيد على
 العقب وطول الايام طيبا والغالية الثمينة الخطيرة بالاعواز تنقلب في
 ايام يسيرة، وحماتها على الصغير منهم والكبير لا تزياله حتى على
 المولود ساعة يولد قال *a* رسول الله صلعم ان مصر ستفتح بعدى
 فاناجمعوها ولا تتخذوها دارا فانه يساق اليها اعاجل الناس اعمارا
 فحماتها اخبت من حمى الاعواز ووباءه *e* اشد من ذلك وقال رسول الله
 15 صلعم اناجمعوا خيرها واسكنوا غيرها فانها معدن السحر والزنا ودار
 الفاسقين ولا تغسلوا *f* ووسكم بطينها الاسود فانه يبيت القلب ويكثر
 الهم ويذهب بالغيرة نعوذ بالله منه *a* قال وكشف عن حجر بمصر *g*
 فاذا فيه كتابة ويلك يا مصر خرابك سيبلك *h* ملوكك غريب لا يسود
 منك فيك ولا منك في غيرك وقال وقب المعاشري اذا رايتم منبر
 20 انفساط قد حول عن مكانه فتاحولوا منها وقال عبد الله بن عمرو
 ابن العاص لياتين على الناس زمان قتب على جميل دير خير من
 دار بمصر، وقال يحيى بن محفوظ خلف الله العقل وخلف معه

a) B om. b) Codd. وعمير. Alibi non inveni mentionem ejus.
 c) Codd. ميناتا. d) I وقال. e) Codd. ووباءه. f) B تغسلوا.
 g) I om. h) B خرابك

المكبر واسكنه العراق وخلق المكبر^a وخلق معه للجفاء فاسكنه الشام
 وخلق الفقير^b وخلق معه الفروع واسكنه^c الحجاز وخلق الغناء وخلق
 معه الذلّ واسكنه مصر، وقال كعب انقرضى خلق الله السرقة تسعة
 اجزاء سبعة منها في القبط ٥

5 ومن عجائب مصر الشبّ^d وهو حجر اسود مجدّر يطفو فوق الماء
 والابنوس يرسب في الماء فأي شيء اعجب من خشب يرسب في
 الماء * وحجر يطفو على الماء وضروب^e من الخشب ترسب في الماء^f
 الابنوس والشيز والعناب والآهندال، وحجر المغناطيس عجب وان شأن
 الالماس لعجب ومن اعجيب^g الحجارة للحصاة التي في صورة النواة تسبح
 10 في الحبل كانيها سمكة والخزرة التي تجعل في حقو المرأة لئلا تحبل والحجر
 الذي يوضع على حرف التنور فيساقط^h خمبزر التنور كله، ويدعون
 ان كعب الارنب اذا شدّ بساق الملسوع لم يضره ٥

قال وخروج مصر وحدها يضعف على جميع خراج الروم وحمل منها
 موسى بن عيسى في دولة بني العباس الف الف * ومائة الفⁱ
 15 وثمانين الف دينار ٥

وعلى اعلى مصر النوبة والحبيشة والباججة^k وكان عثمان صالح النوبة
 على اربع مائة رأس في السنة وفي الخبر قال^l رسول الله صلعم من لم
 يكن له اخ فليتناخذ اخا من النوبة وقال خير سبيكم النوبة وللنوبة
 كف ووفاء وحسن عهد وبها الابنوس الابيض يتناخذ منه^m الاسرة

a) Falsa scriptio esse debet. b) Codd. الفقه. Cf. Mas'ūdī III, 130 sq. (ubi l. الشقاء), Jâc. I, ٥٢, Makrîzî I, ٥٠. Haec altera redactio infra recurret. c) I ins. فى. d) Lectio vitiosa est,

nam intelligitur شبّه (Vullers), Arabice سَبَج. e) وضروري I et mox

خمبرز et فتساقط h) B اعجايب. g) B om. f) B om. يرسب.

i) Addidi e Makr. ٩٩, 15. Deinde codd. وثمانون. k) B والباججة,

infra بَاجَّة. l) Bis in I. Cf. Jâc. IV, ٨٢, 9. m) B منها.

وبها الكركدن وهو مثل الحمل وفي جبهته قرن يقانل به وآخر صغير
اسفل منه بين عينيه يقلع به للشيش ويطعن الاسد بالذى فى
جبهته فيقتله وله ظلف كظلف البقر ويهرب منه الاسد والفيل والنوبه
الزرافة *a* وذكروا انها بين النمر والناقة وان النمر ينزه على الناقة فتلد
الزرافة ولا تغذى *b* الا بما تستخرجه من البحر فخلق البارى جلّ
وعزّها لها عنقا طويلا لتبلغ *c* الموضع الذى تستخرج منه الغذاء ومثله
فى الحيوان فيما يشاكله ويقرب منه فى النتاج كما يُلْقَح الفرس
للمار والذئب الصبع والنمر اللبوة فيخرج *d* من بينهما الفهد فالزرافة
لها جثة جمل ورأس آيل واطلاف بقرة وذنب طير وليديها ركتان
وليس لرجليها ركنة وجلدها منمر وهو منظر عاجيب وتسمى بالفارسيّة
أشتركاو بلنك *e* اى انها بين الجمل والثور والنمر والزرافة فى اللغة الجمع
وسميت هذه الدابة لاجتماع هذه المشابه فيها وذكر بعض الحكماء ان
الزرافة نتاجها من فحول شتى وهذا باطل لان الفرس لا يلقح الجمل
ولا الجمل يلقح البقرة، والحبشة دابة يقال لها الرعى تقبض على
خرطوم الجمل فتصرعه وتشرب دمه ولا تأكل لحمه، والنوبه *f* يعقوبيّة
* وللنقابنة صلبان للهد على الاسلام *g* وكذلك اهل علوا وتكريت *h*
والقبط والشام كلهما نصارى يعقوبى وملكى ونسطورى ونيقلاى *i*
وركوسى ومربونى وصابى *k* ومناى *l* للهد على الاسلام والنوبه
احساب ختان لا يضا فى الخيص ولا *m* يغتسل من الجنابة وم نصارى
يعقوبيّة يهدون *n* الانجيل والروم ملكانيّة يقرأون الانجيل بالجرمقانيّة

a) Codd. interdum الزرافة. *b*) I تتغذى. *c*) Codd. نيبيلغ et
mox يستخرج. *d*) I فخرج. *e*) I أشتركاو بلنك. *f*) Codd.
والنوبية. *g*) Haec non suo loco esse videntur. *h*) Sic. *i*) B
ومينالى B, I id. s. p. *k*) B ونصالى B, I id. s. p. *l*) B
ومينالى I. *m*) Jâc. IV, ٨٢, 11 om. لا. *n*) I يهدون.

واهل بُحْجَة عبّاد اوثان يحكمون بحكم التوربة، وُدَمَقْلَة a مدينة النوبة
 وبها منزل الملك وحي على ساحل البحر ولها سبع حيطان واسفلها
 بالحجارة وطول بلادهم مع النيل ثمانون ليلة وطول عُلَوا b الى بلاد
 النوبة مع المغرب مسيرة e ثلاثة اشهر ومن دَمَقْلَة الى اسوان اول مصر
 5 مسيرة اربعين ليلة ومن اسوان الى القسطاط * خمس عشرة ليلة d ومن
 اسوان الى ادنى بلاد النوبة خمس ليال، وفي الشرق من بلاد النوبة
 انبجّة ما بين النيل وبحر اليمن وهو بحر القلزم بحر الحجر بالمدينة
 وبحر جَدّة بمكّة وبحر اليمن بالشحّر وعمان وفارس والأبلة، وفيما بين
 ارض النوبة والنبجة جبال منيعة e وهم اصحاب اوثان وفي بلادهم معدن
 10 الزبرجد * يحفر التراب من معدنه ثم يغسل فيوجد فيه قطع الزبرجد f
 والنبجة اصناف فالنوبة والنبجة تسمى الله عز وجل بحبر g وبالزنجية
 مكلوجلوه h والقبطية اَبْنُوْدَة z وبالبربرية مذيكش k، ومن خلف بلاد
 عُلَوا آمنة من السودان تدعى تكنة l وهم عراة مثل الزنج وبلادهم
 تنبت m الذهب وفي بلادهم يفتقر النيل وقد ذكرنا مخرجه وقالوا من
 وراءه مخرج النيل الظلمة وخلف الظلمة مياه تنبت الذهب في
 15 تكنة وغانة ٥

القول في المغرب

اسفل الارض من القسطاط الى برفنة ستمائة وستون ميلا n وبرقة

a) B ودمقلّة. b) B علوا. c) I om. d) Jâc. IV, ٨٢, 13

e) Codd. سبعة. Correxii e Jâc. (خمسة عشر). f) B om. g) Cf. Jakûbî, Hist. I, ٢١٨, 8. h) Cf. Mas'ûdî III, 30 et ann., ubi laudatur Quatremère, *Mém. géogr. et hist. sur l'Égypte*, II, 187. i) Codd. انبوه. Est Kopt. *pnûti*, ut me docuit vir amicissimus doctissimus C. Leemans. k) I مذكش.

l) B بكنه, I نُكْتَه; infra B نُكْتَه, I s. p.; Jâc. l.l. 21 ut ret. m) B ينبت, qua lectione recepta cum Jâc. legendum foret وفي بلادهم. n) Jâc. I, ٥٧٢, 3 مائتان وعشرون فرسخا.

مدينة حسناء في صحراء وفي صلحينة صالح عليها عمرو بن العاص
 وجبر اهلها على الجزية وفي خصبة ممتعة ومن برفنة الى القيروان مدينة
 افريقية ستمائة وثمانية وثلثون ميلا *a* وسميت بافريقيش بن ابرهة
 الراش *b* وهو الذي بناها وافريقية افتتحها عقبة بن نافع بن عبد
 القيس الفهري رحه وجهه معاوية وفي الآن في يدي ابن الاغلب وفي
 يديه ايضا قابس *c* وجلولا وسبيطلة *d* مدينة جرجير المملك وكان روميًا
 وبينها وبين القيروان سبعون ميلا وزرود وقصنة وقصطلية ومدينة الزاب
 وودان وضفرجيل *e* وزغوان *f* وتونس ودينها وبين افريقية مرحلتان على
 البغال واسم مدينة تونس قرطاجنة وفي على ساحل البحر يحيط
 بسورها احد وعشرون الف ذراع ومن مدينة تونس الى الاندلس ستة *g*
 فراسخ والى قرطبة مدينة الاندلس مسيرة خمسة ايام، وفي يدي *h*
 الرستمي الاباضي *i* وهو اقلح * بن عبد الوهاب *k* بن عبد الرحمان بن
 رستم من الفرس يسلم *l* عليه بالخلافة بقبيرة وسلمة وسلمية *m* وتاخرت
 وما والاها وبين افريقية وتاخرت مسيرة شهر على الابل، ومدينة سبتة *n*
 الى جانب الخضراء وملك سبتة اليبان *o*، وفي يدي * ابن صفيير *p* البربري

a) Jâc. مائتان وخمسة عشر فرسخا. *b*) الراسن B. *c*) B.
 فاس. Vid. Ibn Khord. 77. *d*) Codd. وسبسطية (voc. in B).

e) Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. وظهر جبل. *f*) Codd. s. p.
 (B c. voc.) *g*) I مية ut vid. *h*) B يد. *i*) Codd. انقاضي.
 Afiah apud Ibn Khord. ميمون appellatur; vid. mea *Descr. al-Magr.*

p. 102. *k*) Addidi. *l*) I مسلم. *m*) Nomina triste mutilata.
 Ibn Khord. وسلمة وشلمة وشمرة وشمرة. Quod editor in versione dedit:
 Herzeh; Chelif; Meliyanah; est mera conjectura, quam altera augere nolo.
 Primum videtur habere Jâc. I,

٧٩, 14 sub forma بنفروة. *n*) B s. p., ut cod. Ibn Khord.
o) Codd. للنار, cod. Ibn Khord. اليبان, recte restituit editor nomen
 Juliani. *p*) Ibn Khord. صعير. Alibi de hoc principe nihil inveni.
 Ibn Khord. dicit eum e tribu Masmûda fuisse.

خلقاية *a* الى وادى الرمل ووادى الزيتون وقصر الاسود بن الهيثم *b* الى
 اضرابلس، وفي يدى الخارجى الصقرى *c* مدينة كبيرة تدعى ترعة *d*
 فيها معدن الفضة وفي ما يلى الحبشة فى ناحية الجنوب ومدينة
 تدعى زيزى *e*، وفي يدى ابراهيم بن محمد بن محمود *f* البربرى
 ٥ المعتزلى مدينة * تلى تاهرت *g* تدعى ايزرج *h*، وفي يدى *i* ولد ادريس
 ابن ادريس بن عبد الله بن حسن بن حسن بن على بن ابى
 طالب رضى مدينة تلمسين *k* ومن تاهرت اليها مسيرة خمسة وعشرين
 يوما عمران كله وطانجة وفاس *l* وبها منزله وويلية *m* ومدركة *n* ومتروكة
 ومدينة زفور *o* وغزة *p* وغميرة والحاجر وماجراجرا وفنكور *q* والخصراء وأوراس *r*

a)? B حلقاهه، I خلقاهه، Ibn Khord. حلدغايه. *b*) Supplevi
 ex Ibn Khord. (Codd. الاسوديين). Aliunde virum non novi.

c) Codd. الصقرى، Ibn Khord. الصعري. Intelligitur princeps Sidjil-
 mäsae. Cf. Ibn Khaldoun, *H. d. Berb.* I, 260 sqq. *d*) E conj.
 Codd. بدعة، Ibn Khord. مدغه. Cf. mea *Descr. al-Magr.* p. 133 et

Bekrî ١٦٣. *e*) Codd. زيزين، Ibn Khord. زيزين. Est proprie nomen
 fluvii urbis Sidjilmäsae. De Bekrî ١٥٩ paen. cogitandum
 non videtur. *f*) Sic falsissime codd.; Ibn Khord. non habet.
 Nullus autem dubito intelligi Ibrâhîm filium Mohammedis ibn So-
 leimân, quem Alidis annumerant Jakûbî et alii. Vid. *Descr. al-*
Magr. p. 96. *g*) Correxî sec. Ibn Khord.; codd. تاهرت واخرى.
h) B الدرچ، I الدرچ، Ibn Khord. النزرچ. Jakûbî *Descr.* p. ١٧

انزرچ، quod p. 115 pron. Aizradj. *i*) I يد. *k*) Codd. تامشير.
 Deinde B قابس. *l*) B وقابيين، I وقابيين cum corr. وقابيين
m) Copula deest. B وابلسه. *n*) Vid. Mokadd. ٢٢.k et de urbe
 seq. ib. *l*. *o*) Codd. زفون. Corrigatur Mokadd. ubi rec. زفون.

Intelligitur وجزيرة Bekrî ١٢٤, 5, ١٥٥, 2, 5. *p*) Codd. وجزيرة
 et deinde وجميرة. *q*) Codd. et Ibn Khord. ونيكون. Male explic.
 Mokadd. ٢٢a. Cf. Bekrî ١٥٥, 6. *r*) B واوراس، I واوراس، Ibn.
 Khord. واوراس. Quod male hic Aurasius mons memoratur inde
 provenit quod in textu Ibn Khord. nonnulli versus alieno loco
 sunt scripti.

- وما يتصل ببلاد زاغى بن زاغى وطناجة خلف قاهرت باربع وعشرين ليلة وخلق طناجة السوس الادنى وخلق السوس الادنى السوس الاقصى * على بحر انيمن في شرقى النيل « ومدينة السوس الاقصى تدعى طَرْقَلَة ومدينة الاندلس تدعى قَرْطَبَة وبلاد انبيبة *b* من السوس الاقصى على مسيرة سبعين ليلة في بزاتى ومغاز واهلها واهل لَمَطَة ⁵ احباب الدرق ينقعونها في اللبن حولاً مجرداً فينبو عنها السيف وان قطع السيف منها شيعا نششب السيف في الدرقه ولم يكن *d* ان ينزع من الدرقه والدرقه المَمْطِيَّة *e* ليس عليها قياس ^٥
- وكان سبب خروج *f* ادريس وقومه *g* الى هذه الفواحي *h* ما حكاه صالح بن على قال اخبرنا مشايخنا ان ادريس بن عبد الله بن حسن ¹⁰ الطالبى اثلت من وقعة العباسيين بالطنابيين بفتح *i* مكة وذلك في خلافة الهادى فوقع بمصر وعلى يريد لها يومئذ واضح مولى المنصور وكان راضياً فحمله على البريد الى ارض المغرب فوقع بارض طناجة بمدينة *h* يقال لها وِلْبَلَة *i* فاستجاب له من بها وباعراضها من الناس *m* فلما استخلف الرشيد ¹⁵ علم بذلك فضرب عنق واضح وصلبه ودس الى ادريس الشماخ انيماني *n* مولى المهدي وكتب له كتابا الى ابراهيم بن الاغلب عامله على افريقية فخرج حتى وصل الى وِلْبَلَة وذكره انه منتطب وانه من اولياتهم فاطمان السيه ادريس وانس به فشكنا اليه ادريس علة في اسنانه فاعطاه سنونا مسموما ليلا وامره ان يستن به

a) Sic ineptissime. In fonte بحر الرمل exstitisse verisimile est coll. Jâc. III, 109, 10. In partem conf. locus supra p. 93, 14.

b) Codd. ابنيية. Vid. supra p. 94 ann. g. c) Codd. لِيَطَة. Cf.

Jâc. IV, 365, 19 sqq. d) B يكن. e) Codd. الليطية.

f) Conj. addidi. Deinde codd. ادريس بن ادريس. g) I وفيه *sic*.

h) I انبلاد. i) Codd. بفتح. k) I ut vid. انى مدينة; cf. Tabarî III, 561, 4.

l) Codd. hic et infra ولبله. m) Tab. انبربر.

n) Tab. انيمى. o) B add. لثم.

عند ضلوع الفجر وهرب من الليل فلما طلع الفجر استنّ ادريس
بالسنون فقتله وطُلب الشّمّاح فلم يظفر به وقدم على ابراهيم بن
الاعلب فاحبسه بما كان منه ولحقت الاخبار بعد مقدمه بموته فكتب
بذلك الى الرشيد فولّى الشّمّاح بريد مصر ثم ملك من بعد ادريس
ادريس ابنه والى هذه الغاية في ثابتة في ولده ٥

وفي يدى محمد بن عبد الرحمان بن الحكم بن هشام بن عبد
الرحمان بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بن الحكم بن
امية ما وراء بحر a الاندلس وفي يديه قرطبة وبينها وبين الساحل
مسيرة خمس ليل ومن ساحل قرطبة الى اربونة b آخر الاندلس ما
يلى فرنجة انف ميل وطليطلة وبها كان ينزل الملك ومن طليطلة الى
10 قرطبة عشرون ليلة ولاندلس اربعون مدينة ويجاور الاندلس فرجة
وما والاها من بلاد الشرك والاندلس مسيرة اكثر من شهر في شهر وفي
خصبة كثيرة الخبير والفواكه وما يلى الشمال والروم فرجة c، والاندلس
افتتحها طارق بن زياد وموسى بن نصير فاصاب بها مائة سليمان
15 عمّ فيها جواهر لم يرى خلف مثلها فقطع طارق قائمة من قوائم
المائة وصير مكانها اخرى لا تشبهها فلما قدموا بها على الوليد
ابن عبد الملك وكان موسى وجهها اليه فقال طارق انا اصبتها فكذب
موسى فقال طارق للوليد ابع بالمائة فنظّر الى قائمته فاذا في لا
تشبه d القوائم فقال طارق سله عنها فسأله فقل كذى e اصبتها فاخرج
20 طارق اليه القائمة فصدقه الوليد وقومت المائة مائتي f الف دينار،
ومن انجائب g بيتان وجمدا بالاندلس عند فتحها في مدينة الملوك
في احدنا عدد تيجان ملوكها وفي هذا البيت وجد مائة سليمان

a) Ibn Khord. البحر من بلاد. b) اربونة I، اربونة B. Cf. Jâc. I, 19., 6. c) Sic, omissis quae de montibus addit Ibn Khord. d) Codd. هو لا يشبه. e) I كذا. f) Codd. مائتا. g) Ibn Khord p. 118 sq. Codd. بيتين.

ابن داود عم وعلى البيت الآخر اربعة وعشرون قفلا كلما ملك منهم
ملك زاد عليه قفلا ولا يدرون ما في البيت حتى ملك لُدْرِيق وهو
آخر ملوكهم فقال لا بد ان اعرف ما في هذا البيت وتوهم ان فيه
ملا فاجتمعت الاساففة والشمامسة واعظموا ذلك عليه فابى فقاتلوا له
انظر ما يخطر ببالك من مال تراه فيه فنحن ندفعه اليك ولا تفتحه 5
فعصاهم وفتح الباب فاذا في البيت تصاوير العرب على خيولهم بعائمهم
ونعالهم وقسيهم ونبلهم فدخلت العرب بلادهم في السنة التي فتح فيها
ذلك البيت، وكان ملك الاندلس حين فُتحت يسمى لُودْرِيق *a* من
اهل اصبهان *b* وباصبهان يسمى اهل قرطبة الاسبان، ويسلم على الاموي
بينها السلام عليك يا ابن الخلائف وذلك انهم لا يرون اسم للخلافة الا
لمن ملك للحرمين 10

اعراض البربر هوارية *c* وزناتة *d* وصريسة *e* ومغيلة وورقجومة *f* واحياء
كثيرة فدواب هوارية غاية في الفراعنة وكانت دار البرابرة *g* فلسطين وملكهم
جالوت فلما قتله داود انتقلت البربر الى المغرب ثم انتشرت الى السوس
الادنى خلف طنجة * والسوس الاقصى *h* وفي من *i* مدينة قموينية من
موضع القيروان على الفين وخمسين ميلا وكهنت البربر نزول المدائن
فنزولوا الجبال والرمال 15

وتبرجان *h* وبلدان الصقالب * والابر شمالي *i* الاندلس 10

a) Ibn Khord. p. 79 لودريق. *b*) B اصفهان. *c*) B هوارية،

هواديه. *d*) Codd. واشاهه، Jâcut I, ٥٢١, 13; sed Ibn Khord. ut rec. (cod. وزياتنه). Quod Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 287 de hoc nomine proposuit, admitti nequit. Cf. quoque Hist. d. Berb. I, 175. *e*) Codd. وصرسه. *f*) In codd. copula deest.

g) B البربرية، Ibn Khord. البربر. *h*) Non exstat apud Ibn Khord.

i) Addidi. De Kamunia vid. quae scripsi *Descr. al-Magr.* p. 75 sq.

h) B ورومية. *i*) ورميه، وتبرجان I، Ibn Khord. s. p. Praecedit ibi ورميه.

l) Codd. والابرمما، Ibn Khord. id. s. p. Cf. *Notices et Extr.* VIII, 195. Deinde B اندلس sine art.

والذى *a* يجيئ من هذه الناحية للخدم الصقالبة والغلمان الرومية
والافرنجية والجواري الاندلسيات وجلود الخزر والوبر والسمور *b* ومن الطيب
المبيعة والمصطكى ويقع من بحر البشد وهو الذى تسميه العامة
المرجان ولهم للذيل العرب والابل العرب والقسى العربية وهم اهل غفلة
5 وقلعة فطنة وقيل رسول الله صلعم نساء البربر خبير من رجالهم بعث
اليوم نبى فقتلوه فتولت النساء دفنه والحدة عشرة اجزاء تسعة منها
في انبربر وجزو في الناس *c* ☆

قنوا وبلاد طنجة مدينتها وليلة *d* والغالب عليها المعتزلة وعبيد
اليوم اسحاق بن محمد بن عبد الحميد *e* وهو صاحب ادريس بن
ادريس وادريس موافق له وام ادريس بربرية مولدة وبربر اخواله واسم
10 ام ادريس كثر وفي التى كانت تتولى طعامه وطبخه خوفا من السم
ومن وليلة * الى طنجة الى ناحيتي *f* مدينة السوس الادنى مسيرة
عشرين ليلة وليس في بلادهم نخل ولا كرم ولا زيتون ولهم انقمح
والشعير والاعنام والرمك والبقر والعسل وليس لهم قطن ولا كتان لباسهم
الصوف وزرعهم على ماء السماء ومن آخر مدينة السوس الى آخر
15 طرفلة مدينة السوس الاقصى شهران وليس وراء طرفلة انس ☆

ومن عجائبهم وادى الرمل ومدينة البهت *g* وفي في بعض مغاورها
قال ولما فرغ الاسكندر *h* اخذ متيامنا نحو المغرب حتى انتهى الى
امة من بنى اسرائيل * قوم موسى *i* بمدينة لهم وكانوا عبادا اتقياء

a) B c. ف. *b*) Codd. والنمور. *c*) Textum non abbreviatum
descripsit Jācūt, I, ٥٢٢, 18 sqq. *d*) Codd. ونبلدة ut supra et
infra. *e*) Codd. عبد الحميد, sed vid. Bekri II, Hist. d. Berb.
I, 290, II, 559, 561. Illud اليوم esse anachronismum (obit anno
192), quoque si haec ex Ibn Khord. descripta sunt (in edit. non
exstant), vix necesse est ut moneam. *f*) Sic corrupte. Inesse
videtur nomen urbis. *g*) Codd. البهت. *h*) Desideratur aliquid
e. g. فتح مصر. *i*) I om.

فلما انتهى الى تخوم ارضهم بلغهم وروده عليهم فاجتمع عظاموهم واحبارهم
وكتبوا اليه بسم الله ذى الطول والعم من البرجمانيين « الفقيرين
الى الله وذوى التواضع لله الى الاسكندر المغترب بالدينا اما بعد فقد
بلغنا مسيرك انينا فان كنت محاربا كما حاربت غيرنا لتأخذ من
دينا فارجع فما لك عندنا طائلة ولا لك في قتالنا نفع لآنا اناس
5 مساكين ليست لنا اموال ولا للملوك فى ارضنا ارب وان كنت انما
تقصد نحونا لتطلب العلم فارغب الى الله ان يققهك ويهديك مع
علمنا انك لا تحب ذلك لان انهماك فى طلب الدنيا بلا فكرة
فى زوالها وانقضاءها عنك يدلة انك غير راغب فيها فاما نحن فقد
خلينا الدنيا ورفضناها وغبنا فى الآخرة ونشوقناها فانصرف ايها العبد
10 عننا ولا تؤذينا وبخرب بلادنا ولا ارب لك فينا فلما اتاه الكتاب
عزم على اتيانهم فى مائة فارس من علماء اصحابه وزهادهم وقد كن
بينهم وبينهم بحر *d* رمل يجرى كما يجرى الماء ويسكن كل يوم سبت
فلا ينحرك الى الليل ومدينتهم تسمى مقبارات *e* وحولها تسع قريات
وهم متفرقون فيينا واسماؤها عظروت وربعون ويمحون *f* وقنوا وحسنون
15 وبعلى *f* وسبام وبنوا وبنعون ودورهم مستوية وليس فيهم *g* رجل اغنى
من الآخر وقبورهم على ابواب دورهم فاقم الاسكندر على حافة *h* ذلك
البحر حتى اذا كان يوم السبت سكن ذلك الرمل فسلكه وسار يومه
كله الى اصفار الشمس حتى جاز النهر فى اصحابه فاستقبلوه وسلموا
عليه فلما دنا منهم نزل فاجتمع اليه من افضلهم وعلمائهم زهاء مائة
20 رجل فدعوا له بالصلاح فرحب بهم الاسكندر ودخل معهم المدينة
فجلس على الارض وجلس اولئك الاحبار حوله ثم قل ما بال قبوركم
على ابواب منازلكم قالوا ليكون ذلك الموت نصب اعيننا قل فهل فيكم

a) Codd. الفقيرين et deinde البرجمانيين. *b*) Codd. يدلان.
c) Codd. تسمى. *d*) I نهري. *e*) Sic (voc. in B). *f*) I s. p.
g) I فيها. *h*) Codd. حافتى.

مسكين قالوا ما فينا أحد اغنى من الآخر قال فمن شرَّ عباد الله قالوا
من اُصلح دينياه واخرب آخرته قال فمن اقسى الناس قلبا قالوا من
اغفل امر الموت ونسى الحسب والعقاب قال فالبرُّ اقدم أم البحر قالوا
لا بل البرُّ لأن البحر إنما يجول الى الميرِّ قال فالليل اقدم أم النهار قالوا
بل الليل اقدم لأن الخلق إنما خُلِقوا في الظلمة في بطون الأمهات
٥ ثم خرجوا بعد ذلك الى النور قال الاسكندر طوبى لكم لقد رزقتم زهادة
وعلموا قالوا بل طوبى لمن وقاه الله فتنة الدنيا واخرجه منها سالماً قال
فانى احبُّ ان تعظمنى قالوا وما يُعغى وعظنا ايّك مع انهماك على
الدنيا وحرصك عليها بلا فكرة منك في زوانها قال فسولنى حوائجكم
١٠ قالوا نسلحك الخُلْد قال هل يقدر على ذلك أحد الا الله قالوا فان
كنت موقناً بالموت فما تصنع بقتل اهل الارض قال نعم انى موقن بذلك
غير انى لا املك لنفسى ضرّاً ولا نفعاً ثم قال يا معشر البرّجَمانيين^a
ان الله قد خصّكم بالعلم وحلّاكم بالزهادة وزيّنكم بالحكمة وصرف قلوبكم
عن الشهوات فسولنى حُكْمكم من زهرة الدنيا قالوا لا حاجة لنا فى
١5 شىء من ذلك قال فاحسب ان تقبلوا منى شيئاً فان معى يواقيت
وجواهر حسانا قالوا احضرة لننظر اليه فامر باخراج اسفاط فيها جواهر
مشمّنة ففتحت فلما نظروا اليها قالوا له ايّها المملك ويحبّجك مثل هذا
قال ليس شىء من عرض الدنيا احبُّ اليّنا منه قالوا فانطلق بنا حتى
نُريك ما هو احسن منه واكثر وليس عليك فيها مَسْؤنة فانطلقوا الى
٢٠ نهر عظيم فيه صنوف للجواهر واليواقيت وفيه من للجواهر ما لم ير مثله
فقالوا هذا اكثر او ما معك قال بل هذا فقالتوا بالذى نزع عن قلوبنا
الشهوات ووقفنا لطاعته وقوّانا على العبادة ما تزيّنت امرأة منا قطُّ
بشىء من هذا ولا انتفعنا به بفص خاتم فاقام عندهم الى السميت
الآخر حتى سكن البحر فجازاه حتى اتى معسكره، فيقال b انهم القوم

a) البرّجَمانيين I، البرّجَماسيين B
b) فقال B.

الذين ذكرهم الله جدّ وعزّ في كتابه فقل وقوله لُحْفٌ *a* وَمِنْ قَوْمِ
 مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ، قال فلما ملك ناسراً *b* ينعم
 تجهّز وسار في جمع لا يحصى عددهم نحو المغرب حتى اذا بلغ وادى
 الرمل اراد ان يجوزة فلم يجد مجازاً فاقام *c* الى يوم السبت فلما سكن
 الرمل يوم السبت ارسل نفراً من اصحابه وامرهم ان يقطعوه ثم يقبموا *d*
 من ذلك الجانب الى السبب الآخر ثم ينصرفوا اليه خبير ما راوه فساروا
 يرون ذلك حتى هاجم عليهم الليل قبل ان يقطعوه فجرى ذلك الرمل
 فغرقوا فيه فلما راي ذلك ولم يرجع اليه من اصابه احد امر بصنم
 فنصب على حافة الوادى وكتب على جبهته ليس وراى لامرئى مذعب
 فلا يتكلّفن احد المصّى الى الجانب الآخر ثم انصرف الى ملكته *e*
 10 ومن طرّقت الى مدينة غانة مسيرة ثلاثة اشهر مفاوز وقفار وبلاد
 غانة *d* ينبت فيها الذهب نباتا في الرمل كما ينبت التجرّز ويقطف
 عند بزوغ الشمس وطعام الذرة واللوبياء ويسمون الذرة الدخن
 ولباسهم جلود النمرور وفي هناك كثيرة *e*
 ومعدن الفضة والذهب *e* بموضع يقال له تَدْنِيرٌ *f* بينه وبين قرطبة
 15 عشرة ايام ومعدن الفضة في اعلى مدينة يقال لها جيان *g* وبها
 معدن الزبيق * في موضع يقال له فَحْصُ البَلُوطِ *h* ومن معدن الزبيق
 الى قرطبة خمسة ايام واهلها يربو وهم في سلطان الاموي *e*
 ويتاخم *i* الشّرْكُ اُمَّةٌ يقال لها علمجشكش *k* وفي قرية من البحر *e*

a) Kor. 7 vs. 159. Beidh. وقيل قوم وراء الصينين. b) Codd. و. و. c) I c. و. ابو ناسر. Kazw. II, ١٨٤, 5 a f. cf Jâc. III, ١٣٣, 18. d) Vid. Jâc. I, ٨٢, 8 sqq. e) I الفضة والذهب et موضع في. f) تَدْنِيرٌ B. تذنين. g) Codd. حيار. h) In codd. haec post leguntur. Pro فحص codd. فحم. i) B وتناخم. k) Codd. جُلّ اشكيز. Vid. Descr. al-Magr. p. 112. Minus probabile est, nos hic habere corruptelam nominis Galiciae.

وبقُرْطَبَة دار الضرب في موضع يقال له باب العطارين ونيس في دراهم
مفْتَعَة ولسم فلوس يتعاملون بها ستين فلسا بدرهم ودرهم تسمى
طَبْلِيَّاهُ، وللاموي جند وديوان يعطيهم ارزاقهم من العرب والموالي
وغيرهم، وقُرْطَبَة طَيِّبَة الهواء لا يحتاجون في الصيف الى خيش وبها
5 عيون وآبار وعندهم ثلج يقع على جبل يقال له شَلْبِيرَة بينه وبين
قُرْطَبَة اربعة ايام وبقُرْطَبَة آبار طَيِّبَة عذبة باردة يشربون في الصيف
من تلك الآبار لشدة بردها ۞

ويروى عن عامر الشَّعْبِيّ قُلْ ان الله * جَلَّ وَعَزَّ خَلَقَ خَلْقًا خَلْفَ
الاندلس ليس بينهم وبين الاندلس آلا كما بيننا وبين الاندلس لا
10 يرون ان الله عصاه احد لا يحرثون ولا يزرعون ولا يحصدون على
ابوابهم شاجر ينبت لهم ما يأكلون منه وللشجرة اوراق عراض يوصلون
بعضها الى بعض فيلبسونها وفي ارضهم السدر والبناتوت وفي جبالهم
الذهب والفضة فثام ذو القرنين فخرجوا اليه فقالوا له ما جاء بك
تريد ان تملكنا فوالله ما ملكنا احد قط وان كنت تريد اموال فخذ
15 فقال والله ما واحدة من هاتين اريد ولكن سألت ربّي ان يسيّرني
فيما بين مطلع الشمس الى مغربها فهذا حيث جئتكم من المطع
قلوا هذا المغرب عندك ۞

وبالاندلس نخل قليل وبها زيتون كثير وزيت وقطن وكتان ۞
حديث البهت d فن عجائب الاندلس البهت و في المدينة التي في
20 بعض مغاورها ولما بلغ عبد الملك بن مروان خبر هذه المدينة وان
فيها كنوزا كنب الى موسى بن نصير وكان عاملا على المغرب يأمره
بالمسيره اليها ودفع الكتاب الى طالب بن مدرك فسار حتى انتهى

a) Codd. طَبْلِيَّاهُ (B cum voc.). b) Codd. سَلْبِيَّاهُ. c) B om.

Sermo est de insulis Fortunatis (المخالدات). d) Codd. hic البهت،
cf. supra p. ٨٣، ann. g. De hac urbe vid. quos laudavi locos supra
p. ٧١، ann. g. e) B بالمصير.

الى مدينة القبيروان وموسى مقيم بيها فوصل كتاب عبد الملك اليه
فلما قرأه تجعّز وسار في الف فارس من ابطال قومه واشرافهم وحمل
معد من الراد لاربعة اشهر ومن اثناء نفسه واحبابه ما يكفيهم واخرج
رجلا ادلاءً بذلك الضريف ففسار ثلثة واربعين يوما حتى انتهى اليها
فتم ثلثة حتى علم كنه علمه ثم ارتحل الى البحيرة وكانت على 5
ميلين من المدينة وتفهم a امرها ثم انصرف الى القبيروان وكتب الى
عبد الملك بن مروان مع طالب بن مدرك بسم الله الرحمن الرحيم
اصلح الله امير المؤمنين صلاحا يبلغ b به شرف الدنيا والآخرة اخبرك
يا امير المؤمنين انى تجعّزت لاربعة اشهر وسرت في مغازة الاندلس
في الف رجل من احبائي حتى c وعلت d فى طريق قد انطمست e
10 فيها الف والدر وانقطعت عنها الاخبار تحاول g بلوغ مدينة لم يسمع
السامعون بمثليها فسرنا ثلثة واربعين يوما فلاح لنا بريف شرف تلك
المدينة من مسيرة خمسة ايام فبالنا منظرها وامتلائت قلوبنا h منها
وعبا فلما قربنا منها اذا امرها عجيب هائل ومنظرها مخيف موجل
كان المخلوقين لم يصنعوها فنزلنا عند ركنها الشرقي فصلينا عشاء 15
الآخرة i ثم بتنا باربع ليلة بات بها احد من المسلمين فلما اصبحنا
كبرنا استمناسا بالنصبح وسرورا ثم ارسلت رجلا من احبائي فى مائة
فارس وامرته ان يدور مع سور المدينة ليعرف لنا موضع بابها فغاب
عنا يومين ثم h اتانا صبيحة يوم الثالث فاخبر انها مدينة لا باب
لها ولا مسلك اليها فجمعت امتعة احبائي الى جانب سورها بعضها 20
الى بعض لانظر من يصعد اليها فلم تبلغ امتعتنا ربع الحائط
لارتفاعه فى الهواء فامرت فاتخذت سلالم كثيرة ووصلت بعضها فى

a) Codd. ويفهم. b) B مبلغا. Jâc. ut rec. c) Jâc. نحو
ومنازل قد اندرست وعفت. d) Jâc. اوغلت. e) Jâc. add. مفاوز
f) Codd. فيه et mox. g) B يحاول. Jâc. Pro بلوغ
Jâc. بناء (!). h) Ex Jâc. addidi. i) Jâc. الآخرة.

بعض وذبيت في المعسكر من يتعرف لى خبره *a* هذه المدينة ويصعد
 هذه السلالم فله *b* عشرة آلاف درهم فالتدب رجل من اصحابي فنتسم
 اسامهم وهم يتبعون ويقفراً فلما صار في اعلاها واشرف على المدينة
 قيققة *c* ضاحكا ثم هبط اليها فناديناه اخيراً بما رايت فيها فلم
 5 يجيبنا فجعلنا ايضاً لمن يصعد اليها ويأتينا بخبرها وخبر الرجل الف
 دينار فالتدب رجل من حمير واخذ الدنانير *d* وجعلها في رحله ثم
 صعد فلما استوى على السور قيققة *e* ضاحكا ثم نزل اليها فناديناه
 اخيراً بما وراءك وما الذي ترى فلم يجيبنا احد حتى صعد *f* ثلاثة
 رجال كلهم يفقه ضاحكا ويتظير اليها فلما يئست من اولئك الرجال
 10 ومن معرفة المدينة رحلت نحو النخيرة فسرت مع سور المدينة فالتهبنا
 الى مكان من السور فيه كتابة بالعربية *g* فوقفنا حتى امرت باستنساخه وهي
 ليعلم المرء ذو العز المنيع ومن يرجو الخلود ولا حسي بمخلون
 لو ان خلقاً يمال الخلد في مهل لنال ذاك سليمان بن داود
 سالت له العين عين القنار فائصة *h* فيها عطاء جليل غير مصود
 15 وقال للجن ابنوا منه *i* لي اثراً يبقى الى الكشر لا يبلى ولا يودي
 فصبروه صفاً ثم ميل به الى السماء *j* بأحكام وتجويد
 وأفرغوا القنار فوق السور منحدراً فصار صلباً شديداً مثل صياحود *m*
 ورد *n* فيها كنوز الارض قاطبة وسوف يظهره يوماً غير مآخود *p*
 مرتب *q* من بعد ما في الملك شرفة *r* حتى يضم *s* رمسا بطن أخذود

a) I خبر. *b*) Codd. وله. *c*) I قيققة. *d*) Codd. اندبنار.
e) I iterum قيققة sed superinscribitur قيققة. *f*) B يصعد.
g) Jâc. بالخميرية. *h*) Cf. Kor. 34 vs. 11. *i*) I جليل. *k*) Jâc.
 انشوا فيه. *l*) Jâc. البناء. *m*) Codd. منحدود. *n*) Jâc.
 وصب. *o*) Fleischer ad Jâc. (V p. 423) proposuit. *p*) B
 مجدود. *q*) Codd. ييمف. *r*) Jâc. سابعة forte cum allu-
 sione (falsa) ad سابغات Kor. 34 vs. 10. *s*) B يضم I يضم
 Jâc. يضم cum var. l. يضم.

وصار في قعر بطن الارض مُصْطَاحِجَا مُصَمَّنَا ^a بِصَوَابِيْفِ الْاِجْلَامِيْدِ
 عَذَا لِنَعْلَمَ ^b اَنْ اَلْمَلِكُ مُنْقَطِعٌ اِلَّا مِنْ اَللّٰهِ ذِي النَّقْوَى وَذِي الْاَجْوَدِ
 ثُمَّ سَرْتُ حَتَّى وَاْفَيْتُ الْجَحِيْرَةَ عِنْدَ مَغِيْبِ الشَّمْسِ فَظَنَرْنَا اِذَا رَجُلٌ
 قَاتَمَ فَنَادَيْنَاهُ مِنْ اَنْتَ قُلْ اَنَا رَجُلٌ مِنَ الْجَنِّ وَكَانَ ^c سَلِيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ
 حَبَسَ وَالِدِي ^d فِي هَذِهِ الْجَحِيْرَةِ فَانْتَيْتُهُ لِانْظُرَ مَا حَالُهُ فَلَمَّا فَا لَنَا فَا لَكَ ^e
 قَاتَمًا فَوْقَ الْمَاءِ قُلْ سَمِعْتُ صَوْتًا فَظَنَنْتُهُ صَوْتُ رَجُلٍ يَأْتِي هَذِهِ الْجَحِيْرَةَ ^e
 فَيَصِلُنِي عَلَيَّ شَاطِئِيْ عِنْدَ الْجَحِيْرَةِ اَيَّامًا وَيَهْلِكُ اَللّٰهُ وَيَهْجِدُهُ فَلَمَّا فَا لَنَا
 نَظْنُهُ قُلْ اِضْنُهُ اَلْحَصْرَ ثُمَّ غَابَ عَنَّا فَبَيْنَمَا تَلُكُ اللَّيْلَةُ عَلَيَّ شَاطِئِيْ
 الْبَحِيْرَةِ وَفَدَّ كُنْتُ اَخْرَجْتُ مَعِيَ عِدَّةً مِنَ الْغَوَّاصِيْنَ فَعَاصَوْا فِي الْبَحِيْرَةِ
 فَاخْرَجُوا مِنْهَا حُبًّا مِنْ صُفْرِ مَطْبَقَا ^f رَأْسِهِ بِصَفْرِ مَسْمُورًا بِمَسَامِيْرٍ مِنْ ¹⁰
 صَفْرِ فَامْرَتْ بِقَلْعِ الصَّفْرِ فَخَرَجَ مِنْهُ رَجُلٌ مِنْ صَفْرِ بِيْدِهِ مِضْرَدٌ مِنْ صَفْرِ
 فُطَارٍ فِي الْهَوَاءِ وَهُوَ يَقُوْلُ يَا نَبِيَّ اَللّٰهُ لَا اَعُوْدُ ثُمَّ غَاصُوا ثَانِيَةً وَثَلَاثَةَ
 فَاخْرَجُوا عِدَّةً مِنْ اَوْلِيَّتِكَ ثُمَّ صَجَّ اَحْمَاطِي وَخَفَاوَا اَنْ يَنْقَطِعَ بَيْنَهُمُ النَّوَادِ
 فَامْرَتْ بِالرَّحِيْلِ وَاَنْصَرَفْتُ بِالطَّرِيْقِ ^g الَّذِي سَلَكَتُهُ وَاَقْبَلْتُ ^h حَتَّى نَزَلْتُ
 الْفَيْرَوَانَ وَكَتَبَانِي مِنْهَا وَلِلْحَمْدِ لِلّٰهِ الَّذِي حَفِظَ لِمُؤْمِنِيْنَ جَنَدَهُ ¹⁵
 وَالسَّلَامَ، فَلَمَّا قَرَأَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ كِتَابَ مُوسَى بْنِ نُصَيْرٍ وَكَانَ
 عِنْدَهُ الرَّهْرِيُّ قُلْ مَا تَظُنُّ بِاَوْلِيَّتِكَ اَنْذِيْنَ صَعَدُوا فَوْقَ السُّورِ كَيْفَ
 اسْتَطِيْرُوا قُلْ اِضْنُهُمْ خُبَلُوا فَاسْتَطِيْرُوا مِنْ السُّورِ قُلْ فَا لَنَا اَنْذِيْنَ
 اَخْرَجُوا مِنَ الْبَابِ ثُمَّ يَطِيْرُوْنَ قُلْ اَوْلِيَّتِكَ مِرَّةً لِلسُّورِ الَّذِيْنَ حَبَسَهُمْ
 20 سَلِيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَمَّ فِي الْبَحَارِ

القول في الشام

قَالَ سَمِيَتْ الشَّامُ شَامًا لِأَنَّهَا شَامَةٌ لِلْكَعْبَةِ ⁱ وَقَالُوا سَمِيَتْ لِشَامَاتِ

a) Codd. مصمنا. b) Jâc. يُعِلِم. c) Jâc. sine. d) Jâc.

f) Codd. في كل عام مرة فهذا اوان مجيئه. e) Jâc. add. وادى.

g) I على الطريق. h) B c. ف. مسمور et mox مطبق.

i) Jâc. III, ٢٤٠, 10. القبله. Cf. Mokadd. ١٥٢, 9.

بها حجر وسود وقيل ابن الاعرابي اذا جزت جبلتي ضيى يقول لاحدكما
 سَأَمَى وَمَلَّأَخِرَ أَجْبَأَ فَقَدِ اشْتَأَمَتْ حَتَّى تَجُوزَ غَزَّةَ وَدِمَشْقَ وَفِلَسْطِينَ
 وَالْأَرْضَ وَقَتَسَّرِينَ^a من عمل العراق وقالوا الشام من الكوفة الى الرملة
 ومن بالنس الى ايلة، وقيل عبد الله بن عمرو قسم الخير عشرة اجزاء
 5 فَجَعَلَ مِنْهَا ثَلَاثَةَ عَشَرَ فِي الشَّامِ وَجَزَوْهُ فِي سَائِرِ الْأَرْضِينَ، وَقَالَ
 وَحَبَّ الدِّمَارِيُّ أَنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ وَوَحَى إِلَى الشَّامِ أَنِّي بَارَكْتُكَ وَقَدَّسْتُكَ
 وَجَعَلْتُ فِيكَ مَقَامِي وَالْبَيْتَ مَحْشَرًا خَلَقْتَنِي فَاتَّسَعَى لِيهِمْ كَمَا يَتَّسَعُ
 الرَّحْمُ أَنْ يُضَعَ فِيهِ اثْنَانِ وَسَعَهُمَا وَأَنْ يُضَعَ ثَلَاثَةٌ وَسَعَهُمْ وَعَيْنِي عَلَيْكَ
 مِنْ أَوَّلِ السَّنِينَ إِلَى آخِرِ الدَّهْرِ مِنْ عَدَمٍ فِيكَ أَمَّا لَمْ يَعْدَمَ فِيكَ
 10 الْخَبَرَ وَالزَّيْتِ، وَرَوَى جُبَيْرُ بْنُ نُفَيْرٍ الْحَضْرَمِيُّ قَالَ شَكَتِ الشَّامُ إِلَى
 رَبِّهَا فَقَالَتْ يَا رَبِّ فَضَّلْتَ الْأَرْضِينَ عَلَيَّ بِالْجِبَالِ وَالْأَنْهَارِ وَتَرَكْتَنِي كَظْهَرِ
 الْخِمَارِ فَوَحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهَا أَنَّ الْمُسْكِينَ يَشْبَعُ^d فِيكَ وَعَيْنِي
 عَلَيْكَ وَيَدِي إِلَيْكَ، وَفِي خَيْرِ آخِرِ قَوْلِهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّامُ
 صَفْوَةُ اللَّهِ مِنْ بِلَادِهِ وَالْبَيْتَ يَجْتَنِبِي صَفْوَتَهُ مِنْ عِبَادِهِ يَا أَهْلَ الْيَمَنِ
 15 عَلَيْكُمْ بِالشَّامِ فَإِنَّ صَفْوَةَ اللَّهِ مِنَ الْأَرْضِ الشَّامُ ۝ وَقَالَ لِلْحَاجِّجِ
 لِابْنِ الْقُرَيْبَةِ أَخْبَرَنِي عَنْ مُكْرَانَ قَالَ مَاؤُهَا وَمَسَلٌ وَمَرَعَا دَقَلٌ وَسَهْلُهَا
 جَبَلٌ وَنُصَّهَا بَطَلٌ أَنْ كَثُرَ بِهَا الْجَيْشُ جَاعُوا وَإِنْ قَلُّوا ضَاعُوا^e قَالَ
 فَاخْبَرَنِي عَنْ خِرَاسَانَ قَالَ مَاؤُهَا جَامِدٌ وَعَدْوُهَا جَاهِدٌ وَبَأْسُهُمْ شَدِيدٌ
 وَشَرُّهُمْ عَنِيْدٌ قَالَ فَاخْبَرَنِي عَنْ الْيَمَنِ قَالَ أَرْضُ الْعَرَبِ وَأَعْلَى بِيَدَاتِهَا
 20 وَحَسَبُهَا قَالَ فَاخْبَرَنِي عَنْ عَمَانَ قَالَ حَرُّهَا شَدِيدٌ وَصَيْدُهَا عَتِيدٌ وَأَعْلَىهَا
 بِهَاتِمٌ لَيْسَ بِهَا رَأْسٌ قَالَ فَاخْبَرَنِي عَنْ الْبَحْرَيْنِ قَالَ كَسْنَسَةُ بَيْنَ
 مَعْرَبِينَ كَثِيرَةٌ جِبَالُهَا جِهْلَةٌ رَجَالُهَا قَالَ فَاخْبَرَنِي عَنْ مَكَّةَ قَالَ رَجَالُهُمْ

a) Hic aliquid deesse videtur. b) I om. Cf. Jâc. I.1. 21.

c) B بالشام. d) I شبع. e) Cf. Jâc. III, ٢٢١, 2 sqq. f) Cf.

Belâdh. ٢٣٢, Jâc. IV, ٦١٣, 19 sq.

علماء وفيهم جفاء ونسأوها كساسة عُرارة قال فاخبرني عن المدينة قال
 رسخ العلم فيها ثم علا وانتشر منها في الافاق قال فاخبرني عن *a*
 اليمامة قال اعدل جفاء وجلد وقسوة وعدد وصبر ونكبر قال فاخبرني
 عن *b* البصرة قال حرها شديد وماؤها مالح وحربها صالح *c* ماوى كل
 تاجر وطريق كل عابر قال فاخبرني عن واسط قال جنة بين حمة *d*
 وكنفة تحسدانها *e* ودجلة والزاب ينباريان عليها قال فاخبرني عن
 اللوفة قال سفلت عن برد الشام وارتفعت عن حر اليمن فطاب ليلها
 وكثر خيرها قال فاخبرني عن انشام قال عروس في نسوة جلوس
 كلهن *f* يبرقنها ويرفدنها، وقال عدى بن كعب في قوله *g* ودَجِينَاهُ
 10 وَلَوْطًا اِنِّي الْاَرْضِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ قال انشام *h*

القول في بيت المقدس *i*

قال في قول الله عز وجل *h* وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأً صِدْقٍ
 وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ قال بيت المقدس، وقال مقاتل بن سليمان في
 قول الله تعالى *i* وَدَجِينَاهُ وَلَوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
 15 لِلْعَالَمِينَ قال *j* بيت المقدس، وقوله *k* وَأَوْبَيْنَاهُمَا اِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ
 وَمَعِينٍ قال الى بيست المقدس، وقوله *l* اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ يُورِثُهَا مَنْ
 يَشَاءُ * مِنْ عِبَادِهِ *m* قال بيست المقدس، وشهد الله عز وجل ملك
 داود بها وسخر الله له الجبل والطير *n* يسبحن *o* بيت المقدس وهب

a) B add. اعدل. *b*) Codd. add. اعدل. *c*) Codd. صلح (B صلح).

d) Codd. يحسدانها. *e*) I om. Deinde codd. يبرقنها. *f*) Kor.

21 vs. 71. *g*) Codd. praesertim B tum المقدس، tum المقدس؛

plerumque sine voc. *h*) Kor. 10 vs. 93. *i*) I عز وجل.

Kor. 21 vs. 71. *k*) Kor. 23 vs. 52. *l*) Kor. 7 vs. 125.

m) B om. *n*) Cf. Kor. 34 vs. 10 et 38 vs. 17 sqq. *o*) I

يسبحن.

الله عزّ وجلّ له سليمان *a* بها وغفر لسليمان ذنبه وفهمه الحكمة فى
 بيت المقدس، وكانت انبياء بنى اسرائيل تقرب *b* بها، واصطفى الله
 عزّ وجلّ مريم بها على نساء العالمين وآتى الله عزّ وجلّ يحيى الحكمة
 بها، وسرّة الارض بيت المقدس، وفى الخبر من صلّى فى بيت المقدس
 5 فكأنما صلّى فى السماء وتُزفّ اللعبة بجميع حُجاجها يوم القيامة
 الى بيت المقدس ويقول *d* لها مرحبا بالزائر والمزور وتُزفّ مساجد الله
 عزّ وجلّ كلّها الى بيت المقدس وأول ما انحسر *f* عنه الطوفان *g* صدحرة
 بيت المقدس وينفخ فى الصور يوم القيامة بها ويجسر الله عزّ وجلّ
 الخلائق اليها وتُزفّ الجنّة عند بيت المقدس وباب السماء مفتوح على
 10 بيت المقدس ويغفر الله عزّ وجلّ لمن اتى الى *h* بيت المقدس ويُخرج
 من ذنوبه كيوم ولدته أمّه، قال الله عزّ وجلّ موسى انطلق الى بيت
 المقدس فانّ بها نورى ونارى وتكفل الله عزّ وجلّ لمن اتاها ان لا
 يقوته الرزق، وقال رسول الله صلعم لنا ستهاجرون هاجرة الى مهاجر
 ابراهيم يعنى بيت المقدس فمن صلّى فى بيت المقدس ركعتين خرج
 15 من ذنوبه مثل يوم ولدته أمّه وكان له بكلّ شجرة فى جسده مائة
 نور عند الله عزّ وجلّ وحشره الله عزّ وجلّ يوم القيامة مع الانبياء،
 وقال لسليمان بن داود حين فرغ من بنائها سلّنى أعطك *i* قال يا ربّ
 أسألك ان تغفر لى ذنبى قال الله عزّ وجلّ لك ذلك قال يا ربّ وأسألك
 من جاء الى هذا البيت لا يريد الآ الصلوة فيه ان تُخرجه من ذنوبه
 20 كيوم ولدته أمّه قال جلّ وعزّ ولك *h* ذلك قال وأسألك من جاءه فقيرا
 ان تُغنيه او سقيما ان تُشفيه قال ذلك لك قال وأسألك ان تكون

a) Kor. 38 vs. 29. *b*) I بقرب. *c*) Codd. حجابها; cf. Jâc. IV, 091, 10. *d*) Jâc. يقال. *e*) Jâc. الارض. *f*) B من. Jâc. وينفخ الح et hanc sententiam ponit post sequentem

g) Codd. add. عن. عنه بعد انطوفان اول شىء حُسِر. *h*) B om. *i*) Codd. اعطيك. *k*) I add. مثل. Cf. Jâc. l.1.

عينك عليها الى يوم القيامة قل ونك ذلك، ^a وقال رسول الله صلعم لا تُشَدُّ الرحال الى افضل من ثلثة مساجد مساجد للحرام ومساجدى ومساجد بيوت المقدس وصلوة في بيت المقدس خير من الف صلوة في سواه ومن صبر على لأوائها وشدتها جاءه الله بيزقه من بين يديه ومن خلفه وعن يمينه وعن يساره ^b ومن فوقه ومن تحته ⁵ فكل رعدا ثم دخل الجنة، ^c وفي أول ارض بارك الله جلّ وعزّ فيها وبشر الله عزّ وجلّ ابراهيم * وسارة باسحاق ^e وبها وبشر الله ^d جلّ وعزّ زكرياء بيحيى بها ونسوره الملائكة المأجرات على داود بها، ويمنع الدجال عدو الله ان يدخلها ويهلك باجوج وماجوج حول ^f بيت المقدس، واوصى آدم ان يدفن بها وكذلك اسحاق ويعقوب ^g وحمل ¹⁰ يعقوب من ارض مصر انبيا ودُفنت مريم بها، وبها موضع الصراط ووادى جهنم والسكينة واليها الخشر والمنشر ^h وتاب الله جلّ وعزّ على داود بها وصدّق ابراهيم الرؤيا بها وكلم عيسى الناس في المهدي ^k بها وتقاد الجنة والنار اليها يوم القيامة، ⁱ وقال كعب من زار بيت المقدس دخل الجنة وزاره جميع الانبياء ^m وعَبَطَوْهُ ^m ومن صام يوما ببيت ¹⁵ المقدس كان له براءة من النار، وما من ماء عذب الا يخرج من تحت الصخرة التي ببيت المقدس * وقال ابن عباس في قوله ⁿ وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فُرَاتًا قُلْ اربعة انهار سَيحان وجيحان والفرات والنيل الذي بمصر فالما سيحان فدجلة واما جيحان فنهر بلخ واما الفرات فبالكوفة، ^d وقال كعب كان لسليمان بن داود انبى صلعم سبع ²⁰ مائة سريّة وثلاث مائة مُحَصَّنَةٌ وان الله عزّ وجلّ اوحى اليه ان

a) B sine cop. b) I شماله. c) Ex conj.; B سارة، I ... بسا. d) B om. e) Codd. add. اللّ. Vid. Kor. 38 vs. 20. f) Jâc l.1. 22 دون. g) Jâc. وابراهيم. h) Jâc. ومنها المنشر. Cf. Mokadd. ٢٩، 17 seq. et ann. s. i) Kor. 37 vs. 105. k) Kor. 3 vs. 41, 5 vs. 109. l) Jâc. om. m) Lac. in I; Jâc. تعظيما له. n) Kor. 77 vs. 27.

بينى بيت المقدس فكان يعمله بالجنّ والانس فكان ضعافهم الذى
 يضعهم كل يوم من اللحم ستين الف سنة وعشرين الف عجل
 وعشرين الف قدان والذى يصلح لذلك من الخنطة، وقال كعب
 هبط آدم بالهند فخرّ ساجدا فوقعت جبهته على صخرة بيت
 5 المقدس، وقال كعب لا تسموها ايلياء ولكنيا بيت المقدس انما ايلياء
 امرأة بنت * بيت المقدس a، وقال كعب من اتى بيت المقدس يسئل
 الله عزّ وجلّ فيها حاجة لا يسأله غيرها الا اعطاه الله ايها،
 وقالت ميمونة مولاة رسول الله صلعم b قلت لرسول الله عمّ افئتنا
 عن بيت المقدس قال نعم المصلّى هو ارض الموحّش وارض المنّش
 10 ايتوه فصلوا فيه فان الصلوة فيه كالف صلوة قلت بائى وامى انت
 من لم يصف ان يأتية قال فليهد اليه زيتنا يسرجه فيه فانه من
 اعدى ابيه كان كمن صلى فيه، وقال كعب دخلت امرأة الجنة في
 مغزل شعر اهدته الى بيت المقدس، وعن ابن عباس قال بيت
 المقدس بننه الانبياء وعمرته الانبياء ما فيه موضع شبر الا وقد صلى
 15 فيه نبيّ وقام d عليه ملك، وقال فضيل بن عياض لما صرّفت * انقبلة
 نحو الععبة قالت صخرة بيت المقدس الهى f لم ازل قبلت لعبادك
 حتى بعثت خير خلقك فصرّفت قبلتني عنى فقال ابشرى فاني واضع
 عليك عرشى وحاشر اليك خلقى وقاص عليك امرى وناسر منك
 خلقى، وقال وهب اهل بيت المقدس جبران الله عزّ وجلّ وحقّ
 20 على الله الا يعدّب جيرانه، وقال كعب من زار بيت المقدس شوقا
 اليها دخل الجنة ومن صلى فيه ركعتين خرج من ذنوبه كيوم ولدته
 أمه وأعطى قلبا شاكرا ولسانا ذاكرا ومن تصدّق فيها بدرهم كان
 فداء من النار ومن صام فيها يوما واحدا كتبت له براءة من النار،

a) Jâc. المدينة. b) Ibn Hadjar IV, ٧٩. c) B يسرجه.

d) Jâc. او قام. e) Addidi e Jâc. f) I الابع.

- وقل كعب قرأت في التوراة ان الله جل وعز يقول للصخرة انت « عرشى
الارض منك ارتفعت الى السماء ومن تحتك بسطت الارض من احبك
احببني ومن ابغضك ابغضني ومن مات فيك فكأنما مات في السماء
انا جاعل من يسكنك *b* ان لا يفوته الخبز والزيت أيام حيوته وكل
ماء عذب من تحتك يخرج لا تذهب الأيام حتى يزرق اليك البيت 5
الحرام وكل بيت يذكر فيه اسمي يحقون بك كما يحق الف الرب
بالعروس، وقل بعضهم رآ الله جل وعز على سليمان ملكه بعسقلان
مشى الى بيت المقدس على قدميه تواضعا لله وشكرا، ويقول الله عز
وجل نبيت المقدس انت نصب عيني لا انساك انت منى بمنزلة الولد
من وانيه *d* فيك جنتي وناري واليكم مكشفي وفيكم موضع ميزاني، 10
وقل *e* يحيى بن كثير لا تقوم الساعة حتى يضرب على بيت المقدس
سبع حيطان حائط من ذهب وحائط من فضة وحائط من لؤلؤ
وحائط من ياقوت وحائط من زبرجد وحائط من نور *f*
وبيت المقدس افتتحه عمر بن الخطاب رضي الله عنه *g*
وعن وهب بن منبه قال امر اسحاق ابنه يعقوب ألا ينكح امرأة 15
من الكنعانيين وان ينكح من بنات خاله لابان *h* وكان مسكنه القدان
فتوجه اليه يعقوب فادركه في بعض الطريق تعب فبات متوسدا حجرا
فراى فيما يرى النائم كأن سلما منصوبا الى باب السماء عند رأسه
واملاذكة تنزل منه وتخرج فيه واوحى الله عز وجل اليه انى انا الله
لا اله الا انا الهك واله آباءك ابراهيم واسماعيل واسحاق وقد ورتك 20
عنه الارض المقدسة ورتبتك من بعدك وباركت فيك وفيهم وجعلت
فيكم الكتاب والحكم *i* والذبيحة ثم انا معك حتى ادرك *k* الى هذا المكان

a) I انتى ut interdum alibi. b) I سكنك. c) B تحف.

d) I in marg. تعالى عن الشبه والولد. e) B sine cop. f) Septimus murus deest. g) I om. h) Codd. لاين. Cf. Jâc. ٥٩٣, ٥.

i) Jâc. والحكمة. k) Jâc. male تدرك.

فاجعله بيتنا تعبدني فيه وذريتك فيقول ان ذلك بيت المقدس،
ومات عنه داود عم فلم يتم بناءه واثمه سليمان فاخر به باحث نصر
مّر عليه شعبا a فراه خرابا فقال اننى ياخيبي هذه الله بعد موتها
قامته الله مائة عام ثم بعته b وابنناه ملك من ملوك فارس يقول
5 له كوشك، وقد وعب بن منبه لما اراد الله جل وعز ان يبني بيت
المقدس القى على لسان داود فقال يا رب ما هذا البيت فوحى الله
عز وجل اليه يا داود هذا مكلتة رسلى واهل مناجاتي واقرب الارض
الى فصل القضاء يوم القيامة ضمننت الا ياتييه عبد كثرت ذنوبه
وخطاياها الا غفرت له ولا يستغفرني c الا غفرت له وتبت عليه قل يا
10 رب وارزقني ان اتيه d فوحى الله عز وجل اليه يا داود لا يخالط
من التبتت e كقاه بالنديا قل يا رب اما قبلت توبتي واعطيتني
رضاءى فوحى الله عز وجل اليه ان البيت طاهر طهرته f من الذنوب
وغسانته من الخطايا فلذلك منعك بناءه حتى ياخرى بناءه على يدي
نبي من انبياءى نقي الالفين وقد كان داود اسس اساس المسجد
15 حتى ارتفعت الجدر فوحى الله جل وعز اليه بامره ان يمسه عن
البنه ويعلمه ان الذى يتولى بناءه من بعده ابنه سليمان وانه قد
جعل له اسم ذلك البناء وبشره بما يعطى سليمان بعده من عظيم
المسك فمما ووحى الله جل وعز الى داود بذلك امسك عن ابناك
فلمما توفى داود وملك سليمان امر ببناء البيت وامر ان يجرى في
20 كل سنة من البرّ عشرون g الف كور ومن الزيت عشرون الف كور
زيتون وكان له سبعون الف رجل اصحاب مسلح ومرور وثمانون الف
رجل مسن يندحت بالحجارة فبناه بالحجارة وبطنه بالسواح من خشب
مزخرف وبطن البيت الذى كان يقرب فيه بصفائح من ذهب ووضع

a) Vulgo ارميا, vid. Tabarî I, 44v, 9 sqq. b) Kor. 2 vs. 261.

c) I add. فيها. d) Sic. Forte l. ابنيه. e) I add. من التبتت.

f) I add. اظهرته. g) Codd. hic et mox عشورين.

في البيت الذي كان يقرب فيه مثال ملكين من خشب منقوشين
 والبسهما صفائح الذهب وجعلها عن يمين المذبح وعن يساره في
 الحائط واتخذ له ابوابا منقوشة بالذهب واستتم عمله في ثلث عشرة
 سنة ثم وجه الى الصين *a* فأقْبى برجل يعمل الشبّه والنحاس فاتخذ
 5 امتعة للبيت لا تحصى عددا واتخذ عمودين من نحاس طول كل
 واحد ثمانية عشر ذراعا في غلط اثني عشر ذراعا واتخذ على رأسهما
 اجننتين كل واحدة *b* في طول خمسة اذرع واتخذ لهما اغطية
 وسلاسل وعلق فيهما اربع مائة رمانة شبه *c* صقّين يقابل *d* بعضها
 بعضا واتخذ حوضا من نحاس يحمله *e* اثنا عشر ثورا مستديرا مع
 تماثيل وعجائب وفصص *f* سقفه وحيطانه بالوان الياقوت وسائر الجواهر
 10 فلما فرغ من بنائه اتخذ سليمان ذلك اليوم عيدا في كل سنة
 وجمع عظماء بنى اسرائيل واحبارهم فاعلمهم انه بناه لله جلّ وعزّ وان
 كل شيء فيه خالص لله ثم قام على الصخرة رافعا يديه الى الله
 جلّ وعزّ وحمده ومجده وقال اللهم انت قويتني على بناء هذا
 15 المسجد واعنتني عليه وسخّرت لي اللسن والشباطين * والريح والطير
 اللهم اوزعني شكر نعمتك على وعبادتك *h* واعني عليهما وتوقني على
 ملتك ولا تزع قلبي بعد ان هديتني وهب لي ذلك اللهم اني
 اسئلك لمن دخل هذا المسجد خمس خصال فاستجبها لي يا اله
 العالمين لا يطلبه مذنب بطلب *i* التوبة الا غفرت له ذنبه وتبت
 عليه ولا يدخله خائف الا امنت روعته وخوفه ووقبته شرّ ما يخاف
 20 ويجذر ولا يدخله سقيم الا وهبت له الشفاء والعافية ولا يدخله
 فقير يطلب من فضلك الا اغنيته ورزقته من حيث لا يحتسب من

a) Sic pro صور. b) Codd. واحد. c) B شبه I sine voc.

d) I مقابل. e) I تحمله. f) I وفصص. g) B om. h) Codd.

i) I لطلب. Deinde I om. واعني عليهما.

حلال رزقك ولخامسة يا رب لا تصرف بصرك عن يداخله حتى يخرج
منه آلا من اران الحاداً وظلما يا رب انعمالين، ويقال ان طول
مسجد بيت المقدس الف ذراع وعرضه سبع مائة ذراع وثيابه اربعة
آلاف خشبة وسبع مائة عمود وخمس مائة سلسلة نحاس ويسرج فيه
5 كل ليلة الف وستمائة قنديل وفيه من الخدم مائة واربعون خادما
وفي كل شهر له مائة قسط زيت وله من الحصر في كل سنة ثمان
مائة الف ذراع وفيه خمسة وعشرون الف حُب للماء. وفيه ستة عشر
تابوتا للمصاحف المسبلة وفيها مصاحف لا يستقلها الرجل وفيه اربع
مناير للمطوعة وواحد للمرتزقة *b* وله اربعة مياضى *c* وعلى سطوح
10 المسجد مكان الطين خمسة واربعون الف صحيفة رصاص وعلى يمين
الخراب بلاطة سوداء مكتوب فيها خلقه محمد صلعم وفي ظهر القبلة
في حاجر ابيض كتابة بسم الله الرحمن الرحيم محمد رسول الله نصره
حمة *d* وداخل المسجد ثلثة مقاصير للنساء طول كل مقصورة سبعون
ذراعا وفيه خمسون بابا داخلا وخارجا ووسط المسجد دكان طوله
15 ثلثمائة ذراع في خمسين ومائة ذراع وارتفاعه تسعة اذرع وله ست
درجات الى الصخرة والصخرة وسط هذا الدكان وفي *f* مائة ذراع في
مائة ذراع ارتفاعها سبعون ذراعا ودورها ثلثمائة وستون ذراعا يسرج *g*
فيها كل ليلة ثلثمائة قنديل وبها اربعة ابواب مطبقة على كل باب
اربعة ابواب وعلى كل باب دكانة *h* مرخمة وحجرة الصخرة ثلثة
20 وثلثون ذراعا في سبعة وعشرين ذراعا تحتها مغارة يصلى فيها الناس

a) Codd. وفيها. *b*) للمرتزقة B. *c*) Codd. مياضى. *d*)? Sic
B; I حمة. *e*) Codd. داخل وخارج. *f*) Nempه الصخرة auctori
est قبة الصخرة, opp. حجرة الصخرة. *g*) B يسرج. *h*) Codd.
دكانين. Correxī coll. Mokadd. ١٩٩, 12, صفة, qui locus vetat legere
دكاكين. *i*) Sic eodd. ut codd. Mokadd. ١٧١, 6, ubi e Jâc. recepi
حاجم.

- يَسَعُهَا تِسْعَةٌ وَسِتُّونَ نَفْسًا وَفَرَشَ الْقَبَّةَ رِخَامًا أبيضَ وَسَقَفَهَا بِالذَّهَبِ
 الأحمرِ فِي دُورِ حَيْطَانِهَا وَفِي أَعْلَاهَا سِتَّةٌ وَخَمْسُونَ بَابًا مَرْتَجِجَةً بِأَنْوَاعِ
 الزَّجَاجِ وَالبَابُ سِتَّةٌ أَدْرَجَ فِي سِتَّةِ أَشْهُارٍ وَالقَبَّةُ بِنَاعًا عَبْدُ المَلِكِ بِنُ
 مِرْوَانَ عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ رَكْنًا وَثَلَاثِينَ عَمُودًا وَفِي قَبَّةِ عَلَى قَبَّةٍ عَلَيْهَا
 5 صَفَائِحُ الرِّصَاصِ وَصَفَائِحُ النِّحَاسِ مَذْهَبَةٌ جَدُّهَا *a* مِنْ دَاخِلٍ وَخَارِجٍ
 مَلْبَسٌ بِالرِّخَامِ الأَبْيَضِ، وَمِنْ شَرْقِيَّ قَبَّةِ الصَّخْرَةِ قَبَّةُ *b* السَّلْسَلَةِ عَلَى
 عِشْرِينَ عَمُودًا رِخَامًا مَلْبَسَةٌ بِصَفَائِحِ الرِّصَاصِ وَأَمَامَهَا مَصَلَّى الخَضِرِ عَمَّ
 وَهُوَ وَسَطُ المَسْجِدِ وَفِي الشَّامِيَّ قَبَّةُ النَّبِيِّ صَلَّعَمَ وَمَقَامُ جَبْرِيلَ عَمَّ
 وَعِنْدَ الصَّخْرَةِ قَبَّةُ المَعْرَاجِ وَفِيهِ مِنَ الأَبْوَابِ بَابُ دَاوُدَ وَبَابُ حُطَّةٍ وَبَابُ
 10 النَّبِيِّ وَبَابُ التَّوْبَةِ وَفِيهِ مَحْرَابُ مَرْيَمَ وَبَابُ الأَوَادِي وَبَابُ الرَّحْمَةِ وَمَحْرَابُ
 زَكَرِيَّا وَبَابُ الأَسْبَاطِ وَمَغَارَةُ إِبْرَاهِيمَ وَمَحْرَابُ يَعْقُوبَ وَبَابُ دَارِ أُمِّ خَالِدَ
 وَمِنْ خَارِجِ المَسْجِدِ عَلَى بَابِ المَدِينَةِ فِي الغَرْبِ مَحْرَابُ دَاوُدَ وَمَرْبُطُ
 البُرَاقِ فِي رَكْنِ مَنَارَةِ الأَقْبَلَةِ، وَعَيْنُ سُلُومَانَ فِي قِبْلَةِ المَسْجِدِ وَطُورُ
 زَيْتَاءَ مَشْرُفٌ عَلَى المَسْجِدِ وَفِيهَا بَيْنَهُمَا وَادِي جَهَنَّمَ وَمِنْهُ رُفْعُ عَيْسَى
 15 عَمَّ وَعَلَيْهِ يَنْصَبُ الصُّرَاطُ وَفِيهِ مَصَلَّى عَمْرٍ بِنِ الخَطَّابِ وَفِيهِ قُبُورُ
 الأنْبِيَاءِ، وَبَيْتٌ تَأْتَمُّ عَلَى فَرَسَجٍ مِنَ المَدِينَةِ وَهُوَ مَوْضِعُ وُلْدِ فِيهِ
 عَيْسَى، وَمَسْجِدُ إِبْرَاهِيمَ عَلَى ١٥ مَيْلًا وَفِيهِ قَبْرُ إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
 وَيُوسُفَ وَسَارَةَ وَنَعَلَ النَّبِيِّ صَلَّعَمَ عِنْدَ الأَمَامِ ٥
 وَكَانَتْ سَلْسَلَةٌ قَضَاءُ *d* الخَصُومِ مِنْ اتَّخَاذِ سَلِيمَانَ وَكَانَ مَا اتَّخَذَ
 20 أَيْضًا بَيْتَ المَقْدَسِ مِنَ الأعْجَابِ أَنْ نُصِبَ فِي زَاوِيَةٍ مِنْ زَوَايَا المَسْجِدِ
 عَصَا ابْنُوسَ فَكَانَ مِنْ مَسَّهَا مِنَ أولَادِ الأنْبِيَاءِ لَمْ يَضْرِبْهُ مَسَّهَا وَمِنْ
 مَسَّهَا مِنْ غَيْرِهِمُ احْتَرَقَتْ يَدُهُ، فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ عَلَى مَا بَنَاهُ سَلِيمَانَ
 حَتَّى غَزَا بُحَّتْ نَصْرٌ فَخَرَّبَ بَيْتَ المَقْدَسِ وَنَقَضَ المَسْجِدَ وَأَخَذَ مَا

a) Codd. جَدُّهَا، sed tum legendum foret مَلْبَسَةٌ. *b*) Codd.

فِيهِ. *c*) Codd. سِينَا. *d*) I اتِّصَاءُ. Cf. Jâc. l.l. ٥٩٣, 16 seq.

كان في سقوفه من الذهب والفضة والجواهر فحمله *a* معه الى دار ملكته بالعراق وبقي بيت المقدس خراباً *b* حتى مرّ به شعيبا النبي ورآه *c* خراباً وهو الذي قال الله عزّ وجلّ *d* أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْبَةٍ * وَعَيَّ خَاوِيَةً عَلَى عُرُوشِهَا ۗ وَابْتِئَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ مَلِكٌ مِنْ مَلُوكِ فَارِسَ يُقَالُ لَهُ كُوشِكٌ ۝

وبين بيت المقدس والرّملة ١٨ ميلاً وفي * من كورة *f* فلسطين وكانت دار ملك داود وسليمان ورحبعم بن سليمان وولد سليمان ولما ملك الوليد بن عبد الملك ولى سليمان بن عبد الملك جند فلسطين فنزل لُدّاً ثمّ احدث مدينة الرملة ومصرها وكان اول ما بنى فيها قصره والدار التي تعرف بدار الصبّاعين وجعل في الدار صهريجاً متوسطاً لها ثمّ اختطّ المساجد وبنائه وان *c* للناس في البناء فبنوا واحتفر لاهل الرملة قناتهم التي تدعى بَرْدَة *g* واحتفر ايضاً آباراً عذبة وولى النفقة على بنائه *h* بالرملة ومسجد الجامع كاتباً له نصرانياً من اهل لُدّ يقال له البطريق بن بكاء ولم تكن مدينة الرملة قبل سليمان وكان موضعها رملية وصارت دار الصبّاعين لورثة صالح بن * على بن *k* عبد الله بن عباس لانها قبضت عن بنى امية وكانت بنو امية تُنفق على آبار الرملة وقناتها بعد سليمان بن عبد الملك فلما استخلف ابو العباس انفق عليها ثمّ كان ينفق خليفة بعد خليفة فلما استخلف المعتصم بالله سجّل بتلك النفقة سجلاً فانقطع الاستثمار وصارت جارية يحتسب بها العمال فتحسب *l* لهم ۝

a) I c. و. *b*) Codd. خراب. *c*) I c. ف. *d*) Kor. 2 vs. 261. *e*) B الآية. *f*) Jâcût II, ٨٨, 9 كورة. *g*) B بَرْدَة. Cf. Belâdh. ١٤٣. *h*) I بنيانه. *i*) Belâdh. النكا. Jâcût l. 13 eum appellat أبى بن بطريق. Falso eum locum nomine Baschârii i. e. Mokaddasii dedisse, jam observavi Mok. ١٦٥h. *k*) B et I om Deinde I عبد الملك. *l*) B يحسب.

ومن كورة *a* فلسطين ايضا عمّواس وكورة لُدّ وكورة بِيْنَا *b* وكورة يافا
 وكورة قَيْسَارِيَّة وكورة نابلس وكورة سَبْسَلِيَّة وكورة بيت جَبِين *c* وكورة
 غَزَّة وَعَسْقَلان وسميت فلسطين بقبيليين *d* بن كَسْلُوخيم بن صدقيا *e*
 ابن كنعان بن حام بن نوح النبي عمّ، وَقَالَ ابْنُ اَلْكَلْبِيِّ فِي قَوْلِ
 اللّهِ عَزَّ وَجَدَّ *f* اُدْخُلُوا اَلْاَرْضَ اَلْمَقَدَّسَةَ اَلَّتِي كَتَبَ اَللّهُ لَكُمْ قُل فِي 5
 فلسطين وفي قوله *g* اَلْاَرْضِ اَتْتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ قُل فلسطين،
 وفلسطين بلاد واسعة كثيرة الخبير *h* ويقال انها من بناء اليونانيين
 والزينون التي بها من عرسهم وَقَالَ النَّبِيُّ عَمَّ ابشركم بالعروسيين غَزَّة
 وَعَسْقَلان *i* وَقَالَ عَمْرُ بْنُ اَلْحَطَّابِ لَوْلَا اَنْ نَعَطَّلَ الثَّغُورَ وَتَضَيَّقَ *k* عسقلان
 باهلها لاخبرتكم *l* بما فيها من الفضل، وَقَالَ عَبْدُ اللّهِ بْنُ سَلَامٍ *m* لَكَلَّ 10
 شَيْءٌ سِرًّا وَسِرًّا الشَّامَ عسقلان، وافتتحها معاوية في خلافة عمر بن
 اَلْحَطَّابِ، وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَى رَسُولِ اللّهِ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا
 رَسُولَ اللّهِ اِنِّي اُرِيدُ اَلْعِرَاقَ فَقَالَ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلشَّامُ اَنْ تَكْفَلَ لِي بِاَلشَّامِ واهله *n* ثَرُ اَلزَّيْمِ مِنَ اَلشَّامِ عسقلان فانه اذا
 دارت الرجا في امتي كان اهل عسقلان في راحة وعافية، وَقَالَ اَبُو اُمَامَةَ 15
 اَلْبَاعِلِيُّ قَالَ رَسُولُ اللّهِ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ رَابِطٍ بِعَسْقَلَانَ يَسُومُ وَلَيْلَةً ثَمَّ مَاتَ
 بَعْدَ ذَلِكَ بِسِتِّينَ سَنَةً مَاتَ شَهِيدًا وَلَسُو مَاتَ فِي اَرْضِ اَلشُّرْكِ، وَخَرَجَ
 فلسطين خمس مائة الف دينار ٥

- a*) Codd. كورة. *b*) بيتي B. *c*) خنبر B. *d*) بقيليين I. *e*) صدقيا B. *f*) Kor. 5 vs. 24.
d) بقيليين I. *e*) صدقيا B. *f*) Kor. 5 vs. 24.
g) Kor. 21 vs. 71. *h*) السجود B. *i*) جازع B. *j*) جازع B. *k*) ويضيّق B. *l*) لاخبرتكم B. *m*) جازع B. *n*) Cf. Jâc. III, 44, 4.

القول في دمشق

قَالَ الْكَلْبِيُّ دِمَشْقُ بِنْدَعَا دِمَشْقُ *a* بِن فَاثِي *b* بِن مَلِكِ بِن اِرْحَشْدِ
 ابْنِ سَامِ بِن نُوْرِحٍ وَقَالَ الْاِصْمَعِيُّ اُخْذْتَ دِمَشْقَ مِنْ دِمَشْقُوْهَا اِي
 اِسْرَعُوْهَا وَقَالَ كَعْبٌ فِي قَوْلِ اِللهِ عَزَّ وَجَلَّ *c* وَالْتَيْنِ قَالَ لِجَبَلِ الَّذِي
 عَلَيْهِ دِمَشْقُ وَالرَّيْتُونَ قَالَ الَّذِي عَلَيْهِ بَيْتُ الْمَقْدِسِ وَطُورُ سَيْنَا *d*
 5 حَيْثُ كَلَّمَ اِللهُ مُوسَى عَمَّ وَالْبَلَدِ الْاَمَامِيْنَ مَكَّةَ وَقَالَ كَعْبٌ مَرَبِضُ ثَوْرٍ
 فِي دِمَشْقٍ خَيْرٌ مِنْ دَارِ عَظِيْمَةٍ بِحَمَصٍ قَالَ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ *e* لَمْ
 يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ قَالَ دِمَشْقُ وَقَالَ كَعْبٌ مَعْقَلُ الْمُسْلِمِيْنَ مِنْ
 الْمَلَاْحِمِ دِمَشْقُ وَمَعْقَلُهُمْ مِنَ الدَّجَالِ نَهْرُ اِنِي فُطْرُسُ وَمِنْ يَسْجُوْجِ
 10 وَمَا جُوْجِ الطُّوْرِ، وَقَالَ هَارُوْنُ الرَّشِيْدُ لِلْحَسِيْنِ بِنِ عَمَّارٍ وَابْنِكُ دِمَشْقِ
 وَفِي جَنَّةٍ تَحِيْطُ بِهَا غُدْرٌ *f* تَتَكَفَّ اَمَواجِهَا عَلٰى رِيَاضِ كَانْدَارِيْ فَمَا
 يَبْرَحُ بِكَ التَّعَدٰى لِارْفَاقِهِمْ اِنْ جَعَلْتَهَا اَجْرًا *g* مِنَ الصَّخْرِ وَاَوْحَشِ مِنْ
 الْقَفْرِ قَالَ وَاللهُ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ مَا قَصَدْتُ لَغِيْرِ التَّنَوُّفِيْقِ مِنْ جِهَتِهِ
 وَلَكِنِّي رَاَيْتُ اِقْوَامًا تَقَدَّلَ لِّلْخَفِّ عَلٰى اَعْنَاقِهِمْ فَتَنَفَّرُوْا فِيْ مِيَادِيْنِ التَّعَدٰى
 15 وَرَاَوْا الْمَرَاْعِمَةَ يَتْرِكُ الْعِمَارَةَ اَوْقَعِ بِاَضْرَارِ السُّلْطَانِ وَاَرَادُوْا بِذَلِكَ الْمَشَقَّةَ
 عَلٰى الْوَلَاةِ وَاِنْ سَاخَطَ اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ فَتَقَدَّ اِخْذْ بِالْحِطِّ الْاَوْفَرِ مِنْ مَسَاعِيْ
 فَقَالَ الرَّشِيْدُ هَذَا اَجْزَلُ كَلَامٍ سَمِعَ مِنْ خَائِفٍ، وَقَالَ الْاِصْمَعِيُّ
 جَنَّانٌ *h* الدُّنْيَا ثَلَاثُ غُوْطَةٍ دِمَشْقُ وَنَهْرٌ بَلْحٌ وَنَهْرٌ الْاَبْلَةُ وَحَشُوْشُ
 الدُّنْيَا ثَلَاثَةُ الْاَبْلَةِ وَسِيْرَافٌ وَعُمَانٌ، وَقَالَ *i* عَرُوسَا الدُّنْيَا الرَّبِّيُّ وَدِمَشْقُ،

a) Jâc. II, ٥٨٧, 18 دمشق sed Mokadd. ١٥٩, 14 ut rec. I h. 1.

دِمَشْقُ. *b*) B et I فَاثِي، S فَاثِي. *c*) Kor. 95 vs. 1 sqq. Cf.

Jâc. II, ٥٨٩, 8 sqq., ubi فتادة pro كَعْبٌ. *d*) Sic pro سَيْنِيْنَ.

e) Kor. 89 vs. 7. *f*) S عَدْنٌ. *g*) B اَجْرِبُ. *h*) Codd. خِيَارِ

et ثَلَاثَةُ. Vid. Jâc. II, ٥٨٩, 11. *i*) B وَقَالُوا. Deinde B et I

عَرُوسِيْ، S عَرُوسٌ. Cf. Mokadd. ١٥٩, 12.

وقال يحيى بن اكنم ليس في الارض بقعة انزه من ثلث بقاع قهندز
ممرند وعودنة دمشق ونهر الابلة ٥

وقال المدائني دمشق مدينتها العوضة وكورها اقليم سنير a وكورة
جبيل b وبيروت وصيدا وبتنينة وخوران وجولان وظاهر الملقاء وجميرين c
العور وكورة ماب وكورة جبل d وكورة الشراة e وبصرى وعمان والجابية 5
والقريتان والحوثة f والباق والسواحل منها ستة صيننا وبيروت واطرابلس
وعرقة وصور منبرها الى دمشق وخارجها الى الاردن وخارج دمشق
اربع مائة الف ونييف ودمشق h اربعة اخماس صلاح وخمس عنوة
وهو خمس خلد بن الوليد وفتحت سنة ١٤* في رجب للنصف
منه i في خلافة عمر بن الخطاب، وقال البحتري في دمشق k

10 أما دمشق فقد أبدت محاسنها وقد وفى لك منبرها بما وعدا
إذا أردت ملأت العين من بلاد مستحسن وزمان يشبه انبدا
نمسي، السحاب على أجبالها فرقا ويصيح النور m في صحرائها بددا
فلمست تبصر إلا واكفا خضلا ويانعا n خضرا او طائرا غردا
كأما الفيض وأنى بعد جيتته 16
أو الربيع دنا من بعد ما بعدا

وقال ابو تمام

ولا حدائقها p وأنى لا أرى عرشا هناك ظننتها q بلقيسا

a) سنير، S سنيرين، I سنين، B. b) B et S جيتك، I جنيك. In cod. Ibn Khord. (ed. p. 72) in جنيك corruptum est. c) B وخوران، sed Edrisi وجميرين، I وخنزير apud Rosenmüller, *Analecta* III, 16, l. 3 ut recipi. d) B جمال، I et S جمال. e) Codd. الشراة. f) Codd. الجولنة. g) Codd. النصف من رجب I. h) B om. i) I منبرها B et I. وطور. l) Jâc. II, ٥٩٤, Diwân ed. Constant. p. ١١ sq. l) I يمشى، Diw. بىسى. m) Jâc. et Diw. النبت. n) B ويانعا، S et Diw. o) B et I جيتته. p) Sie codd.; Diwân p. ٨٧ ed. Beirut. q) Diw. لظننتها.

وَأَرَى الزَّيْمَانَ غَدًا عَلَيْكَ بِوَجْهِهِ جَدْلَانَ بَسَامًا وَكَانَ عَبُوسًا
 قَدْ نَوَّرَتْ a تِلْكَ الْبَطْنُونَ وَقَدِّسَتْ تِلْكَ الظُّهُورُ بِقُرْبِهِ تَقْدِيسًا
 وَقَوْلًا عجائب الدنيا اربعة فنظرة سَنَجَة وَمِنَارَة الاسكندريَّة وَكنيسة
 الرُّمَّا وَمَسْجِد دِمَشْق، وَمَدِينَة دِمَشْق سِتَّة ابواب باب الجايبة وباب
 الصغير وباب كيسان وباب الشرقي وباب توما وباب الفراديس هذه التي 5
 كانت على عهد الروم، ولَمَّا اراد الوليد بن عبد الملك بناء مسجد
 دِمَشْق دعا نصارى دِمَشْق فقال انا نريد ان نزيد في مسجدا
 كنيسةنكم هذه ونعطيكم موضع كنيسة حيث شئتم فحذروه ذلك وقالوا
 انا نجد في كتابنا انه لا يهدمها احد الا خنق فقال الوليد فانا
 10 اول من يهدمها فقام عليها وعليه فباك اصفر فهدمها بيده وهدم d
 الناس معه ثم زاد في المسجد فلما هدمها كتب اليه ملك الروم انك
 هدمت الكنيسة التي راى ابوك تركها فان كان حقا ما عملت فقد
 اخطأ ابوك وان كان باطلا فقد خالفت اباك فلم يعرف الوليد جوابا
 فاستشار الناس وكتب الى العراق فقال الفرزدق اجبه يا امير المؤمنين
 15 بقول الله جل وعزه وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ اذْ يَحْكُمَانِ فِى الْاَرْضِ اذْ
 نَقَشْتُمْ فِيْهِ عَدْنَمُ الْقَوْمِ الْاِيَةَ f الى قوله حُكْمًا وَعِلْمًا وَكُتِبَ g اليه
 الوليد بذلك فلم يجبه، والوليد من زاد في المساجد وبنائها فبني
 المساجد الحرام ومسجد المدينة ومساجد قبا ومساجد دِمَشْق واول
 من حفر المياه في طريق مكة الى الشام واول من عمل البيمارستانات
 20 للمرضى h وكان في ذلك انه خرج حاجا فمر بمسجد النبى صلعم

a) Codd. نَوَّرَتْ et mox وَقَدِّسَتْ; Diw. بيوركيت، ibique البطنون
 et الظهور inverso ordine. b) Jâc. II, ٥٩, 6 sq. Deinde B
 اعاجيب. c) I يخربها. d) S وهدمها. e) Kor. 21 vs. 78.
 f) S وكنا لحكمهم شاهدين. g) S فكتب. h) Hic in I sequitur
 locus de capite Johannis Baptistae quem infra ex S recepi. Deinde
 pergit I bene, si legimus وكان في سبب عمل الوليد البيمارستانات انه

فدخله فرأى بيننا ضاعنا في المسجد شامرا بابه فقال ما بال هذا
 البيت فقيل هذا بيت علي بن ابي طالب رضي الله عنه رسول الله صلعم
 ورم سائر ابواب احكامه» فقال ان رجلا نلعه على منابرنا في كل
 جمعة ثم نقر بابه ضاعنا في مسجد رسول الله صلعم من بين الابواب
 اهدم يا غلام فقال روح بن زنباع الجذامي لا تفعل يا امير المؤمنين
 حتى تقدم الشام ثم تخرج امرك بتوسيع مساجد الامصار مثل مكة
 والمدينة وبيت المقدس وتبنى بدمشق مساجدا فيدخل هدم بيت
 علي بن ابي طالب فيما يوسع من مسجد المدينة فقبل منه وقدم
 الشام واخذ في بناء مساجد دمشق وانفق عليه خراج المملكة
 سبع سنين ليكون ذكرا له وفرغ من المساجد في ثمان سنين فلما
 حمل اليه حساب نفقات مساجد دمشق على ثمانية عشر بعيرا امر
 باحراقها^b قال في كتاب المسالك والممالك انفق على مسجد دمشق
 خراج الدنيا ثلاث مرات وبلغ ثمن البقل الذي اكله الصنّاع في مدة
 ايام العهل ستة آلاف دينار وهذا المساجد^d مقعد عشرين الف رجل
 وان^e فيه ستمائة سلسلة ذهب للقناديل، قال^f زيد بن واقد
 وكنتي الوليد على العمال بمسجد دمشق فوجدنا فيه مغارة فعرفنا
 الوليد ذاك^g فنزل في الليل فاذا في كنيسة لطيفة ثلثة اذرع في مثلها
 وانا فيها صندوق وفيه سقط مكتوب عليه هذا رأس يحيى بن زكرياء
 فرايناه فامر به الوليد ان يجعل تحت عمود معين^h فاجعل تحت
 العمود المسقط الرابعⁱ الشرقي ويعرف بعود السكاسك وقال ابو مهران
 رأس يحيى بن زكرياء تحت عمود السكاسك وقال زيد ايضا رايت

a) I الصحابة. b) Jâc. II, ٥٩٢, 18 sqq. Seqq. ad اللقناديل
 B et S in marg. habent, I om. verba ultima inde a وهذا المساجد
 et verba انسخ وبلغ ponit ante. قال. c) S add. مثل. d) S
 المبني. e) S وبنار; fort. l. وكان ut habet Jâc. l. 17. f) Seqq.
 ad تتغير in B desunt; I supra habet. g) I ذلك. h) I مغبر.
 i) S الربع.

رأس يحيى بن زكرياء حين وضع تحت العمود والبشرة والشعرة *a* لم
تتغير، قالوا فن عجائب مساجد دمشق ان لو بقى الرجل فيها
مائة سنة لكان يرى فيها في كل وقت اعجوبة لم يرها قبل، وقيل
كعب لبيبين في دمشق مسجدة يبقى بعد خراب الارض اربعين
5 عاما، والمثدنة التي بدمشق كانت ناطورا للروم في كنيسة يحيى،
فلما هدم الوليد الكنائس وادخلها المسجد تركت على حانها وهدم
الوليد عشرة كنائس واتخذها مسجدا، ولما ولّم *d* عمر بن عبد
العزير الخليفة قال اني ارى في مساجد دمشق امولا انفقت في غير
حقها فانا مستدرك ما استدركت منها وادعها الى بيت المال انزع
10 هذا ابرخام والفسيفساء واطينه وانزع هذه السلاسل واصبر بدله حبالا
فاشئت ذلك على اهل دمشق فخرج اشرافها اليه وكان فيهم يزيد بن
سمعان وخالد بن عبد الله انقسي فقل خالد نعم دعوني واتكلام قالوا
تكلم فلما دخلوا عليه قال له خالد بلغنا انك همت بمسجدنا بكذا
وكذا قال نعم قال والله ما ذلك لك قال فلمن ذاك لامك الكافرة وكانت
15 امه نصرانية فقل ان تلك كافرة فقد وئدت مؤمنا فاستحيى عمر وقيل
صدقته، وورد على عمر رسل الروم فدخلوا مسجدا دمشق لينظروا
اليها فرفعوا رؤسهم الى المساجد فنكس رؤسهم *f* منهم رأسه واصفر لونه
فقالوا له في ذلك فقل انا كنا معاشر اهل رومية نمتحدث ان بقاء
العرب قليل فلما رايت ما بنوا علمت ان لهم مدة سيبلغونها فأخبر
20 عمر بذلك فقال ارى مساجدكم هذا غيضا على الكفار فترك ما هم به
من امر المساجد، والمساجد مبنية بالرخام والفسيفساء مسقف بالساج
منقوش باللازورد والذهب والخراب مرصع بالجواهر المثمنة *g* وللحجارة
العجيبة، وبنى معاوية الخضراء بدمشق في زمن عثمان بن عفان وأمر

a) والشعرة. b) مسجدا. c) يحيى، (بهما B)، S. d) يحيى.

d) S. e) ذلك. f) رؤس. g) التمينية S.

- على الشام وهو ابن ثمان وثلاثين سنة واستخلف وهو ابن ثمان وخمسين سنة ونوحي لثمان وسبعين سنة وهو أول من اتخذ للحاربي والمقاصير والشُرط والحرس والحصيان وأصفي الاموال^a وقد انكر قوم * بناء الدور والابنية^b وانفقة والتبذير عليها وهذا صلحة بني داره بالآجر والقصة وابوابه ساج وبني عثمان بن عفان بالحجارة المنقوشة⁵ المطابفة وخشب الصنوبر والساج وحمل له من البصرة في البحر ومن عدن في البحر وحمل له القصة من بطن دَحْل وبني الزبير أربعة ادور دارا بمصر واخرى بالاسكندرية واخرى بالكوفة واخرى بالبصرة وانفق زيد بن ثابت على داره ثلاثين الف درهم^٥
- 10 وقال كعب انكبر اربع مدائن من مدائن الجنة حمص ودمشق وبيت جبرين^c وطفار اليمن^d واجناد الشام اربعة حمص ودمشق وفلسطين والاردن ولقي كعب رجلا فقال من اين اقبل الرجل قال من الشام قال ائن^e امله انت قال نعم قال فلعلك من الجند الذين ينظر الله اليهم كل يوم مرتين قال واي جند^f قال جند فلسطين قال لا
- 15 قال فلعلك من الجند الذين يلقون الله في الثياب الخضر قال واي جند^g قال جند الاردن قال لا قال فلعلك من الجند الذين يستظلون تحت العرش يوم لا ظل الا ظله قال واي^g جند^h قال جند دمشق قال لا قال فلعلك من الجند الذين يبعث الله منهم سبعين الف نبي قال واي جند^h قال جند حمص قال لا قال من اين انت قال من فتسرين قال ليست تلك من الشام تلك قطعة من الجزيرة يفرق²⁰ بينهما الفرات^٥

a) B et I add. وبني الخضراء بدمشق. b) Correxī pro ابنية ابن السعير. c) B السعير. d) B السعير. e) B السعير. f) B السعير. g) B et I Deinde B خمسة. h) B خمسة. وقل ابن فارس في الجمل اجناد البحر. et post دمشق ins. وفتسرين. f) B فمن. g) B et I وقل اي.

وخرّاج حصص ثلاثمائة ألف وأربعون ألف دينار وأقلبها كثيرة منها
 اقلبها *a* سلمية وتدمر *b* ونما عدم مروان بن محمد حائط تدمر
 وصل الى بيت بمجّص عليه قفل ففتحها فاذا امرأة مستلقية على قفاها
 في بعض غداثها صفيحة نحاس مكتوب عليه بسمك الدّلم انا تدمر
 5 بنت حسان ادخل الله انذلّ على من يدخل على في بيتي قلّ فوالله
 ما ملك مروان بعدها الا ايّاما حتى اقبل عبد الله بن عليّ فنقل
 مروان بن محمد وشرّق خياله واستباح عسكره فقيل وافق نساءها،
 ويقال ان مدينة تدمر بناها سليمان بن داود وكانت عجيبة البناء
 كثيرة الصور والتمائيل ويقال انه بنى *c* فيها دارا فيها مقاصير واروفة
 10 وحجرات *d* وابوانات وغير ذلك وان سطح هذه الحجرات *e* والمقاصير
 وغير ذلك حَجَرٌ واحد بقطعة واحدة وعمو باني الى يومنا هذا وبها
 صورة جاريتين من حجارة من بقايا صور كانت *f* بها وقلا، فيهما بعض
 الشعراء *g*

فَنَاتِي أَهْلِ تَدْمَرَ خَيْرَانِي أُمَّ تَسَامَا طُولَ الْمَقَامِ
 15 قِيَامِكُمْ عَلَى غَيْرِ الْكَشَايَا عَلَى جَبَلِ اصَمِّ مِنَ السُّرْحَامِ
 وَأَنْكَمَا عَلَى مَرِّ اللَّيَالِي لِأَبْقَى مِنْ فُرُوعِ ابْنِي شَمَامِ *h*
 وانشد ابو ذؤلف فيهما لنفسه

ما صورتان بتدمر قد رأيتا اهل الحجاجي وجماعة العشاق
 غربا على طول الزمان ومرة *i* لرب يساما من اللفة وعناق
 20 فليرمىنّ الدّغر من تكبانه شأصبيها منه بسمهم فراق

a) Codd. اقليمي. Deinde codd. وتدمر (S سلمية) سلمية. *b*) Jâc.

I, ٨٢٦, 12 sq. *c*) B om. *d*) B et I om. *e*) B الحجرات.

f) Codd. كان. *g*) اوس بن ثعلبية بن رقي *g*) sec. Belâdh. ٣٥٥.

h) In marg. B هو جبل وهو شمام في اصل شمام. Vid. Jâc. in v.

i) Codd. ومرها. Jâc. I, ٨٣٠, 16 ومرة.

وَلِيُبَلِّغَتْهُمَا الزَّمَانُ بِكَرَّةٍ *a* وتعاقب الاظلام والاشراق
 كَيْ يَعْلَمَ الْعَلَمَاءُ اَلَّا دَائِمًا *b* غير الاله الواحد الخلاق
 وانشد ابو الحسن العاجلي فيهما

اِنَّ اللَّتَيْنِ صَيَّغْتَا بِتَدْمُرٍ وَكَلْتَا قَلْبِي بِوَجْدٍ مُضْمَرٍ
 صُورْتَا فِي احْسَنِ التَّمْصُورِ ثُمَّ يَرْتَبَا كَرَّ صُرُوفِ الْاَعْصَمِ ⁵
 وَتَدْمُرٍ صُلْحِيَّةٍ صَالِحِ اَعْلَاهَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ ^٥ والسواحل من
 حمص الستة كورة *c* اللاذقية وكورة *d* جبلة وكورة بلنباس وكورة
 أنطرطوس *e* وكورة مرقبة وكلسرة *f* والسقي *g* وحبنة *h* والحوثة وعلوا *i*
 وزدك *k* وقبرانا *l* واذا عبرت الفرات جئت الى خشاف وناورة ثم الى
 حلب وقنسرين وكورها وخراج قنسرين اربعة آلاف دينار ^٥ ¹⁰ وقل
 مشايخ انطاكية كانت تغور المسلمين ايام عمر وعثمان انطاكية والكور
 التي سماها الرشيد العواصم وفي كورة قورس والجومة ومنبج وانطاكية
 وتوزين *m* وبالس ورضانة هشام فكان *n* المسلمون يغزون ما وراءها
 كغزوم الروم *o* وكانت فيما بين الاسكندرية *p* وطرسوس حصون ومسالح
 للروم ^٥

15

a) Codd. بكرة. *b*) Jâc. واحدا. *c*) Codd. كور. *d*) B et I وكور. Deinde I حلب. *e*) Hine patet editorem Ibn Khord. p. 71 (vers. p. 199) bene explicasse lectionem النذرون, pro quo Defréméry legere proposuit بطارون. *f*) Ibn Khord. قاسرة. An = قصرة? *g*) B et I s. p. *h*) Secutus sum B et S; I et cod. Ibn Khord. s. p. *i*) Sic; cod. Ibn Khord. وعجلوا (editor recepit عجلون, sed situs non convenit). *k*) Secutus sum I et S; B وودك, cod. Ibn Khord. وسيدل (e quo editor fecit nimis audacter). *l*) B et I وغيرانا, S وغيرانا, cod. Ibn Khord. واقدراسا. Alius ejusdem nominis locus memoratur a Jâc. *m*) S s. p., B et I وبورين, cod. Ibn Khord. يبرين i. e. تيزين ut jam observavit Defréméry (de يبرين Jâc. in v. cogitandum non est; cf. Belâdh. ١٣٢d). *n*) I e. و. *o*) Belâdh. اليوم ١٦٣. *p*) I s. art.

وَقَالُوا *a* حِمَصٌ مِنْ بَنَاءِ الْيُونَانِيِّينَ وَزَيْتُونٌ فَلَسْطِينٌ مِنْ غَرْسَلَمْ وَمَدِينَةٌ
 حِمَصٌ افْتَنَتْهَا *b* خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ صَالِحًا عَلَى مِائَةِ وَسَبْعِينَ أَلْفَ دِينَارٍ
 وَكَانَتْ مَدِينَةٌ حِمَصٌ مَفْرُوشَةٌ بِالصَّخْرِ وَفِي الْيَوْمِ كَذَاكَ *c* وَمِنْ عَجَائِبِ
 حِمَصٍ صُورَةٌ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ لِلْجَامِعِ بِجَنْبِ الْبَيْعَةِ عَلَى حِجْرِ أَبْيَضٍ
 5 أَعْلَى الصُّورَةِ *d* صُورَةٌ أَنْسَانٌ وَأَسْفَلُهَا صُورَةٌ عَقْرَبٌ فَإِذَا لَسَدَغَ الْعَقْرَبُ
 أَنْسَانًا فَاخْذُ طِينًا وَوَضِعْهُ عَلَى تِلْكَ الصُّورَةِ ثَمَّ إِذَا فَعَلَ بِالمَاءِ وَشَرِبَهُ سَكَنَ
 وَجَعَهُ وَبَرِيَ مِنْ سَاعَتِهِ وَيُقَالُ أَنْ تِلْكَ الصُّورَةُ طَلَسَمَ لِلْعَقْرَبِ *e* خَاصَّةً
 وَكَانَ فَخَجَ حِمَصٌ قَبْلَ دَمَشَقٍ فِي أَوَّلِ لَيْلَةٍ مِنْ *f* رَجَبِ سَنَةِ ١٤ هـ
 وَبَدَمَشَقٍ *g* لُبْنَانٌ وَهُوَ الْجَبَلُ الَّذِي يَكُونُ عَلَيْهِ الْعَبَاكُ وَالْإِبْدَالُ
 10 وَعَلَيْهِ مِنْ كَلِّ الثَّمَرِ وَالْفَوَاكِهِ وَفِيهِ عَيُونٌ كَثِيرَةٌ عَذْبَةٌ وَهُوَ مُتَّصِلٌ
 بِبِلَادِ الرُّومِ وَعِنْدَ *h* بَابِ دَمَشَقٍ جَبْرُونَ وَفِي مِنْ بَنَاءِ سَلِيمَانَ بْنِ
 دَاوُدَ وَفِي سَقِيفَةٍ مُسْتَطِيلَةٍ *i* عَلَى عَمْدٍ وَحَوْلِهَا *k* مَدِينَةٌ تَطَايُفُ جَبْرُونَ
 قَالُ أَبُو عُبَيْدَةَ الْجَبْرُونَ عَمُونَ عَلَيْهِ صَوْمَعَةٌ وَهُوَ مِنْ الْبِنَاءِ الْمَذْكُورِ وَمِنْ
 الْبِنَاءِ الْمَذْكُورِ الْأَبْلَقُ الْقَرْدُ وَالْوَرْدُ أَيْضًا قَصْرٌ بَنَاهُ سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ هـ
 15 قَالُوا وَأَوَّلُ مَنْ ابْتَدَأَ حِمَصَ الْمُصَيَّبَةَ فِي الْإِسْلَامِ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ
 مَرْوَانَ عَلَى يَدِ ابْنِهِ عَبْدِ اللَّهِ ثُمَّ بَنَى عَمْرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بِهَا مَسْجِدًا
 مِنْ نَاحِيَةِ كَفَرِيَّيَا *m* وَأَتَّخَذَ فِيهَا صَهْرَجًا وَكَانَ اسْمُهُ عَلَيْهِ مَكْتُوبًا *n*
 ثُمَّ إِنَّ الْمَسْجِدَ خَرِبَ فِي خِلَافَةِ الْمُعْتَصِمِ وَهُوَ يَدْعَى مَسْجِدَ الْحَصَنِ
 وَشَاكِنُوهَا بِالرَّجَالِ وَبَنَى الْمُنْصُورُ فِيهَا مَسْجِدًا جَامِعًا فِي مَوْضِعِ هَيْكَلِ
 20 كَارٍ بِهَا وَجَعَلَهُ مِثْلَ مَسْجِدِ عَمْرٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ زَادَ فِيهِ الْمُأْمُونُ أَيَّامًا

a) Cf. Jâc. II, ٣٣٥, 6. *b*) I فتحهما. *c*) I كذلك.

d) وأسفلها مصورة B fere ut Jâc. ٣٣٦, 4, sed habet quoque مصورة B I om. صورة. *e*) I للعقرباب. *f*) B om. *g*) Jâc. (IV, ٣٣٧ ult.) videtur legisse حِمَصٌ. *h*) Jâc. II, ١٧٥, 19 sqq. *i*) B

مستظلة, I id. cum ض ut solet. *k*) Codd. وحوله. *l*) B add. عليها مكتوب. *m*) Codd. كفتوتًا, vid. Belâdh. ١٦٥. *n*) Codd.

ولادة عبد الله بن ضاهر المغرب وفرص *a* فيها المنصور لآل رجل وزاد
 فيها *b* المهدي القمي *c* رجلا ولم يعظم شيئا *d* لأنها قد كنت سُكَّنت
 بالهند والمصوغة، وقل أبو النعمان الانصاري كان الضريف فيما بين
 انساكية والمصبيحة مسبعة يعرض للناس فيها الاسد فلما كان أيام
 الوليد بن عبد الملك سُكِّي ذلك انبیه فوجه أربعة آلاف جاموس ^٥
 وجاموسة فنفع الله جمل وعز بها، قال الواقدي وتما غزا الحسن بن
 قاصم الطائي بلاد الروم سنة ١٦٢ في اهل خراسان والموصل والشام
 ومصوغة العراق والحجاز خرج ما يلي طرسوس فاخبر المهدي ماء في
 بنائها وتحصينها وشكنتها بالمقاتلة من عظيم الغناء عن الاسلام والكتب
 للعدو وكان خرج في مرج طرسوس فركب الى مدينتها وفي يومئذ ¹⁰
 خراب فنظر اليها واضف بها من جميع جهتها وحزر عددة من
 يسكنها فوجد مائة الف فلما كان سنة ١٧١ بلغ الرشيد ان الروم
 قد اتنمروا بينهم للخروج الى طرسوس لتحصينها وترتيب المقاتلة بها
 فاغزى انصافه عزيمة بن أعين وامر بعمارة طرسوس وبنائها وتمصيرها
 ففعل فاجرى امرها على يدى قرج بن سليم *g* الخادم فبنى قصبتها ¹⁵
 ومسجدها ومسح ما بين النهر الى النهر فبلغ ذلك اربعة آلاف خطة
 كل خطة عشرون ذراعا في مثلها واقطع اهل طرسوس الخط في شهر
 ربيع الآخر سنة ١٧٢ ولما كانت سنة ١٨٠ امر الرشيد ببناء مدينة
 عين زربة وتحصينها وحول اليها خلقا من الخراسانية واقطعهم المنازل
 وفي سنة ١٨٣ امر ببناء الهارونية فبنيت وشكنت بالمقاتلة ونسبت ²⁰
 اليه وامر الرشيد ببناء مدينة الكنيسة السوداء وتحصينها وامر المنصور

a) S وقد فرص. *b*) B فيه. *c*) I انف. *d*) Male intellexit
 locum Belâdh. ١٦١، 10، quod ibi signif. »non misit eos
 aliunde». *e*) Belâdh. ١٦٩. *f*) B et I مائتا، S utramque
 lect. habet. Belâdh. مائة. *g*) Codd. ابن ابي سليمان.

- صالح بن علي بن بناء مَلْطِيَّة a وكانت خرابا وكان الحسن بن قحطبة
 اتَمَّها بامر المنصور واعلن b الفعلة بنفسه وماله وكان الحسن يقبول من
 سبق الى شُرْفَةِ فله كذا فجدد الناس في العهل حتى فرغوا من بناء
 مَلْطِيَّة ومساجدها في ستة اشهر ولم يومتد سبعون الفاً وبني بها
 5 للجند الذين اسكنوها كسل عرافة بيتان سفليان وعاليان والعرافة
 عشرة نفر الى خمسة عشر رجلا وبني لهم مسلكة على ثلثين ميلا
 منها ومسلكة على نهر يدعى فُباقب يدفع في الفرات c واسكنها اربعة
 آلاف مقاتل من اهل الجزيرة d وزاد كل واحد منهم عشرة دنانير واقطع
 للجند المزارع وبني حصن قَلُونِيَّة e واراض التيه بموضع يقال له حصن
 10 منصور اربعون فرسخا هـ
- وقال f الحجاج بن يوسف لزيدان فرؤخ اخبرني عن العرب والامصار
 فقال اصلح الله الامير انا بالمعجم ابصر متى بالعرب قل لي اخبرني قال فسئل
 عما بدا لك قل اخبرني عن اهل الكوفة قل نزلوا بحضرة اهل السواد
 فاخذوا g من ضيافتهم وسماحتهم قل فاهل البصرة قل نزلوا بحضرة الخوز
 15 فاخذوا من مكرهم ويحللهم قل فاهل الحجاز قل نزلوا بحضرة السودان
 فاخذوا من حمة h عقولهم وصربهم فغضب الحجاج فقال له اعزك الله
 لست حجازيا انما انت رجل من اهل الشام قل فاخبرني عن اهل
 الشام قل نزلوا بحضرة الروم فاخذوا من ترفقهم وصناعتهم وشجاعاتهم،
 ويقال وريف الدنيا من السمك ما بين ماعبرويان i الى عمان وريف
 20 الدنيا من الثمر ما بين اليمن الى البصرة وقابجر وريف الدنيا من

a) S ملطية ut mox quoque B et I. b) B add. عليه. Cf.

Belâdh. ١٨٠. c) B بالفرات. d) Codd. الحرب. e) B قَلُونِيَّة، S

قَلُونِيَّة، I sine voc. Seqq. verba excepto منصور loco suo non
 sunt; cf. Jâc. I, ٩٢, 3. f) Jâc. I, ٥٢ ult. sqq. g) Jâc.

مناقبهم. h) Jâc. خفة. i) Codd. (S ديار) هدمير ديار. Vulgo

ميشرويان.

الزيتون *a* فلسطين الى قنشرين، وقال المدائني قدم وفد من العراق
 على *b* معاوية بن ابي سفيان فيهم صعصعة بن صوحان العبدى فقال
 معاوية مرحبا بكم واعلا قدمتم خير مقدم وقدتمتم على خير خليفة
 وهو جنة لكم وقدتمتم الارض المقدسة وقدتمتم ارض لحشر والمنشر
 وقدتمتم ارضا بها قبور الانبياء فقال صعصعة اما قولك يا معاوية قدمتم
 5 خير مقدم فذاك من قدم على الله والله عنه راض واما قولك قدمتم
 على خليفتم وهو جنة لكم فكيف بالجنة اذا احترقت *e* واما قولك
 قدمتم الارض المقدسة فان الارض لا تقديس اهلها لكن اعلمها يقديسونها *d*
 واما قولك قدمتم ارض لحشر والمنشر فان بعد الارض لا ينفع كافرا
 ولا يصير مؤمنا واما قولك قدمتم ارض الانبياء بها قبور الانبياء فان
 10 من مات بها من الفراعنة اكثر من مات فيها من الانبياء فقال معاوية
 اسكت لا ارض لك قال ولا لك يا معاوية الارض لله يورثها من يشاء
 من عباده والعاقبة للمتقين قل معاوية يا صعصعة اني كنت لأبغض
 ان اراك خطيبا قل وانا والله يا معاوية ابغض ان ارالك اميرا *h*

قالوا ودومة الجندل شامية *و* فصل ما بين العراق والشام *و*
 15 على سبع مراحل من دمشق *f*

قال ولما فتح انوشروان قنشرين ومنج وحاب وانطاكية *g* وحمص
 ودمشق وايليا استنكس انطاكية وبنائها فلما انصرف الى العراق بنى
 مدينة على مثل انطاكية باسمائها وشوارعها ودورها وسمائها زندقسرة *h*
 20 *و* التي تسميها العرب رومية وامر *h* ان يدخل اليها سبي انطاكية

a) B et I add. الى. *b*) I الى. *c*) Sic quoque IA III, 1.9,

7 a f. *d*) Hinc sequi videtur Moâwiam dixisse الارض المقدسة;

cf. Jâc. IV, 9., 16 sqq. *e*) Codd. من. *f*) Jâc. II, 470, 20.

g) S om., I habet post وايليا. *h*) Codd. خشرة (I زيد).

Aliae formae nominis apud Nöldeke, *Gesch. der Perser und Araber zur Zeit der Sassaniden*, p. 165 sq. *i*) I سمتها. *k*) S c. ف.

فلما دخلوها لم ينكروا من منازلهم شيئاً فانطلق كل رجل منهم الى منزله الا رجلا اسكفا *a* كان على بابيه بانطاكية شجرة فوصاد فلم يرها على بابيه برومية فتكثير ساعة ثم اقتنح الدار فوجدها مثل داره فلما رأى ملك الروم ما قد فتحة كسرى من مدائنه وادعه ووجه

5 كسرى رجلا من مرابنه الى ارض الروم يقبض *b* الاتاوة

وقال عمرو بن بخره *c* رب بلد يستحيل *d* ثيبه العطر وتذهب *e* راثحته كقصة الاهواز

وقد كان هارون الرشيد هم بالمقام بانطاكية وكره اهلها ذلك فقل شيخ منهم وصدقه ليست من بلادك يا امير المؤمنين قال وكيف قال لان الطيب الفاسخ يتغير فيها حتى لا ينفع منه 10 * بكبير شىء *f* والسلاح يصدأ فيها ولو كان من قلعة الهند *g* وقاوا سيحان بأذنة وجيحان بالمصبصة والبردان ويسمى الغصبان بطرسوس وجيحون نهر بلخ *h*

وقال ابن شوب تغور المياه *g* قبل يوم القيامة الا بئر *h* زمزم ونهر الاردن وهو الذى قال الله عز وجل ان الله مبدئكم بنهر *i* 15 وكور الاردن طبرية والسامرة *k* وبيسان وفحل وكورة جرش *l* وعكسا وكورة قدس وكورة صور، وخراج الاردن ثلثمائة الف وخمسون الف دينار، ومن الطبرية الى اللجون ٢٠ ميلا ثم الى القلنسوة ٢٠ ميلا ثم الى الرملة مدينة فلسطين ٢٤ *m* ميلا وعلى الى الجادة فحاج الشام 20 والثغور ينزلونها، ومدينة اللجون فيها صخرة عظيمة مدورة خارج *n*

a) Codd. رجل اسكاف. b) B يقبض. c) I. e. al-Djähith.

d) B et I سيحيل. e) B et I ويذهب، S s. p. f) I بكثير. g) B et I بيشىء S، شىء. h) Codd. نهر. i) Kor. 2 vs. 250. k) Ut Ibn Khord. p. 72. Edrisi (apud Rosenmüller Anal. III, 15) كورة السامرة وبيسان. Cf. Dimaschkî p. ٢٠.

l) Conj.; codd. حوسى، Ibn Khord. in cod. حوم. m) Jâc. IV, ٣٥١, 13 male اربعون. n) Jâc. فى وسط.

المدينة وعلى الصخرة قبة زعموا انها مسجد ابراهيم عم يخرج من تحت الصخرة ماء كثير وذكروا ان ابراهيم ضرب بعصاه هذه الصخرة فخرج منها من الماء ما يتسع فيه اهل المدينة ورساتيقلم الى يومنا هذا قالوا ولنا الزيت والزيتون الذى ليس فى شىء من البلدان اكثر منه فى بلادنا وقل اللد عز وجل *a* من شجرة مباركة زيتونة ه 5 ومن ابنتهم الحبيبة لُد وحدثنى *b* رجل قل قلت لاهل لُد هذا بنته ان الشياطين لسليمان قل انتم اذا جئ في صدوركم البنيان اصفتموه الى الجن والشياطين هذا قبل مولد سليمان عم *d* بدهور كثيرة ه وعلى سبعة اميال من مَمِيح حَمَّة *e* عليها قبة تسمى المديرة *f* وعلى شفير الحمة صورة رجل من حجر اسود تزعم النساء ان 10 نل من لا تلد تحك فرجها بانف الصورة فيولد لها، وفيها حمام يقال له حمام الثموانى *g* فيه صورة رجل حجر يخرج ماء للحمام من احليله ه

قالوا ومن عجائبنا تقاح لبنان وفيه اعجوبة وذلك انه يحمل التقاح من لبنان وهو تقاح جبل عذى لا طعم له ولا رائحة فاذا توسط 15 نهر البليح فاحت رائحته وهذا شبيه بالذرية *h* التى بناوند فان بها قصبا يتخذ منه الذرية فليست له رائحة بتة حتى يجاز بها ثنية الركاب *i* من نهاوند على فراسخ كثيرة فاذا جازت الثنية فاحت رائحته وحمل منها الى البلدان، وبشبراز، شجرة تقاح التقاحة منها

a) Kor. 24 vs. 35. In I additur تونق pro يوقد S om. من.

b) B sine و. *c*) B بُنيّة، I بنيّة. Ad seqq. cf. Jâc. I, ٨٢٦, 8 sqq. *d*) S om. *e*) Codd. حَمَّة. *f*) Voc. in B. *g*) I et S الصراى. *h*) Jâc. I, ٩٣٦, 8 sqq., IV, ٨٢٨, 5 sqq. et infra in capite de Nehâwend. *i*) Istakhrî ١٠. (ubi اصلناحر)، Mokadd. ٢٢٢, 15, Jâc. III, ٣٤, 14 et infra in capite de Perside.

نصفها حلوا في غاية الللاوة ونصف حامض في غاية اللموضة وليس
 بفارس كلها من هذا النوع الا هذه الشجرة الواحدة ٥
 قالوا من عجائب الشام اربعة اشياء: بحيرة الطبرية a والبحيرة المنتنة
 والحجار بعلبك ومنارة الاسكندرية فاما الحجار بعلبك فان فيها حجرا على
 خمسة عشر ذراعا اقل واكثر ارتفاعه في السماء عشرة اذرع في عرض 5
 خمسة عشر ذراعا في طول خمسة واربعين ذراعا هذا حجر واحد في
 حائط، واما منارة b الاسكندرية فانه يصعد اليها رجل على برزون
 حتى يبلغ اعلاها وفي مينيته على سرطان من زجاج، واما بحيرة
 الطبرية فانه يشرع اليها وينتفع بها للغسلات c فاذا منع منها هذا
 10 اننت، والبحيرة المنتنة d لا يغرق فيها شيء وكل شيء يقع فيها
 فانما يطفوه على رأس الماء ٥

ومن عيوب الشام كثرة طواعينها والناس يقولون حمى خبيبر وطواعين
 الشام ودماميل الجزيرة وجرب الزنج وطحال البحرين، قالوا ومن اقام
 بالموصل f حولا وجد في قوته فضلا ومن اطل الصوم بالمصبنة خيف
 15 عليه الجنون ومن قدم من شق العراق الى بلاد الزنج لم ينزل حزينا
 ما اقام بها فان اكثر من شرب نبيذها وشرب ماء النارجيل صار
 كالمعتوه، وقال ابو هريرة انا لبراعيت الشام اخوف مني لغيرها ٥

وقالوا في قول الله عز وجل g وجاء بكم من البدو قال من فلسطين ٥
 افتخار الشاميين على البصريين وفضل الحبلية على النخلة
 20 قال ابو عباد محمد بن سلمة البصري h المعروف بابن العلاف القاري اني
 لفي يوم من ايام المعتز بالله في ديوان الخراج بسر من راي مع جماعة
 من قراء البصريين نطالب بارزاقنا وفيينا على بن ابي ناشرة ان طلع

a) S sine art. b) Codd. منظر (S منظر). c) Codd. الغسلات.

d) Cf. Jâc. I, ٥٩, 14. e) I يطوف. f) B sino art. g) Kor.

12 vs. 101. h) Codd. البصري. i) I ياسر. S h. l. s. p.

علينا فتية من كتاب الأنبار ومعهم ابو حمران الشاعر ونحن نصف
 البصرة وما حُصت به من ارض الصدقة التي لا يسوغ للسلطان a
 الاعظم تبديلها ولا للعمل تغييرها وما فيها من المد والجزر والحلجان
 ومقدير انساعت ومنازل انقمر فقال ابو حمران ما من بلد آلا وقد
 أعطى نوعا من الفضل ينقده به وضربا من المرافق معدولا عن غيره 5
 يعجب به اعلاه ويدمتمون اليه في تقريظه، فقلت له مجيبا لئن
 قلت ذلك فانا لا نعرف مصرا جاهليا ولا اسلاميا افضل من البصرة
 ولا ارضا يجرى عليها اتاوة اشرف من ارض الصدقة ولا شجرة في
 افضل من النخلة ولا نعرف بلدا اقرب برا من بحر وحضرا من بدو
 وريفا من فلاة وملاحا من جمال وقانص وحش *من صائده سمك ونجدا 10
 من غور من البصرة فهي f واسطة الارض وغوصة البحر ومغيص الاقطار
 وقلب الدنيا ولقد مثلت للحكماء الارض بصورة طائر فجعلوا للجو
 بما فيه من القلب البصرة والرأس الشام والروم والجناحين g المشرق
 والمغرب والذنب السودان وم اكثر عددا من البيضان فكفى بهذا
 وحده فخرا، فقال h ابو حمران
 15 كَلَّ قَتَاةٌ بَقْتَاةَا، مُعْجَبَةً . وَانْحُنْفَسَى h فِي عَيْنِ أُمِّهِ لَوْلَاهُ
 وقلت الاعرابية و تَرْتَنُّنُ ا ابنا لها وتقول
 يَا قَوْمِ مَا لِي لَا أُحِبُّ حَشَوَةَ m وَكُلُّ خِنْزِيرٍ يُحِبُّ وَاَسَدَهُ
 فإين انت يا اخا البصرة عن خصب انشام والجزيرة وعن فضل المسجد

a) B يسوغ السلطان. b) I ينفرد. c) I تعجب. d) B تبديلها. e) Codd. وصائد. f) B c. و. g) Codd. والجناحان. h) B قال. i) Vulgo بابيها, Freytag, *Prov.* II, 315 n. 26. k) B وانحفساء. l) B et S تَرْتَنُّنُ I, تَرْتَنُّنُ I, تَرْتَنُّنُ I. m) TA sub عنجده habet, ut docuit me amicissimus Thorbecke, qui porro jubet conferre Lane I, 500 (sub حمارى) et 2171 (sub عند) et Freytag, *Prov.* II, 338.

الاقصى والبلاد المقدسة وعن عذاة *a* دارى مصر وربيعه وعن رفيع
 قدر الكرمة وعن قول عمرو بن كلثوم

وعند *b* الله يأتيه *c* داهها الى ارض يعيش بها الفقير

لارض الشام وفي حمى وحب *d* وزيتون وقسم نسا العسير

5 ووالله لمرقة البيضاء وحدها اطيب من البصرة والرافقة اغذى من
 الابلة ولحلب اخصب من الكوفة وللمخم وجدام وافناء قبائل قضاة
 اشرف من بكر وتميم وصبة وللحيلة افضل من النخلة ولعنب احلى
 من الرطبة وللزبيبة اطيب من التمرة ولقد خص الله بلاد الشام من
 بركة الزيتون والعواصم والجيرة من لذة التين ومن انواع الفواكه *e*
 10 ينهالك في اصغره اناخل ويستبشع معه الرطب والتمر، قال فقلت
 لابي حمران قد سمعنا نشيدك ووعينا افتخارك ولا احسبك سمعت
 قول التحليل بن احمد في وصف البصرة ان يقول في قصر انس بن
 مالك ونهر ابن عمرو وادى العقيف

يا وادى انقصر نعم انقصر والوادى

15 وقول ابن ابى عبينة في ذلك *h*

يا جنة فاقت الجنان فما تبليغها قيمة ولا تمن

علقتها *k* فاتخذتها وطننا ان فوايد بسكرها وطن

زوج *m* حيتانها الصباب بها فانظر وقكر يا صاح في سفن *n*

a) I et S عذاة. *b*) I s. p. *c*) Sic. *d*) Voc. in I.

e) S وجدها. *f*) E marg. S; codd. بها. *g*) I عمر. Haec prorsus
 differant ab iis quae habent Jâcût IV, 118, Agh. XVIII, 10 et
 Bekrî apud Wüstenf. in ann. ad Jâc. *h*) Jâc. I, 449, Agh.

XVIII, 21. *i*) B يبلغنا، Jâc. يعدلها. *k*) Agh. et Jâc. الفتها.

l) Agh. لاهلها، Jâc. لملها. *m*) B et S زوج ut Jâc., I sine voc.

n) Hemist. male conflatum e versibus seqq. (vid. Agh. et Jâc.)

وقوله ايضا في ارض البصرة «

- يَدَكْرُنِي الْفَرْدَوْسَ طَوْرًا *b* فَأَرْعَى
 لَعْرَسَ *e* كَبْكَارِ الْجَوَارِي وَتَرْبَةَ
 وَسَرِبَ مِنَ الْغِزْلَانِ يَرْتَعْنَ حَوْهَ
 وَوَرَقًا تَحْكِي *e* الْمَوْصِلِي إِذَا شَدَّتْ *f*
 فِيمَا طَيْبَ ذَاكَ انْقَصَرَ قَصْرًا وَنَهْجَةً *h*
 وَسَأَلَ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ خَالِدَ بْنَ صَفْوَانَ عَنِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ إِذَا *k*
 أَخْبَرَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَخْرُجُ قَانِصَانٌ فَيَجِيءُ هَذَا بِالطَّيْرِ *l* وَالظَّلِيمِ
 وَعِذَا بِالسَّمَكِ وَالشَّبُوطِ وَحَسَنَ أَكْثَرَ النَّاسِ سَاجَا وَعَاجَا وَخَزَا وَدِيْبَابَا
 وَيَرْذُونَا هَمَلَاجَا وَجَارِيَةً *m* مَعْنَاجَا بِيوتِنَا الذَّهَبَ وَنَهْرَنَا الْعَجَبَ أَوْلَهُ *10*
 رُطْبَ وَأَخْرَهُ عُطْبَ *n* فَالْمَخْلُ فِي مَكَارِبِهِ *o* كَالزَّيْتُونِ عِنْدَكُمْ فِي مَنَابِتِهِ
 ثَمَرُهُ فِي أَكْمَامِهِ *p* كَذَاكَ فِي أَغْصَانِهِ ثَمَرُهُ فِي آبَانِهِ كَذَاكَ فِي زَمَانِهِ
 هُنَّ *q* الرَّاسَخَاتُ فِي السَّوْحَلِ الْمَطْعَمَاتُ فِي الْمَاحِلِ الْمَلْفَحَاتُ بِالْقَحْلِ
 يُخْرَجْنَ اسْفَاظًا عِظَامًا وَأَوْسَاظًا *r* نِظَامًا كَانَمَا مُلِثَتْ بِإِطَاسٍ ثَمَرُ تَفْتَرُ
 عَنِ قِصْبَانِ اللَّجْبَيْنِ مَنْظُومَةٌ بِاللَّوْئِ وَالْأَخْضَرُ ثَمَرُ يَصْبِرُ *t* نَهْبَا مَنْظُومًا *15*
 بِالزَّبْرِجْدِ الْأَخْضَرِ ثَمَرُ يَصْبِرُ عَسَلًا مَعْلَقًا فِي الْهَيَّوَاءِ لَيْسَ فِي قَرْبَتِهِ وَلَا
 سَقَاءَ بَعِيدًا مِنَ النَّرَابِ كَالشَّهْدِ الْمَذَابِ ثَمَرُ يَصْبِرُ فِي أَكْيَسَةِ *u* الرَّجَالِ
 فَيَسْتَعَارُ بِهِ عَلَى الْعِيَالِ وَأَمَّا نَهْرُنَا الْعَجَبُ فَانَّهُ يُقْبَلُ عِنْدَ حَاجَتِنَا

a) Agh. XVIII, 14. *b*) I يوما. *c*) Agh. بغرس. *d*) Agh.

غدت. *f*) Agh. (وورقًا I، وورقًا B) وورقًا تحاكي. *e*) Codd. استل.

سهل. *i*) Agh. ومنزلا. *h*) Agh. أحييت بها ديم. *g*) Codd.

k) B Int. Introductio est infra in descriptione Basrae; cf. Jâc. I, 149.

l) Male pro الطيبي ut السمك pro بالشيم. *m*) Jâc. وخريذة.

n) B عَطْبَ. Jâc. القصب. *o*) Codd. et Jâc. مباركه. *p*) Jâc.

واقساطًا. *r*) Male proposui ad Jâc. l. I. من. *q*) Jâc. على أفنانه.

Pro نظامًا، Jâc. ضاخما. *s*) Codd. بإطا. *t*) Sic hic et deinde

Pro تصبير. *u*) Codd. male أكيسة. Jâc. كيسة.

اليه ويُدِير عند رينا منه وله *a* عباب لا يحاجبه ولا يُغْلَق عَنَّا
 دونه حجاب فقال هشام بلدكم اكرم بقاع الارض يا اخا بنى تميم،
 فلما رأى ابو حُرْمَانَ اطراب النشيد في مدح بلدى قطع على كلامى
 وعرضنى دون مرادى فقال والله ان لنا معكم بنخل بيسان *b* ونواحي
 5 الاردين لاعظم الشرك في النخل لنا نعباً به ولا نراه طائلاً فنذكره وما
 نضع بطلب للحاجة من بعد ونحن نجدها من قرب هذا الحسن بن
 هانى *c* صاحبكم الذى لا *d* تنكرونه وخرى يحكم الذى لا تدفعونه يقول
 في البصرة *e*

أَلَا كُذِّبَ بَصْرِيَّ يَرَى أَنَّمَا الْعَلَى
 10 فَاَنْ يَغْرِسُوا تَحْلًا *f* فَاَنْ غِرَّاسَنَا
 فَاَنْ أَكَّ بَصْرِيًّا فَاَنْ مَهَّاجِرِي
 لِأَنْزِنَ عَمَّانَ بِالْمَهْتَلَبِ نَزْوَةً *h*
 وَيَكْرُ تَرَى أَنَّ السَّبْوَةَ أَنْزَلَتْ
 وَلَا *k* لَمْتُ قَيْسًا فِي قَتَيْبَةَ بَعْدَهَا
 15 وانشد ابو حُرْمَانَ يصف نفسه لما اجتمعوا عليه في المناظرة وهو وحده
 حَمُولٌ لِمَا حَمَلْتَهُ *m* غَيْرُ ضَيْقٍ
 دَعَانِي فَاعْطَانِي مَوَدَّةَ قَلْبِيهِ
 ثم اشار الى ابن *n* ابي ناضر فقال

جَنْدَلْتَانِ أَصْطَكْتَا أَصْطَكَاكَاهُ
 20 وَقَدْ *p* يَضْرِبُ الْعَيْرَ وَالْمَكْوَةَ فِي السَّارِ ثُمَّ قَالَ أَبُو حُرْمَانَ لَنَا الزَّبِيْتُ

a) Codd. اوله. *b*) S s. p., B et I ميسان. *c*) I add. هو.
d) B et I om. *e*) *Divân* p. 49. *f*) Codd. نهرا. *Div.* تغرسوا.
g) *Div.* وان. *h*) *Div.* (in quo versus alius praeced.) نزوة.
i) B et S يلسين. *k*) *Div.* (in quo iterum versus additur) فما.

l) *Div.* وخر. *m*) Codd. حَمَلْتَهُ. *n*) B et I om. Deinde I
 و. *o*) Cf. Freytag, *Prov.* I, 310 n. 114. *p*) B sine
 Cf. Freytag, *Prov.* II, 248 n. 21.

والزيتون ولنا عروسا *a* الدنيا غَزَّةً وَعَسْقَلَانَ ومدينة دمشق وهي أرم
 ذات العباد ولنا الارض المقدسة وفي بلادنا لجبل الذي كأم الله عز
 وجل عليه موسى عمّ وجبل لُبْنان من جبالنا وبيت المقدس من بلادنا
 ولنا المدن العجيبة والصور الشريفة مثل طَرْسُوس والمَصْبِيصَة ومَلْطِيَة
 5 والرملة وفلسطين وانطاكية وحلب وصور وصيدا وطَبْرِيَّة والكُرْمَة افضل
 الاشجار والعنب سيّد الثمار وهي نعمة الورق ناصرة الحصرة غريبة تقطع
 الورقة *b* بديعة الزوايا مليحة للحروف حسنة المقادير كما قوّرت من سرقة
 حبر واستخرجت من ثوب نسيج *c* كثيفة الظل خفيفة القىء لدنة
 اغصان ليئة الافنان خصرة الاطراف كريمة الاخلاق سلسلة القياد
 10 ربيعة جوعر الاعواد لذينة الجنى قريبة المجتنى *d* صغيرة العجمة
 رقيقة للده عذبة المذاق سهلة المنرد كثيرة الماء فاضلة المخبّر على
 المنظر شريفة العصر والجوهر وكلام كثير لم يُستدرك ثم لا يأنف
 الغربان الناعقات الكرم كالفها النخل ولا يعشش *e* في جوانبها العصافير
 المؤذية بصيلانة *f* اصواتها عند غناء *g* النغران وورق *h* العبيدان
 15 كتعشيشها في الاقل واصول الكرايف والاكراب ولا يتولد منها من
 ضحام الدود وسماجة الحشرات والهوام ما يتولد من الليف ولا يستكن
 في اثنائه من الذرّ والفراش ولا يتحصن *h* فيها من الحيات والعقارب
 وعظام العناكب وذوات السموم القاتلة ما يتحصن في رعوس الناخل فهذا
 على *i* هذا والنخل تُخلف وتُحيل ولم نر كرمه حاسلت ولا اخلفت
 20 واسم الكرم مشتق من الكرم والكرامة والاكرام والتكرم وقد قدّم الله

a) Codd. عروسى. *b*) I الورق. *c*) B بَسْتَج, I id. sine voc.,
 بسج. *d*) I المجتبا. *e*) S تعشش. *f*) Sic I; B بصيلانة,
 بصلاته. *g*) B et S غداء, I om. Deinde B et I النغران, S
 العمان. *h*) Codd. وورق. *i*) B كتعششها. *k*) I ويناحصن,
 infra ut rec., S ناحصر, infra ut rec. s. p. *l*) B om.

جَدِّ وَعِزَّةٌ ذكره في كتابه على سائر الاشياء فقال جَدِّ وَعِزَّةٌ وَفِي
 الْأَرْضِ قِطْعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزُرْعٌ وَنَخِيلٌ فَقَدِمَ ذَكَر
 الكرم وجعل النخل نداء للزرع والله ان يفعل ما يشاء ويجزم ما يريد
 وَقَالَ جَدِّ وَعِزَّةٌ وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ * جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ
 5 أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا فَجَعَلَ الْكُرْمُ أَصْلًا
 لِلجَنَّتَيْنِ وَالنَّخْلُ مِنَ الرِّوَادِ وَقَالَ e وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا
 فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ
 * رِزْقًا لِّلْعِبَادِ f وَقَالَ g أَتَتْرَكُونُ فِيهَا هَاهُنَا آمِنِينَ نِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ
 وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ فَالجَنَّتَاتُ حَدَائِقُ الكرم وَقَالَ h فَأَنْبَتْنَا
 10 فِيهَا حَبًّا وَعِنَبًا وَقَضْبًا وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا فَجَعَلَ النَّخْلُ فِي تَرْتِيبٍ مِنَ
 النَّخْلِ وَالكُرْمُ فِي مَكَانِهِ مِنَ التَّقْدِيمِ وَقَالَ i وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ
 مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ فِهْلُ يُعْرِشُ * مِنَ الشَّجَرِ f
 شَيْءٌ غَيْرُ الكرم وَالجَنَّةُ المَوْثِقَةُ مَقْصُورٌ عَلَيْهِ وَالمَعْرُوشَةُ المَرْفُوعَةُ العِيدَانِ k
 عَلَى الشَّشْبِ وَالْقَصْبِ وَفِي فِي الفِرَادِيسِ * وَاحِدُهَا فِرْدَوْسٌ l وَالْحَصْرِمُ
 15 ارْفَعُ مِنَ البَلْحِ وَالسُّوْبَاتُ اطْيَبُ مِنَ البُسْرِ وَالعِنْبُ الذُّ مِنَ الرُّطْبِ
 وَالمَجْدُ m أَقْلُ غَوَائِلَ مِنَ التَّمْرِ وَالحَمْرُ انْفَعُ مِنَ النَّبِيذِ وَخَلُّ الحَمْرِ
 انْقَفَ وَاحْسَنُ مِنَ خَلِّ الدَّقْلِ وَالبَطْلَاءُ فَوْقَ الدُّوشَابِ وَالحَمْلَةُ سَيِّدَةُ
 النِّخْلَةِ لِأَنَّ الحَمْلَةَ خَيْرٌ وَنَسَفَ كُلُّهَا وَالنَّخْلَةُ شَرٌّ وَعَرٌّ وَكَذَلِكَ قُلَّ
 بَعْضُ المُحَدِّثِينَ

20 وَالمَجْدُ عَبْدٌ وَهَذَا الكُرْمُ سَيِّدٌ وَمَنْ يَقَايِسُ بَيْنَ التَّمْرِ وَالعِنْبِ
 وَذَكَرَ أَبُو اسْحَاقَ أَنَّهُ رَأَى بِمَدِينَةِ صَنْعَاءَ عِنْبًا يَقَالُ لَهُ المَحْتَمُّ n فَوْزَنُ

a) Addidi. b) Kor. 13 vs. 4. c) Kor. 18 vs. 31. d) B

tantum الى آخر. e) Kor. 50 vs. 9 sq., ubi أَنْزَلْنَا. f) S om.

g) Kor. 26 vs. 146 sqq. h) Kor. 80 vs. 27 sqq. i) Kor. 6

vs. 142. k) B بِالعِيدَانِ. l) I om. m) B et I وَالمُعْجِبِ S

وَالزُّبَيْبِ. n) I sine art.

منه حَبَّة فوجدها اكثر من اربعة اساتير والاستار اربعة درام وحمل
بعض عمال الرشيد باليمن اليه في بعض ما حج عنقودين في مَحْمَلين
على بعير، وقد يُحمل من جبال ارمينية وآذربيجان أَخُونَة عظيمة
جدا يكون دور بعضها عشرين شبرا من خشب اللمنة، قالوا
واطيب العنب الجَرَشِيُّ *a* وهو دقيق وله عناقيد تكون *b* ذراعا، ومنه
عَيْنُ أَبَقَر وهو عنب اسود عظام الحَبِّ، ومنه السُّكَّر عنب صادق
للحلاوة، ومنه أَطْرَافِ الْعَدَايِ عنب اسود كانه بلوط عنقوده نحو
الذراع ومنه الصُّرُوع عنب ابيض كبار الحَبِّ قليل الماء عظيم العناقيد،
ومنه الكَلْفِيُّ، منسوب الى كَلَف بلد في شق اليمن، ومنه الدَّوَالِيُّ *d*
عنب اسود غير حالك وهل نحو، وان اظنينا في ذكر العنب واسهنا
في نعت منافعها ومنافيه فمَعْطُوه *e* ما له او بالغون به استحقاكه وموثقه
ما عو له من الحصل للحمودة ولللال المرضية ومن طيب الطعم وشدة
للحلاوة وكثرة الماء وعموم النفع ووفور الجسم وصغر الحجم *f* وكثرة الاجناس
والضروب والانواع ولو ان رجلا خرج من بيته مسافرا في عنقوان
شبيبته وحدائة سنه واستقرى *g* البلدان صقعا فصقعا يتتبع الكروم
مصرا فصرا حتى يهزم وصغيرا حتى يبدن لتعرف اجناسه واحاطة
العلم بانواعه بل اقلها واحدا من الاقاليم وناحية من اقطار الارض
لأعوزه وعلبه وعزه وبهره ان كان كثرة فنونه واختلاف انواعه لا يدرك
كالسرنابا والخمري بطسوج قطربل والملاحى *h* ببغدان والصقلبي والاسمرى
بسر من راي والزراوى بالكوثة والحلاوى والبيروزى والجرشى *k* بالبصرة

a) الجَرَشِيُّ B. Cf. Müller, *Burgen und Schlösser*, I, p. 60.

b) Codd. يكون. *c*) B et S الكَلْفِ et كَلَف، I sine voc. *d*) B

et S الدَّوَالِيُّ، I sine voc. *e*) I كمَعْطُوه ut vid. *f*) S المعجم

sic. *g*) B et I واستقرى، *h*) I والملاحى، B et S sine voc.

i) B et I الاسمرى. *k*) Codd. والجرشى.

وانهارها والشَّماقِيّ بالاعزاز وعيون البَقَر بالشام والمورَقِيّ *a* بالبَلِيخ ونهر
 سعيد والمختَّم بالرىّ والفارسيّ والزَرْجُون والاسفيدنمشك *b* والسيياوشك *c*
 والناشقينىّ والبارَجَنك *d* والكَرَجَج *e* بقزوين والوفراي *f* والمالسيّ
 والمسبذى *g* بناحية الجبل واهل الطبّ مجمعون على ان العنب اكثر
 5 غذاء وانقى *h* كيموسا من جميع الفواكه والثمار وان الاكثر منه غير
 صار كضمر التين والخوخ وسائر الفواكه الرطبة وانه حار رطب على
 طبع الحيوة قليل الفضول مؤتد للدم المصحح النقي وانه ملاوم
 بجميع *i* الطبائع نافع لجميع الاسنان *k* في كل البلدان والابيض اقل
 حرارة من الاسود وحمريّ *l* قطر بديل خاصية في الرائية عجبية وقال
 10 النقفى اطيب الطعام عنب قطيف اصابه الحريف بوادى ثقيف وقال
 خالد بن صفوان من فاته الرازقى في ادياره فحسّف لاهله ان ييكوا
 عليه وقال الرسول *m* صلعم كلوا الزبيب فانه يأكل البلغم ويطفىّ المرّة
 ويذهب بالنصب ويشدّ العصب ويحسن الخلق، وقالوا انفع الاشربة
 شراب الكرم فانها افضل الاشربة كما ان ثمرتها رأس التمار وشجرتها
 15 رئيس *n* الاشجار وانها دواء لا داء فيه وخبر لا شرّ معه وان من
 اصحّ الدلائل على ذلك ووضح البرهانات له وصف رب العالمين لها
 باللدّة *o* واجماع محليليها ومحرميها على تقديمها في الطيب وتفردعا
 بطيب النكهة وصفاء اللون وسلس المذاقة وسهولة المجرى ولذاذة الطعم
 وحسن اللون وذلك العرف وحمرة *p* البشرة وصحة الجوهر وطول البقاء
 20 على الدهر وتوليد الفرح والسرور ونفى الهم والغم وعلى انها تغذو

a) بالمورقيّ I. Deinde B. والمورقيّ I. *b*) I مشك pro مشك

e corr. *c*) B والشياوشك. *d*) I والبارجنك. *e*) I et S

وابقى S. *f*) B والوفراي. *g*) I والمسبذى. *h*) S والخرج

i) جميع S. *k*) B et S الانسان. *l*) Codd. وحمريّ. *m*) B

رسول الله. *n*) S رئيسة s. p. *o*) Kor. 37 vs. 45, 47 vs. 16.

p) B وحمرة.

فلا *a* تؤذى وتنفع ولا تضرّ وانها انفع المشروبات المفرّقة والمرّبة لجميع
الاسنان *b* في كلّ البلدان وفي كلّ فصل وزمان وانها تشارك المسكرات
في منافعها وتنافعها في رذائلها وان من افعالها التي *c* لها دون
غيرها تنظيف الابدان ورحص الابدان وتوفير المشاج وتنقية المشاج
وتصفية النطفة وغسل المفاصل الرئيسية من المشاج القدرة والليموسات ⁵
المتسخة وانها تفتح السّدد المنعقدة *d* وتذيب الفضول الرائدة وتولد
الدم الصحيح الذي هو الحيوة وتساخن الدم الغليظ للجامد الفاسد
الذي منه بدو الادواء الفاحشة وتُدكي النار الغريزيّة وتقوى الحرارة
الطبيعيّة وتحسن اللون وتُدفي *e* الكلى وتُدّر البول وتغسل المثانة وتقوى
الكبد والمعدة وتهضم الطعام وتطرد الرياح وترتق البلغم المالح واللّزج ¹⁰
ثمّ الحمرّ معاً قد وُصف لها من الطيب والحسن وصار في حبيزها من
ذلك المشمّ وصحّة الجوهر فوق كبار المعجونات في دفع المصارّ ورفع
الايراجات في تحليل اوصاب الدماغ والاعصاب والطف من دهن الخروّع
في التمشّي في عمق المفاصل والوعول في العظام تجانس بنفعها العقاقير
المختارة وتنوب عن السموم الحلّلة والضمادات المنّدة والاطليّة القويّة ¹⁵
وتجري مع الادوية النافعة حيث جرت ولا بدّ للمعجونات اكبار منها
اذا رُكبت فهي افضل ما غير به الماء بعد شرب الادوية المسهلة
وعند العلاج في الحميّة *f* ولا تُذاب الصمّوغ المتجسّدة وتُماع اللّبان
النبات الداخلة في المعجونات الرفيعة نحو الشّليّتنا والنرياق والنياناريطوس
والهبتارغان *g* ألا بها وما كان من نوعها من العقيد او نبيذ الزبيب ²⁰
وخلّ الحمرّ، فقالوا آنس الله ببقائك الايام وعمر بك الآداب واحيا
حبيوتك العلوم،

a) I c. و. *b*) B et S الانسان. *c*) Codd. الذي هو. *d*) I
الحميّة S، الحميّة I *f*) وتدكي S. *e*) المتعقدة.
g) S s. p., I والهنطارعت.

القول فى الجزيرة

سَدَّ الشَّعْبِيُّ *a* عن الجزيرة جزيرة العرب فقال ما بين العُدَيْبِ الى
 حضرموت وقال الاصمعيّ جزيرة العرب ما لم تُظَلَّه فارس والروم وقال
 الرياشيّ جزيرة العرب ما بين نَجْرَانَ الى العُدَيْبِ وقال ابو عُبَيْدَةَ *c*
 5 جزيرة العرب ما بين حَقَرِ ابْنِ مُوسَى الى اقصى اليمن فى الطول وفى
 العرَضِ ما بين رَمَلِ يَبْرِينِ الى السَّمَاوَةِ، وَقَالُوا لَلْجَزِيرَةِ ما بين دجلة
 والفرات والمَوْصِلُ من الجزيرة وكذلك الرَّقَنَةُ والرَّافِقَةُ، وقال محمد بن
 الحسن *d* بلاد العرب الذين لا تقبل *e* منهم للجزيرة ولا يُرضى منهم
 الا بالدخول فى الاسلام او السيف *f* من العُدَيْبِ الى اَبِيَسَ عَدَنَ
 10 لذلك للجزيرة، قال ابن الاعرابيّ للجزيرة ما كان فوق بَقَّةٍ وانما سميت
 الجزيرة لانها تقطع الفرات ودجلة وقد *g* تقطع فى البرّ

وانما سميت المَوْصِلُ مَوْصِلًا لانها وصلت بين الجزيرة والشام والجزيرة
 من عمل سُمَيْسَاطِ *h* الى بَلَدٍ ومن الموصِل الى الارنّ ويقال سميت
 الموصِل لانها وصلت بين الفرات ودجلة ومدينة الموصِل بناها محمد
 15 ابن مروان *i* وراوند الموصِل بناها راوند بن بيبراسف *k* وولى عمر بن
 الخطاب عتّبة بن فرقد السلميّ الموصِل سنة ٢٠ فقاتله اهل الحصن
 فاخذ حصنها الشرقىّ عنوة وعبر دجلة فصالحه اهل الحصن الآخر على
 الجزيرة والذين لمن اراد الجلاء فى الجلاء ثم فتح المَرَجَ *l* وقراه وارض
 بانهدرا *m* وداسن *n* وجميع معاقل الاكراد، وأول من اختطّ الموصِل

a) Sec. Jâc. II, v٨, 6 عدى، sed cf. Bekrî ١, 1.
b) I تطله، S s. p.; Bekrî ٥, 4 a f. يبلغه. *c*) Bekrî ١, 2 ابو
 عبیدة *d*) B الحسن. *e*) B يقبل sine S; لا يقبل sine Codd.
f) Codd. والسيف. *g*) Cf. supra p. ٣١, et ann. m. *h*) I شميساط.
i) Jâc. IV, ١٨٣, 12 مروان بن محمد، sed cf. Belâdh. ٣٣٢. *k*) Cf.
 Jâc. II, v٢١, 14. *l*) B sine art. Deinde I والقراه. Cf. Belâdh. ٣٣١.
m) B et I زاهدرا، S ناتهدرا. Cf. Hoffmann, *Auszüge*, p. 209.
n) Codd. ورامين ut Jâc. Legi secundum Hoffmann p. 203, sed
 infra lectio رامين juxta الداسن recurrit.

واسكنها العرب ومصرها قرممة بن عرفجة البارقي وكان عمر عير عتبة
 عن الموصل وولاهها هرثمة وكان بهما الحصن وبيع انصارى ومنارهم
 ومحلة اليهود فصرها هرثمة ثم بنى المسجد الجامع ثم بنى بعدها
 الحديثة وكانت قرية قديمة فيها بيعتان فصرها واسكنها قوما من
 العرب فسميت الحديثة لانها بعد الموصل، وافتتح عتبة بن فرقد
 5 الطيرهان وتكريت وآمن اهل حصن تكريت على انفسهم واموالهم وسار
 فى كورة a باجرمق حتى صار الى شهرزور ٥

وتكريت من كور الموصل وبازائها فى البرية مدينة الحضر b على
 برية سنجان c وبينها وبين دجلة خمسة عشر فرسخا * وبينها وبين
 الفرات خمسة عشر فرسخا d وهى مبنية بالحجارة البيضاء e بيوتها
 10 وسقفها وابوابها وهى على تل ولها ستون برجا كبيرا وبين البرج والبرج
 تسعة ابراج صغار * على رأس f كل برج قصر واسفله g حمام وقد
 حمل عليها h نهر الترتار ويشق المدينة ثم يخرج وعلى حافتي الترتار
 القرى والجنان والترتار يخرج من سنجان i ويصب فى الفرات ويحمل
 عليه السفن وكان مملكة الحضر الساطرون ثم الضيبن m ويقال انه
 15 كان على الحضر n باب يغلقه o رجل ولا يفتحه الا خلق كثير وهو

a) Codd. باجرمق. Cf. Belâdh. ٣٠٣ et ٢٩٥. Lectionem codd. باجرمق
 (I باجرمق S باجرمق) ut quoque in codice suo Belâdh. legit
 Jâcût, servavi pro باجرمق. Ex illa (antiquiore) forma derivatum
 videtur nomen الجرمقة. b) B et I الحضر S الحضر. Locum excerpit
 Jâcût, II, ٢٨ ult. sqq. sed non laudato auctore. c) B et I
 سجان. d) I om. e) Jâc. المهدمة. f) Jâc. باء. g) Jâc.

وتمر بها. h) Codd. عليه. Jâc. والى جانبها. i) S ex emend.;
 codd. h. l. الزاب. k) Codd. سجان (S s. p.) Pro ويصب I et B
 a priori manu وانصب. l) I ملك. Deinde B et I الحصن S الحضر.

m) I الضيبن. n) Codd. الحصن et sic in versu Adiji et infra.

Cf. Tab. I, ٨٣, 7, 10 et ann. c et e. o) B يغلقه.

الذى قل فيه عدى بن زيد

وَأَخُو الْحَصْرِ إِذْ بَنَاهُ وَإِنْ دَجَلَتْ نَجَبَى السَّيِّدِ وَالْحَابِرِ

وَقَالَ الشَّرْقِيُّ بْنُ قُضَامَى نَمَا افْتَرَقَتْ قِصَاعَةٌ خَرَجَتْ فِرْقَةٌ مِنْهُمْ إِلَى
 الْجَزِيرَةِ وَعَلَيْهِمْ مَالِكٌ يَقُولُ لَهُ الصَّبِيْرُنْ بَيْنَ جَبِيْهَلَةَ a أَحَدِ الْأَحْلَافِ b
 5 فَنَزَلُوا مَدِيْنَةَ الْحَصْرِ وَكَانَ بِنَاوَهُاءَ عَلَى طَلْسَمِيْنَ أَلَّا يَهْدِمَهَا إِلَّا
 حَمَامَةٌ وَرَقَاءٌ مَطْوُوفَةٌ بِحَيْضِ امْرَأَةٍ زُرْقَاءُ فَأَخْرَجَ صَبِيْرُنْ كَلَّ امْرَأَةً عَارِكٌ وَغَزَا
 الصَّبِيْرُنْ فِي جَمِيْعِ قِصَاعَةِ فَصَابَ خَلْقًا مِنْ أَعْلَى شَهْرَزُورِ d فَقَتَلَهُمْ وَاعَارَ
 عَلَى السَّوَادِ فَصَابَ e مَاةَ أُخْتِ سَابِرِ نَدَى الْاِكْتِنَافِ فَسَمِعَ سَابِرٌ بِذَلِكَ
 فَخَرَجَ وَأَقَامَ عَلَيْهِمْ سَنَتَيْنِ f لَا يَظْفَرُ مِنْهُمْ بِشَيْءٍ ۞ حَتَّى عَرَكْتَ انْتَصِيْرَةَ
 1 بَنَاتِ الصَّبِيْرُنْ فَأَخْرَجَتْ إِلَى الرِّبْضِ فَنَظَرَ إِلَيْهَا سَابِرٌ فَعَشَقَهَا وَعَشَقَتْهُ
 فَقَالَتْ لَهُ مَا لِي h عِنْدَكَ أَنْ دَلَلْتُكَ عَلَى مَا تَفْتَحُ بِهِ هَذِهِ الْمَدِيْنَةَ
 قَالَتْ لَهَا اجْعَلِيكَ فَوْقَ نِسَاءِي قَالَتْ فَأَعْمَدْتُ إِلَى حَيْضِ امْرَأَةٍ زُرْقَاءُ فَكَتَبَ
 بِهِ h فِي * وَرَقَةٍ ثَمَّ اجْعَلِيهَا فِي عُنُقِ l وَرَشَّانِ وَسَرَّحَهُ فَذَا وَقَعَ عَلَى
 الْقَصْرِ ارْتَضَّ بِأَعْلَاهُ فَفَعَلَ فَمَا كَانَ كَمَا قَالَتْ فَقَتَلَتْ مِنْ قِصَاعَةِ نَحْوِ m مَائَتِي
 15 أَلْفَ رَجُلٍ وَأَفْنَى قِبَائِلَ كَثِيْرَةٍ وَبَادَتْ إِلَى يَوْمِنَا هَذَا فَغَالِ الْجَدَى الْقِصَاعَى
 أَنْمَ يَحْرَنْكَ وَالْأَنْبَاءُ تُنَبِيْ n بِمَقْتَلِ صَبِيْرُنْ وَبَنَى الْعَبِيْدِ
 ثَمَّ إِنَّهُ خَرَجَ o بِابْنَةِ الصَّبِيْرُنْ حَتَّى عَرَّسَ بَعِيْنَ التَّمْرِ فَلَمْ تَسْمِ تِلْكَ
 اللَّيْلَةَ قُلْتُ لَهَا مَا لَكَ قَالَتْ لِي أَنَّمَا عَلَى فِرَاشٍ قَطُّ أَحْسَنُ مِنْ فِرَاشِكَ
 هَذِهِ قُلْتُ وَيَلِكُ وَهَلْ نَامَتْ الْمَلُوكُ عَلَى فِرَاشٍ قَطُّ أَوْطَأُ مِنْ فِرَاشِي قَالَتْ

a) S s. p.; B جهيلة, I جبيلة; Jâc. جلهمة. Cf. Tab. I, 87v, 14.

b) B الاخلاف, S الاحلان. c) Codd. بناء. d) I et S شهروز. e) Codd. فاصابت. f) I سنين. g) Codd. البصرة. Vid. Tab. I,

829, 3. h) Addidi. i) B يسفح, S سفح. k) Codd. فاكتب.

l) Codd. ورقة في رقة. Forte aliter emendari debet. Jâc.

Tab. واخطأ به دم حمامة ورقاء واكتب به واشدده في عنق ورشان.

عليك حمامة ورقاء مطوفة فاكتب في رجلها بحيض جارئة بكر زرقاء.

m) B et I add. من. n) Tab. et Jâc. تنمى. o) B et I اخرج.

نعم ونظر فإذا في الفرس ورقة آس * وكانت قد التزقت *a* ببطنها
فقال *b* ما كان ابواك يغذوانك *c* قالت بشهد الابكار ولباب البر وصغار
المعز فقال سابور انت لم تكافي ابوك على حسن صنيعهما بك ولم
تفى لهما فكيف *d* تفين لي فشئت ذوائبها الى ذنب فرسين جموحين
ثم استحصرا فقطعاها 5

ومن الموصل ايضا الطيرهان *e* والسِّنْ والحَدِيَّةَ ومَرَجَ جَهِيْنَةَ وَنِيْنَوَى
وباحلى *f* والمَرَجَ وبَانِهْدْرَا *g* وبَاعْدْرَا وَحِيْمَنُونَ *h* وبانقلي *i* وَحَزَّةَ وبانعاس *k*
والمَعْلَةَ ورامين *m* والْحَنَابِيَّةَ *n* وباجرمى وبابغيش *o* والداسين *p* وكفرعلى *q*
وخارج الموصل اربعة آلاف الف درم 5

10 وبالموصل جبل يسمى شَعْرَان لكثرة اشجاره ويقال للشجر الشعراء

- a*) Codd. وكان قد التزقت. *b*) B قل. *c*) S يغذوانك. *d*) Addidi. *e*) B ut Jâc. IV, ٩١٣, 15 male الطيرهان. *f*) S
et cod. Ibn Khord. (p. 82 l. 2) وباحلى, Jâc. وبارضلى i. e. بَرَطْلَى.
g) B et I وباعدرا, forma quoque bona. *h*) Codd. وحينوف, cod.
Ibn Khord. وحينون. Cf. Hoffmann p. 233 Heptôn, Haftôn.
i) Sic S; B وبانعلى, I وبانقلي, cod. Ibn Khord. Jâc. non
habet. *k*)? B وبانعاس, I s. p., S وبانعاس, Ibn Khord. وبانعاس.
Jâc. ejus loco habet كرمليس (Hoffmann p. 200). Belâdh. ٣٣٢, 1
دانعاسا. Cf. Hoffmann p. 237 et fortasse p. 203 ann. 1613. Cum
componi nequit. *l*) Sic voc. B; S والمَعْلَةَ ut Jâc. et
Belâdh. ٣٣١ ult. Forte pro معلتيا; cf. Hoffmann p. 209. *m*) Sic
codd., Ibn Khord. et Jâc., Belâdh. ٣٣١ ult. دامير. Cum Hoffmann
p. 203 داسين legendum esse, non improbable est, sed noster saltem
pro alio loco habuit. Cf. supra ١٢٨n. *n*) B وللدايه, I
واللدايه (sine *taschâid*). وِلْدَانَهُ, cod. Ibn Khord. وِلْدَانَهُ, S, وِلْدَانَهُ,
Hoffmann p. 216 sq. *o*) B وبانعيس, I et S s. p. *p*) B et S
والمعلى, I. وانداميس, I. *q*) B et I وكفرعلى, S. Hunc
locum et duo praeced. non habent Ibn Khord. et Jâc., qui vero
addunt دوقا وخانجبار Obiter moneo apud Ibn Khord. l. 4 verba
وساحوى non esse in codice Bodl., qui post سابور
وبها حبنا (حنبا s.) سابور habet باجرمى i. e.

ويقال بل هو جبل بباجرمى ويسمى جبل قنديل وبالفارسية نخت شبرويه *a* وهو من اهر للبال وفيه كمثرى والعنب وانواع الطير وشاجر عظام كبار يُقطع فجمل الى العراق والتلج فيه قائم في الشتاء والصيف

وانا خرجت من دقوفا ظهر لك وجه *b* منه يلي *c* الزاب الصغير
 ٥ وقال *d* الرعوى لم يبق بالجزيرة موضع قدم الا فتح على عهد عمر
 ابن الخطاب رضه *e* على يدى عياص بن غنم فتح حران والرقّة
 وقرقيسيا ونصيبين وسنجان وآمد وميافارقين وكفرتونا وطور عبدين
 وحسن ماردين ودارا وقردى وبزبدى *f* وأرزن

والرقّة واسطة *g* ديار مضم ولم يكن للرافقة اثر وانما بناها المنصو.
 10 سنة ١٥٥ على بناء مدينته ببغدان ورثب فيها جندا من اهل
 خراسان

قال الكتاني *h* في قول الله عز وجل انى مهاجر الى ربى قال الى
 حران * وفي قوله *k* انى ذاهب الى ربى قال الى حران قال كعب في
 قوله عز وجل *l* ونسجيناها ولوفا الى الارض اننى باركنا فيها
 15 للعالمين قال حران وقوله *m* انزلنى منزلا مباركا قال حران وقال
 رسول الله صلعم رفعت ليلته اسرى بنى فرايت *n* مدينة فاعجبته فقلت

a) Vid. Jâc. III, ١٩٨, 16, ubi forte ابن السكيت male pro
 سبرود S, سمرفيد I, سمرقند B, Hoffmann p. 257. ابن الفقيه

b) B et S وحد, I وجد. *c*) I يعنى. *d*) Belâdh. ١٧٥, 3 sqq.

e) I et S om. *f*) Vulgo بباربدى B; وبرزدى Codd.

et وديار. Seqq. ex Belâdh. ١٧٦. *h*) B الكتاني Dhahabî

Moschtabiḥ ٢٣٩ hoc praeferre videtur, sed in *Tabakât* 11, 6 habet
 ut rec. et sic Abu No'aim in Hist. Ispah. MS. Leid. 568, f. 111 r.

Docuit, ut hic nos docet, in urbe Herât anno 289 *i*) B تعالى.

Kor. 29 vs. 25. *k*) B وذل; I om. ad قل seq. Est Kor. 37 vs. 97.

l) Kor. 21 vs. 71. *m*) Kor. 23 vs. 30. Codd. وانزلنى. *n*) Ad-

didi e Jâc. IV, ٧٨٨, 8. Legi autem posset مدينة — رفعت لى.

يا جبريل ما هذه المدينة فقال نصيبين فقلت اللهم اعجل *a* فتحها
واجعل فيها بركة للمسلمين ۞

ومن مدنها *b* الرقنا وسميساط *c* وسروج ورأس كيقنا *d* والأرض
البيضاء *e* وتل موزن *f* والروابي *g* والمازحين *h* والمدبير *i* والرفافة
وكفر حاجر والحزيرة *k* * وتقدير خراج *l* ديار مصر الف الف وستمائة 5
الف درهم ۞

ومن عمل الفرات قرفيسيا *و* على الفرات وعلى الرحبة *m* وعلى
الخابور وهيت وعانات والحديثة والزاب *k*، ومن كور *n* الخابور الصور
والغدير وماكسين والشمسانية *p* والسكبر وعرابان وطابان وتنبير *q* العليا
وتنبير السفلى وشاعا *r* وهذه المدن على الخابور 10
فاما كور ديار ربيعة فنصيبين وأرزن وآمد ورأس العين وميافارقين
قال الشاعر

بآمد مرة وبأمن عين وأحيانا بميافارقينا

ومن الموصل الى بلد *s* *v* فراسخ ومن نصيبين الى ارزن ذات اليمين 37
فرسخا ومن آمد الى الرقة *ه* فرسخا، وخراج ديار ربيعة سبعة آلاف 15
الف وسبع مائة الف درهم ۞

a) S عجل ut Jâc. *b*) Codd. مديننها. Pergit in descriptione
ديار مصر. *c*) Jâc. II, 437, 19 male وشمشاط. *d*) Codd. كنعنا.
e) Belâdh. I, 6 a f. Probabiliter non differt ab الأبيضاء Ibn
Djobeir 249. *f*) Codd. موزر *g*) Codd. والروابي; cf. Jâc. II,
231, 18 رواية بنى تميم et Belâdh. I, 11 الرابية. *h*) I et S s. p.,
B والمرجين; vid. Belâdh. I. l. *i*) B et S s. p., I والمدبير. Deinde
codd. ودير الرفافة. Cogitavi de legendo ودير الرفافة, sed rejeci
et inserui تقدير infra. *k*) Suo loco non esse videtur. *l*) Codd.
وخراج. *m*) I. e. aqua ad quam jacet urbs Rahba. *n*) B
مذكور, I id. s. p. *o*) Codd. الصور. *p*) Codd. الشمسانية.
q) B وينير, I وينير. *r*) Nomen corruptum videtur. *s*) Codd.
البلد; cf. Ibn Khord. p. 82.

ومن عجائب الجبيرة كنيسة الرِّهْمَا والروم تقول ما * من بناء *a* بالحجارة
 ابهى من كنيسة الرها ولا بناء *a* بالخشب ابهى من كنيسة مَنبِج
 لانها بطاقات من خشب العناب ولا بناء *a* بالرخام ابهى من قُسَيَّان *b*
 انطاكية ولا بناء * بطاقات الحجارة *c* ابهى من كنيسة حمص، وقالوا
 ان حول مدينة الرها ثلثمائة وستين *d* ديورا وكان بالرعا صورة امرأة
 يقال لها قَيْلَانَة قاعدة على كرسي لم يُرَ في جسمها وجمالها مثلها
 فعشقها رجل فرض من حبها فجاء ابوه فكسر رأسها فلما نظر اليها
 الغى تسلى عنها ٥

قالوا ومن عجائبنا للجبل الذي بآمد يراه *e* جميع اهل البلدة فيه
 صدح فمن انتضى سيفه فاولجه فيه وقبض على قبيعته بجميع يديه *f*
 اضطرب السيف في يديه وأرعد القابض وان كان اشدد الناس وفيه
 اعجوبة اخرى انه متى يحكك بذلك للجبل سكين * او حديد *g* او
 سيف حمل ذلك السيف والسكين للحديد وجذب الابر والمسال باكثر
 من جذب المغناطيس *h* واعجوبة اخرى ان ذلك الحجر نفسه لا
 يجذب للحديد فان حاك عليه سكين او سيف جذب للحديد وفيه
 اعجوبة اخرى وذلك انه لو بقي مائة سنة لكانت تلك القوة قائمة
 فيه، وبالرفقة دهن الحظارة وفيه اعجوبة وذلك انه لا يتخذ آلا في
 حانوت بها معروف فان اتخذ في غيره من الحوانيت فسد وخاصيته
 انه نافع للرياح والنقرس ٥

قالوا ومخرج الحابور من رأس العين ويستمد من الهيرماس ويصب في 20

a) Ibn Khord. p. 121 ult. بنسى، sed in fragmento Bodleiano
 بناء. Verba بالحشيش الخ in edit. Ibn Khord. exciderunt,
 sunt in cod. In fragmento locus integer est. b) Restitui ex
 fragm., codd. بستان; cf. Jâc. I, ٣٨٣, 10. c) Sec. fragm.;
 cod. Ibn Khord. et codd. nostri بالحجارة. d) Codd. وستون.
 e) Codd. نراه. Vid. supra p. ٩, 9. f) B بدنه, S s. p. g) Omit-
 tendum videtur. h) B et I المغناطيس.

الفرات ومخرج التُّرْقَار من الهَرْمَاس ويمرُّ بِالْحَضْرَةِ *a* ويصبُّ في دجلة *h*
 قَالُوا وَلَنَا الْاِفْرَاسُ الْجَزِيرِيَّةُ *h*

وسأل معاوية ابن الكَوَّاء *b* عن اهل الكوفة فقال اجثت الناس عن
 صغيرة واضيعتم *c* لكبيرة قال فاخبرني عن اهل البصرة قال غنم *d* ووردن
 جميعا وصدرن شتى قال فاخبرني عن اهل الحجاز قال اسرع الناس *5*
 الى فتننة واضعفتهم *e* فيها واقلدهم غناء قال فاخبرني عن اهل الموصل قال
 قلادة امة *f* فيها من كل خريزة قال فاخبرني عن اهل الجزيرة قال كناسة
 بين المصريين ثم سكت معاوية فقال ابن الكَوَّاء لتسلىنى او لاخبرن
 او ما *g* عنه تحيد قال اخبرني عن اهل الشام قال اطوع الناس لمخلوت
 واعصاهم *h* لخالف لا يدرون ما بعده *h*
 10

وقال الهيثم بن عدى كانت دار ابيك ظهر الكوفة ودير الاعور ودير
 قرية ودير الاعور هو دير الجمام *i*
 وقال الاصمعي كانت فريش تسأل في الجاهلية عن خصب باعربايا *k*
 وفي الموصل لقدرها عندهم ولم ينلهم *l* في خصبها شي *m* قط وعن
 ريف الجزيرة وما يليها لانها تعدل في الخصب باعربايا وفي النمر البصرة *15*
 وفي السمك عمان *n*

وخراج كوره الجزيرة وديار ربيعة تسعة آلاف وسبع مائة الف
 وخمسة عشر الفا وثمان مائة درهم اوزن الف الف وستة وخمسون
 الفا امد الف الف ومائة وخمسون الفا ديار ربيعة ميفارقين ثمان

a) Codd. بالحجر. b) Cf. Ibno 'l-Athîr III, 113 et 'Ikd III, 34.
 c) Codd. واضيع. Cf. Jâc. I, 53, 7. d) Ex Jâc. addidi.
 e) Codd. واضعفه et واقله. Cf. quoque Ibn Khallicân N. 105,
 p. 148, 10. f) B امة ut Jâc. g) B او ما. I om. عنه. h) B
 et I واعصاه. Deinde S للخالف. i) Hoc alibi non inveni.
 k) Codd. باعربايا hic et mox. Cf. Hoffmann p. 22 sq. l) ينلها B.
 Pro في codd. habent من. m) Codd. شيا. n) B عمان I العمان.
 o) Codd. كورة.

مائة ألف وستة وخمسون ألفا وكذلك سائر المدن مثل ماردين ودارا
وبلد وسنجار وقردى وبيدي *a* وطور عبدين ورأس العين وقد اجمل
خراجها، ديار مضر حران سبع مائة الف واربعون الفا السرها الف
الف وثلثمائة الف درم سميساط الف الف درم سروج ستمائة الف
5 درم قريات *b* الفرات ستون الف درم رأس كيفاء ثلثمائة الف *d*
وخمسون الف درم ارض البيضاء مائة الف وخمسون الف درم
الرقعة مائة الف درم وستون الف درم الرافقة والروابي *e* سبعة وخمسون
الف درم المازحين *f* والمدبير *g* مائة الف وخمسة وثمانون الف درم *h*

القول فى الروم

10 واما ذكرنا الروم فى هذا الموضع لانها تخاض الشام والجزيرة، قال
يحيى بن خالد البرمكى الملوك خمسة ملك الاثت وملك الدواب
وملك المال وملك الفيلة وملك الاكسبر *h* فاما ملك الاثت فملك الصين
وملك الدواب ملك الترك وملك المال ملك العرب وملك الفيلة ملك
الهند وملك الاكسبر *h* فملك *i* الروم، فارض الروم غربيّة دبوربة وى من
15 أنطاكية الى صقلية *k* ومن قسطنطينية الى نولية *l* والغالب عليهم رومى
وصقلبي والاندلس صقلية والروم كلهم نصارى ملكانية وبقرون الانجيل
بالجرمقانية وى اصحاب بقر وخيل وشاء وى حكم النورية *m* وى
اهل صناعات وى وطب وى احدى الامة بانتصاوير يصور مصور

a) I s. p.; B وبيدي S، وبيدي Cf. supra ١٣٣ ann. f. *b*) Codd. قريان (I et S s. p.). Cf. Belâdh. lvo paen. et Gloss. Geogr. sub قري، ubi adde: Fleischer, Beiträge IV, 288 (ad Sacy I, 355).
c) B كتفا، I et S كتفا. *d*) Codd. addunt ألف؛ cf. Jâc. II, ٧٣٣, 10 sq. *e*) Codd. وانرواى، vid. supra ١٣٣ ann. g. Forte الرافقة non suo loco est. Deinde B تسعة pro سبعة. *f*) Codd. المازحين.
g) B والمدينيين I، والمدينيين S، والمدينس S، والمدينيين I، والمدينيين B. *h*) I الكيميا. *i*) S نوليه. *k*) Codd. صقلية. *l*) B et S بوليه، I نوليه. *m*) I السنوارة.

الانسان حتى لا يغادر منه شيئا ثم لا يرضى بذلك حتى يصير^a شابا وان شاء كهلا وان شاء شيخا ثم لا يرضى بذلك حتى يجعله جميلا ثم يجعله حُلوا ثم لا يرضى^b حتى يصير^c ضاحكا وباكيا ثم يفصل بين ضحك الشامت وضحك التَّحَجُّل وبين المستغرق والمتبسّم^c والسرور وضحك الهادى ويركب صورة في صورة ولما توادع قباز وقيصر^d ملك الروم اعدى اليه قيصر هدايا كثيرة فكان فيما اعدى اليه تمثال جارية من ذهب كان اذا كان وقتنا من الليل يسمع لها ترنم لا يطن على ان احد الا ارقده وفسطاط عظيم من كيمخار^d وسقط جوهر، واوفد بعض الخلفاء عمارة بن حمزة^e الى ملك الروم وكتب يتوعده بالخيل والرجال قل عمارة فانتهيبت الى مكان يحاجب منه¹⁰ الرجل على مسافة بعيدة فجلست حتى اتى الان فسررت الى مكان آخر فجلست حتى اتى الان، ثلث مرات ثم وصلت الى دارة فادخلت دارا واذا على طريقى اسدان عن جنبى الطريق وطريقى عليهما لا اجد من ذلك بدا فقلت لا بد من الموت فلن اموت عاجزا فحملت نفسى فلما صرت بينهما سكنا فجزت^f ودخلت دارا اخرى واذا¹⁵ سيفان يختلفان على طريقى فجزت انه لو مر بينهما ذبابة لقطعاها^g فقلت انذى سلمنى من الاسدين يسلمنى من السيفين فاستخرت الله ومصيت فلما صرت بينهما سكنا ثم دخلت دارا ثالثة وفيها الملك فلما صرت الى بهوه اذا هو في بهو فسيح اكد ان لا ابصره لبعد مسافة البصر بينى وبينه فشيبت حتى انتهيت الى قدر ثلثه فغشيتنى²⁰ حجابا حراء ثم ابصر شيئا فجلست مكاني ساعة ثم تجلت^h عنى فقامت

a) I يصورة. b) B add. بذلك. c) B والمتبسّم. d) S كيمخار, I كيمخار. Cf. de Jong, Gloss. Tha'libi, Dozy, Gloss. ar. esp. sub *camocan*. e) Notus maulâ Mançûri, Belâdh. ٢٩٦, Jâc. II, ٥٢٢, 1, *Fihrist* ١١٨, Abu'l-Mahâsin I, ٥٧٣. Obiit anno 199. f) I add. وسكنت. g) B et I لقطعاها. h) B عيني.

مُشِيَت فَلَمَّا بَلَغَتْ نَحْوَ الثَّلَاثِينَ غَشِيَتْنِي سَكَابَةٌ خَضْرَاءُ فَعَشَى بَصْرَى
 مِنْهَا فَجَلَسْتُ حَتَّى تَجَلَّتْ ثَرْتُ قَسَتْ مُشِيَتٌ فَانْتَهَيْتُ إِلَى الْمَلِكِ
 فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَالتَّرْجَمَانُ بِيَسَى وَبَيْنَهُمَا رِسَالَةٌ وَأَوْصَلْتُ الْكِتَابَ
 فَأَمَرَنِي بِالْجُلُوسِ وَسَأَلَنِي عَنِ الْخَلِيفَةِ وَعَنِ أَشْيَاءَ مِنْ أَمْرِ الْأَقْلِيمِ ثَرُ أَمْرُ
 5 بِنَزْلِ وَأَقَامَتُهُ مَا أَحْتَاجُ إِلَيْهِ وَأَمَرَنِي بِالْإِنْصِرَافِ وَالْبُكُورِ عَلَيْهِ فَكُنْتُ لِأَعْيَبِهِ *a*
 وَأَنْسَ بِي فَتَرَكْتُهَا مَعَهُ يَوْمًا فَانْتَهَيْتُنَا إِلَى حَائِطٍ عَلَيْهِ بَابٌ وَحِفْظَةٌ
 فَدَخَلْنَا فَإِذَا أُصُولُ طَرَفٍ فَقَالَ اتَّعَرَفْ هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَقُلْتُ لَا وَظَنَنْتُ
 أَنْ عِنْدَهُ فِيهَا مَعْنَى فَقَالَ هَذِهِ شَجَرَةٌ يَنْفَعُ دَخَانُهَا مِنَ الْخُرْجِ
 وَتَمْرِي الطَّعَامُ فَقُلْتُ فِي نَفْسِي لَوْ يَعْلَمُ أَنَّهُا بِبِلَادِنَا حُطِبَ الْأَرَاذِلُ *d*
 10 مِنْهَا ثَرُ مَضَى إِلَى حَائِطٍ آخَرَ عَلَيْهِ بَابٌ وَحِفْظَةٌ فَدَخَلَ وَدَخَلْنَا مَعَهُ
 فَإِذَا مَقْدَارٌ قَفِيزٌ مِنْ أَرْضٍ فِيهِ كَبِيرٌ فَقَالَ اتَّعَرَفْ هَذَا قُلْتُ لَا وَظَنَنْتُ
 بِهِ ظَنِّي الْأَوَّلَ فَقَالَ هَذَا نَبْتٌ وَهُوَ جَوَارِشٌ وَيَنْفَعُ مِنْ أَمْرِهِ الْخُرْقُ
 وَيُدْخَلُ فِي الْأَوْبَةِ لِلْجَرَّاحَاتِ فَقُلْتُ فِي نَفْسِي لَوْ يَعْلَمُ هَذَا أَنْ عِنْدَنَا
 لَا يَكُونُ إِلَّا فِي أَخْرَابِ الْمَوَاضِعِ وَالْمَقَاوِزِ وَأَنَّهُ مَبْرُوحٌ لَمَنْ أَرَادَهُ فَلَمَّا آذَنْتُ
 15 بِهِ قُلْتُ أَيُّهَا الْمَلِكُ أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَ عَنْ شَيْءٍ قَالَ سَلْ عَمَّا بَدَأَ لَكَ
 قُلْتُ إِلَى رَأَيْتُ أَسَدَيْنِ وَسَيْفَيْنِ وَسَكَابَتَيْنِ كَانَتْ مِنْ قَصَبَتَيْهِمَا كَيْسَتْ
 وَكَيْسَتْ وَكَيْسَتْ أَعْرَفُ السَّبَبَ قُلْتُ أَمَّا الْأَسَدَانِ وَالسَّيْفَانِ فَانْتَهَيْتُنَا حَيْلَةً
 تُحْتَدَلُ لَمَنْ وَرَدَ عَلَيْنَا مِنْ رِيسْلِ الْمُلُوكِ لِنُرَوِّعَهُمْ بِذَلِكَ وَإِذَا قَرِبَ الرَّجُلُ
 مِنْهُمَا سَكَنَتْ كَمَا رَأَيْتُ وَأَمَّا السَّكَابَتَانِ *f* فَانِّي أَعْلَمُكُمْ *g* خَيْرَهُمَا ثَرُ
 20 ضَرَبَ بِيَدِهِ إِلَى ثِنْتِي فَرَأَيْتُهُ فَاسْتَخْرَجَ قِطْعَةً يَاقُوتٍ أَحْمَرَ كَالنَّعْلِ فَإِذَا
 السَّكَابَةُ قَدْ غَشِيَتُنَا مِنْ ضَوْءِهَا ثَرُ رَدَّهَا وَاسْتَخْرَجَ اخْتِنًا مِنْ زَمْرُودٍ
 أَخْضَرَ فَعَشِيَتُنَا السَّكَابَةُ لِلْخَضْرَاءِ فَلَمَّا أَزْفَ خُرُوجِي وَأَجَابَ *h* عَنْ

a) قد كنت B. b) لا أعينه S, لا أعيبه I, لا أعيبه B?

c) I et S. تعلم. d) الأرزال B. e) نحسب S. f) Codd.

g) خيرهما I. Deinde I اعلمكم B. h) S c. ف.

- الكتاب قال امض بنا الى قصرى « فخرجنا حتى انتهينا الى قصر عليه
حفظه فدخلنا فاذا بيوت مخرومة فامر بباب منها ففتح فاذا جُرب
بيض منصدة حولي البيت ثم قال اشتر الى ما شئت منها فاشترت الى
جراب منها فامر ببرنيمة فثلثت منها ثم امر بختمها ثم استفتح بابا
آخر كالأول في طوله فاذا جُرب حمر فقال اشتر الى ما شئت منها فاشترت
* الى جراب منها فثلثت منه برنيمة ثم ختمها وانصرفنا الى القصر فدعا
بكبيرة ومنفاخ ورطل نحاس ورطل رصاص فامر باحدهما فأذيب وامر ان
يلقى عليه من الدواء الابيض ما يحمل ظفر الابهام ثم افترغه فخرج
فضة بيضاء ثم اذيب النحاس وألقى عليه من الاحمر مثل ذلك
فخرج ذهباً احمر فقال أعلم صاحبك ان هذا مالى واما الخيل والرجال
10 فانك تعلم انهم اكثر واكبر فقال عمارة فحدثت المنصور بهذا الحديث
فكان هذا الذى حدها على طلب الكليمياء قال عمارة وأعجب ما رايت
في مجلسه انه كان اذا اراد ان يصرف النمناس خرجت في ظهر كد
رجل كف من الخائط فيدفعه فيعلم انه قد أمر بالقيام هـ
- وقال سيف بن عمر كان ملك الروم الأول من e آل بالع f بن بعور g
15 وبنى قرية يدححب h ثم ملك بعده * يوبب بن زرح i ثم ملك بعده
هوشم ونزل التيمن ثم ملك بعده * هدد بن بدد k الذى قتل
المدينين l ثم ملك سمل بن m مسرق ثم عدة كثيرة هـ وقال
حديفة كان على الروم ماسك يقال له مورق n سيمى السيرة فاجتمع
20 اليه من المؤمنين اثنتان وسبعون رجلا على ان يامروه بالمعروف وينهوه

a) Codd. فصر. b) I et S om. et habent ثلاث. c) Codd.

d) I et S واكثر. e) Codd. فى. f) B ياتع. g) I
s. p., S نعور, B دعون. h) B دححب, S نجحب. Est Geneš. 7
36 vs. 32. i) Codd. نويب روح (S s. p.). k) Codd. هودبرد.
مسن Pro. l) المدينتين. m) Mauricius.
n) Mauricius.

عن المنكر فانتدب منهم رجلاً لذلك فكلماه فامر بهما ليصليا فاجتمع
السبعون فقال بعضهم لبعض نقتضيم العهد واسلمتم اخوانكم للقتل
وامركم الآن اشد من امركم الاول فاتمروا لياخذوا السلاح ويفتكوا
لمورق *a* حتى يقتلوه فلما ابرز المورق بالرجلين شدوا عليه فقتلوه
5 ونادوا ايها الناس لا بأس فاما غضبنا لله فاجتمع اليهم الناس وقالوا
لهم قد قتلناكم امونا فوثوا من انفسكم من شئتم فلكوا عليهم رجلا
يقال له فوق فهو الذي ضرب الدنانير الفوقية ثم ملك فوق *b* وكان
سيي السيرة فارت الروم ان تخلعه فجد الى خزائنها واموالهم فرمى
بها في البحر وشاحن *c* منها السفن واسرعها تاخذها الريح حتى
جاءت بها الى الشام وكان شهريزاد *d* غلاما لكسرى على الشام فخرج الى
10 الساحل فرأى السفن فامر بها فأخذت واستخرج ما فيها من الاموال
فسمى ذلك المال كسج باذورد *e* فبطلت اموال الروم منذ حينئذ
فليس في الارض رومي له عطاء اكثر من خمسة دنانير وعشرة دنانير
هذا للشريف منهم فلم الى يومنا هذا على هذا *هـ*

15 وقال ابن داب عن موسى بن عقبة قال كان عبادة بن الصامت
يحدث ان بعض الخلفاء *f* بعته وهشام بن العاص ونعيم بن عبد
اللد الى ملك الروم يدعو الى الاسلام قال فخرجنا حتى جئنا جبلة
ابن الأيهم العسائي وهو بالغوطة فأدخلنا اليه فاذا هو على فرش مع
السقف فاجلسنا بعيدا فارسل الينا رسولا نكلمه فقلنا لا والله لا
20 كلمناه يرسل فادينا منه فكلمه هشام ودعا الى الله فاذا عليه ثياب
سود فقال له هشام ما هذه المسوح التي لبستها قال لبستها وعلى

a) I المورق. *b*) Phocas; codd. مورق. *c*) B واشاحن. *d*) B
شهربراز, شهربران, شهربران, I شهربران, S شهربران; vid. Nöldeke, *Sasaniden*, p. 292
ann. 2. *e*) Cf. Nöldeke l.l. p. 378 ann. 1. *f*) B add. وهو
عمر. I عمر in marg. Coll. Belâdh. II, 4 et 5 hoc admitti
nequit.

نذر آلا انوعها حتى اخرجكم من الشام قلنا والله لنخرجنك من
فرشك ومن دار ملكتك وملك الملوك الاعظم ان شاء الله اخبرنا بذلك
نبينا صلعم قال اذا انتم السمراء قلنا وما السمراء قال الذين يصومون
النهار ويقومون الليل قلنا فنحن والله ^م قل وكيف صومكم فاجبرناه
بذلك قال فرطن لاصحابه وقال قوموا وعلاه سواد^٥ ثم بعث معنا رسولا
الى ملك الروم فلما دنونا من مدينته قل الذين معنا ان دوابنا
هذه لا تدخل مدينة الملك وكنا على راحل فان شئتم حملناكم على
براذين ويدخل قلنا لا والله لا ندخل آلا عليها فارسلوا الى الملك انهم
يأتون^٥ فارسل ان خلوا عنهم فدخلنا معتبين علينا السيوف على
الرواحل واذا غرقة مفتوحة ينظر منها الينا واقبلنا حتى اتخنا تحت
الغرقة قلنا لا اله آلا الله والله اكبر قل والله يعلم لقد انتفضت
الغرقة حتى كلبها عذق سعة ضربها^٥ الريح وارسل انه ليس لكم ان
تجبروا بدينكم على بائى فارس ان ادخلوا فدخلنا فاذا عليه ثياب حجر
واذا كل شئ^٥ عنده حجر والبطارقة حوله فدنونا منه فاذا هو يفسح
العربية^٥ فقال لنا وحك ما منعكم ان تحبوني بخيبة نبيكم فان ذلك
اجمل بكم قلنا تحبينا لا تحل لك وتحبتك التى نحبها لا تحل
لنا قال وما ^٥ قلنا السلام عليك قال فما تحبون ملككم قلنا بهذا
نحبه قل فكيف^٥ يرد عليكم قلنا كما نقول له قال انا يرتكم قلنا
لا انما يرت منا الاقرب فالقرب قل وكذلك ملككم قلنا نعم قال فما
صومكم وصلواتكم فوصفنا له قل فما اعظم كلامكم قلنا لا اله آلا الله
والله اكبر فوالله^٥ يعلم انه انتفض^٥ سقفة حتى طين هو واصحابه ان
سيسقط عليهم ثم قل هذه الكلمة ^٥ التى نقضت^٥ الغرقة قلنا نعم
قال وكلما قلتموها نقضت^٥ سقوفكم قلنا لا قال فاذا قلتموها في بلاد

a) I ياتون. b) S قد. Deinde B انتفضت S اسبعت. c) I
انتفض. d) I بالعربية. e) I e. و. f) S e. و. g) B انتفض. h) I انه.
i) B نقضت.

عدوكم تفعل *a* ذلك قلنا لا قلنا *b* وما رأيناها صنعت ذلك *c* ألا
عندك قل ما احسن الصدق اما انى وددت انى خرجت اليكم من
نصف ملكى وانكم كلما قلتموها ينقض *d* كل شىء قلنا ولم ذاك قال
كلن ذاك *e* ايسر لسانها واجدر ألا يكون من نبوة وان يكون من
5 حيلة الناس قال فما كلمتكم التى تقولون لا اله الا الله ليس معه
غيره قلنا نعم قال والله اكبر اكبر من كل شىء قلنا نعم ثم سألنا
سؤالا شافيا وخرجنا من عنده وقد امر لنا بمنزل حسن ونزل *f* كثير
فكثنا ثلثا ثم ارسل ابننا ليلا *g* فدخلنا عليه فاذا ليس عنده احد
فاستعدانا *h* القول فاعدنا عليه ودعا بشىء كهيفة الربعة العظيمة مذقبة
10 فيها بيوت صغار عليها ابواب ففتح بيتا فاخرج منه خرقة سوداء
حريرا *i* فنشرها فاذا فيها صورة واذا رجل ضخم *k* العينين عظيم
الابيتين طويل العنف فقال اندرون من هذا قلنا لا قال هذا آدم
صلعم *l* ثم فتح بيتا آخر فاخرج منه خرقة سوداء *m* فنشرها فاذا صورة
بيضاء فاذا رجل له شعر كشعر القبط احمر العينين عظيم *n* الهامة
15 قال اندرون من هذا قلنا لا قال هذا نوح عم ثم فتح بيتا آخر
فاستخرج خرقة مثل الاوليين *o* فاذا صورة بيضاء شديدة *p* البياض
واذا رجل حسن العينين طويل الخد شارح الانف مختلط شيب الرأس
ابيض اللحية والله لكانه *q* يتبسّم قال اتعرفون هذا قلنا لا قال هذا
ابراهيم عم ثم اخرج خرقة سوداء مثلها فنشرها فاذا صورة واذا
20 رسول الله صلعم قال اتعرفون هذا قلنا نعم وبكىنا وقلنا هذا نبينا
محمد صلعم فالله يعلم انه قام قائما ثم جلس فقال الله *r* لهُو هو

a) B يفعل, I et S s. p. *b*) B om. *c*) B om., I هذا.

d) B تنقض, S. *e*) S ذلك. *f*) I وبذل. *g*) S om.

h) S استعد لما. *i*) I et S حريرا. *k*) S حسن. *l*) B عم.

m) B et I سودا. *n*) S غليظ. *o*) I اولتين. *p*) B et

S شديد. *q*) B كانه. *r*) B والله.

قلنا والله لهو هو كآنا ننظر اليه حيًا فامسك ساعة ينظر ثم قل اما
والله انه آخر البيوت وكسئى عجلته نكلم لاعلم ما عندكم فاعده وفتح
بيتنا آخر فاخرج خرقة سوداء فاذا *a* فيها صورة حياء *b* ادما رجل
كثير الشعر جعد قسط *c* غائر العينين حديد النظر عابس متراكب
الاسنان مقلص انشفة والى جنبه صورة شبيه به غير انه مدور الرأس ⁵
عظيم الجبين فى عينه قَبْلُ فقال هذا موسى واخوه هارون ثم فتح
بابا آخر فاستخرج خرقة سوداء فاذا فيها صورة بيضاء اشبه ما خلف
الله بصورة امرأة عجيزة وساقًا قل هذا داود عم ثم استخرج خرقة
سوداء فيها صورة بيضاء فاذا رجل اوقص طويل الرجلين قصير الظهر *d*
واذا هو راكب على فرس نكد شىء منه جناح قل *e* اتعرفون هذا قلنا ¹⁰
لا قل هذا سليمان وهذه الريح تحته ثم اخرج لنا خرقة سوداء
فيها صورة صفراء واذا *f* رجل شديد سواد الشعر سبطه كثيرة حسن
الوجه والعينين مشته كلى شىء قل اتعرفون هذا قلنا لا قل هذا
عيسى *g* عم قلنا ومن اين هذه الصور هكذا فاننا نعلم ان هذه الصور
على ما صورت لان صورة نبينا صلعم مثله قل ان آدم عم سأل ربه ¹⁵
جل وعز ان يريه انبياء بنيه فانزل عليه صورهم فاستخرجها ذو القرنين
من خزانة آدم فى مغرب الشمس فصورها دانيال على تلك الصور فى
خرق حرير فهى هذه بعينها ووالله *h* لوددت ان نفسى تطيب بالخروج
من ملكى واكون عبدا لاشرككم *i* ملكه ولكن نفسى لا تطيب ثم
اجازنا واحسن جائزتنا وسرحنا ²⁰

قل ولما دخل أنوشروان ارض الروم وخرج منها فقد بها رجلا
من متطبييه يسمونه *h* الزرستيد فاشتد على انوشروان ذلك وغبر

a) S واذا. *b*) S, صخما B, حخما. *c*) I قطع. *d*) B الظهر.
e) I فقال. *f*) I فاذا. *g*) S add. ابن مريم. *h*) B والله.
i) S عند الاشركم. *k*) B et I يسمون. Nomen seq. in B et I
scribitur الزرستيد, in S الزرستيد.

الرجل بارض الروم سنين حتى عرف كلامهم وقرأ كتبهم وعظم شأنه
فلما احكم ما يريد انصرف الى انوشروان فعظم موقعه لما رجا ان
يجد عنده ما يحب ان يعرف من حال الروم فحلا به فسأله عن
شدة ما رأى من بأس القوم ونجدتهم فقال الزرسيبيد انا ا ل نزل
نسمع من الملك ان النجدة قسّم شريف وقد يجمع قسمه اقساماً
لا تتم إلا بها وانه لا يستحق احد اسم البأس والشدة إلا بما
يشيبه من الصبر الذى به يحتمل الاخطار بالنفس والانفة التى بها
يقدم على ما اقدم به وحسن الذكر والبصيرة الذى هو ملك ذلك
كله ورباطة الجأش التى بها يوطن على ما ناله من احراز المكرمة
وحسن الثناء وقل من رأيتهم فيهم من يستحق هذه الصفة وذلك
لمخالفتهم دينهم الذى يدينون به، قال فكيف حظهم من العلم فوصفهم
بقلته وزعم ان مفتخرهم اما يفتخر بكتب الفلاسفة فى المنطق واما في
غايتهم قال فايين مبلغهم من الطب قل اما الطب فمعرفةهم بالطبائع
والجواهر وعلاج الحرارة والبرودة وفضول المرأة والبلغم بالعقاقير المسماة لهم
لا يعرفون غير ذلك ما بسط لاهل الهند من علاج الارواح والادواء
الغليظة والرقى والاستعانة ببعض الارواح على بعض قل فالندجوم قل
قل حظهم منه جداً قل كسرى فما بلغك فيما يدعيه بعضهم من
صنعة الذهب والفضة وعن الاصباغ التى يصبغ بها الجوهر فينقل الى
غير طبيعته وما حكي لنا عن طلسماتهم قل كان ذلك من اهم
امورهم عندى ان اظفر به فلم اجد لشيء من ذلك حقيقة فاما
الطلسمات فانها امور قديمة كان على الارض من قوى بشىء لشيء h

a) B habet post نزل. b) B s. p., S. تتم. c) B et S

طبائعها. d) Codd. تُوطن (voc. in B). e) Codd.

f) I et S اذا طفر. g) Codd. كانت. h) B

قد أَلَفَ a من اللام والسرقي والعقد على تماثيل قد رأيتها b بها ما
تقدم، عمله في الأزمنة الماضية قبل مخرج عيسى عمّ فاما اليوم
فقد ذهب من يدعيها وبطل من يعملها ٥

وفي الخبر ان الروم لما اخربت بيوت المقدس كتب الله عليهم
السبى في كل يوم فليس يمر يوم من ايام الدهر الا وامة من الامم 5
المطيقة بالروم يسبون من الروم سبايا d ٥

وبخر الروم من انطاكية الى قسطنطينية e ثم يدور آخذا من
ناحية الديور حتى يخرج خلف الساب والابواب من ناحية الخزر
حتى يبلغ قيروان افريقية f واطرابلس افريقية حتى يبلغ الاندلس
الى السوس الاقصى الى جزائر السعادة، وارض الروم غريبة ديورية 10
وفي من انطاكية الى صقلية g ومن قسطنطينية الى ثولية h الغالب
عليها رومي وصقلبي واندلسي والصقالبة صنفان سمر وأدم وهو ما
يلى البحر ومنهم بيض فيهم جمال وهم في البر ومدينة الملكة
قسطنطينية وانطاكية على ساحل البحر وفيها مجمع البطارقة، ومن
*طرسوس الى خليج h قسطنطينية مائة ميل فيه مساجد مسلّمة 15
ابن عبد الملك حيث حصر ا قسطنطينية ويمر خليج قسطنطينية
حتى يصب الى بحر الشام وعرض الخليج بابدس m قدر غلوة وانا
صار الى بحر الشام فعرضه عند مصبه ايضا قدر غلوة وهناك صخرة

a) Codd. أَلَفَ. b) Codd. رأيته. c) B et I يقدم، S s. p.

d) B انسابا I، S ut rec. sed praecedente l expunctâ.
e) I قسطنطينيه. f) Codd. cum teschdid. g) I et S سقلبه;
cf. supra p. ١٣٦, 15. h) Codd. ثولية. i) I ins. معى. k) Cor-
rupta haec videntur ex الى خليج قسطنطينية الى coll.
Ibn Khordâbeh p. 87. Mentionem urbis Abydos excidisse, patet
quoque e seqq. coll. Jâc. I, ٣٧٤, 17. l) B et S حصر، I حطر.
m) B بانديين I، بانديين S، سانديين. Cf. *Fragm. Hist.* p. ٢٦ et
Ibn Khord. ubi editor recepit ابدوس، codex Bodl. vero habet
أيذس.

عظيمة عليها برج *a* فيه سلسلة تمنع سفن المسلمين من دخول الخليج،
وعَمْرِيَّة دون الخليج وبينها وبين قسطنطينية ستون ميلا، وذكر ان
بطارقة الروم الذين هم مع الملك اثنا عشر بطريقا بقسطنطينية وان
خيلاها اربعة آلاف ورجاليتها اربعة آلاف ٥

٥ وروى *d* عن كعب قال شمئت قسطنطينية بحراب بيت المقدس
فتعززت وتجبرت فدعيت المُسْتَكْبِرَة وقالت ان كان عرش ربي جلد
جلاله على الماء فقد بُنيت على الماء فوعدها الله العذاب قبل يوم
القيامة فقال الله جلد وعز لها وعزقي وجلالي لانزعن حليك وحريك
وخمرك وخميرك ولا تركنك لا يصبح *e* فيبك ديك ولا اجعل لك عامرا
١٠ الا الثعالب وبنات آوى ولا نزلن *f* عليك ثلاثة نيران نارا *g* من زفت
ونارا من كبريت ونارا من نبط ولا تركنك جلاها *h* لا يحول بينك
وبين السماء شيء وليبلغن صوتك عنان السماء فانه طال ما أُشرك في
فيك وعبد فيك غيري وليقتعن فيك جوارى *i* ما كدن ان ترى
الشمس من حسنهن ولا سمعن خريز البحر صوتك فلا *k* يعجز من بلغ
١5 منكم ذلك ان يمشى الى بيت بلاطة ملكهم فانكم ساجدون فيه كنز
اثنى عشر ملكا من ملوكهم كلهم يزيد فيه ولا ينقص منه فتقسمون *l*
ذلك كيلا *m* بالانسة وقطعا بالقوس *n* فحملون ما استنطعتم من كنوزها
فتقسمون *o* بالعدقدونبة *p* فيأتيكم آت من قبل الشام ان الدجال

a) B برنج، I بربج، S برنج. Vid. Ibn Khord. *b*) Hinc textus
Ibn Khord. p. 88 restitui potest. *c*) B et S ورجالها. *d*) I
ويروى. *e*) Codd. يصبح. *f*) S s. p.; B ولا تركن. *g*) Codd.
hic et deinde نار. *h*) B et S فرعا. *i*) Codd. جواريا. *k*) B
و. *l*) Codd. فيقسمون. *m*) Conj.; codd. كميلا. Cf. Ibno
'l-Wardī ed. Aeg. ١٥., 5. ويقتسمون الدنانير بالحجف. *n*) Conj.;
codd. فيقسمونه. *o*) Codd. فيقسمونه. *p*) Codd. بالعدقدونبة (sic). Deinde B et S فحملون ما استنطعتم من كنوزها
p) Codd. بالعدقدونبة، voc. in B. Est pro خالقدونبة، cf. Jâc.
II, ٤٠٨, 1.

قد خرج فنرفضون *a* ما في ايديكم فاذا بلغتم الشام وجدتم الامر
باطلا وانما *b* نفخة *d* كذوب *c*

قال خالد بن معدان ليس في الجنة كلب *e* الا كلب اصحاب الكهف
وجمار بلعم واسم كلب اصحاب الكهف دين *f* وقال غيره بل اسمه حمران
واسم الكهف جبرم *g* واصحاب الرقيم بقسطنطينية في جبل هناك في *5*
شعب *h* وثلاثة عشر رجلا *c*

وخراج الروم مساحة كل مائتي *h* مسدئ ثلاثة دنابير في كل سنة
ويأخذ عشرة الغلات فيصير في الأهرام للجيش ويأخذ من اليهود
والمجوس من كل رجل دينارا في السنة ويؤخذ *k* له في كل بيت
يوقد فيه كل سنة درم *l* وديوانه مقسوم *m* على مائة الف وعشرين *10*
الف رجل على كل عشرة آلاف رجل بظريف واجل البطارقة خليفة
الملك ووزيره ثم اللغيط *n* صاحب ديوان الخراج ثم اللغيط *o* صاحب
عرض *p* الكتب ثم الحاجب وصاحب ديوان البريد ثم القاضي ثم
صاحب الحرس ثم المرقب *q* *c*

a) I et S فيرفضون. *b*) I c. و. *c*) B c. ف. *d*) I نفخة.
e) Excidisse videtur ولا دابة vel taleqd. *f*) Voc. in B et S; alibi
haec nomina non invenio. Vulgo قطميير appellatur; cf. quoque
Gildemeister in ed. Theodosii de situ terrae sanctae, p. 27.

g) Voc. in B et S; Jâc. in v. جبرم, Tha'labî, *Arâis*, p. ٤٠٠, 5
(ed. Aeg. 1297). *h*) Addidi ex Ibn Khord. p. 91, ubi cum cod.
restituere مساحة et dele اف, et ex nostro textu كل pro على
i) Ibn Khord. hic et deinde ويؤخذ. *k*) I ويأخذ. *l*) Appel-
latur hoc tributum دخان quod nomen male explicavi in Gloss.
Geogr. p. 233. Est versio Arabica Graeci *καπνικον* (*κρυπικον*), cf.
Barb. de Meynard ad Ibn Khord. p. 230, Rosen, Imperat. Basil.
Bulgar. p. 278 ann. *m*) Ibn Khord. melius مرسوم. *n*) B

الغبيط, I et S العنيط, cod. Ibn Khord. اللغيط. *o*) B الغبيط,
I العنيط, S العسوط, cod. Ibn Khord. اللعسط. Sprenger, *Post-
und Reiserouten* p. 10 proponit اللغيط *Γνωστικος*, parum probabile.
p) Addidi ex Ibn Khord. *q*) Teschdid in B; Ibn Khord. om.

والروم اصحاب بقر وخيل وشاة ولهم البريون العجيب والديباج
الرومى ولهم من العطر a الميعة والمصطكى والجوارى الروميات ولخدم
وينبت في قعر بحر البسذ b وبهما القبة التي من الرصاص و في
بعض مفاوزها وذكر بعضهم انه دخلها وعابن ما فيها ووجد على لوح
5 بها مكتوب عليه c يا ابن آدم خف الموت وبادر الفوت واستكثر من
آخار صالح الاعمال واعلم ان ذكر الموت يهون على اللسان وان الموت
على الفراش اشد من الف ضربة بالسيف يا ابن آدم دار الموت
بالطاعة واعلم ان ملك الموت رؤوف باهل الطاعة يا ابن آدم ان كنت
تحب نفسك فضعها d عن المعاصى واجملها على التعب الذى يعقبك
10 الراحة واعد للسفر البعيد زادا فان من رحل بلا زاد عطب يا ابن
آدم ما افسى قلبك نعر دارا تتحرب وتتحرب e دارا تبقى يا ابن آدم
خذ لنفسك من نفسك واعرف المذاعب بالاسباب فان سبب العقل
المداراة وسبب المزيد الشكر وسبب زوال النعمة البطر وسبب المروة
الانفة وسبب الادب المواظبة وسبب البغضاء f الحسد وسبب الخبة
15 الهدية وسبب الاخوة البشاشة وسبب القطيعة المعاتبة وسبب الفقر
اسراف المال وسبب العداوة المراء وسبب الخبة السخاء وسبب قضاء
الدوائج الرفق وسبب المذلة مسئلة الناس وسبب الحرمان الكسل
وسبب الريبة مصاحبة الريب وسبب النبيل g العفاف * وسبب ثبات h
العقل المرأة الصالحة وسبب الغناء قلة الفساد وسبب الغضب الصلف
والخير كله يجمعه i العقل ومن لا عقل له ولا حياء فلا خير في
20 حبه، قال واذا خوان موضوع هناك من ملح قدر ما ياكل عليه
الف رجل مكتوب عليه يا ابن آدم قد اكل على هذا الخوان مائة

a) I القطر. b) I السبذ. c) Quasi praecederet. d) I
فاصنها. e) I و. وتحرب. f) B البغض. g) I النبيل. h) Codd.
و. ثبات. i) I يجمعة.

- ملك كلهم مصابٌ بعينه اليسرى فكم كان الاصحاء يا ابن آدم قد
 قَصَمَ^a في هذه القبة مائتا الف ملك وقد رام حمل هذا الخوان
 واللوح الف ملك ثاتوا كلهم، قال فدعا^b في قيصر فسألني عنه ففسرته
 له فبكى ثم قال لله درُّ العرب ما اعظم احلامها واكرم فروعها ثم وصلني
 واحسن جاترني ووجهه معي من اخرجني من بلاده^٥
- قال ابو المنذر سميت الروم بنى الاصفر لانه لما مات ملكهم لم يبق
 منهم من يصلح للملك الا امرأة فاجمعوا ان يملكوا عليهم اول طالع
 من الفج فطلع حبشي قد ابق من مولاه فاخذوه فزوجوه الملكة
 فولدت له ابنا فسوى الاصفر لانه من اسود وابيض^٥
- ومن عجائب الروم رومية^c الداخلة فانها عجيبه البناء كثيرة الاهل
 وبينها وبين قسطنطينية مسيرة سنة وقال جبير بن مطعم لولا صوت
 اهل رومية لسمع الناس وجبة^d الشمس من حيث تطلع، وقال
 حسن^e بن عطية يفتح على المسلمين مدينة خلف قسطنطينية
 يقال لها رومية فيها مائة الف سوق في كل سوق مائة الف رجل،
 وقال بعض العلماء ينقس برومية في كل يوم عشرون^g ومائة الف
 ناقوس لولا وجبة اهلها لسمع الناس تسبيح الملائكة ووقع غروب
 الشمس، ويقال^h ان فيها ستمائة الف حمام، قالⁱ وفي وسطها^k عمود
 من حجارة عليه صورة بعير مناكوت من حجر عليه رجل من حجر
 بيده سيف قال فسألت عنه فقلت ما هذا فقال ان الذي بنى هذه
 المدينة قال لنا لا تخافوا على مدينتكم حتى ياتيكم قوم على هذه
 الصفة فهم الذين يفتخونها، وذكر بعض الرهبان^٥ من دخلها واقام

a) B et S قَصَمَ، I قَصَمَ. b) B في فدعا forte pro فدعا بن B. c) Codd.

h. l. cum teschdid. d) Jâcût II, ٨٩٧, 17 صليل. e) Codd. حسان.
 Cf. *Fihrist* ٢٢٩, 15 sq. f) I اسمها. g) Codd. ut saepissime in his peccant.
 h) Jâc. II, ٨٩٨, 3. i) Jâc. II, 13, Kazwîni II, ٣٩٧, 12 sqq. k) Codd. وفي وسطه. l) I للحجارة.

بها سنة واحدة ان لحيط بها ثمانية وعشرون ميلا في ثلاثة وعشرين
 ميلا ولها ثلاثة ابواب من ذهب ولها سبعة ابواب سوى هذه الثلاثة
 من نحاس ولها حائطان من رخام وفضاء *a* طوله ستون ذراعا *b* بين *c*
 الحائطين وعرض السور الخارج ثمانية عشر ذراعا وارتفاعه اثنان وستون
 ذراعا وبين الحائطين نهر يسمى وُسْطِيْطابوس *d* ماؤه عذب يدور في
 5 المدينة ويدخل دورم مطبَّق بدفوف النحاس طول كل دف *e* منها
 ستة واربعون ذراعا وعدد الدفوف *مائة الف الف واربعون الف الف
 دف *f* وكلها من نحاس وعمود النهر ثلاثة وتسعون ذراعا في عرض ثلاثة
 واربعين ذراعا فكلما هم بهم عدو او نلهم امر رفعت تلك الدفوف
 10 فيصير بين السورين خندق لا يرام، وفي المدينة اربعة وعشرون الف *g*
 كنيسة للاخامة سقوفها وحيطانها واركانها واعمدها وكواها حجر واحد
 من رخام ابيض، وفي المدينة شوارع كثيرة في كل شارع الف ومائتان *h*
 وثلاثة وعشرون دارا، وفي المدينة عشرة آلاف دير للرجال وعشرة آلاف *k*
 للنساء *ومائتان وعشرون *l* للربان، وفيها اثنا عشر الف زقاق ويجرى
 15 في كل سكة *m* نهران احدهما للشرب والآخر للاشوش، وفيها كنيسة
 يقال لها كنيسة الامم فيها مائة الف *n* وثلاثون الف سلسلة ذهب،

a) Restitui ex Ibn Khord. p. 93 l. 2 et Jâc. l. 21. I et S
 طول pro طوله. *b*) Jâc. مائتا ذراع. *c*) Codd. من. *d*) I. e.
 Ostia Tiberis. B قسطنطابوس، I قسطنطانوس، S قسطنطلموس. Apud
 Edrisî, Italia ed. Amari et Schiaparelli, Tiberis p. vî paen. طنابرى،
 Ostia p. vî paen. وُسْتُو appellatur. Apud Ibn Khord. et Jâc. nomen
 non exstat. *e*) Jâc. دقة. Ibn Khord. syn. بلاطة et بلاط.
f) Jâc. مائتان واربعون الف دفعة. *g*) In I الف postea est addi-
 tum. Revera falsum esse videtur; cf. Jâc. p. ٨٩، 17. Epitomator
 sqq. male ad omnes ecclesias retulit, cf. Jâc. l. 15. *h*) I et S
 ومائتى. *i*) Conject. supplevi. Jâc. locum de plateis non habet.
k) S add. دير. *l*) Jâc. وحول سورها ثلاثون الف عمود. *m*) Jâc.
 زقاق. *n*) Restitui e Jâc. p. ٨٧، 17.

وفيها *سثمائة زوج *a* من ابواب النحاس الممّوة بالذهب، وواصف لهذه المدينة المسماة رومية طوال طال على نسخها ١٥

في مدح البناء

قال فكل مدينة موضوعة في جهة المشرق *b* فهي اشد اعتدالا واقل اسقاما لان الشمس تصقى تلك المياه التي تجرى فيها والمدن *c* 5
الموضوعة بازاء المغرب يكثر امراض اهلها لان مياههم كدرة متغيرة وهواءهم غليظ *d* لانه يبقي *e* تلك الرطوبات فيه فيغلظ *f* مياههم والمدن
الموضوعة على جهة الجنوب يكون مياهها حارة كدرة متغيرة ملحة فمن ذلك تسخن *g* في الصيف وتبرد في الشتاء وابدان اهلها تكون رطبة
ليئة لما يتحلب *h* الى البدن *i* من الرطوبات من رؤوسهم وتكثر نساءهم 10
الاسقاط بسبب الرطوبات ولا يقدر ان يكثروا الطعام والشراب لضعف رؤوسهم لان كثرة ذلك تغم *k* دماغهم وتغيره قليلا *l* ما يعرض *m* لهم
الحميات الحارة والمدن الموضوعة في جهة الشمال وعلى ازائه مياهها يابسة رطبة ثقيلة النصج *n* واهلها اقوياء اشداء عراض الصدور دقق
السوق *o* رؤوسهم صحيحة يابسة واعمارهم طويلة لصحة ابدانهم وكثرة 15
فضول الرؤوس وتكون *p* اخلاقهم وحشة ويقل حمل نسائهم ولكنهن *q* لا يسقطن لبرد الماء ويبسه وبلدن بشدة وصعوبة ليبسهن ويتسع لذلك
صدورهم *r* وانما دقت *s* ارجلهم لارتفاع الحرارة عنها الى فوق ويكثرون
الاكل ولا يكثرن الشرب، وقالوا سكان ناحية الجنوب سود جعاد دقاق

a) Jâc. p. ٧١, 10. ثلاثمائة الاف. b) I الشرق. c) S c. ف.
d) B et I غليظة. e) I سقى. f) I فتغلظ. g) B
et I ويسخن. S s. p. Mox codd. ويبرد. h) B et S يتحلب. I
يتحلب. i) Codd. المدن. k) Codd. يغم. l) Codd.
ويغيره. m) I تعرض. n) I النصح. o) I الساقات.
p) B ويكون. S s. p. q) B et I ولكنهم. r) S صدرهن.
s) S رقت.

اللعوب كحل العينين *a* سود الشعور *b* خفاف اللحوم فيهم للفظ والذكاء
والبرُّ والتذب وللرص والسرفرة وسكان ناحية الصبا اقرب شبهها بناحية
الشمال *و*م دونهم فيما وصفت وسكان ناحية الدبور اقرب شبهها باهل
ناحية الجنوب *و*م دونهم واهل المغرب يختلفون في هياتهم فلما سكان
سواحل البحر منهم فقريب شبههم من سكان ناحية الجنوب وسكان
5 ناحية الصواحي فقريب شبههم بناحية الشمال واهل الهند ممنزجون
لان بلادهم مزاج الشمال والجنوب فلذلك حسنت اخلاقهم واجسامهم
ووجوههم واعتدلت وكذلك من كانت محلته بين الجنوب والشمال *و*م
اعدل مزاجا واحسن عقولا واهل مصر اهل غفلة وقلة فطنة والبربر
10 الفطنة فيهم فاشية وليس فيهم كبر ولا مكر واهل الروم اهل صلف
وتكلف واهل الشام اهل غفلة وسلامة واهل الحجاز اهل معازف ولبو
ومداعبة وتانيث واهل العراق اهل فطنة وغدر واهل الهند اهل غفلة
ولين وشجاعة واهل الصين اهل طلب وخفة وجبن وخذق بالصناعات
واهل اليمن اهل غفلة ولين وخفة واهل خراسان اهل غفلة ومخل
15 وحرص وشجاعة، وقال بقراط *c* في كتاب الاهوية والبلدان ما كان من
الامصار مقابل شرف الشمس فرياحه *d* سليمة وماؤه عذب فان هذه
المدينة قليلة ما يضرها تغيير الهواء وكان يقول المياه التي تنبع من
مواقع مشرفة ومن تلاع وروابي افضل المياه واصحها وهي عذبة وبلدانها
اصح البلاد ولا تحتاج *f* الى كثرة مزج *g* الشراب ولا سيما الشرقي
والصيفي لانها تكون برائة طيبة السريح اضطرارا، وقال قسطنوس في
20 كتاب الفلاحة اصلح مواضع البنيان ان يكون على تل او كبس *h*
وثيف ليكون مطلقا *i* واحق ما جعلت اليه الابواب والافنية *k* والكلوا

a) B et I العين. b) I الشعر. c) S ابقراط. d) B et S c. و.

e) Codd. قليل. f) Codd. يحتاج. g) I امزاج. h) Codd. كبس;
in opere Festi, cod. Leid. 414, Sect. II, cap. 1. كيش. i) Codd.
على المنازل من الارض يشرف صاحبه منه على ما احب: Festus addit. مطلقا.
ابواب المنازل واقبيتها *k*). ان ينظر اليه الخ.

المشرق واستقبال الصبا فان في ذلك صلاح الابدان لسرعة طلوع الشمس وضوءها عليهم وان توسع^a البيوت وترفع سمكها وتكون ابوابها الى المشرق لان ربح الجنوب اشد حرا وانقل واسقم^{هـ}

وقالوا^b ايضا بان الفلك مستدير واستدلوا بذلك لانه يدور على محورين وقُطْبَيْنِ والذين هما القنْب الشمالي والجنوبي فلما اهل البلدان التي مالت الى ناحية الشمال فانهم يرون القطب الشمالي وبنات تعش ولا يرون انقطب الجنوبي ولا الكواكب القريبة منه وذلك انه لا يرى سهيل بناحية خراسان ويرى بالعراق اياما في السنة فلما البلدان الجنوبية فانه يرى فيها السنة كلها من مال الى ناحية الجنوب غاب عنه القطب الشمالي والكواكب التي في قريبة منه وهذه الكواكب التي في قريبة من انقطب تدور حوله دورانا مستديرا مستويا يرى بالعيان مثل الشمس فانها في الصيف تطلع من وسط المشرق ثم تصعد في الفلك صعودا مستويا ثم تهبط على مثال ذلك الدور ثم تغيب تحت الارض فتدور هناك مثل ما تدور هاهنا حتى تطلع، وزعموا ان البحر ايضا كروي مدور^c وبرهان ذلك انه اذا لججت فيه غاب عنك الارض والجبال شيئا بعد شيء حتى يغيب ذلك كله ولا ترى شيئا من شوامخ الجبال فاذا اقبلت نحو الساحل ظهرت لك تلك الجبال واجسامها شيئا بعد شيء فاذا قربت من الساحل ظهرت الاشجار والارض^{هـ}

20 واصح البلاد ما كان على الجبال والاماكن التي تواجه مهب الصبا وما كان في فجور واغوار ومواجهة لرياح الجنوب او الدور ففيه مواضع رديئة مؤددة للامراض والنوب ان تتخذ^d الدور بين الماء والسوق

a) B توسع، I يُوسِع، S s. p., Festus توسع. b) Cf. Mas'ûdi I, 191 sq. c) I om. d) B et S يتخذ et mox يكون.

وان تكون الدور شرقية والبساتين غربية وقلوا لتكن *a* دوركم شر
وضباعكم غربية وقل ابن كلدنة جميع خصال الدار ان تكون على
طريق نافذ وماؤها يخرج وليس عليها منشرف وحدودها لها وتكون
بين الماء والسوق ويصلح فناءها لحفظ الرجال وبدل الطين وموقف
الدواب وان كان لها بابان *c* فذاك امثل *d* وتكون نقى الجوار لان
5 الجار قبل الدار وانثريف قبل الطريق، وقل يجيبى بسن خالد دار
الرجل دنياه فينبغى للرجل ان يتنوى في دهليزه فانه وجه الدار
ومنزل انصيف ومجاس الصديق الى ان يؤذن له ومستراح للخدم وموضع
المعلم ومنتهى حد المستأمن، قل وكان على بعض بنى الثقيف دين
10 فقال له الحسن البصرى بع ارضك فقال يا ابا سعيد انا اعمل بيت
لا نبيع التراب حتى نصل الى التراب، وفي بعض الخبر من قدم بلدا
فاخذ من ترابها وجعله في مائها عوفي من وبائها، وقيل لباني دار ما
اشد ما مر عليك في هذه الدار قال اسهل الامور النفقة واعظمها
معانة الفعلة، وقل آخر سعة الدار تنزيد في عقل الرجل كما ان
15 ضيقها ينقص من عقله وذلك ان الرجل اذا كان ضيق المسكن فدخل
عابه داخل فيصيق عقله عند حرمه *e* مخافة ان يبدو منه عورة او
عثرة فاذا *g* كان واسع المسكن فجميع عقله معه، وبنى كسرى
دارا فلما كان في اليوم الذى تحول *h* فيها اذن للناس عمة ثم عزم
عليهم ان يعرفوه عيبها فسكت الناس فقام رجل دميم *i* رث الهيئة
20 فقال ان املك قد عزم علينا بما عزم فدلوا التائم من احنات ما عزم
لكن موضوعا عنه ما امر به فلذلك نستخير *k* ان نقول ما وافقه او خالفه

a) B et S. ليكن. I ins. الدور. *b*) S وجدودها. *c*) Codd.
بين. Deinde I فذلك. *d*) B et I اميل. *e*) Voc. in I; B
جرمه. *f*) S بدر. *g*) S واذا. *h*) S s. p., B تحول. Seq.
pro اليهما omnes habent. *i*) I et S دميم. *k*) B
نقول S، يقول B Mox. يستجير S، يستجيبى.

من عيوبه أنه بُني في عمبطة من الارض لا ترفع عليه العين ألا بعد
 ان يُقَرَّب^ه منه واولى المواضع ببناء المدن والدور الشرف من الارض
 ليُشرف على ما حولها ومنها ان منزل نسائه فيها فوق منزله وبدلك
 ذلك على الطيرة على ان امر النساء سيستعلى على امر الرجال فيفوقه
 ومنها ان صحن الدار يُعَمَّرُ باتساع من يحصر^ب الدار من الحاشية^٥
 والحرس والخدم لتتحكمهم^٥ عين الداخل وكان ينبغي ان يكون ذلك
 بمقدار ما يملؤ^ه عين الداخل ما تقع^٥ عليه من كثرة عدد من
 يحصر^ه *f* وشاحنهم *g* له فذلك ابلغ ما أُريدَ به واحرى *h* انه ليس
 يُنْفَقَ درهم^٥ من بيوت الدانين لك،

- 10 وأنشد لبعض الشعراء في بناء دار
- | | |
|---|---|
| أَتَمَّهَا اللَّهُ مِنْ دَارٍ وَأَكَمَّلَهَا | وبالامان من الآفات ظَلَمَلَهَا |
| لِلَّهِ مَا هِيَ أَبْهَاجًا وَأَنْبَأَهَا | لِلَّهِ مَا هِيَ أَحْلَاهَا وَأَشْكَلَهَا |
| لَمْ يَبْقَ فِي الدُّورِ بَدَلٌ فِي الْأَرْضِ مِنْ حَسَنِ | أَلَّا وَاصْبَحَ مَجْمُوعًا بِهَا وَلَهَا |
| فَالْحُسْنُ خَارِجَهَا وَالْحَسَنُ دَاخِلَهَا | وَالْحَسَنُ يَصَاحُكَ اِعْلَاهَا وَأَسْفَلَهَا |
| كَأَنَّهَا غَادَةٌ أَهْدَتْ لِمَالِكِهَا | عَشَقًا فَوَشَّكَهَا حَلِيًّا وَكَلَلَهَا |
| كَأَنَّهَا دُرَّةٌ بَيْضَاءُ أَبْرَزَهَا | لَا تَعْرِفُ السَّعِينُ أَخْرَاعًا وَأَوْلَهَا |
| كَأَنَّهَا رَوْضَةٌ زَهْرَاءُ نَاصِرَةٌ | جَادَ الْحَاكِيَا زَهْرَهَا لَيْلًا فَأَخْضَلَهَا |
| كَأَنَّهَا جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ انزَلَهَا | إِلَيْهِ ذُو الْعَرْشِ اِكْرَامًا لِمَنْزِلِهَا |
| لَمْ يَبْنِهَا وَيُوسَعُ بَابَ مَدْخَلِهَا | أَلَّا لِيَقْصِدَهَا الرَّاجِي وَيَدْخُلَهَا |
| فَلَنْ يَسَاوِيَهُ حُرٌّ لِيَعْدِلَهُ | حَتَّى تَسَاوِيَهَا دَارٌ فَمَعْدِلُهَا |
- 20

a) B et S يَقْرَبُ. b) I يحظر. c) Codd. ليقتمهم.

d) I يملوا، S يملوا. e) B et I يقع، S يقع. f) I يحظره.

g) B وساحبتهم، I وساحبتهم، S s. p. h) B واحرى. i) Codd.

يُنْفَقُ (S) درهما. Textus mancus esse videtur.

فى ذم البناة

قال رسول الله صلعم ما انفق الرجل نفقة الا كان خلفها على الله *a*
 ضامنا الا ما كان فى بنيان او معصية وقال الله عز وجل *b* اَنْبِئُونَا
 بِكُلِّ رِبْعٍ آيَةً الْآيَةِ، وقال اسحاق بن سويد كانت المساجد بالقصب
 5 ثم بالرَّهْص ثم كانت باللَّيْن والطَّيْن ثم كانت بالآجَرَّ والجَص فكان
 اصحاب القصب خير من اصحاب الرهص واصحاب الرهص خير من اصحاب
 اللين والطين واصحاب اللين والطين خير من اصحاب الآجر والجص،
 ولما بنى معاوية الخضراء *c* قال لاني ذرّ كيف ترى هذا قال ان كنت
 بنيتك من مال الله فانك من الكافرين وان كنت بنيتك من مالك
 10 فانك *d* من المفسرين، وبنى رجل بيتا عاليا فقال له بعض الناس
 نزلت حيث رحل الناس وانشد
 اَبَعَدَ عَادَ . . . تَرَجُّوْا النُّحُلُوْا وَهَلْ يَبْقَى عَلَى الْمَاءِ بَيْتٌ اَسَّهَ الْمَدْرُ
 الى الفراق وان طالت سلامتكم مصير كل بني أم وان كثروا
 قال لما بنى عبيد الله بن زياد البيضاة بالبصرة امر احبابه ان يستمعوا
 15 من نفواه الناس فأتى برجل قيل انه قال اَنْبِئُونَا بِكُلِّ رِبْعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ
 وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَتَّخِذُونَ *f* قيل له فما دعك الى هذا قال
 آي *g* من كتاب الله عز وجل عرض لى قال والله لاعلمن فيك بالآية *h*
 الثانية وَاذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِيْنَ ثم امر فبنى عليه ركن من ارکان
 القصر، وقال محمد بن حبيب الصبتي *i* فى دور آل طاهر *k*
 20 وكان الشاشانيخ منسوخ ملك فزال الملك عن ذاك المنسوخ

a) I add. تعالى. *b*) Kor. 26 vs. 128. I post آية add.
 تعبتون. *c*) Damasei; cf. Mokadd. ١٥٦, 3. *d*) I فانك. *e*) La-
 cuna non indicata. *f*) Kor. 26 vs. 128 sq. *g*) I آية ot mox

عرضت. *h*) I et S الآية. Est Kor. 26 vs. 130. B bis بطشتم.
i) I om. *k*) Cf. Jâc. III, ٢٣٩, 16 sqq.

وكانت دوركم *a* نلّبو وقفا *b* فصارت للسوايح والصرايح
 فعين الشرى باكية عليكم *c* وعين الغرب تسعد بانصاح *d*
 كذاك يكون من صاحب التراخي فذاك الدهر يعقبه التراخي
 وله ايضا

فتلك قصور الشاذليخ بلائع *e* خراب يباب والميمان مزارع *f*
 واصبحت خلا شاذمهر واصبحت *e* معطلت في الارض تلك المصانع
 وغنى مغنى الشرب *e* في آل طاهر بما هو رأى العين في الناس رائع *f*
 عفا الملك من اولاد *g* طاهر مثل *h* ما عفا حسم من اولاده فمنايع
 وياهم كانت لديهم وداغما *i* فأرهقهم دهر فرود الودائع
 وقال آخر في آل برمك *k*

10

أوحش النوبهار من آل *l* جعفر ولقد كان بالبراميك يعمّر
 قذ ليكبي اين الكهانة والسحر واين النجوم عن قتل جعفر
 انسيبت المقدار ام زابت *m* الشمس عن الوقت حين تبت تقدر
 ان يحيى بن خالد وبنيه اصبحوا فكرة *n* لكل مفكر
 وقال آخر

15

مررت على ربّع ليحيى بن خالد وباطنه يشكو الخراب وظاهرة
 فكادت مغانيه تقول من السلى لسائلها عن اهلها مات عامرة
 وقال آخر

فان يمس وحشا داره فلطال ما تناطح افواجا لديه الركائب

a) Jâc. دوركم. b) وقتنا. c) Jâc. عليهم. d) Adscribitur

سيلان الدموع (من S add.) عينان نضاختان (S add.)
 النصيح (بالجملة S add.) اكثر من النصيح (بالهجمة S add.)
 e) Jâc. النصيح (بالجملة S add.)
 f) Jâc. شائع. g) B ins. آل. h) Jâc. بعد. i) B
 والفوارع. Jâc. فتابع B فتنايع. Jâc. چشم. Jâc. حشم
 k) Jâc.

النوبهار. l) Jâc. بعد. m) I غابت. IV, 119, 16 sqq. ubi
 n) I عبرة.

يحيون بَسَامًا كَأَنَّ جَبِينَهُ هَلَاثٌ بَدَا وَانْجَابَ عَنْهُ السَّحَابُ
وَمَا غَائِبٌ مَنُ غَابَ يُرْجَى اِبْلَهُ وَلَكِنَّ مَنَ قَدْ ضَمَّهُ الْقَبْرُ غَائِبٌ
وَمَرَّ بَعْضُ الْكُتَابِ بِالذَّسْكَرَةِ فَرَأَى مَا فِيهَا مِنَ ائِبْنِيَانِ وَالْمَصْنَعِ وَالْقَصْرِ

وَحَانَ الْآجِرَّ وَحَبَسَ كَسْرِيَّ وَالْمَدِينَةَ فَقَالَ

٥ يَا مَنَ يَأْتُمُّ اِلَى بَغْدَادَ *a* مَجْتَهِدًا اَرْحَ مَطِيَّتِكَ *b* بَيْنَ الْحَمْسِ وَالثَّانِ
بَيْنَ الْقَنْسَطَرِ وَالذَّسَاكِرِ وَالْفَرْقِيَّ فَمَا حَصَلَ كَسْرُهَا اَنْوَشَرُوْا
وَاَنْظُرْ اِلَى طَلَلِ تَقَادَمِ عَهْدِهِ وَرُسُومِ اَبْنِيَةِ عَلِيٍّ اِلَى اَزْمَانِ
يُنْبِيِيكَ اَثَارَ الْمَلِكِ بِانْتِهَامِ كَانُوا ذَوِيَّ *c* بِسَائِ ذَوِي سُلْطَانِ
وَلَقَدْ عَايَنْتُ فِي الزَّمَانِ عَجَائِبَ مَا عَايَنْتُ عَيْنَايَ فِي الْاِيْوَانِ
١٠ اِيْوَانِ كَسْرِيَّ شَاعِقَ شُرْفَاتِهِ عَلَى الْمُدْرِيَّ مَسْتَوْثِقَ الْاَغْصَانِ
مَا اِنْ بِهَ اِلَّا الصَّدَى وَجَائِثُ مَخْضَرَةٌ تَدْعُو عَلَى الْاَغْصَانِ
بَعْدَ اِنْتِوَاعِ الْاَوَانِسِ *d* بَدَلْتُ هَامًا وَعَقْبَانًا مَعَ الْغُرْبَانِ
وَتَبَدَّلْتُ بَعْدَ الْاِنْبِيَسِ فَمَا تَرَى اِلَّا الْعَزِيْفَ بِهَا مِنَ الْحِجَانِ
وَكَانَ السَّبَبُ فِي بِنَاءِ قَصْرِ شِيْرِيْنَ اِنْ *e* الْمَلِكُ اَمْرًا اَنْ يَبْنِيَّ لَهُ بَلْعَ
١٥ يَكُوْنُ *f* فَرَسَخِيْنَ فِي فَرَسَخِيْنَ وَاِنْ يَصِيْرُ *g* فِيهِ مِنْ كَلِّ صَيْدٍ حَتَّى
يَتَنَاسَلُ وَوَكَّلَ بِهَ الْفَ وَاَجْرَى عَلَى كَلِّ رَجُلٍ مِنْهُ *h* خَمْسَةَ اَرْغِفَةَ
وَرَطْلِيْنَ لِحْمًا وِدَوْرَى خَمْرٍ فَاقَامُوا فِيهِ سَبْعَ سَنِيْنَ حَتَّى فَرَعُوا مِنْه
فَلَمَّا نَمَّ الْبِنَاءُ اَلْجَمْعُ اِلَى فَهْرِيْدَ *k* مَعْنَى الْمَلِكِ وَسَالُوْهُ اِنْ يَخْبِرُ الْمَلِكُ

a) I بغداد ut plerumque. *b*) B مطييتك. Metrum versus primi est البسيط، versuum sequentium الكامل. *c*) B et S ذوو، I ذو. Pro seq. ذوى codd. وذو. *d*) B فالأوانس. *e*) Jâc. IV, ١١٣, 7 ins. أبروييز. *f*) Codd. om. *g*) B يُصَرِّ، Jâc. يحصل. *h*) Jâc. add. في كل يوم. *i*) Codd. لحم. *k*) I فِهْرِيْدَ، S فِهْرِيْدَ؛ Jâc. فِهْلِيْدَ et الفِهْلِيْدَ 8، ٦٤، 7، ٥٨، V، Agh. البلهيد. (in ed. male بَارِيْدَ، Kazw. II, ١٥٦. بلهيد. Sunt variae formae Persici quod habet Istakhrî ٢٦٢ et gloss. ad Jâc. V, 372 ult.

بفراغهم من انباغ فعمل *a* صوتاً وغنّاه بين يدي الملك وسمّاه باغ
 نَحْجِيرَان *b* اى باغ الصيد فطرب الملك واعطى كل واحد منهم الف
 درم فجعلوها للْفَهْرَبْد *c* فلما سكر الملك قال لَشِيرِينَ سليمانى حاجتك
 فقالت حاجتى ان تنكحون *d* لى فى هذا الباغ نهريين من حجارة يجرى
 فيهما الخمر واللبن قال افعل ذلك ونسيه الملك فاستخيت *e* شيرين
 ان تذكره فعمل الْفَهْرَبْد غناءً وذكره حاجة شيرين فامر ببناء النهريين
 ووجعت شيرين ضيعةً لها باصبهان لفهريد فنقل فهريد اعلمه الى اصبهان
 فلذلك وقع غناء فهريد باصبهان، قال وَقُرئ على حائظ شيرين *f*
 يا ذا الذى غره الدنيا وبجأتها وحسن زعمرة انوار البساتين
 والدهر تخرّبها طوراً وتعمرها باللبن والجص والاجر والطين
 والمال تكثيرها حرصاً وتمنعها عن الحقوق التى فيها لمسكين
 اما رايت صروف الدهر ما صنعت بالقصر قصر ابرويز وشيرين
 اما نظرت الى احكام صنعته كانه قدعته من طور سينين
 قد صار فقراً خلاً ما بها احد الا السعام مع الوحشية العين
 من بعد ما كان ابرويز اشحنها بالدارعين وكتاب اندواوين
 وكل ليث شجاع باسل بطل كمثل خرينها *h* او مثل شروين
 وكل رعبونة بيضاء بهكنة تاحكى بنعمتها صوت الرراشين
 وبالعجائب من الوان زهرتها من بين ورد وخيري ونسرين
 لم يبق من رسمها الا تلالوعا او ربع دار عقت من طور عبدين
 سبحان من خلق الدنيا ودبرها وانشأ الخلق من ماء ومن طين
 وكانت الفلاسفة تقبول افضل مستنبط امياه ما كان محيطا بشعب

a) B et I عمل. *b*) B نحيران, S نجيران. Secundum Vullers
 haec melodia نَحْجِيرَان appellatur. *c*) I للفهريد, S للفهريد et
 sic infra. *d*) Codd. يصير. Jâc. يكون. *e*) B et I c. و. *f*) Pro
 قصر شيرين. B add. شعر. *g*) I ايام. *h*) I s. p.

الوديعة واملث a منازل السفر ما اتَّخَذَ على مجامع الطرق واملث انغيث b
 ما امرع، وكان المنصور جالسا ذات ليلة فتذاكر اصحابه البحر
 فقال المنصور عُدُّوا خمس عشرة ليلة من اى موضع شئتم فانكم لا
 تبلغون d ذلك حتى تصلوا الى البحر ان شئتم في شرقها وان شئتم
 في غربها، ⁵ وَقَالَ المَرَوِّزِيُّ e قرأت على المأمون جواب ارسطاطاليس
 الى الاسكندر فيما اَعْلَمَهُ من فتاحه البلدان وجمعه الاموال التي يتعدَّر
 عليه حملها وعَاجِبَهُ من بيت ذهب ظهر له بانهد فاجابه اني رايتك
 تعجب من عمل عمله ايدي الآميين ونسرت التعجب من هذا
 السقف الرفيع الذي هو فوقك وتزيين من زينته باللكواب ونصبه على
 للحكمة البالغة فاما البلدان التي افتتحتها f فليكن ملكك اياها بالتوَدُّ
 10 الى اهلها ولا تملكها بالقهر لها والبغضاء فان طاعة المودة احمدُ بدء g
 وعاقبة من طاعة الاستكراه والقهر واما الاموال فليكن حملك اياها في
 جلد ثور ففهم عنه الاسكندر ما رمس به فدفن في كل بلد امواله
 واثبت مواضع التنوز في جلد ثور مدبوغ وحمله الى الروم وهو الى اليوم
 15 باق هناك في خزانة الملك هـ

ومرَّ رجل من بنى تميم برجل منهم في بلاده وهو يغرس فسبلا فقل
 يا شيخ كم تعدُّ قال قد جاوزت الستين فقل مثلك يعمل ما ارى
 فانشأ الشيخ يقول

اَغْرَسُ قَسِيْلًا مَناسَةً فَيُوشِكُ اَنْ تَرَى فَسَيَلُكَ اِنْ عَمِرْتَ عَيْدَانَا
 20 فَاغْرَقَ يَسْرِي اِذَا مَا نَامَ صَاحِبُهُ * وِلَيْسَ يَسْرِي h اِذَا مَا كَانَ يَقْضَانَا
 اَغْرَسُ فَسَيَلُكَ وَاكُلُ مِنْ ثَمْرِهَا i وَاِذَا اِحْتَجْتُ بَعْدَ ذَنْكَ فَلَمَوْلِدُ قَالُ
 اَنْكَ لِبَعِيْدِ الْاَمَلِ قَالُ اِى وَاللّٰهُ اِنِى لِبَعِيْدِ الْاَمَلِ خَائِفٌ لِقُرْبِ الْاَجَلِ

a) B واملث. b) واملث العذب B. c) Codd. خمسة عشر.

d) Codd. تبلغوا. e) S المرزوي. Est probabiliter ابو يحيى المرزوي
 Fihrist ٣١٣ et ann. Flügel. f) B امتكنتها. g) Codd. بدئا.

h) B واملث. i) Codd. ثمره.

ولست من يفرط في عمران دار لا يُدري نعله سيطول مقامه فيها
ومنها يتزود الى الدار التي لا يُدري متى يصير اليها ولو ان من كان
قبلنا اخذوا بمثل رايك ما خلف والد لولده شيئا ولا ورت ممتنا
حتى^a قل لحدث ثم مررت بعد ذلك بذلك الموضع فرايت تخلا
عليها واخر دونه واذا فتيان واحداث فقلت من غرس هذا النخل قالوا⁵
ذلك الشيخ فاتبته فسلمت عليه ثم قلت^b ائنعرفني فتأملتني ثم
قل احسبك صاحبنا المعتف لي على غرس ما ترى قلت انا والله
هو ثم انشدته بيته فعاتبني وجعل يحدثني وقال ان الله فاعل ما
يشاء فلا يكونن خوفك ماحقا لرجائك ولا يأسك^c غالبا لطمعك
واذا الغنيان بنوه وبنو بنيه،^d وقرئ على قصر بالعقيق^e
10 كم قد توارث هذا القصر من ملك^f فأت والسوارث الباقي على الأثر^g
وقرئ على باب مدينة
كم من مدائن بالآفاق قد بُنيت امست خرابا وذاق الموت بانيتها
وعلى مساجد مكتوب
15 أفنتي جميعهم وخرب دورهم^h ملك تفرّد بالبقاء عزيزⁱ

القول في العراق

قل ابو عبدة سمي العراق عراقا لانه سفل عن نجد ودنا من
البحر^e كعراق القرينة وهو^f البحر المنثي^g الذي في اسفلها وهو
الذي يضعه السقاء في صدره، وقال الاصمعي ما دون الرمل عراق،
وقال المدائني^h عمل العراق من هيت الى الصين والسند والهند ثم²⁰

a) Codd. حيا. b) I et S. قال. c) B et S
بأسك. d) I add. شعر. e) Codd. العراق; vid. Jâc. III, ٦٨,
14 et 20, ٦٩, 4. f) B et S. و. g) B om. h) Jâc. III,
٦٣, 20 sqq.

كذلك أنبى وخراسان *a* والديلم وجيلان والجبال واصبهان *b* العراق
 ومن إلى العراق فقد وإلى البصرة والكوفة والاهواز وفارس وكرمان والهند
 والسند وسجستان وطبرستان وجرجان والعراق في الطول من عانة إلى
 البصرة والبصرة تتاخم الاهواز والاهواز تتاخم فارس وفارس تتاخم كرمان
 وكرمان تتاخم كابل وكابل تتاخم زرنج وزرنج تتاخم الهند، وقال
 بعدن أهل النظر أهل العراق لم أهل عقول صحيحة وشهوات مضمومة
 وشمائل مسزونة وبراعة في كل صناعة مع اعتدال الاعضاء واستواء
 الاخلاص وسمة اللون وفي اعدلها واقصدعها ولم الذين انضجتم الارحام
 فلم تُخرجهم بين اشقر واصهب * وامهق ومغرب *c*، وكذلك يعتري ارحام
 نساء الصقالبة وما ضارعها وصاقبها *d* ولم الذين لم يجاوز ارحام
 نسائهم * في النضج *e* إلى الاحراق فيخرج الولد بين اسود وحالك ومنتمن
 الريح نثر ومقل الشعر مختلف الاعضاء ناقص العقل فاسد الشهوة
 كازنج *f* والخبشاش ومن اشبهها من السودان فلم بين فطير *g* لم يختمر
 وانضج قد احترق، وقالوا مناكحة الغرائب انجب ومناكحة
 القرائب *h* اضى وقالوا اغتربوا ولا تضوا، وقالوا فارس اعقل والروم
 اعلم وللروم صناعات *h*

القول في الكوفة

قال قُتْرِبَ سَمِيَت الكوفة من قولهم تكوف الرمل أي ركب بعضه
 بعضا والكوفان الاستدارة وقال ابو حاتم السجستاني الكوفة رملة
 مستديرة يقال كانوا في كوفان، وقال المغيرة بن شعبان اخبرنا القس
 الذين كانوا بالحيرة قالوا رأينا قبل الاسلام في موضع الكوفة فيما بين

a) Excidisse videtur وطبرستان وسجستان. *b*) Jâc. *c*) Jâc. III, 4, ٩٣١. *d*) Jâc. add. في الشقرة. *e*) Codd. *f*) Jâc. add. والنوبة. *g*) Jâc. خمير. *h*) B et S. انقراية.

للخيصة الى النخيلة نارا تاجج فاذا اتينا موضعها لم نر شيئا فكتب
 في ذلك صاحب الخيصة الى كسرى فكتب اليه ان ابعت الي من
 تربتها قال فاخذنا من حولها وسطها وبعثنا به اليه فراه علماءه
 وكهنه فقالوا يبني في هذا الموضع قرية يكون على يدي اعلمها هلاك
 الفرس قال فزينا والله الكوفة في ذلك الموضع، قالوا *اول* من اختط
 5 مسجدا الكوفة سعد بن ابى وقاص وقال غيره اختط الكوفة السائب
 ابن القرع وابو الهيثج الاسدي^a، وكانت العرب تقول اداع البر
 لسانه في الريف فا كان يلى الفرات فهو الملطاط *b* وما كان يلى الطين
 فهو الذجف، ويروى عن امير المؤمنين انه قل الكوفة كنز الايمان
 10 وجمجمة الاسلام وسيف الله ورمحه يضعه *d* حيث يشاء والسدى
 نفسى بيده لينصرن الله جل وعز باهلها في شرق الارض وغربها كما
 انتصر بالحجاز^e، وكان عم *f* يقول حبذا الكوفة ارض سهلة معروفة
 تعرفها وجمالنا المعلوفة، ويقال ان موضع الكوفة اليوم كانت سورستان *h*،
 وكان سلمان يقول اهل الكوفة اهل الله وفي قبة الاسلام بحسن اليه كل
 15 مسلم، وقال امير المؤمنين لياتين على الكوفة زمان وما من مؤمن ولا
 مؤمنة الا بها او قلبه يحسن اليها، وقال ابن اى التلمبى وفد للحجاج
 على عبد الملك بن مروان ومعه اشرف العراق فلما دخلوا عليه تذاكروا
 امر الكوفة والبصرة فقال محمد بن عمير العطارى ان ارض الكوفة
 ارض سقلت عن الشام وعلمها *k* ووباءها وارتفعت عن البصرة وحرها

a) Codd. انسدى. Vid. Belâdh. ٢٧١, 3. b) Cf. Jâc. IV, ١٣٣, 6.

c) Jâc. IV, ٣٢٥, 3. وحاجة. d) B يصيب. Cf. quoque Belâdh.

٢٨٩, 11. e) Codd. بالحجارة. f) B رضى. Vid. Jâc. IV, ٣٢٦, 10.

g) B يعرفها S. يعرفها. h) Belâdh. l.l. 5. Seqq. Jâc. IV, ٣٢٥, 5,

Belâdh. l.l. i) Jâc. ٣٢٤, 15 om. k) Sic. Corruptum videtur
 e verbo *frigus* significante; cf. Ibn Khallicân N. 105, p. ١٤٩, 11
 et 'Ikd, III, ٣٥٩.

وعقها وجاورها الفرات فعذب ماؤها وطاب ثمرها وفي مريضة مريضة
فقال عبد الله بن الأعمش *a* السعدي حسن والله يا امير المؤمنين اوسع
منهم تربية واكثر منهم ذرية *b* واعظم منهم بزية واعده *c* منهم في السرية
واكثر منهم قندا ونقدا *d* يأتينا * ما يأتينا عفا صفا ولا يخرج من
5 عندنا الا سائق او قائد او ناعق فقال *f* للحجاج ان لي بالبلدين
خبرا يا امير المؤمنين قل هات فانت غير متهم فيهم قال اما البصرة
فحجز شمساء بخراء ذفراء *g* اوتيت من كل حلى وزينة واما الكوفة
فبكر *h* عطل لا حلى لها ولا زينة فقال عبد الملك ما اراك الا وقد
فضلت الكوفة، وكان عمر بن الخطاب يكتب الى سيّد الامصار
10 وجماعة العرب يعنى الكوفة، وكان عبد الله بن عمر يقول يا اهل
الكوفة انتم اسعد الناس بالمهدى، وقال امير المؤمنين للكوفة وجك
يا كوفة واخستك البصرة كاني بكما تمدان مدّ الاديم وتعرّكان عرك
العكاظي الا اني اعلم فيما اعلمني الله عز وجل انه ما اراد بكما
جبار سوءا الا ابتلاه الله بشاغل، وكان محمد بن عمير بن عطار
15 يقول الكوفة سفلت عن الشام ووبائها وارتفعت عن البصرة وعقها
في مريضة مريضة بزية بحرية اذا اتتنا الشمال هبت *i* مسيرة شهر
على مثل رصاص الكافور واذا هبت للجنوب جاءتنا بريح السواد وورده *k*
ويامينه وخبرته وانترجه ماونا عذب وماحتشنا، خصب، وكتب
اليوم عمر بن الخطاب اني اخترتكم *m* فاحببت النزول بين اظهركم لما

a) Jâc. male بين الاعمش عبد الملك بن الامير المؤمنين. *b*) B ذرية ut Jâc. *c*) B
et Jâc. واعد. *d*) Hinc patet quomodo corrigendum sit ap. Jâc.
l. 22. *e*) Jâc. مءاءنا. *f*) Codd. قال. *g*) Jâc. syn. ذفراء.
h) Excidisse videtur حسناء, vid. 'Ikd l.l. *i*) Jâc. ٣٣٤, 19
ذهبته. In 'Ikd inseritur على. *k*) Codd. وورده ut Jâc., sed I
recte وانترجه. *l*) Hinc apud Jâc. عيشنا factum est, ut quoquo
in 'Ikd. *m*) B et I اخترتكم. Deinde I واحببت.

اعرف من حُكْمِ الله *a* ورسوله وقد بعثت اليكم عمّار بن ياسر اميرا
وعبد الله بن مسعود مؤدنا ووزيرا ويدا من النجباء من اهل بدر
فخذوا عنهما واقتدوا بهما وقد آثرتمك بعبد الله بن مسعود على
نفسى، وكان زياد يقول الكوفة جارية حسناء تصنع *b* لزوجها فكلمها
رأعا يسر بها *c*

5

قالوا ولنا فتوح وایام فمن فتوحنا الحيرة وبانقياء والفلوجتين
ونسترد *d* وبغدان وعين التمر ودومة *e* والانبار وما فتخوا مع خالد بن
الوليد في مسيرهم الى الشام المصبيح *f* وحصيد وبشر *g* وقراقر وسوى
واراك وتدمر ثم شاركوا اهل الشام في بصرى ودمشق هذا كله في
10 خلافة ابى بكر ثم كان من آثارهم في خلافة عمر يوم جسر ابى عبید
ويوم مهران ويوم القادسية ويوم المدائن وجولاء وحلوان هذا كله قبل
ان ينزلوا الكوفة ثم نزلوها ففتخوا الموصل واذربيجان ونسترد *d* وماسبهان
ورامهرمز وجرجان والدينور ولهم مع اهل البصرة نهاوند ولهم بعض الري
وبعض اصبهان ولهم طميس ونامية *h* من طبرستان، ونزل الكوفة من
15 الخلفاء والائمة على والحسن *i* عم ومن الملوك والخلفاء معاوية وعبد
الملك وابو العباس وابو جعفر المنصور والمهدى وعارون الرشيد، وكان
بها *k* عمال العراق والدعوة لهم في العطاء قبل اهل البصرة، عدّة *l*
اهل الكوفة ثمانون الفا ومقاتلتهم اربعون الفا، وكان زياد يقول اهل
الكوفة اكثر طعاما واهل البصرة اكثر دراهم، وقال الاحنف بن قيس

a) B حكم الله. *b*) B et S تَصْنَعُ, I sine voc. *c*) Codd.

sine cop. *d*) Codd. ونُسترد. *e*) Cf. Belâdh. ٢٥٠. *f*) B

وَحَصِيد, I النصيح, S المصحح. Cf. Belâdh. II. Deinde B وحصيد,

I et S sine voc. *g*) B وبشر, I وسير, S وسر. Cf. Jâc. I, ٦٣١,

18 sqq. *h*) Codd. وبامنه. Cf. Istakhrî ٢١٦g. *i*) I et S والحسين.

Deinde B رَضه. *k*) Conject. supplevi. *l*) B ومقاتلتهم, I

ومقاتلتهم. Cf. Jâc. IV, ٣٢٤, 4.

نزل اهل الكوفة في منازل كسرى بن هرمز بين الجنان الملتفة والمياه
 الغوية والانهار المطردة تتيهم تمارم غصة لم تُخَصَد a ولم تُفَسَد ونزلنا
 ارضا عساشنة في طرف فلاة وطرف مَلَحٍ اُجَاجٍ في سَبَاحَتَا نَشَاشِنَا b
 لا يجفُّ ثراهء ولا ينبت مرعاها يأتينا ما يأتينا في مثل مَرَى =
 5 النعامة، قَالَ وَلَمَّا ظَهَرَ امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَمَّ d عَلَى اَهْلِ الْبَصْرَةِ قَالَ
 اَعَشَى قَمَدَان

اَكْسَعَ الْبَصْرَى اِنْ لَاقَيْتَهُ اِنَّمَا يُكْسَعُ مَنْ قَدَّ وَذَلَّ
 وَاَجْعَلِ الْكُوفَى فِي الْخَيْلِ وَلَا تَجْعَلِ الْبَصْرَى اِلَّا فِي النَّقْلِ
 وَاِذَا فَاخَرْتُمُونَا فَاذْكُرُوا مَا فَعَلْنَا بِكُمْ يَوْمَ الْجَمَلِ
 10 بَيْنَ شَيْخٍ خَاصِبٍ عُنُونُهُ e وَقَسْتِي اَبِيصَّ وَصَاحِ رِقْدٍ
 جَاءَنَا يَخْطُرُ فِي سَابِغَةِ فِدْبَاحِنَا ضَاكِي ذَبْحِ الْكَمَلِ f
 وَعَقَوْنَا فَتَسَيْتُمْ عَفْوَنَا . وَكَفَرْتُمْ نِعْمَةَ اللّٰهِ الْاَجَلُّ

وقال فطُر بن خليفة نابعي قتمادة في الكوفة والبصرة فقلت دخل
 الكوفة سبعون. بدريا ودخل البصرة عتبة بن غزوان فسكت، وقال
 15 امير المؤمنين فبنة الاسلام الكوفة والهجرة بالمدينة والابدال بالشام
 والنجباء بمصر وم قليل، وقالوا من نزل الكوفة فلم يقر لهم بفصل
 ثلث فليست له بدار بفصل ما الفرات ورطب المشان h وفصل امير
 المؤمنين على عم i ومن نزل البصرة فلم يقر لهم بثلث فليست له
 بدار بفصل عثمان k وفصل الحسن البصري ورطب الازان، قالوا

a) B يُخَصَدُ، I تحصد، S دخصد. Zamakhschari, *Fâik*, MS.

Leid. I, 221 addit وَرَوَى لَمْ تَخَصَدُ b) B et I بشاشنة. c) B

نداءها ٣٥٦. Belâdh. ترايبها d) B رَضَ. e) B عننونة. f) I

قطن. g) B قَطْرُ، I et S. h) B et I المشار. i) B

عثمان بن ابي العاص Probabiliter intelligitur k) كرم الله وجهه
 الثقفى.

ومن اسخبياء الكوفة هلال بن عتاب وأسماء بن خارجة وعكرمة بن
 ربعي الفيّاض *a* ومن فتيانها خالد بن عتاب وابو سفيان بن عروة
 ابن المغيرة بن شعبة وعمرو *b* بن محمد بن حمزة، *c* وقال سعيد
 ابن مسعود المازني لسليمان بن عبد الملك منا احلم *d* الناس الاحنف
 واجمل *e* بحمالة اياس بن قنادة واسخام طلحة بن * عبد الله بن *f*
 خلف *f* واشجعهم عباد *g* بن حصين والحرّيش *h* واعبد *i* عامر بن
 عبد قيس، *j* فقال نظار الكوفة منا اشجع الناس الاشتهر واسخام
 خالد بن عتاب واجمل *k* عكرمة الفيّاض واعبد *l* عمرو بن عتبة بن
 فرقد، *m* وقالوا جميعا اذا كان علم الرجل حجازيا وطاعته شاميا
 وسخاؤه كوفيا فقد كمل *n*

10

افتخار الكوفيين والبصريين

قال اجتمع عند ابي العباس امير المؤمنين عدّة من بني عليّ وعدّة
 من بني العباس وفيهم بصريّون وكوفيّون منهم ابو بكر الهذليّ وكان
 بصريا وابن عياش وكان كوفيا فقال ابو العباس تناظروا حتى نعرف
 لمن الفضل منكم قال بعض بني عليّ ان اهل البصرة قاتلوا عليّا يوم
 الجمل وشقّوا عصا المسلمين قال ابو العباس ما تقول يا ابا بكر قال
 معاذ الله ان يجهل *m* اهل البصرة انما كانت شرذمة منها شدت
 عن سبل المنهج واستحوذ *n* عليها الشيطان وفي كلّ قوم صالح وطالح
 فلما اهل البصرة فهم اكثر امولا واولادا واضوع للسلطان واعرف برسوم
 الاسلام قال ابن عياش نحن اعلم بالفتوح منكم نحن نغينا كسرى

20

a) B et S om. Cf. Ibn Doreid ٢١٣, 1. *b*) I وعمرو. *c*) Jâc.
 I, ٣٣٦, 8 eum appellat سعد. *d*) Codd. اعلم. *e*) Codd. واجمل
 et sic deinde (B et I بحمالة). Obiit Iyâs anno 73. *f*) Codd.

الحريش بن هلال *h*) I. e. *g*) B عبادة. *i*) B عبادة. *j*) B
 قاتلوا عليّا. *k*) B واجمل. *l*) B
 قاتلوا عليّا. *m*) I تجهل. *n*) S e. ف.

عن البلاد وابرنا جنوده واحنا ملكه وفتحنا الاقليم وانما البصرة من
العراق بمنزلة المثناة من الجسد ينتهى اليها الماء بعد تغييره *b* وفساده
مضغوطة قبل ظهورها باخشن احجار الحجاز واقلتها خيرا مضغوطة من
فوقها ببطاحتها وان كانوا يستعدون ماء *م* ولولا ذلك ما انتفعوا بالعيش
5 ومضغوطة بالبحر الاخضر من اسفلها وحسن قللنا *م* على وجه المعزاء *d*
وبعنا اليا من جندنا ما كان منه قوام *م* وانما اهل البصرة بمنزلة
الرسل لنا ومحل الكوفة محل اللهوات واللسان من الجسد وموضعها على
صدور الارضين ينتهى اليها الماء ببره وعدووته وينفرت *e* في بلادنا
ويجوز *f* بالعذبة الزكية *g* الفرات ودجلة والبصرة من العراق بمنزلة
10 المثناة من الجسد، قال ابو بكر انتم معا وصفتم اكثر انبياء وما لنا
الا نبي واحد وهو محمد صلى الله عليه وائمة انبيائكم الحاكة،
فضحك ابو العباس حتى كاد يسقط عن السرير ثم قال لله درك يا
ابا بكر فقال *h* ابو بكر وما رايت الانبياء مصلوبين الا ببلاد الكوفة،
فقال ابن عباس عيبت اهل الكوفة بثلاثة محانين من السفلة ادعوا
15 النبوة بالجنون *i* فصلبهم الله بالكوفة فمن يعير *k* به اهل البصرة من
المدعين للعقول والشرف والروايات للحديث كثيرا كلهم يزعم انه يهدى
نفسه ويضلها والمنبئ بالجنون ايسر خطبا من ادك الصحاح هدى
نفسه وضلالها فلقد ادعوا الربوبية في قول بعضهم، فقال *m* ابو العباس
هذه بنلك * او اشد *n* يا ابا بكر فاعترض عليهم بعض العلوية وهو الحسن
20 ابن زيد فقال يا ابا بكر ما قاتلتم عليا يوم الجمل فقال بلى قاتله

a) B et I وانثرنا. b) Kazw. II, 149, 9 تغيير et sic 'Ikd III, 359, 5 a. f. c) Codd. اقله. Mox Codd. مضغوطة. d) B المعزاء, I والصغرا S, المعزاء. e) وينفرت S. f) B وكور I, وكور B. g) S s. p., B الركية. h) S قال. i) Apogr. بالجنون, sed lapsus calami videtur. k) B et I تعبير S, تغيير. l) Addidi conj.; deinde I كل. m) I قال. n) S واشد.

شردمة وكفّ الله عزّ وجلّ ايدينا وسلاحنا عن قتله نظرا منه لنا
ثم رجع الى الكوفة فقتلوه وولده وولد ولده وبني عمّه واخرجوا الحسن
ابن عليّ بعد بيععتهم له حتى هرب منهم، فقال ابن عياش بل قصر
الله ايديكم بطول ايدي الكوفة وبنصرتهم عليكم وكيف تعبيرنا بباطل
رجل واحد منا يبلغ بباطله ما عجز عنه عامتكم ولقد حدثني اشباخ⁵
من النَّخَع ان اهل الكوفة كانوا يوم الجمل تسعة آلاف رجل مع امير
المؤمنين عمّ *a* وكان عليه ثلثون الفا مع طلحة والزبير وعائشة فلما
التقوا لم يكن اهل البصرة الا كرماد اشتدت به الريح في يوم عاصف،
فقال ابو بكر ومتى كان اهل البصرة ثلثين الفا يقاتلون امير المؤمنين
عمّ وقد اعتزلهم الاحنف بن قيس في سعد والرياب وقد دخلنا بعد
10 ذلك الكوفة فذبحنا بها ستة آلاف رجل من اصحاب نبيهم المختار كما
يذبح للجلان *b* سوى من هرب بعد ان جاء اسماء بن خارجة
الغزاريّ ومحمد بن الاشعث اللنديّ وشبّث بن ربعيّ التميميّ واستعانوا
باهل البصرة وشكوا اليهم المختار واصحابه وما قتل من رجالهم واستباح
من حريمهم فخرجنا مع مصعب بن الزبير حتى قتلنا نبيهم المختار
15 ومن قدرنا عليه من اصحابه واعتقناهم من الرّق فلنا الفضل على اهل
الكوفة ولنا المنّة عليهم وعلى اعقابهم لو كانوا يشكرون^c، قال ابن عياش
اتاكم اهل الكوفة يوم الجمل مع عليّ فقتلوكم فارى اهل الكوفة غالبين
ومغلوبين على الحَقّ وارى اهل البصرة غالبين ومغلوبين على الباطل،
فقال ابو العباس * يا ابا بكر دونك *d* فاني ارى ابن عياش مفوّها
20 جدلا، قال ابو بكر ما لهم بنا طاقة، قال ابن عياش لسنا في حرب
فيرى مغالبنا وانما نحن في كلام فاحسن الاسلام اوضحه حاجّة، فقال
الحسن بن زيد يا ابا بكر لا تغالب اهل الكوفة ولا تفاخرهم فانهم اكثر

a) B الله وجهه et sic deinde. *b*) I الجملان. *c*) I
يشكرون. *d*) B inverso ordine.

فَقِهَاءُ *a* واشرافاً منكم، فقال أبو بكر معاذَ الله أُنْتَى يكون هذا وما كان
 فيهم شريف إلا وفينا أشرف منه وما كان في تميم الكوفة مثل الاحنف
 في تميم البصرة ولا في عبد القيس الكوفة مثل الحكم *b* بن الجارود
 في عبد القيس البصرة ولا كان في بكر الكوفة مثل مالك بن مسمع في
 بكر البصرة ولا كان في قيس الكوفة مثل قتيبة بن مسلم في قيس ⁵
 البصرة، قال ابن عيَّاش زدنا *e* يا ابا بكر ان وجدت *d* مزيداً فعندنا
 اضعاف ما ذكرت ومن انت ذاكرا ان شاء الله، قال ابو بكر كفى
 بهذا فخراً وعزاً وشرفاً، فقال *e* ابن عيَّاش قُطِع بك يا ابا بكر انما اهل
 البصرة مثل نظام البعرة *f* المستوى واسطته ذرة فهي فيهم مشهورة واهل
 الكوفة مثل نظيم الدر فواسطته منه لها اشباه كثيرة ذكرت الاحنف ¹⁰
 في تميم البصرة وفي تميم الكوفة محمد * بن عمير *g* بن عطار بن
 حاجب بن زرارة بن عدس رَقَن قوسه *h* عن جميع العرب والنعمان
 ابن مقرن صاحب النبي صلى الله عليه وآله المقدم على جميع جيوش
 المسلمين ايام عمر بن الخطاب *h* وحسان بن المنذر بن ضرار من *l*
 بيت ضَبَّة وسيدها عتاب بن *m* ورقاة جواد العرب وشبث بن ربعي ¹⁵
 التميمي قائد اهل البصرة وسائقهم *n* مع مصعب بن الزبير وعكرمة بن
 ربعي التميمي الذي قيل فيه
 وعِكرمة الفَيَّاص رَبَّ الفصائل
 فهو لاء سادة تميم الكوفة وانحجب لفخرك *o* بمالك بن مسمع في بكر بن

a) I et S فقهاء. *b*) Codd. الحكيم. Est المنذر بن الحكم بن الجارود
c) S زد. *d*) Codd. وجدنا. *e*) B c. و.
f) I et S البعرة. *g*) Addidi. *h*) Sic quoque Ibn Dor. ١٢٥,
 6 a f.; Ibn Hadjar *Içāba* I, ٥٥٨, 1 قومه. Subjectum verbi
 رحمن nimirum est. حاجب *i*) B add. والى الله، و I، S، وسلم. Addidi
 المقدم. *k*) B add. رضه. *l*) Addidi. Pro بيت S بنت، I s. p.
m) Codd. addunt بن زياد. *n*) B وسائقهم. *o*) I بفخرك.

وائل على مَصْفَاةَ بن هَبِيرَةَ وقد افتر بين يدي علي بن ابي طالب
 بشرفه وفضله ومنهم خالد بن مُعَمَّرٍ وشَقِيقُ بن ثَوْرٍ a السَّدُوسِيُّ
 وسُوَيْدُ بن مَنجُوفٍ وحرِيثُ b بن جابر والحَصِينُ c بن المُنذرٍ ومَحْدُوجُ d
 المَخزُومِيُّ ويزيد بن رُوَيْمِ الشَّيْبَانِيُّ والقَعْقَاعُ بن شُورَةَ الذَهَلِيُّ واما
 فُحْرُكُ بَقْتِيْبِيَّةِ بن مسلم فا انت وذاك انما هو رجل من باهلة صَنَعَهُ 5
 الحَجَّاجُ والشرف من قيس في عامر بن صَعَصَعَةَ في بني لَبِيدِ بن ربيعة
 الشاعر جاعليًا واسلاميًا وانما فخرتُ بواحد من مائة اَلَا اَنْتَى اُجْمِلُ
 لك اميرنا علي بن ابي طالب وموَدَّننا عبد الله بن مسعود وقاضينا
 شُرَيْحَ فهات في اهل البصرة واحدا من هؤلاء الثلاثة، قال ابو بكر اميرنا
 عبد الله بن عباس، قال ابن عيَّاش نحن بطانة عبد الله وظهرته 10
 وانصاره وجنده عليكم ونحن احقُّ به منكم، فقال ابو بكر فان كان
 موَدَّنكم عبد الله بن مسعود فانا اَنَسُ بن مالك خادم النبي صلى
 الله عليه، فقال ابن عيَّاش واين انس من ابن مسعود فتقبسه f به
 ولقد نزل الكوفة سوى من سميتُ لك سبعون رجلا من اصحاب رسول
 الله صلى الله عليه فتقيم g لك واحدا بآنس ثم نفتخر h عليك بتسعة 15
 وستين باتين، فقال ابو بكر فان كان شُرَيْحُ قاضيكم فبيننا الحسن البصريُّ
 سيّد التابعين وابن سيرين في فضلها وفقهما، فقال ابن عيَّاش ان
 عدت هذَّيْنِ وباعيت بهما عددنا لك i اُويسا القرني الذي يشفع h
 في مثل ربيعة ومضر وربيح بن خُتَيْمِ والاسود بن يزيد وعَلَقْمَةَ

a) Codd. مدر. Cf. Ibn Dor. ٢١٢. b) B وحريث. c) Codd.

d) B ومجروح S، ومجروح I، ومجروح B. Conjectura edidi.

Notum habeo مجروح الذهلي e Banu Hanifa, sed a nostro diversus

esse videtur. e) B et S سوار، I سوار. f) B et S فتقبسه.

g) B نفتخر S، يفتخر. h) B نفتخر S s. p. Deinde I له. i) B فتقيم I، فبيقم B.

h) Cf. Ibn

Hadjar I, ٢٣٣ paen.

وَمَسْرُوقًا وَهَبِيرَةَ بِنَ يَرِيمَ وَأَبَا مَبْسَرَةَ وَسَعِيدَ بِنَ جُبَيْرٍ وَالْحَارِثَ الْأَعْوَرَ
صاحب علي بن ابي طالب وراويه وابن انت عن امر تر عينك مثله
في زمانه من اصحاب النبي صلى الله عليه ولا احفظ لما سمع ولا
افقه في الدين ولا اصدق في الحديث ولا اعرف بمغازي النبي صلى
الله عليه وأيام العرب وحدود الاسلام والفرائض والغريب والشعر ولا
5 اوصف لكل امر من عامر بن شراحيل الشَّعْبِيُّ فقال كل من حضر
لقد كان كذلك وبالكوفة بيوتات العرب الاربعة فحاجب بن زُرَّارة بيت
تميم وآل زيد بيت قيس وآل ذى الجَدَّين *d* بيت ربيعة وآل قيس
ابن مَعْدَى كَرَبَ الزُّبَيْدِيِّ بيت اليمين وبالكوفة فرسان العرب الاربعة
10 في الجاهليَّة والاسلام عمرو بن مَعْدَى كَرَبَ والعبَّاس بن مِرْدَاس السُّلَمِيُّ
وطَلْحَجَةُ بن خُوَيْلِدِ الْأَسَدِيُّ وابو مَحْجَجِ الثَّقَفِيُّ واهل الكوفة جند
سعد بن ابي وقاص يوم القادسيَّة واصحاب الجَمَلِ وصَفِيَّينَ وخانِقِيَّينَ
وجَلُولَاءَ ونَهَاوَنْدَ وفرسانهم المعدودون في الاسلام ملك بن الحارث
الْأَشْتَرُ النَّخَعِيُّ وسعد بن قيس الهمداني وعُروَةَ *e* بن زيد الطائي
15 صاحب وقعة الديلم وعبد الرحمان بن محمد بن الاشعث الكندي،
فقال ابو بكر هذا الذي سلب الحسين بن علي *f* قطيفة فسماه اهل
الكوفة عبد الرحمان قطيفة *g* فقد كان ينبغي ان لا تذكره، فصحك
ابو العبَّاس من قول ابي بكر، فقال ابن عباس والذي سار تحت
لوائه اهل الكوفة والبصرة *h* وجماعة اهل العراق وبالكوفة من احياء
20 العرب باسرتهم ما ليس بالبصرة منهم الا اهل بيت واحد وهم الذين
يقول فيهم علي بن ابي طالب لو كنت بوأبا علي باب جنة لقلت

a) Codd. ومسرُوق. b) I et S وابو. c) B add. اله وعلى اله S
وسلم. d) B للحديين S s. p. Addidi ذى. Cf. Ibn Dor. ٣١٦, 3,
IA, I, ٣٥٦, 13. e) Codd. وقيس. f) B add. رضعهما I et S
قيس بن الاشعث بن قيس Sic. Est vero قيس بن قيس قطيفة
qui cognominabatur قيس، Tab. II, ٣٦٦, 12. h) B واهل
البصرة.

لَهْمَدَانِ ادْخَلِي بِسَلَامٍ، فَقَالَ ابُو بَكْرٍ فَهَلْ فِيمَنْ سَمَّيْتَ احَدَ الْآءِ
 قَاتَلَ الْحُسَيْنَ بِنَ عَلِيٍّ *b* وَاَهْلَ بَيْتِهِ اَوْ خَذَلَهُمْ اَوْ سَلَبَهُمْ وَاَوْطَأَ الْحَبِيلَ
 صَدُورَهُمْ، فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ تَرَكْتَ الْفَخْرَ وَاَقْبَلْتَ عَلَيَّ التَّعْبِيرَ اَنْتُمْ قَتَلْتُمْ
 اَبَاهُ عَلِيٍّ بِنَ ابْنِ طَالِبٍ *b* فَلَمَّا اَهْلُ الْكُوفَةِ فَكَانَ مِنْهُمْ مَعَ الْحُسَيْنِ *b*
 يَوْمَ قُتِلَ اَرْبَعُونَ رَجُلًا وَاَمَّا كَانَ مَعَهُ سَبْعُونَ رَجُلًا فَاتُوا كُلَّهُمْ دُونَهُ ⁵
 وَقَتَلَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَدُوَّهُ قَبْلَ اَنْ يُقْتَلَ، فَقَالَ ابُو بَكْرٍ اِنْ اَهْلُ
 الْكُوفَةِ قَطَعُوا الرَّحِمَ وَاَوْصَلُوا الْمُنَانَةَ كَتَبُوا اِلَى الْحُسَيْنِ بِنَ عَلِيٍّ اَنَا
 مَعَكُمْ مِائَةَ اَلْفٍ وَاغْرُوهُ حَتَّى اِذَا جَاءَ خَرَجُوا اِلَيْهِ فَقَتَلُوهُ وَاَهْلَ بَيْتِهِ
 صَغِيرَةً وَاكْبِيرَةً ثُمَّ ذَهَبُوا يَطْلُبُونَ دَمَهُ فَهَلْ سَمِعَ السَّامِعُونَ بِمِثْلِ هَذَا،
 فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ وَمِنْ اَهْلِ الْكُوفَةِ ابُو عَبْدِ اللَّهِ الْجَدَلِيُّ الَّذِي صَارَ ¹⁰
 نَاصِرًا لِبَنِي هَاشِمٍ حِينَ حَصَرَ ابْنُ الزُّبَيْرِ وَكَتَبَ اِبْنُ الْحَكَمِيِّ يَسْتَنْصِرُهُ
 فَسَارَ فِي عِدَّةٍ مِنْ كَانٍ مَعَ ابْنِ الزُّبَيْرِ حَتَّى صَبَّرَ اللَّهُ بَنِي هَاشِمٍ حَيْثُ
 احْبَبُوا فَهَلْ كَانَ فِيهِمْ بَصْرِيٌّ، فَزَهَضَ ابُو الْعَبَّاسِ وَهُوَ يَقُولُ الْكُوفَةُ
 بِلَادُ الْاَدَبِ وَاَوْجُهُ الْعِرَاقِ وَمَبْرَغُ *d* اَهْلَتَهُ وَعَلَيْهَا الْجَحَاشُ وَهِيَ غَايَةُ
 الطَّالِبِ وَمَنْزِلُ خِيَارِ الصَّكَّابَةِ وَاَهْلُ الشَّرَفِ وَاِنْ اَهْلُ الْبَصْرَةِ لَأَشْبَهُ ¹⁵
 النَّاسَ بِهِمْ ثُمَّ قَامَ ٥

ما جاء في مساجد الكوفة

قَالَ امِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَمَّ *e* لَقَدْ صَلَّى فِي هَذَا الْبَيْتِ يَعْنِي مَسْجِدَ
 الْكُوفَةِ تَسْعُونَ نَبِيًّا وَالْفِ وَصِيٌّ وَفِيهِ فَاَرِ التَّنُّورَ وَخَرَجَتْ مِنْهُ
 السَّفِينَةُ *g* وَفِيهِ عَصَا مُوسَى وَخَاطِرُ سَلِيمَانَ بِنِ دَاوُدَ وَالْبُرْكَهُ مِنْهُ عَلَيَّ *h* ²⁰
 اثْنَيْ عَشَرَ مِيلًا وَهُوَ احَدُ الْمَسَاجِدِ الْارْبَعَةِ الَّتِي تُعْظَمُ وَاَنَّ اَصْلِيَّ

a) Addidi. b) I et S add. عم. c) Bis in apogr.

d) Codd. ومفرغ. Deinde B et S اهله. e) In B وجهه. f) Jâc. IV,
 deinde a lectore correctum ut rec. Infra idem.

الف نسي 13، ٣٣٥. g) Cf. Mokadd. ١٣٠، 4 sq. h) Jâc. I. I.
 الى 11.

فيه ركعتين أحبّ التي من ان اصلّى عشراً في غيره ألا في المسجد *a*
الحرام ومسجد الرسول *b*، وقال لَيْثُ بن ابي سُلَيْمٍ *c* بلغني ان المكتوبة
في مسجد الكوفة تعدلُ حاجَّةً والنظروُ يعدلُ عمرة، وقال زان انفروخ
مسجد الكوفة تسعة اجزئة *d*، ويروى عن ابن عُيَيْنَةَ قال *e* مرّ ابراهيم
عمّ بالقادسيّة فرأى زهنيها فقال قَدِسَتْ *f* وسميت القادسيّة، ويقال
ان امير المؤمنين عمّ قال ان بالكوفة اربع بقاع قُدس مقدّسة *g* فيها
اربع مساجد قيل سمّها يا امير المؤمنين قال احدها مسجد طفر *h*
وهو مسجد السهلة ان اطنايها من الارض لعلى ياقوتة خضراء ما
بعث الله نبياّ الا صورة وجهه فيها والثاني مسجد جُعْفَى لا تذهب
الايام والليالي حتى تنبع *i* منه عين والثالث مسجد غنّى لا تذهب
الليالي والايام *k* حتى تنبع *l* منه عين وحوله *l* جنينة والرابع مسجد
الحمراء وهو في موضع بستان لا تذهب الليالي والايام حتى تنبع *i* منه
عين تنطف ما *m* حواليه وفيه قبر اخى يونس بن مَتَّى ويقال ان
مسجد السهلة مناخ الحَصِر وما اتاه مغموم ألا فرج الله عنه، قال
وحن نسمّى مسجد السهلة مسجد القرى *15*

وبالكوفة الفرات وهو نهر من انهار الجنة وفي الخبر الفرات والنيل
مؤمنان ودجلة وبرهوت كافران وقال عبد الملك بن عمير *n* الفرات نهر
من انهار الجنة لولا ما يخالطه من الانى ما تداوى به مريض ألا
ابراه الله فان عليه ملكا يذود عنه الادياء، وقال سِمَاك بن حرب

a) B et I sine art. *b*) S رسول الله صلعم B add. عم
c) Obiit anno 138 (Abu'l-Mah. I, ٣٧٤). *d*) Jâc. I. I. 18. *e*) Jâc.

IV, v, 12 sqq. *f*) Voc. in I; B قَدِسَتْ. Deinde I فسُمِّيَتْ.

g) B مقدّسه; I قُدس، S sine voc. *h*) Codd. طفر. Voc.
in B, sed S kesram habet. Alibi hoc nomen non inveni. De
مسجد السهلة cf. Jâc. III, ٢٠٥, 9 sqq., Kazw. II, ١٢٩. *i*) B
ينبع. *k*) B الايام والليالي *l*) Sic. Forte I. حولها. *m*) Codd.
ما. *n*) Jâc. III, ٨١, 9 sqq.

اصبت ببصرى فرايت ابراهيم عم في منامى فقال آنت الفرات
 فاستقبل بعينيك جرية الماء ففعلت فرد الله على بصرى، ومخرج
 الفرات من قليبلا ويدور بتلك الجبال حتى يدخل ارض الروم ويجىء
 الى كمخ والى مَلطية* ويجىء الى جبلتنا وعيونها حتى يبلغ سَمبساط
 فيجمل من هناك انسفن ثم يصبُّ b اليه الانهار الصغار نهر سَنَجَة 5
 ونهر كَيْسوم ونهر دَيْصان والبَلِيخ ثم يجىء الى الرقة ثم يتفرق فيصير
 انهارا فمن انهاره نهر سُوراً وهو اكبرها ونهر الملك ونهر صَرَصَر ونهر
 عيسى والصراتين d ونهر الخندق e وكوتى وسوق أسد ونهر الكوفة
 والفرات العنيقة ٥

وَالمدائنى اجتمع اهل العراق عند يزيد بن عمر بن هُبيرة 10
 فقال ابن هبيرة اى البلدين اطيب ثمرة الكوفة ام البصرة فقال خالد
 ابن صَفْوَان ثمرتنا اطيب ايها الامير منها كذا ومنها كذا فقال عبد
 الرحمان بن بشير العَجَلَى لسنت اشك ايها الامير الا وانكم قد
 اخترتم للخليفة ما تبعثون به اليه فقال اجل فقال قد رضينا بان
 تَحْكَم لنا وعلينا فاقى الرطب تحملون اليه قال المُشَان f قال فليس 15
 بالبصرة منه واحدة فاقى التمر تحملون اليه قال الترسيان g قال وهذا
 فليس بالبصرة منه واحدة قال والهَيرون h والاراذ قال وهذا فليس بالبصرة
 منها واحدة ثم قال فاقى القسب تحملون اليه قال قسب العنبر قال

a) Nescio quid de his verbis, quae Jâc. III, ٨٩., 21 omisit, statuam. B جَبَلتَا, I جَبَلتَا, S sine voc. (S om. ع). Cum جَبَلتَا apud Hoffmann p. 188 componi non posse, vix opus est ut moneam. Ibn Serapion inter Malatiam et Somaisât ad Euphratem habet urbem هَنْرِيط. b) I تصب, S صب. c) Male Jâc. ٨٩., 2. وهو نهر. d) Pro والصراتان; codd. والصرائيف. e) S الخندق. Intelligi videtur خندق سابور. f) B et I المشار. g) B والترسيان, I الترسيان, S sine voc. h) Codd. والهَيرون.

وهذا فليس بالبصرة منه واحدة قال افلست تعلم انها افضل من
البصرة ٥

ذكر الخورنق a

قالوا ومن البناء المذكور الأبلق القرّ وباليمين عمدان وهو قصر من
عجب ما بنته الملوك وقد ذكرنا خبره وقصر نَبَاج بناه الأَخَس بن
شهاب b والهرميين بمصر والاسكندرية ومنارتها ومنف مدينة فرعون وملعب
فامية c بحمص وتدمر بالشام وابوان انوشروان ومارب وشبديز والخورنق
بظهر الكوفة، وكان السدي بناه النعمان بن امرئ القيس وهو ابن
الشقيقة * بنت ابي ربيعة بن ذهل بن شيبان d فارس حليلة ملك
ثمانين سنة وبني الخورنق في ستين سنة بناه له رجل رومى e يقال
له سنمار f وكان يبني السنتين والثلاثة ثم يغيب الخمس سنين فيطلب
فلا يوجد ثم يأتي فيبني كذلك حتى اتت عليه g ستون سنة وشرغ
من الخورنق فصعد النعمان على دابته h فنظر الى البحر تجاهه والبر
خلفه ورأى الحوت والصب والظبي والطير والظليم والنخل والزرع فقال
ما رايت مثل هذا البناء قط فقال له سنمار اما انى اعلم موضع آجرة
نوزالت زال هذا القصر كله فقال له النعمان ايعرفها احد غيرك قل
لا قل لا جرم لا ادعتها لا يعرفها احد ثم امر فقذف سنمار h من

a) Addidi titulum. b) Poëta, *Hamāsa* ٣٤٤ et Jâc. l.l. in indice. De hoc castello alibi mentionem factam esse non invenio.

c) Codd. فامنه. Sequens بحمص significat »in provincia Himç", non igitur eum Sprenger, *Zeitschrift D. M. G.* X, 810 in ipsa urbe Emessa hoc amphitheatrum quaerendum est, sed in urbe Apamea.

d) S om.; in B praecedit فارس حليلة quod iterum in I desideratur. Cf. Tabarî I, ٥٥٠, 15 sq. (Nöldeke, *Sasan.* p. 79). Sqq. apud Jâc. II, ٣٩١. e) B et I om.; Jâc. من الروم. f) B addit مثل

طرماح. g) B et I له. Deinde codd. ستين. h) Jâc. فصعد النعمان على راسه. i) I ايعرفه. k) S بسنمار.

فوق القصر فتقطع فضربت العرب به المثل فتقول *a* جزاني جزاء سنمار
فقال الشاعر

جَزَانِي جَزَاهُ اللَّهُ شَرَّ جَزَائِهِ *b* جَزَاءِ سِنِمَارٍ وَمَا كَانَ ذَا ذَنْبٍ
سِوَى رَمَاهِ *c* الْبُنْيَانِ سِتِّينَ حَاجَةً يُعَلِّي *d* عَلَيْهِ بِالْقَرَامِيدِ *e* وَالسَّكَبِ
فَلَمَّا رَأَى الْبُنْيَانَ تَمَّ سَحُوفُهُ *f* وَأَصَّ كَمَثَلِ الطَّوْدِ ذِي أُنْبَاذِخٍ *g* الصَّعْبِ *5*
وَوَطَّنَ سِنِمَارًا بِهِ كَسَلٌ خَيْرَةٌ *h* وَقَسُوزُهُ لَسَدِيهِ بِالسَّمَوَةِ وَالْقُرْبِ
فَقَالَ أَقْدِفُوا بِالْعَلْجِ مِنْ فَوْقِ رَأْسِهِ *i* فِهَذَا لَعَمْرُ اللَّهِ مِنْ أَعْجَابِ *k* الْخَطْبِ
وَكَانَ النَّمْعَانُ غَزَا الشَّامَ مَرَارًا وَكَثُرَ الْمُصَائِبُ فِي أَعْلَاهَا وَسَبَاهُ وَكَانَ مِنْ
أَشَدِّ الْمُلُوكِ نَكَايَةَ فَجَلَسَ ذَاتَ يَوْمٍ فِي مَجْلِسِهِ مِنْ *l* الْخُورْنَقِ فَاشْرَفَ
عَلَى النَّجْفِ وَمَا يَلِيهِ مِنَ الْبَسَاتِينِ وَالنَّخْلِ وَالْجَنَانِ وَالْإِنهَارِ مَا يَلِي *10*
الْمَغْرِبِ وَعَلَى الْفِرَاتِ *m* مَا يَلِي الْمَشْرِقِ وَالْخُورْنَقِ قَصْرَ بَحْدَاءِ الْفِرَاتِ يَدُورُ
عَلَيْهِ فِي عَاقِلٍ كَأَنَّكَ تَفَاجِجُهُ مَا رَأَى مِنَ الْخَصْرَةِ وَالنُّورِ وَالْإِنهَارِ وَالزُّهْرِ
فَقَالَ نُوزَيْرَةُ رَأَيْتَ مِثْلَ هَذَا الْمَنْظَرِ قَالِ لَا لَوْ كَانَ يَدُومُ قَالِ وَمَا السُّدَى
يَدُومُ قَالِ مَا عِنْدَ اللَّهِ فِي الْآخِرَةِ قَالِ فَبِمَ يُنَالُ قَالِ بِنَتْرَكِ *n* الدُّنْيَا
وَتَعْبُدُهُ *o* اللَّهُ وَتَلْتَمِسُ مَا عِنْدَهُ فَتَتْرِكُ مَلِكَهُ مِنْ لَيْلَتِهِ وَلَبَسَ مَسْوَحَهُ *15*
وَخَرَجَ هَارِبًا لَا يَعْلَمُ بِهِ أَحَدٌ وَأَصْبَحَ النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ بِحَالِهِ *p* فَحَضَرُوا

a) Freytag, Prov. I, 279 sq. *b*) I in marg. جزئنا ويروى
c) Tabarî سعد in quo نعمان بنو نعمان بحسن فعالنا
وصه ٣٢٨ Bekrî دبه، Jâc. رصه، 4، ٣٩، 6، ٥٥٢ et *Aghânî* II, ٣٩، 4، ٥٥٢ et sic
Zamakhshari apud Freytag l.l. *d*) Sic quoque codd. Jâcût et
Aghânî. Ceteri يَعَلُّ quae vera videtur lectio. *e*) Codd بالقراميد.
f) B سَحُوفُهُ، I سَحُوفُهُ، S sine voc. Lectio سَحُوفُهُ quoque ap.
Freyt. et Jâc. *g*) Codd. الشامخ، Jâc. أنباذخ. *h*) Tabarî
حَبْرَةٌ، Jâc. حَبْرَةٌ. *i*) Tab., Jâc. et Zamakhsh. وغاز. *k*) B
في. ut Zamakhsh. *l*) Addidi e Tabarî I, ٥٥٣، 8. Jâc. habet
m) Codd. النخيل. *n*) I بنترك. *o*) Quasi praecederet نترك.
p) Addidi ex Tab.

بابه فلم يؤذن لهم ثلاثة أيام فلما ابطأ الاذن سألوا عنه فلم يجدوه
ففى ذلك يقول عدى بن زيد^a

وَتَبَيَّنَ رَبَّ الْخَوْرَنَفِ اذْ اَشْرَفَ يَوْمًا وَلِلْهُدَى تَفْكِيرُ
سَرَّهُ حَالُهُ وَكَثْرَةُ مَا يَمْلِكُ وَالْبَاكِرُ مَعْرِضًا وَالسَّيْدِيْرُ
فَارَعَوَى قَلْبُهُ وَقَالَ وَمَا غَبِطَةٌ حَيَّ اِلَى الْمَمَاتِ b يصيرُ
ثم صاروا كأنهم ورق جف فآلوت به الصبا والدبور

وسمى السدير سديراً لان العرب نظرت الى سواد النخل فسدرت
عينهم اى تحببت فقالوا ما هذا الا سدير^c

وقال الكلبي^d اول من بنى الخورنف بهرام جور بن يزيد جرد بن
سابور ذى الاكتاف وذلك ان يزيد جرد كان لا يبقى له ولد وكان
بهرام اصابه جن^e فى صغره فسأل عن منزل مري^f صحيج من الادواء
فقالت الاطباء لا يبرأ^g حتى تُخرجَه من ارضك الى بلاد العرب
ويُسقى ابوال ابل والبانها فوجه يزيد جرد الى النعمان وامر ببناء الخورنف
مسكنا له ليعالج^g فيه فعولج^h فبرأ^h فكان بهرام يكرم العرب ويركب
الابل وهو فى النور التى تصورهاⁱ الحجم فى اوانيها وبسطها وفرشها
راكب بعيراً^k ابدأ^l، وقال الهيثم بن عدى لم يقدم الكوفة احد^m
الا احدث فى هذا القصر شيئا يعنى الخورنف فلما قدمه الصحاك^m
بناه وعمرهⁿ فدخل عليه شريح الفاضى فقال ابا امية ارايت^o بنا^o قط
احسن منه قل نعم قال كذبت واى بنا^o رايت^o احسن منه قال السماء

a) Cf. Wüstenfeld ad Jâc. ٤٦٢ et Tab. b) I وللممات. c) Jâc. III, ٩, 9 sq., 14 sq. d) Jâc. II, ٤٩٢, 22 ابنى الكلبى. e) S

علة تشبه الاستسقاء. Jâc. حب. f) B in textu ندرى, emend.

in marg. primum, تبروا, deinde, يبروا, I, تبرى, S, ببرى. g) B
شبرى I et S. h) I et S. فعولج. sed ambo om. فتعالج I, فبعالج
بن قيس. m) I. e. من الولا. l) Jâc. add. بعير. k) S. بصورها.

n) B et S وعمره. o) B ارايت.

قال وعن السماء سأئتك أنقسم لتسبب ابا تراب قال لا افعل قال ولم
قال لآء بعظم احبائه فريش ولا نسب موتها قال جزاك الله خيرا
وأُشَدُّ لعلَى بن محمد العلوي

5 كم وَفَقَّةً لَكَ بِالْحَجَّورِ نَفٍ لَا تُوَارِي بِالْمَوَاقِفِ
بين السَّديِرِ اليِ العَدِيِرِ اليِ دِيَارَاتِ الأَسَاقِفِ
فَمَدَارِجِ الرُّقُبَانِ فِي أَطْمَارِ خَائِفَةِ وَخَائِفِ
دِمْنٍ كَأَنَّ رُسُومَهَا يُكْسِيْنَ اعْلَامَ المَطَارِفِ
وكأَنَّمَا غُدْرَانُهَا مِنْهَا عَشُورٌ مِنْ مَصَاحِفِ
10 وكأَنَّمَا انوارُهَا تَهْتَرُ بِالرِّيْحِ العَوَاصِفِ
يَبْلُقِي اِوَاخِرُهَا أَوْا ثَلَمَها بِالأَلْوَانِ الرِفَارِفِ
بِأَحْرِيَّةٍ شَتَوَاتُهَا بَرِيَّةٌ مِنْهَا المَصَافِفِ
دُرِيَّةٌ الحَصْبَاءُ d كَأَ فُورِيَّةٌ مِنْهَا المَشَارِفِ

قِصَّةُ العَرَبِيِّينَ

وبها العَرَبِيَّانِ بِنَايِمَا المُنْدَرِ بنِ امرئِ القيسِ * وهو ابنُ e ماءِ السماءِ
15 وكان سبب ذلك انه كان له نديمان من بنى آسد خالد بن نضلة f
وعمر بن مسعود وانهما تملا من النبيذ ليلة شرادا الملك بعض التلام
فامر فحفر لهما حفيرتان g بجانب البئر h بظهر الكوفة فدنا فيه حيين
وفيها يقول الشاعر

الا بَكَرَ الناعِي بِأَحْبَرِيٍّ h بنى آسَدُ بعَمْرُو بنِ مَسْعُودٍ وبِالسَّيِّدِ الصَّمِّدِ

a) Jâc. II, ٢٩٤, 3, ٢٩٣, 3 et Bekri ٣٧٣. b) Id. فيها.
c) Id. اغصانها. d) B الحصاء, Jâc. الصهباء. e) Jâc. III, ٧٢, 8
minus recte بنين, nam Mâo 's-samâ erat mater al-Mondhiri.
f) Aghânî XIX, ٨٦ المصلل خالد بن المصلل. Juxta appellantur Hamâsa
١١٩, Ibno'l-Athîr I, ٢٨١. g) I حفرتان. h) S s. p. i) Se-
cundum Bekri ٢٩٤ نضلة بن معبد بنت معبد. In I et S haec inde
a وفيها ad نضلة desunt, nec habet Jâc. k) B بحري. Agh. ٨
ult. بحير. l) B بعرو.

يعنى خالد بن نَصْلَة و امر بيناه طِبْرَالَيْنِ عَلَيْهِمَا وَهَما صومعتان وجعل
لُهما في السنة يومين يوم بؤس ويوم نعيم فيذبج في *a* يوم بؤسه كل
من يلقاه ويغرو *b* بدمه الطربالين ما كان من *c* شىء آدمى او وحشى *d*
وفي يوم بؤسه قتل عبيد بن الأبرص الاسدى الشاعر وكان اول من
اشرف عليه في *e* يوم بؤسه فقال له المنذر هلا كان الذبح لعيرك يا
عبيد فقال عبيد انتك بحائس رجلاه *f* فارسلها مثلا فقال المنذر اجل
بلغ اناه فقال له المنذر انشدى فقال حدل الجريص دون القريص *g*
وبلع الحزام الطيبين *h* فارسلها مثلا فقال المنذر اسمعى فقال عبيد
امنيا على الوايا *k* فارسلها مثلا فقال له بعض اصحاب الملك انشده
هبلتك امك فقال عبيد وما قول قائل مقتول *l* فارسلها مثلا فقال له
آخر ما اشد جزعك من الموت قال لا يرحل رحلك من ليس معك *m*
فارسلها مثلا اى لا تدخل في امرك من لا يهتم بك قال المنذر قد
امللتنى فارحنى قال عبيد من عز بز *n* فارسلها مثلا ثم قتله، وكان
سبب تركه لهذين اليومين رجل من طى يقال له حنظلة هم بقتله
فتكفل به شريك بن عمرو بن شراحيل ابوه الكوفران على ان يرجع
الى اعله ويصلح حالهم ثم يعود اليه فانقضت السنة ولم يرجع حنظلة
فهم الملك بشريك فلما وضع السيف على عنق شريك فاذا بحنظلة *p*
قد اقبل ماحتظا متكفنا فلما رآه المنذر عجب من وفائها فحلى

a) Codd. فيه. *b*) Jâc. ويغرى. In *Agh.* et sic ibid.
in alia traditione. *c*) B ins. اى. *d*) S وحش. *e*) I om.
f) Freytag *Prov.* I, 25. *g*) Freytag l.l. I, 340. *h*) Cf.
Freytag l.l. I, 62 et 293 et Lane sub طى. *i*) Jâc. مثلين.
Contra *Agh.* فارسلها مثلا. *k*) Freytag l.l. I, 185 ألمانيا pro البلايا.
l) Apud Freytag non inuenio. B مقبول، S مقبول. *m*) Freytag
II, 532. S habet يرحل. Apud Jâc. nonnulla exciderunt. *n*) Frey-
tag II, 677. *o*) Codd. بن. Cf. *Agh.* l.l. v et Wüstenf. Tab. B.
p) B حنظلة.

عنهما وبطل السنّة وقال لا اكون الأم الثلثيّة * والغرى في اللغة
ما يبس عليه الدم من صنم وغيره a ٥ ولما دخل معن بن زائدة
الكوفة رأى الغريين قد انهما فانشأ يقول

لو كان شيء مقيمًا لا يببّد على طول الزمان لَمَا باد الغريان
قد فرّق الدهر والأيام بينهما وكُلّ ألف الى بين وهجران ٥
قالوا وبالكوفة الحيرة الببضاء وكانت الملوك تنزلها قبل ان بُنيت
الكوفة لطيب هوائها وفضلها على سائر المواضع وانما سميت للحيرة لان
تبعها لَمَا سار الى موضع الحيرة ٥ اخطأ الطريف وتحرّر هو واصحابه
فسميت للحيرة، واول من نزل من العرب للحيرة جذيمة الابرش ويقال
بل اول ملوكها مالك بن فاهم بن غنم d بن دوس من الازد، وقال 10
ابن عيينة سمعت ابا سحر يقول يوم وليلة بالحيرة خير من دواء
سنة، وكان ابن كُناسة ينشد

فان بها لو تعلمين اصائلًا وليلاً رقيقاً مثل حاشية البرد
قل وكان اول من ملك منهم في زمن ملوك لطوائف مالك بن فاهم وكان
منزله فيما يلي الانبار ثم مات فملك اخوه جذيمة الابرش وكان من 15
افضل ملوك العرب رايا وابعدم مغراء e واشدّم نكاية واطهرم حزما وصار
املك من بعده في ابن اخته f عمرو بن عدى وهو اول من اتخذ
الحيرة منزلاً من ملوك العراق وم ملك آل g نصر اليه h ينسبون ثم
غلب على الامر ارضشير بن بابك في عمل فارس ٥
قالوا k وسوق يوسف بالحيرة نُسب الى يوسف بن عمر بن محمد 20
ابن الحكم بن عقيل الثقفي ابن عم الحجاج بن يوسف، وحمام

a) Ex solo B. b) Addidi ex Kazw. II, ٢٨٩, 3 a. f.; Jâcût
habet له ان. c) Jâc. II, ٣٧١, 6 sqq. Cf. Tabarî I, ٦٨٥, 4, ٦٨٦, 8.
d) Cf. Tabarî I, ٧٤٩ ann. d. e) Aut مغازى; codd. مغايبا. Secutus
sum Tabarî I, vo., 9 et Jâc. II, ٣٧٨, 21. f) Codd. اخسيه.
g) B om. Pro نصر codd. قيصر. h) I الى. Deinde S ينسبون
i) S ارضشير. k) Belâdh. ٢٨١.

أَعْيَنَ نُسَبَ إِلَى أَعْيَنَ مَوْلَى سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، وَشَهَارَ سُوجَ مَعْنَاهُ
 شَهَارَ طَاقٍ بَجَلَّةَ *a* بِالْكَوْفَةِ نُسَبَ إِلَى قَبِيلَةِ بَجَلَّةَ *a* وَمَوْلَى مَالِكِ بْنِ
 ثَعْلَبَةَ وَبَجَلَّةَ أُمَّهُمْ وَغَالِبَتُهُمْ عَلَى نَسَبِهِمْ وَنُسَبُوا إِلَيْهَا وَغَلَطَ النَّاسُ
 فَقَالُوا بِجَلَّةَ *b*، وَجَبَانَةَ عَزَزَمَ مَنْسُوبَةَ إِلَى رَجُلٍ كَانَ يَلْبَسُ فِيهَا وَلِبْنَهَا
 رَدَى فِيهِ قَصَبٌ وَخَرَقٌ *c*، فَرُبَّمَا أَصَابَهَا شَطِيئَةٌ *d* مِنْ نَارٍ فَاحْتَرَقَتْ
 لِلْحَيْطَانِ، وَزُرَّارَةٌ نُسَبَتْ إِلَى زُرَّارَةَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَمْرِو بْنِ عُدَسَ مِنْ
 بَنِي الْبَلْتَأِ، وَكَانَتْ مَنزَلَهُ فَاخْذَهَا مَعَاوِيَةَ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ، وَنَارَ حَكِيمِ
 بِالْكَوْفَةِ فِي أَحْصَابِ الْأَمْطِ نُسَبَتْ إِلَى حَكِيمِ * بْنِ سَعْدِ بْنِ ثَوْرٍ
 الْبَكَّائِيِّ، وَقَصْرَ مَقَاتِلَ نُسَبَ إِلَى مَقَاتِلَ بْنِ حَسَّانَ بْنِ ثَعْلَبَةَ،
 وَالسَّوَارِيَّةَ *g* بِالْكَوْفَةِ نُسَبَتْ إِلَى سَوَّارِ بْنِ زَيْدِ الْعِبَادِيِّ *h* الشَّاعِرِ، وَقَرِيْبَةَ
 إِلَى صَلَابَةَ *i* الَّتِي عَلَى الْفَرَاتِ نُسَبَتْ إِلَى أَبِي *k* صَلَابَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ
 طَارِقِ الْعَبْدِيِّ، وَأَفْسَاسَ *l* مَالِكِ تَنْسَبُ إِلَى مَالِكِ بْنِ قَيْسِ، وَدَيْرَ
 الْأَعْوَرِ مَنْسُوبَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَيْدَامِ *m* مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُدَاقَةَ *n*، وَدَيْرَ
 قُرَّةَ يَنْسَبُ إِلَى قُرَّةَ أَحَدِ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُدَاقَةَ *n* وَالسِّيَّامِ نُسَبَ دَيْرَ
 السَّوِّاءِ وَالسَّوِّاءِ الْعَدْلُ، وَدَيْرَ الْجَمَّاجِمِ دَيْرَ لَيْدِ وَكَانَ بَيْنَ حَبِيْبَيْنِ *o*
 مِنْهُمْ قِتَالٌ وَمِنْ بَنُو بَهْرَاءَ بْنِ *p* الْخَافِ بْنِ قِصَاعَةَ وَبَيْنَ بَنِي الْقَيْنِ بْنِ

a) B male بَجَلَّةَ، I et S بِجَيْلَةَ s. بِحَيْلَةَ; cf. praeter Belâdh.,
 Jâc. III, ٣٣٨ ult. sq. *b*) B بِجَيْلَةَ، S بِجَيْلَةَ. *c*) B وَخَرَقٌ.
 Apud Belâdh. ٢٨٢, 3 restituatur quod recepi pro وَخَرَفَ. *d*) B
 شَطْبَةَ، S شَطْبِهِ. *e*) Addidi. *f*) Codd. نُسَبَتْ. *g*) Sic codd.
 et mox سَوَّارٍ ut rec. Vera lectio videtur esse السَّوَادِيَّةَ ut habet
 Belâdh. ٢٨٣, 1 et TA II, ٣٩, 11 a f. (ubi vir سَوَّادٌ appellatur),
 sed Jâc. III, ١٠, 11 et ١٨١, 11 utramque lectionem, probabiliter e
 Belâdh. et e nostro, recipit. *h*) B الْعَبَّادِيُّ، I et S sine voc.
i) Vocatur quoque بُوَصْلَابَا (Jâc. I, ٧٩, 2). *k*) Belâdh. et Jâc.
 om. *l*) Codd. وَأَسَّاسِ. *m*) Codd. أَبَانَ. *n*) Codd. حُدَاقَةَ.
o) S جَنْدِينِ. *p*) Desideratur عَمْرُو بْنُ. Pro بَهْرَاءَ I et S أَبَهْرَ.

- جَسْرُ بنِ شَيْبَةَ *a* اللد بن وَبَرَةَ فَقَتَلَ مِنْهُمْ خَلْفَ فَلَمَّا انْقَضَتِ الْوَقْعَةُ
 دَفَنُوا قَتْلَاهُمَا *b* عِنْدَ الدَّيْرِ فَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا حَفَرُوا فِيهِ لِبَعْضِ أُمُورٍ
 وَجَدُوا جَمَاعِمَ فَيُخْرِجُونَهَا فَتُسَمَّى دَيْرُ الْجَمَاعِمِ، وَيُقَالُ أَيْضًا إِنَّ دَيْرَ
 كَعْبِ لَأَيَادٍ أَيْضًا، وَدَيْرُ هِنْدَ لَأَمِّ عَمْرٍو بِنِ هِنْدَ، وَدَارُ قُمَامَ نُسِبَ
 إِلَى قُمَامِ بِنْتِ الْحَارِثِ بِنِ هَانِيٍّ الْكِنْدِيِّ وَهُوَ عِنْدَ دَارِ الْإِشْعَثِ بِنِ 5
 قَيْسٍ، وَبَيْعَةُ عَدِيِّ نُسِبَتْ إِلَى بَنِي عَدِيِّ بِنِ الدُّمَيْلِجِ *c* مِنْ لَحْمٍ،
 وَكَانَتْ طَيْرَ نَابَانَ تُدْعَى صَيْبَرَانَانَ مَنَسُوبَةٌ إِلَى صَيْبَرَانَ بِنِ مَعَاوِيَةَ بِنِ
 الْعُبَيْدِ السَّلْجِيِّ، وَمَسْجِدُ سَمَّاكَ *d* بِالْكَوْفَةِ مَنَسُوبٌ إِلَى سَمَّاكِ بِنِ
 مَآخِرْمَةَ بِنِ حُمَيْنِ *e* الْأَسَدِيِّ، وَبِهَا مَكَلَّةٌ بِنِي شَيْبَانَ *f* مَنَسُوبَةٌ إِلَى
 شَيْبَانَ بِنِ زُهَيْرِ *g* مِنْ زَيْدِ *h* مَنَاةَ بِنِ تَمِيمٍ، وَرَحَا عُمَارَةَ نُسِبَتْ إِلَى 10
 عُمَارَةَ بِنِ عُقْبَةَ بِنِ ابْنِ مُعَيْطٍ، وَجَبَانَةَ سَالِمَةَ نُسِبَتْ إِلَى سَالِمِ بِنِ عَمَّارٍ
 مِنْ بَكْرِ بِنِ هَوَازِنَ، وَصَاكِرَاءَ الْبَرْدَخَتْ نُسِبَتْ إِلَى الْبَرْدَخَتْ الشَّاعِرِ
 الضَّبِّيِّ، وَمَسْجِدُ بَنِي عَنَزٍ يُنْسَبُ إِلَى بَنِي عَنَزٍ بِنِ وَأَثَلِ بِنِ قَاسِطٍ،
 وَمَسْجِدُ بَنِي جَذِيمَةَ، وَقَصْرُ الْعَدَسِيِّينَ *i* فِي ظَرْفِ الْخَيْبَةِ لِبَنِي عَمَّارٍ
 ابْنِ عَبْدِ الْمَسِيحِ نَسَبُوا إِلَى جَدَّتِهِمْ عَدَسَةَ بِنْتِ مَالِكِ بِنِ عَوْفِ الْكَلْبِيِّ، 15
 وَسَكَّةُ الْبَرِيدِ الْيَوْمَ بِالْكَوْفَةِ كَانَتْ بَيْعَةً لِأَمِّ خَالِدِ بِنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيِّ،
 وَنَهْرُ الْجَامِعِ مِنْ حَفَرِ خَالِدٍ وَقَصْرِ خَالِدٍ مَعْرُوفٌ هُنَاكَ، وَسُوقُ أَسَدٍ
 مَنَسُوبٌ إِلَى أَخِيهِ أَسَدِ بِنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيِّ، وَقَنْطَرَةُ الْكُوفَةِ أَحَدُهَا
 عَمْرُ بْنُ هَبِيرَةَ وَأَصْلُهَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيِّ، وَقَصْرُ بَزِيدِ بِنِ
 عَمْرِو بْنِ هَبِيرَةَ بِالْقُرْبِ مِنْ جَسْرِ سُورَا وَالْمَدِينَةِ الْهَاشِمِيَّةِ الَّتِي بَنَاهَا أَبُو 20

a) Codd. سبع. *b*) I قَتْلَاهُمَا. *c*) Codd. الرمييل. *d*) B
 سَمَّاك. *e*) Codd. حصين. *f*) B et I سننطار S, سننطار, mox
 codd. سننطار. Deinde codd. منسوب. *g*) Jác. III, 356, 12 زهير.
h) Codd. om. Deinde B مياه. Codd. om. بن. *i*) Codd. العَدَسِيِّينَ
 et mox عَدَسَةَ.

العباس بحبالها وكان نزلها ثم اختار نزول الانبار فبنى فيها مدينتها
المعروفة بـ *a* فلما استخلف المنصور نزل المدينة الهاشمية بالكوفة واستتم
بناءها وزاد فيها ثم تحوّل منها الى بغداد *b* فبنى مدينته ومصر بغداد
وسماها مدينة السلام وبنى المنصور بالكوفة الرصافة وامر ابا الخصب
مرزوقاً *c* مولا فبنى له القصر المعروف بابي الخصب على اساس قديم ⁵
له ويقال بل بناه لنفسه، واما الخورنق فقد انتم *d* بناءه النعمان
لبهرام جور، وجبانة ميمون نسبت *e* الى ميمون مولى محمد بن علي
ابن عبد الله وهو ابو بشر بن ميمون صاحب الطائفة ببغداد بالقرب
من باب الشام، وصحراء ام سلمة نسبت الى ام سلمة بنت يعقوب
ابن سلمة بن عبد الله امرأة ابي العباس امير المؤمنين ¹⁰

ما جاء في ذم الكوفة

من ذلك غدرهم بامير المؤمنين *f* والحسن والحسين وشكايتهم للعمال
شكوا سعد بن ابي وقاص فدعا عليهم الا يرضيهم الله بوال ولا يرضى
عليهم *g* واليا وشكوا عمار بن ياسر فقالوا لا يعقل وشكوا المغيرة بن
شعبة والوليد بن عقبة وسعيد بن العاص واخرجوه من الكوفة وغروا ¹⁵ *h*
زيد بن علي وخذلوا مسلم بن عقيل وقبلوا الماكنار بن ابي
عبيد، وقال عمر بن الخطاب اعصّل على اهل الكوفة *k* لا يرضون بامير
ولا يرضاهم امير، وقال قوم من اهل الكوفة * للوليد بن عقبة لما عزل

a) Hoc hinc apud Belâdhori ٢٨٧, 10 restituendum videtur.

b) I saepe بغداد. *c*) Codd. بن ورقاء. Vid. Belâdh. ٢٨٧.

d) Codd. تم. *e*) Codd. نسب. *f*) B ins. على. *g*) Belâdh.

٢٧٨, 'Ikd, III, ٣٦. et Kazw. II, ١٢٧. منهم I. واليا عليهم *h*) Codd.
وغروا. Mentio Zaidi h. l. chronologiam pessumdat. Forte h. l. in
libro Ibno 'l-Fakhi al-Hosain locum obtinuit. *i*) Codd. وقتلوا.

k) Gloss. in B حال اهل الكوفة على. يعني اشكل على حال اهل الكوفة
docet me haec recte addidisse, cf. e. g. Ibn Kotaiha
١٢٢, 3 a f.

عَنْكُمْ جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا يَا أَبَا وَهَبٍ مَا رَأَيْنَا بَعْدَكَ خَيْرًا مِنْكَ قُلْ لَكَئِنِّي
بِحَمْدِ اللَّهِ لَأُرَازِعُكُمْ شَرًّا مِنْكُمْ وَإِنْ بَغَضَكُمْ لَتَنْفُ وَحُبِّكُمْ لَتَلْفُ،
وَقَالَ النَّجَّاشِيُّ ^a

إِذَا سَقَى اللَّهُ أَرْضًا صَوَّبَ غَايَةَ فَلَا سَقَى اللَّهُ أَهْلَ الْكُوفَةِ أَمْطَرًا
النَّارِ كَيْفَ عَلَى طَهْرِهِ نَسَاءَهُمْ وَالنَّارِ كَيْفَ بِشَطَطِ دِجَلَةَ الْبَقَرَا ⁵
وَالسَّارِفِينَ إِذَا مَا جَسَّ لَيْلَهُمْ وَالدَّارِسِينَ إِذَا مَا اصْبَحُوا السُّورَا
أَلْقَى ^d الْعِدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ بَيْنَهُمْ حَتَّى يَكُونُوا لِمَنْ عَادَهُمْ جَزَاءً ^e
وَقَالَ أَيْضًا

لَعَنَ اللَّهُ وَلَا يَغْفِرُ لَهُمْ سَاكِنِي الْكُوفَةِ مِنْ حَبِيٍّ ^f مُضَرٍّ
وَالْيَمَانِيِّينَ فَلَا يَسْخَفُ لَهُمْ فَهُمْ مِنْ شَرِّ * مِنْ قَرِيقٍ ^g الْعَبْرِ ¹⁰
جَلَدُونِي ثُمَّ قَالُوا قَدَّرَ قَدَّرَ اللَّهُ بِهِمْ سُوءَ الْقَدَرِ
وَأَدَّى النَّبُوَّةَ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ غَيْرِ وَاحِدٍ مِنْهُمْ الْمَخْتَارِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ
كَتَبَ إِلَى الْأَحْنَفِ بْنِ قَيْسٍ بَلَّغْنِي أَنْكُمْ تَكْتَدِبُونَنِي ^h وَقَدْ كُذِّبَتْ
الْأَنْبِيَاءَ قَبْلِي وَلَسْتُ خَيْرًا مِنْ كَثِيرٍ مِنْهُمْ وَكَانَ مِنْهُمْ أَبُو مَنْصُورِ
الْحَنْثَلَاءِ وَكَانَ يَتَوَلَّى سَبْعَةَ أَنْبِيَاءَ مِنْ بَنِي قُرَيْشٍ ⁱ وَسَبْعَةَ مِنْ بَنِي ¹⁵
عَجَلٍ وَكَانَ مِنْهُمْ ^k رَاشِدُ الْهَاجِرِيِّ وَكَانَتْ مِنْهُمْ ^l هِنْدَةُ ^m الْأَفَاكَةُ،
وَقَالَ مَجَاعِدٌ لَمَّا أَوْحَى اللَّهُ جَلَدَ وَعَزَّ إِلَى الْأَرْضِ أَيَّامَ نُوحٍ فَقَالَ ⁿ يَا
أَرْضُ أَبْلَعِي مَاءَكَ ^o الْآيَةَ كَانَتْ أَرْضُ كُوفَةَ آخِرَهَا ابْتِلَاءً وَاشْتَدَّهَا تَقَعُّسًا
فَمِنْ هُنَاكَ سَاطِرُ الْأَرْضِينَ تَكْرَبَ عَلَى ثَوْرَيْنِ أَوْ حِمَارَيْنِ وَتَكْرَبَ هَذِهِ عَلَى
سِنَّةٍ، وَقَالَتْ لَمْ الْعَلَاءُ مَرُّوا بِرَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ فِي سَوْتِ كَنْدَةَ عَلَى حِمَارِ ²⁰

a) Jâc. IV, ٣٣٦, 14 sq. b) Jâc. قوما et sic Ibn Kotaiba in *Tabakât*. c) Sic reponatur apud Jâc. pro ظهر. d) Jâc. الف.

e) B جزرا. f) S s. p., I حى. g) B et I مرفوق. h) I et S تكدبوني. i) Sic B; I فرس (sic), S فرس. Schahrastâni ١٣٥ sq. hunc أبو منصور العجلي appellat. k) Addidi. l) Codd. فيهم. m) Sic. n) I om. Vid. Kor. 11 vs. 46. o) I add. ويا سماء. اقلعسى.

قد خُوِّفَ بوجهه فقاموا اليه يبكون فاقبل عليهم فقال *a* يا شرار
 حلف الله اسلمتموني للقنل ثم جئتم تبكون، وقال امير المؤمنين لاهل
 الكوفة اللهم كلما *b* نصحتكم فغشوني واؤمننكم فخانوني فسلط عليهم فني
 ثقيف الذيال اميال يسأل خضرتيها ويحكم فيها بحكم الجاهلية، ولما
 5 قتل مصعب بن الزبير خرجت سكينه بنت الحسين بن علي فقال
 لها اعل الكوفة يا بنت رسول الله احسن الله صحابتك فقالت يا اهل
 الكوفة لا احسن الله صحابنكم لقد قتلتم جدى عليا وعمى الحسن
 كانت تنتقص جراحته *c* حتى مات وقتلتم ابى الحسين وقتلتم مصعبا
 والله لقد ائيمتموني صغيرة * وايمتموني كبيرة *d* فلا احسن الله عليكم
 10 للخلافة ولا دفع عنكم السوء، *e* روى عن عمر بن اوس قال لما
 قدم عمر بن الخطاب *f*... بلغه عن الكوفة خصب وقيل له ما تقول
 في الضب والكوت يجمع في سفود فقال انكم لتنعتون *g* ارضا بريئة
 بحرية واعجبه الموضوع وقال ما ارانى الا سآتبيهم فآمرهم بمعرف فكتب
 اليه كعب الخبر يا امير المؤمنين لا تعجل فانه بلغنى ان بها الداء
 15 العصال وبها تسعة اعشار الشر وبلغنى انه ان كل شئ ينطق اجتمع
 ثمانية اشياء في واد الايمان والحياء والهجرة والموت والغناء والعي *h*
 والشقاء *i* والصحة فقال بعضهم لبعض تعالوا نتفرق في الارض فتفرقوا
 في انبلاد فقل الايمان انا الحف بارض اليمن فقال للحياء انا معك قل
 الهجرة انا الحف بالشام قل الموت انا معك قل الغناء انا الحف بارض
 20 العراق فانها ارض واسعة قل العي انا معك قالت الصحة ما تركنتم لى

a) O c. و. *b*) Ex conj.; codd. كما. *c*) B ينتقص جراحته.
d) Restitui ex 'Ikd III, ٣٣٩. et Kazw. II, ١٩٧ (ubi واراملتموني);
 codd. وكبيرة. *e*) B عمر، fort. I. عمرو coll. IA III, ٣٩٠. *f*) La-
 cuna non indicata, forte excidit الشام. *g*) B et I لتبعثون.
h) I العي et infra العي. *i*) Codd. hic et infra الشفاء. Cf.
 supra p. ٧١, 2.

شبيها من البلاد ألا وقد اخذتموه فانا لحق بالبرية فقال الشقاء انا معك ه
 وقلوا a السدير ما بين نهر الخيرة الى النجف الى كسكر من هذا
 الجانب، وعبون الطّف b منها مثل عين الصيد والقطفانة والرهيمة
 وعين جمل c وارضى هذه العيون عشيرة، وبها عين الرحبة d، وعلى
 فراسخ من هبت عيون العرق e ه

5

القول فى البصرة

سُميت البصرة لانه f كان فيها حجارة رخوة والبصرة للحجارة الرخوة
 تضرب الى البياض فاذا حذفتوا الهاء قالوا بصر بكسر الباء وقالوا g فى
 النسبة الى البصرة بصرى وبصرى h والبصرة بينها وبين دجلة اربعة
 فراسخ فيها خليج يجرى فيه الماء الى اجمة قصب، وفاحها عتبة 10
 ابن عزوان فى اربعين رجلا منهم نافع بن الحارث بن كلدة وابو بكر
 وزياد اخوه لأمه وكان فى اجمة البصرة دياينة فلما راوهم هربوا وتركوا
 فى الاجمة مكتلين k فى احداهما تمر وفى الآخر ارز بقشره فلما دخلها
 عتبه واصحابه نظروا الى المكتلين فقال عتبه كلوا التمر وذروا هذا الآخر
 فانه سم قد اعدّه لكم العدو فلا تقبوه فاخرجنا التمر واكلنا منه 15
 فانا كذلك l ان نحن بفرس قد قطع قياده واتى ذلك الارز فاكل منه
 فلقد رايتنا m نسعى اليه بشفارنا لذبحه n مخافة ان يموت فقال صاحبه
 امسكوا عنه فانى احرسه الليل كله فان حسست يموته ذبحته فلما

a) Jâc. III, ١١, 2 sq. b) Cf. Belâdh. ٢٩٨ et Jâc. III, ٥٣٩, 9 sq. c) Codd. حمل (S cum ح subscripto). Deinde B et I وارضى.

d) Belâdh. ٢٩٩. e) B العرق، I العرق. f) I لان. g) I add.

هـ. Cf. Jâc. I, ١٣٧, 11 sq. h) B inverso ordine. i) Addidi

ex Jâc. l. l. 22 (ubi male بحرى pro بجرى). k) Codd. مكتلان.

l) Codd. كذلك. Vid. Jâc. ١٣٨, 21. m) Sic restitue apud Jâc.

(Fl. propos. فلقد راينا ان). n) B بشفارة الذبحه.

اصبحنا اذا الفرس يبروث ولا بأس عليه فقال اخى *a* الى سمعت انى
 يقول ان السم اذا نضج ثم يصير فاختذته وطبخته وجعلت اوقد تحته
 ثم تفصى *b* عن حبيبة *c* حمراء فما زال يطبخه حتى اماط قشره فالقيناه
 فى الجفنة *d* فقال عتبة اذكروا اسم الله عليه وكلوا فاكلوا منه فاذا هو
 5 اطيب طعام، وساروا الى الأبلّة ففححوها وغنموا الاموال وسمع الناس
 بالفح فاقبلت اعراب بنى تميم، فكان أول مولود ولد بالبصرة عبد
 الرحمان بن اى بكر، ثم قدم عتبة على عمر فاخبره بالفتوح فارسل
 مكانه المغيرة بن شعبة ثم وجهه مكانه ابا موسى الاشعري، وأول من
 اختط البصرة عتبة بن غزوان فى خلافة عمر وكانت يومئذ تسمى
 10 ارض الهند فكانت عمره الى سعد بن اى وقاص ان خط *f* قبروانك
 بالكوفة وبعث بعتبة بن غزوان الى ارض الهند فان له من الاسلام
 مكانا وقد شهد بدرا فضى عتبة فى ثمان مائة ونزل البصرة فى سنة
 14 ومصرعا وبنى مسجدها من قصب وبنى دار امارتها دون المسجد
 فى الرحبة التى يقال لها رحبة بنى هاشم وكانت تسمى الدهناء
 15 وفيها الديوان والساجن وحمّام الامراء *g* فلما ولى ابو موسى نزع
 القصب وبنى المسجد بلبن وكذلك دار الامارة وبناه زياد بالآجر وللص
 وسقفه بالساج، قال الواقدي أنشئت البصرة سنة 17 من التاريخ
 قبل الكوفة بستة اشهر *h* وأنشئت الكوفة سنة 18 من التاريخ وابو بكر
 أول من غرس النخل بالبصرة، وقال هشام بن الكلبي أول دار بنيت
 20 بالبصرة دار نافع بن الحارث ثم دار معقل بن يسار المنزلى وأول حمام

a) Jâc. 439, 1 اختى i. e. uxor Otbae (cf. Jâc. 440, 1, Belâdh. 343). Narrator est Nâfi'. *b*) Codd. s. p. Apud Jâc. pro

عن restituه من *c*) I et S s. p., B حبتّه، Jâc. ut rec. *d*) B et I ليعبة. *e*) B add. بسن الخطاب. Cf. Jâc. 441, 4 sqq. *f*) Codd. خط. Belâdh. 30., 7 اضرب. *g*) Sec. Jâc. 440, 19. Codd. واسهر (I الامراتى). *h*) I et S

أَتَّخَذَ بِالْبَصْرَةِ حَمَامَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَثْمَانَ بْنِ ابْنِ الْعَاصِ « وَعُو مَوْضِعَ
بَسْتَانَ سَفِيَانَ بْنِ مَعَاوِيَةَ الَّذِي بِالخُرَيْبِيَّةِ ثُمَّ الثَّانِي حَمَامَ فَيْلِ مَوْلَى
زَيْدٍ ثُمَّ الثَّلَاثَ حَمَامَ مُسْلِمَ بْنِ ابْنِ بَكْرَةَ وَحَمَامَ مَنَّاجِبَ يُنْسَبُ إِلَى
مَنَّاجِبَ بْنِ رَاشِدِ الصَّبِيِّ وَقَالَ الشَّاعِرُ

- يَا رَبِّ قَائِلَةٌ يَوْمًا وَقَدْ لَغَبْتُ ^e كَيْفَ الطَّرِيفُ إِلَى حَمَامٍ مَنَّاجِبَ ⁵
وَقَصَرَ أَنَسُ بِالْبَصْرَةِ يُنْسَبُ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكِ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَقَدَّمَ الْأَحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ عَلَى عَمْرِ بْنِ الْأَخْطَابِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
أَنْ مَفَاتِيحَ الْخَيْرِ بِيَدِ اللَّهِ وَإِنْ أَخَوَانِنَا مِنْ أَهْلِ الْأَمْصَارِ نَزَلُوا مَنَازِلَ
الْأَمَمِ لِلْخَالِيَةِ بَيْنَ ^d الْمِيَاهِ الْعَذِيبَةِ وَالْجَنَانِ الْمَلْتَفَّةِ وَأَنَا نَزَلْنَا أَرْضًا نَشَاشَةً ^e
لَا يَجِفُّ ثَرَاغًا وَلَا يَنْبِتُ مَرْعَاهَا نَاحِيَتَيْهَا مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ الْبَحْرِ الْأَجَاجِ ¹⁰
وَمِنْ قِبَلِ الْمَغْرِبِ الْفَقْلَاءِ فَلَيْسَ لَنَا زَرْعٌ وَلَا ضَرْعٌ يَأْتِينَا/ مَنَازِعُنَا
وَمِيرْتَنَا فِي مِثْلِ مَرِيٍّ النِّعَامَةِ يُخْرِجُ الرَّجُلَ الضَّعِيفَ فَيَسْتَعَذِبُ الْمَاءَ
مِنْ فَرَسَخِينَ وَيَخْرِجُ الْمَرْأَةَ كَذَلِكَ فَيَرْبِقُ ^g وَلَدَهَا كَمَا يَرْبِقُ الْعَنْزُ ^h
يَخَافُ بَادِرَةَ الْعَدُوِّ وَآكِلَ السَّمْعِ ⁱ فَلَا تَرْفَعُ خَسْبِيَسْتَنَا وَتَجْمِرُ فَاقْتَنَّا نَكُنْ
كَقَوْمٍ هَلَكُوا فَلَا تَحْقُقْ عَمْرُ ذُرَارِيَّ أَهْلِ الْبَصْرَةِ فِي الْعَطَاءِ وَكَتَبَ لَهُمُ إِلَى ¹⁵
ابْنِ مُوسَى بِأَمْرِهِ أَنْ يَحْفَرُ لَهُمْ نَهْرًا، فَحَدَّثَ جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ
قَالُوا كَانَ لِدَجَلَةَ ^k الْعَوْرَاءُ وَفِي دَجَلَةِ الْبَصْرَةِ خَوْرٌ وَالْخَوْرُ طَرِيفُ ^l الْمَاءِ
لَمْ يَحْفَرْ أَحَدٌ يَجْرِي إِلَيْهَا * فِيهِ مَاءٌ ^m الْأَمْطَارِ وَيَتَرَاوَعُ مَآوَاهَا فِيهِ
عِنْدَ الْمَدِّ وَيَنْصَبُ فِي الْجُزْرِ ⁿ وَكَانَ طَوْلُهُ قَدْرَ فَرَسَخٍ وَنَهْرُ الْأَجَانَةِ ^o
أَحْتَفَرَهُ أَبُو مُوسَى وَقَدَّه ثَلَاثَةَ فَرَسَخٍ حَتَّى بَلَغَ بِهِ ^p الْبَصْرَةَ فَكَانَ ²⁰ ^q

a) Codd. العباس. vid. Belâdh. ٣٥٣. b) B sine. c) Codd. لعبيبت. Belâdh. ٣٥٤. d) Codd. من. Vid. Belâdh. ٣٥٦. e) B et I بشاشة. f) I تائينا. g) B فبريق et mox ربيق. I et S ربيق et ربيق. h) Codd. العبير. i) Codd. العدو. k) Codd. الطريف. l) Codd. الطريف. vid. Belâdh. I.1. Pro جور. m) Addidi. n) Codd. وينصب في الجوز. o) Codd. الاجابة. p) B add. الى. q) Belâdh. فصار.

طول نهر الابَّنة اربعة فراسخ ثم انه انطمَّ منه ما بين البصرة وبثقف
 النخيرية *a* وذلك على قدر فرسخ من البصرة فلما شاخص ابن عامر الى
 خراسان استخرج زياد *b* نهر ابي موسى فرجع ابن عامر وغضب عليه
 وتباعدا ماء بينهما وقال انما اردت ان تذهب بذكر النهر دوني *h*
 وكانت البصرة أيام خالد بن عبد اللد طولها فرسخين وعرضها
 فرسخين *h*

وتذاكروا *d* عند زياد البصرة والكوفة فقال زياد لو صلَّت البصرة
 جعلت الكوفة لمن يدئني عليها، وقال ابن سيرين كان الرجل منا
 يقول غَضِبَ اللهُ عليك كما غضب امير المؤمنين على المغيرة عزله عن
 البصرة وولاه الكوفة، وقال ابو بكر الهذلي نحن اكثر منكم ساجا وعاجا
 وديباجا ونهرا عجاجا وخراجا، وانشد لابن ابي عيينة في البصرة
 يا جِنَّةً فاتت الجنانَ فما يبلِّغها قيمَةً ولا تَمَسُّ
 اَلْفَتْها فاتخذتها وطنًا ان فوادى لِحْسَنها وكن
 وقالوا بالبصرة اربع بيوتات ليس بالكوفة مثلها بيت بنى المهلب وبيت
 بنى مسلم بن عمرو الباهلي من قيس وبيت بنى مسمع من بكر بن
 وائل وبيت آل الجارود من عبد القيس، ودخل فتى من اهل المدينة
 البصرة فلما انصرف قالوا كيف رايت البصرة قال خير بلاد الله للجائع
 والغريب والمفلس اما للجائع فبالك خبز الارز والصحناء ولا ينفق في
 الشهر الا درهمين واما الغريب فيتنزَّج بشق درهم واما المحتاج فلا عيلة
 عليه ما بقيت اسنهُ بحراً وينبع *g*، وقالوا بالبصرة ستنة ليس *h*
 بالكوفة مثلهم الحسن البصري والاحنف وطلحة بن عبد الله *i* وابن
 سيرين ومالك بن دينار والليل بن احمد *h*

a) Codd. النخيرية. *b*) Addidi. Vid. Belâdh. ٣٥٧. *c*) Addidi.
d) Jâc. I, ٦٤٨ ult. sqq. *e*) Jâc. يعدها. *f*) Codd. بحسنها,
 Jâc. لئتها. *g*) B et S ويبيع, I s. p. *h*) B add. لئ et habet
 امثال. *i*) Codd. عبيد الله.

- وبنى زياد بالبصرة دار الرزق وحفر نهر الابلة ونهر مَعْقِل وبنى داره
 وبنى البيضاء والخمراء فلم يصفانا اليه وبنى سَكَّة فاسكنها اربعة آلاف
 من البَحَارِيَّة^a فقبل سَكَّة البَحَارِيَّة فاضيفت اليهم وبنى سبعة مساجد
 فلم يصف اليه شيء منها مساجد الاساورة ومساجد بنى عدى
 ومساجد بنى مجاشع ومساجد حُدَان^b وكلُّ مساجد بالبصرة كانت
 5 رحبته مستديرة فانه من بناء زياد وكلُّما بنى فيها او صنع فانه نُسب
 الى غيره مثل مسنّاة مُصْعَب ونهر عدى^c ونهر بُبُل وباب الاصفهانى
 وحفيرة مُطيع وقصر ابن عمار وحمام سِيَاه وحمام فيل وحمام منجاب
 وقصر اوس وباب عثمان ومقبرة حِصْن^d ومقبرة بنى شَيْبَان ونهر
 10 مَرَّة ونهر بَشَار، وبنى عبید الله بن زياد داره بها وفيها باب الى^e
 السَكَّة التى تنفذ الى سَكَّة اصطغانوس وباب آخر الى السَكَّة التى
 تعرف بالبَحَارِيَّة، وبالبصرة دور كثيرة كانت لمواليهم فاضيفت الى دينارزان
 وديناربنده ولهم دار عَجْلان ودار القطن ونهر والس ونهر شَيْبَان^f
 ودخل بعض الدهاقين البصرة فرأى ما اجتمع فيها فقال تأتلك الله
 فوالله ما صرت هكذا حتى اخربت بلادا وبلادا،^g وقال ابن الاثم
 15 البصرى بيأتيتها ما بيأتيتها عفووا صفوا ولا يخرج منها آلا سائق^f او
 ناعق او قائد، وقالوا ابعد الناس نجعة فى الكسب بصرى وخوزى
 ومن دخل قرغانة القصى والسوس الاقصى فلا بد من ان يورى بها
 بصرى او خوزى او حبرى^g، وأهدى الى رسول الله صلعم طبق
 20 من تمر فجعل يأكل منه البرنى والقريثاء ثم قال اللهم انك تعلم انى
 احبهما فأنبئهما فى احب البلاد اليك واجعل عندكما آية بيينة قال

a) B hic et deinde النَحَارِيَّة، I et S s. p. Cf. Tab. II, 199 sq.

b) B جَدَان، I et S sine voc. c) H. I. B ins. حَمَام سِيَاه.

d) Cf. Tab. III, 180^f, 3 et 180^gc. e) Addidi. f) B بسايق،

I بسايق، S بسايق; cf. supra p. 194 l. 5. g) I حبرى. Loth proponit حميرى.

الْحَسَنُ فوالله ما اعلمهما في بلد اكثر منهما بالبصرة وقد جعل الله
عز وجلّ عندها آية بيّنة المدّ وللجزر ٥
وقال^a عليّ بن محمّد المدائنيّ وفد خالد بن صفوان على عبد
الملك بن مروان فوافق عنده وشدّ جميع الامصار وقد اتّخذ مسّلمة
٥ مصانع له فسأل عبد الملك ان يأتين له^b بالخروج معه الى تلك
المصانع فان لم يفلحوا نظروا اليها اقبل مسّلمة على وفد اهل مكّة
فقال يا اهل مكّة هل فيكم مثلها قالوا لا الا ان فينا بيت الله
المستقبل ثم قال لو فد المدينة هل فيكم مثل هذا قالوا لا الا ان فينا
قبر نبيّ الله المرسل ثم اقبل على وفد الكوفة فقال هل فيكم مثلها
١٠ فقالوا لا الا ان فينا تلاوة القرآن العظيم^d ثم اقبل على وفد البصرة
فقال هل فيكم مثل هذا فتكلّم خالد بن صفوان فقال اصلح الله
الامير ان هؤلاء اقربوا على بلادهم ولو ان عندك من له خيرة^e ببلادهم
لاجاب عنهم قال افعدك في بلادك غير ما قالوا قال نعم اصف لك
بلادنا قال هات قال يغدو قانصانا^f فجيء هذا بالشبوط^g والشميم وجمي
١٥ هذا بالطيرة والظليم ونحن اكثر الناس عاجا وساجا وخزرا وديباجا
وبرنونا هملاجا وخريدة مغناجا بيوتنا الذهب ونهزنا العجب، تمام هذا
للخبر في باب افتخار الشاميين على البصريين وفضل للبلدة على النخلة ٥

القول في فارس وكرمان ومكران وسجستان وبلاد الداور^h وانقول في
النجبل وبلدانها كقرمسين وهمدان واصبهان خاصة وان كانت من

a) Jâc. I, ٢٢٩, 10 sqq. S haec ad النخلة om. b) Codd.
hic et mox له. Jâc. للوفود et لم. c) I قالوا. d) Jâc. المرسل;
B om. e) Codd. خيرة. f) Jâc. قانصنا. Cf. supra p. ١٣١, 8.
g) B بالشبوط. Deinde codd. والنسيم. h) Sic male codd. pro
بالطبي. i) In I praecedit bismillah. k) Codd. الدوار.

المُفْرَدَات والقول في الرقى وقزوين وأبهر^a وزنجان وأنربجان ومدنها
 وارمينية وكورها واخبار النخز والقول في باجوج وماجوج وخبر
 السد ومن بناه واخبار باب b الابواب ومن أسسه وانشأه واخبار خراسان
 والقول في طبرستان والرويان^c والقول في الترك واخبارهم^d واجناسهم واخبار
 ملوكهم واحكامهم^e ومدنها^f وقد كنا قدّمنا العذر في أول الكتاب وانباءنا^g
 5 عن العلة في طول الكتاب فان وقع خطأ في تنظيمه وتأليفه ووضع
 النشء في غير موضعه او ذكرنا البلد والاقليم^e في غير موضعه ومكانه
 سألنا من يتصفحه ويقراه ان يغفر لنا زللا ان وقع فيه او خطأ
 ان وقف عليه لان للحكمة قلت من اراد صناعة الكتابة او تعاطى
 تأليف الكتب او رسم نفسه بقول الشعر ثم نظم خطبة او آف
 10 رسالة او قرص قصيدة فلا يدعوه العجب بها وينفسه الى ان ينتحله
 او يتعبه ولكن يعرضه على العلماء في عرض رسائل او اشعار او خطب
 * او اخبار^f فان رأى الاسماع تصغى اليه ورأى من يطلبه ويستحسنه
 انتحله وأتمه وان وجدت الاسماع منصرفة والقلوب لاهية فخذ في غير
 15 تلك الصناعة واجعل رائدك الذي لا يكذب جرّمهم^g عليه فاني رأيت
 الرجل متماسكا ورفق المتناسك حتى اذا صار الى رأيه في شعره او
 تأليفه كان منهافتا ورفق المتهافت * وقد قيل^h من صنف فقد
 استهدف فان احسن فقد استكصفⁱ وان اساء فقد استنقذ وقيل
 لا يزال المرء بخير ما لم يصنف كتابا * او لم^h يقل شعرا كان زهير
 20 ابن ابي سلمي وهو احد الثلاثة المتقدمين يسمى اكثر قصائده الخوليات
 للحكمة وكان الخطيعة يقول خير الشعر للوئى المنقح والكتاب شاعدا
 يخبر عن نفسه وينطق بحاجة صاحبه فيعرفه من لم يره ويحمده

a) وأبهر B. b) B et I. الباب. c) B et I والرويان S. d) S وحكامهم.
 e) I والبلدان والاقليم. f) I et S واخبار. g) B et I جرّمهم S. h) B et I وقيل.
 i) I استكصف. k) I أو S.

من لم يعرفه ويُطْرِبُه *a* من لم يكن *b* يذكره وينشر محاسنه غير ساكني
 وطنه وللكتب محلٌّ من القلوب ومجال من الأذان فعلى قدر نقاء الكلام
 وعذوبة الفاظه وجودة معانيه يجذب القلوب اليه ويحرص الأذان على
 التقرب منه ويفرش لهم الفهم جلايبب قبوله ويعمل في القلوب ما لا
 5 يعمله الغيبث بوشى السروض وعلى قدر سخافته تُصغى *d* الاسماع اليه
 لان اللفظ الحسن والتاليف المتقن اجدى النفائت في العقد والكتب
 مرابا العقل بها تستنار وجوه الحكم ويعرف بها تجارب اهل القدم
 فاذا كان الكتاب متقن الصنعة حسن *e* النظم جيد التاليف وكانت
 شوارده عذبة فتقت القلوب وشحذت الطباع لان الكتاب يؤلف بين
 10 للجواهر ويجمع بين النظائر وحسن التاليف وجودة النظم يكسوان
 الكتاب طلاوة ويجرسانه من معارضة الاستكانة ومناسبة الاعتراض ولذلك
 قال بعض الكتاب لم ار كلاما احسن وصلا ولا امتتن فضلا ولا امنع *f*
 انذارا ولا افنع اعذارا *g* ولا ارب لصدع ولا اشعب لجمع من كلام
 احمد بن يوسف، وكان آخر يقول كلام ابراهيم بن العباس نط واحد
 15 قد سدته القريحة والحمته الغرارة فاتصل اوله باخوه ووارده بصانده،
 وكان احمد بن يوسف يقول في رسائل عبد الحميد الفاظه *h* محنكة
 وتجارب محنكة، ودبر بعضهم ابن المقفع فقال الفاظه معان ومعانيه
 حكم فصل خطابه شفاء *i* وخصل *j* بيانه كفا، وسمع ابو العيناء *k*
 بعض كلام ابن المقفع فقال كلامه صريح ولسانه فصيح وطبعه صحيح
 20 كأن بيانه لؤلؤ منثور ووشى منشور وروض مطور، وقال جعفر بن يحيى
 عبد الحميد اصل وسهل بين هارون فرح وابن المقفع ثمر واهم بن
 يوسف زهر، ووصف جعفر كلاما فقال كأنما الفاظه قوالب لمعانيه *l*

a) B et I ويَطْرِبُه، S s. p. *b)* B et I om. *c)* B om.

d) B يصغى. *e)* B وحسن. *f)* B امنع. *g)* B انذارا.

h) B الفاظه. *i)* B وخصل. *k)* I العيناء. Vid. Ibn Khallie.

N. 654. *l)* I معانيه.

وسمع كلامَ متكلم فقبل كلامه يجتزى باولاه ويكتفى باخراه يتحدث
على الاسماع تحدر الماء الزلال على الكبد الحرى، ولما نظر المأمون في
كتاب الجاحظ في العباسية وكان البيهقي ادخله عليه دعا بالجاحظ
فقال يا عمرو قد كان من يرتضى عقله ويصدق خبره القى السى صفة
هذا الكتاب فكنت ارى الصفة عيانا فلما حضر العيان ارنى على الصفة ٥
ولما فلى ارنى الفلى على العيان كارباء العيان على النصفة وهو كتاب
ينوب عن حضور صاحب وجمل عن الحاجة الى المختارين له جامع
لاستقصاء المعاني واستيفاء الحقوق بلفظ جزل ومخرج سهل سوقى ملوكى
خاصى عامى قل الجاحظ فوالله لما افدته من تعلم صفة هذا الكتاب
اثر عندي من الكتاب، وقرأ بعضهم كتابا فاستحسنه فتمتلل 10
يُفَصِّلُ^a في نَظْمِ الكلام معانها كفصل العذارى في النظام عقودها
وقرأ آخر كتابا فقال

من كل معنى يكاد الميبت يفهمه حسنا ويعبده القرطاس والقلم
وقل يزيد بن المهلب لابنه محمد حين استخلفه على خراسان ليكن
الرسول بيبي وبينك من يعقل عنى وعنك اذا كذبت كتابا فأكثر 15
النظر فيه فان كتاب الرجل موضع عقله ورسوله موضع رايه، وأنشدنى ٥
اعرابى

الشعر نُبِّ المرَّ يعرضه والقول مثل نوافذ النبل

منها المقصر عن رويته ونوافذ يذهب بالخصل

وارجو ان يكون كتابنا هذا جامعا في المعنى الذى طلبناه محيطا 20
بالفن الذى اردناه ان شاء الله ٥

القول فى فارس

سميت فارس بفارس بن طهمرت^c واليه ينسب الفرس لانهم من

a) I om. B et S يفصل et mox codd. كفصل. b) S وأنشد

c) Jâc. III, ٨٣٦, 7 طهمورت ut vulgo. Mas'ûdî III, 252 طهمورت.

ولده وكان ملكا عدلا *a* متحكنا على رعيتيه محتاطا على اهل عصره
 وكان له عشرة بنين *b* منهم جم وشيراز واصطخر وفسا وجنابا وكسكر
 وكلوآى وقرفيسيا وعقرقوف ودارابجر فافطع كل واحد منهم البلد
 الذى سُمى به ونُسب اليه وانما كانوا قبل ذلك يسكنون للقيام ويقال
 5 ان ملكه كان ثلثمائة سنة، وقال رسول الله صلعم اهل فارس عصبتنا،
 وروى انس بن مالك قال ان الله عز وجل خير بين خلقه فخيرته
 من العرب قريش وخيرته من العجم فارس، وقال رسول الله صلعم اسعد
 الناس بالاسلام اهل فارس واشقى العرب هذا الحى من بهراء ونغلب،
 وقال ابن تهيعة يقال ان فارس *d* قريش العجم، وروى عن وهب بن
 10 منبه في قول الله عز وجل *e* وَأَذْكُرُوا أَنْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي
 الْأَرْضِ تَاكْفُؤُونَ أَنْ يَتَاخَطَفَكُمُ النَّاسُ قُلِ النَّاسُ اذْذَاكَ فَارِسُ وَالرُّومُ
 وفي قوله عز وجل *f* يَسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ * ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَلَكُمْ *g*
 قال فارس، قال ولما هدم ابن الزبير البيت قال اطلبوا من العرب من
 بينيه فلم يجدوا فقال ابن الزبير استعينوا باهل فارس فانهم من ولد
 15 ابراهيم ولن يرفع البيت الا ولد ابراهيم، وقال رسول الله صلعم ابعد
 الناس من الاسلام الروم ولو كان معلقا بالثريا لتناولته فارس يعنى
 الاسلام، قال وذكر النبى صلعم كسرى انوشروان فقال ويل امه ما
 اعف سلمه لو كان اسلم، وروى عن ابن عباس في قول الله عز وجل
 20 سَنُدْعُونَ اَلَّذِي قَوْمِ اُولَى بَاسٍ شَدِيدٍ قُلِ اهل فارس، وقال عم لا
 تسبوا فارس فانهم عصبتنا وقال عم ان لله جنودا في اهل فارس اذا
 غضب على قوم انتقم بهم، وكان كسرى انوشروان اذا افرض يقدّم
 الفارسى على رجلين من الديلم وعلى خمسة من الاتراك وعلى عشرة

a) B et I عدلا. *b*) Codd. بنون. Pro منجم Jâc. و. *c*) B
 وقرفيسيا. *d*) B add. والروم. *e*) Kor. 8 vs. 26. *f*) Kor. 47
 vs. 40. *g*) B الآية. I et S om. قال. *h*) B add. كان. *i*) Kor.
 48 vs. 16. *k*) Voc. in B et I.

من الروم وعلى خمسة عشر من العرب وعلى ثلثين من اهل الهند لانهم كانوا اشجع الناس *a* قلوبا واعزهم نفوسا *b* واعظم ملكا واشدّهم بأسا وارجحهم عقولا واحسنهم تديبيرا واضحكهم وجوها واصحهم جوابا واطلقهم اللسان، وَقَالَ ابُو الْبَاحْتَرِيِّ *c* بلغنا ان اسحاق بن ابراهيم وكَد ابنا *d* يقال له نفيس فولد لنفيس قبائل من فارس منهم اصطخر ⁵ وسابور وارششير *e*، وكان ادريس بن عمران يقول *f* اهل اصطخر اكرم الناس احسابا مملوك ابناء *g* الانبياء، وَقَالَ اردشير الارض اربعة اجزاء فجزء منها ارض الترك ما بين مغرب الهند الى مشارق الروم وجزء منها ارض المغرب ما بين مغرب الروم الى القبط والبرابر وجزء منها * الى ارض كور السواد *h* ما بين البرابر الى الهند والجزء الرابع الارض ¹⁰ التي تنسب الى فارس ما بين نهر بلخ الى مقطع آذربيجان واربينية الفارسية الى الفرات ثم تربة العرب الى عمان ومكران والى كابل وطخارستان فكان هذا للجزء صفوة الارض من الارضين بمنزلة الرأس والسرّة والسنام والبطن اما الرأس فان مملوك اقطار الارض منذ كان ابرج *i* بن افريدون كانت تدين بملوكنا *j* ويسمّونهم املاك الارض ¹⁵ ويهدون لهم وينتحاكمون اليهم واما السرّة فان ارضنا وضعت بين الارضين موضع السرّة من الجسد في البسطة والكرم وفيها جمع لنا فأعطينا فرسية الترك وفطنة الهند وصناعة الروم وأعطينا في كل شيء من ذلك الزيادة على ما اعطوا وأعطينا من سمّة في الواننا ووصمة في صورنا والواننا وشعورنا كما شوّهت سائر الامم بصنوف الشهرة ²⁰

a) Ex conj.; codd. العرب. *b*) Ex conj.; codd. نفرا. *c*) B يقول. *d*) Codd. ابن et B وكَد omisso. *e*) S ut solet اردشير. *f*) Jâc. I, 300, 2 sq. *g*) S اولاد; Jâc. وابناء. *h*) Sic. Fort. leg. ارض السودان. *i*) B يبرج. *k*) B و. *l*) I sine.

من لون السواد وشدة العودة والسبوطه وصغر العيون وقلة اللحى
وأعطينا الاوساط من نخاس والشعور والالوان والصور والاجسام واما السنام
فان ارضنا على صغرها عند بقيه الارضين في اكثر منافع والين عيشا
من جميع ما سواها واما البطن فان الارضين كلها تُجَلَّب اليها منافعها
5 من علمها ورفقها واطعمتها وادويتها وعطرها كما تُجَبِّي a الاطعمة
والاشربة الى البطن ٥

وكان اول من جمع فارس وملكها اردشير بن بابك بن ساسان وهو
احد ملوك الطوائف وكان على اصطخر وهو من b احد اولاد الملوك
المتقدمين فرأى انه وارث ملكهم فكتب الى من يقربه c من ملوك فارس
10 ومن نأى عنه من ملوك الطوائف يخبرهم بالذى اجمع عليه من
الطلب بالملك لما فيه من صلاح الرعيه واقامة الدين فمنهم من اقر له
بالطاعة ومنهم من لم يقر حتى قدم عليه ومنهم من عصاه فصار امره
الى القتل حتى استوسف له امره وهو الذى افتتح الحضر d وهو بازاء
مسكن وكان ملك السواد متحصنا فيه وكانت العرب تسميه الساطرون
15 وهو اول من وضع السكك وحذف اذنان دواب البر وبنى مدينة
جوره بفارس وكان موضعها حراء فر بها اردشير فامر ببنائها وسمها
اردشير حرة وسمتها العرب جور وفي مبنية على صورة ناراجرد f ونصب
فيها بيت نار وبنى مدينة رام اردشير وبهمن اردشير حرة وفي فرات
البصرة g واسترابان h وفي كرخ ميسان وفي من كورة دجلة ومدينة
20 سوق الاهواز ومدينة الابله وغير ذلك وكانت مدة ملكه اربعة عشر
سنة وستة اشهر ٥

ومن مدينة سوق الاهواز الى مدينة ارجان اول عمل فارس من

a) B يُجَبِّي، I تجبا، S تجبا. b) B om. c) B يقربه، S يقربه. d) Codd. للحضر. e) Jâc. II, 149, 20 sqq. f) Codd. ناراجرد. g) Cf. Jâc. I, vv., 20 sq. h) I fort. استرابان. Cf. Jâc. IV, 20v, 1 sq. ubi استرابان. Tabari I, v., 11

هذا الوجه ٣١ فرسخا وأرجان من بناء قَبَان بن فيروز لانه لما
استرجع المملك من اخيه جاماسف غزا الروم فافتح مدينتين *a* من
مدن الجزيرة وامر فبنيت بين حد فارس والاهواز مدينة سماها بَرَقَبَان *b*
وفي التي تسمى أرجان وكورها كورة وضم اليها رسانيق من كورة *c*
رامهرمز كورة سابور وكورة اردشير خَرَه وكورة اصبهان وبني ايضا مدينة ⁵
حُلوان ما يدلى الممعات وبني مدينة يقل لها قَبَان خَرَه وكورها *d* كورة
اخرى بارض مَبَسَان وسماها شاذقَبَان *e* وفي التي تسمى استنان العال *f*
ووضع لها اربعة طساسيج طسوج فيروزسابور وفي الانبار وطسوج فادوريا *g*
وطسوج قَنَابَل وطسوج مَسَكِن وطساسيج كثيرة وامر فبنيت مدينة
شَهْرزُور *h* وبني بين *جرجان وايران شهرة مدينة سماها شَهْرَقَبَان ¹⁰ *هـ*
وبأرجان قنطرة كبيرة طولها *k* اكثر من ثلثمائة ذراع بالحجارة على
وادي أرجان ومن عجائب أرجان *l* كهف في جبل منها ينبع فيه *m*
ماء فيسكنيل فيصير موميأى ابيض وهو الموميأى الابيض وقد عُلق *n*
على باب الكهف باب حديد يفتح ذلك الباب من اللؤلؤ الى اللؤلؤ يوما
واحدا بحضرة *o* المشايخ والصلحاء من اهل البلد ثم يتعري رجل ¹⁵
ويدخله ويجمع ما هناك في قارورة فيكون ما يجتمع في جميع السنة
مقدار مائة مثقال يزيد او ينقص ألا انه قل ما يزيد على المائة اثنقال
ثم يفتح الباب ويقفل عليه الى قابل من ذلك الوقت ويوجه بتلك

a) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 10; Tab. I, ٨٨٧, 19. مدينة. *b*) Jâc. I.I. et I, ٩٠, 21 ابرقَبَان (cum var. I. بزقَبَان in voce), sed Nöldeke, *Sasan.* p. 146 ann. 2 lectionem ابرقَبَان pro vera habet. *c*) Codd. كور. *d*) B وكورها. *e*) Cf. Jâc. III, ٢٢٧, 21 sq. *f*) Codd. العال. *g*) Pro فادوريا (B فادوريا, I فادوريا, S فادوريا). Cf. Jâc. III, ٥٩٢, 17. *h*) I شهروزور. *i*) Jâc. III, ٣٤٤, 14. *جرجان* وابرشيسر. *l*) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 16 sqq. (II, ٥٩٠, 19). *k*) Codd. طولها. Deinde B اكبر. *l*) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 16 sqq. (II, ٥٩٠, 19). *m*) Jâc. منه. *n*) I عُلق. *o*) I يحضرة.

القارورة مخنومة بخانه القاضى والسوالى الى السلطان وخاصيته *a* تلك
 صدح او كسر عَظْم *b* يسقى منه مثل العدسة بالماء اذا شرب
 فيذهب على المكان الى موضع الكسر او الوهن فيصلحه ويُلكمه ٥

ومن أرجان الى النوبندجان ٣٦ فرسخا وفيها *c* شَعْب بَوَان وفيه
 5 شجر للجوز والزيتون والفواكه ما * ينبت في *d* الصخر وروى عن المبرد

انه قرأ على شعب بَوَان هذه الابيات في صخرة

اذا أَشْرَفَ المَكْرُوبُ من رَأْسِ تَلْعَةٍ على شَعْبِ بَوَانِ افلح من الكَرْبِ
 وَالْفَاهِةُ بَطْسُنٌ كَالْحَرِيرَةِ مَسَّةٌ وَمُطَرِدٌ يَجْعِرِي من البَارِدِ العَدْبِ
 وَطَيْبٌ ثِمَارٌ في رِيَابِضِ أَرِيضَةٍ على قُرْبِ اغصانِ جَنَاحِها على قُرْبِ
 10 فبِاللَّهِ يا رِيحَ الجَنُوبِ تَحْمَلِي الى شَعْبِ بَوَانِ سَلَامٌ قَتِي صَبِّ
 واذا تحنه مكتوب

لَيْتَ شَعْرِي عن الَّذِينَ تَرَكْنَا خَلَقْنَا بالعِرَانِ هل يَدْكُرُونَا
 ام لَعَلَّ المَدَى *f* تَطَاوَلَ حَتَّى قَدَّمَ العَهْدُ بَعْدَنَا فَنَسُونَا
 وكتب احمد بن الصمحاك التكمي *g* الى صديق له يصف شعب بَوَان
 15 كتبت اليك من شعب بَوَان وله عندي يد بيضاء مذكوره ، ومِنَّة
 عَرَاءٌ مشهورة ، بما أولانيه من منظر أعدي *h* على الاحزان ، وادال *i*
 من صروف الزمان ، وسرَحَ نَظْرِي *h* في جداول تَطْرُدُ بماءٍ معينٍ منسكب
 ارق من دموع العُشَّاقِ ، * من حَرَقَ *l* نُوْعَةَ الفِرَاقِ ، وابرد من ثغور *m*
 الاحباب ، * على طمأ والتثام *n* ، كأنهما حين جرى آذيها يتفرق ،

a) I وخاصته . *b*) Codd. عظيم . *c*) Jâc. 190, 4 et vol, 13
 وجميع الفواكه النابئة في الصخر . *d*) Edidi sec. Jâc. ودينها . *e*) Jâc. melius
 الصخرة S, الصخر Pro. دمقى S, يبقى I, والهاء . *f*) Sic reponatur apud Jâc. pro الذي . *g*) Jâc. vol³, 5
 وسرَحَ طرفي . *h*) Jâc. وائل . *i*) Jâc. اغدى B . *l*) الفلكي .
 عند الالتئام والاكنتاب . *n*) Jâc. ثغور . *m*) Jâc. مرزنها . *l*) Jâc.
 والتثام et والتثام In S optio est inter

ويندافع *a* تيارها يتدقق، ويرتج حبابها *b* ينكسر في خلال رياض *c*
 ترنو بحدق تولب *d* قصب لجبين في صفائح عقبان، وسوط ذر
 بين زرجد ومرجان، أثر على حكمة صانعه شهيد، وعلم على
 لطف خالقه دليل، الى ظل ساجسج احوى، وحصل ألمى، قد
 غنت عليه *e* اغصان فيناذه، وقصب عيداته، تشورت لها القدود *f*
 المهففة والخصور المرهفة ميلا والاعجاز المثقلة حلا والمعاصم الشطبة
 والابدان الرطبة والعيون النجل والحدق المراض والجائر النواعم والحور
 للسان والخرود الطراف فاقمت فيه يوما خيالك منادما ولتشوقك *g*
 مسامرا وشربت لك يادكارا *h* وانا تفضل الله بتمام السلامة الى ان اوافي
 شيراز كتبت اليك من خبرى بما تقف عليه ان شاء الله *i*
 ومن النونديجان الى شيراز نيف وعشرون فرسخا وفي من كورة *j*
 ارشيرخه ورسانيقها جور وميمند *k* وخبرا والصيمكان *l* والبرجان *m*
 والكهرجان *n* والخوروسنان *p* وكيسر وكارزين *q* وابزر *r* وسيميران *s* وتوج
 وكران وسينيز *t* وسيراف والرويكان *u* وكام فيروز *v*

a) Jâc. melius (propter praec. جرى) وتدافع et mox ارتج. *b*) Codd. جنابها. *c*) Jâc. زهر ورياض. *d*) Sic repono ap. Jâc.

pro تولد. *e*) S انيه. Deinde B ut Jâc. اغصان فينانه. (I et S اغصان sine voc.) et mox codd. وقصب عيدانه. Accepi emend.

Fleischeri (Jac. V, 89). *f*) Hinc textus apud Jâc. paullo diversus est. *g*) S ولتشوقك، Jâc. ولتشوقك. *h*) Jâc. تذكر.

i) Codd. كور. *k*) B et S وميمند، I ومنمد. *l*) Codd. وحبرة. Cf. Istakhrî ١٠٥ et Jâc. I, ١٩٩, 11. *m*) Codd. والصيمكان.

n) Istakhrî الفرجان. *o*) Ex conj. coll. Ist. ١.٩, 5; codd. et cod. Ibn Khord. p. 54 وانكرديجان، Edrisî I, 392 كرنديجان. *p*) Codd.

(nisi quod in I inde a وسبان ad seq. وتوج desunt); cf. Ist. ١.١٠, ١.٥, 3, ubi خوروسنان. Cod. Ibn Khord. الخوروسنان، Edrisî الخوان سيمان. Deinde codd. وكيسرا. *q*) Codd. وكازرون.

r) Codd. وابون وابيرن، cod. Ibn Khord. وادسره; cf. Ist. ١.٩٧ et Mokadd. ٤٤٧٧. *s*) Codd. وسران. *t*) I et S وسلسند، B وسمسند،

ومن سوق الاهواز الى الدَّورِقِ *a* في الماء *١٨* فرسخا وعلى الظهر *١٤*
 فرسخا *b* ☞

كورة *c* سابور ومدينتها التَّوْبَدَّجَان *d* وساتيقها الخَشْت *e* والتَّكِيمَارَج *f*
 وكازرون وخره وبندرهمن *g* ودَشْت بارس *h* والهِندِجَان *i* والدرخوند *k*
 وتَنْبُوك والتَّخْوَبَدَّان *l* والسَّيْدَان *m* وماهان *n* والجَنْبَد *o* والراججان *p* ⁵
 والشاهجان وموز *q* ودادين *r* والسادور *s* وجَنَّاكِن *t* والسباه مص *u*
 وانبوران *v* حُمَايْجَان السغلى حُمَايْجَان العليا تيمَرْمَرْدَان ☞
 كورة *w* اصطخَر وساتيقها مدينة البَيْضَاء وبهران *x* وآسَلان *y* وايرج *z*

cod. Ibn Khord. ووسكبر. Legi coll. Edrisî l.1. *u*) Codd. الرومخان,
 cod. Ibn Khord. الرومخان; vid. Ist. ١٢.; Edrisî l.1. الرويجان. Locus
 sequens ab Ist. in provincia Sâbûr ponitur.

a) Codd. الدور. *b*) B haec om. inde ab الاهواز. Ea suo loco
 non esse patet. *c*) Codd. كور. *d*) Cf. Jâc. III, ٥, 17. *e*) B
 et I الخسكت, S الخشكت, cod. Ibn Khord. والخست; cf. Ist. ١١.
f) B والتلرح I, والتلمارج S, والتليمارج, cod. Ibn Khord. والتليمارخ;
 cf. Jâc. IV, ٣٣٤, 10. Ist. التلمارج. *g*) Secutus sum Ist. ١١ paen.
 (ubi vero est ويندرهمن). Codd. وينمدد همن, cod. Ibn Khord.
 ويندر همن. *h*) B وسد نارى I et S. Ist. ponit in
 prov. Ardaschîr Chorra, Jâc. l.1. 22 ut noster. *i*) B et I
 والهدسمان S, والهدسمان. *k*) B والدرخونو I, والدرخونو, cod.
 Ibn Khord. اندارخوند Edrisî; cf. Mokadd. ٢٥٣ l. Nom.
 seq. in B et I s. p. *l*) Codd. الخرابدان. *m*) Sic codd. et Ibn
 Khord., Edrisî المندارج. *n*) Edrisî المنمان; cf. Ist. امامغان p. ١١, 1.
o) Codd. والجنييد. *p*) Sive الراججان ut edidi Ist. ١١. *q*) B
 ومور S, ومور I sine voc. *r*) B et S ورادين I, ورادين S. *s*) S
 والشاه بوران Edrisî; والساورون Ibn Khord. والشاهور. *t*) Codd.
 ودرمخمان et cod. Ibn Khord. ودرمخمان. *u*) Codd. sine p.
 B, والسباه S, nisi quod S, والسباه فص. Ibn Khord.
 Alius locus nomine المص in Dârâbdjird jacet (Ist. l.v).
v) Codd. وابيوران, Ibn Khord. s. p. *w*) I كور. *x*) I s. p.,
 Edrisî وبهواره, Ibn Khord. in edit. وبهران sed in cod. وبهران. Alibi
 non invenio. *y*) Codd. وآسَلد, Ibn Khord. واسان (cod. واسار); cf.
 Ist. ١٣ ult. et ann. Bibl. Geogr. IV, 390. *z*) Codd. واسرح.

وَحَبْرُ اصْطَخْرٍ وَكُورِدٌ *a* وَأَبْرُقُوبِيَّةٌ *b* وَالْمُؤَنَجَانُ *c* وَالْمَبِيَانُ رُؤْدَانٌ *d* وَاللَّاسِكَانُ
وَالْمَبِيَانُ ۞

ومن شيراز الى مدينة قَسَا * ٣٠ فرسخا ومن مدينة فساء الى
مدينة داراجرد ١٨ فرسخا ورساتيقها كُرْمٌ وَجَهْرَمٌ وَتَبْرِيزٌ *f* وَالْفَسَاجَانُ *g*
والاجرد *h* والاندليان *i* وجويم ورساتيق كثيرة ۞
ومن شيراز الى مدينة جُور ٢٠ فرسخا ومنها الى تَيْصَاءِ اصْطَخْرٍ
٦ فرسخٍ ومن التُّوَيْدَجَانِ الى شيراز ١٣ فرسخا وبين شيراز وسابور ٢٠
فرسخا وبين شيراز واصْطَخْرٍ ١٢ فرسخا ۞

زموم الاكرد بفارس قال صاحب كتاب المسالك والممالك وهو عبد
الله بن محمد *k* بن خُرْدَاذْبَهٗ مَحَالُّ الاكرد اربعة زموم بفارس خاصة 10
زُمَّ اللّسِينِ *l* بن جَيْلَوِيَّةٍ يَسْمَى البازنجان *m* من شيراز على ١٤ فرسخا
وزمُّ اَرْحَامِ بِنِ خَوَاتِمَاءِ *n* من شيراز على ٥٣ فرسخا وزمُّ القاسم بن

a) B وديورد, I et S ودمورد. *b*) B وابرخونه, S وابرخونه, I id. s. p.
c) B والمبرادحان, I والمبرادحان, S والمبرادحان, cod. Ibn Khord.
المبرادحان, Edrisi; cf. Ist. ١.١ ult. *d*) B والمبادوران, I id. s. p., S والمبيادوران, Ibn Khord. Edrisi والمبيادوران, Conjectura edidi. *e*) Addidi ex Ibn Khord. p. 55. *f*) B وديورد, I وديورد, S وديورد, Cod. Ibn Khord. وديورد, Edr. p. 395 وديورد. *g*) Codd. والسججان (B s. p.), Ibn Khord. وديورد. *h*) Codd. والاجرد, cod. Ibn Khord. والسججان. Cf. Ist. ١.٧٥. *i*) S s. p., B والاندليان, I والاندليان, Ibn Khord. Edr. ut rec. *j*) Sic. Solet appellari عبيد الله بن عبد الله. *k*) S ut Jâc. II, ٨٢١, 2, cf. Ist. ٩٨c. Lectio variat inter زم et زم. *m*) Sic Jâcût; B والبازنجان, I et S والبازنجان, Ibn Khord. والبازنجان; Ist. والبازنجان. *n*) S ut rec., sed habet ارحامى حواماه (حواماه), Ibn Khord. (cod. حواماه), ارحامى حواماه; ارحامى حواماه, I حواماه, B ارحامى حواماه; Jâc. ارحامى حواماه. *o*) Sec. Jâc. et Ibn Khord.; codd. ١٦.

شهریار یسَمَى الكوربان *a* من شیراز علی *e*. فرسخا وزم الحسین بن صالح یسَمَى الشوران *b* من شیراز علی *c* فراسخ *e*

قال فصارت فارس خمس كور اصطخر وسابور و اردشیر خرة و دارابجرد و قسا و آرجان و فارس مائة و خمسون فرسخا فی مثلها *e*

٥ وافتتحت عنوةً علی یدی ابی موسى و عثمان بن ابی العاص و یقال

ان ابراعیم صلعم من اصطخر و یقال بل كان من قریة یقال لها ابرقوبه *e* و خراج فارس ثلثة و ثلثون الف الف بالکفایة و یقال *d* خمسة و ثلثون

الف الف درم و كان یجى عمرو بن اللیث فی أيامه خراجها احد و ثلثین الف الف درم و یجى ضیاعها تسعة عشر الف الف درم

١٠ فجمیعه خمسون الف الف درم و كان یحمل منها فی كل سنة الى

السلطان خمسة عشر الف درم او دینار و جباها الناصره فی سنة ٢٧٨ ستین الف الف درم *e*

و من العجائب شجرة بشیراز تحمل التفاحة نصفها حلوة *f* فی غاية

لللاوة و نصفها حامضة فی غاية للحموضة و لیس بفارس کلها من هذا

١٥ النوع آلا هذه الشجرة الواحدة و لم سابور و فیه *g* الادهان الکثیرة

و الروائح السنیة و هذا معدوم فی شئ من البلدان آلا فیها لانهم زعموا جمیعا ان من دخل سابور لم یزل یشتم ورائح *h* طيبة من

غیر علته و لم جزر و بهما الماورد الجورثی و منها یحمل الى جمیع

a) B et I الكوربان, S et cod. Ibn Khord. s. p.; Ist. البازجان.

b) Cod. Ibn Khord. الموزان; Ist. الديوان, sed vid. ٩٨٠. *c*) Sec. Jác. et Ibn Khord.; codd. ستة. *d*) Cf. Jác. III, ٨٣٨, 2.

e) I. e. ornatus الناصر لدين الله, frater Motamedi, qui titulo الموفق, صاحب الزنج. Vid. Elmacinus p. 172 ult. seq. et cf. Tabarî III, ٢١٨, ٢١٤٧. Obiit hoc ipso anno 278. *f*) Supra

p. ١٨, 1 ut Jác. حامض et حلو. *g*) Cf. Jác. III, ٥ ult. seq.

h) Codd. (ut saepe) رواجا quod vitium in Jác. irrepsit.

البلدان، وهم احدثى امة^a بالمرأيا والمحامع وغير ذلك من الآلات^b
الحديد^٥

وقال الاصمعيّ الدنيا ثلثنة عمان والابلة وسيراف^٥

القول فى كرمان^٥

قال ابن الكلبيّ سميت كرمان بكرمان بن فلوج* من بنى^d لنتقى^٥
ابن يافث بن نوح ويقال ان بعض ملوك الفرس اخذ قسوما فلاسفة
فحبسهم فى حبس له وقال لا يدخل عليهم الا الخبز وحده ويخبثون
الادام فى سائر الايام فاختراروا الانترج^e فأخبر الملك بذلك وباختيارهم
الانترج^e فقالوا اما قشرة الظاهر فطيب نشتمه واما داخله ففاكهة
يُنتفع^f به واما حُماصه* فانه^g خَلَّ^g نافع طاهر واما حبه فدهن
يُنتفع^h به قال فلما اعبى الملك فيه لليلة قال هؤلاء قوم حكماء فامر
بهم فأسكنوا كرمان وكان لا يخرج ماؤها الا على خمسين ذراعا فهندسوه
هؤلاء للحكاء حتى اظهروه على وجه الارض ثم غرسوا فيها الاشجار
فالتفت كرمان كلها بالشجر فاخذوا عندهم الهندسة فقلد اسكنوهم للجبال
فاسكنوهم للجبال فعملوا القوارات واظهروا الماء على وجه الارض علىⁱ رؤوس
الجبال فقال اسكنوهم فعملوا الكيمياء وقالوا هذا لا نُخرجه الى احد
فعملوا ما اكتفوا به واحرقوا كتبهم وانقطع الكيمياء^٥

وقال بعض علماء الفرس كانت الاكسرة تجبى السواد مائة الف الف
وعشرين الف الف سوى ثلثة^h آلاف الف من الوضائع لموائد الاكسرة
وكانوا يجبون فارس اربعين الف الف درهم وكانوا يجبون كرمان ستين
الف الف درهم لسعتها وثلث ثمانون ومائة فرسخ فى مثلها وكانت كلها

a) I et S الامة. b) I الآلات. c) B add. الكاف. بنصب الكاف.
d) Jâc. IV, ٣٩٤, 17 بن. e) Cf. Jâc. II. 21 sq. f) S ندفع.
g) S فخل. Seq. نافع ex solo I. Pro طاهر B et I طاهر. h) S
سفع. i) I وعلى. k) Jâc. ٣١٥, 7 ثلاثين.

عامرة وبلغ من عمارتها ان القناة تجري من مسيرة خمس ليل، وكانت
كرمان ذات اشجار وانهار وعيون ٥

ومن شيراز الى مدينة الشيرجان مدينة كerman ٩٤ فرسخا وكرمان
خمسة واربعون منبرا صغارا وكبارا ومن مدنها القفص والبارز a والمراج b
5 والبُلوص c وجيرفت * وفي مدينة سجستان d والشيرجان ومهان e ونم f
وهرموز g والرباط ٥

قال ويكرمان مدينة يقال لها دَمَندان h وفي مدينة كبيرة واسعة
بها اكثر معدن الذهب والفضة والحديد والنفحاس والنوشادر والصُّفْرَة
ومعدنه بجبل يقال له دُنْبَاوَد جبل مرتفع شاهق في الهواء ارتفاعه
10 ثلاثة فراسخ وهذا الجبل بالقرب h من مدينة يقال لها حُوَاشِ l والجبل
من المدينة على سبع فراسخ وفي للجبل كهف عظيم يسمع منه دوى
وخيرير مثل خرير الماء ويرتفع منه بخار مثل الدخان * فيلصق حول
الكهف والجبل m حتى اذا كثف وكثر خرج اليه اعسل تلك المدينة n
فيقلعونه o في رأس كل شهر وقد وكل السلطان به قوما حتى اذا

a) B et I والبادر S, والمادر. b) B et I والمراج et sic quoque
Ibn Khord. p. 56 (voc. in B et S). c) Codd. والبُلوص. d) Sic
false codd. Ibn Khord. وفي اعظم مدن كerman. e) Ex conj.;
codd. وماكن. Quoque de ماسكان cogitari posset. f) Iterum ex
conj.; codd. والمال. g) Rursus ex conj.; codd. وهزو. h) B et I
دميدان S, داميدان. Vid. Jâc. II ٩٠., 13 sqq. (ibi quoque duo
codd. دميدان) et Vullers in v. Non videtur differre ab urbe quam
Mokadd. ٢٧٥ in Mokrán collocat. i) Kazwini II, ١٢٩ et Jâc. add.
التوتيا cf. Mokadd. ٢٧٠. k) Addidi ex Jâc. l) Sic restituendum
videtur apud Jâc. pro حواشير (جواشير). Cf. Mokadd. ٢٧٥ ult.
m) Codd. (S s. p.) وحول الكهف والجبل قلتين. Jâc. حواليه. Mokadd. ٢٧٥ ult.
و. يلتصق بحواليه. n) Codd. التمنية. o) B فتعلقوه, I
فمعلقوه, S فمعلقوه.

* اخذوا جميع *a* ما فيه اخذ السلطان من ذلك خُمسه وجعل باقيه الى الآفاق *b* ٥

وبها مدينة يقال لها حَبِيبٌ لَمْ تَمَطَّرْ دَاخِلَهَا قَطُّ وَيُمَطَّرُ خَارِجَ
 الْمَدِينَةِ وَلَا تَمَطَّرُ الْمَدِينَةُ حَتَّىٰ أَنْ الرَّجُلَ يُخْرِجُ يَدَهُ مِنْ سَوْرِ الْمَدِينَةِ
 إِلَىٰ خَارِجٍ فَتَبْتَدُلُ يَدَهُ وَلَا يَكُونُ *d* فِي الْمَدِينَةِ قَطْرَةً وَاحِدَةً ٥
 5 وبها خشب لا تحرقه النار، يخرج من النار صحيجا وقد موه بهذا
 الخشب بعض النصارى فزعم انه من الخشب الذي صلب عليه المسيح
 عم فكاد *f* ان يُقْتَلَ بِهِ لِخُلْفٍ مِنَ النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ فَطِنَ لَهُ بَعْضُ
 الْمُتَكَلِّمِينَ فَانَامَ بِقِطْعَةٍ عَوْدٍ بِكَرْمَانَ فَكَانَ أَبْقَىٰ *g* عَلَىٰ النَّارِ مِنْ صَلِيبِهِ،
 10 وَفَلِ الْمَأْمُونِ لَوْ أُخِذَ الطَّاحِلِبُ فَاجْتَفَىٰ فِي الظِّلِّ ثَمَّ طَرَحَ فِي النَّارِ لَمْ
 يَحْتَرِقْ، وَالسَّمْنَدَلُ طَيْرٌ *h* يَكُونُ فِي النَّارِ فَلَا يَحْتَرِقُ رِيشُهُ، وَزَعَمَ
 طَبِيبَاتُ الْكَلِيمِ فِي كِتَابِ لَهُ فِي الْكَيْسَوَانَ ان فِي الْمَشْرِقِ طَيْرًا يُقَالُ لَهُ
 بِنَجَسٌ فِي مَدِينَةٍ يُقَالُ لَهَا مَدِينَةُ الشَّمْسِ لَيْسَ لَهُ أَنْتَىٰ وَلَا شَكْلٌ
 فِي فَعْلِهِ وَاهْلُ الْمَدِينَةِ يَعْبُدُونَ الشَّمْسَ وَتَسْمَى الْمَدِينَةُ اءَعْفُطُوسَ قَالِ
 15 فَيُطِيرُ هَذَا الطَّائِرُ فَيَجْمَعُ بِمَنْقَارِهِ *k* عِيدَانِ الدَّرَاصِيِّينَ ثَمَّ يَضْطَرِبُ عَلَيْهَا
 بِحَنَاحِيهِ حَتَّىٰ يَشْعَلُ نَارًا مِنْ تِلْكَ الْعِيدَانِ فَتَأْكَلُهُ *l* حَتَّىٰ يَصْبِرُ رَمَادًا
 ثَمَّ يَنْشُو مِنْ ذَلِكَ الرَّمَادِ دُودَةٌ فَلَا تَزَالُ تَدْمَىٰ وَتَزِيدُ حَتَّىٰ تَكُونَ
 طَيْرًا كَمَا كَانَ وَذَلِكَ فِي خَمْسِ مِائَةِ عَامٍ، وَخِرَاسَانَ هَوَّةٌ فِي جَبَلٍ
 تَنْقَدُ فِيهَا *m* نَارٌ لَا تَطْفِئُ يَكُونُ فِيهِ جِرْدَانٌ تَخْرُجُ إِذَا رَاتِ *n* اِنْسَانًا
 20 خَاضَتْ النَّارَ فَلَا تَحْتَرِقُ ٥

a) B et I جمع. b) Sec. Jâc. et Kazw. addendum

est وهو النوشانر الجيد. c) Ex Jâc. supplevi; Kazw. II, 110
 باطنها. d) S s. p. e) Cf. Kazw. II, 114. f) I فكان.
 g) Codd. القى. h) I طابير. i) Themistius? Quae narrat fere
 consentiunt cum iis quae Tzetzes (*Chiliad.* V, 388 sq.) habet.
 k) I فى منقاره. l) Codd. فيأكله. m) Codd. فيه.
 n) Codd. رأوا.

ومن *a* كرمان الى ساجستان ١٣٠ فرسخا ولها من المدن زالف وكوكويه
 وهيسوم *b* وزرنج وفي مدينة سجستان وبست *c* وباشنرون *d* والقربين *e*
 وبها اثر مربط فرس رستم، ونهرعا الهندميذ *f* يقول اهل سجستان
 انه ينصب فيه الف نهر فلا يتبين فيه الزيادة ويشق منه السف
 ٥ نهر فلا يتبين فيه النقصان

وفي شرط اهل سجستان الا يقتل لهم قنغد ولا يصاد وذلك ان
 افاعيها كثيرة وقتل بيت لا يكون فيه قنغد بمنزلة السناير عندنا
 لكثرة افاعيها وفي بمنزلة النمس بمصر لكثرة ثعابينها

ومنها الرحج وبلاد الداور *g* وفي ملكة رستم الشديد ملكه كيقاوس
 10 ومن مدينة سجستان الى مدينة هراة ٨٠ فرسخا ومن شيراز الى
 نيسابور ١٢٠ فرسخا ومن شيراز الى داراجرد *h* ٤٧ فرسخا ومن اصطخر
 الى الشيرجان مدينة كرمان ٥٩ فرسخا ومن السمرقان *i* وهو آخر عمل
 فارس الى الشيرجان ١٩ فرسخا ومن جيرفت الى بم ٢٠ فرسخا ومن
 جيرفت الى اول عمل مكران ٤١ فرسخا ومن اول عمل مكران الى منصوره
 15 السند ٣٥٨ فرسخا ومن زرنج مدينة سجستان الى المولتان مسيره
 شهريين

a) Cf. Jâc. III, ٤٣, 9 sqq. et Ibn Khord. p. 56. *b*) B
 وهيسوم, S s. p., cod. Ibn Khord. Belâdh. ٣٩٣, 8.
c) Jâc. male وروست et cod. Ibn Khord. وروسب. *d*) B et S
 وباسور, I et cod. Ibn Khord. id. s. p. Cf. Index Bibl. geogr. sub
 نهر. Vera autem fortasse lectio est ناشنرون, vid. Ist. ٢٤٣ Add.
e) B والقربين, Ibn Khord. والبرميتين, S والبريلين, I والبريتين.
f) Cod. Ibn Khord. انعدمد, Jâc. الهندمند. *g*) Codd. الدوار.
 Seq. وفي ad referendum est. *h*) B et S داراجرد.
i) Codd. المومنان et المرصان, Ibn Khord. p. 56. Cf.
 Ist. ١٣١, ١٩٨.

القول في الجبل

ويسمى هذا الصقع بلاد انبّهلويين وفي همدان ومانسبذان
ومِهْرَجَانْقَدَقِ وفي الصَّيْمَرَة وُقْمٌ وماه البصرة *a* وماه الكوفة *b* وقَرْمَاسِيْن
وما ينسب الى الجبل وليس منه الرّي واصْبَهان وقومس وطبرستان
وجرجان وسجستان وكرمان وقزوين والديلم والبصرة والطبلسان ⁵

القول في قَرْمَاسِيْن *a*

قال ابو المنذر هشام بن السائب الكلبي لما ظفر قتيبة بن مسلم
بغيروز بن كسرى *e* يَدَدِجْرُدٍ حيث افتتح خراسان اخذ ابنته
شاهفَرِنْدُ *f* ومعها سقط فبعث بها الى الحجّاج بن يوسف فحملها
الحجّاج الى الوليد بن عبد الملك فولدت له يزيد الناقص وقصّ ¹⁰
الحجّاج السقط فاذا فيه كتاب بالفارسيّة فدعا زادن فروخ بن پيرى *g*
السكرى فترجمه فاذا فيه بسم الله المصوّر مَبْرَ قَبَاذِ بن فيروز اقليمه
ووزن المياه والتراب ليبنى لنفسه مدينة ينزلها فوجد انه بقاع اقليمه
بعد ان بدأ بالعراق التي هي سرّة الاقاليم ثلثة عشر موضعا المدائن
والشوس وجندى سابور *h* وتستر وسابور واصبهان والرّي وبلخ وسمرقند ¹⁵
وباورد *** وبطننا بنهاوند يسمى رُوْدَرَاوَر *k* ومانسبذان ومِهْرَجَانْقَدَقِ وتل
ماستر *l* ووجد ابرد بقاع اقليمه ستّة مواضع قَالِيْقَلَا وَاَرْدَبِيْل *m*

a) In S subinscribitur نهاوند. *b*) B lac. In S subinscribitur
والمر (والسن). *c*) I والبيرة, cod. Ibn Khord. p. 58 l. 9 دینور.
d) Cf. Mokadd. Pov sq. *e*) Codd. ins. بن. *f*) Codd.

g) Codd. تَبِيوِي. Scripsi sec. *Fihrist* ٢٤٢, 13. شاهفريد (د).
h) In I et S ponitur post وسابور, sed Mokadd. ut B. *i*) Pro
ابيسورد. *k*) Mokadd. non habet et revera numerum 14 efficit.
Pro بطننا codd. hic et infra بطن. *l*) S h. l. ماشر, sed mox et
infra ubi hic locus recurrit, ut rec., I h. l. et mox in ماستر
habet ماستر, sed infra quoque ut rec.; Mokadd. وقرماسين.
m) Mokadd. دبيل.

وَهَمْدَانِ وَقَرْوِينَ وَجَوَانِقَ *a* بَطْنًا بِنَهَاوَنْدِ وَخَوَارِزْمَ وَمَرْوَهَ *b*، وَوَجِدَ أَوْبًا
 بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ سِتَّةَ مَوَاضِعَ الْبَنْدَنِيَجَانِ *c* وَبَطْنَ مَاسْتَرَهَ *d* وَهُوَ شَابُورُ خَوَاسْتِ
 وَجَرَجَانَ وَالْحُخَّوَارَ بِطَنْمًا بِالرِّيِّ وَبَرْدَعَةَ وَزَنْجَانَ، وَوَجِدَ أَقْحَطَ
 بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ ثَمَانِيَةَ مَوَاضِعَ مَيْسَانَ *e* وَدَسْتِ مَيْسَانَ وَالْكَلْتَانِيَةَ *f* وَبَادْرَايَا
 5 وَبَاكُسَايَا وَمَاسَبْدَانَ وَالرِّيِّ وَاصْبِهَانَ، وَوَجِدَ إِخْلَ أَهْلِ أَقْلِيمِهِ تِسْعَةَ
 مَوَاضِعَ خِرَاسَانَ وَاصْبِهَانَ وَأَرْدَبِيلَ وَمَاسَبْدَانَ وَبَادْرَايَا وَبَاكُسَايَا وَأَصْطَاخَرَ
 وَشِيرَازَ وَقَسَا، وَإِخْصَبَ بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ أَرْمِينِيَةَ وَأَدْرَبِيَجَانَ
 وَجُورَ وَمُكْرَانَ وَكِرْمَانَ وَدَسْتَبِيَّ وَمَاهَ الْكُوفَةَ *g* وَمَاهَ الْبَصْرَةَ وَأَرْجَانَ وَدَوْرِيَّ،
 وَكَمَلَهَ *h* بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ الْكُحْبِيَةَ وَالْمَدَائِسَ وَكَلَوَازِيَّ وَسَابُورَةَ
 10 وَأَصْطَاخَرَ وَجَنْدَابَا وَالرِّيِّ وَاصْبِهَانَ وَقُتْمَ وَالنَّشَوِيَّ، وَاعْقَلَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ
 سَبْعَةَ مَوَاضِعَ عُكْبَرًا وَقَطْرَبِيلَ وَعَقْرَقُوفَ وَالرِّيِّ وَاصْبِهَانَ وَمَاسَبْدَانَ
 وَمِهْرَجَانْقَدِيَّ، وَافْطَنَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ *i* سِتَّةَ مَوَاضِعَ أَسْكَافِ الْعَلِيَا وَأَسْكَافِ
 السُّفْلَى * وَنَقَرَ وَسَمِرَا وَكَسَكَرَ وَعَبْدَسِيَّ، وَاحْصَدَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ خَمْسَةَ
 مَوَاضِعَ جَرَجَرَايَا وَحُلَّوَانَ وَسَحَارَانَ *m* وَمَاسَبْدَانَ وَهَمْدَانَ، وَاعْلَمَ أَهْلَ
 15 أَقْلِيمِهِ بِالسَّلَاحِ أَرْبَعَةَ مَوَاضِعَ هَمْدَانَ وَحُلَّوَانَ وَاصْبِهَانَ وَشَهْرَزُورَ، وَوَجِدَ
 إِخْفَ مِيَاهِ أَقْلِيمِهِ مِيَاهَ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ دِيَجَلَةَ وَالْفَرَاتَ وَمَاءَ جَنْدِيَّ سَابُورَ

a) B et I نهانوند، وخوانق S، وخوانق B et I sed infra in capite نهانوند I et S ut rec., B خوانق; Mokadd. cod. B وجرانق pro quo male edidi وجرانقان. In capite اصبهان codd. فرانق. *b*) Om. Mokadd. et revera numerum 7 efficit. *c*) B النبنديجان، I النبنديجان، S النوبنديجان. Abû No'aim al-Ispahâni MS. 568 f. 22 v. النوبنديجان. *d*) I ما تستر. et hinc Mokadd. (cod. C) تستر. Abû No'aim non habet. B ماستر. *e*) I ميسان; Mokadd. male ut vid.; Abû No'aim ut rec. *f*) Codd. والكلتانية ut saepius in codd. scribitur. Abû No'aim والكلتانية. *g*) Subinscribitur in B et S اجملهم. *h*) نهانوند. *i*) Abu No'aim ونيسابور. *k*) Mokadd. واقنطلم male ut vid. *l*) Mokadd. ومرو والري. *m*) Sic.

وماسبذان وبلخ وسمقند وقروين وماء سوراء ^a عین بقرماسین وماء
 ذات ^b امطامیر وماء فندجان ^c قرية الثلج بماسبذان، ووجد امکر اهل
 اقليمه احد عشر موضعا خراسان واصبهان والسرّ وهدان وارمينية
 واذربيجان وماسبذان ومهرجانقذق ^d وتُسْتَرّ والمدّار ^e وارْتوى ^e، واسرى ^f
 فواكه اقليمه سبعة مواضع المدائن وسابور ^g وارّجان والسرّ ونهاوند ⁵
 وماسبذان وحُلوان للجبل، ووجد اقلّ اهل اقليمه نظرا في العواقب
 ثمانية مواضع البندنجان ^h وماسبذان ومهرجانقذق وارشيرخُرسَه
 ورامهرمز وارمينية واذربيجان وديكروف ^h وقرية من قرى قم خرج منها
 اربعة آلاف رجل مع كذ رجل خاتم وسائس وخباز وطباخ لقتال
 العرب فقتلوا كلهم عن آخرهم بالاسفيدهان ⁱ لم يرجع احد منهم الا
 10 رجل واحد، ووجد اسفل اهل اقليمه ستة مواضع البندنجان ^l وباداريا
 وباكسايا وبهتد ^m وفتقور بطننا بماسبذان وجسرود بطننا بنهاوند،
 ولم يجد ما بين المدائن الى نهر بلخ بقعة على الجادة انزه ولا اعذب
 ماء ولا الدّ نسيمًا من ⁿ قرماسين الى عقبة هذيان فانشا قرماسين
 15 وبنى لنفسه بناء معمدا على الف كرم قرماسين كلمة بالفارسية يعنى
 كرمان شاه وبنى الاكسرة من المدائن الى عقبة هذيان وقصر شيرين

^a) وماء سوران (codd. وما). Abû No'aim Explicatio apud hunc et Mokadd. deest. ^b) Sic repono ap. Mokadd. pro آب. ^c) Abû No'aim هفندجانى Mokadd. male ut ex explicacione seq. patet. ^d) Codd. والمزار. ^e) Sic. Mokadd. ex uno cod. وارْتوى. ^f) Sic reponatur ap. Mokadd. pro شرّ. Abû No'aim ut noster. ^g) Abû No'aim ونيسابور. ^h) I البندنجان، S البندنجان. Mok. وديكروف. ⁱ) Mok. وسيسراف. ^k) I et S وديكروف. Copula seq. delenda videtur, non dubito enim intelligi locum provinciae Komm qui infra ليجرون appellatur. In textum non recipio quia orthographia hujus quoque nominis tantum nititur nostris codd. ^l) Mok. iterum البندنجان، sed Abû No'aim بطننا. ^m) Sic restituo ap. Mok. pro وويهند Pro بطننا codd. bis بطن. ⁿ) Abû No'aim accuratius بين ما.

ثم نقل قباز الاشراف من فارس وخراسان من اهل الشرف والجمال
والادب والفروسيّة فاسكنهم حافتي دجلة وانزل من كان دون هولاء في
الشرف النهروانات وانزل احساب الصناعات بطن جُوخَى وانزل للحاكة
* السوس وتستر *a* وللحجامين بادايا وباكساليا وانزل التجار الاهواز وانزل
5 الاطباء السبيران *b* قرية بماسيدان *c*، فلما ميّز قباز اقليمه وعرف اهل
البقاع ومَسَح *d* البلاد وعرف الحدود وعدّ الفراسخ اختار للنزول المدائن
لقرب الروم وكانت الانبار روميّة ثم انكمش في بناء المدائن فكان
كلما ارتفع شيء من حائط القصر هبت ريح فافتلغته فبعثت الى
بليناس المطلسم الرومي وكان قد عمّر فامرّه ان يطلسم مواضع آفات
10 اقليمه وقال له ابدأ بالمدائن وجعل له على كلّ طلسم اربعة آلاف
درهم فاتخذ له في الايوان طلسم كبيراً وحوله احد عشر طلسماً فاما
الكبير فللريح التي كانت تقفلح الحائط فسكنت وتسمّ البناء وطلسم
للعقارب فقلّت بها واخرى للحمى فقلّت الحمى بها واخر للجوارات *e*
فقلّت واخر للاسد فقلّت واخر للربيع *f* واخر للبراغيث واخر لاجتماع
15 كلمة اهلها شهدوا او غابوا ما دام الملك فيهم واخر ليطبع اهلها
ملوكهم ما بقوا واخر لملوك الاقليم ان يهابوا ملوك العراق وليس منها
طلسم الا على يمينه على اربعين ذراعاً منه كمنز وعلى يساره على
اربعين ذراعاً منه كمنز وكذلك من خلفه وبين يديه، وقالوا ما بناء
بالجص والاجر ابهى من ايوان كسرى بالمدائن وقال المبحثي *g*

20 وكان الايوان من عجيب الصنعة جوب *h* في جنب ارض جليس
مُشْمَخَرَّ تَعْلُو لَهُ شُرَفَاتٌ رُفَعَتْ فِي رُووسٍ رَضَوِيٍّ وَقُدْسٍ
لَيْسَ يُدْرَى أَصْنَعُ اَنْسٍ لِجَبِّ سَكْنُوهُ اَمْ صُنِعَ جَبِّ لَانْسٍ

a) Supplevi ex Abù No'aim. *b*) Ex conj.; B سيون، I سيوي،
S جنديسابور Abù No'aim. *c*) H. l. B titulum habet
الطلسمات. *d*) Addidi copulam. *e*) Codd. s. p. *f*) B et I
للربيع. Addidi voc. *g*) *Diwân* p. 1.9, Jâc. I, 428. *h*) Jâc. جوب.

وانشدني ابن *a* للحاجب لنفسه في ابوان كسرى

- 5 أنْ خَانِي زَمَنٌ فَمَنْ هَذَا الَّذِي لَمْ تَسْتَبَحْهُ *b* خِيَانَةُ الْأَزْمَانِ
 أَخْتِي عَلَى عَاكِ وَاهْلِكَ تَبَعًا وَحَنَا بِكُلِّكَلِدَةٍ *c* عَلَى الثُّعْمَانِ
 وَأَزَالَ مَلِكُ الْفَرَسِ بَعْدَ ثُبُوتِهِ وَسَطًا بِكَسْرَاهَا أَنْوَشْرَوَانَ
 أَثَرُهُمْ تُنْبِيكَ عَنْ أَخْبَارِهِمْ نَصًّا وَلَيْسَ مُغَيَّبٌ كَعِيَانَ
 هَلْ أُسْمِعَتْ أُنْذَاكَ مِثْلَ حَدِيثِهِمْ أَوْ عَايَنْتِ عَيْنَاكَ كَلَايُونَ
 قَصْرٌ يَكَادُ يَرُدُّ حُسْنَ بِنَائِهِ بِصَرَاءٍ *d* عَنْهُ نَوَاطِرُ الْعُيُونِ
 وَكَأَنَّهَا فِي وَسْطِ كُلِّ دُجْنَةٍ نَارٌ تُشْبِهُ لِعَابِدِ الرَّهْبَانِ
 أَوْ فُتَيْبَةٍ *e* شَرِبُوا فَأَاحَدَتْ فِيهِمْ فِعْلُ الشَّرَابِ مَخِيلَةَ النَّشْوَانِ
 وَضَعُوا الْأَكْفَ عَلَى الْأَخْصُورِ وَرَفَعُوا فَوْقَ الرَّوُوسِ أَكَلَّةَ الْمَرْجَانِ
 مُصْطَفَى كِبَنَاتٍ نَدَعَشُ مِنْ ذَرَى عَلَى الشُّمُوكِ مَوْتَفِ الْبُنْيَانِ
 وَمَعَسْكَرَانَ لِكُلِّ حَرْبٍ مِنْهُمَا رَجُلٌ أَمَامَ مَوَاقِفِ الْفُرْسَانَ
 جَبِشَانَ لَوْ وَقَعَ التَّنَاجُزُ مِنْهُمَا *f* لَمْ يَبْقَ مِنْ جَمْعِيئِهِمَا رَجُلَانِ
 لَوْلَا وَقُوعُ الْبِئْسِ *g* مِنْ حَرَكَاتِهِمْ لَطَنَنْتِ أَنْهُمَا سَيِّقَتَيْنِ
 15 قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ طَلَسَمَاتُ أَيْرَانَ شَهْرٌ ظَاهِرَةٌ وَعِنْدَ كُلِّ طَلَسَمٍ مِنْهَا عَلَى
 أَرْبَعِينَ ذِرَاعًا عِلَامَةٌ أَمَّا صَاخِرَةٌ أَوْ تَمْتَالُ، ثُمَّ وَجَّهَهُ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ
 فَلَمَّا انْتَهَى إِلَى طَارِزْتَانَ *h* عَمِلَ بَارِزًا الْقَنْطَرَةَ طَلَسَمًا لِلغُرَقِ *i* فَسَلِمَ
 أَهْلُهَا مِنْهُ وَأَخَّرَ خَلْفَ الْقَنْطَرَةَ فَاسْتَتَمَّ بِنَاوِهَا وَأَخَّرَ عَنِ يَمِينِ الْقَنْطَرَةِ
 حَتَّى جَرَى ذَلِكَ الْمَاءُ الَّذِي عَلَى الْقَنْطَرَةِ وَأَخَّرَ عَنِ يَسَارِ الْقَنْطَرَةِ حَتَّى
 20 سَلِمَتْ مِنَ الشَّجَرِ *k*، وَعَمِلَ بِالْبَنْدَنِجِييْنَ طَلَسَمًا لِلغُرَقِ فَامْنُوهُ وَأَخَّرَ

a) B et I om.; Jâc. ٤٣٩, 20 ut rec. Hic quatuor alios versus ex eodem poemate dat. Est Mohammed ibn Ahmed as-Solamî (Jâc. IV, ٩٨, 19 sq., I, ٨٣٠, 21). *b*) B يستبحه, S دستبحه. *c*) S

s. p., B يكلكه, I تكلكه. *d*) B بصروا, I بصروا. *e*) B قبينة. *f*) B بينهما. *g*) B الناس. *h*) Codd. طرازستان. *i*) I للغرق, S للغزو. *k*) I s. p., B et S الشجر.

للمنارة فنُصبت لولا ذلك لم يُمكن احداها ان يشرب من ذلك الماء
 وعمل آخر فوقه على فرسخ للنقطة حتى نُصبت لولا ذلك لافسد ماءهم
 وعمل على يسار البندينجين طلسمًا للزنابير والذئبة *b* فسلموا منها
 وكانت اكثر بلاد الله ذئبة وزنابير، وأتخذ بماسذان بقريّة بها تسمى
 5 ترممان حمّة *c* تخيل الى الانسان ان النار يتقد فيها *d* تعجل في الشتاء
 ولا تعمل في الصيف وحمّة ترممان شطيّة من حمّة ماء *e* الكوفة، ومن
 عجائب قرامسين ان الريح كانت لا تهبّ فيها أيام الصيف بالليل فامر
 قباد بلميناس ان يطلسمها ففعل فلا بدّ من ان تهبّ فيها بعد
 غروب الشمس الريح، وبقرها قريّة يقال لها كركان *f* يقوم بها في
 10 كلّ سنة سوق عظيمة فكان في كلّ سنة يموت عامر من الناس *g* لكثرة
 عقاربها فطلسمها فلا تدبّ على قريتها عقب الأ مات ومن اخذ من
 طينها ليلة الميلاذ فطين *h* به دارة او بيته لم يقربها عقرب الى قابل
 ذلك الوقت ٥

حديث شَبْدِيزَة

15 ومن عجائبها وهو *h* احد عجائب الدنيا صورة شبديز ومصوره قَطُوس
 ابن سِنَمَارِ الروميّ وسنمار باي الخورنق بالكوفة وكان سبب صورته ان
 شبديز كان من *m* اذكى الدواب واعظمها خلقا واطهرها *n* خلقا واصبرها
 على طول الركض اهداه اليه *o* ملك الهند مؤدبا فكان لا يبول ولا

a) Codd. احد. b) B والذئبة، I والذئبة، S والسديبه. Mox B
 ذئبة، I et S ذئبة. c) B (et h. l. quoque I et S) جُمَّة. d) Codd.
 منها. e) B ماء، I ما، S ماء. f) Voc. in B. Cf. Jâc. IV, ٢٩١, 9 sq.
 Pro لها codd. بها. g) S الفرس. h) S c. o. Deinde codd. بها.
 i) S om. titulum. k) B et I فهو. Cf. Jâc. III, ٢٥٠, 22 sqq.
 l) B in marg., I in textu مثل طرّماح والنون مثل طرّماح
 Pro فطرس. Jâc. قَطُوس، Kazw. II, ٢٣٠. m) B om.
 n) Codd. s. p. o) Jâc. الى الملك ابرويز.

يروث ما دام عليه سرجه ولجامه ولا يندخر ولا يزيد وكانت استدارة
 حافره تزيد على ستة اشبار فلما نفق امر الملك قطوس بتصويره فلما
 فرغ منه جاء فوقف عليه فلما تأمله استعبر باكيا وقال لشدًا ما نعى
 هذا التمثال اينا انفسنا وذكّرنا ما نصير اليه من فساد حالنا في كلام
 طويل له، ومن عجائبه انه لم ير مثل صورته صورة ولقد سمعت كثيرا 5
 من حملة العلم والفقه يقولون ليس شبديز من صنعة العباد وقال لى
 بعض الفقهاء لو ان رجلا خرج من فرغانة القصى وآخر من السوس
 الاقصى قاصدين الى شبديز حتى ينظرا اليه ما عتفا على ذلك، وهو
 اعجب تصوير في الدنيا لانه في الموضوع الذى يحتاج فيه الى الحمرة
 احمر وفي موضع حاجته الى الغبرة اخبر وموضع حاجته الى السواد اسود 10
 وموضع حاجته الى البياض ابيض والجبل في نفسه اغبر فنبارك الله
 احسن الخالقين، وقال لى ابو على محمد بن هارون بن زياد وكان
 حكيما فيلسوفا وقد تجارينا ذكر شبديز فوصلنا الى هذا الفصل فقال
 محال ان يكون حجر واحدا بجميع هذه الالوان ولكنه لما فرغ من
 الصورة دهنها بالدهن الصينى، واسند ابو محمد العبدى لنفسه 15
 من ناظر معتبره اَبَصَرَتْ مُقَلَّتُهُ صَوْرَةَ شَبْدِيْزِ
 تَأَمَّلَ الدُّنْيَا وَأَثَارَهَا فَمَا لَكَ الدُّنْيَا أَبْرُوْزِ
 يُوقِنُ أَنَّ السُّدُورَ لَا يَأْتَلِي يُلْحَقُ مَوْطُوْدَاءَ بِمَهْرُوْزِ
 أَبْعَدَ كِسْرَى اعْتَاَصَ مِنْ مُلْكِهِ مَحَظَّ رَسْمٍ مِنْهُ f مَهْرُوْزِ
 تَغَبَّطَ جَبْرَانًا عَلَى عَيْشَتِهِ رَنَقَ يُعَانُوْهَا بِتَمْيِزِ 20
 خَلَّ عَنِ الدُّنْيَا فَلَا طَائِلَ فِيهَا لَدَى لُبِّ وَتَمْيِزِ
 نَعْمَى وَدُوسَى أَعْقَبَتْ g هذه تَنِيكَ فذُو الْعِزِّ كَمَعْرُوْزِ

الصور دهنه. c) Codd. حجرا واحدا I et S. a) I et S. اشد.

d) S. معتبر. e) B et S. موطونا، I. موطورا. f) Jâc. ثم. g) I

عقيب.

وانشد لاجمده بن محمد

بوسنان *a* طائى ليس فى الارض مثله
 وبرويز فيه والسمراب حوله
 وبهرام جور والمقاول مثل
 5 وخرين *d* قد أجرى وأومى بسهمه
 وموبدعم فى الطائى صور عبدة *e*
 وكث *f* يحوز الماء فى النهر واقف
 وأساب عيين والكلاب تحوشها
 وصور فيه كل وحش وطائر
 10 وأسد وصيران وشاء وأعنز
 وما دب من ذر ونمل وعقرب
 وقبج ودرج وطبى وأرتب
 ومكتب صبيان وتاديب غلمة
 وصور قطوس على الطائى نفسه
 15 فسبحان رب سخر الصخر عنوة
 لقد أبتع الرومى فى الطائى بدعة
 وانشد *h*

كاد شديز ان يحكمم لما خلقت الوجه منه بالزعفران
 فكلان؛ الهمام كسرى وشيرين *أونا* الشيخ موبد الموبدان
 20 من خلوت عمدا أريق عليهم *ل* أصباحوا فى قطائف *m* الارجوان

- a)* Subinscribitur in B باسم قرية I; بوسنان *b)* I وسيرين
c) B وزمزم، I زمزم. *d)* B وخرين، I وخرين، S وخرين. *e)* I et
 S عبدة. *f)* Gloss. B باغبان *hortulanus*. B et I وكث، S ut vid.
 Deinde B et S بجوز. *g)* B قصور. *h)* Jâc. l. I. ٢٥٣، 5 sqq.
i) S et Jâc. c. و. *k)* Jâc. مع. *l)* Jâc. جميعا. *m)* Jâc. مطارف.

وبقرمانيين الدُّكَّان الذي اجتمع عليه ملوك الارض فَعَفُور، ملك النصارى
 وخالقن ملك النترك وداعر^b ملك الهند وقيصر ملك الروم وكسرى ابرويز
 وهو دُكَّان من حجارة مَرَبَّع، قد هندموه وسَمَرُوهُ بمسامير الحديد حتى
 لا يتبين فيه خرق بين حجرين ويتوهم من رآه انه قطعة واحدة
 وَأَنشَدَ لاجمَد بن مُحَمَّد فيه

بَيِّنَ القِنَاطِرِ والدُّكَّانِ ابْنِيَّةً فَنَاقَتِ عَلَى كَلِّ آثَارِ وَبُنْيَانِ
 دُكَّانٍ صَحَّرَ عَلَى تَلِّ بَنُوهُ فَمَا تَدْرِي^d لِحِجِّ بَنُوهُ أَمْ لَأَنسَانِ
 لِأَنَّهَا صَحَّرَتْهُ مَلَسًا مُلَمَلَمَةً عَجِيبَةُ الشَّانِ فِيهَا كُلُّ أَلْوَانِ
 قَدْ هَنَدَسُوهُ فَأَوْفُوهُ عَلَى عُمُدٍ وَهَنَدَمُوهُ فَمَا يَأْخَفِي عَلَى جَانِ
 قَالُوا بَأَنَّ مَلَسُوكَ الْارِضِ اجْتَمَعُوا عَلَيْهِ عِنْدَ اَّبْرُويزِ بْنِ سَاسَانَ
 وَبَقَصَرِ الضُّبُوصِ^e بِنَاءً عَجِيبًا وَأَسَاطِينَ مُحْكَمَةً ۞

القول في هَمَذَانَ

قَالَ اَللُّبَيْ سَمَّيْتُ هَذَانَ بِهَمَذَانَ بْنِ الْفُلُوجِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ
 وَهَذَانَ وَأَصْبِهَانَ إِخْوَانِ أَحَدُهُمَا بَنِي هَذَانَ وَالْآخَرُ أَصْبِهَانَ وَذَكَرَ لِي
 بَعْضُ الْفَرَسِ أَنَّ هَذَانَ مَقْلُوبَةٌ أَمَّا فِي نَازِمِهِ وَمَعْنَاهَا^g أَنَّهَا لِحَبِيبَةٌ،¹⁵
 وَرَوَى عَنِ شُعْبَةَ أَنَّهُ قَالَ لِلْجَبَالِ عَسْكَرَ وَهَذَانَ مَعْمَعَتُهَا وَفِي أَعْذِيبِهَا
 مَاءٌ وَأَطْيِبِيهَا هَوَاءً، وَقَالَ رِبِيعَةُ بْنُ عَثْمَانَ كَانَ فَحِجْ هَذَانَ فِي جَمَادَى
 الْأُولَى عَلَى رَأْسِ سِتَّةِ أَشْهُرٍ مِنْ مَقْتَلِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ وَكَانَ أَمِيرَهَا^h
 الْمُغْبِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فِي سَنَةِ ٢٤ مِنْ الْهَاجِرَةِ وَفِي خَيْرِ آخِرِ قُلُوبِ وَجْهِ الْمُغْبِيرَةِ

a) I يغبور، S يعبور. Cf. Jâc. IV, v., 1 sqq., Kazw. II, ٢٩.

b) Codd. زاعر. c) Codd. مربعة. d) I يدري. e) Subinscribitur

et insuper post مُحْكَمَةً in textu additur in B كَنَكَّرَ. f) Jâc. IV, ٩٨ sqq. g) S ومعناه. Etymologiam non capio. Cf. Neubauer, la Géographie du Talmud, p. 376 ann. 5. h) Jâc. الذي فتحتها.

ابن شعبة وهو عامل عمر على الكوفة بعد عزل عمّار بن ياسر جوبير بن عبد الله البجليّ الى همدان وذلك في سنة ٢٣ فقاتله اهلها فأصيبت *a* عينه بسهم فقال احتسبها عند الله الذي زين بها وجهي ونور لي ما شاء ثم سلّبنيها في سبيله ثم انه فتح همدان على مثل صلح نهاوند وكان ذلك في آخر سنة ٢٣ وغلب على ارضها فاخذها قسراً، وقيل بعض ⁵ علماء الفرس كانت همدان اكبر مدينة بالجزيل وكانت اربعة فراسخ في مثلها فيقال ان بُحّثت نصر لَمَّا غلب على الارض واخرّب بيت المقدس وانصرف الى بابل وجّه الى همدان قائداً يقول له صُقلاب *b* في خمس مائة الف رجل فاناح عليها وبقي يحارب اهلها فلم يقدر عليها فلَمَّا اعينته الحيلة فيها وعزم على الانصراف كتب الى بخت نصر اما بعد ¹⁰ فاتي قدمتم على مدينة حصينة كثيرة الاهل واسعة الاقطار حصينة منيعة واسعة الانهار وقد رمت فتحها فلم اقدر عليها وقد صاجر اصحابي بالمقام وصانفت عليهم الميرة، فلَمَّا ورد الكتاب على بخت نصر كتب اليه اما بعد فقد فهمت كتابك وما وصفت فيه من حال المدينة وقد ¹⁵ رايت ان تصور لي المدينة بجمالها وعيونها وطرفها وقراها ومنبع مياهها وتنفذها التي حتى ياتيك امرى في ذلك ان شاء الله، فلَمَّا ورد الكتاب امتثل ما امره ووجه اليه بالصورة فلَمَّا وصلت اليه جمع للكماء فقل احتالوا في فتح هذه فاجمعوا كلهم ان تسدّ عيونها حولاً كاملاً ثم يفتح السدّ ويرسل الماء على المدينة حتى تغرق فكتب بخت نصر ²⁰ الى صُقلاب *d* بذلك ففعل فلَمَّا كان عند تجرّم الحول فتح الماء وارسله على المدينة فغرق الماء اكثر المدينة ودخلها وقتل من اهلها مقتلة عظيمة واتم *e* بها فوقع فيه وفي اصحابه الهلاك فانت عامّة من كان معه

a) Codd. فاصيب; Belâdh. ٣٠٩ et Jâc. ut rec. *b*) Voc. in B.

c) Codd. يسدّ; Jâc. تحبس et sic Mokadd. ٣٩٣, 7 et Kazw. II, ٢٢٤.

d) I h. . سقلاب. *e*) I c. ف.

حتى لم يبق معه إلا النفر اليسير ودفنوا في احواض من حَرْف فقبورهم
تبين الى الساعة في انسكك ولخال، فلم تنزل همدان خرابا حتى كن «
حرب دارا بن دارا والاسكندر فلما هم بمحاربتنه استنشار اصحابه فاشاروا
عليه ان يحرز امواله وخزائنه بجبال بوراء ارض الماعين شبيهة بالسدا
وقلوا هناك رسم مدينة عظيمة قد خربت وباء اهلها يقال لها همدان ٥
فالراى للملك ان يبعث الى ذلك المكان ويأمر ببناء المدينة ويبنى في
وسطها حصنا يكون لحرم الملك وعبائه وخزائنه ويبنى حول الحصن
دورا لعيال قواده وخاصته ومرابته ثم يوكل الملك بالمدينة اثني عشر
الف رجل يحمونها ويقاتلون عنها ان رام ذلك احد، فامر الملك ببناء
همدان وبني في وسطها فصرا عظيما مشرفا له ثلثة اوجه وسماه ساروقا 10
واستعملوا القلعة في بنائها وصيروا في القصر ثلثمائة محبأة ه خزائنه
وامواله وعلف f عليها ثمانية ابواب حديد مصراعين كل مصراع g في
ارتفاع اثني عشر ذراعا ثم حول امواله وخزائنه h وعباله الى المدينة
فأسكنوها واسكن خاصة حرمه القصر الذي سماه الساروق واحرز
امواله وخزائنه h في تلك المخيمات k ووكل بالمدينة اثني عشر الف 15
رجل وجعلهم حراسا عليها ه

وذكر بعض الرواة ان همدان اعتنق مدينة بالجبل وان سليمان بن
داود النبي صلعم مر بطاق من طيقانها وهو الى الساعة مبنى فراى
غرابا قد سقط على الطاق فكان فيما زعموا يعيش الغراب الف سنة
فقال له سليمان مذ كم انت هاهنا فقال اخبرني ابي عن جدى انه 20
جاء الي هذا المكان وهذا الطاق مبنى ه قال وانست اذا تفقدت

a) I كانت. Jâc. كان، S. كانت. b) Apud Jâc. in بالسند corruptum. c) S ومات، Jâc. وبارت. d) I et S شاروقا et infra

الشاروق. e) Jâc. ألف محبأة. f) Teschdid in B; I وعلف، Jâc. واغلف. g) B et I ومصراعين، Jâc. باب. h) B وخزائنه. i) I المخاني. Jâc. المخبيات، k) I واسكنها، S. فاسكنها.

طين المدينة في البناء وجدته مختلفا من بين احمر وابيض واسود *a*
 وغير ذلك لان دارا بن دارا وظف على اهل البلدان نقل الطين لبناء
 المدينة ٥

حديث امياه ومدح الماء البارد *b*

٥ وَقَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ *c* ان بَارُوْنَدَ عَيْنٍ مِنْ عَيْبُونِ الْجَنَّةِ وَأُرُوْنَدُ
 جَبَلِ هَمْدَانَ وَالنَّاسُ يَزْعُمُونَ ان الْحَمْمَةَ *d* الَّتِي عَلَى الثَّلَّةِ فِي النَّتِي قَالُوا
 انهَا مِنْ عَيْبُونِ الْجَنَّةِ وَذَلِكَ اِنَّهُ يَخْرُجُ مَاءُهَا فِي وَقْتٍ مَعْلُومٍ مِنْ اَوَاكِيْتِ
 السَّنَةِ يَخْرُجُ مِنْ شَقِّ صَخْرَةٍ وَهُوَ مَاءٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ *e* شَدِيدُ الْبُرُودَةِ
 خَفِيفٌ *f* يَشْرَبُ الرَّجُلُ مِنْهُ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ مَائَتَةَ رَطَلٍ اَقْلَ وَاَكْثَرُ *g*
 10 لَا يَرَوِي مِنْهُ وَلَا يَبْصُرُهُ كَثْرَةُ شَرْبِهِ بَلْ يَنْفَعُهُ ذَلِكَ ثَرٌّ يَنْقَطِعُ ذَلِكَ *f*
 الْمَاءُ اِذَا ذَهَبَ اَوَانَهُ وَوَقْتَهُ اِلَى قَابِلٍ مِنْ ذَلِكَ الْوَقْتِ وَاَنْشَدَ مُحَمَّدُ
 ابْنُ بَشَّارٍ يَذْكَرُ طَيِّبَ مَاءِ اُرُوْنَدَ وَعَذُوْبَتَهُ فِي طَوِيلَةٍ لَهُ *h*

وَلَقَدْ اَقْرَأْتُ * تَرْفَعِي فِتْيَامِي لِتَوَاصِلِي *i* دَيْمًا *k* عَلَى هَمْدَانَ

بَلَدًا تَبَاتُ الزَّعْفَرَانُ تَرَابُهُ وَشَرَابُهُ عَسَلٌ بِمَاءِ قَنَانٍ *l*

15 وَالْمَاءُ الْبَارِدُ مَزْجُ الرُّوحِ وَصَفَاءُ *m* النَّفْسِ وَقَوْمُ الْاِبْدَانِ مِنَ النَّاسِ
 وَالْحَيَوَانَ بِمَجَانِسَتِهِ لَهَا وَمَغَازِلَتِهِ اِيَّاهَا وَمَنْ فَضِيلَتُهُ اِنْ كَدَّ شَرَابَ وَاِنْ
 رَقَّ وَصَفَاءٌ وَعَذْبٌ وَحَلَا فَلَيسَ بِعَوِصٍ *n* مِنْهُ وَلَا مَغْنٍ *o* عَنْهُ بَلْ يَطْيِبُ

a) B واسود وابيض. *b*) S om. inscriptionem. In I male prae-
 cedit seq. محمد بن جعفر. *c*) I. e. جعفر الصادق، Jâc. I,

٣٥, 19 sqq. *d*) B الحُمَّة، I الحُمَّة، S الحُمَّة، Jâc. الحُمَّة، sed 3

codd. الحُمَّة. Ex seqq. patet legendum esse uti rec. *e*) B اطيب.

f) B om. *g*) I او اكثر. *h*) Jâc. IV, ٩٣, 21 sqq., Kazwint
 II, ٣٢٤. *i*) Jâc. et Kazw. وتواصلي وتشاءمي وتواصلي. Codd.

رَبِّمَا، Jâc. دَيْمًا، *k*) I لتواصلي، nisi quod I لتواصلي.

l) I بماكنان، S قناني. *m*) B et S وصفى. *n*) S s. p.

o) Codd. مغنى، B cum voc. مغنى.

مزاجه *a* ويعذب بمخالطته حتى يجرى في العروق بلطافته وينساب في
المفاصل برقته مع خاصته في رى الظما، وطفائه ضرام نار الحشا،
ولولاه ما عرف فضل البستان على الجنان، ولكن وغيره سيان، ولقد
جعلته العرب مثلاً لها قال القطاميُّ

فَهِنَّ يَنْبِذْنَ مِنْ قَوْلٍ يُصِبْنَ بِهِ مَوَاقِعَ الْمَاءِ مِنْ ذِي الْعُلَّةِ الصَّادِ b
آخِر

أمانى من سعدى عدات، كآبها سقنتك بها سعدى على طمأ برداً
وكان الموثق بالله لهما خرَج الى ناحية الجبل حمل معه من ماء
دجلة الف خميسية فوصف له ماء همدان فلما وافاها شربها فاستطابها
فترك ماء دجلة وجعل يشرب من ماء همدان،^d ومدَّ الشَّعْبِيُّ
يده وهو على مائدة فتميبة بن مسلم يلتمس الشراب فلم يدُر صاحبه
اشراب اللبن ام العسل ام الماء ام بعض الاشربة فقال اى الاشربة تريد
فقال اعزها مفقودا واعونها موجودا فسقاه الماء،^e وكان ابو العنانهية
عند بعض الملوك ان شرب منهم رجل ماء فقلد

15 بَرَدَ الْمَاءِ وَطَابَا
فقال ابو العنانهية حَبَّذَا الْمَاءِ شَرَابَا

وقال الله عزَّ وجلَّ في تفخيم الماء وتَعْظِيمه *f* لِنَسَائِنَ يَوْمِئِذٍ عَنِ
التَّعْبِيعِ قال عن الماء البار وقل عزَّ وجلَّ *g* هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَاللَّهُ
خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ويقال انه
ليس شيء الا وفيه ماء او قد اصابه ماء او خلَّف من ماء والنفطة
20

a) B مزاجه. *b*) S الصادى. Versus laudatur in *Asās* sub
نبت. *c*) I عذاب. *d*) Abū No'aim f. 22 v. de aqua Ispahānī:

ان الموثق كان ينقل اليه الماء مطبوخا من زرنود اصبيان لَمَّا عَزَلَ
عن اصبيان ابنى بغداد ابنى ان مات. *e*) S ذل. *f*) Kor. 102
vs. 8. *g*) Kor. 25 vs. 55 aut 35 vs. 13, deinde 24 vs. 44 et
21 vs. 31 (hic locus in B desideratur).

تَسْمَى مَاءً وَالْمَاءُ يُسَمَّى نَظْفَةً وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ *a* وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ
مَاءً مُبَارَكًا فَانْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ، وَفِي بَعْضِ الْخَبَرِ قَوْلٌ مِنْ
كَانَ بِهِ مَرَضٌ فَلْيَأْخُذْ دَرْهَمًا حَلَالًا فَلْيَشْتَرِ بِهِ عَسَلًا ثُمَّ لِيُشْرِبْهُ بِمَاءِ
سَمَاءٍ فَإِنَّهُ يَبْرِأُ بَأْنِ اللَّهِ *b* وَقَالَ عَدِيُّ بْنُ زَيْدٍ

لَوْ بَغَّيْرِ الْمَاءِ حَلَقِي شَرِيقٌ كُنْتُ كَالْعَصَانِ بِالْمَاءِ اعْتَصَارِي 5

وَحِينَ اجْتَهَدُوا فِي تَسْمِيَةِ الْمَرْأَةِ بِالْجَمَالِ وَالصَّفَاءِ وَالرَّقَّةِ وَالْبِيضِ قَالُوا
ابْنَةُ *d* مَاءِ السَّمَاءِ وَالْمُنْدَرُ بِنِ مَاءِ السَّمَاءِ وَيُقَالُ لَهُ طَلَاوَةٌ وَمَاءٌ وَفُلَانٌ
لَيْسَ فِي وَجْهِهِ مَاءٌ وَوَجْهِي جَمَّاهُ قَالَ الشَّاعِرُ

مَاءُ الْحَاكِبِيَاءِ يَأْكُؤُلُ فِي وَجَنَاتِهِ

10 وَالْمَاءُ يُشْرَبُ صَرَفًا وَمُزْجًا وَالشَّرْبَةُ لَا تَشْرَبُ صَرَفًا وَلَا يُنْتَفَعُ بِهَاءِ إِلَّا

بِمَزْجَةِ الْمَاءِ وَهُوَ بَعْدُ طَهُّورِ الْإِبْدَانِ وَعَسُولِ الْإِدْرَانِ وَقَالَ النَّبِيُّ عَمَّ
الْمَاءُ لَا يَنْجِسُهُ شَيْءٌ وَمِنَ الْمَاءِ يَكُونُ *f* لِلْجَلِيدِ وَالتَّلْجِ وَالتَّبَرْدِ وَهُوَ يُجْمَعُ
إِلَى بَرْدِهِ وَعَذُوبَتُهُ كَرَمٌ فِي الْبِيضِ وَحَسَنٌ فِي الْمَنْظَرِ وَلَطْفٌ الْمَوْجِعِ مِنْ
النَّفْسِ، وَمِنْ فَضْلِ التَّجْبَلِ عَلَى الْعِرَاقِ أَنْكَ لَوْ قُلْتَ لِمُرِيضٍ نَاقَهُ بِيغْدَانِ
أَوْ بِنَاحِيَةِ الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةَ مَا تَشْتَهِي * لَقَالَ اشْتَهِي *g* شَرِبَةَ مَاءٍ بَارِدٍ أَوْ

15 قِطْعَةً تَلْجٍ أَوْ جَلِيدٍ، وَقَدْ أَقْسَمُوا بِالْمَاءِ قَالَ الشَّاعِرُ

غَضَبِي *h* فَلَا وَاللَّهِ يَا أَهْلَهَا لَا أَشْرَبُ الْبَارِدَ أَوْ تَرْضَى

وَمِنَ الْمَاءِ زَمْرَمٌ وَهُوَ شِفَاءٌ لِلْإِدْوَاءِ ٥

وَبِهَمَّازٍ حَمَاتٌ كَثِيرَةٌ نَافِعَةٌ مِنَ الْإِدْوَاءِ الْغَلِيظَةِ مِثْلَ النَّفْرِسِ

20 وَالرِّيَاحُ الْمُزْمِنَةُ وَغَيْرُ ذَلِكَ مِنَ الْإِدْوَاءِ الْغَلِيظَةِ فَيَنْفَعُهَا ذَلِكَ مِنْهَا

a) Kor. 50 vs. 9, ubi وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ. *b*) S add تعالى. *c*) Laudatur

versus a Djauharío sub عصر et in TA sub غص. *d*) S بنت

e) Addidi (I تنتفع). *f*) B ins. و، وإنيح، sed om. البرد. *g*) B

om. sed in marg. suppletur قُلْ cum صح. I لاشتهى. *h*) B

غصبي، I غصبي، S غصبي.

- ماء حَمَّةَ أَرَوْنَدَ وماء لوندان وحممة دار فين *a* وحممة دار نيمان *b*
 وماء آست *c* وعبد الله ابان وماء بزین *d* وماء سامير وغير ذلك *e*
 وقيل احسن الاشياء صفو هواء وعذوبة ماء وخصرة كلاء والماء حيوة
 كدل شىء وهو احد الاركان الاربعة * النار والهواء والماء والارض *e*، قنوا
 وافضل المياه ماء السماء الذى يؤخذ فى ثوب نظيف ثم ما وقع منه *b*
 على جبل فيجتمع على صخرة ثم ماء الانهار العظام * ثم الماء *f* المستنقع
 فى الصحارى اذا لم يكن عشب فيه ثم ماء القنائة ثم ماء الخوص الكبير
 انعم ثم ماء العيون وما كان مجراه على الصخور، وقال تيبادوس *g* الماء
 حيوة كدل شىء * وهلاك كدل شىء *h* وعضارة كدل شىء وكاسف بال كدل
 شىء فاما قوله حيوة كدل شىء فبه *i* يحيا الانسان الذى لم يخلق *10*
 الله اشرف صيغته منه وللحيوان والنبات والشجر وكل ما كؤل من الثمرة *h*
 وغيره * وهو عضارة *i* هذه الاشياء ونصرتها واما كسوف بال كدل شىء
 فاذا عدم الماء واما هلاك كدل شىء فان العرق منه وكثرة شربه تورث
 الادواء كما ان الاقتصاد فيه يذهب كل داء، وانشد لابي صالح الحداء
 فى طويلة له كتب بها الى ابنه وهو غائب يذكره طيب هواء *15*
 وحسنها ونزهتها ويصف له عذوبة مائها وبشوقه اليها
 فَأَرَحَدُ الْبِنَا رِحْلَةً تَنَجَلِي مَنَا غَيَابَاتٍ *m* لَمَاحِزُونَ
 فَقَدْ هَدَّتْ *n* سَوْرَةَ آيَامَنَا وَأَنْسَلَاخَتْ آيَامُ تَشْرِينِ *o*
 وَجَاءَنَا الشَّهْرُ الَّذِي صَفَدَتْ فِيهِ عَفَارِيْتُ الشَّيَاطِينِ
 وَطَابَ لِلسَّارِيْنَ وَجَهُ الشَّرِيِّ فِي جَادَةِ الشَّرِيِّ وَقَزْوِينِ *20*

a) I دارفين، S دانقين. *b*) S s. p., I بنهار. *c*) S آست، I آست، I
 تيبادوس *g*) B تيبادوس *d*) I بزین. *e*) S om. *f*) Addidi. *g*) B
 et add. voc. *h*) B om. *i*) Codd. فيه. *k*) S الثمرة. *l*) B
 وعضارة. *m*) Codd. غيابات. *n*) Pro هدأت *o*) Codd.
 تشرین.

والدهر في تقويم ساعاته
 هذا وبنو الكرم قد أكملت^a
 عذرك من خابية أترزت
 قوم^c تراهم فتري أنهم
 والطير قد حنت إلى عشاها
 قد أقبلت واردة أرضنا
 من بعد أن أفكمتها عجمت^e
 ترمت في الجوف فمرتها^d
 والورق من ذكر فواخيتها^e
 تبكي على فرقة ألانها
 وقد بدى أروند يبدى لنا
 تزيئت غرة أقباله
 وحسرت منه^g رويس الربى
 والقبيح من حافانه أرقفت^e
 وللمها سرب إذا أقبالت¹⁵
 والشاء تأخذو نأحو حملانها
 والماء يجرى من منون الصفا
 تشمها عند هبوب الصبا
 واللذ يسقى الرى^h غبتنا به
 إن لهم من فرط شكرى بما
 20

a) B أكملت, S sine voc. b) B بخطب, S بخطب. c) I

d) S فمرتها. e) Pro فواختها. B et S فواختيها. f) B

et I النحاسين. g) Codd. عنه. h) Codd. فراخها. i) B

السماحين. k) B الرى, I et S sine voc. l) Forte = ريان, Jâc.

II, vff ult. sq.

أَجَرَ الْأَلَىٰ صَدَنُوا إِمَامَ الْهُدَىٰ أَعْنَىٰ عَلَيًّا يَوْمَ صَقِيَنِ
 فِيهَا كَمَا مَكْنُونَةٌ ^a صُغْنَهَا حَلِيًّا لِعَرْضٍ لَكَ مَكْنُونِ
 أَبْكَارُ الْأَفَاطِ وَمَا بَكَرُ مَا يُهْدَىٰ مِنَ الْأَفَاطِ كَالْعُورِ
 تَمَّتْ ثَمَانِيْنَ وَتَأْرِيحُهَا فِي سَنَةِ الْأَحْتَىٰ وَسَمْعِيَنِ
 وَقَلُوا كُلَّ جَبَلٍ فِي الدُّنْيَا إِلَّا الْقَلِيلَ ثَاوَهُ مِنْ أَسْفَلِهِ وَمَنْبَعِهِ مِنْ 5

سَفُوحِهِ إِلَّا أَرُونَدًا ثَانٍ مَاءً مِنْ أَعْلَاهِ وَمَنْبَعُهُ فِي نُرُوتِهِ وَانْشَدَ

تَدَاكَرَتْ أَرُونَدًا وَطَيْبَ ^e نَسِيمِهِ فَقُلْتُ بِسَقْلَبٍ ^d لِلْفِرَاقِ سَلِيمِ
 سَقَى اللَّهُ أَرُونَدًا وَمَنْ فِي جَوَارِهِ ^e وَمَنْ حَسَلَهُ مِنْ ضَاعِنٍ وَمَقِيمِ
 وَأَيَّامَنَا إِذْ نَحْنُ فِي الدَّهْرِ جَبِيرَةٌ ^f نَطُوفُ بَرْبَعٍ ^g لِلْوُصَالِ قَدِيمِ

10

وقال آخر

سَقِيًّا لِأَرُونَدٍ مَا أَهْنَا الْمَصِيفَ بِهِ ظَلٌّ ظَلِيلٌ وَمَاءٌ يَنْفَعُ الْكَبْدَا
 وَنَبَّةٌ كَسَحِيْفِ الْمِسْكِ نَكَّهَتْهَا وَجَبِيرَةٌ كَبُحُورٍ تَقْدِفُ الزَّبْدَا

وقال آخر

قَالُوا تَرَى التَّيْلَ فِي مِصْرٍ فَنَالَغَهُ إِذَا تَرَامَىٰ عَلَىٰ آذِيهِ الزَّبْدُ
 فَقُلْتُ أَحْسَنُ مِنْ نَيْلٍ بِمِصْرِكُمْ مَاءُ الْعَيُونِ عَلَى الرَّضْرَاضِ يَطَّرُ
 فِي جَانِبَيْهِ رِيَاضُ الزَّهْرِ زَيْنَهَا نَسِيمُ نُسُورِهَا وَالطَّائِرُ الْعَعْرُ
 تَرَى الْخُرَامَىٰ يُنَاغَى الْأَفْحَاوَانَ بِهَا عِنْدَ الْعُدُوِّ كَمَا نَاغَى أَبَا وَكْدُ
 وَانْشَدَ لَوْحِبِ الْهَمْدَانِيِّ

أَلْفَى الرَّبِيعُ عَلَى أَرُونَدَنَا خَلَعًا خُضْرًا وَخَلَعْنَهُ الْبَيْضَاءُ قَدْ نَبَا
 كَسَاهُ ثَوْبًا كَثِيرَ الْوَشَى زَيْنَهُ حَدَائِقَ نُسَعٍ مِنْ فَاتِحٍ لَمَعَا
 مَلَاءَةً نَسَاجَتَهَا دِيمَةً فَلَهَا بَدَائِعَ جَمَّةٍ قَدْ فَاتَتْ الْبِدْعَا

20

a) Voc. in B et I; S مكنونه. b) Cf. Jâc. I, ٢٢٥, 8 sqq.
 c) Jâc. من ارونند طيب. d) Jâc. لقلب (ex emend. Fleischeri).
 e) Jâc. وروص شعابه. f) جبيره S, جبيره I, حبيره B. g) B
 وان دهرنا بالوصل غير زميم. Jâc. بزيع.

لها رَتْئِفٌ *a* حُسْنٍ لَيْسَ يَفْهَمُهَا
 صَفْرٌ وَخَضِرٌ وَحُمْرٌ لَيْسَ يُشْبِهُ ذَا
 الْمَاءِ فِيهِ خَرِيرٌ رَجَعُ نَعْمَتِهِ
 تَرَى حَدَائِقَهَا كَالْبَيْضِ لِامْعَةِ
 إِذَا بَكَتْ مَرْنَةً مِنْ فَوْقِهَا صَحَّكَتْ
 فَلَوْ رَأَيْتَ إِذَا مَا الشَّمْسُ صَبَّحَهَا
 طَوْدًا مُنِيفًا عَلَيْهِ شَمْلَةٌ نُسَجَّتْ
 إِذَا الشَّمَالُ عَلَيْهِ جَرَّ أَذْيَلَهُ
 فَانظُرْ إِلَى بَطْنِ أَرْوَنْدٍ الْبَهِيِّ تَرَى
 وَاسِعٌ إِذَا قَرَّرَتْ قُمْرِيَّةٌ طَرَبًا
 وَالثَّغَائِيَاتُ بِهَا تَدْعُو هَوَالِعَهَا
 مَنْ لَمْ يَكُنْ فِي بَرِي أَرْوَنْدٍ مُعْتَكِفًا

آخر لغيره *e*

أَوْدَى الشِّتَاءِ وَهَاجَ كُلُّ مُغَرِّ
 عَكَفَتْ عَلَى أَرْوَنْدٍ عَيْرٌ *f* سَاكِبَةٌ
 تَبْكِي بِمَدَمَعِهَا وَيَصْحَكُ تَعْرُهَا
 هَمَلَتْ بِمَا حَمَلَتْ فَالْبَسَتْ *g* التَّرَى
 مِنْ كُلِّ اخْضَرَ كَالْحَرِيرِ وَفَاعِ
 شَمِلَتْ عِصَابَةٌ نَوْرَهُ لَهُمُ التَّرَى
 صَارَتْ عَيْوُنٌ لِلتَّرَى لَمَّا بَكَتْ
 وَكَانَتْهَا قَمَرٌ وَفَدِ طَلَعَتْ *h*.
 حَسَنَتْ فَحَسَنَتْ التَّرَى بِمَا حَاسِنِ

وَبَدَتْ مَعَالِمُ لِلْمَرْبِيعِ الْأَخْمَدِ
 سَوْدَاءُ مُظْلِمَةٌ كَلَوْنِ الْأَثْمَدِ
 عَنِ سَاطِعِ كَالْكُوكَبِ الْمَتَوَقِّدِ
 مِنْ نَسَجِهَا حُلَلًا وَإِنْ لَمْ تُعْقِدِ
 نَصْرٌ وَاحْمَرَّ سَاطِعِ مَتَوَقِّدِ
 فَتَعَمَّتْ مِنْهَا هَضَابُ الْقَدَقِدِ *h*
 فِيهَا السَّكَابُ بِأَعْيُنِ لَمْ تَتَجَمَّدِ
 شَمْسُ الضَّحَاكِ مِنْ جَوْقَرٍ مُتَبَدِّدِ
 حَسَرَتْ مَسَاوِيَ لِلشِّتَاءِ الْأَنْكَدِ

a) I دقايف. b) I et S ذى. c) I وخضر. d) Pro ير.

e) س لغيره. f) B غير. g) S c. و. h) I et S المفرد.

i) B et S عيونًا. k) Vox bisyllaba desideratur.

شَرِبَتْ مِنَ الوَسْمِيِّ أَوَّلَ صَوْبِهِ وَمِنَ الزَّلَالِ البَارِدِ المُنْتَظَرِ
 وَكَانَ كَلِيسَ البَقْعَاءِ مَعْصَرًا مِنْهَا وَوَشَّحَ صَدْرَهُ *a* بِمَمُورٍ
 نَقَتِ الصَّبَا عَنْهُ القَدَى بِنَسِيمِهَا فَكَانَ لَمَعَانٍ مَتْنٍ مُهْتَدٍ
 وَقَلُوا شتاءَ بَغْدَادَ وَرَبِيعَ الرِّقَى وَخَرِيفَ هَمْدَانَ وَمَصِيفَ اصْبَهَانَ
 وَقَالَتِ الحَمَاءُ *b* أَحْسَنَ الأَرْضِ مَخْلُوقَةَ الرِّقَى وَلِهَا الشَّرُّ وَالسَّرْبَانُ *c*،
 وَأَحْسَنُهَا مَصْنُوعَةَ جُرْجَانَ، وَأَحْسَنُهَا مَفْرُوقَةَ *d* طَبْرِسْتَانَ، وَأَحْسَنُهَا
 مَسْتَخْرَجَةَ نَيْسَابُورَ وَأَحْسَنَ الأَرْضِ قَدِيمَةَ وَحَدِيثَةَ جُنْدَى سَابُورَ وَلِهَا
 حَسَنُ الأَبَانَ *e*، وَمَرُوَ وَلِهَا الرِّزِيفُ *f* وَالْمَاجَانُ، وَالغُوطَةُ وَلِهَا الزَّرْبَانُ *g*،
 وَنَصِيبِيْنَ وَلِهَا الهُمْلَسُ وَالصَّيْمِرَةُ وَلِهَا انْحَصْنَانَ، وَالبَصْرَةُ وَلِهَا التَّيْرَوَانَ،
 وَبِقَارِسِ شَعْبِ بَوَانَ، وَمَسْتَشْرِفِ شَهْرُزُورَ وَبِقَرْحَى *h* وَلِهَا مِنْ هَاهُنَا بَسْتَانَ *10*
 وَمِنْ هَاهُنَا بَسْتَانَ، وَنَهْرٌ فِي المِيَانِ، وَالمَدَائِنُ وَالسُّوسُ وَتُسْتَرٌ وَبَيْنَ
 أَرْبَعَةِ أودِيَةِ نُجَيْلٍ وَالْمَسْرُقَانَ وَمَاغِينَانَ *i* وَنَرُوبَانَ *k*، وَبِلِجَ وَنَهَاوَنْدَ
 وَاصْبَهَانَ وَأَقْبَالَ هَمْدَانَ *15*

مَجَارَةَ عَبْدِ القَاهِرِ وَالحَسِينِ بْنِ ابْنِ سَرَحٍ فِي مَدَحِ

15 هَمْدَانَ وَالعِرَاقَ وَنَهْمَهُمَا *l*

وَكَانَ عَبْدِ القَاهِرِ بِنَ حَمْرَةَ الوَاسِطِيِّ وَالحَسِينِ بْنِ ابْنِ سَرَحٍ كَثِيرًا مَا
 يَلْتَقِيَانِ عِنْدَ مُحَمَّدِ بْنِ اسْحَاقَ بِنِ تَجَارِيَانَ الأَدَابِ وَيُنْذِرُكَرَانَ العُلُومِ
 وَالأَسْبَابِ *m* وَكَانَ ابْنُ ابْنِ سَرَحٍ يَذُمُّ العِرَاقَ وَكَانَ عَبْدِ القَاهِرِ يَذُمُّ

a) Codd. وَوَشَّحَ صَدْرَهُ. *b*) Mokadd. ٢٥٩, 2 sqq. *c*) Codd.

et sic Ibn Khord. p. 123; cf. Jâc. III, ٩٧, 8 sq. (الُسُنُ) (B) السن
 Deinde codd. وَالسَّرْبَانَ. *d*) Mok. et cod. Ibn Khord. مَعْرُوقَةَ.

e) Addidi meddam. Cf. Mok. ann. *f*) Ibn Khord. الأَشْجَارَ. *f*) B
 الزَّرْبَانَ، I et S الزَّرْمَفُ، cod. Ibn Khord. الرِّبْتُونَ. *g*) Codd. s. p.,
 Ibn Khord. الوَادِيَانَ. *h*) In cod. Ibn Khord. وَبَاكُوحَا. Infra codd.

وَمَاغِيَانَ. *i*) Ibn Khord. وَمَاغِيَانَ. *k*) B وَنَرُوبَانَ، codd. Ibn Khord.
 (بُورِيَانَ) (in edit. بُورِيَانَ). *l*) Cf. Jâc. IV, ٩٨٢, 9 sqq. *m*) B
 وَالأَسْبَابِ S، وَالأَسْبَابِ I، وَالأَسْبَابِ

للجبل ويبدح العراق فالتقيا يوما في شتاء في يوم شات صادق البرد
فلما دخل الواسطى وسلم قال لعن الله للجبل ولعن ساكنيه وخص الله
عمدان منها باوثر اللعن فا اكدر هوءءءا واشد بردها واكثر مؤنتها *a*
واقل خيرها قد سلط الله عليها الزمهير الذى يعذب الله به اهل
5 جهنم مع ما يحتاج فيها من المون المجحفة من الدثار الكثير *b* والخطب
الجزل وغيره فوجهكم يا اهل عمدان متشققة *c* وانوفكم سائلة واطرافكم
خصرة *d* وثيابكم متساختة وروائحكم قذرة وثيابكم منقطعة والفقر في
طلبكم اظهر والستر عندكم اهتك لان الشتاء يهدم لليطان ويبرز
الحصان ويفسد الطرى ويشعث الاطام ويجرب الديار ويجعل الارض
وحلة طقسه قذرة تنهافت *e* فيها الدواب وتقدر *f* فيها الثياب
10 وتخطم *g* الابل والحمير ولا تطهر *h* فيه الصلوات وتنخسف فيه الآبار
وتوكف *i* فيه السطوح وتهيج فيه الرياح العواصف وتكون فيه الزلازل
والخسوف والرعد والبروق *k* والدمق والثلوج ويكثر فيه المدود والسيول
والناس فيه في جبل *l* انفسهم ينوقعون العذاب ويخافون السخطة
والعقاب وم مع ذلك يسمونه العدو الحاضر *m* واللب الكلب ولذلك
15 كتب عمر بن الخطاب الى بعض عماله انه قد اظلم الشتاء وهو العدو
الحاضر فاعدوا له الفراء والخفاف المنعلة، ثم فيكم اخلاق الفرس

a) S مؤنتها. *b*) B الكلبير. *c*) Jâc. مايلة, sed cf. Mokadd.
٣٨٤, 13 et Kazw. II, ٣٢٥, 2. *d*) Male Fleischer et ego apud
Jâc. jussimus legere خصرة. Vid. quoque Kazw. I.I. et Mokadd.
qui habet مخصرة. *e*) B يتنهافت, S تنهافت. *f*) B ويقدر, S
ونقدر. *g*) B ويخطم, I وتخطم, S ut rec. sine voc.; Jâc.
وتخطم. *h*) I تطهر. *i*) Jâc. وتكف. *k*) B والبروق. *l*) B
جبل, I حيك, S حيل s. جبل; cf. Jâc. ٩٥, 3. *m*) Jâc. hic et
mox للحاضر; cf. Kazw. ٣٢٥, 5.

وجفاء العلوج وبأهل اهل اصبهان وراعاة اهل البرقي وقدامه اهل
نهاوند وغلط طبع اهل همدان على ان بلدكم هذا اشد البلدان
بردا واكثرها ثلجا واضيقها طرقا واوعرها مسلما واغلظها مؤنثة،
ونذلك قالوا ابرد البلدان ثلثة همدان وثنيقلا وخوارزم وقد روى
ثقتكم عن عبد الله بن المبارك انه لما قدم همدان جعل توقدا،
بين يديه النار فكان اذا سخن باطن يده اصاب ظاهرها البرد واذا
سخن ظاهرها اصاب باطنها البرد فانشأ يقول

اقول لها وحسن على صلاء أما للنار عندك حر نار
لئن خيَّرت في البلدان يوما لَمَأ. هَمْدَانُ عِنْدِي بِالْخِيَارِ
ثم التفت الى ابن ابي سرح وقال يا ابا عبد الله وهذا والدك الذي
يقول

النار في همدان يبرد حرها والبرد في همدان داء مسقم
والفقير يسكرتم في بلاد غيرها والفقير في همدان ما لا يسكرتم
قد قال كسرى حين ابصر بلدكم همدان فأنصرفوا فتلك جهنم
واندليل على هذا ان الاكسرة كانت لا تدخل همدان لان بناءهم
متصل من المدائن الى آرزميذدخت من اسدبان ولم يجزواه عقبه
اسدبان وان كسرى ابرويز هم بان يدخلها فلما بلغ موضعا يقال له
دوزخ در ومعناه بالعربية باب جهنم او كهف جهنم قال انطلقوا
فلا حاجة لنا في دخول مدينة فيها ذكر جهنم وقال شاعركم وهو
وهب الهمداني

أما أن من همدان الرحيل من البلدة الجذبة m للجامدة

a) Jâc. ووتاحة. b) Codd. واكثره. et sic deinde. c) S مؤنثة.
d) I يوقد. e) S ut Jâc. نا. f) B et I قال. g) Vid. praeter

Jâc. quoque Mokadd. ٣٩١ sq. h) Pro بكدكم ut habent codd.,
sed lectio falsa esse videtur; cf. Mokadd. ٣٩٣ ann. a. i) B add. من.
k) B فانطلقوا. l) Jâc. add. بن شانان. m) B اللذبة S، اللجده،
Jâc. الحرنه.

فما في البلاد ولا اهلها من الخبير من خصلة واحدة
 يشيب الشباب ولم يهرموا بها من صبايتها الراكدة
 سألتهم اين اقصى الشتاء ومستقبل السنة الواردة
 فقالوا الى الجمره المنتهى فقد سقطت جمره جامده a

5 وقال ايضا وهب

يوم من الزمهرير مفرور عليه جيب b الصباب مزرور
 كأنما حشو جوه ابره وارضه وجهها قوارير
 وشمسها c حرة مآخرة * تسلبت حين حم مقدور d
 نخل بالوجه من صبايتها اذ اخدت جلده زناير f
 ترى g البصير الحديد نظرته فيها h لاجفانه سماير

10

وسأل عمر بن الخطاب رجلا فقال من اين انت قال من الجبل قل من
 اى مدينة قال من همدان فقال انها مدينة هم واذى يجمد قلوب
 اهلها كما يجمد ماؤها، وسئل اعرابي كان دخل همدان عنها فقال اما
 نهارها فراقص واما ليلهم فحمال يعنى انهم يرقصون بالنهار لخصر اطرافهم
 وبالليل يتدقرون ويحملون الثياب، ولقد سمعت بعض علمائكم ومشايخكم
 يقول يربح اهل همدان اذا كان يوم شمس في الشتاء مائة الف درهم
 لانهم لا يحتاجون فيه الى الوقود، وقيل لابنة الحسن ائما اشد
 الشتاء ام الصيف فقالت من يجعل الاذى كالزمانة، وقيل لاعرابي ما
 غاية البرد عندكم فقال اذا كانت السماء نقيمة والارض نديبة والريح

15

a) B خامده ut legere proposuit Fleischer ad Jâc. Hic vero non bene explicavit locum, nam الجمره est prima gradus caloris, vid. Lane ex TA et Mas'ûdî III, 410. b) Sic restituatur ap.

Jâc. c) I وشمسها. Deinde codd. حرها. d) Addidi ex Jâc., in codd. lac. e) B صبايتها. f) S زناير. Fleischer ad Jâc. emendat زناير, sed lectio recepta optime defendi potest. g) Jâc.

يرمى. Codd. البصير. h) B et I فيها, Jâc. منها. i) Jâc. ٩٨٧, 10 male الحسن; vid. TA sub خس.

شَامِيَّةٌ فَلَا تَسْأَلُ *a* عَنِ اعْدِ الْبَلِيَّةِ *b*، وَأَنْتُمْ تَرَوُونَ فِي الْخَبَرِ هَمْدَانَ
تَحْرَبُ لِقَلَّةِ الْخُطْبِ، وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ هَمْدَانَ فَلَمَّا رَأَى هَوَاءَكُمْ *c*
وَسَمِعَ كَلَامَكُمْ ذَكَرَ بِلَادَهُ وَأَنْشَأَ يَقُولُ

وَكَيْفَ أُجِيبُ دَاعِيَكُمْ وَدُونِي
بِلَادٌ شَكَلَهَا مِنْ غَيْرِ شَكَلِي
5 وَأَسْمَاءُ النِّسَاءِ بِهَا زَنَانٌ
وَأَفْسَرِبُ بِالزَّنَانِ مِنَ الزَّوَانِي
وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ الْجَبَلَ فِي الشَّنَاءِ فَجَعَلَ أَنْفَهُ يَرَعُمُ فَرَفَعَ يَدَهُ وَوَجَّهَهُ
فَقَالَ لَا وَالَّذِي جَدُّ وَعَلَا مَا رَأَيْتَ عَضُوًا أَنْتَنِي مِنْكَ إِذَا جَمَدَ كُلُّ
شَيْءٍ فَانْتِ تَنْدُوبُ وَإِذَا ذَابَ كُلُّ شَيْءٍ فَانْتِ تَجْمَدُ ابْيَتَ إِلَّا خِلَافًا،
10 وَقَالَ شَاعِرُكُمْ وَهُوَ أَحْمَدُ بْنُ بَشَّارٍ فِي نَمِّ هَمْدَانَ وَشِدَّةِ بَرْدِهَا وَغِلَظِ
طِبَاعِ أَهْلِهَا وَمَا يَحْتَاجُونَ فِيهَا مِنَ الْمُنِّ الْمُجْحَفَةِ الْغَلِيظَةِ

قَدْ أَنْ مِنْ هَمْدَانَ السَّبِيرُ فَانْطَلَقَ *d*
بِئْسَ أَعْتَبَاضُ الْعَتَى أَرْضُ *f* الْجِبَالِ لَهُ
أَمَّا الْمَلُوكُ فَقَدْ أَوَدَّتْ سَرَائِهِمْ
فَلَا مَقَامَ عَلَى عَيْشٍ تَرَنُّهُ
15 قَدْ كُنْتُ أَذْكَرُ *h* شَيْئًا مِنْ مُحَاسِنِهَا
فَالْيَوْمَ لَا بُدَّ مِنْ نَعْتِي مَسَاوِيهَا
لَا خَيْرَ فِيهَا وَلَا فِي أَنْ تُقِيمَ *k* بِهَا
أَرْضٌ يَعْذَبُ أَهْلُهَا ثَمَانِيَّةً
20 ثَلَاثِي حَيَاتِكَ مَا تُهْنَأُ *l* بِنَافِعَةٍ
وَأَرْحَلُ عَلَى شَعْتِ *e* شَمَلٍ غَيْرِ مُتَفَقِّ
مِنَ الْعِبَانِ وَبَابُ الرِّزْقِ *m* يَصِفُ
وَالْغَابِرُونَ بِهَا فِي شَبِيْمَةِ السُّورِقِ
أَيْدِي الْخُطُوبِ وَكَيْفَ الْعَبِشُ ذُو الرِّزْقِ
أَيَّامَ لَيْ قَنَّ كَلَسٍ مِنَ السُّورِقِ
كَيْمَا يَغْضُ بِهَا التَّوَاوِي *i* عَلَى شَرِقِ
وَلَوْ تَقَلَّبْتَ بَيْنَ التَّبْرِ وَالسُّورِقِ
مِنَ الشُّهُورِ كَمَا عُدَّتْ بِالذَّهَقِ
إِلَّا كَمَا أَنْتَفَعُ الْمَاجْرُوضُ بِالرَّمِقِ *n*

a) B et I يسعل. *b*) Jâc. البرية. *c*) In I correctum in
فوام et mox كلامهم. *d*) Codd. فانطلقى. *e*) Jâc. ٩٨٩ et Kazw.
شعب ٣٢٥. *f*) Codd. ارض. *g*) Jâc. وشر. *h*) S اكر. *i*) B
تهنى ex تبنى. *l*) Jâc. تقلبت et mox يقيم. *k*) Codd. تقلبت
corruptum; ibique بالرمق et ثلثي reponenda sunt.

فَأَنَّ رَضِيَتْ بِنْتُ لث *a* الْعَبِيْشِ فَارَضَ بِهِ
 إِذَا ذَوَى الْبِقْلُ هَاجَتْ فِي بِلَادِهِمْ
 أَمَّا الْعَنِيُّ فَمَحْضُورٌ يَكَابِدُهَا
 يَقُولُ أَطْبِقْ وَأَسْبِلْ يَا غِلَامُ فَقَدْ
 ٥ وَأَوْقَدُوا فِي تَنَانِيْرٍ تَذَكِّرُهُمْ
 وَالْمَمْلُوقُونَ بِهَا سُبْحَانَ رَبِّهِمْ
 تَنَسَّدَ أَبُوْبَيْهَم بِالْتَلْجِ فَهُوَ لَهُمْ
 وَالْأَرْضُ تُصْبِحُ وَالْدُنْيَاءُ لَهَا طَبَقٌ *f*
 حَتَّى إِذَا اسْتَحْكَمَتْ بَرْدًا عَدَا طَبَقٌ
 10 يَنْهَلُ *g* مِنْهَا عَلَيْهِمْ دَائِبًا دَيْمًا
 فَوَيْلٌ مَنْ كَانَ فِي حَيْطَانِهِ قِصْرٌ
 يَدْعُو الثُّبُورَةَ عَلَى صَبِيَانِهِ فَرَقًا
 أَمَّا الصَّلَوَةُ فَوَدِعَهَا سِوَى طَلَلٍ
 تُمَسِّي وَيُصْبِحُ *m* وَالشَّيْطَانُ فِي قَرْنٍ
 15 وَالْمَاءُ كَالْمِلْحِ *n* وَالْإِنهَارُ جَامِدَةٌ

على شَرَائِطٍ مِّن يَّقْنَعُ بِهَا يَمِيقُ *b*
 بَرْدٌ وَعُغْلِقَتْ الْاِبْوَابُ بِالْعَلْفِ *c*
 طُوَلُ الشَّنَاءِ مَعَ الْبِرْبُوعِ فِي تَقْفِ
 حَشِيْتِ أَجْمَدُ مِّن بَرْدٍ وَمِن دَمَقِ *d*
 نَارِ الْجَحِيْمِ بِهَا مِّن يَصِلُ يَخْتَرِقُ
 مَا إِذ يِقَاسُونَ طُوَلُ اللَّيْلِ مِّنْ أَرْتِ
 دُونَ الرِّتَاجِ رِتَاجٌ غَيْرُ مُنْطَبِقِ
 تَحَارٌ فِيهِ عِبُونَ النَّاسِ فِي الطَّرِقِ
 مِّن الصَّبَابِ فَقَدْ أَوْقَى عَلَى طَبَقِ
 بِالرَّمْهَرِبِ عَذَابًا صَبٌّ مِّنْ أُفْقِ
 وَهُ يَحْصِنُ *h* رِتَاجُ الْبَابِ بِالْعَلْفِ
 بَعْدَ الْعِشَاءِ وَيَدْعُوهُ مِنَ الْقَرْنِ *i*
 أَقْرَى وَأَقْفَرُ مِّن سَلَمَى بَدَى الْعَمَقِ *k*
 مُسْتَمْسِكًا مِّن حَبَالِ الْكُفْرِ بِالرِّيْقِ
 وَالْأَرْضُ اضْرَاسُهَا تَلْقَاكَ فِي دَمَقِ *o*

a) Pro العبيش Jâc. et Kazw. العبر. *b*) Fleischer
 propos. يَمِيقُ (quia Jâc. فيما), sed lectionem confirmat Kazwini
 habens اجهل اذا من اجهل للامق. *c*) Hoc hemist. male hic
 collocatum est; Jâc. (coll. Kazw.) من جريباء^٥ نشافة العرق et addit
 7 versus. *d*) I بَمَقِ sic. Hemist. apud Jâc. aliter audit. *e*) B
 فالدنيا. *f*) Codd. طبقا. Deinde I et S حكار. *g*) B تنهل.
h) Jâc. يخص., sed videtur legendum يحصن. *i*) Cf. Kor. 25 vs. 14.
k) I. e. mane. *l*) Allusio ad versum Amri ibn Madikarib Jâc.
 III, v^٦, 14. *m*) Ex emend. Fleischeri; codd. ويمسى ويصبح
 Jâc. male كالشيطان et اللد (pro الكفر). *n*) Jâc. كالثلج, Kazw.
 كالصخر. *o*) Jâc. بالدمق (Fleischer propos. بالسدق). Kazw.
 والارض عصابة بالصرس في الطرق.

حَتَّى كَأَنَّ فُرُونَ الْعُقْرِ نَابِتَةٌ *a* تَخَتَّ الْمَوَاطِي وَالْأَقْدَامِ فِي الطَّرِيقِ
 وَالنَّاسُ بِيضُ اللَّحَى تَهْمِي أُنُوفِهِمْ فَوْقَ الشُّوَارِبِ كَالْمَصْدُومِ ذِي الْبَلَقِ
 تَسْعِينَ يَوْمًا وَعَشْرًا أَكْمَلْتُ مِائَةً يَدْعُونَ لَيْلَةً تَمَّتْ لَيْلَةُ السَّدَنِ *b*
 كَأَنَّهُمْ عَسَكَرٌ عَسَاةُ الْحَارِيفِ بِأَمِّهِمْ فَهِيَ يَمُوجُونَ وَالصَّوْضَاءُ فِي فَرَقِ *c*
 كَأَنَّهُمْ حَيْسَنَ أَفْضَوْا فِي ثِيَابِهِمْ خَلْفَ الْغَرَابِيلِ أَوْعَاهَا *d* مِنَ الْحَرِيقِ *5*
 مَا تَرَى بَعْدَهَا يَلْفُونَ مِنْ عَذَابِ مِنَ الْوُحُولِ أَنْتَى طَمَّتْ عَلَى اللَّثْفِ
 وَالْمَشْيِ *e* شَهْرَيْنِ بِالْمِيزَانِ قَدْ رَهَقَتْ نَفُوسُهُمْ فَرَقًا *f* مِنْ خَشْيَةِ الرَّثْفِ
 فِي طَوِيلَةٍ لَهُ، فَلَمَّا بَلَغَ عَبْدِ الْقَاهِرِ هَذَا الْمَكَانَ انْتَفَتَ إِلَيْهِ ابْنُ
 ابْنِ سَرْحٍ فَقَالَ قَدْ اكْتَرَتِ الْمَقَالُ وَاسْرَفْتَ فِي الدَّمِ وَأَطَلْتَ الثَّلْبَ وَعَطَوْتَ
 لِحُطْبَةِ وُلُولا مَا جَرِيَتْ إِلَيْهِ مِنْ سَوْءِ الْمَقَالِ وَكَثْرَةِ الْهَذْيَانِ لَكْنَا عَنْ *10*
 مَجَابِنَتِكَ بِمَعزُولِ *g* وَعَسَى مَحَاوَرَتِكَ فِي شَغَلٍ فَهَمَا كَانَ فِينَا يَا أَبَا عَلِيٍّ
 أَكْرَمَكَ اللَّهُ فِي هَوَاتِنَا وَأَرْضِنَا وَبَلَدِنَا وَصُقْعِنَا فَلَيْسَ فِينَا جَفَاءُ *h* النَّبِطِ
 وَعَجْرِيَّةِ أَهْلِ السَّوَادِ وَأَخْلَاقِ الْخُوزِ وَغَدْرِ أَهْلِ الْكُوفَةِ وَدَقَّةِ نَظَرِ أَهْلِ
 الْبَصْرَةِ وَبُخْلِ أَهْلِ الْأَهْوَازِ وَسَوْءِ مَعَاشِرَةِ أَهْلِ بَغْدَادَ وَجَفَاءِ أَهْلِ الْجَزِيرَةِ
 وَغَلْظِ طَبَعِ أَهْلِ الشَّامِ وَجَهْلِهِمْ وَأَهْلِ الْجَبَلِ قَدْ *i* سَلِمُوا مِنْ شِدَّةِ حَرِّ *15*
 الْبَصْرَةِ وَمِنْ بِلَاتِهَا وَمِنْ كَثْرَةِ بَرَاغِيثِ بَغْدَادَ وَذَبَابِهَا *k* وَمِنْ نَرِّ الْبَطَانِحِ
 وَتَغْيِيرِ عَوَاءِ مِصْرَ وَتَعَايِينِهَا وَمِنْ جَرَّارَاتِ *l* الْأَهْوَازِ وَسَمَائِمِهَا وَمِنْ عِقَابِ
 نَصِيبِينَ وَأَفَاعِي سَجِسْتَانَ وَهَلِ الْخُصْبِ وَالْخَبِيرِ وَالنَّعْمَةِ وَالِدَعَةِ وَالْأَكْلِ وَالشَّرْبِ

a) Fleischer propos. العُفْرُ نَابِتَةٌ. *b*) B et S السدق. *c*) Voc.

in B. Seq. versus in I desideratur. *d*) Sic B; S وَأَوْعَاهَا, sed prior s expunctus esse videtur, ut foret أَوْعَاهَا et de legendo أَوَّاهٌ cogitari posset, nam accus. pro nom. in codd. saepius ponitur.

e) B والمشي, I, والمشي, S sine voc. *f*) I فَرَقًا. *g*) B بِمَعزُولِ.

h) B حفظ. *i*) I et S فقد. *k*) B وَذَبَابِهَا, S وَذَبَابِهَا. *l*) I

et S s. p.

آلا عمدنا في اشتاء انذى نغيبه فيه الهوام وتنجاحر الحشرات ويموت
 فيه الذباب ويهلك فيه البعوض ويبرد فيه الماء ويسخن الجو ويطيب
 فيه العناق ويظهر فيه الفرس والكسوة والنعمة والملوكية والسرو والمروة
 وانا سبرت^b الاقليم صقعا صقعا وبلدا بلدا وكورة كورة علمت انه
 5 لا يخلو بلد^c من البلدان ولا اقليم من الاقليم في شرق الارض ولا^d
 غربها وبرها وبحرها وسهلها وجبلها من حر او برد اربعة اشهر ولذلك
 قال ابو دلف^e

أتى امرؤ كسروى الفعالي أصيف الجبال وأشتو العراق
 وألبس للحرب اثوابها وأعنف الدارعين اعتنقا

10 فاختر بفضل رايه ان يصيف الجبال ليسلم من مآثم العراق وذبابه
 وهوامه وحشراته وساخونه مائه وهوائه وكان يشنو بالعراق ليسلم من
 زمهير الجبال وكثرة رياحه واندائه وحواله واقذاره وقل ابو دلف ايضا
 امر ترفي حين حال الزمان أصيف العراق وأشتو الجبالا
 سُموم المصيف^f وبرد الشتاء حنائيك حالا ازالتك^g حالا
 فصبرا على حدث النائبات تابسى للوادئ آلا انتقلا
 15

فاذا صح لك ما قلنا وتبين لك ما حكينا ثم ميّرت وتفكرت علمت
 ان العيش عيشنا والنعمة نعمتنا لان البرد اصلح من الحر لانك اذا
 اصفت البرد الى ما يقاسيه اهل عمان واهل البصرة وسيراف والعراق
 من اذى السمائم القاتلة والى ما يعانونه من الهوا الكدر الغليظ والماء
 20 الساخن الزعاق وكثرة الذبان والجعلان والخناس والحيات والعقارب
 والحشرات والنمل والبعوض والبق والجرجس^h وذوات السموم القاتلة

a) وينجاحر et نغيب S, وينجاحر et يغيب B. b) سبرت B.
 فى B add. d) اقليما et بلدا Codd. e) سبرت I.
 f) المصيف, I. g) ازالتك S. h) الجرجس B, و الجرجس I et S sine voc.
 Jác. II, 14, 4 sqq. ازاليك Jác.

والخشرات^a، وملوك الجبَل لا يُعْدُونَ العيش عيشا ولا النعمة نعمة الآ
 في أيام الشتاء لانهم يفرشون من الفُرُش اسراعاً ويلبسون من الثياب
 احسنها وادفأها ويلبسون^b الثعالب البيض والسود والفتك والسمور
 والقاقم والحوصل والوشق^c والدلق ويفرشون الخز والأرمنى والديباج
 والمرعزي وغير ذلك من الخز والبرز ولم المطارم والمطارق والمضارب والابنية⁵
 والمستارات والسرادات والقباب التركية واثواب عدن وثياب نيسابور ومرو
 واصبهان والنعمة عندنا في الشتاء اظهر والخير اكثر ولولا الشتاء وتلدجه
 وبرده ورجحه ومطره لما نبت لنا في الصيف زرع ولا در لنا ضرع ولا
 اثمر لنا شجر ولا اخضر لنا عود ولذلك قال بعض الشعراء
 لولا الشتاء ولولا^d فُبِحَ مَنْظَرٌ لَمَا رَوَى مِنْ رَبِيعٍ مَنْظَرٌ حَسَنٌ
 10 وفي الشتاء يستلذ فيه^e الملوك شرب المدام لطول الليل وثلة الهوام
 الذى هو صديق النفس وحيوة الابدان والسبب الى الزيادة في الاعمار
 وصحة الاجسام وله اتخذت القصور المشيدة والمجالس المنجدة
 والنمازق الممهدة هذا في الشتاء فاذا جاء الربيع فلنا الجنان المتصلة
 والرياض الخضرة والانوار الحسننة والامبياء^f المطردة والارواح الطيبة والمواقع
 15 النزهة ثم لنا من الانوار والزهر والرياح والغدران ما لا يكون في بلادكم
 ولا يعرف عندكم حتى لقد جهد ملوككم وكتابكم وذوو النعمة منكم
 ان ينبتوه عندكم في جنانهم وبساتينهم فلم ينبت منها شئ مثل
 الزعفران والزردال والجاوالم والكستنج^g والشحالة^h والكركبيسⁱ والنستر
 20 والندير^k والشوسن آزان وغير ذلك من الانوار الجبلية التى لا تكون الآ
 في بلادنا ولنا الربياس خاصة الذى يتداورون به وانواع الفواكه ما اذا
 حمل اليكم تتفاخرون به وتنهدونه كالكثرى النهاندى والصينى^l

a) Apodosis desideratur. b) S ويلبسوا من. c) B et I والوسق.
 d) B ولا. e) Desiderari posset. f) B والامبياء. g) B والكسح.
 I والكسبيح. h) Voc. in S. i) I s. p. k) I s. p., B والندير,
 S والندير. Quomodo legendum sit haereo. l) B والصينى.

والتفاح الشيرى *a* ولنا ايضا ما يتخذ *b* من الالبان وينمى عندهم
منها ولقد سئل جلة كتاب اهل العراق عن هذان فكان يقول اذا
جاءك حنطة ازنآو *d* وخبز المهوران ولحم الشرايين فامسك وحسبك
فضيلة بشىء ينادى على الخبز بالحرمين مكة والمدينة في ايام الموسم
والناس مجتمعون من كل شىء عفيف المهورانى المهورانى ولما ميز قبان
اقليمه وجد انزه بقاع اقليمه ثلثة عشر موضعا المدائن والسوس
وجندى سابور وتستر وسابوره واصبهان والرى وبلخ وسمرقند وبارد
وماسبذان ومهرجاندقى وتل ماستر *f* ويطنا بنهواند يسمى روتراور *g*
وهي ثلثة فراسخ فيها ثلث وتسعون قرية متصلة وجنان متسقة وانهار
مطرده حشيشها الزعفران وفواكهها العنب والرمان * والجوز واللوز والتفاح
والكمثرى وغير ذلك من انواع الثمار *h* ولقد قل لى بعض الدمشقيين
من قد جال الآفاق ودار البلدان دخلت غوصة دمشق وابلة البصرة
واسكندرية مصر وصنعاء اليمن ورايت خورنق الكوفة وحافى دجلة
والفرات وبغداد العراق وشبديز قزاسين وزرتون اصبهان وجندى سابور
الاعواز وشعب بوان فارس وسر وسريان والرى ومستشرف باكرخسى *h*
وسابور فارس ورايت اقبال هذان وسمرقند الصغد وبلخ خراسان والرييف
والماجان بمرؤ فا رايت بلدا اطيب هوا ولا اعذب ماء ولا اكثر خيرا
من روتراور وما ظنك ببلد حشيشه الرجحان *l* والزعفران وشرايه العسل
* والسمنان وثمره العنب *m* والرمان قل الشاعر *n*
بلد نبات الزعفران ترابه وشرايه عسل بما قنان
فلما بلغ هذا الموضع حضرت الصلوة وقاموا فانشا ابن ابى سرح يقول

a) Codd. الشيرى. *b*) I نتخذ. *c*) I منها عندهم. *d*) Codd.
ازنار. *e*) B وشابور. *f*) Cf. supra p. ٢٠٩, 16 sq. Deinde codd.
بطن. *g*) Cf. Jâc. II, ٨٣٢, 2 sqq. *h*) Ex solo B. *i*) Codd.

l) B وسريان وسريان (وسريان) *h*) Cf. supra p. ٢٢٧, 10 et *h*. *l*) B
om. cum و seq. *m*) B iterum om. *n*) Cf. supra p. ٢٢٠, 14.

أَنَّ عَادَتِ الْعَقْرَبِ عُدْنَا لَهَا وَكَانَتِ النَّعْلُ لَهَا حَاضِرَةً
وقد بعض الشعراء

- وَبِالنَّوْمِ لَمَّا حَلَّتِ الشَّمْسُ أَضْلَمَتْ وَأَطْبَقَ أَرَوْنَدٌ عَلَى هَمْدَانَ
وَقَبَّتْ رِيَّاحُ الزَّهْمِ رِيْرٍ فَمَا حَرَقَتْ بِهَا كَلَّ ذِي جِنْسٍ مِنَ الْكَيْوَانِ
ثُمَّ إِنَّ تَرَى شَيْئًا بِهَا غَيْرَ جَامِدٍ مَعَ النَّفْطِ وَالنَّقَاطِ وَالْقَطْرَانِ⁵
تَرَى النَّاسَ بَيْنَ السُّوقِ وَالِدُورِ جَمْدًا عَدَامًا عَنِ التَّرْدَادِ وَالنَّجْوَانِ
فَطَرَفْتُهُمْ وَالِدُورُ مَطْمُوسَةً بِهِمْ يَبِيدُهُمْ^a طَمَسًا وَلَيْسَ بِفَانِي
تَرَى الطَّيْرَ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَعْلَقًا مِنَ الْبَرْدِ مَمْنُوعًا مِنَ الطَّيْرَانِ
وَتَجْمُدُ^b بَيْنَ اللَّائِطَيْنِ كِلَابِيَهُمْ وَكَانَتِ تُبَارِي لِخَيْلِ يَوْمِ الرِّهَانِ^c
وَلَيْسَ يَقِي مِنْ بَرْدِهَا جِلْدٌ تَعَلَبَ بِخَوَارِزَمٍ مَسْدُوعًا بِغَيْرِ تَوَانِي¹⁰
وَلَا جِلْدٌ سَمُورٌ وَلَا الْفَنَكُ الَّذِي يُوْقِي^d بِهِ الْمَقْرُورُ حَرَّ عُمَانِ
وَلَيْسَ يَقْبِيهِمْ مِنْهُ لَفْجَحُ جَهَنَّمَ وَمَا لَهُمْ بِالنَّزْمِ هَرِيرِ يَدَانِ
أَمَّا مَهْرَبًا مِنْ ذَا الْعَذَارِ فَقَدْ وَقَّتْ عِظَامِي وَلَا يَشْعُرُهُ بِهِ الْقَدَمَانِ
إِلَى الْكَرَجِ الْحَاسِنَاءِ دَارِ أَمِيرِنَا فَتُوسِعُهُمَا حَمْدًا بِكَلِّ لِسَانِ
مُبَارَكَةً حَقَّقَتْ بِخُصْبٍ وَنِعْمَةٍ بِسَمَاءِ عَيْوَنِ عَدْبَةِ وَجِنَانِ¹⁵
فَاهُلِ التُّقَى وَالْبِرِّ وَالْفَضْلِ أَعْلَاهَا وَلَيْسَ نَهْمٌ فِي الْمَشْرِقِيِّنَ مُدَانِ

ذِكْرُ حُبِّ الْوَطَانِ^f

- وَلَوْلا أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى وَتَقَدَّسَ جَبَلٌ هَذَا الْعَالَمِ عَلَى حُبِّ الْوَطَانِ
وَرَضَى كُلَّ حَرْبٍ مِنْهُمْ بِبَلَدِهِ وَحُبِّ الْبَيْتِ تَرَبُّتَهُمْ وَأَرْضِهِمْ لَمَّا فَضَّلَ قَتْلَ
هَذَا الشَّعْرِ الْكَرَجِ مَعَ صَبِيغِهَا وَقَدَّرَهَا وَقَلَّامَةَ خَيْرِهَا وَشِدَّةَ بَرْدِهَا عَلَى
هَمْدَانَ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طَبَائِعِ النَّاسِ وَأَسْوَلاً اخْتِلَافِ طَبَائِعِ
النَّاسِ وَعِلَلِهِمْ لَمَّا اخْتَارُوا مِنَ الْأَسْمَاءِ إِلَّا أَحْسَنَهَا وَمِنَ الْبِلَادِ إِلَّا أَغْذَاهَا
وَمِنَ الْأَمْصَارِ إِلَّا أَوْسَطَهَا وَأَسْوَكَانُوا كَذَلِكَ لَتَنَاحَرُوا عَلَى الْوَاسِطَةِ

a) S بدم. b) B et I ويجمد. c) I et S رهان. d) S

توقى. e) Pro يشعُرُ، nisi legendum sit ودم، S نَشَعْرُ. f) S
om. titulum.

وتنشأحوا^a على بلاد الغداة وقد قيل في الامثال عمّر الله البلدان بحبّ الاوطان وقال عبد الله بن الزبير ليس^b الناس بشي^c من انفسهم اذنع منهم باوطانهم وقال الله جلّ وعزّه وَاَنَا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنْ اُقْتُلُوا اَنْفُسَكُمْ اَوْ اَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ اِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فقرن^d الصنّ منهم بالاوطان الى الصنّ منهم بالابدان، وزوجت اعرابية^e

5 في الحَصْرِ وَأَسْكَنْتَ مَضْرًا فَحَدَّثْتَ اِلَى الْبَدْوِ فَقَالَتْ

لَلْبُسِّ عِبَاءَةٌ وَتَقَرَّرَ عَيْنِي أَحَبُّ اِلَى مِنْ لُبْسِ الشُّقُوفِ

وَبَيْتٌ تَخْفِفُ الْارْوَاحُ فِيهِ أَحَبُّ اِلَى مِنْ قَصْرِ مُنِيفِ

ولذلك قالوا من لُطْفِ النفس ان تكون الى مَوْلدها مشتاقّة والى مسقط رأسها تواقّة، وقال آخر حرمة بلدك عليك كحرمة ابويك ان كان

10 غداؤك منهما وغداؤهما منه، وقالوا اولى البلدان بالحنين اليه بلد

شربت ماءه وطعمت غذاءه، وقالوا ارض الرجل ظمّره وداره مهده، وقال

ابقراط^e فطرة الانسان معجونة بحبّ الوطن وكان ايضا يقول يُغْدَى f

كُلُّ عَلِيلٍ بِاطْعَةِ اَرْضِهِ فَاِنَّ النَّفْسَ تَطَّلِعُ اِلَى غَدَائِهَا، وقال آخر امارة

15 الْعَاقِلِ اَنْفَهُ لِاخْوَانِهِ وَحَنِينَهُ اِلَى اوطَانِهِ، وانشدني صديق^g

كَفَى حَزْنًا اَنْتَى بِبِغْدَادٍ نَازِلٌ وَقَلْبِي بِاَكْنَافِ الْحِجَازِ رَهِيْنٌ

اِذَا عَن رَكْبٍ لِلْحِجَازِ اسْتَفْزَنِي اِلَى مَنْ بِاَكْنَافِ الْحِجَازِ حَنِيْنٌ

وَبِاللّٰهِ مَا فَارَقْتُمْ قَالِيًّا لَهُمْ وَاَكُنَّ مَا يُقْضَى فِسُوفَ يَكُوْنُ

قالوا ان اردت ان تعلم ولاء الرجل ودوام عهده فانظر الى حنينه الى

20 اوطانه وتشوّقه الى اخوانه وبكائه على ما مضى من زمانه، وهذا الباب

ان مررنا فيه طال وكثر وفي بعض ما مرّ مقنع ان شاء الله هـ

a) وتنشأحوا S. b) أسرّ I, أشرّ B. c) اسر الناس.

d) فقرن B. e) بقراط B. f) بقراط B.

g) Cf. Jâc. II, ٢.v, 12 sqq. h) I add.

من خاناه عليها *a* فبنيا مدينة سيبسر وحصناتها *b* واسكنهاها الناس
 وضم اليها رستانق ماينمرج *c* من الدينور ورتناق انجوزمة من آذربيجان
 من كورة بوزة *d* وولاهها عاملا مفسردا كان خراجها يوذى اليه ثم ان
 الصعاليك كثروا في خلافة الرشيد وشعثوا *e* سيبسر فامر ببناؤها وتحسينها
 5 ورتب فيها الف رجل من اصحاب خاقن الحارثي *f* السعدي وفيها اليوم
 قوم من اولادهم ثم لما كان في آخر ايام الرشيد توجه مرة بن ابي
 مرة الرديني العجلي على سيبسر فحاول عثمان الاودي *g* مغالبتة عليها
 فلم يقدر *h* عليه وعلى ما كان في يده من آذربيجان ولم يزل مرة بن
 ابي مرة يوذى الخراج عن سيبسر في ايام محمد بن الرشيد على مقاطعة
 10 معلومة الى ان وقعت الفتننة فلما ان استقر الامر للمأمون اخذت من
 عاصم بن مرة وأخرجت من يده فرجعت الى ضياع الخلافة *h*

الاسد بهمدان *i*

ومن عجائب همدان الاسد الذي من حجارة على باب المدينة يقال
 انه طلسم للبرد وهو من عمل بليناس الرومي صاحب الطلسمات وجهه
 15 قباز الاكبر لما اراد ان يطلسم آفات بلاده وكان الفارس من قبل
 يعرق فيها في الثلج لكثرة ثلوجه فعمل بها الاسد وهي صورة اسد
 عظيم من حجارة بحذاء ارونند جبلها المظلل عليها فقل ثلجها وبردها
 ثم عمل عن يمين الاسد طلسمها للحيات فقلت وآخر للعقارب فقلت
 وطلسمها للعرق فأمنوه وآخر خلفه للبراغيث فقلت وآخر للصاب فقل
 20 بها واستهان اهلها بليناس فاتخذ على ارونند طلسمها مشرفا على اهلها

a) Codd. عليه (B et S quoque supra). *b*) Codd. وحصنها.

c) S s. p., B ماينمرج, I ماينمزرج, codd. Belâdh. مادمهرج, Jâc.

ماينمهرج. *d*) B بوزة. Deinde nonnulla omissa sunt. *e*) Codd.

الامدي I. *f*) Belâdh. الحارثي. Deinde I السعدي. *g*) I الامدي.

h) Codd. يقدرها. *i*) S om. titulum.

فقبيلهم للجفاء *a* وطلسمها بازاء ساروقها يسطاه الناس فغدروا بملكهم فحولت
الأكسرة اسلحتهم منها وطلسمها للحرب والعساكر فلا تخلو من عسكر

او حرب، وانشدني محمد بن احمد للحاجب لنفسه في الاسد
أَلَا أَيُّهَا اللَّيْثُ الطَّوِيلُ مَقَامُهُ عَلَى نُوبِ الْأَيَّامِ وَالْحَدَثَانِ
اقمتَ مَا تَنْوِي الْمَبْرَاحَ بِحِيلَةٍ كَأَنَّكَ بَوَّابٌ عَلَى هَمْدَانِ 5
أَرَاكَ عَلَى الْأَيَّامِ تَزْدَادُ جِدَّةً كَأَنَّكَ مِنْهَا آخِذٌ بِأَمَانٍ
اقْبَلْكَ كَانَ الْدَهْرُ أَمْ كُنْتَ قَبْلَهُ فَنَعْلَمُ *b* أَمْ رُبَيْتُمَا بِلِسَانِ
وَهَلْ أَنْتُمَا ضِدَّانِ كُلُّ تَفَرَّدَتْ بِهِ نَسْبَةٌ أَمْ أَنْتُمَا أَخْوَانِ
فَلَوْ كُنْتِذَا نَطَّقَهُ جَلَسْتَ مُحَدَّثَنَا فَحَدَّثْتَنَا عَنْ أَهْلِ كُلِّ زَمَانِ
وَلَوْ كُنْتَ ذَا رُوحٍ تَطَالِبُ مَا كَلَّا لِأَقْمِنَيْتِ أَكْلًا سَائِرَ الْكَيْوَانِ 10
فَلَا هَرَمًا تَخْشَى وَلَا أَمُوتَ تَنْتَقِي بِمَضْرَبِ سَيْفٍ أَوْ شِبَابَةِ سِنَانِ
وَعَمَّا قَلِيلٍ سَوْفَ تَلْحَقُ *d* مَنْ مَضَى وَجِسْمُكَ أَبْقَى مِنْ حَرِيٍّ *e* وَأَبَانِ
وانشدني أبو محمد عبد الله بن محمد بن زنجوية *f* لنفسه يذكر

فيها الاسد وكل صورة مشهورة في الارض
أَأْرَقْتَ لِلْبَرْقِ اللَّمُوعِ السَّلَامِعِ *g* وَحَمَائِمِ فَوْقِ الْغُصُونِ نَوَائِحِ *h* 15
أَمْ شَافَكَ الطَّيْفُ الْمَلِمْ بَيْنِهِ فَظَلَلْتَ تَرَعَى كَلَّ نَجْمٍ لَائِحِ
أَمْ *i* قَدْ ذَهَلْتَ بَلِيْثَ غَابٍ رَائِحِ *k* مُدًّا كَانَ عَنْ هَمْدَانَ لَيْسَ بِنَازِحِ
مُوفٍ عَلَى صَمِّ الْمَسْخُورِ كَأَنَّهُ يَبْغِي الْوُثُوبَ عَلَى *l* الْغَزَالِ السَّانِحِ *m*

a) Cum his et seqq. cf. Jâc. IV, ٩٨٨, 17 sqq. *b*) Sic recte
B, I et Kazw. nam cohaeret cum ابْنِ لِي (Jâc. ٩٨٨ ult.). S et Jâc.
يُلْحَقُ مَا بَقِيَ. *c*) Codd. بَطْنِ. *d*) S بدل لَحَقُ; Jâc. فعلم.
(Fleischer emend. يَلْحَقُ) cum var. l. تَلْحَقُ. *e*) Pro حَرَاءِ.
f) I زنجويه. Cf. ad sqq. Kazw. II, ٣٣٧. *g*) Kazw. اللايح.
h) Idem صواح. *i*) Kazw. بيل. *k*) B رابع, S رابع, Kazw.
السايح cum var. l. دايها. *l*) Codd. الى. *m*) I السايح.

فِي الصَّيْفِ تُحَرِّفُهُ السَّمُومُ وَبَعْدَهَا
 وَإِذَا الرِّيحُ عَصَفْنَ مِنْ أَرَوْنَدِنَا
 وَإِذَا الرُّعُودُ تَتَابَعَتْ بِسَاحَابَةٍ
 وَإِذَا الرِّبْدِيُّعُ تَتَابَعَتْ أَنْوَاهُ
 5 أَلْفَيْتُهُ مُتَبَسِّمًا لِنَسِيمِهَا
 لَوْ كَانَ يَفْهَمُ عَنْكَ خَبْرَ الَّذِي
 وَلِقَالَ أَنْ الْمَرْءَ يُنْقِذُهُ التَّقَى
 تَمَضَى ٤ الدُّهُورُ وَمَا يَرُومُ فَرِيضَةً
 شَبْدِيذٍ إِنْ هُوَ وَاقِفٌ فِي طَافِهِ
 10 مَا أَنْ تَرَاهُ عَلَيْهِ فِي غُلُوثِهِ
 بَرُوبِيزُ عَنْ شَبْدِيذٍ لَيْسَ بِنَارِحٍ ٥
 وَكَذَا بِنَدْمَرٍ صُورِيَانُ تَعَانِقَا ٦
 لَا يَسْأَلَانِ مِنَ الْقِيَامِ وَطَالَ مَا
 وَبَارِضٌ عَادَ ٧ فَارِسٌ يَسْقِيهِمْ
 15 فَإِذَا انْقَضَى الشَّهْرُ انْحَرَامٌ وَطَفَّحَتْ
 وَبَارِضٌ وَوَادِي الرَّمْلِ بَيْنَ مَهَامِهِ
 طَرَفٌ هُنَالِكَ بَاسِطٌ بِيَمِينِهِ
 وَبِفَارِسٍ سَابُورٌ صُورٌ عِبْرَةٌ
 خُذْعَا أَيْكَ وَقُلْ مَقَالَةٌ عَادِلٌ ٨
 20 قَدْ كُنْتُ قَلْبُ قَصِيدَةٍ سَوَّغْتُهَا

a) الحوير B. b) Voc. in codd. c) B et S يعضى. d) Gloss.
 in B بجار. e) S s. p., I بنارح. f) S s. p., I بنارح ut
 Kazw. Gloss. in B بزابل. g) Kazw. تناهيا. Cf. Jâc. I,
 ١٣٠, 16 من الفة وعناق. h) Kazw. ببدر لايج. Quae sint
 nescio. i) Kazw. الكالغ. k) B et I غار. l) B et I
 السابح. m) Ex Kazw.; codd. الخيام. n) S السابح. o) B عادل.

سَيْنِيَّةً فَجَعَلْتُهَا حَائِيَّةً فِيهَا عَجَائِبٌ مِنْ صَاحِبِ فَاتِحٍ
 إِذَا أَبَيْتَ *a* جَعَلْتُهَا ضَادِيَّةً مِنْ جَوْهَرِيَّةٍ مَا تُجِئُ جَوَانِحِي
 وَقَدْ كَانَ *b* الْمَكْتَفَى بِاللَّهِ هَمٌّ بِحَمْلِ الْأَسَدِ إِلَى مَدِينَةِ السَّلَامِ وَكُتِبَ إِلَى
 حَمْدِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْعَامِلِ بِهَا فِي حَمَلِهِ فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ أَهْلُ الْبَلَدِ وَقَالُوا إِنَّ
 هَذَا طَلَسْمٌ بَلَدَنَا وَلَا يَجُوزُ حَمَلُهُ فَكُتِبَ إِلَى الْوَزِيرِ بِذَلِكَ فَكُتِبَ إِلَيْهِ *c*
 ٥ الْوَزِيرُ أَنَّ قَدْرَ مَا يَجْتَازُ إِلَيْهِ حَمَلُهُ فَاتًا نَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِالْفِيلَةِ لِنَحْمِلَهُ
 عَلَى عَاجِلٍ فَاسْتَشَارَ حَمْدٌ بَعْضَ الْحُكَمَاءِ فَقَالَ *d* لَيْسَ يُمَكِّنُ حَمَلَهُ مِنْ طَرِيقِ
 الْعُقَابِ لَا سَبِيحًا فِي الْخُدُورِ *d* فَكُتِبَ إِلَيْهِ أَنَّ أَمْسِكَ عَنْ حَمَلِهِ *e*
 وَبِهَذَا نَصَخَةُ صَخْرَةٍ عَظِيمَةٍ بِمَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ تَبَنَابِرُ *e* مِنْ دَارِ نَبَهَانَ *f* فِي
 10 السَّحَابِ الْجَبَلِ قَدْ حُفِرَ فِيهَا طَائِقَانِ مَرْتَبَعَانِ عَلَى قَائِمَتَيْنِ وَبَسْطَةُ *g* مِنْ
 الْأَرْضِ وَقَدْ نُقِرَ فِي كُلِّ طَائِقٍ *h* كَهَيْئَةِ الْأَلْوَابِ ثَلَاثَةَ طَوْلَا فِي كُلِّ لَوْحٍ
 مِنْهَا عَشْرُونَ سَطْرًا وَهِيَ كِتَابَةٌ يُقَالُ لَهَا الْكَلَشْتَنُجُ *i* فَيُقَالُ أَنَّ الْأَسْكَندَرَ
 مَرَّ بِبِهَذَا نَفَرًا فِي هَذِهِ الصَّخْرَةِ فَامَرَ بِقَرَأَتِهَا فَفُكِّرَتْ وَكَانَتْ *k* الصِّدْقِ
 مِيزَانِ اللَّهِ الَّذِي يَدُورُ عَلَيْهِ الْعَدْلُ وَالْكَذِبُ مَكْيَالِ الشَّيْطَانِ الَّذِي
 15 يَدُورُ عَلَيْهِ الْجُورُ وَهِيَ يَتَعَالَجَانِ وَيَتَعَانَقَانِ وَيَتَعَاوَرَانِ فِي الْعِبَادِ وَالْبِلَادِ
 إِذَا رَجَحَ الصِّدْقُ بِالْكَذِبِ رَجَحَ الْعَدْلُ بِالْجُورِ وَإِذَا مَالَ الْكَذِبُ بِالصِّدْقِ
 مَالَ الْجُورُ بِالْعَدْلِ فَاطْبَقَتْ الْأَرْضُ ذُنُوبًا فَقُولُوا الصِّدْقِ وَلَوْ بِمِقْيَاسِ شَعْرَةٍ
 فَانَّهُ نُورٌ مِنْ نُورِ اللَّهِ جَدَلٌ وَعَلَا وَاجْتَنَبُوا الْكَذِبَ وَلَوْ بِمِقْيَاسِ شَعْرَةٍ
 فَانَّهُ عُدَّةٌ مِنْ عُدَّةِ الشَّيْطَانِ وَاصْدُقُوا مِنْ صِدْقِكُمْ يُؤَلِّدُ الصِّدْقُ صِدْقًا

a) B et I انبييت، S انبييت. *b*) Cf. Jâc. IV, ٩٨٩, 10 sqq.
c) I فقلوا. *d*) Sic restitue Jâc. l. 13 pro المدور. *e*) Sic B

hic et bis infra; I بنباير، S بنباير، infra primum corrupte, deinde
 I دنباير، S بنباير. *f*) Sic supra p. ٢٣٣ l. 1; h. l. B دان بنهان،

I دان مهان، S دامهان. *g*) B وسطة، S وسطة. *h*) I طاقة.
i) B الكشنج، I et S الكسح. Vid. ann. Flügel ad *Fihrist* p. ١٣ et
 ٢٣٩. *k*) B c. ف. *l*) I انوار، S om.

ولا تكذبوا من كذبكم فيبولد الكذب كاذبا فان لهما من طبائعهما
وجنسهما مجالا *a* فكونوا أيها الحكماء صديقين يمتلى *b* افواحكم نورا ولا
تكونوا كذابين فيغلب على السننكم اللعنة فاني افتنحت بالله كلاما
كنت به صادقا فشييت على الماء وافتنحت بالشیطان كلما كنت به
5 كاذبا فهويت في الظلم فجعلت توبتي من تلك الكذبة عطي في هذه
الصخرة ليتعظ متعظ فخذوا هذه الحكمة الناطقة عن هذه الصخرة
الصامتة، ووقفت انا وعبد الله بن محمد بن زنجوية بن مهراة وهو
من بنك دهقانة هذان واصحاب ساروق وحصنها فقرأت عليه خبر
الاسكندر فانشدني لنفسه

قَدْ كَ عَنِ الْقَهْوَةِ وَالسَّحُورِ	10
تَقْدِمَةُ الْمَوْتِ مَشِيبٌ فَهَلْ	
كَمْ لَكَ يَا عَاقِلٌ مِنْ عِبْرَةٍ	
كِتَابَةٌ فِي سَفْحِ أَرُونَدْنَا	
الصَّدْقِ مِيزَانُ الْجَوَادِ الَّذِي	
وَالْمِيزَانُ مِيزَانُ اللَّعِينِ الَّذِي	15
يَا أَيُّهَا النَّاطِقُ صَدَقًا لَقَدْ	
وَأَيُّهَا الشَّاهِدُ زُورًا لَقَدْ	
أَنْتَى افْتَنَحْتُ الْقَوْلَ بِاللَّهِ كَيْ	
فَظَلْتُ فَوْقَ الْمَاءِ وَالْجَرِّ لِي	
وَقَلْتُ بِالشَّيْطَانِ قَوْلًا بِهِ	20
كَفَاكَ أَنْتَى تَائِبًا <i>d</i> وَأَعْظُ	
خُذْ هَذِهِ الْحِكْمَةَ عَنْ صَخْرَةٍ	

وقل بعض الحكماء وجدنا الناس قبلنا كانوا اعظم اجساما واعظم من

a) B محالا. *b*) I تمتلى et mox فتغلب. *c*) Codd. منخور.

Conj. scripsi habens pro epitheto maris quod sulcant naves.

d) Codd. ثابت.

اجسامهم احلاما واشدّ قوّة واشدّ من قوّتهم امتحانا واطول اعمارا وانزل
 باعمارهم للامور اختبارا» فكان صاحب الدين منهم ابلغ في امر الدين
 علما وعملا منا وصاحب الدنيا كذلك ووجدناهم لم يرضوا بما خُصّوا
 به من الفضل حتى اشركونا معهم بانفسهم فيما ابتغوا من علم الآخرة
 والاولى فكتبوا به الكتب الباقية وبلغ اغتمامهم بذلك ان الرجل منهم 5
 كان يُفْتَح له باب من الحكمة وهو بالبلد غير المأهول فيكتب في صخرة
 صمّا ضئا منه بذلك وكراهية ان يسقط ذلك على من بعدهم فكتبوا
 الكتب الباقية من العلم فكان صنيعهم في ذلك كصنيع الوالد المشفق
 على ولده الرحيم وكانوا يعبدون الى المواضع المشهورة والاماكن المعروفة
 التي في اجدر ان تبقى على وجه الدهر وابتعد من اندروس فيجعلون 10
 فيه الكتاب كما كتبوا على قبة غمّدان وعلى عمود مار وعلى ركن
 المشقّر وعلى الابلق الفرد وعلى النيل بمصر وعلى باب كنيسة الرها وعلى
 باب القبروان وعلى باب سمرقند وعلى الصخرة بتبناير b بهمدان ٥
 المملحة بقراهان c

قالوا ومن عجائبنا المملّحة التي برستانق الغرهان وهي شبه بحيرة 15
 تكون اربعة فراسخ * طولا في عرض فرسخ d اقلّ واكثره اذا كان ايام
 الخريف واستغنى احد الرستانق عن الماء للزراعة اُلقي جميع امياه f
 الرستانق الى هذه البحيرة فلا يزال ينصبّ اليها الماء الخريف وضول
 الشتاء حتى اذا جاء الربيع واحتيج الى g الماء قُطع الماء عن البحيرة
 فصار ذلك الماء كلّه مملّحا فتحملة الاكراد والجبابق h الى جميع بلدان 20

a) I et S اختيارا. b) In marg. B corrigitur صخرة تبناير;
 I بينايه, S بمانه. Deinde I et S همدان. c) S om. titulum. Cf.
 Jâcût III, ٨٧, 19 sqq. (ubi قرهان), Kazw. II, ٢٨٨. d) Kazw.
 امياه, في اربعة. e) B او اكثر. f) Antea in I امياه
 g) B et I om. h) B والجبابق, I والجبابق, S والجبابق.

للجل *a* وزعم ائلبى ان هذه البحيرة طُلِسَمَ عليها *b* بليناس ما دام
لا يُحْطَرُ عليها فاذا حُطِرَ عليها جَعَت *c*
وفي هذا الرستاق قرية يقال لها الفَرْدُجان *c* وفيها بيت نار عتيف
وهي احد النيران التي غَلَّتْ فيها المجوس مثل نار اَدْرُخْرَه *d* ونار جم
الشيذ *e* وهي الاولى ونار ما جُشَنَسَف *f* وهي نار كَيَّحْسَرَوَه *g* وكان المجوس
غَلَّتْ في هذه النيران الثلث غلوا لا تصبئه العقول فقالت كان مع
زَرْدَهَشْت *h* ملك يشهد له عند كُشَنَسَف انه رسول نر عاد نارا واما نار
جم *i* الشيذ فهي اَدْرُخْرَه كانت بخوارزم فنقلها انوشروان الى انكاريان *k*
فلما ملكت العرب خافت المجوس ان تطفأ فصيروها جزوين جزوا
بانكاريان *l* وجزوا حمل الى قَسَا *m* وقالوا ان طُغَّت واحدة بقيت الاخرى
واما اَدْرُجُشَنَسَف *n* نار كَيَّحْسَرَوَه فانها كانت بآذربيجان فنقلها انوشروان
الى الشيز واما نار زَرْدَهَشْت فهي بناحية نيسابور ولم تحوّل وهي احد
الاصول من نيرانهم ومما غلت فيه المجوس نار اَدْرُجُشَنَسَف *p* وهي النار

a) B الجبال. *b*) In marg. I عملها cum صح. *c*) Jâc. I, ٥٤., 13 ايضا (ل. فردجان) (فردجان). *d*) Vocales infra in codd. Cf. Ibn abî Oseibia II, ٩, 17, ١٩, 6. *e*) I et S الشيذ; in marg. B جمشيذ. *f*) B ماخسيسف, I et S ماخسيسف. Cf. Hoffmann p. 289 ann. 2249a. *g*) I كيجرِه, S كيجرِه; cf. Hoffmann p. 251. *h*) Hic et mox B زَرْدَهَشْت, I et S ذرهشت. *i*) S للجم; I الشيذ. *k*) B انكاريان, I انكاريان. *l*) B et I بانكاريان. *m*) Mas'ûdi IV, 76 نسأ. *n*) B انرخسيسف, I et S انرخسيسف. *o*) I et S كيجر sic. *p*) B انرخسيسف, I et S انرخسيسف. Quomodo inter duo nomina distinguendum sit nescio; in codd. quoque infra eodem modo scribuntur nisi ultimo loco ut indicabo.

أنتى بالفراهان قل المَتَوَكَّلِيَّ ^a فَحَدَّثَنِي بَعْضُ الْأَجْسُوسِ مَنْ رَأَاهَا أَنْ
 مَرَدَّتْ لَمَّا غَلَبَ عَلَى قَبَاذِ قَلٍ يَنْبَغِي أَنْ تُبْطِلَ النَّيِّرَانَ لَهَا إِلَّا
 انثَلَتْ الْأَوَائِلُ ففَعَلَ فَذَكَرَ أَنَّ نَارَ آدْرَجُشْنَسَفٍ خَرَجَتْ حَتَّى صَارَتْ إِلَى
 آدْرَجُشْنَسَفٍ بِآدْرَبِيحَانَ فَاخْتَلَطَتْ مَعَهَا فَكَانُوا إِذَا اضْرَمَوْهَا ظَهَرَ نَارُ
 آدْرَجُشْنَسَفٍ حَمْرَاءَ وَتَظْهَرُ ^b نَارَ آدْرَجُشْنَسَفٍ ^c بِيضَاءَ فَلَمَّا قُتِلَ مَرَدَّتْ ^d
 رَدَّ النَّاسُ النَّيِّرَانَ إِلَى أَمَاكِنِهَا فَانْقَدَوْهَا بِآدْرَبِيحَانَ فَلَمْ يَبْرَأُوا يَبْقُونَ
 أَثَرَهَا حَتَّى وَقَفُوا أَنَهَا قَدْ رَجَعَتْ إِلَى آتْرُجَانَ فَلَمْ تَزَلْ فِي هَذَا
 الْبَيْتِ فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِلَى أَنْ كَانَ فِي سَنَةِ ٢٨٢ فَصَارَ إِلَيْهَا بَرُونَ ^e
 التُّرْكِيُّ وَكَانَ يَتَوَلَّى قُمَّ فَنَصَبَ عَلَيْهَا الْمَجَانِيقَ ^e وَالْعَرَادَاتِ حَتَّى
 افْتَتَحَهَا وَأَخْرَبَ سُورَ الْقَرْيَةِ وَقَلَعَ الْبَيْتَ وَاطْفَأَ النَّارَ وَجَمَلَ الْكَلَانُونَ إِلَى
 مَدِينَةِ قُمَّ وَبَطَلَتِ النَّارُ مِنْذُ يَوْمِئِذٍ، وَزُرْنُشَتْ هَذَا شِدَّةً ^f عَلَيْهِمْ فِي
 الْوَعِيدِ لَمَّا ^g رَأَى مِنْ بِلَادِهِمْ فَلِذَلِكَ أَمَرَ بِعِبَادَةِ النَّيِّرَانَ ^h

وَقَالُوا فِي بَعْضِ رِسَالَتَيْهِمْ إِذْ كَانَ عِيُونَ مَاءً تَنْبَعُ وَإِذَا ^h خَرَجَتْ مِنْ
 أَمَاكِنِهَا وَزَالَتْ عَنِ مَوَاضِعِ مَنَابِعِهَا تَحَجَّرَتْ وَقَالُوا فِي الشَّبِّ الْيَمَانِي
 أَنَّهُ مَاءٌ يَنْقُطُ مِنْ جَبَلٍ شَاهِقٍ إِذَا صَارَ فِي قَعْرِهُ تَحَجَّرَ وَهُوَ الشَّبُّ ⁱ
 وَكَذَلِكَ النُّوشَانُورُ وَمَعْدَنُهُ بِكَرْمَانَ فِي شَعْبٍ هُنَاكَ إِذَا اجْتَمَعَ تَحَجَّرَ ^j
 ذَاتُ الْخَوَافِرِ ^k

وَبِهَا ذَاتُ الْخَوَافِرِ وَفِي مَنَارَةِ عَظِيمَةٍ ^k مَبْنِيَّةٍ مِنْ حَوَافِرِ حُمُرِ الْوَحْشِ

a) I et S المتوكل. Deinde I حدثني. b) B et I ويظهر S، ويظهر S. c) H. l. I آدريجشنسف، S id. s. p. Videtur esse آدريجشنسف (cf. Nöldeke, *Sasan.* p. 276). d) S s. p., Tabarî III, ١٩٣٦، 11 et ٢٢٠٩، 1. e) I المناجنيق. f) B شدَّة، I et S شدة. g) B لَمَّا. h) B فَاذَا. i) Titulus in S desideratur. Cf. Jâc. IV, ٦٤٥ et Kazwîni II, ١٩٥. k) B om., I ponit post مبنية; Jâc. et Kazw. عالية.

مسفرة بمسامير حديد برستانى يقال له وَدَجْرَة بقرية يقال لها
 خُسْفَجِين *b* وكان *السبب في *c* بناتها ان سابور بن اردشِير قتل له
 منجموه ان ملكك سيزول وانك تَشْقَى اعواما كثيرة حتى تصير في
 حد المسكنة والفقر ثم يعود ملكك اليك فاختر ان تلقى ذلك في
 5 شيبينك او بعد كَبْرِكَ قال فما علامة رجوع ملكي اللى قال اذا اكلت
 خبز الذهب على مائدة حديد فذاك علامة رجوع ملكك فاختر ان
 يكون ذلك في شبابه فاعتزل ملكه واخذ تاجه ومقرعته وتيصبه فجعله
 في جراب *d* له ثم خرج ترفعه ارض وتخفصه اخرى الى ان صار الى هذه
 القرية فآجر نفسه من عظيم القرية فادعه سابور للجراب فكان يجرث
 10 النهار كله ويعمل حتى اذا جنَّه الليل وجهه الى طرد الوحوش *e* فبقى
 على ذلك حولا كاملا فرأى الرجل منه ثقة وامانة فرغب فيه الرجل
 فاسترحمه فروجه بعض بناته فلما حولها اليه كان سابور يعتزل عنها
 ولا يقربها فلما اتى لذلك شهر شكى الى امها فاختلعا منه وبقى
 سابور يعمل معه ثم ان الرجل سأله ان يتزوج ابنته الوسطى ووصف
 15 له جمالها وكمالها وعقلها فتزوجها فلما حولت اليه كان سابور يعتزل
 عنها ولا يقربها فلما اتى لذلك شهر شكى الى امها فاختلعا منه
 وبقى سابور يعمل معه ثم ان الرجل سأله ان يتزوج ابنته الصغرى
 ووصف له جمالها وكمالها وعقلها فتزوجها فلما حولت اليه كان سابور
 يعتزل عنها ولا يقربها فلما تم لها من تحويلها شهر دخلت امها يوما
 20 *على ابنتها فسالتها عن حالها مع زوجها فاخبرتها انها باحسن حال
 واسره وان سابور لَمَّا رآى صبر المرأة عليه *g* استفرشها وعلقت منه
 وولدت له ابنا فلما اتى على سابور اربع سنين اتفق يوما من الايام
 ان عرسا كان في القرية ما بقى احد من اهل القرية الا حضره من

a) Sec. Jâc.; codd. وَجِي. b) Voc. in I; S خُسْفَجِين; Jâc.
 et Kazw. اسْفَجِين. c) S سبب. d) S مجلاف. e) S الوحش.
 f) S عليها. g) Codd. عليها.

الرجال والنساء وكانت امرأة سابور فيمن حضره العرس وسابور في
الصحراء فبقى يومه ذلك لا يكمل اليه شيء من الطعام لاشتغالهم
كان *b* بالعرس ثم ان امرأة سابور ذكرت زوجها بعد العصر وانها لم
تحمل اليه شيئاً من الطعام فدخلت المنزل وطلبت ما تحمل اليه فلم
تجد الا رغيف جاورس فحملته اليه وسابور يسقى وكانت بينهما ⁵
ساقية فلم يكنها ان تصير اليه فناولها المر الذي كان يسقى *d* به
فوضعت عليه الرغيف فلما وضع سابور المر بين يديه وكسر الرغيف
ووجد *e* اصفر شديد الصفرة ووجده على الحديد ذكر ما كان قال له
المنتجمون فقال قد تم امرى وبدا شقائى فلما انصرفت عنه المرأة قام
فاغتسل في الساقية وصار الى منزله وامر اهله ان تخرج اليه للجراب ¹⁰
فاخرجته *f* اليه فاخرج *g* منه اثنان والقميص ولبس ثياب ملكه فلما
راه ابو الجارية كفر له وسجد وحياه بتأخيه المملوك فاخرج سابور مقرعته
ودفعه الى ابى الجارية وقال علقها *h* على باب القرية واصعد السور وانظر
ما ذاء ترى ففعل ما امره به *k* ثم انصرف فقال ايها الملك ارى للخيل
واردة فلم يكن باسرع من ان اقبلت الخيل شماطيطاً فى طلبه فكان ¹⁵
الفراس اذا راي المقرعة نزل عن دابته وسجد حتى اجتمعت ثم قعد
سابور فحدث وزراءه وعظماة قومه بما لقي من الجهد فقال بعض الوزراء
أسعدت ايها الملك وعمرك الله طويلاً اخبرنا ما الذى استفدت فى
طول هذه المدة قال ما استفدت الا بقرة واحدة ثم امر باخراجها اليهم
قال فى هذه فن اراد كرامتى فليكرم هذه فاقبل الناس عليها من كل ²⁰
وجه يلقون عليها لللى والاحل والدرام والدنانير حتى اجتمع من

a) B et S حضرت. b) S om. c) S قدر. d) Jâc.

يعمل. e) Addidi copulam. f) Codd. فاخرجت. g) B فخرج. S واخرج. h) Codd. علقه. i) B et I om. k) B om.

l) B et S أسعدت.

ذلك ما لا يحصى عدده ولا يبلغ مقداره ثم قال لاني المرأة دونك هذا
المال كله فخذها لابنتك ثم رجع الملك الى حديثه فقال له وزير آخر
ايها الملك امظفر ما اشد شيء مر عليك قال طرد الوحوش عن الزروع ^a
بالليل فانها اتعبتني واسهرتني وابلغت النسي من اراد كرامتي فليصدا لي
5 منها ما امكن لآبتي من حوافرها بنيانا يبقي ذكره لنا على غابر الدهر
وعلى مر الليالي والايام فتسفرق الناس في صيدها فصيد منها ما لا
يحصى كثرة ثم امر بقطع ايديها وارجلها واخذ حوافرها واحصر البتائين
فبنوا له منارة عظيمة تكون ثلثين ذراعا في عرض عشرين ذراعا وبنوها
مُصَمَّتَةً ^b باللس والحجارة ثم ركب ^c فيها الحوافر وسمر بمسامير حديد ^d
10 فصارت كانه منارة من حوافر فلما فرغ منها قعد يتأملها فاستحسن
ذلك واستنظره ^e فقال للذي بناها وهو عليها بعد عمل بنيت مثلها
لاحد ^f قال لا قال وان ^g امرك احد ان تبني له مثلها هل كنت تقدر
على ذلك قال نعم وعلى احسن منها قال والله لا تركتك لا تبني لاحد
بعدي مثلها ثم ضرب رأس دابته ومضى فقال ايها الملك فان كنت
15 لا بدد قاتلي فلي الى الملك حاجة قال هات قال يأمر الملك ان أعطى
خشبا لأسوي لنفسى قبنة ^h اكون فيها حتى يأتيني الموت لان لا
تمزقني النسور والعقبان قال اعطوه ما يسئل فأعطى ⁱ خشبا فسوى
لنفسه اجنحة من ذلك الخشب فلما كان في بعض الليل شدها على
بدنه ثم حمل نفسه فوق النى الارض ولم يصبه شيء فهرب على وجهه
20 وظلب فلم يقدر عليه فلما بلغ سايور الخبر قال قاتله الله ما كان احكمه
واصنع كعبه ثم انصرف الى دار مملكته فالمنارة باقية الى يومنا هذا
وفي ذلك يقول بعضهم

a) S الزرع. b) Sic codd. (I مصممة ut Jâc.). c) I ركب.
d) I الحديد. e) B واستنظره. f) I add. بعد. g) S فان.
h) B et S فيه. i) B فاعطاه.

رأيتُ بناءَ الناسِ في كلِّ بَلَدَةٍ فلم أرَ بُنيانا كذاتِ الحوافرِ
 بناءً عَجيباً لم يرِ الناسُ مثلهُ ولا سمعوه في الدهورِ الغوايرِ
 ذكر ما خصَّ الله تعالى كلَّ بلدةٍ بشيءٍ من

الامتعة دون غيرها»

- ولولا ان الله عزَّ وجلَّ خصَّ بلطفه كلَّ بلدٍ من البلدان واعطى
 كلَّ اقليمٍ من الاقاليمِ بشيءٍ منعه غيرهم لبطلتِ البحاراتُ وذهبت
 الصناعاتُ وتماماً تغرَّبَ احدٌ ولا سافرَ رجلٌ ولتركوا التهادى^e وذهب
 الشرى والبيع والاختذ والاعطاء الا ان الله عزَّ وجلَّ اعطى كلَّ صقع
 في كلِّ حينٍ نوعاً من الخيراتِ ومنع الآخريين ليسافرَ هذا الى بلد
 هذا ويستمتع قومٌ بامتعة قومٍ ليعتدل القسم وينتظم التدبير قال الله
 عزَّ وجلَّ^d نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا
 بَعْضَهُمْ قَوْقَ بَعْضِ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سَخِرِيًّا وفي قول الله
 عزَّ وجلَّ^f وَقَدَّرَ فِيهَا اَقْوَاتَهَا قال الكلاذني بسمرقند والقراطيس بمصر
 ولذلك^g خصَّ الله *جبلَ وعزَّ بلادَ الهند والهند^h بانواع الطيب
 واللواجر كاليفاقيت والاماس وغير ذلك من الحجارة الثمينة والكركدن¹⁵
 والفيل والبطاوس والاعواد والعنبر والقرنفل والسنبل والحوثانجان
 والدارصيني والمارجيل والهليلج والتوتياء والسقنسى والخبثيزان والبقم
 والصندل والساج والفلفل وعجائب كثيرة، وخصَّ اهل الصين بالصناعات
 واعظام ما لم يعط احدًا فلم الحزير الصيني والغصائر والشرج وغير
 ذلك من الآلات الحكيمة العجيبة الصنعة المتقنة العجل ولم ايضاً مسك²⁰
 الا انه ليس بجيد وقلوا انما يتغير في البحر لطول المسافة، ثم الروم
 وما قد خصها الله عزَّ وجلَّ به من العلوم والآداب والفلسفة والاحكام

a) S om. titulum. b) I ولا. c) B السهادى. d) Kor. 43
 vs. 31. e) B et I وجعلنا. f) Kor. 41 vs. 9. g) S وكذلك.
 h) S تعالى بلاد الهند والهند.

والهندسة وللذئق بالابنية والمصانع والقلاع وللحصون والمطامير وعقد
 للجسور والقناطر وعمل الكيمياء ولم من الديدباج الرومى والبزبون وفي
 بلادهم المبعثة والمصطكى، ثم هذه البلدة وما حُصت به من الرمى فثم
 رماة الحَدَقِ a ولم الخيل العجيبة والافراس السابقة وفي بلادهم معدن
 5 الزبرجد والذهب وزيتهم شبيه بزيت العرب كانها قطعة من بلاد اليمن،
 ولاهل المغرب البغال النبريية والجوارى b الاندلسية والنمور الرُجَبِيَّة ثم ما
 قد حُصَّ به اهل مصر من النيل وعجائب ما فيه من السمك والخيل
 والتماسيح ولم السمك الرعاد والاسقنقور ولم الثياب الدَّبِيْقِيَّة c والشَّطْوِيَّة
 والقصب الموزون والمسيير وغير ذلك من انواع ثياب الكلتان والصوف من
 10 الاكسية ولم البغال المصرية والحمر المَرِيْسِيَّة والثياب التَّبِيْسِيَّة d
 والاسكندرانية، ولاهل اليمن الحلال اليمانية والثياب السعيدية والعَدْنِيَّة
 وفي بلادهم الروس والكنندر ولم النجائب المهرية والسيوف اليمانية وفي
 بلادهم القردة e والنسناس وغير ذلك من انواع العجائب، ثم العراق
 قلب الارض وخرانة الملك الاعظم وما قد خصَّ الله جلَّ وعلا به اهل
 15 الكوفة خاصة من عمل الوشى والخز وغير ذلك من انواع الفواكه والتمور
 والقسوب ما قد عَدِمَ مثله بالبصرة والاهواز وبغداد والحجاز مثل الهَيَّرُون f
 والمُشَان g وقصب العَنْبَر والنَرَسِيَان h ولم الادهان الطيبة الكثيرة ثم
 قُلَّ في عجائب بَغْدَاد * ما شئتُ e التي قد اجتمع فيها * ما هو e
 متفرق في جميع الاقاليم من انواع التجارات والصناعات ولم الذى
 20 لا يشركهم فيه احد الثياب البيض المَرَوِيَّة والزجاج الحکم من الاقداح
 والاقحاف والباسات والطاسات والغصائر الحَاكِرِيَّة ولم الدَّارِش l والكاء

a) B et I للذئق. b) Codd. والجوار. c) Codd. الربيعية.
 d) B et I الميسنيه، S المسميه. e) S القروند. f) B et
 S الهَيَّرُون، I sine voc. g) Codd. والمشار. h) B والنَرَسَان.
 i) Addidi. k) Codd. وهو. l) B et S الدارِش، I الدارِش

خاصة وفيهما ايجابية وذلك ان الدارِش يتَّخذ من هذا الجانب واللَّاء من ذلك الجانب فلو جهد صاحب الدارِش ان يتَّخذ من جانب صاحب اللَّاء لَأَعْوَزَه وكذلك لو جهد صاحب اللَّاء ان يتَّخذ في جانب صاحب الدارِش لتعدَّر عليه ذلك على انهم قد امتحنوا ذلك وجربوه ففسد وتعدَّر عليهم وقد حمل المعتصم بالله صُنَاع القراطيس 5 الى سَرَ من راي مع تربتها ومائها وامرهم باتخاذها هناك فلم يخرج منه الا الخشن الذي يتكسَّر a، ولاهل كسورة دجلة والسواد وميسان ودَسَّت ميسان من عمل السنور والبُسُط وعمل الميسانى والحريز والدَّرَانِك والدُّورَنَك b وغير ذلك من انواع الفُرْش والبُسُط ما ليس لاحد، ولاهل البصرة من النخيل وانواع التمور ما عدم مثله في جميع 10 كور النخيل وذكر للجاحظ انهم احصوا اصناف نخيل البصرة دون نخل المدينة ودون مصر واليمامة والبحرين وعمان وفارس وكرمان ودون الكوفة وسوادها وخيبر وذواتها والاهواز وما بها ايام المعتصم واذاء ثلثمائة وستون ضربا من مغلَّ معروف وخارجي موصوف وبديع غريب مع طيب عجيب، ولاهل الاهواز انواع من السكر والتمور ولاهل السوس 15 خاصة وجندى سابور d حذق في اتخاذ انواع ثياب الحريز والديماج وكذلك لاهل تستر، ثم التجبل وعجائبها وما قد أعطوا من الفواكه السرية الكثيرة والزعفران والاقطان واتخاذ طرائف اللبان e كالجبين والسور f ولاهل همدان خاصة حذق باتخاذ المرايا والملاعق والمجامر والطبول المدقبة التي قد فاتوا * بها واتخاذها g جميع اهل الارض، 20 ولاهل السري الاطباق المدقنة h والحريز وآلات كثيرة يتخذونها من الخشب من الامشاط وغير ذلك من الممالح والمعارف ولهم الاكسية

a) ينكسر B. b) In I corrigitur in. والدُّورَنَك (B).
c) S فان ا. d) I وجندى سابور Pro حذق، quod conj. scripsi،
eodd. وخاصة. e) B et I اللوان. f) B et I اللوز. g) B
المذهبة I. h) فيها واتخاذها S، فيه واتخاذها I، به واتخاذها

البيص الطرازية والطبالسة البيص السريية والثياب المنيرة، ثم بغداد الثانية اعنى اصبهان وما أعطى اعلمها من طيب الهواء وعودية الماء والحدق بانواع الصناعات فلم الثياب المرورية والعنابية والملاحم العجيبة والحلل الابريسية المنسوجة وغير المنسوجة والثياب السعيدية، ولفارس 5 فصل في اتخاذ الآلات الظريفة للحكمة من الحديد حتى لقد قل بعض الحكماء لما وقف على اشياء ظريفة عند بعض الملوك من آلات فارس لقد ان الله عز وجل *a* لهؤلاء القوم الحديد وسخره *b* لهم حتى عملوا منه ما ارادوا فهم احذق الأمة بالجوامع *c* والاقفال والمرايا وتطبيع السيوف والدروع والجواشن ولسم الثياب الجبائية *d* والسنيزية *e* ولسم 10 الماورد *f* الجورى والطين السيرافى والاكسية القسوية والادهان السابورية والثياب التازونية، ولاهل سجستان عمل المشار السجيرية والليزان وآلات كثيرة من الشبه والصفى، ولاهل طبرستان والديلم وقزوين حظ من عمل الاكسية الروانية *g* والاملية واتخاذ الشستانك *h* والمناديل واشياء كثيرة من انواع ثياب القطن والصوف والابريس والكتان، ولاهل جرجان من 15 الابريس ما ليس عند غيرهم ومنها يحتمل الى جميع البلدان ولسم حذق باتخاذ الديباج والمقانع والثياب والستور وغير ذلك، ولاهل نيسابور الثياب الملحمة والظاهرةية *i* ولسم التاختج *k* والراختج ولسم هذا الآ لى، ولاهل مرو الثياب المرورية والملاحم الفاتقة التى هي اعلى الملاحم، وخراسان فواكه كثيرة سريية واعناب طيبة ولسم الزبيب 20 الكشمهائى والكشمس ويطبخ يقعد وقد كان فيما مضى يحتمل

a) B وعلا. *b*) Codd. وسخر. *c*) I بالاغلال; in B sub-inscribitur اغلال. *d*) I s. p., B et S للبابية. *e*) S والسنيزية. *f*) S الما الورد. *g*) B et I الروانية S، الروانية B. *h*) الشستانك I، الشيشتانك S، indist. Cf. شستخ apud Vullers sub شسته. *i*) S والظاهرةية. *k*) I القاخنخ S، القاخنخ.

بَطْيْحُهَا الى الخلفاء في قدور *a* نحاس لشدة حلاوتها ولذتها وطيبها
ولم الأشنرغاز والأنجيدان والغوشنة والكيلكان *b* والرَّحِيين والمَلْبِن وبها
معدن الفيروز واللازورد ولهم الفذَّجَهير *c* معدن الفضة ولم الحزم
العَرَجِيَّة *d* والخيل البخاريَّة والرُّكَب المَرَوِيَّة والثياب السمقنديَّة ولهم
الاشكَن *e* والخلنج وبها الختوف *f* والنرك السمور والفنك والنتبت المسك *g*
النتبتى والدرق التبتية وزعموا ان كل من دخلها لم ينزل ضاحكا
مسرورا فسبحان من اعطى كل بلد نوعا من الخيرات وجنسا من
الصناعات، ثم لاهل المغرب ومصر وبلاد الجبل وخراسان عجائب لا تكون
بغيرها مثل منارة الاسكندرية وعمود عَيْن شمس *g* والهرمان وجسر آذنة
وقنطرة سَنَجَة وكنيسة الرُّها والابلق الفرد والمشقر وعمدان وبرقوت *h*
وبلهوت والتمساح والرعاد والاشقنقور والفرس النهري بمصر والفرس الذي *h*
في اقصى المغرب وايوان المدائن ونحت شبيذ *i* ويهستون واساطين *i*
قصر اللصوص وعمل الدُّكان والاسد الذي بهمدان وطاق تَبَنَابَر *k* بها
والسمكة والنور بنهاوند وعجائب رومية ونبيل رومية *l* ومنارة ذات الحواشر
بهمدان وغير ذلك من العجائب التي لا تحصى قنبارك الله احسن *l*
الخالقين ❀

قصر بهرام جور وناووس الظبية *m*

وبهمذان على ثلاثة فراسخ منها ناووس الظبية وقصر بهرام جور بقريّة

a) قدر. *b*) Codd. والكيلكان. *c*) Pro البنجهير B. الفهجير،
الفهجير، S. الفهجير، I. الفهجير. *d*) Codd. العرجية. *e*) Sic codd. (voc.

والخدنج legendum est والخلنج. Pro الاشكر Cogitavi de legendo ex B).
f) B الخنف، I et S الخنف. Idem الختو restituendum videtur apud
Jâc. III, ٢٢٧, 5 pro الخنف، sed quid ex حيوه effici debeat non-
dum video. *g*) B et I الشمس. *h*) I اننى. *i*) I واساتين.
k) I بنياير، S بنياير. Addidi voc., vid. supra p. ٢٢٣, 9. *l*) Sic.

B et S bis رومية. *m*) S om. titulum. Cf. Jâc. IV, ١١., 6 sqq.
et ٧٣٣, 7 sqq.

يقال لها جَوْهَسْتَه *a* والقصر كله حجر واحد منقور وفيه كتابة بالفارسية
من أوله الى آخره يقرأها *b* من يفتح الفارسية كل خمرة *c* وكل امر عجيب
وفي كل ركن من اركانه صورة جارية فان كانوا هندموه ولاحكوا بينه
حتى لا يتبين فيه مجمع حجرين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا
5 ومُحال *d* ذلك فنقرته الرجال بالمناقير حتى خرقوا فيه تلك المخارق
ان هذا لا عجب *e* وعلى مقدار نصف فرسخ من هذا القصر الناوس
على تل مشرف وكان السبب في ذلك ان بهرام جور خرج يتصيد ومعه
جارية له وكانت من احب جواريه السيه واحضاعن *f* عنده فلما فرغ
من صيده نزل في هذا القصر وجلس يشرب مع الجارية فلما اخذتها
10 الشراب التفت الى الجارية فقالت تَشَهَى عَلى شهوة فنظرت للجارية الى
ظبية ترى على ذروة جبيل هناك فقالت اريد ان ترمى هذه الظبية
فتصل ظلها مع اذنها مع قرنها بسهم واحد فورد على بهرام امر
بقي فيه محجيرا ثم قال ان انا لم افعل ذلك عيرني الناس بانى لم
أعط امرأة شهوتها ثم اخذ الجلاهد فرمى الظبية ببندفة فاصاب *g*
15 اذنها فرفعت ظلها لتحكك اذنها فانترع سهما فخاط ظلها مع اذنها
مع قرنها ثم قام الى الجارية فذبحها ودفنها مع الظبية وبنى عليها *h*
ناوسا من حجارة وكتب عليها بالفارسية خبرها فالناوس باقى الى يومنا
هذا انشدنى بعضهم فيه

عَاجِبَتْ لِبَهْرَامٍ وَمِنْ ذَاتِ ظَبِيَّةٍ تَنَجُّوبٌ وَتَعْدُو بَيْنَ قَفَرِ السَّبَاسِبِ
20 وَبِهْرَامٍ مَعَ حَوْرَاءِ عَيْنٍ كَانَهَا أَيَّا الشَّمْسِ أَصَبَتْ بَيْنَ عَشْبِ الْمَغَارِبِ
فقالت له الحوراء دونك فأرمها *i* صدك بسهم من سهام الشدائب *k*

a) Sic Jâc. et Kazw. II, ٢٣٩. Codd. جوہسنہ. *b*) B يقرأه,
I يقرأه, S يقرأه. *c*) Codd. كل خمرة. *d*) S محال. *e*) B et
S الاعجب. *f*) Codd. واحضاعن. *g*) I فاصابت. *h*) I عليها.
i) B حور أعين. *k*) Subinscribitur in B الشدايد.

- مَجَامِعَ اذْنِيهَا وَاَسْفَلَ ضَلَفِيهَا فَلَا عُدْرَانٍ خَالَفَتْ يَا اَبْنَ الْاَشَاعِبِ
 فَارْسَلْ سَهْمَا صَدَّكَ مِنْهَا الَّذِي بَعَثْتُ *a* وَقَامَ الْيَمِيْنُ مُغْضَبًا بِالْقَوَانِبِ
 وَقَالَ اٰخَرَ فِي طَوِيْلَةٍ لَه
 وَلَا رَأَى مَلِكًا تَجَبُّوْا الْمَلُوْكَ لَه
 وَلَا رَأَى اِرْدَشِيْرَ الْفَارْسِيْ وَلَا
 اِنْ قَالَتْ الْقَيْنَةُ *b* الرَّوْحَاءُ اِنْ نَظَرْتُ
 مَا دُونَ جَمْعِكَ ظَلَفِيْهَا بِنَاذِرَةٍ
 فَذَعَرَ الْمَلِكُ وَاَرْتَجَجْتَ فَرَائِصُهُ
 فِرَاصِدَ الطَّبِيِّ حَتَّى حَكَ سَامِعَهُ
 فَسَكَ ظَلَفِيْهِ بِالْمِدْرَى وَسَامِعَهُ
 وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَانِ بِنُ الْاَزْعَرِ سَمِعْتُ عَمْرَ بِنَ الْخَطَّابِ *f* يَقُوْلُ اللّٰهُمَّ لَا
 تُدْرِكْنِيْ اِبْنَاءُ الْهَمْدَانِيَّاتِ وَالْاَصْطَخَرِيَّاتِ وَعَدَّةُ قُرَى مِنْ قُرَى فَارِسِ
 الَّذِيْنَ مَعَهُمْ قُلُوْبُ الْحِجْمِ وَالسَّنَةِ الْعَرَبِ، فَرَعَوْا اَنْ يَمْدَانَ الَّذِي ذَكَرَهُ
 عَمْرُ *g* قَرْيَةً مِنْ قُرَى اَصْطَخَرٍ وَّلَيْسَ بِيَمْدَانَ اَلْحَجَبَلِ، وَعَنْ كَعْبِ *h* قَالَ
 اَنَا نَجِدُ فِي الْكُتُبِ اَنْ الْاَرْضَ كُلَّهَا لَتُخْرَبُ قَبْلَ الشَّمَامِ بِارْبَعِيْنَ سَنَةً *i*
 فَمَكَّةُ يَخْرَبُهَا، لَلْبَشَّةِ وَالْمَدِيْنَةُ لِلْجُوعِ وَالْبَصْرَةُ الْعُرْقُ وَالْاَلْدُوْفَةُ اَلتَّرْكُ *k*
 وَالْجِبَالُ تُخْرَبُ *l* بِالْصَوَاعِقِ وَالرَّوَاغِفِ وَخِرَاسَانَ بِاَصْنَافِ اَلْعَذَابِ وَالرِّيُّ
 يَغْلِبُ *m* عَلَيْهَا الدِّيْلَمِيَّةُ وَاَنْطَبَرِيَّةٌ وَاَمَّا اَرْمِيْنِيَّةٌ وَاَدْرَبِيْجَانُ فَيَهْلِكَانِ
 بِسَنَابِكِ الْخَيْلِ مِنَ الْجِيُوشِ وَاِلْصَوَاعِقِ وَالرَّوَاغِفِ وَيَلْقَوْنَ مِنَ الشَّدَّةِ

a) Codd. نَعَتَتْ. *b*) I et S اَلْفَتْنِيَّةُ. *c*) Codd. صِيَاحَةٌ.
d) B بتفكحين. *e*) B عذار. *f*) B add. روضه. *g*) S add.
 بن الخطاب. *h*) In opere *Adjâib al-Malkût*, cod. Leid. 538 (Cat.
 IV, 268) cap. 60 nomine مزاحم بن انصحاك بن مزاحم haec dantur ut com-
 mentarius ad Kor. 17 vs. 60. In partem conferri potest Makrizi
 I, ٣٣٤. *i*) I بخربها, S بخربها. *k*) Voc. adscripsi sec. *Adjâib*
al-Malkût; B et S اَلتَّرْكُ. *l*) Supplevi. *m*) I تغلب, S بغلب.

ما لا يلقاه غيرهم واما حلوان فتهلكك بهلاك زوراء وَيُصْبِحُ اهلها قردة
 وخنزير نسأل الله العافية واما الكوشة فانه يصير اليها رجل يقال له
 عَبَسَة a من بنى ابي سفيان فحربها ويأخذ جارية شابة ورجلا صالحا
 من آل عليّ جميعا فيقتلها ويجعل العبدان في ادبارها ويصلبهما ويقول
 هذه فاطمة وهذا عليّ ثم يخرج رجل من جهينة يقال له ناجية
 * فيدخل مصر فويل لاعل مصر منه ولا يدخل بيت المقدس ينع
 الله بحوله وقوته وويسل لاهل دمشق واثريقية واما سجستان فرياح
 تعصف عليهم اياما مظلمة شدة مع هدة تأتيهم واما كرمان واصبهان
 وفارس فصبيحة تأتيهم واكثر خرابها الجراد والسلطان وخراب السند
 من قبل الهند وخراب خراسان من قبل التبت وخراب التبت من
 قبل الصين وخراب الشام من قبل الملكة d الكبيرة قل فاذاء كان
 ذلك فتاحت قسطنطينية على يدي رجل من بنى هاشم وخراب هذان
 من قبل جيوش اهل الديلم يدخلونها فيحربونها فلا هذان بعدها هـ

القول في نهاوند

15 قل اللبى سميت نهاوند لانهم وجدوها كما في f ويقال انها من
 بناء نوح عم واما في نوح آوند و اعترف مدينة بالجبل وفتحت
 نهاوند يوم الاربعاء في سنة ١٩ ويقال في سنة ٢٠ ويقال g ان سماك بن
 عبيد العباس تبع رجلا منهم ذات يوم فقتله وجعل لا يبرز له رجل
 الا قتله حتى لم يبق غير رجل واحد فاستسلمه والقى سلاحه

a) *Adjâib al-Malkât* عن عيسى. b) *Addidi ex opere laudato.*

c) In *Adjâib al-Malkât* hoc de Jemen dicitur خراب ان وقد قيل ان

اليمن بالجراد. d) الملكة S، الملكة I، الملكة B. e) *Adjâib al-Malkât* الملكة الكبرى التي فيها تنفخ القسطنطينية B c. و.

f) Sic quoque unus cod. Jâc. vid. ann. ad IV, ٨٧, 5, ubi in textu نهى. g) Cf. *Belâdh.* ٣٠٥ paen. sqq.

فأخذ أسيرا وتكلم بالفارسية فدعى له بترجمان ودعوا به الى خديفة
فصاحه على الخراج والجزية وأمن أهل مدينة نهاوند على أموالهم
وحيطانهم ومنزلهم فسميت نهاوند ماه دينار، وقالوا نهاوند من فتوح
أهل الكوفة والدينور من فتوح أهل البصرة فلما كثر المسلمون بالكوفة
احتاجوا الى أن يزدوا في النواحي التي كان خراجها قد صولح أهلها 5
عليه ليتوثق ثيهم فصبرت لهم الدينور وعوض أهل البصرة نهاوند لأنها
قريبة من أصبهان فصار فضل ما بين خراج الدينور ونهاوند لأهل
الكوفة فسميت نهاوند ماه انبصرة والدينور ماه الكوفة وذلك في أيام
معاوية بن أبي سفيان ٥

وعلى إيزاء جبل نهاوند *b* طلسمان سمكة وثور من تلج لا يذوان 10
في شتاء ولا صيف وينظر اليهما من المدينة صور ثور قائم فصبح *c*
وسمكة فصبحه تتبع السمكة الثور ويقال انهما للماء *d* آلا يقل بها،
وبها قصب الذريرة وهو الكنوط فما دام بنهاوند فهو والخشب بمنزلة
لا رائحة له حتى يجاز به ثنية الركاب فاذا جيز *f* به الثنية ورد *g*
الى نهاوند فاحت رائحته وحمل الى البلدان، ونهاوند موضع يقال 15
له * وازواز البلاعة *h* في رستاق الأسفيدهان وفيه حجر يغور منه الماء
في كل يوم مرة او مرتين فيخرج وله خرير فيسقى تلك الاراضي ثم
يتراجع قل انكليبي وهو مطلق بسبب الماء *i* آلا *k* ينقص ولا يزيد
وذلك ان الآثار يجيء وقت الحاجة ومعه المر فيقف عند الحجر

a) B انرا et ibi subinscribitur اسم جبل. Apud Jâc. l. 19 et I, ٢٧, 10 nomen desideratur. *b*) B بنههاوند. Deinde codd. طلسمين. *c*) B et S فصبح. *d*) B لا *e*) Cf. supra p. ١٧, 16 sqq. *f*) B اجيز. *g*) Codd. وردت. *h*) Sec. Jâc. IV, ٨١, 11 sqq., Kazw. II, ٣١٥ (ubi وازوان). B وان الماء. I وازوان وآن المملكة S وان كان المملكة S وآن المملكة *i*) B et I طلسم. *k*) B ان لا. Apud S in لا corr.

فِيُسَمَّعُ فِي الْحَجَرِ وَقَعَ مِثْلَ وَقَعَ أَبْوَابَ لِلْحَمَامَاتِ ثُمَّ يَخْرُجُ *a* الْمَاءُ فَإِذَا
 اسْتَعْنَى عَنْهُ نَقَصَ وَتَرَاجَعَ، وَبِهَا حَاجَرٌ يُقَالُ لَهُ كِبْلَانٌ *b* وَتَمَّ صَخْرَةٌ
 عَظِيمَةٌ وَفِيهَا عَجْرَبَةٌ وَذَلِكَ أَنْ مِنْ أَرَادَ أَنْ يَتَعَرَّفَ حَالَ غَائِبٍ لَهُ أَوْ
 أَبَقَ أَوْ سَرَقَتْ جِئَاءً إِلَى عِنْدِ الصَّخْرَةِ فَيَنَامُ عِنْدَهَا فَيَبْرَى فِي النَّوْمِ
 5 جَمِيعٌ مَا يَجْتَنِجُ إِلَيْهِ وَيَبْرَى غَائِبَهُ وَأَبَقَهُ فِي الْحَالَةِ الَّتِي هُوَ بِهَا،
 وَيُوجَدُ عَلَى حَافَتَيْ نَهْرِهَا طِينٌ *d* أَسْوَدٌ كَالْقَارِ يَصْلُحُ لِلخَتْمِ وَهُوَ أَجْوَدُ
 مَا يَكُونُ مِنَ الطِّينِ وَيَقُولُ أَهْلُ نَهَاوَنْدِ أَنْ السَّرَاطِينَ تَحْمِلُهُ فَتَلْقِيهِ
 عَلَى حَافَتَيْ هَذَا النَّهْرِ وَزَعَمُوا أَنَّهُمْ لَوْ حَفَرُوا فِي جُوفِ النَّهْرِ عَشْرَةَ
 أَدْرَعٍ عَلَى أَنْ جَدُوا فِيهِ شَيْئًا مِنْ هَذَا الطِّينِ لَمْ يَصْبِيحُوا إِلَّا مَا
 10 تَحْمِلُهُ السَّرَاطِينَ، وَفِي رِسْتَانِ جُؤَانَقَ *f* مِنْ كَوْرَةِ *g* نَهَاوَنْدِ فِي قَرْيَةٍ يُقَالُ
 لَهَا كَنْخَوَاسْتِ *h* صَوْرَةٌ فَرَسٍ مِنْ حَشِيشٍ يَرَاهُ النَّاسُ أَخْضَرَ فِي الشِّتَاءِ
 وَالصَّيْفِ يُقَالُ إِنَّهُ طَلَسَمٌ لِلْكَلَاءِ وَالْحَشِيشِ فِيهِ أَكْثَرُ بِلَادِ اللَّهِ حَشِيشًا
 وَقَالَ لِي بَعْضُهُمْ رَأَيْتُ بِنَهَاوَنْدِ فَنَّتَى مِنْ الْكُتَابِ فَقُلْتُ لَهُ كَيْفَ
 حَالُكَ فَأَنْشَدَنِي

15 يَا طُولَ لَيْلِي بِنَهَاوَنْدِ مَفَكَّرًا فِي الْبَيْتِ *i* وَالسَّوْجِدِ
 فَمَسْرَّةً أَخَذْتُ فِي مُنْيَةٍ لَا تَجْلِبُ الْحَيَّرَ وَلَا تَجْدِي
 وَمَسْرَّةً أَشَدُّو بِصَوْتٍ إِذَا غَنَيْتَهُ يَصْدَحُ مِنْ كَيْدِي
 فَجَالَ *k* هَذَا الدَّعْرُ بِي جَوْلَةً فَصِرْتُ مِنْهَا بِبَرْوَجِرْدِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ مَا قَدَّرَ مِنْ قَبْلِي وَمِنْ بَعْدِي *m*

a) B ins. منه. *b*) S s. p. *c*) Addidi. *d*) Codd. طينا.
e) In codd. sequitur من هذا الطين. *f*) B خوابق cum vocal.
 Cf. supra p. ٢١٠, 1. *g*) Codd. رستانق. *h*) Voc. in B; Kazw.
 II, ٣٠٢. ليجواست *i*) B مفكر في البيت. *k*) B et S فجال.
 Jâc. كَلَّمَا *l*) I et S تَمَّتْ حِبَالٌ (حِبَالٌ) الدَّعْرُ فِي جَوْلَةٍ.
m) Jâcût ومن بعد.

القول فى اصبهان^a

- قَالَ الْكَلْبِيُّ سُمِّيَتْ اَصْبَهَانَ بِاصْبَهَانَ بْنِ الْفُلُوجِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ ^b
 وَفِي صَلَاحِيَّةٍ لِأَنَّ عَمْرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَجَّهَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بُدَيْلٍ بِسَنَةِ وَرَقَاءَ
 إِلَيْهَا سَنَةَ ٢٣ وَيُقَالُ بِسَلِّ كَتَبَ إِلَى ابْنِ مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ بِأَمْرِهِ بِتَوْجِيهِ
 ٥ جَيْشٍ إِلَى اَصْبَهَانَ فَوَجَّهَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ فَفَتَحَهَا صَلَاحًا عَلَى أَنْ
 يُوَدِّيَ أَعْلَاهَا الْخُرَاجَ وَالْجَزِيَّةَ وَوَجَّهَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ الْأَحْنَفَ بْنَ
 قَيْسٍ وَكَانَ فِي جَيْشِهِ إِلَى الْيَهُودِيَّةِ فَصَالَحَهُ أَعْلَاهَا عَلَى مِثْلِ ذَلِكَ الصَّلَاحِ
 وَغَلَبَ ابْنُ بُدَيْلٍ عَلَى أَرْضِ اَصْبَهَانَ ثُمَّ وَأَلَّهَا عُثْمَانُ بَعْدَهُ السَّائِبَ بْنَ
 الْأَقْرَعِ وَكَانَ فَتَحَهَا فِي سَنَةِ ٢٣ وَ ٢٤ ٥
- ١٠ وَقَالَ الْكَلْبِيُّ ^c وَكَانَ جَدُّ ابْنِ دُلْفِ الْقَاسِمِ بْنِ عَيْسَى بْنِ اَدْرِيسِ
 ابْنِ مَعْقِلِ الْعَاجَلِيِّ يِعَالِجُ الْعِضْرَ وَيَجْلِبُ الْغَنَمَ فَفَقَدِمَ الْجَبَلُ فِي
 عِدَّةٍ مِنْ أَعْلَاهُ فَنَزَلُوا قَرْيَةً مِنْ قَرَى مِذَانَ فَأَذْرُوا ^d وَأَتَّخَذُوا الصِّيَاعَ
 وَوَثَبَ اَدْرِيسُ بْنُ مَعْقِلٍ عَلَى رَجُلٍ مِنَ التَّاجِرِ كَانَ لَهُ عَلَيْهِ مَالٌ
 فَخَنَقَهُ وَأَخَذَ مَالَهُ فَحَمَلَ إِلَى الْكُوفَةِ وَحُبِسَ بِهَا فِي وِلَايَةِ يَوْسُفَ بْنِ
 ١٥ عَمْرِ الثَّقَفِيِّ الْعِرَاقِيِّ فِي زَمَنِ هِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ ثُمَّ أَنَّ عَيْسَى بْنَ
 اَدْرِيسِ نَزَلَ الْكَرَجَ وَغَلَبَ عَلَيْهَا وَبَنَى حَصْنَهَا وَقَوَّيْتُ حَالَ ابْنِ دُلْفِ
 وَعَظُمَ شَأْنُهُ عِنْدَ السُّلْطَانِ فَكَبَّرَ لِخَصْمِ زَادَ فِيهِ ^e وَسَمَّاهَا الْكَرَجَ
 فَقَبِلَ كَرَجَ ابْنِ دُلْفِ فَالْكَرَجَ الْيَوْمَ مِصْرَ مِنَ الْأَمْصَارِ وَكَانَتْ مِنْ قَبْلِ
 مِنْ رِسْتَانِ اَصْبَهَانَ فِيهِ الْيَوْمَ مِفْرَدَةٌ بِرَأْسِهَا تَسْمَى الْاِيغَارِيَّةَ ^f ٥
- ٢٠ وَلَمَّا ارْتَحَلَتْ الْيَهُودُ مِنْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ هَارِبِينَ مِنْ بُخْتِ نَصْرٍ
 جَمَلُوا مَعَهُمْ مِنْ مَاءِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَتَرَابِهَا فَكَانُوا لَا يَنْزِلُونَ مِنْزَلًا وَلَا

a) S اصبهان. b) Cf. Jâc. I, ٢٩٢, 17. Ad sqq. cf. Belâdh. ٣١٢ sq. c) Belâdh. ٣١٤. B et S. كان. d) I فاتمروا. e) Codd. ملا. f) S فيها. g) Cf. Jâc. I, ٤٢٠, 2 sqq. h) Cf. Jâc. IV, ١٠٤٥ sqq.

يحلون مدينة آلا وزنوا ماءها وترابها فلم يزلوا كذلك حتى دخلوا
مدينة اصبهان فنزلوا بموضع منها يقال له بنيجنا^a ومعنى هذه الكلمة
انزلوا فقد اصبتم الموضع وفي بالعبرانية فنزلوا ذلك المكان ووزنوا الماء
والطين فكانا جميعا كما بيت المقدس وطينها فنزلوها واخذوا في
العمارات وتوالدوا وتناسلوا وموضعهم الآن يسمى اليهودية فاما مدينتهم
5 فنسيتى جى وبنها الاسكندر على مَجْرَه حَيَّة لانه بناها مرارا كثيرة
مربعة ومدورة فكانت تتساقط فالى على نفسه آلا يبرح منها او بينها
فراى فى بعض الايام حية خرجت من جحرها فدارت حول المدينة
بسرعة ثم رجعت الى جحرها * فامر الاسكندر اصحابه ان يبني المدينة
10 على مجرها فبنوها على ذلك فالبنا قائم الى يومنا هذا معج
واصبهان صحبة التربة طيبة الهواء عذبة الماء قال ابن عيينة
سمعت ابن شبرمة يقول يوم وليمة بالكهيرة خير من دواء سنتين قال
وقال سعيد بن المسيب لوانى لم اكن من قريش لاحبب ان
اكون من اهل فارس ثم احببت ان اكون من اصبهان، وقال الشعبي
15 لما انهزم يزيدجرج من المدائن صارها الى نهاوند فلما انهزم منها
انتخب من عسكره الف اسوار والف صناجة والف خباز والف صاحب
حلواء ثم مضى حتى نزل مرو فلما قتل خرجت الاساورة الى بلخ
والصناعات الى هراة واقام الخبازون بمرو فلم يصب من الخبز وخرج
احباب للحلواء الى اصبهان فلم احدث خلق الله باتخاذها
20 وقال الهيثم بن عدى لم يكن بفارس كورة اهلها اقوى من اهل
كورنين كورة سهلية وفي كسكر وكورة جبلية وفي اصبهان وكان خراج

a) Ex conj.; B بنيجنا، I et S بنيجنا، Jâc. بنيجار. b) Codd.

c) I فنزلوا. d) S حجر. e) I om. Pro مجرها.

B et S جرها. f) B ins. سمعت. g) B ins. اهل. h) Codd.

i) B قال. Cf. Jâc. I, ٢٩٤, 3 sqq.

كذ كورة مائتي الف درهم *a* وكانت مساحة اصبهان ثمانين فرسخا في ثمانين فرسخا وفي سبعة *b* عشر رستا في كل رستان منها ثلثمائة وستون قرية قديمة سوى المدينة وخراجها في هذا الوقت سبعة آلاف الف درهم وفي واسعة الارض كثيرة العمارات حجة النوبة قليلة الهوام ورسانيقها جسي وماربين *c* والنجان *d* وبراءان *e* وبرخوار *f* ورويدشت *g* وارستان وكروان *h* ويزاوندي والدارك *k* وفريدين *l* وقهستان والقامدار *m* وجرم قاسان *n* وسرد قاسان *o* وارستان *o* وانتميرة *p* الصغرى والكبرى *h*

ق م

10 ويقال ان الذي بنى ق م قسار *r* وروى ابو موسى الشعري قل سألت

- a*) Jâc. اثني عشر الف الف منقال ذهب. *b*) Jâc. سنة. *c*) Codd. ومارس. Male apud Jâc. ٢٩٤, 7 correctum est in ماريسان. Lectionem confirmant Belâdhori ٣١٤, Abû No'aim, Ibn Rosteh MS. Mus. Brit. f. 177 r. et Jakûbî ol. Quod apud hunc cod. habet bonum videtur. Alia enim forma apud Abû No'aim (I, f. 9 r.) est مهربين. *d*) B والنجان, I et S النكار. Jâc. ut rec. Ibn Rosteh الانجان. Idem esse videtur nomen quod لنجان, Jâc. IV, ٢٥٩, 5, et ejus locus خان لنجان in itinerariis memoratur (Bibl. Geogr Ind.). *e*) B et I ويزالن, S ونرالن. *f*) I s. p., B ونرجوان, S ونرجوان. *g*) Codd. (وردشت دشت) ورونددست (دشت) ووردشت (S) ووردشت (S) Jâc. II, ٣١ ult. In codd. sequitur ووردشت (S) ووردشت (S) e dittographia ortum, ut videtur. *h*) Codd. وكروان. Secutus sum Ibn Rosteh et Jâc. *i*) Scripsi sec. Ibn Rosteh (voc. e Jâc.); codd. (I) ويزاوندي. Jâc. بيزاباذان. *k*) I et S والسدارن, Jâc. وقرسمن B والراز. Voc. sec. Abû No'aim. *l*) B وقرسين, I وقرسين, S وقرسين. Forte non differt a فرسان. Jâc. ut rec., Jakûbî فرسين et فرسين. *m*) B ورمذان, I ورمذان, S ورمذان, Jâc. وقمندان, Jak. القامدان. Abû No'aim I f. 21 r. انقمندان, Ibn Rosteh انقمندان et in ann. marg. قمران. *n*) S et Jâc. male قاسان. *o*) Codd. واروان, Ibn Rosteh واروان. Conject. edidi. *p*) Codd. والسنيروس. *q*) Addidi titulum. *r*) I s. p., S قسار, in B legi posset قسار.

امير المؤمنين علي بن ابي طالب عن اسلم الارض وخير المواضع عند
نزول الغننة واطهار البلا قال اسلم المواضع يومئذ ارض انجبل فاذا
اضطربت خراسان *a* ووقعت الحرب بين جرجان وطبرستان وخراب سائر
سجستان * فاخرج يومئذ الى الجبل *b* فاسلم المواضع يومئذ قصبة قم
5 تلك التي يخرج منها انصار خيبر الناس ابا واما وجدًا وجدَّة وعمًا
وعمةً تلك التي تسمى الزهراء ان بها موضع قدم جبرئيل عم يوم
نزل الى قوم لوط وهو الموضع الذي ينبع منه الماء الذي من شرب
منه آمن الداء من ذلك الماء عجس الطين الذي عمل منه كهيفة
الطير ومنه يغتسل الرضا ومن ذلك الموضع خرج كيش *c* ابراهيم
10 وعصا موسى وخاتم سليمان، والجزيرة *d* اعظم المدن شأنًا يسترون اهلها
بالامن والخصب والخير والعز والسطة والظفر وصاحبة الالهواء وطيب الهوا *e*
واخبرني محمد بن ابي مريم قال مبلغ وظيفة الخراج بكورة قم مع
ما في ذلك من الاحتسابات وما على آل عجل ومن في ناحيتهم وعلى
اهل الاطراف من الورق ثلثة آلاف الف ومائتا الف وثلثون الف درهم
15 وما على الصبياح المنقولة الى هذه الكورة مائتا الف وعشرون الفا وثلثمائة
وثلثون درهما فجميع ذلك ثلثة آلاف الف واربع مائة الف وخمسون *e*
الفا وثلثمائة وثلثون درهما قيمتها على صرف سبعة عشر بدينار مائتا
الف والغان وخمس مائة وتسعة واربعون دينارًا، وطساسيجها طسوج
لياجرون وطسوج *f* الروذبار طسوج ابرسيجان *g* وسحاران *h* طسوج

a) Codd. h. l. ins. الجبل (I et S om.) (lac.)... ووقع
فاذا اضطربت خراسان. *b*) Haec h. l. inserui. *c*) I add.
اسماعيل. *d*) Sic (S الجزيرة). Probabile est aut nomen urbis
Kommi primariae, aut e nomine ejus corruptum. Jakùbi ٤٩ sq.
eam appellat (مبينجان (editor scripsit). *e*) I et S
وثلثة واربعين. *f*) S sine cop. *g*) S ابرسيجان. *h*) I
وسحاران. Cf. supra p. ٢١., 14.

- سراحة *a* ضُروج واركرود *b* رستاق للجبل ساوه *c* وسيا وجري *d* سو
 ميلانجرود *e* وكور اخرى كثيرة ✽
- ولما امر قباذ بلبناس الرومي ان يطلسم آفات اقليمه مضى الى قم
 فأتخذ آبارا بازاء شجرة الملاحه *f* طلسمها لبحري عين الملاحه فحظر
 عليها فاذا منع منها الناس جفت وطلسمها آخر ليخفي معدن ذهبها *g*
 وفنتها وطلسمها آخر فوق منارات للحيات *h* فاحازت الى جبل فهي *i*
 فيه ثم مضى *j* الى القراغان وفيها سبخنة تقطع البعير بحمله والفرس
 يراكبه واتخذ *k* حولها طلسمين فاستراح اهلها منها ✽
- ولما ملك ظهمرت *l* بنى بارض اصبهان في رستاق ماربين ورويدشت *m* ✽
- وفي ملك فيروز بن بيزجود بن بهرام ثم يطر الناس سبع سنين ثات *10*
 رجل بجوانف *n* فوجه فيروز الى ذلك الرجل فوجد له ثلث خرائن
 حنطة فأخبر الملك فاعطى الذي بشره اربعة آلاف درهم ثم
 قال الحمد لله الذي ثم يطر في ملكي سبع سنين فلم يمت احد جوعا
 وكانت جوانف ماهية وكانت تقوم لهم اخطار فساتوا فيروز ان يصبره
 جوانف الى اصبهان ففعل ذلك ثم مطر الناس ماه فرودين * في *15*
 روزآبان *p* فصبوا الماء بعضهم على بعض لسطول عهدم به فصارت تلك
 سنة الى اليوم في ماه وهذان واصبهان والدينور وما حولها ✽

a) Jakúbi o. sec. cod. *بـ* راحة. *b*) B واركروڊ, I et S واركروڊ.
c) Fort. idem qui apud Jakúbi ستاره appellatur. *d*) I وجرى, S
 وجرى. Vid. Jâc. II, ٦٨ ult. *e*) B مملانجرود, S مملانجرود.
f) Cf. Jakúbi l.l. *g*) I للحيات. *h*) I وفي. *i*) B يمضى, I
 يمضى, S يمضى. *k*) S c. ف. *l*) Codd. ظهمرت. *m*) Codd.
 فرانسف *n*) Codd. hic et infra مارس وروندست (وونديسب S)
 habent; vid. supra p. ٢١. ann. *a*. Nomen apud Tabarî (cf. Nöldeke
 118 sq.) non memoratur. *o*) B يصبر, I تصبير, S s. p. *p*) Codd.
 روزآبان. Cf. Bêrúnî ٢٢٤ et ٢٢٨.

وَأُورِدَ بِهَا يَسْمَى زَرُّرُونَ وَخُجْرَجَ مِنْ قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا بِنَاكِنٌ *a*
 وَيَسْقَى رَسَاتِيْقَ اَصْبِهَانَ ثُمَّ يَغُورُ فِي رَمْلِ فِي آخِرِهَا وَيُظْهِرُ بِكَرْمَانَ عَلَى
 سَتَيْنِ فَرَسَخًا مِنَ الْمَوْضِعِ الَّذِي غَارَ فِيهِ فَيَسْقَى اَرْضَ كَرْمَانَ ثُمَّ يَصْبُ
 فِي الْبَحْرِ الْمَشْرِقِيِّ وَعُرِفَ اِنَّهُ بِكَرْمَانَ يَخْرُجُ بِقَضِيبٍ كُتِبَ عَلَيْهِ وَطُرِحَ
 فِيهِ فَخْرَجَ الْقَضِيبُ بِكَرْمَانَ، وَأَنْشَدَ فِي عَذْوَبَةِ مَاءِ اَصْبِهَانَ *b*

لَسْتُ اَسَى مِنْ اَصْبِهَانَ عَلَى شَيْءٍ سِوَى مَائِهَا الرَّحِيْقِ الزُّرَّالِ
 وَنَسِيْمِ اَنْصَبَا وَمُخْتَرِقِ الرِّيْحِ وَجَوِّ صَافٍ عَلَى كَدِّ حَالِ
 وَلِهَا الزَّرْعِفَرَانُ وَالْعَسَلُ الْمَا نِي وَالصَّافِنَاتُ تَحْتَ اَنْجِلَالِ
 وَيُقَالُ اِنْ بَلِيْنَسَ اَنْرُومَى لَمَّا اَرَادَ دُخُوْلَ اَصْبِهَانَ لِيُطْلَسَمَ اَفَاتَ
 مَدِيْنَتَهَا مَرَّ بِرِسْتَانٍ قَدْ اَصْرَّ الْمَاءُ بِزُرْعِهِ فَاتَّخَذَ لَمْ طَلَسَمَا فِي جَوْفِ
 بَثْرِ اِذَا اَحْتَاجُوْا اِلَى الْمَاءِ فَاضْتِ الْمُبْتَرَةُ بِمَاءِ غَزِيْرَةٍ لِيَسْقَى اَرْضِيْعِيْمَ *c*
 ثُمَّ يَنْرَاجِعُ بِقِيَّةِ الْمَاءِ اِلَى الْمُبْتَرِ ثُمَّ دَخَلَ مَدِيْنَةَ اَصْبِهَانَ فَاتَّخَذَ فِيْهَا
 طَلَسَمَا لِلْهَوَاْمِ فَقَلَّتْ وَاتَّخَذَ بِرُوْدَدَشَّتْ طَلَسَمَا لِانْ يَنْصَبَ *f* مَائِهَا فِي
 اَنْصِيْفِ فَلَا يَنْتَفِعُ بِسِوَا وَيَفِيضُ فِي الشِّتَاءِ فَيُوْدِيْعِيْمَ وَذَلِكَ اِنْ اَهْلِيْهَا
 اَغْضَبُوْهُ *g* وَطَلَسَمَا تَحْتَ بَابٍ مِنْ اَبْوَابِ الْمَدِيْنَةِ يُقَالُ لَهُ *h* طَهْرُهُ مَرْدُومٌ
 فَكَلَّمَا فَتُحُّ ذَلِكِ الْبَابِ وَقَعَ الْوَبَاءُ فِي اَهْلِيْهَا وَطَلَسَمَا تَحْتَ شَجَرَةٍ عَلَى
 فَرَسَخٍ مِنَ الْمَدِيْنَةِ اِذَا طَلَمَتْ *i* تِلْكَ الشَّجَرَةَ وَفُتِحَ ذَلِكِ الْبَابُ ارْتَفَعَ
 الْوَبَاءُ وَطَلَسَمَا لِلْفَجْوَرِ وَالْفَجْوَرِ فِيْهَا ضَاعَمَرٌ وَاتَّخَذَ فِي كَدِّ ضَرِيْقٍ مِنْهَا
 طَلَسَمَا لِلْخَوْفِ وَلِهَا سَبْعُ ضَرِيْقٍ فَطُرُقَاتِيْمُ مَخَوْفَةٌ اَبْدَا *٥*

a) Scripsi sec. Jâc. II, ١٢٧, 15 et Kazw. II, ١٩٨, 4 a f. Codd. بالكن (S s. p.). Ibn Khord. p. 126 nomen non habet. *b*) Jâc. I,

٢٩٤, 13 sqq. *c*) Ex conj.; codd. الماء. *d*) I غزيراً. *e*) B

ارضيعيم. *f*) Codd. ينصب. *g*) B غضبوه. *h*) Codd. لينا. Una e portis appellabatur باب تيميرة. Abu No'aim f. 9 v. ثم علق من غد الباب الثالث ومما دبره (تيميرة) ومعناه باب عطار وهو المسمى باب تيميرة. Ibn Rosteh f. 185 r. et Abû No'aim I f. 191 v. scribunt باب طيرة. *i*) Voc. in B.

ويقال ما بُنى بالحصّ والآجر أبيه من ابوان كسرى بالمداثن ولا بناء
 بالحجارة احسن من قصر شيرين ولا اساطين اعجب من اساطين قصر
 اللصوص ولا طاق اعجب من طاق شديز ولا بناء باللبن والطين ابيه
 ولا احسن من بناء نيمور^a رستانق باصبهان وفي ذلك البناء عجائب
 من التصاوير والانساب والاعبر^b وباصبهان قرية يقبل لها انبارجى^c عند 5
 اهلها خرزة خضر^d اسمانجونية وفيها عروق بيض وصفر يزعمون انها
 طلسم للبرد فاذا كان ايام الربيع وخافوا على زروعهم وثمارهم انبرد
 اخرجوا تلك للخرزة فنصبوها على قناة الى موضع عيد لسم معروف وفي
 يوم من السنة معروف^e فيسمع من جوفها دوى كدوى النحل قلوا
 فان البرد ليجى في حمارهم فلا يضرب بالعامر ولا يصيبه شيئا ويصيب 10
 العامر ٥

وانشد منصور بن باذان^d

فا انا من مدينة اهل جبي ولا من قرية القوم اليهود
 وما انا عن رجالهم براض ولا لنسائهم بالمستريد^e

وذكر^f بعض الرواة من قد جال البلدان انه لم ير مدينة اكثر زانيا 15
 ويهوديا ويهودية وحائكا وحائكة من اهل اصبهان، وانشد ابو محمد
 العبدى لنفسه

لمن طلقت تعاجم عن جواني لقد فصحت دموعك بانسكاب
 قف العبرات ان دما ودمعا يصبوب بربعهم^g فمن الصواب^h
 ان يكثرنك من ولعان دهرⁱ تعنتته باطلال الرباب 20

a) Voc. in B. b) S انمارجى. Abù No'aim loquitur de hac

خرزة quam بذكر^م مهوره appellari dicit, sed nomen pagi non habet.
 Ibn Rosteh (Ms. Mus. Brit. f. 184 r.) nomen pagi non dat, sed
 dicit eum esse بريدشت. c) Addidi. d) Jâc. I, ٢٩٥,
 9 sqq. e) B et I بالمستريد. f) Cf. Jâc. l.I. 21 sqq. g) S
 بدمعهم. h) I الصواب.

لِيَالِي مَنْ أَحَبَّ إِذَا اللَّيَالِي بِقُرْبِهِمْ *a* كَأَيَّامِ الشَّبَابِ
 فَأَبَدَتْنِي النَّوَى مِنْ حُسْنِ لَيْلِي لِيَالِي مِثْلَ أَيَّامِ الْكِلَابِ *b*
 عَلَى بَلَدِ أَصْبَهَانَ وَسَاكِنِيهَا لَعَائِنُ وَالذَّمَارُ عَلَى الْكِلَابِ
 وَلَا صَبَّ الصَّبَا يَوْمًا إِلَيْهَا لَيْسَ كَبَّ ذَيْلِ غَادِيَةِ السَّكَابِ
 5 أَحَاوِلُ دَهْرَهَا بِالسَّيْفِ طَوْرًا وَطَوْرًا بِالْبَلَاغَةِ وَالْحِسَابِ
 فَلَا فِي ذَاكَ يُفْلِحُ قَدْحٌ نَجَّحٍ وَلَا فِي ذَيْنِ يُغْنِمُ بَاكْتِسَابِ
 وَكَيْفَ يَنَالُ مِثْلِي النَّجَّحُ فِيهَا وَقَدْ شَاخَتْ بَاوِلَادِ الْفَقَابِ
 وَفِي الْحَدِيثِ أَنَّ آدَمَ لَمَّا أَهْبَطَ بِالْهِنْدِ عَلَى جَبَلِ سَرَّيْدِيَبَ وَأَهْبَطَتْ
 حَوَاةٌ بِجَدَّةٍ وَابْلِيسُ اللَّعِينُ بِمَيْسَانَ وَاللَّيْتَةُ بِأَصْبَهَانَ وَمِنْهَا يُخْرَجُ
 10 الدَّجَالُ ۞ وَفِي صَحِيحَةِ التِّرْمِذِيِّ عَذْبَةُ الْمَاءِ طَيِّبَةٌ الْهَوَاءِ قَلِيلَةٌ الْهَوَاءُ تَبْقَى
 بِهَا لِلْبُوبِ أضعافٌ مَا تَبْقَى فِي غَيْرِهَا مِنَ الْبُلْدَانِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَأَحْكَمُ ۞

القول في الرى وندباوند

قال ابن الكلبي سميت الرى بروى *g* من بنى بيلان *h* بن اصبهان
 ابن فلوج بن سام بن نوح وكان في موضع المدينة بستان فخرجت
 15 بنت روى الى البستان فاذا دراجة تأكل تينا فقالت بور أنجيرة يعنى
 ان الدراجة تأكل تينا فاسم *h* المدينة بور أنجيرة وبغيره اهل الرى
 فيقولون بهرزيرا ۞
 قال *m* وكتب عمر بن الخطاب الى عمار بن ياسر وكان عمله على الكوفة

a) B يقربهم. *b*) Codd. in marg. يوم من أيام العرب. *c*) B
d) Delendum videtur. *e*) S om. *f*) B et I
 om. Habent autem codd. قال ante سميت. Ad sqq. cf. Jâc. II,
 ٨٥, 1 sqq. *g*) Jâc. بروى et sic infra رى pro روى. Voc. in I.
h) S s. p., Jâc. شيلان. *i*) Codd. (I د) بور أنجيزد hic et mox.
k) B et S واسم. *l*) Codd. (I د) بهرزيد، Jâc. بهورند. *m*) Cf.
 Belâdh. ٣١٧.

بعد شهرين من وقعة نهاوند يأمره أن يبعث عروة بن زبند الخليل
 الطائى الى الرىّ ودسّبتى في ثمانية الاف ففعل وسار عروة فجمعت
 له اديلم وامدّهم اهل الرىّ فقاتلوه فاظفهره الله عليهم فقتلهم واستباحهم،
 قال *a* وبنى مسجدها المهديّ في خلافة المنصور وبنى مدينتها ايضا
 وخندق حولها وجرى ذلك على يدي عمارة بن ابي التّخصيب وكُنِب 5
 اسمه على حائط جامعها فانتم *c* بناءها سنة ١٥٨ وجعل لها فصيلا
 يضيف به فارقين وسمّاهما المحمديّتين فاهل الرىّ يدعون المدينة
 الداخلة المدينة ويسمّون الفصيل المدينة الخارجة وحصن الزينبدي *d*
 في داخل المدينة وكان المهديّ امر بمرمته ونزله وهو مطّل على مسجد
 للجامع ودار الامارة وقد كان جعل بعد ذلك سجنا ثم خرب وعمّره 10
 بعد ذلك رافع بن هُرثمة في سنة ٢٧٨ وخربه *e* *اهل الرىّ *f* بعد
 خروج رافع عنها، وبالرىّ اهل بيت يقال لهم الكريش نزّلوا بعد بناء
 المدينة، قالوا وكانت مدينة الرىّ تدعى في الجاهليّة ازارى *g* فيقال انه
 خُسف بها وفي على اثني عشر فرسخا *h* من الرىّ على طريق الخوار
 وبنّاوها قاسم الى يومنا هذا، وقلعة الفرخان هو الدز الذي بالسّرّ *k* 15
 حبس الجرائم *٥* وبالرىّ ذفن عمرو بن معديكرب ومحمد بن الحسن
 انفيقه وعنه اخذوا الفقه وعلمى بن حمزة الكسائى والحجاج بن اُرطاة
 النّخعى وكان الكسائى شاخص مع الرشيد والحجاج مع المهديّ
 ويكنى ابا اُرطاة، وبها قبرا محمد واهمدا بنى خالد بن يزيد بن
 مزيد الشيبانيّ مات احمد في ولاية موسى بن بَغْسا ومات محمد في 20

a) Cf. Belâdh. ٣١٩. *b*) B et S عمارة. *c*) S e. و. *d*) Codd.

بعد ذلك. *e*) B add. الزينبديّ. Cf. Belâdh. ٣١٧ ult. et ann. *f*.

f) I et S ponunt post عنها; Jâc. ut rec. *g*) I ازارى. Apud Belâdh. recepi ازارى, sed Jâc. habet ازارى. *h*) Belâdh. et Jâc.

سنة فراسخ. *i*) I الدز. *k*) B بالسّن, I et S id. sine voc. *l*) Codd. مرثد.

خلافة المعتصد في مقام المكتفى بالرى ٥ وقصر جابر بدستبى
منسوب *a* الى جابر احده بنى زمان *c* بن نيم الله بن ثعلبة ٥
ولم تزل وظيفة الرى اثني عشر الف الف درهم حتى مر بها اُمّون
منصرفه من *d* خراسان يريد مدينة السلام فاسقط من وظيفتها الفى
الف درهم ٥ واجعل بذلك لاعلمها ٥

وروى *e* بعضهم انه مكتوب في التوريفة *f* الرى باب من ابواب الارض
واليها متاجر الخلف، وقال محمد بن اسحاق الرى طيبة الهواء عجيبة
البناء باب المتجار وماوى الفجار فهي عروس الارض وسكة الدنيا
وواسطة خراسان وجران والعراق وطبرستان وى احسن الارض مخلوقة
10 ولها الشرى والشربان واليهما تقع تجارات ارمينية واذربيجان وخراسان
والخزر وبلاد برجان لان تجار البحر *h* يسافرون من المشرق الى المغرب
ومن المغرب الى المشرق فيحملون الديباغ والخز الفائق من فرنجة الى
القرما ويركبون البحر من *i* القلزم فيحملون ذلك الى الصين ويحملون
الدارصيني والماميران ومتاع الصين كاسه حتى يصيرون بالقلزم ثم
15 يتحولون الى القرما ولم التجار اليهود الذين يقال لهم الرادانية *k*
ينكلمون بالفارسية والرومية والعربية والفرنجية ويخرجون من القرما
فيبيعون انسك والعود وجميع ما معهم من ملك فرنجة فيجيئون الى
انطاكية ثم يصيرون الى بغداد *m* ثم الى الابلة، فلما تجار الصقالبة
فيحملون جلود الثعالب وجلود الخنز من اقصى صقلية فيجيئون الى

a) Codd. منسوبة. *b*) Codd. بن احمد. Cf. praeter Belâdh.,
Jâc. IV, 11., 15, f. 3, 4. *c*) Codd. مازن. *d*) I et S.

e) Cf. Jâc. ٨٩٦, 9 sqq. *f*) I بالستوراة. *g*) Codd. السن.

h) Cum seqq. cf. Ibn Khord. p. 115 sqq. *i*) Codd. الى. *k*) B
الرهذانية, Ibn Khord. الرادانية. Cf. Gloss. Geogr. p. 251. *l*) S

افرنجة. Hic nonnulla excidisse probabile est; cf. Ibn Khord.

m) Codd. الابلة et deinde بغداد pro الابلة.

البحر الرومى فيعشره صاحب الروم ثم يجيئون في البحر الى سمكوش *a*
 اليهود ثم يتحولون الى الصقلية او *b* يأخذون من بحر الصقلية
 * في هذا النهر الذى يقال له نهر الصقلية *c* حتى يجيئون الى خليج
 انخز فيعشره صاحب الخزر ثم يصيرون الى البحر الخراسانى فربما
 خرجوا بجرجان فباعوا جميع ما معهم فيقع جميع ذلك الى الرى ⁵
 واعجب من هذا انها فريضة الدنيا ولذلك قتل عمر بن سعد بس انى
 وقاص حين خيبر بين قتل الحسين بن على صلعم *d* وولاية الرى *e*
 فانشأ يقول

أَتَرَكَ مُلْكَ الرِّىِّ والرِّىِّ رَغْبَةً أَمْ أَرَجِعُ مَذْمُومًا بِقَتْلِ حُسَيْنٍ
 10 وَفِي قَتْلِهِ النَّارُ انْتَى لَيْسَ دُونَهَا حِجَابٌ وَمُلْكُ الرِّىِّ فَرَّةٌ عَيْنٍ
 وَقَالَ ابْنُ كَرْبُوبَةَ *f* انْزَأْتُ وَكَانَ أَحَدُ اصْحَابِ الحُسَيْنِ بِنِ احْمَدِ العَلَوِيِّ *g*
 بقزوين

يَا مُنَيَّبَةً قِيَّابَتْ شَوْقِي وَأَحْزَانِي لَا تُبْعِدِينِي فَبِعَدِّ الدَّارِ أَصْنَانِي
 أَنِّي أُعِيدُكَ بِالْأَجْفَانِ يَا سَكْنِي *h* أَنْ تَتْرَكِينِي أَخَا شَجْوٍ وَأَشْجَانِ
 15 إِذَا بَعْدَتِ يَكَادِ الشَّوْقُ يَقْتُلُنِي حَتَّى إِذَا ضَلَّ صَيْفٌ مِنْكَ أَحْيَانِي

a) Littera *r* in S quoque *r* s. *o* legi posset et incertum est
 utrum ultima littera sit *ش* an *س*. Urbs in peninsula Taman
 jacuisse videtur. Lectio *سمكوس* commendatur eo quod in nova
 redactione epistolae principis Khazarorum quam Firkowitsch anno
 1869 reperit, urbs *סמקוס* appellatur, quae a nostra non diversa
 esse videtur. Cf. Harkavy »Altjüdische Denkmälern aus der Krim»
 1876 in Mém. de l'Acad. des sciences de St. P. VII^e série, t.
 XXIV, n. 1, p. 284 ad p. 140 ann. 2. *b*) Codd. *ثم* quod
 sensum non dat. Emendatio mea confirmatur ab Ibn Khord. qui
 habet *وان شاءوا ساروا*. *c*) Haec in codd. male posita sunt post
 البحر الخراسانى. *d*) B *رضيها*. *e*) Jâc. ins. *والقعود* et talequid
 inseri debet. *f*) I et S *كربونه*. *g*) Cognomine *الوكبي* vid.
 Tab. III, ١٤٣, 14 sqq., ١٤٦, 2, ١٤٣, 11. *h*) B *ساكني*.

يا جَفْوَةً من حَبِيبٍ أَفْرَحَتْ *a* كَبِدِي
 دَامِي الْجُفُونِ تَاكْبِيلِ الْجَسْمِ مُخْتَرِقِ
 أَمْسَى بِقُرُوبِينَ مَسْلُوبًا عَزِيمَتَهُ
 اِقْرُلْ يَوْمَ تَلَاقَيْنَا وَقَدْ سَاكَعَتْ
 ٥ أَلَّانَ اءَلَمُّ أَنْ اءُغْصَسَنَ لِي اءُغْصَصَ
 وَقُمْتُ تَخْفُضُنِي اءَرْضَ وَتَرْفَعُنِي
 مَا لِي أَنَا لِي فَيَأْتِي أَنْ يُكَبِّبَ فَنَمِي
 يَا نَفْسِ لَا تَجْزِي مِنْ ذَاكَ وَاشْتَمَلِي
 أَنَا أَلَّذِي غَرَّهُ بَيْنَانِ قَالَهُمَا
 10 لَا يَمْنَعُكَ خَفْضَ اءَلْبَيْشِ فِي بَلَدِ
 تَلْقَى بِكَلِّ بِلَادِ أَنْتِ سَاكِنُهَا
 حَتَّى تَرْكُ لَذِيءَ اءَلْبَيْشِ فِي بَلَدِي
 وَشَاقِي نَحْوَ قُرُوبِينَ مَنَى بَطَلْتُ
 فَيَا لَهَا حَسْرَةٌ أَنْ عَزَزْتُ مَطْلَبُهَا
 15 أَنَا اءَلْتَذِيرُ لَكُمْ يَا قَوْمَ فَاسْتَمْعُوا
 لَلْمَوْتِ بِاَلرِّيِّ خَيْرٌ لَلْمَقِيمِ بِهَا
 أَنَّى لَهَا كَجَنَانِ فِي شَوَارِعِهَا
 أَوْ كَالدِينَةِ شَطَّأَهَا وَشَارِعُهَا
 وَهَاتِ كَالسَّرِيَانِ *g* اءَلْيَوْمَ مُرْتَبِعًا
 20 اءَنهَارَهَا اءَرْبَعٌ مَأْخُوفَةٌ زَهْرًا *h*

a) B et S افرحت. *b)* B حبيراني, I جبيران. *c)* Cf. supra
 p. ٢٨, 8 sq. *d)* Codd. فئأى. *e)* I باعلى. *f)* S غر. *g)* Codd.
 كالسريان (voc. in B). Jác. effert سريان et sic alibi edidi. Idem esse
 videtur سربانان apud Ist. ٢.v sq. et Ibn Haukal p. ٣٩٩ ult., ٢٧, 5.
h) B زهرًا.

- وشارع السُّرَّةِ يُمْنَاهُ وَنُسْرَتُهُ
 وَقَصْرُ اسْحَاقَ مِنْ فُولَادٍ مُنَحَدِرًا
 وَكَمْ بَرُودَةٌ مِنْ مُسْتَشْرِفِ حَسَنِ
 وَكَمْ بِنَائِكَ مِنْ دَارٍ كَلِفَتْ بِهَا
 وَشَادِنِ غَنِيحٍ كَالْبَدْرِ صَوْرَتُهُ
 يَا رَبِّ صَلِّ عَلَيكَ اللَّهُ مِنْ بَلَدٍ
 حَتَّى الدِّيَارِ بِهَا وَالسَّاكِنِينَ بِهَا
 أَلَا بِقَايَا بُعَاةٍ الْاَرْضِ قَدْ حُدُوا
 كَمْ حَلَّ عَرِصَتَهُ نَصْرَابَادَ قَاطِبَةً
 وَكَمْ بِسَكْنَتِهِ سَاسَانَ إِذَا ذُكِرُوا
 هُمُ الْأَلْسَى مَنَعُوهُنَّ قُرْبَ دَارِهِمْ
 وَشَرُّدُونِي عَنْ صَاحِبِي وَعَنْ وَدَيِّ
 وَفِي أَخْبَارِ آلِ مُحَمَّدٍ عَمَّ *h* الرَّبِّيُّ مَلْعُونَةٌ وَفِي عَلَى بَحْرِ عَجَبَاةٍ وَتَرْتِنِهَا
 تَرْتِبَةُ دَيْلَمِيَّةٍ يَأْتِي أَنْ تَقْبَلَ لِلْحَقِّ، وَأَنْشَدَ لَأَدَمَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ
- 15 مَا لَسَى وَلِلرَّبِّيِّ وَكِنَانِهَا يَا قَسُومَ بَيْنَ التُّرُكِ وَالدَّيْلَمِ
 اَرْضٌ بِهَا الْأَعَاجِمُ ذُو مَنَاطِقٍ وَالْمَرْءُ ذُو الْمَنَاطِقِ كَالْأَعَاجِمِ
 وَكَانَ عَسَارُونَ الرَّشِيدِ يَقُولُ الدُّنْيَا أَرْبَعَةَ مَنَاطِقَ قَدْ نَزَلَتْ مِنْهَا ثَلَاثَةٌ
 أَحَدُهَا دِمَشْقُ وَالْآخَرُ رَقَّةُ وَالثَّلَاثُ *h* الرَّبِّيُّ وَلَمْ أَرِ فِي هَذِهِ الْمَوَاضِعِ
 مَوْضِعًا أَحْسَنَ مِنَ السَّرِيَانِ *l* شَارِعًا فِي مَدِينَةِ الرَّبِّيِّ فِي وَسْطِهِ نَهْرٌ وَعَنْ
 جَنْبَيْهِ اشْجَارٌ مَلْتَفَّةٌ مُتَّصِلَةٌ وَفِيهَا بَيْنَهَا *m* سَوِيٌّ وَالْمَنْزِلُ الرَّابِعُ سَمَرْتَنْدُ ٥

a) Codd. السُّنِّ et sic alibi. b) B et I غولاد. c) I انغليسان. Apud Ist l.l. et Ibn Haukal edidi بليسان. d) Hinc patet apud Ist. i.v, 7 et Ibn Hauk. l.l. 14 male receptum fuisse باب ضائق et باطاق. e) B يلهو. f) Codd. دان. g) I بغات, S بغات.

h) S om. Cf. Jâc. II, ٨٩١, 18 sqq. i) Memoratur hic poëta Aghânî XIV, ٦. sqq. k) I et S والاخر. l) Codd. السريان. Locum descripsit Jâc. III, ٦٧, 9 sqq. m) Codd. بينهما.

ولمّا وجّه قبان بلميناس الرومى الى السرى اتّخذ بها طلسمًا للغربى
فأمّوه وذلك انها على بحر عجاج وأذاه اهدل السرى فاتّخذ بها طلسمًا
للنزول فليس يقبل احد من خراسان الا نزلها وطلسمًا للغلاء فهو فيها
ثابت ثم كتب بلميناس الى قبان يخبره بما قد طلسم ويستأذنه في
5 المصير الى خراسان فكتب اليه قبان ان قبان الاكبر قد طلسم ما
وراء السرى الى نهر بلخ وخراسان وجرجان وسجستان مائتين وخمسين
طلسمًا وليس ما وراء النهر شيء، وقال الشاعر

السرى اعلى بلدة اسعارا لا درهمًا تمبقي ولا دينارا
تدع a الغربى متخيرًا في سوقها قد ناه ينظر هائمًا خوارا
10 في كل يوم ينبغى لغدائه ان كان يملك للغدا فنظارا
وبها أناس شر ناس باعة لا يحفظون من الغربى جوارا
سيسوا بكل قببحة فتراهم ادهى واخبث من تحلى العارا
لا يصدقون وصدق قول فيهم عار وكسل يبغض الابرارا
ان جئت تسألهم لتسقى شربة قالوا اليك تاجنب الاشرارا
15 فلقد لبسنا العار حتى ما لنا الا الفصائح ملبسا وازارا
والرى سبعة عشر رستاقا ومنها الخوار ودنباوند d وبيمة وشلنبة هذه
التي فيها المناير هـ

وفي اخبار الفرس ان افريدون لما اقبل بالبيوراسف من المغرب نحو
المشرق نيسابنه مر بكرة اصبهان فطلب قوما يمسكونه عليه ريث ما
يتعدى فلم يجد فجمع عالما من الناس فلم يقدروا على ذلك فاتفقه
20 باساطين وسلاسل وادار سلاسله على جبل وتوقف منه وجلس يتعدى
فاجتذب البيوراسف سلاسله مع تلك الاساطين والجبل وطير به في الهواء
فتبعه افريدون فلاحقه بمدينة بهرزير e وفي السرى فلما لحقه تبعه بمقامع

a) Codd. يدع. Deinde B. الغربى. b) B في سوقها.

c) B الناس. d) B ودونباوند. e) Vid. supra p. ٢٦٨, 17;

B h. l. بهرزير, I et S بهرزند.

من حديد كاذب بيده فسقط مغشياً عليه ورسا ذلك للجبل * المنقول
من اصبهان بمدينة الري مطلاً عليه فلعن افريدون ذلك للجبل و دعا
الله ان لاه يُنبت عليه شيئاً فاجاب الله دعوته ثم سار به نحو
دنباوند فساجنه في جبل قرية الحدادين ووكل به ارمائيل ومثل بين
يديه في اقلّة للجوفاء صورة افريدون وتسلم عليه طلسماً وبني حوله
حوانيت ورتّب فيها قوما حدادين يضربون مطارقهم بالنواشب على
سندانانهم ليلا ونهاراً شتاءً وصيفاً لا يفترون عنها ومصمى افريدون الى
ملكته ووكل ارمائيل بحفظ البيوارسف وغذائه فكان يذبح له في كل
يوم نسمتين يتغدى به بدماغهما فكان ارمائيل يحسب من ذبح الناس
فتلطّف في استنقاذهم وحتسب الاجر في اطلاقهم من القتل ثمضى الى
قرية تسمى مندان *g* فبنى على الجبل الشرقي منها قصراً فيه *h* بساتين
ومنازل شريفة وعيون تجري في صخور تلك الدور والبساتين وبني في
تلك الدور بيتاً خشب الساج والابنوس بتساوير فلم يكن لاحد في
المشرق بيت اشرف منه ارتفاعاً وحسناً فما زال ذلك البناء قائماً
حتى استنزل المهدي ابن المصمغان من قلّة العيريين *k* بالامان فلما
وافوا به الري والمهدي نازل بها امر بضرع عنقه فلما استخلف الرشيد
ووافي الري خبر بذلك المكان والبنين فصار اليه حتى وقف عليه وامر
بنقضه وحمله الى مدينة السلام، وكان ارمائيل يطلق الاسارى ويسكنهم

a) I مطلاً. b) B om. c) I الا. d) Codd. فيه. e) B يتغدى،
S يتعدى. f) I فيلطف. g) Voc. in B. Forte nomen non differt
a مندان (perperam explicato per مندان)، etsi unâ cum
Donbâwand a nostro in Kirmân collocatus sit hic locus. h) B
et I فيها. i) B المشرق، I et S المشرف. Deinde codd. بيتنا.
k) Voc. in B. Appellatur a Jâcût استوناوند s. استنباوان et جرهد.
Forte comparari debet nomen عارين quod teste Belâdh. ٣١٨، 1
habuit زينبدي. Codd. solent scribere المصمغان.

للجبل الغربى من قرية مَندان *a* بقى على ذلك من احواله *b* ثلثين
 حولا يعتق الاسارى، وقرية مَندان على جبلين بينهما واد فيه ماء
 عذب غزير لا ينقطع شتاء ولا صيفا وعلى حافتى الوادى عيون
 تنصب اليه وشجر مثمر فكلما اعتق اسيرا اعطاه دارا واسكنه
 الجبل الغربى وامره ان يبني لنفسه بنيانا ففعل ذلك وقبض الله
 5 لأرمائيل مطلقا اتاه فقال ان انا طلسمت الطعام الذى تُغذى به
 هذا الملعون وحبسته في جوفه الى انقضاء مدته ليتغلغل في جوفه
 ويرتفع الى صدره ويبجى في لهواته فاذا همم بقذفه منعتك من ذلك
 ما انت صانع به قال سل ما احببت قال ان اتتك رياسة الناحية
 10 اشركتنى في رياستك ونعتك وعقدت بيننا قرابة لا تنقطع فضمن
 ارمائيل له ذلك فظلم مأكول الملعون ومشروبه فى جوفه فهو يتغلغل
 فى صدره الى انقضاء ايامه *d*، وتناهى خبير الاسراء الى افريدون فسّر
 بذلك سرورا شديدا ومصى نحو للجبل وتقرر عنده فعل ارمائيل فحياه
 وعقد له التساج ورفع درجته وسماه المصمغان وقال له بالفارسيّة وس
 15 مانا كته آزان كرى *e* اى كم من اهل بيت قد اعتقتهم فاهل
 المصمغان معروفون الى يومنا هذا بتلك الناحية، وكان اتقف لافريذون
 ان ساجسن البيوراسف فى النصف من ماه مهَر وروز مهَر فلما اصبح
 جعله عيد المهَر جان ويقال كان طول افريدون تسعة ارماح والرمح
 يباعه ثلاثة ابواع وعجزه ثلاثة ارماح وعرض صدره اربعة ارماح ووسطه
 20 رُحمين، وقال محمد بن ابراهيم كنت مقيما بطبرستان فى خدمة
 موسى بن حفص الطبرى فى ايام المأمون ان ورد عليه قائد من قواد
 المأمون يأمره بالشخوص مع موسى بن حفص الى موضع البيوراسف

a) I h. l. مَندان. *b*) C حواله. *c*) Voc. in I; B et S

كته، بس est pro وس In *e*) دمه وايامه *d*) I تغذى. *e*)

بقريّة الحُدّادة في سنة ٢١٧ والوقوف على امره وتعريفه « صححة الخبر
قال فوافينا قريّة الحُدّادة فلما قربنا من الجبل الذي فيه البيوراسف
اذا نحن بدثبة في عظم البغال وطيور امثال النعام في خلف الفصلان
وانا قلّة الجبل *b* مغشاة بالثلج ودود عظام كأنها جذوع تنحطّ *c* عن
هذا الثلج الى القرار فتعدو عليها تلك الطيور فتبتلعها فلم نهتد ⁵
الى قلّة الجبل ولم نعرفه فبينما *d* نحن كذلك اذا شيخ قد اتانا
فسائلنا عما قدمنا له فعرفناه الخبر واذا على الجبل حوانيت كثيرة
فيها قوم من الحُدّادين حول تلك القلّة عليهم نواب يصربون مطارقهم
على سنداناتهم ساعة بعد ساعة ويتكلّمون بكلام يهجسون به موزون *f*
عند ضربهم لا يفترن لحظة فسالنا الشيخ عن هذه الحوانيت فقال ¹⁰
هولاء الحُدّادون طلسم على البيوراسف لئلا يندخل *g* من وثاقه وانه
لدائمًا يلكس وثاقه وسلاسه فاذا ضربت هذه المطارق عادت الى ما
كانت *h* عليه من الغلظ فان احببتم الوقوف عليه وعلى هذا الحيوان
الخبوس اريتكم برهان ذلك فقال له القائد ما جئت لغير هذا الذي
وصفت فاخرج لهم الشيخ سلماً مأكروزا من الصرم وسكك حديد وجمع ¹⁵
شبان القريّة حتى صعد منهم من صعد ذلك السلم من قرار القلّة
انى مقدار مائة ذراع في الجبل ثم ارانا من الناحية الشرقية *i* في
القلّة عند مطلع الشمس جوبّة عظيمة وعليها اسكفة باب حديد
عليه مسامير من حديد مذهبة مكتوب عليها بالفارسيّة على كلّ
مسامير ما أنقّف *k* عليه وفوق الاسكفة كتابة تخبر ان على القلّة سبعة ²⁰
ابواب من حديد مصاريع على كلّ مصراع اربعة اقفال قد كتب على
كلّ عصابة منها له امدّ يجرى الى غايته ونهاية لا يعدوها فلا يعرض

a) وتعريفه. b) الجبال. c) تنمطّ. d) فبينما. I

e) يسائلنا. B f) مورون. I et S g) يندخل. B h) B et S. كان

i) Codd. الشرق. k) I et S انقّف, B ut vid. اتفق.

خلف لفتح شيء منها فيهجم من هذا الحيوان على الاقليم اذنة لا
تُدفع لكم *a* عنها ولا حيلة لكم في صرفها فقال موسى بن حفص
ويحكم فحيوان منذ آلاف سنين يبقى بغير قوت فقل الشيخ طعامه
القديم الذي تغذى *b* به مطلسم في جوفه فهو يتغلغل في صدره
5 ويرتفع الى لهواته حتى يمتلى منه قد منع من اخراجه فذلك غذاؤه،
فانصرفوا ولم يحدثوا شبيهاً وكتب بحبره الى المأمون فكتب الآ *c* يعرض له،
وعن رجل من كلب قل كان الصنحاك غبورا فركب الى انصيد فجاء
افريذون في خيله فاحتوى على داره فلما انصرف الصنحاك نظر الى
افريذون في داره ومع نسائه فادركته الغيرة وغشى عليه وسقط عن
10 دابته فوثب عليه افريذون فاوثقه ثم تتبع عماله فاوثقهم وذلك ما مه
وروز مهر فصيره يوم المهرجان واخذ المصمغان فقال *d* انك كنت شر
عماله وكنت صاحب الذبح فادحك كما ذبحتم فقال ان لي بلاء قال
وما هو قال امرني بذبح اثنين فكنت اعتقت واحدا في كل يوم قال
واين *e* قال اركب حتى اريكهم فركب معه وسار *f* حتى اشرف على
15 جبال الديلم والسيرز *f* وقد توالدوا وتناسلوا فقال هؤلاء كلهم عناق
فقال افريذون ومن مانا كته ازان كرى قد ملكتك عليهم فاعطاه ملكة
دنباوند فلم يزل الصنحاك عنده موثقا ستة اشهر ثم قتله يوم انبيروز
فقال الاعاجم امروز نو كروز اى استقبلنا الدهر بيوم جديد فاتخذوه *d*
عبداً، وعن القاسم بن سليمان *g* قال اجد هموز وحطى *h* وكلمن
20 وسعفس وقرشت كانوا ملوكا جبابة فتفكر قرشت يوماً فقال تبارك الله
احسن الخالقين فخلقها *i* اربها *k* فله سبعة رعوس وهو بدنباوند محبوس،

a) B et I منها I عنها Pro. يدفع عنكم B. *b*) I تغذى B. *c*) لا S. كان غددي S، يُغداً
d) S c. و. *e*) S سار. *f*) Codd.
s. p. et voc. (B والسيرز). *g*) Apud Tab. I, ٢٠٣, 12 receptum est
سلمان. *h*) Deest in codd. *i*) Tab. فخلقها الله فجعله. *k*) Sic
B; I et L اربها.

وزعم بعض لُحَدَّثِينَ أن الخبوس بدنباوند صَاخَرُ الْجَمِّى الَّذِى اخذ
خاتم سليمان بن داود فلما رَدَّ اللهُ جَلَّ وَعَزَّ على سليمان ملكه حبسه
في جبل دنباوند، ^a وانشد للطائي

ما نل ما قد نال فِرْعَوْنُ ولا هاملان في الدنيا ولا قارون

بل كان كالضحاك في سَطْوَانِهِ ^b بالعماليمين وانت ^c افريدون ^e

وذكر على بن رزِّين ^d انه وجَّه الى هذا الجبل من يتعرَّف خبيرة من
الديلمة والطبرية فذكروا انهم سعدوه في يومين وليلتين وبعض اليوم
الثالث فوجدوا قلته مساحتة نحو من ثلثين جريب ^e ارض على
انها من بعيد تبرى بمنزلة قبة منخرطة في راي العين وان عليها
رملا تغيب فيه الاقدام وانهم لم يروا عليها دابة ولا يبلغها طائر ولا
حيوان من شدة البرد وعواصف الرياح وانهم وجدوا في قلنتها ثلثين
نقبة يخرج منها الدخان الكبريتي وراوا على طرف تلك النقبة ^f كبريتا
اصفر كانه الذهب ^g وحملوا منه الينا جريا وزعموا انهم راوا للجبال حوله
مثل التلال وانهم نظروا الى البحر فحزروه نهرا صغيرا وبين البحر والجبل
زيادة على عشرين فرسخا ^h

15

القول في قزوين وزانجان وأبهر ^h

قال بكر بن الهيثم ⁱ كان حصن قزوين يسمى ^k بالفارسية كَشْوِين ^l
ومعناه لحد الحفوظ وبينه وبين الديلم جبل ^m ويُل فيه لاهل

a) Tab. I. I. ٢.١, 14 sq., Diwân p. ١٦٥. b) B et I سَطْوَانِهِ.

c) Codd. فانت sic. d) B وِزِين, I et S وِزِين, Jâc. II, ٦.٨, 18. Cf. Tabarî III, ١٢٧١, 7 et ann. c. e) Codd. جريبيا. f) Codd.

النقبة. g) B ذهب. h) B وأبهر. i) Belâdh. ٣٢١. k) Ad-
didi. l) Male apud Jâc. IV, ٨٨, 7 receiptum est, nam
est pro بين et urbis nomen quoque قزوين scribitur. Item infra
in nomine سروين. m) I قزل.

فارس مقاتلة من الاساورة يرابطون فسيه فيدفعون الديلم اذا لم يكن
 بينهم هدنة، ويقال انهم نزلوا قرية يقال لها سسين فقالوا جش ابن
 ثم دخلوا قرية يقال لها فاسقين فقالوا بس ابن ثم دخلوا قرية سرّوين
 فانذر صاحب الجيش قال سرّوين، وكانت دستبى مقسومة بين الرّى
 5 وهذان فقسّم منها يدعى دستبى الرّى وهو مقدار كذا وكذا a قرية
 ومنها ما قد حازه السلطان اعزّه الله فى هذا الوقت لنفسه واستخلصه b
 وكان سبب حيزه دخول اذكوتكين بن ساتكين انتركى قزوين وتغلبه
 عليها واسره محمد بن الفضل وقبض هذه الصبياح عنه وقسم منها
 يدعى الهمذانى وكانت جبايتها الى همدان حتى كورت قزوين وكان
 10 العدل بقزوين من جهة طاهر بن الحسين والجور بهمدان من قبل موالى
 المعتصم بالله امير المؤمنين فتظلم رجل يقال له محمد بن ميسرة من d
 رجل آخر من اهل قزوين يدعى احمد بن النصر e بن سعيد فوجه
 وفده الى نيسابور يسأل الكتاب فى نقل رستاق نسا وسلفانروز f الى
 قزوين فكتب صاحب خراسان بذلك فنقلت الى قزوين 5

15 وكان المغيرة بن شعبة والى الكوفة وجريز بن عبد الله والى همدان
 والبراء بن عازب والى قزوين وآله جريز بن عبد الله g وامره ان يسير
 اليها فان فتحها الله على يده غزا الديلم منها وانما كان مغزاهم قبل
 ذلك من دستبى ولم يكن بقزوين موضع بناء الا مدينتها الداخلة
 فانها كانت من بناء * سابور ذى الاكتاف فى h هذا الذى قد وصفناه

a) يقارب التسعينين. Jâc. II, ٥٧٣, 8. كذى وكذى B et S.
 b) Codd. واستخلصها. Ad seqq. cf. Tab. III, ١١٣٦. c) وكان B et I.
 d) Addidi; sed I رجل habet. e) Codd. النصر. Est homo notus
 S نسا. f) Cf. supra p. ٢٣٦, 5. B نصر بن سعيد الحرشى
 وسلفانروز. g) Cf. Belâdh. ٣٢١, 9. h) Haec inserui, coll. Jâc.
 ٨٨, 6, Kazw. II, ٢٩١, quia sensus requirere videtur. Narratio vero
 ad quam relegat in compendio nostro desideratur.

من مصيرها « الى قزوين فسار البراء بن عازب ومعه حنظلة بن زيد
للخيل حتى اتيا اَبَهْرَه فاقام على حصنها وهو حصن بناه سابور ذو
الانكاف وانه بنى مدينة قزوين فكان بناءه لمدينة ابهر على عيون
سدها بجلود البقر والصوف واتخذ عليها دكة وانشأ الحصن عليها
فقاتله اهل ابهر ثم طلبوا الامان على مثل ما آمن عليه حذيفة اعمل 5
نهاوند ثم غزا اهل حصن قزوين فاناخ عليها فلما راوا ذلك طلبوا
الصلح فعرض عليهم مثل ما اعطى اهل ابهر فنفروا من الجزية واضبروا
الاسلام فقبل انهم نزلوا على ما نزل عليه اساورة البصرة من الاسلام
على ان يكونوا مع من شاءوا فنزلوا الكوفة وحالفوا زهرة بن حبيبة
10 فسموا حمراء الديلم وقيل انهم اسلموا واقاموا مكانهم فصارت ارضهم
عشرية كما اشتروا فرتب البراء بن عازب طلحة بن خويلد الاسدي
مع خمس مائة فارس على دستي وقزوين فتناسلوا هناك فاولادهم
واولاد اولادهم الى اليوم فيها قد توارثوا الضياع وكانت قبالة من
السلطان في ايديهم الخمسين السنة والاقبل والاكثر ان كانت ارضين
وضياعا لا حَقَّ لاحد فيها وهم عمروهما واجروا انهاها فسموا تناءها 15
منتقلين لانهم تقبلوا بضياعهم من السلطان، واسند رجل من اهل
قزوين بحيث f ابنة وكان غازيا مع البراء * بن عازب g
قد تعلم h الديلم ان تحارب i ان k قد اتى فى جيشه ابن عازب
وان l ظن المشركين كاذب

a) B مصره, I مصوه, S مصره. b) B اَبَهْرَه. c) B et S شاء.
d) Codd. لما (B لَمَا). e) Codd. وضياع; cf. Jâc. ٨٨, 15. f) I
لجدا ابيه 3, Belâdh. ٣٢٢. g) S om. h) B نعلم,
Jâc. بلما, Belâdh. يعلم. i) B تحارب. k) B ان, Jâc. بلما,
Belâdh. حين. l) I وان, S فان; Jâc. et Bel. بلان.

ثم غزا ابراء الديلم حتى اتوا اليه الاتاوة وغزا اللجيل والببر *a*
 والصبيلسان وفتح زنجان عنوة، وولى الوليد بن عقبة بن ابي معيط
 الكوفة لعثمان بن عفان فغزا انديلم ما يلي قزوين وغزا آذربيجان
 وجيلان وموتان والببر والصبيلسان ثم انصرف، وولى سعيد بن العاص
 ابن سعيد بن العاص بن امية بعد الوليد فغزا انديلم ومصر قزوين،
 5 وكان موسى الهادي لما صار الى السرى اتي قزوين فامر ببناء مدينة
 بازائها فهي تعرف بمدينة موسى وابتاع *b* رستم اباك ووقفها على مصالح
 المدينة وكان عمرو الرومي يتولها ثم تولها ابنه محمد بن عمرو، وبنى
 المبارك التركي بها مدينة *c* فهي منسوبة اليه، ودخلها الرشيد وقت
 10 اجتيازه الى خراسان فنظر الى غزوة ومجاهدتهم للعدو فبنى فيها مسجد
 جامعها ووقف عليه *d* حوانيت ومستغلات وحط عندهم خراج القصبنة
 وجعلها عشرة آلاف درهم، وكان القاسم بن الرشيد *e* ولى جرجان
 وطبرستان وقزوين فأجأ اليه اهل زجان ضياعهم تقربا اليه ودفعا لمكروه
 الصعاليك والعمال عندهم فكتبوا له عليها الاشربة وصاروا مزارعين له
 15 وفي اليوم من الضياع، وكان القاقزان عشريا لان اعله اسلموا عليه
 واحيوه بعد الاسلام فأجوه *f* ايضا الى القاسم على ان يجعلوا له عشرا
 ثانيا سوى عشر بيت المال فصار في الضياع، * وله نزل *g* تستبى على
 قسميها، بعضها الى السرى وبعضها الى همدان الى ان سعى *h* رجل من
 ساكني قزوين تميمي من بني رباح يقال له حنظلة بن خالد ابو مالك

a) I hic et infra. Pro اللجيل codd. للجيل. *b*) Codd.
 للجيل. Vid. Belâdh. et Jâc. *c*) Var. lect. in B et I
 ووقف عليها. *d*) B عليها; cf. Jâc. ٨٩, 9. *e*) Nempe
 مدينة المبارك. *f*) Codd. السولييد; vid. Belâdh. ٣٢٣.
 الوظيفة. cf. Jâc. I. 14. *g*) S c. و. *h*) Codd. ترك، sed ut rec. habent Belâdh. e quo
 noster et Jâc. (II, ٥٧٣) qui e nostro descripsit. *i*) Codd. قسمتها.
h) B يسعي، I سعا.

في امرها حتى صُيِّرت كلها الى قزوين فسمعه رجل من اهل بلده وهو
يقول كورثها وانا ابو مالك فقل بل اتسدتها وانتم ابو هالك ه
وروى ابو مجالد الصنعاني قل قزوين وعسقلان احدي العروسين
وشهداؤها تَنْزِفُ يوم القيامة الى الله زفا، وروى ابو هريرة وابن عباس
قلا كنا عند رسول الله صلعم فرفع بصره الى السماء كانه يتوقع شيئا
ثم بكى حتى جرى دموعه على خده وجعل يقطر من اطراف عينه ا
وهو يقول رحم الله اخواني بقزوين ثلث مررات فلنا يا رسول الله ومن
اخوانك بقزوين الذين رقت ه لذكروهم فقال اخواني بقزوين وكي من
ارض الديلم وستفتح على امتي في آخر الزمان فتكون رابضا لطوائف
من امتي فمن ادرك ذلك الزمان فليأخذ بنصيبه من فضل رباط قزوين
فانه يستشهد منها قوم يعدلون شهداء بدر ه

وبعث الحجاج بن يوسف الى وفد الديلم فدعاهم الى ان يسلموا
او يقرؤا بالجزية فابوا فامر ان تصور له الديلم سهلها وجبلها وعقابها
وغياضها فصورت له فدعا من قبله من الديلم فقال ان بلادكم قد
صورت لي فرايت فيها مَطَمَعًا فاقرؤا لي بما دعوتكم اليه قبل ان اغزيكم
لجنود فاخرب البلاد واقتل المغانلة واسبي الذرية فقالوا ارنا هذه الصورة
التي اطمعتك فينا وفي بلادنا فدعا بالصورة فنظروا فيها فقلوا قد
صدقك عن بلادنا هذه صورتها غير انهم لم يصوروا فرسانها الذين
يمنعون هذه العقاب والجمال وستعلم ذلك لو قد تكلفته فاغزاهم لجنود
وعليهم محمد بن الحجاج فلم يصنعوا شيئا وانصرفوا الى قزوين فابنتي
لاهلها مسجدا ونصب لهم منبرا وهو مسجد الثوت الذي على باب
دار قوم يعرفون بالجنبيديّة، وحكى ان عميل خالد بن عبد الله

a) B بخالد. b) Codd. احد. Forte l. او عسقلان. c) Vi-
detur legendum دموعه. d) B لهحييه. e) B رقت. f) I الثوت; Jâc. ٨٩, 22 الثور cum var. l. الثغور et الثور.

القَسْرِيُّ لعنوا عليَّ بن ابي طالب *a* على ائمنبر فقام حُبَيْش بن عبد
الله وهو من موالى النَجْدِيِّ او بنى عمه فاختط *b* سيفه وارتفع الى
العامل فقتله وقتل لا تحتملككم على لعن عليَّ بن ابي طالب فانقطع
بعد ذلك اللعن عنه رضوان الله عليه *c* ✽

القول فى آذربيجان

5

قال *d* ابن المقفع آذربيجان *e* آذربان بن ايران بن الاسود بن سام
ابن نوح ويقال آذربان بن بيوراسف، وافتتحها المغيرة بن شعبه فى
سنة ٣٣ عنوة ووضع عليها الخراج *f*، واخبرني *g* واقيد ان العرب لما
نزلت آذربيجان نزلت اليها عشائرها من المصريين *h* والشاميين وغلب
كل قوم على ما امكنهم فصار اهلها مزارعين لهم فكانت ورتان منظره
10 فيناغا مروان بن محمد بن مروان بن الحكم واحيا ارضها وحصنها
فصارت ضيعة ثم قبضت *i* عن بنى امية فصارت لام جعفر زبيدة
بننت * جعفر بن *h* المنصور وكان الورتاني من موالدها، وكانت برزند
قرية فعسكر بها الافشين ايام محاربتهم بابك فحصنها وبنائها، وكانت
15 المرغة تدعى افراغورد *k* وكانت موضع منمرغ لدواب مروان بن محمد
والى ارمينية ودواب احبابه فكانوا يسمونها قرية المرغة ثم حذف الناس
قرية فقالوا المرغة وكان اهلها لجوها الى مروان فقبضت مع ضياع
بنى امية وصارت لبعض بنات الرشيد فلما عاث الوجداء الازدى وصدقته
ابن علي مولى الازد وفسدوا ولئى خزيمه بن خازم ارمينية وآذربيجان

a) B add. رضى الله عنه] ولعن مبغضيه.
b) Codd. فاختط. *c*) I add. وعلى اولاه. *d*) Cf. Jâc. I, ١٧٢, 12 sqq. *e*) Jâc. ins. ب. مسملة. *f*) Belâdh. ٣٣٦, 11 sq. *g*) Ib. ٣٣٦. *h*) I. e. اهل المصريين. *i*) B et I قبضت.
k) Addidi. *l*) Sic quoque legendum videtur Belâdh. ٣٣٣., 2. Jâc. IV, ٤٧٩, 4 افراغورد.

في خلافة الرشيد فبنى سورها وحصنها ومصرها وانزلها جندا كثيفا فلما ظهر بابك بارمينية لجأ الناس اليها فنزلوها وتحصنوا بها، واما مَرْنَد فكانت قرية صغيرة فحصنها ابو البعيث * ثم حصنها البعيث b ثم من بعده محمد ابنه وبنى بها قصرا، واما اُرمِيَّة فمدينة قديمة يزعم الجوس ان زَرْدُشْت صاحبهم منها وكان صدقة بن علي مولى 5 الازد غلب عليها وبنى بها قصورا، واما تَبْرِيز فنزلها الرواد الازدي ثم الوجند بن الرواد وبنوا بها وحصنوها بسور فنزلها الناس معه، واما الميآنج وجيلبايا فمنازل الهمدانيين d، واما كورة بَرزَة فللأوديين، واما تَبْرِيز فكانت قرية لها قصر قديم متشعث فنزلها مر بن عمرو الموصلي الطائي فبنى بها وسكنها وولده فصاروا يتولونه دون عامل آذربيجان، 10 واما سِراة ففيها جماعة من كندة من ولد من كان مع الاشعث ابن قيس هـ

وروى مكحول الشامي قل اسرع الارض خرابا ارمينية قبيل وما يخربها قل سنابك للجيل كافي انظر الى خلاخيل نساء قيس تضطرب فدار فيها للجيل هـ 15

وحد آذربيجان من حد بردعة الى حد زابجان g ومن مدينتها بركري وسلماس وموتان وخوي وورثان والبيلقان والمراغة ونريز h وتبريز ويتصل الحد الثاني من الجانب الشرقي ببلاد الديلم والظرم وجيلان ومن مدينتهم برزّة وسائر خاست i والخوانج والميآنج ومَرْنَد

a) B المبعيث، I et S sine voc. b) Addidi. c) B وجيلبايا.

الهمدانيين، I et S الهمدانيين B. d) خلبانا 5، 331. Belâdh. e) B et I بروة، S اوده. Deinde codd. ثللأوديين. f) Codd. نر. sic. g) Jâc. I, 172, 17. آرزنجان. h) Codd. iterum ونريز. i) B وسابير خاست S، وسابير خاست Ibn Khord. p. 96 l. 11 in cod. خواست pro خواسب sed 97 l. 2. وشار خاست. Edrisi II, 170. شابر خاست. Apud Mokaddasi 333, 3 prior pars nominis corrupta est.

وَحَوْىَ وَكُولَسَسْرَه وَبِرَزَنْدَ وَكَانَتْ خَرَابًا فُتِدَ هَا الْاَفْشِيْنَ وَنَزَلَهَا، وَالطَّرِيفُ
 مِنْ بَرَزَنْدِ اِلَى وَرَثَانَ وَفِي آخِرِ عَمَلِ اَدْرِبِيْجَانَ ١٣ فَرَسَاخًا، وَمِنْهَا جَنْزَرَه *a*
 وَجَابِرَوَانَ وَارْمِيَهَ مَدِيْنَه *b* زَرْدَشْتِ وَالشَّيْرُ وَبِهَا بَيْتُ نَارِ اَدْرِجَشْتَنْسَ *c*
 وَهُوَ عَظِيْمُ الْقَدْرِ عِنْدَ الْمَجُوسِ وَرَسَنَاقُ السَّلْفِ *d* وَرَسَنَاقُ سِنْدَبَايَا
 ٥ وَالبَدَّهَ وَرَسَنَاقُ مَايْنِهْرَجِ *f* وَرَسَاتِيْفِ اُرْمَ، وَخَرَاجُ اَدْرِبِيْجَانَ اَلْفَا اَلْفِ
 ٥ دَرَمَ، وَوَرَثَانَ آخِرِ عَمَلِ اَدْرِبِيْجَانَ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ ٥

القول في ارمينية

قَالَ ابو المنذر هشام بن محمد بن السائب التلميحي سميت ارمينية
 بارمييني بن لقطي *g* وهو ابن *h* يونان بن يافت ٥
 10 وَحَدَّ اَرْمِيْنِيَهَ مِنْ بَرْدَعَهَ اِلَى الْبَابِ وَالْاَبْوَابِ وَاِلَى حَدِّ الرُّومِ مِنْ ذَلِكَ
 الْوَجْهِ وَاِلَى جَبَلِ الْقَبْقُفِ وَمَلِكِ السَّرِيْرِ وَمَلِكِ الْكُزِّ وَمِنْ آخِرِ عَمَلِ
 اَدْرِبِيْجَانَ وَهُوَ وَرَثَانَ اِلَى اَوَّلِ عَمَلِ اَرْمِيْنِيَهَ *i* سَكَّكَ وَمِنْ بَرْدَعَهَ اِلَى
 تَقْلِيْسِ ١٠ سَكَّكَ وَارْمِيْنِيَهَ الْاَوَّلَى فِي السَّيْسَاجَانَ وَارَانَ *k* وَتَقْلِيْسِ
 وَافْتَنَحَهَا حَبِيْبُ بِنِ مَسْلَمَهَ *l* وَمِنْهَا بَرْدَعَهَ وَبِنَاهَا قَبَاكُ الْاَكْبَرُ وَبِنَى
 15 الْبَابِ وَالْاَبْوَابِ وَبِنَاهَا قَصُورًا وَامَّا سَمِيَتْ اَبْوَابًا لِانْهَآ بُنِيَتْ عَلَى طَرُقِ
 فِي الْجَبَلِ وَفِي ثَلَاثِمَائَةِ وَسِتُّوْنَ قَصْرًا اِلَى بَابِ السَّلَانَ مَائَهَ قَصْرٍ وَعَشْرَهَ
 قَصُورًا فِي اَيْدِي الْمُسْلِمِيْنَ اِلَى اَرْضِ طَبَرِسَرَانَ *m* وَيَلْقَى الْقَصُورَ فِي اَرْضِ

a) B et S s. p., I حيره. *b*) Codd. ومدینه. Deinde B درست,
 I et S درست. *c*) Codd. آدرخس; cf. supra p. ٢٤٩. *d*) B
 السلف. Vid. Belâdh. ٣٢٩, 8. *e*) B et S واليه, I واليه. *f*) Codd.
 ملبهوج. Ibn Khord. in cod. ملبهوج. Supra p. ٢٤٠, 2 sic restituendum
 videtur pro ماينهوج. *g*) I لبطي, S لبطي. Cf. Jâc. I, ٢٢٠, 10.
h) B et I ابو. *i*) Sc. بردعه. Cf. Ibn Khord. p. 97
 paen. *k*) B in textu, S in marg. add. وفي جنزه. *l*) Codd.
 مسلم. *m*) Codd. طبرستان.

فِبلان *a* وصاحب السربير الى باب السلان، وكان منازل الاتراك مدينة الباب فحاربهم *b* سلمان بن ربيعة فاستشهد هو واصحابه وم أربعة آلاف فقال عبد الرحمان *c* الباعلي يذكر سلمان *d* بن ربيعة ودفنه خلف نهر بَلَنَجَر من الباب والابواب

وَأَنَّ لَنَا قَبْرَيْنِ قَبْرُ بَلَنَجَرٍ وَقَبْرُ بَصِينِ أَسْتَانَ *e* يَا لَكَ مِنْ قَبْرِ ٥
فَأَمَّا الَّذِي بِالْبَصِينِ *f* عَمَّتْ فَنُوحَهُ وَغَذَا الَّذِي يُسْقَى بِهِ سَبَلُ الْقَطْرِ
ومن ارمينية الاولى المبيلقان وقبلة وشروان، وارمينية الثانية جرزان *g*
وصغدبيل وباب فيروز قبان واللكر، وارمينية الثالثة البسفجان ودبيل
وسراج طبر وبغروند والنشوى، وارمينية الرابعة وفيها قبر صفوان بن
المعطل السلمى صاحب رسول الله صلعم بينها *h* وبين حصن زياد
عليه *i* شجرة لا يُعْرَفُ *k* ما في حمليها *l* يشبه اللوز وطعمه اطيب من
الشهد شمشاط *m* وخلاط وقالبقلا *n* وأرجيش *o* وياجيس، وكانت *كور
أران *p* والسيساجان في ملكة الخزر

وَفِي قِصَّةِ مُوسَى *q* أَرَأَيْتَ أَنْ أَوْبِنَا إِلَى الصَّخْرَةِ قَالَ الصَّخْرَةُ صَخْرَةٌ
١٥ شَرَوَانَ وَالْحَجْرُ حَجْرُ جَيْلَانَ وَالْقَرْيَةُ بَاجِرَوَانَ
وبنى قبان مدينة المبيلقان ايضا ومدينة بردعة ومدينة قبلة وبني
سد اللبى وبني على سد اللبى ثلثمائة وستين مدينة خربت بعد

a) Codd. جيلان. Cf. quae annotavit Dorn, *Mél. asiat.* in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI, p. 634 ann. 28. *b*) B فجارو. Cf. Jâc. I, ٢٢. ult. وتجاوز. *c*) Codd.

d) B et S سليمان. *e*) B et I ابن جمانة. عبد الملك

خزران. *g*) Codd. في الصين I *f*) بطبرستان S, بصيرستان

h) Codd. بينه. Intelligitur شمشاط; cf. Belâdh. ١٨٢. *i*) Codd.

سراج. *l*) Codd. تعرف. *k*) Codd. عليها. Cf. Jâcut I, ٢٢., 17.

m) In codd. praecedit و. B وسيمسساط. *n*) In codd. sine cop.

o) Codd. وارجيس. *p*) Codd. وكوزاران. Belâdh. ١٩٢, 6 (Jâc. ٢٢١, 11)

جززان وأران. *q*) B add. عم. Kor. 18 vs. 62. Cf. Mokadd. ٢٦, 16 sq. et Jâc. III, ٢٨٢, 9 sqq.

بناء الباب والابواب ثم ملك بعده ابنه كسرى انوشروان فبنى مدينة
الشابِزَانَ ومدينة مَسَقَطَ ومدينة كَرَكْرَةَ *a* ثم بنى مدينة اليباب والابواب
وانما سَمَّيت ابوابا لانها بُنيت على طَرَفٍ في الجبل وبني بارض آرَّان
ابواب شَكِّي وابواب الدُّودَانِيَّةَ وَمَ اَمَّةَ يَزَعْمُون اَنَسَمَ من بنى دُوْدَانَ
5 اِبْنِ اَسَدِ بْنِ خَزِيمَةَ وَبَنَى اَلدَّرُزُوقِيَّةَ *b* وَهِيَ اَثْنَا عَشَرَ بَابًا كُلُّ بَابٍ مِنْهَا
فِيهَا *c* قَصْرٌ مِنْ حِجَابَةَ وَبَنَى بَارِضُ جُرْزَانَ *d* مَدِينَةَ يُقَالُ لَهَا سُوْعَدِيْبِيلُ
* وَانزَلَهَا قِسْمًا مِنَ السَّعْدِ وَابْنَاءَ *e* فَارِسَ وَجَعَلَهَا مَسْلُحَةً وَبَنَى بَابَ
اللان وَبَابَ سَمَسَخِي *f* وَبَنَى قَلْعَةَ اَلجَرْدَمَانَ *g* وَقَلْعَةَ سَمَشَلْدِي *h* وَبَنَى
بَلْنَاجِرَ وَسَمَنْدَرَ وَخَزْرَانَ *i* وَشَكِّي وَفَتَحَ جَمِيعَ الْبِلَادِ *k* مَا كَانَ فِي اَيْدِي
الرُّومِ وَعَمَرَ مَدِينَةَ دَبِيْلَ وَحَصَّنَهَا وَبَنَى مَدِينَةَ اَلنَّشَوِي وَهِيَ مَدِينَةُ كُورَةَ
10 اَلْبُسْفَرَجَانَ وَبَنَى حَصْنَ وَيَصَّ وَقِلَاعًا بَارِضِ اَلسَّيْسَاكَانَ مِنْهَا قَلْعَةُ
اَلكِلَابِ وَشَاهَبُوشَ *l* وَاسْكَنْهَا مِنْ سَيَاسِيَجِيَّتِهِ *m* ذُوِي الْبَاسِ وَالنَّاجِدَةَ
وَبَنَى اَلْحَاسَطَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اَلخَزْرِ بِالصَّخْرِ وَالرِّصَاصِ وَعَرْضُهُ ثَلَاثُمِائَةَ ذِرَاعٍ
حَتَّى لُحْفَهُ بَرُوشَ الْجِبَالِ ثُمَّ قَادَهُ فِي اَلْبَحْرِ وَجَعَلَ عَلَيْهِ اَبْوَابَ حَدِيدٍ *n*
15 فَكَانَ بِحِرْسِهِ مِائَةَ رَجُلٍ بَعْدَ اَنْ كَانَ يَحْتَاجُ اِلَى خَمْسِينَ اَلْفَ رَجُلٍ

a) Jâcût in v. كَرَكْرَ. Cf. Dorn l.l. p. 356 et 636. *b*) B
اَلدَّرُزُوقِيَّةَ, I et S اَلدَّرُزُوقِيَّةَ. *c*) B قَبَّةَ. Belâdh. om., Jâcût
habet كَسَلِ عَلَى. *d*) Codd. خَزْرَانَ. *e*) Pro his codd. وَبَنَى.
f) Codd. سَمَسَخِي. *g*) Codd. اَلحَرَمَازِ (S forte اَلحَرَمَانَ). *h*) Codd.
سَمَسَارِي. *i*) Codd. وَحِرَّانَ (I وَحِرَّانَ). Cf. Ibn Hauk. ٢٧٨, 8, ٢٨١, 14.
k) Apud Belâdh. et Jâc. non est. *l*) B وَشَاهَبُوشَ, I
سَاهَبُوشَ, Belâdh. ١٩٥, 9, وَشَاهَبُوشَ, Jâc. ٢٢٢, 7. وَشَاهَبُوشَ
m) B بِشَاسْتَحِمِهِ, I بِشَاسْتَحِمِهِ, S بِشَاسْتَحِمِهِ. Cf. Belâdh. ١٩٤ f et
praeterea IA I, ٣١٩ ann. 1; Jâcût I, ٤٤٠, 15, وَاَلانْشَاسْتَكِيْنَ, pro
quo infra B اَلانْشَاسْتَكِيْنَ, I اَلانْشَاسْتَكِيْنَ, S اَلانْشَاسْتَكِيْنَ. *n*) B
اَبْوَابًا حَدِيدًا.

وفي اخبار الفرس *a* ان انوشروان لما فرغ من سدّ ثغر بلنّاجر وثيّد *b*
 الفند في البحر واحكمه سرّاً بذلك سرورا شديدا فلما ان ينصب له
 على الفند سربير من ذهب ثم رقى اليه فحمد الله واثنى عليه وقال
 يا رب الارباب الهمتنى سدّ هذا الثغر وتبع العدو فلك الحمد فأحسن
 متوبتي وردّ غرّبتى الى وطني *d* ثم ركع وسجد ثم استوى واستلقى على
 5 فراشه واغفى اغفاه فطلع طالع من البحر سدّ الافق لطوله وارتفعت
 معه غمامة سترت الضوء واعوى نحو الفند فبادر الاساورة الى قسيهم
 وانتبه الملك فرما فقال ما شأنكم فقبل له *f* فقال امسكوا عن سلاحكم
 فلم يكن الله جلّ وعزّ ليلهمنى الشخوص عن وطنى اثنى عشر حولا
 حتى اسدّ ثغرا يكون مرفقا لعباده وراحة لاهل اقليمه ثم يسلط
 10 على بهيمة من بهائم البحر فتنتحى الاساورة واقبل الطالع نحو الفند
 حتى علاه ثم قال ايها الملك انا ساكن من سكان هذا البحر وقد
 رايت هذا الثغر مسدودا سبع مرّات وخرابا سبع مرّات واوحى الله
 جلّ وعزّ الينا معاشر سكان البحر ان ملكا عصمه وعصرك وصورته صورتك
 15 يبعثه الله لسدّ هذا الثغر فيسده الى الابد وانت ذلك الملك فاحسن
 الله مثوبتك وعلى البرّ معونتك واطال مدّتك وسدّن يوم الفرع الاكبر
 وعتك ثم غاص في البحر *h* وكذلك بسى مدينة شروان فاما بلنّاجر
 داخل ارض النخز فبناها بلنّاجر بن يافت *h*
 ولما فرغ انوشروان من الفند الذى في البحر سأل عن ذلك البحر
 20 فقبل ايها الملك هذا البحر يسمى بكردييل وهو ثلاثمائة فرسخ في

a) Cf. Kazw. I, ١٢١ et Jâcût I, ٢٤٠, 9. *b*) Codd. وفند
 شبه انف (وفند B). Intelligitur pars muri quae procurrit in mare
 طولانسى (Istakhrî ١٨٥ ann. l. 1). Kazw. (II, ٣٤١, 5 a f.) habet
 الفند pro القيد. *c*) B سرايرا I et S سيرا. *d*) B بسى.
e) Kazw. بطوله. Deinde I et S. فارتفعت. *f*) Kazw. ins. الذى
 نرى. B om. *g*) Kazw. البيرية. *h*) B et S om. *i*) I
 et S بكردييل. Cf. Dorn. l.l. 638 ann. 52.

مثله وبيننا وبين بَيْضَاءِ الْخَزْرَاءِ مسيرة اربعة اشهر على هذا الساحل
 ومن *b* ببيضاء الخزر الى السد الذي سده اَسْفَنْدِيَارُ بالحديد مسيرة
 شهرين، قل انوشروان لا بُدَّ من الوقوف عليه قلوبا فليس اليه طريق
 يسلك وفيه موضع يقال له دَعَانٌ شير وفيه دُرْدُورٌ لا يُطَمَعُ فيه ولا
 5 في سلوكه ولا تنجو سفينة منه فقال لا بدَّ من ركوبه والاشراف على
 هذا الدردور والنظر الى هذا السد فقالوا ايها الملك اتق الله في
 نفسك ومن معك فإني وقل ان السدي ناسجاني من الخارج علينا من
 البحر لقادر ان ينجبينا من دردوره فتهيئت له سفن وركب معه عدة
 من الزقاج والعباد والتججوا في البحر اياما حتى اذا وافوا موضع
 الدردور بقوا متحيزين لا يرون علما يجعلوه منارا لهم ولا جبلا
 10 يقيمونه *d* امارا لمنصرفهم فرجعوا على الملك باللوم فقال انوشروان اخلصوا
 لله نياتكم واضعوا اليه وابتهلوا الى الله عز وجل ونذر انوشروان لمن
 ناجاه الله ليصدقن خراج *e* سبع سنين في اهل الفاقة من مملكته فبينما
 هم كذلك ان رفعت لهم جزيرة تعلوه الامواج وشوق الجزيرة تمثال اسد
 15 في عظم جبل يدخل الماء في مؤخره وينكسط من فيه الى ذلك الدردور
 فبينما هم كذلك ان بعث الله جل وعز بقرش *h* سمكة اعظم من التنين
 ينساب على الماء فطفت في فم الاسد وسكن الدردور ونفذت السفن
 حتى وصل الى ما اراد وانصرف الى جرجان وقضى نذره ٥

وذكر احمد بن بسن واضح الاصبهاني انه اطال المقام ببلاد ارمينية
 20 وانه كتب لعدة من ملوكها وعمالها وانه لم ير بلدا اكثر خيرا ولا

a) Codd. h. l. الجزيرة، infra I الخزم، S الخزم. Vid. Dorn ann. 53
 et Indie. Bibl. Geogr. *b*) Codd. sine. *c*) B اسفنديان، I
 اسفنديان، S اسفنديان. Cf. Dorn ann. 54. *d*) S يقيمونه melius,
 sed supra quoque يجعلوه. *e*) S خراج. *f*) B فبينما. *g*) I
 فبينما. *h*) Sic S; B et I وتقدس. *i*) I محمد. Cf. Jâc. I,
 ٢٢٢, 9 sqq.

اعظم حيوانا منها وذكر ان عدّة مآلكها مائة وثلاث عشرة *a* ملكة
 منها *b* ملكة صاحب السرير *c* بين اللان وباب الابواب وليس اليها الا
 مسلك *d* مسلك الى بلاد الخزر ومسلك الى بلاد ارمينية وفي ثمانية
 عشر الف قرية وآران *e* اول ملكة *f* بارمينية فيها اربعة آلاف قرية
 واكثرها * قرية صاحب *g* السرير، وذكر ان الباب والابواب حائط بناه ⁵
 انوشروان وان طرفا *h* منه في البحر قد أُخرج ركنه من البحر الى حيث
 لا يتهيأ لليلة فيه ومُدّت سبعة فراسخ الى موضع اشب *i* وجبل وعر
 لا يتهيأ سلوكه وهو مبنى بالحجارة المنقورة المربعة لا يقبل الحجر
 الواحد منها خمسون رجلا وقد بقيت هذه الحجارة وأنفذ *k* بعضها
 الى بعض بالمسامير وجعل في هذه السبعة الفراسخ سبعة مسالك ¹⁰
 على كلّ مسلك منها مدينة قد رتب فيها قوم من المقاتلة من الفرس
 يقال لهم السياسيين *l* وذكر ان على اهل ارمينية وظائف رجال خراصة
 ذلك السور والابواب وعاقف *m* على كلّ مسلك باب وعرض السور في
 اعلاه ما يسير عليه عشرون فارسا لا يتزاحمون، وان بمدينة الباب على
 باب الجهاد فوق الحائط اسطوانتين من حجر على كلّ اسطوانة صورة ¹⁵
 اسد من حجارة بيض واسفل منهما حجران عليهما صورة سبعين *n* وقرب
 الباب صورة رجل من حجر * ما بين *o* رجليه صورة ثعلب في ثمة عنقود
 من عنب وجنب المدينة صهريج يعرف بصهريج معروف *p* له درجة

a) Codd., ut solent peccare in talibus, وثلاث عشرة. Jâc. *b*) Deest. *c*) B hic et deinde السرير. *d*) Codd. et
 Jâc. مسلكين. *e*) Codd. وآران. *f*) Jâc. ملكته. *g*) Jâc.
 لصاحب. *h*) B طرفا. Cf. Jâc. I, ٢٢٠, 11 sq. *i*) Sic Kazw.
 II, ٣٢١, 10 a f. et deinde وهو جبل. Codd. habent اسد. *k*) Jâc.
 احكمت. *l*) Pro السياسيين; Cf. supra p. ٢٨٨ ann. *m*. *m*) I
 وعلق. *n*) Jâc. لبوتين. *o*) Jâc. وبين. *p*) I معنوف, S
 معنوف. Jâc. معنوف. Nomen propr. inesse videtur.

ينزل بها *a* الى الصهريج اذا قلّ الماء على جنبتي الدرجة *b* اسدان
من حجارة وعلى احدكما صورة رجل من حجارة وعلى باب الامارة صورة
اسدين ايضا من حجارة خارج من الحائط يذكر اهل الباب انهما
طلسماء الحائط ✽

5 وقاليقلا *a* امرأة بنت مدينة تاليقلا فنسبت اليها ومعنى ذلك
احسان تالي *e*، واما بحيرة الطربح *f* فلم تنزل مباحة حتى ولي محمد
ابن مروان بن الحكم الجزيرة ارمينية فحوى صيدها ثم صارت مروان
ابن محمد فقبضت عنه ✽

وفتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من ارمينية مدنا كثيرة
10 وولى عبد الله بن حاتم بن النعمان بن عمرو الباهلي من قبل
معاوية ثم وليها ابنه *g* عبد العزيز فبنى مدينة ديبيل الى مدينة
بردعة ومدن *h* كثيرة، ففتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من
ارمينية جراح *i* وكسفر *k* وكسال *l* وخنسان *m* وسماحي *n* والجرمان
وكسفي بيس *o* وشوشيت *p* وبازليت *q* صلحا على ان يؤدوا اتاوة عن
15 رؤوسهم وارضيتهم *r* وصالح الصنارية *s* واهل قلعجيت *t* والدوانية على اتاوة،

a) B om., I et S به. *b*) S الدرج. Deinde codd. اسدين.
c) Codd. طلسمين, Jâc. طلسمان. *d*) Male pro تالي. Cf. Belâdh.
19v, 6 sqq. *e*) Addidi. *f*) B et S الطرنج, I الطرنج. Cf.
Belâdh. ٢٠., 3 sq. *g*) Belâdh. ٢٠٥, 7 اخوه. *h*) B ومدنا.
i) Cf. Belâdh. ٢٠٢, 3 a f. حوارح. (S) جراح. *k*) Belâdh.
وحيان. *l*) S وكسال, B et I sine voc. *m*) B وحبان,
I et S s. p. *n*) I وسماحي, B et S وسماحي. *o*) I تيس, S
كشتنسي, quod كشتنسي, cf. ann. k. Belâdh. h. l. كشتنسي legendum videtur.
p) Codd. وسرسيب. *q*) B وبازليت, I et S s. p. *r*) B وارضيتهم. *s*) B صارية, S الصنارية et infra
فلوحيت, S فلوحيت, I فلوحيت, B الصنارية, I sine voc. *t*) B فلوحيت, I فلوحيت, S فلوحيت.

وكانت *a* شَمَكُور مدينة قديمة فوجدت *b* اليها سلمان بن ربيعة من فتحها فلم تنزل مسكونة حتى اخرجها الساسانية *c* قوم جمعوا ايام انصراف يزيد بن أسيد *d* عن ارمينية فغلظ امرهم وكثرت نوابئهم ثم ان بُعَا مولى المعتصم بالله عمرها وحصنها ونقل اليها التجار وسموها المتوكلية *e*، وفتح سلمان بن ربيعة مدينة البيلقان صلاحا ووجه خيله *f* ففاحت سيسر *f* والمسقوان *g* وأوذ والمصرنان *h* والمهرجليان *i* وفي رساتيف امرأة وفتح غيرها من ارن، ودعا اكراد البلاجان الى الاسلام فقاتلوه فظفر بهم فاقتر بعضهم بالجزيرة وادى بعضهم الصدقة *j* ثم سار سلمان الى مجمع الكر والرس خلف برديج فعمير الكر ففتح قبلته وصالحه شخن *k* والقبيبان *l* وخبزان *l* وملك شروان وسائر ملوك الجبال واعمل مسقط *m* والشابران ومدينة الباب ثم اغلقت هذه بعدة *n*، ولقيه خاقان في خيوله خلف نهر بلنجار فقتل رحته في اربعة آلاف من المسلمين وكان سلمان اول من استنقى بالكوفة اثم اربعين يوما لا يأتيه خصم وقد روى عن عمر بن الخطاب *o*، قالوا ولما فتح حبيب ما فتح من ارض ارمينية كتب بذلك الى عثمان فوافاه كتاب نعى سلمان فهم بان يولييه ثم راي ان يجعله غازيا لثغور الشام والجزيرة فولى ثغر ارمينية حديفة بن اليمان العباسي ثم عزله وسار حبيب راجعا الى الشام فكان يغزو الروم ونزل حمص فنقله معاوية الى دمشق فتوتى بها *p*

a) Codd. (I) تنزل. ولف يزل. Vid. Belâdh. ٢.٣. *b*) Codd. وجه. *c*) B الساسانية، I et S id. s. p., IA III, ٩٩ et Jâc. III, ٣٦٢, 7 الساسانية، Mas'ûdi II, 75. Cf. locos Istakhrii in Indice Bibl. Geogr. laudatos. *d*) Codd. أسيد. *e*) Jâc. بوائق. *f*) I سلمسر. Lectio falsa est. Belâdh. شفششين. *g*) I s. p., S والمسقوي. Belâdh. والمسقوان. *h*) Sic ut quoque Belâdh. *i*) B s. p., I والمهرجليان، S والمهرجليان، Belâdh. واليهرجليان. *k*) Codd. s. p. Alibi شكى. Deinde codd. والعممران (S) والعميران. *l*) I et S s. p., B وخبزان.

وولّى ارمينية المغيرة بن شعبة ثم عزله وولّى القاسم بن ربيعة الثقفي
 وولّى الاشعث بن قيس لعلّى بن ابي طالب ارمينية وآذربيجان ثم
 وليها غير واحد الى ان وليها مروان بن محمد ففتح بلاد الخزر وامعن
 فيهم ثم جاءت الدولة العباسية فولى ابو جعفر الجزيرة وارمينية في
 5 خلافة اخيه ابي العباس ثم استخلف وولى يزيد بن أسيد a السلمي
 وفتح باب اللان ورتب فيه رابطة من اهل الديوان ودوّخ الصنارية b
 حتى ادوا الخراج ثم ان اهل ارمينية استنعصوا في ولاية الحسن c بن
 قحطبة الضائي بعد عزل يزيد بن أسيد a فبعث المنصور بالامداد
 وعليهم عامر بن اسماعيل فوقع الحسن d بموشايل e وكان رئيسهم وفتح
 10 جمعه واستتب له الامر وهو الذي نسب f اليه نهر الحسن d بالبيلقان
 وبلغ الحسن d ببردعة وانضباع g المعروفة بالحسنية ثم ولى بعد الحسن d
 عثمان بن عمارة ثم روح بن حاتم المهلبى ثم خزيمه بن خازم ثم
 *يزيد بن مزيد h النشيباني ثم عبيد الله بن المهدي ثم الفضل بن
 يحيى ثم i سعيد بن سلم h ثم محمد بن يزيد بن مزيد وكان خزيمه
 15 اشدهم ولاية وهو الذي سنّ المساحة بدبيل ونشوى m ولم يكن قبل
 ذلك، ثم وليهم خالد بن يزيد بن مزيد في ولاية المأمون ثم ولى
 المعتصم بالله الحسن بن علي الباذغيسي n المعروف بالمأموني o الذي
 واصل بطارقة ارمينية ولان لهم حتى خرجوا عليه، ثم لم يزل يتولى
 ارمينية عمالاً كانوا يرضون اليسير من اهلها حتى ولى المتوكل فبعث
 20 اليها يوسف بن محمد p بن يوسف المروزي لسنين q من خلافته

a) Codd. اسد. b) Codd. (الصنارية S) الصنارية. c) I et S
 اللسين (I ex corr.). d) S اللسين s. p. e) Codd. بنو شايل;
 cf. Belâdh. ٢١. ann. a. f) I ينسب. g) Deest. h) Codd.

i) Codd. بن. j) Codd. مسلم. k) I المساحة.
 m) Sub نشوى in B scribitur (دوين l.) et نخجوان sub دوين.
 n) Codd. بن عيسى. o) Codd. بالمأمون. p) Codd. يوسف.
 q) Cf. Belâdh. ٢١; I et S لسنين et codd. addunt مصت.

وَقَالُوا اعْظُمَ حَيَوانِ اَرْمِينِيَةِ الشَّاءُ *a* وَالتَّيْمُرَانِ وَاللَّابِ وَبِرَادِينِهَا صَغَارٌ
 وَكَذَلِكَ جَمَالُهَا صَغَارٌ تَكَادُ صَدْرُهَا تَصِيبُ الْاَرْضَ تُشَبَّهُ *b* اِبِلَ الْتُرْكِ،
 وَجِبَلِ الْقَبْفِ *c* فِيهِ اثْنَانِ وَسَبْعُونَ لِسَانًا كُلُّ * اِنْسَانٍ لَا يَعْرِفُ لُغَةَ *d*
 صَاحِبِهِ اِلَّا بِتَرْجُمَانٍ وَطَوْلُهُ خَمْسَ مِائَةِ فَرْسَخٍ وَهُوَ مُتَّصِلٌ بِبِلَادِ الرُّومِ
 اِنِّي حَدَّ الْخَنْزَرَ وَاللَّانَ وَيَتَّصِلُ بِبِلَادِ اِنْقَالِبَةَ وَفِيهِ اَيْضًا جِنْسٌ مِنْ 5
 الصَّقَابِيَةِ وَالْبَاقُونَ *e* اَرَمَّنْ وَقَالُوا *f* اَنْ هَذَا لِجِبَلِ الْجِبَلِ جِبَلِ الْعَرَجِ الَّذِي
 بَيْنَ الْمَدِينَةِ وَمَكَّةَ يَمْضِي اِلَى الشَّامِ وَيَتَّصِلُ بِلُبْنَانَ مِنْ حِمصَ وَسَنِيْرٍ مِنْ
 دِمَشَقٍ ثُمَّ يَمْضِي فَيَتَّصِلُ بِجِبَالِ اِنطَاكِيَةِ وَالْمُصَيِّصَةِ *g* وَيَسْمَى هُنَاكَ
 الْكُامَ ثُمَّ يَتَّصِلُ بِجِبَالِ مَلَطِيَةِ وَسَمِشَاطٍ *h* وَقَلْبِقْلَا اِلَى بَحْرِ الْخَزَرِ وَفِيهِ
 الْبَابُ وَالْاَبْوَابُ وَيَسْمَى هُنَاكَ الْقَبْفُ 10

قَالُوا وَمِنْ الْعَجَائِبِ *k* بَيْتٌ بِقَالْبِقْلَا فِي بَيْعَةِ لِلنَّصَارَى *l* اِذَا كَانَ
 لَيْلَةُ الشَّعْثَانِيْنَ يَخْرُجُ مِنْ مَوْضِعٍ مِنْ اَلْبَيْتِ تَرَابٌ اَبْيَضٌ اِنِّي الصَّبَاحِ
 فَاِذَا كَانَ الصَّبَاحِ اِنْضَمَّ مَوْضِعُهُ اِنِّي قَابِلٌ مِنْ ذَلِكَ الْوَقْتِ فَيَأْخُذُهُ
 الرَّهْبَانُ فَيُدْفَعُونَهُ اِلَى النَّاسِ وَخَاصِّيَّتُهُ لِّلْمُؤْمِنِ وَالْعُقَابِ وَالْحَيَّاتِ يَدَافُ
 مِنْهُ وَزَنُّ دَانِقٍ بِمَاءٍ وَيَشْرِبُهُ الْمَلْدُوغُ وَالْمَلْسُوعُ فَيَسْكُنُ عَلٰى الْمَكَانِ، 15
 وَفِيهِ عَجِيْبَةٌ اٰخَرٰى وَذَلِكَ اَنَّهُ اِنْ بِيْعَ هَذَا التُّرَابُ وَاُخِذَ عَلَيْهِ شَيْءٌ
 مِنْ عَرْضِ الدُّنْيَا لَمْ يَنْتَفِعْ صَاحِبُهُ وَلَمْ يَبْرُئْهُ *m* مِنْ وَجَعِهِ 20

وَمِنْ عَجَائِبِ اَرْمِينِيَةِ بِحَمِيْرَةِ خِلَاطٍ *n* فَانْهَآ عَشْرَةُ اَشْهُرٍ لَا يَرٰى فِيْهَا
 صَفَدَعٌ وَلَا سَرَطَانٌ وَلَا سَمَكَةٌ ثُمَّ يَظْهَرُ السَّمَكُ بَعْدَ ذَلِكَ شَهْرَيْنِ
 وَسَمَكَةٌ كُلُّهُ مُسْتَمْرَاتٌ *p*

a) B et I النِّسَاءُ، S النِّسَا cum altero puncto supra b) B

لِسَانٍ لَا يَعْرِفُ لَهُ c) Cf. Jâc. IV, ٣١, 11 sqq. d) Codd. لِسَانٍ لَا يَعْرِفُ لَهُ. Cf. autem supra p. ٢٥, 12. e) Codd. وَالْبَاقِيْنَ. f) Vid. supra p. ٢٥, 8 sqq.; Cf. quoque Ibn Khord. p. 126, Mas'ûdî II, 71. g) Jâc. male وَسَمِشَاطٍ. h) B وَسَمِشَاطٍ. i) Cf. Jâc. IV, ٢٠, 7 sqq. k) I الْعَجَبِ. l) B النَّصَارَى. m) B يَبْرُئُهُ، I et S يَبْرُئُهُ. n) Cf. Jâc. I, ٥١٣, 5 sqq. o) I تَظْهَرُ. Deinde I et S السَّمَكَةُ. p) S مُسْتَمْرَاتٍ.

وقال أبو المنذر اتخذ الظلمسات كوش بن حام بن نوح والصالح
 ذو الحيتين وذو القرنين ويوسف بن يعقوب وموسى بن عمران وحلوان
 العليقي وبليناس الرومي *a* وقابنوس *b* ٥
 وحُدُّ آذربيجان إلى الرِّسِّ والكُرِّ بارمينية ومخرج الرِّسِّ من قاليقلا
 ٥ ويمرُّ بآران فيصبُّ * فيه نهر آران *c* ثم يمرُّ بورثان ويمرُّ بالجمع فيجتمع
 هو والكُرُّ وبينهما مدينة البيلقان ويمرُّان جميعاً فيصبان في بحر
 جرجان والرِّسُّ وادِّ عجيب وفيه أنواع من السمك وفيه يكون الشورماقي *d*
 ولا يكون إلا في هذا الوادي ويجيء في كلِّ سنة في وقت معلوم
 كمثل اصناف حيتان البحر وقواطع السمك فانهما تجيء في اوقات
 10 معلومة كلاسْتوره والجرف *f* والبَرَسْتُوچ *g* فان هذه الانواع تأتي البصرة
 من اقصى البحار تستعذب الماء في ذلك *h* الابان ألا ان *i* البَرَسْتُوچ
 يُقبل اليهم من الزنج يستعذب *h* الماء من دجلة البصرة يعرف ذلك
 جميع البحرية وهم يزعمون ان انذى بين البصرة و عمان ابعد ما بين
 البصرة والزنج وانما غلط الناس فزعموا ان الصين ابعد لان بحر الزنج
 15 حفيرة واحدة عميقة *m* واسعة وامواجه عظام ولذلك البحر ريح تهبُّ
 قويّة ومن عمان الى جهة الزنج شهران فلما كان البحر عميقا والريح
 قويّة والامواج عظيمة والذيرات ببلاد الزنج قليلة وكان اشراع لا

a) I et S om. *b*) I وقابنوس, S وفانوس. *c*) Codd. فيها
 نهران. Vid. Ibn Khord. p. 125 l. 2 et cf. Jâc. II, v, 21 sqq.
d) B السورماقي hic et infra. *e*) Kazw. I, 114, 7 a f. et 4 a f.
 والجبوان *f*) Codd. الاسبور s. الاسبور. *g*) Codd. البرستوج B
 (I sine voc.), Mokadd. الجراف. Secutus sum Kazw. *h*) Codd. تلك. Deinde S الانسان. *i*) Codd. ألا أن. *k*) B
 ويستعذب. *l*) B c. و. Haec verba obscuriora sunt, probabiliter
 manca. Forte legendum: ان انذى بين الصين و عمان ابعد ما بين
 البصرة والزنج وانما غلط الناس فزعموا ان ما بين عمان والصين ابعد
 لان الخ. *m*) Codd. hic et mox عميقة ut interdum alibi.

تَأْخُطُ « وكان سَيْرُهُمْ مع السُّوتَرِ ولم يكن مع القوس ولا يعرفون * الكَنْبِ والمَكَاهُ صارت الأيام السُّتَى تَسِيرُ، فيها قَسَمَةٌ d الرَنْجِ اقْرَبُ، فالتَّبَرَسْتُوجُ يقطع امواج البحر ويسبح e من الرَنْجِ الى البصرة ثم يعود ما فضل عن صيد الناس الى بلاده فتنبارك الله احسن الخلقين، وانما عُرِفَ الشُّورْمَالِيُّ في هذا النهر من بين السمك لطيبه f وندته وكثرة دمه ورطوبة لحمه ٥
 قُلُوا ولنا ائمن الكثير وعو الترنجيين g، ولنا اقمير السدى ليس يشركنا فيه احد وفي دودة حمراء نظير أيام الربيع فنلتقط ثم تطبخ ويصنع بها الصوف، والاشف h دابة تكون ارمينية شبه السمور لينة امفاصل وبرة الجلد ويبلغ اثوب جملة i وانباها جيدة للمحبة يؤخذ انباها ومخاليها فتجفف k وتسقيه من تحب فانه يجربك حبا شديدا، 10
 ولنا القوة الكثيرة، وبها معدن الزبيق وانقلقند وانقلضار والاسربا، ولهم النيران الارمينية m والشاه بالسوط والخلنج الكثير ويتخذون منه عجائب وتقطع هذه من غيضة ملتفة n بناحية برذعة كثيرة الشجر والنبات تتصل بالخزر ويؤثر الى ناحية خوارزم تسمى غيضة الرحمان ٥
 وتقديره ارمينية الفا الف وثلاثة وثلاثون الف وتسع مائة وخمسة 15
 وثمانون درهما ٥

وخارج الباب ملك سور p واللكز وملك النلان وملك فيلان q وملك

a) B et I يَأْخُطُ. b) Addidi voc.; pro الكنب codd. كَلْب. c) I يسير، S دسير. d) Codd. القسمة. e) B (الكنب). f) I من طيبه. g) I الجرنجيين، S ويسبح، I وتسبح. h) B والاسف. Vulgo وسف. i) I جيد، S جيد. j) B فيجفف، S فيجفف. l) I et S sine m. m) B الارمنية. n) Cf. Jâc. I, 19v, 21 sq. o) S وتقدير. p) Incertum. Voc. in B. Non probabile est intelligi سور. Dorn. l. l. p. 649 ann. 83 proponit = صول Tzour, Djora, Tçur, et Ibn Khord. p. 98 unum e castellis Caucasi باب صول appellat. q) Codd. جيلان ut supra p. 1. l. Utroque loco quoque de legendo خيزان quaestio esse posset.

الْمَسْقُطِ *a* وصاحب السَّرِيرِ *b* ومدينة سَمَنْدَرِ *c*، ومن جُرْجَانَ إِلَى
 خَلِيجِ الْخَزَّرِ إِذَا كَانَتْ الرِّيحُ طَيِّبَةً ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ وَالْخَزَّرُ كُلُّهُمْ يَهُودٌ
 وَأَمَّا هَوْدَتٌ مِنْ قَرِيبٍ، وَمِنْ بِلَادِ الْخَزَّرِ إِلَى مَوْضِعِ السَّدِّ شِيْرَانٌ قَالِ
 اللَّهُ جَدُّ وَعَزٌّ فِي سُورَةِ الْكَلْفِ *d* * وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ذِي الْقُرْنَيْنِ قُلْ
 5 سَأَلْتُمُونِي عَنْهُ ذِكْرًا إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ
 شَيْءٍ سَبَبًا فَاتَّبَعِ سَبَبَاءَهُ حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ
 فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ *f* إِلَى قَوْلِهِ إِنَّ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي
 الْأَرْضِ قُلْ كَانُوا إِخْرَجُونَ أَيَّامَ الرَّبِيعِ إِلَى أَرْضِيهِمْ *g* فَلَا يَدْعُونَ شَيْئًا
 إِخْضَرَ إِلَّا الْكَلُوهَ وَلَا شَيْئًا يَابَسًا إِلَّا احْتَمَلُوهُ فَقَالَ *h* مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي
 10 خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا قَالُوا مَا آتَيْنَاكَ تَرْسِيدًا
 قُلْ زُبْرُ الْحَدِيدِ يَعْنِي قِطْعَ الْحَدِيدِ ثُمَّ أَمَرَ بِالْحَدِيدِ فَضْرِبَ مِنْهُ لِبِنَانًا
 عَظْمًا وَأَذَابَ النَّكَاسِ ثُمَّ جَعَلَ مِلْأَطَ اللَّبْنِ النَّكَاسَ وَبَنَى بِهِ الْفَجَّ
 وَسَوَّاهُ مَعَ قَلْتَى الْجِبَلِ فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْهُ أَمَرَ بِالنَّكَاسِ فَأَذْيَبَهُ وَأَفْرَغَ
 عَلَيْهِ مِنْ فَوْقِهِ فَصَارَ شَبِيهًا بِالْمُصْمِنَةِ *k* فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْهُ جَازَ تِلْكَ الْأَرْضَ
 15 فَقَطَعَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ مُنْصَرَفًا، وَفِي الْخَبَرِ أَنَّهُ لَمَّا أَنْتَهَى إِلَى مَوْضِعِ
 السَّدِّ اجْتَمَعَ إِلَيْهِ خَلْقٌ كَثِيرٌ فَقَالُوا لَهُ يَا أَيُّهَا الْمَلِكُ الْمَطْفَرُ أَنْ خَلْفَ
 هَذَا الْجِبَلِ إِنَّمَا لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ جَدُّ وَعَزٌّ وَقَدْ أَخْرَجُوا عَلَيْنَا بِلَادِنَا
 وَزَرَعْنَا قَالِ وَمَا صَفْتُمْ قَالُوا *m* قَوْمٌ قَصَارٌ صُلِحَ عَرَاضُ الْوَجُوهِ قَالِ وَكَمْ
 صَنَفٌ قَالُوا قَمْ أَسْمٌ كَثِيرَةٌ لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ قَالِ وَمَا أَسْمِيهِمْ قَالُوا
 20 أَمَا مَنْ قَرِبَ مِنْهَا فَمِنْ سِتِّ قِبَائِلٍ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَتَاوِيلِ وَتَارِيَسِ

a) Codd. المسقط. b) B ut solet السَّرِيرِ. c) B مميدر، I
 مُنْدَر، S مُنْدَر. d) Kor. 18 vs. 82 sqq. e) I et S haec om.,
 sed add. وانبياء ذى (وانبياء ذى) القرنيين. f) B h. l. ins. ووجد
 عندها قوما لا يكادون يفقهون قولاً. g) I اراضيهيم. h) Kor. ib.
 vs. 94. i) S c. و. k) Cf. Jâc. III, of, 1 sq. l) Cf. Jâc.
 l.l. o³, 12 sqq. m) Codd. قُل.

وَمَنْسَك *a* وُكْمَارِي *b* وُكُلُّ قَبِيلَةٍ مِنْ هَوْلَاءِ مِثْلَ جَمِيعِ اعْلَاءِ الْأَرْضِ
 فَلَمَّا مِنْ كَانَ فِي الْبَعْدِ مِنْهَا فَانَا لَا نَعْرِفُ قِبَالَهُمْ وَلَيْسَ لَنَا الْبَيْنَا مِنْفَذِ
 إِلَّا مِنْ هَذَا الْوَجْهِ وَهَذَا الْفَتْحُ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا *a* عَلَى أَنْ
 نَسُدَّهُ عَلَيْهِمْ وَتَكْفِينَا أَمْرًا قُلْ فَمَا طَعَامُهُمْ قَالُوا يَقْذِفُ الْبَحْرَ إِلَيْهِمْ فِي
 كُلِّ عَامٍ سَمَكَيْنِ مَسِيرَةَ عَشْرَةِ أَيَّامٍ كَتَلُ سَمَكَةً مِنْهُمَا قُلْ فَبِنَى هَذَا
 ٥ السَّدِّ، وَفِي الْخَبْرِ قُلْ *e* السَّدُّ طَرِيقَةُ حَمْرَاءَ مِنْ نَحَاسٍ وَطَرِيقَةُ سُودَاءَ مِنْ
 حَدِيدٍ وَيَاجُوجُ وَمَاجُوجُ أَرْبَعٌ *f* وَعَشْرُونَ قَبِيلَةً فَكَانَتْ قَبِيلَةً مِنْهُمْ
 فِي الْغَزْوِ وَمِ التُّرْكِ فَرَدَمَ ذُو الْقُرْنَيْنِ السَّدُّ عَلَى ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ قَبِيلَةً
 قَالِ مِقَاتِلُ بْنُ سَلِيمَانَ وَإِنَّمَا سَمَّوُا التُّرُكَ لِأَنَّهُمْ تَرَكُوا خَلْفَ الرِّدْمِ، قَالُوا
 10 وَإِنَّا نَزَلُ عَيْسَى *g* صَلَّعَمَ وَقَتَلَ الدَّجَالَ الْمَلْعُونَ ظَهَرَ يَاجُوجُ وَمَاجُوجُ
 فَيَقُومُ عَيْسَى فِي الْمُسْلِمِينَ خَطِيبًا فَيُحَمِّدُ اللَّهَ وَيُبَشِّرُنِي عَلَيْهِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ
 أَنْصِرِ الْقَلِيلَ فِي طَاعَتِكَ عَلَى الْكَثِيرِ فِي مَعْصِيَتِكَ فَيَنْصُرُ اللَّهَ الْأَوْمِنِينَ
 عَلَيْهِمْ، وَفِي خَبْرٍ عَنِ وَهَبِ بْنِ مَنْبَهٍ قَالَ لَمْ يَمُوتْ طُولُ أَحَدٍ مِنْهُمْ
 نِصْفَ الرَّجُلِ الْمَرْبُوعِ مِنْهَا لَمْ يَخَالِيبِ فِي مَوَاضِعِ الْأَطْفَارِ فِي أَيْدِينَا وَلَمْ
 15 أَضْرَأْسِ وَأَنْبَابَ كَالسَّبَاعِ وَلَمْ يَأْذَانَ عِظَامَ يَفْتَرِشُونَ الْأَحْدَى *h* وَيَلْتَحِفُونَ
 بِالْآخَرِي *i*، وَلَيْسَ مِنْهُمْ ذَكَرٌ وَلَا أَنْثَى إِلَّا وَقَدْ عَرَفَ أَجَلَهُ وَذَلِكَ أَنَّهُ لَا
 تَمُوتُ الْأَنْثَى حَتَّى يُخْرَجَ مِنْ رَحْمَتِهَا الْفِ وَنُدَّ وَكَذَلِكَ الرِّجَالُ مِنْهُمْ وَمِ
 بَرَزَقُونَ النَّتْنِ فِي الرَّبِيعِ وَيَسْتَمْطِرُونَهُ حَيْثُ كَمَا يُسْتَمْطَرُ الْغَيْثُ حَيْثُ
 وَمِ يَتَدَاعُونَ تَدَاعَى لِلْحَمَامِ وَيَعْرُونَ عُوَاءَ الْأَذْيَابِ *k* وَيَتَسَافِدُونَ حَيْثُ

a) S s. p., sed Jâc., Kazw. II, ٤١٩, 6 a f. et Abu'l-Mahâsin I, ٣٣, 7 ut rec. Cf. supra p. ٣ ann. *k*. *b*) Voc. in Jâc. et I, ubi vero كِمَارِي. Kazw. كِمَادِي, sed est كِمَارِي, ut تاويل (I) (ياويل) est pro كِمَارِي et تَارِيْسِ pro كِمَارِي. *c*) Addidi. *d*) Cf. Kor. 18 vs. 93. *e*) Cf. Jâc. III, ٥٤, 2 sqq. *f*) Jâc. اثنتان. *g*) I add. بن مريم. *h*) B et I الاخرى, S احدهما; cf. Jâc. 1. 9 sqq. *i*) B بالاخرى. *k*) I عوى الذباب.

ما التفتوا كنتسافدا *a* البهائم ولما عاين ذو القرنين ذلك منهم انصرف
 الى ما بين الصدفين فقلس *b* ما بينهما وعو منقطع ارض *c* الترك ما
 يلي المشرق فوجد بُعد ما بينهما فرساختا *d* وهو ثلاثة اميال فحفر له
 اساس حتى بلغ الماء ثم جعل عرضه ميلا *e* وجعل حشوه زبر الحديد
 5 امثال الصخور وطينه النحاس يذاب فيصّب عليه فصار كانه عرق من
 جبل تحت الارض ثم علاه وشرفه بزبر الحديد والنحاس المذاب وجعل
 خلانه عرقا من نحاس اصفر فكانه بُرٌّ محبّر من صفة النحاس وحرته
 وسواد الحديد فلما فرغ منه * واحكمه انصرف *f* راجعا، وقال ابن
 عباس الارض ستة اجزاء فياجوج وماجوج منها *g* خمسة اجزاء وسائر
 الخلق في جزوه واحد، وقال *h* المعلى بن حسن هلال الكوفى كنت
 10 بالمصيصة فسمعتهم يتحدثون ان البحر ربما مكث اياما وليالى لا يصفق
 امواجه ويسمع له دوى شديد فيقولون ما هذا الا لشيء قد اذى
 دواب البحر * فهى تصبج الى الله تعالى قال فتقبل سخابة حتى تغيب
 في البحر *h* ثم تقبل اخرى واخرى حتى عد سبع سخائب ثم ترتفع
 15 الى جانب آخر تنهمم تتبعها السى تليها والريح تصفقا ثم يرتفعن
 جميعا في السماء وقد اخرجن شيئا يرون انه التنين حتى يغيب عنا
 ونحن نراه ورأسه في السحاب وذنبه يضطرب فيطرحه الى اجوج
 وماجوج فيسكن البحر لذلك، وقال المنصورى ان السحاب الموكل
 بالتنين يخطفه حيث ما وجدته كما يخطف حجر المغناطيس *m* الحديد

a) S ut Jâc. تسافدا. *b*) B فقاسم et deinde codd. فيها.
c) Addidi. *d*) B et I فرساخت sed adeo saepe codd. in talibus
 peccant, ut non sit causa opinandi excidisse مائة quod habet Jâ-
 cût, sed quod verba sqq. non tolerare videntur. *e*) Jâc. خمسين
 فرساختا. *f*) Codd. tantum احكمه. *g*) Forte addendum est في.
h) Cf. Jâc. ٥٥, 9 sqq. *i*) S s. p.; Jâc. تصطفق sine لا.
k) B hacc om. *l*) S et Jâc. سخايات. *m*) B et I مغناطيس.

حتى صار لا يطلع رأسه خوفاً من السحاب ولا يخرج رأسه إلا في
 الفرد اذا صَحَّتِ السماء وربما احتماه السحاب فانقلت منه ووقع في
 البحر فتجىء السحابية بهدّة ورعد ويرق فتدخل في البحر فتسخرجه
 ثانية فرمّا مرّ في طريقه بالشجر العادية فيقتلعها والصخرة العظيمة
 فيرفعها وكان في بعض زمان حكيم يقال له بقراطيس *a* فشا الموت في
 قري هناك ففاحص عنه بقراطيس هذا فاذا بتتين قد اخرجه السحاب
 وانقلت منه فوقع وبتنن فابلق ذلك الى اهل القرى فذعّب بقراطيس
 فجمع الدراهم وجى اهل القرى واشترى بها ملاكاً فالفاه *b* عليه حتى
 سكن ذلك النتن واسلم الله اهل البلاد قل بقراطيس فذعبت اليه
 لانظر ما هو فوجدت طوله فرسخين وعرضه اذرع كثيرة وجسمه
 مستدير ولونه * مثل لون النمر *c* مقلّس كفلوس السمك وله جناحان
 عظيمان كاجنحة السمك بالقرب من رأسه الذي *d* ينتشعب منه
 الرؤوس وهذا الرأس على خلقة رأس الانسان مثل التل العظيم وله
 اذنان طويلتان *f* عريضتان كاذان الفيل وينشعب من ذلك الرأس ستّة
 اعناق طول العنق عشرة اذرع على كل عنق رأس شبيه *g* برأس الحية،
 وحدث سلام الترجمان ان الواثق بالله النج *h* — قل سلام فخرجنا
 من سرّ من راي من عند الواثق ورجعنا ابيه بعد خروجنا بثمانية
 وعشرين شهراً ٥

القول في طبرستان

قلوا سميت طبرستان لان قوما من جيلان دخلوها وكان بها شجر
 كثير فكانوا لا يرون الارض لكثرة الشجر والتفافه فقالوا لو قطعنا

a) Codd. بقراطين، Jâc. 1. 22 بقراط، sed in uno cod. ut rec.
b) I c. و. *c*) Addidi e Jâc. ٥٩, 6. *d*) I et S النبي، B ان
 الى ان. *e*) I فيه. *f*) Codd. ins. واذنان. *g*) B يشبه. *h*) Textus bre-
 vior est quam apud Mokaddasî ٣٦٣ sqq., varias lectiones alicujus
 momenti non offert. Dico igitur cum Jâcût (III, ٥٩, 11) تركه اولي

هذا الشجر بالفؤوس ونزلناها وعمرناها ففعلوا ذلك فسميت على كلامهم
 طبرستان من طريق الفؤوس، وقَالَ ابْنُ بَرِّ a وانطَيْلسان والطالقان وانديلم
 وخراسان أَلَّا أَحَدَ خَوَارِزْمِ b من وُلِدَ اشْبَقُ c بن ابراهيم عم، ويقال
 انه اجتمع عند كسرى في حبوسه d خلف كثير لم ير ان يقتلهم فشاور
 5 فيهم فقبيل له غريبهم فقال انظروا موضعا احبسهم فيه فنفضوا البلاد
 فوقعوا على جبال طبرستان فاخبروه بذلك فبعثت بهم الى ذلك الجبل
 وخالطهم فيه واخذ عليهم الباب وهو يومئذ لا ساكن فيه ثم تركهم
 حولا لا يسأل عنهم فلما كان بعد الحول وجه اليهم من يقف على
 خبرهم فاشرف رسوله عليهم فكلّمهم فاذا هم احياء فسألهم ما الذى
 10 تريدون فقالوا طَبَّرْهَا طَبَّرْهَا اى نريد فؤوسا نقطع بها الشجر فاخبر
 كسرى بذلك فامر بالبعثة اليهم فقطعوا الشجر وبنوا ثم اعاد الرسول من
 قابل فلما اشرف الرسول عليهم فسألهم عن حالهم فقالوا زَنَانٌ زَنَانٌ اى
 نريد نساء فاخبر بذلك كسرى فامر بمن f فى حبوسه من النساء
 فبعثت g اليهم فتناسلوا فعرّب الناس هذه الكلمة فقالوا طبرستان وانما
 15 في طَبَّرْ زَنَانٌ اى الفؤوس والنساء هـ

ومدينة طبرستان امل وبها منزل الولاة ولى اكبر مدنها ثم ممطير h
 وبينهما ٦ فراسخ ثم تُرُنْجَةَ i مدينة صغيرة ولى من مطير على
 ٦ فراسخ ثم سارية ثم طميش ولى من سارية على ١٦ فرساخا ولى
 على حدود جرجان هذا آخر طبرستان من ناحية خراسان ومن ناحية

a) B ^بالبيير، I s. p. Apud Jâc. III, ٥٠٢, 16 desideratur. b) Codd.

ins. فانهم. c) B اششق، I اششق، S اششق. d) B et Jâc.
 1. 21 male جـيوشه; Kazw. I, ٢٧. حبوسه. e) Codd. عذبهم.
 f) Codd. من. Jâc. من. g) Codd. فبعثت. h) Jâc. ٥٠٣
 paen. مامطير ut solent scribere. i) Cf. Jâc. in v.; editor h. 1.
 recepit، وجمعة، sed in lect. codd. (V, 297) لاترُنْجَةَ. Idem nomen
 (sub forme تُرُنْجَى) latere videtur in بَرَجَى ut edidi apud Ist., Ibn
 H. et Mok. (v. in indice).

الديلم على *o* فراسخ * من *أمل* *a* مدينة تسمى نائل وإذا جرت نائل
فشالوس *b* وفي من ثغر الديلم *c* هذه من مدن السهل فلما مدن
الجبل مدينة يقال لها الكلار *d* وفي ايضا ثغر *r* تليها مدينة يقال
لها سعيداباذ صغيرة ألا ان فيها منبر *r* الرويان وفي اكبر مدن
الجبل وفي الجبل من ناحية خراسان مدينة يقال لها اللارز *e* والشيرز *f*
ويعستان فاذا جرت اللارز وقعت في جبال *g* وندان *h* همر *i* فاذا جرت
* هذه الجبال *h* وقعت في جبال شروين وفي من ملكة ابن قارن *r*
الديلم *r* جيلان *h*

وقال البلاذري كور صبرستان ثمان *i* كور سارية *i* وامل ومن رساتيف
امل *أرم* *k* خواست الاعلى *أرم* خواست الاسفل والمهروان والاصبهندان *l*
ونامية *m* وطميش * وبين سارية وشلنبة *n* على طريق الجبال *٣*. فرسخا
وعاقتها من جرجان وبعضها من طبرستان وبين سارية ونامية وطميش
٢. فرسخا وبين سارية والمهروان *١*. فراسخ *o* وبين سارية والبحر *٣*
فراسخ وبين *أمل* وسارية *١٣* فرسخا وبين *أمل* والرويان *١٢* فرسخا وبين
أمل وشالوس وفي الى ناحية جيلان *p*. *٢*. فرسخا وبين جيلان والرويان *١٥*
١٢ فرسخا ومن مدن الرويان شالوس والارز *q* والشيرز *r* ونداشورج *s*

a) Addidi e Jâc. ٥.٤, 1. *b*) B فشالوس. *c*) Jâc. الجبل. *d*) الجبل. *e*) الجبل. *f*) الجبل. *g*) الجبل. *h*) الجبل. *i*) الجبل. *j*) الجبل. *k*) الجبل. *l*) الجبل. *m*) الجبل. *n*) الجبل. *o*) الجبل. *p*) الجبل. *q*) الجبل. *r*) الجبل. *s*) الجبل.

a) Addidi e Jâc. ٥.٤, 1. *b*) B فشالوس. *c*) Jâc. الجبل. *d*) الجبل. *e*) الجبل. *f*) الجبل. *g*) الجبل. *h*) الجبل. *i*) الجبل. *j*) الجبل. *k*) الجبل. *l*) الجبل. *m*) الجبل. *n*) الجبل. *o*) الجبل. *p*) الجبل. *q*) الجبل. *r*) الجبل. *s*) الجبل.

d) B الكلار. *e*) B et S والارز, ولأزر, I, الألارز, I, الألارز, I. Jâcût hoc loco pro eo habet تمار. *f*) Codd. s. p. *g*) B. *h*) B et S sine voc. *h*) Addidi ex Jâc. *i*) Codd. ثمانية. *k*) Codd. hic et mox *أرم* (voc. in B). *l*) I والاصبهندان, S, والاصبهندان, Jâc. ٥.٤, 10, sed vid. in v. *m*) Codd. وسليخة hic et infra. Lectio non certa est. *n*) Jâc. male وسليخة. *o*) S haec om. *p*) Jâc. ٥.٤, 13 الجبال. *q*) B et S والارز, I والارز. *r*) Codd. والشرب. *s*) Addidi copulam et voc.; I ونداشورج, S ونداشورج.

ثم جيلان وطول طبرستان من جرجان إلى الرويان ٣٦ فرسخا وعرضها
 ٢٠ فرسخا، وأول من دُفعت إليه السفوح شَرَوِين a بُندان
 هَرَمَزْد b وخروج بُندان هَرَمَزْد إلى الرَشِيد في الأمان فصَبْرَه c أصْبَهَد
 خراسان، والمسالح فيما بين أول طبرستان إلى حدّ الديلم احدى d
 ٥ وتلتون مسلحة في كلّ مسلحة ما بين المساتى الرجل إلى الالف
 الرجل وأول مدن طبرستان ما يلي جرجان طميش e وفي على حدّ
 جرجان وعليها درب عظيم ليس يقدر احد من أهل طبرستان ان
 يخرج منها إلى جرجان إلا في ذلك الوجه لان حائطاً ممدوداً f من
 الجبل إلى جوف البكر من حصّ وآجرّ وكان كسرى انوشروان بناه
 ليحول بين الترك والغارة على طبرستان وفي طميش خلف كثير من
 10 الناس ومسجد جامع ومنبر وقائد مرتّب في g الفى رجل وبعدها في
 السهل مدينة المَهْرَوَان وفيها ايضاً مسجد ومنبر وبعدها مدينة سارية
 وفيها منبر ومسجد وخارج المدينة ألف جريب ارض لبندان هَرَمَزْد
 على باب مدينة سارية ما كان اشتراعاً من الصوافى من جرير بن يزيد
 15 وإلى طبرستان وبعدها مدينة آمل وفيها مسجد ومنبر ودار الامارة
 وبها يجعل h الفَرْش الطبرى وفيها مجمع اكثر الناس وبعدها ممطير
 فيها مسجد ومنبر وفيما بين آمل ومطير رساتيف كثيرة وقوى عامرة،
 وزعم ان الرويان ليست من طبرستان وانها كورة مفردة برأسها وبلاد
 واسعة كثيرة الانهار والعيون والخيرات يحيط بهما جبال عظيمة وممالك

a) Lacuna non indicata, cf. Jâc. III, ٢٨٣, 22 sqq. cum IV, ٩٢١, 13 sqq. b) B hic et mox هَرَمَزْد (I هَرَمَزْد). B habet بُندان ut quoque alibi. c) B et I فصَبْرَه. Deinde I اصْبَهَد. Cf. Tab. III, ٧٥ et *Aghânî*, XVII, ٧٤ (ubi male بُندان pro بُندان). d) Codd. احدى. e) I et S hic et infra طميش. Cf. Jâc. III, ٥٤٧, 17 sqq. f) Codd. ممدوداً. g) B على. h) I نعل. i) Cf. Jâc. II, ٨٧٣, 10 sqq.

كثيرة وكانت فيما مضى من مملكة الديلم فصارت *a* لعمر بن العلاء صاحب الجوسف بالرى بالأردان *b* وبنى فيها مدينة ووضع منبرا وبين جبال الرويان والديلم رسانيق كثيرة يخرج من القرية ما بين الربع مائة الى الف رجل ويخرج من جميعها اكثر من خمسين الف مقاتل وخارجها على ما وظف الرشيد اربع مائة الف وخمسون الف درم،⁵ وفي بلاد الرويان مدينة يقال لها كَجَجَه *c* بها مستقر الوالى، وجبال الرويان متصلة بجبال الرى وضياعها ويُدخَل انبها مما يلى الرى، وبين مدينة الرى وشالوس *d* فراسخ *d*، وعلى حد من حدود الديلم مدينة يقال لها شالوس فى نحر *e* العدو وفيها منبر ومسجد *f* وبازائها مقابل كَجَجَه مدينة يقال لها الكبيرة وفيها ايضا منبر ومن مدينة شالوس الى مدينة مُحَدَثَة فى بلاد الديلم فيها مسجد ومنبر *f* فراسخ وسفوح هذا الجبل متصلة بالبحر فيها *g* المستامنة الذين استأنموا الى عمر بن العلاء *h* وفيها قوم لهم دينة قد بنوا المساجد وتزوج اليمع اهل شالوس ووراء هؤلاء قوم من الديلم لم يعطوا طاعة قط وفراهم وجبالهم متصلة بجبال ارمينية والباب والابواب ثم القرية التى ¹⁰ يجتمع فيها الولاة ومنها يغزون الديلم يقال لها مَزْن *i*، وكان المازيار ابن قازن لما فرغ من قتل *k* عمومته واكابر ولد بنداسفجان *l* وقوادهم لم يمكنه قتل ولد شرويون بس شهريار لكثرة مالهم ورجالهم ولان مستقر شرويون من جبال طبرستان مما يلى بلاد قومس وكان بين جبال

a) Addidi conj.; Jâcût (I. عمر). *b*) Cf. supra p.

٢٧١ l. 18. *c*) B et I hic et infra كَجَجَه، S كَجَجَه. Jâc. I. l. كَجَجَه، in v. ut rec. *d*) Cf. Jâc. III, ٢٣٧, 15 sqq. *e*) Codd. بحسر. *f*) B مسجد ومنبر. *g*) Codd. فيه. *h*) Codd. الممكة sic. *i*) B مزز، I et S من. Cf. Jâc. IV, ٥٢١, 8 sqq. Apud Tabarî III, ١٢٧٤, 16 et ١٢٩٩, 6 perperam edidi مرو. *k*) S قَبَل. *l*) Qui degebant in Mozn (v. Jâc). Nomen apud Tabarî III, ١٢٧٤, 1 et ١٢٩٥, 4 male, ut vid., edidi ونداسنجان.

شرويين وجبال بنداذ هرمزد وبنداسفجان دروب ومصايق ممتنعة وفي
تلك اندروب تسلك القوافل للتجارات الى خارج طبرستان فظهر مايزار
لولد شرويين البر والاكرام والمبيل واذا قدم القادم منهم عليه وصله
ويّره وكساه فانسوا به وسكنوا اليه ثم انه اظهر انه يريد الغزو غزوه
الديلم ففتحها ووضع المنابر وبني المساجد في مدينتها ووضع بقرم 5
منبرا ومكث على ذلك نحو من سنة وكتب الى عامل خراسان يسأله
ان يبعث اليه بالقي بغير تحمل السلاح والميرة لغزو الديلم فلم
يشكوا انه يريد الديلم وكتب الى ولد شرويين يسأله ان يخرجوا
معه وامر باخراج منبر الى ارم d وعا بفيقيه من سارية e وامر الناس ان
يجتمعوا فاجتمعوا وحضر ولد شرويين فخطبهم الفقيه فلما فرغ من
الخطبة امره بالانصراف الى سارية وامر من حضر من ولد شرويين وغيرهم
ان يحضروا منزله فحضروا مستبشرين فلما صاروا الى منزله وحضر طعامه
امر باخذ سلاحهم وقتلهم جميعا وترك الخروج الى الديلم وكتب الى
صاحب جرجان انه قد استغنى من الخروج نحو الديلم ثم وجه بعد
هذا الوقت بالسرى f قائدا في عشرين الف رجل ودفع اليهم المـرور
والمعاول وامر القائد ان يسير حتى ينتهي الى الديلم وقال اما ان
تخرجوا الى طاعتي او تدفعون التي رهائنكم والا قتلنكم وقلعت
منازلهم فاعطوه الطاعة ودفعوا اليه الرهائن ثم امر اولئك المستأمنة
ان يخرج منهم عشرة آلاف رجل فيخربوا مدينة الرياسة g ففعلوا ذلك
وهؤلاء المستأمنة في رستاق عظيم يقال له مزن h والى هذا الموضع كان
20

a) Codd. المسجد (I et S وينا). b) B بقرم. Cf. Ist. ٢.٥ ult.
c) B يحمل اليه. d) Codd. ارم; cf. Ist. ٢.٦, 2. e) Codd.
السارية, ut B quoque infra. f) Idem esse videtur quem Tab.
appellat الدرى (B et S sine voc., I بالسرى). g) الرياشة B?,
الرياشيه S, الرياشنه I. h) B et I مزن, S id. sine voc.

انتهى عمر بن العلاء ومنه كانت تغزو ولاية طبرستان الديلم و
يتصلون بالديلم وقزوين والباب والابواب وبلاد بابك وهؤلاء المستأمنة
ان راوا للمسلمين قوّة كانوا معهم وان راوا للعدو قوّة كانوا معهم وبعد
هذا الموضع جبل يتصل بقزوين وبلاد بابك يكون نحو من عشرين
فرسخا الى حيث انتهى الولاية وعرفاء الديلم وما وراء ذلك لم يوصل
اليه فخبّر عنه ٥

وكانت *a* طبرستان في الحصانة والمنعة على ما ذكر عليه وكانت ملوك
فارس توليها رجلا ويسمونه الاصبهيد فلم يزالوا على ذلك حتى جاء
الاسلام وافتتحت الممالك *b* المتصلة بطبرستان فكان صاحب طبرستان
يصالح على الشيء اليسير فيقبل منه لصعوبة المسلك اليها وخشونتها
حتى *c* وتلى عثمان بن عفان سعيد بن العاص بن امية الكوفة سنة ٢٦
فكتب مرزبان طوس اليه والى عبد الله بن عامر بن كرز وهو على
البصرة يدعوها الى خراسان على ان يملكه *d* عليها ايها غلب وظفر
فسبق ابن عامر وخرج سعيد فغزا طبرستان ومعه في غزاته الحسن
والحسين ابناه على بن ابي طالب عم ففتح سعيد من طبرستان
١٥ طميش ونامية *f* وصالح ملك جرجان على مائتي الف درهم بغلجية *g* وافية
فكان يوديها الى *h* غزاة المسلمين وافتتح ايضا من طبرستان الرويان
ودنباوند واعطاه اهل الجبال ملا، ثم ولى معاوية فولّى طبرستان مصقلة
ابن هبيرة بن شبيل فتوغل عن معه في بلاد طبرستان فلما جاوز
المضايق اخذها العدو عليهم ودهدوها الصخور على رؤسهم فهلكوا
٢٠ اجمعين وهلك مصقلة فضرب الناس به المثل فقالوا حتى يرجع مصقلة

a) Cf. Jâc. III, ٥٠٤, 18 sqq. *b*) B e. I الملك, Jâc. المدن.

c) Ad sqq. cf. Belâdh. ٣٣٤. *d*) Codd. يملك; vid. Bel. et Jâc.

e) S الحسن اولاد. *f*) Codd. ونامية ut solent. *g*) B

et I عليه, S بعلييه. *h*) Codd. في. *i*) B شبيل, ceteri

من طبرستان، ثم ان عبید الله بن زياد بن ابی سفيان ولى محمد
 ابن الاشعث الكندي طبرستان فصالحهم وعقد لهم عقدا ثم امهلوه
 حتى دخل وأخذ عليه المضيف وقتل ابنه ابو بكر وفضاخوه *a* ثم نجا
 فكان المسلمون يعجزون ذلك الثغر و^م حذرون من التوغل في *b* ارض
 العدو، ثم ولى يزيد بن المهلب خراسان وسار يريد طبرستان
 5 فاستجاش اصبهيد الديلم وقاتله يزيد ثم انه صالحه على اربعة آلاف
 الف درهم وسبع مائة الف درهم متاقيل في كل سنة واربع مائة وقر
 زعفران وان يخرجوا اربع مائة رجل على رأس كل رجل ترس وجام *d*
 فضة وقرقة حرير، وفتح يزيد الرويان ودنباوند على مال وثياب وآنية،
 10 ولم يزل اهل طبرستان يوذون الصلح مرة ويمنعون *e* اخرى حتى كانت
 أيام مروان بن محمد فغدروا ونقضوا حتى استخلف ابو العباس امير
 المؤمنين فوجه اليهم عامله *f* فصاخوه ثم انهم غدروا ايضا ونقضوا وقتلوا
 المسلمين في خلافة المنصور فوجه اليهم *خازم بن خزيمه *g* التميمي وروح
 ابن حاتم المهلبى ومعهما مرزوق ابو التخصيب فسألتهما مرزوق حين
 15 طال عليهما الامر وصعب ان يضرباه ويحلقا رأسه وحبته فعلا ذلك
 وتخلص الى الاصبهيد وتل ان هذين الرجلين استغشاني وفعلا بي ما
 ترى فان قبلت انقطاعي اليك وانزلتنى المنزلة التي استحقه منك
 دللتك على عورات العرب فكساه واعطاه واضهر الثقة به والمشاورة له
 فكان يريه انه له ناصح فلما اطلع على اموره وعوراته كتب الى *h* خازم
 20 وروح بما احتاجا الى معرفته واحتمل للباب حتى فاتحه فدخل المسلمون
 المدينة وفتكوها، وكان عمر بن العلاء جزارا من اهل الرى فجمع جمعا

a) Codd. وفضاخوه ut quoque apud Thaâlibi *Latâif*, ٤٧, 8.

b) B على et pro ارض codd. امر. *c*) B يزيد. Belâdh. ٣٣٨, 2

d) B وجام I et S. *e*) B add. مرة. *f*) B

ب. يزيد الى. *g*) Codd. خزيمه بن خازم. *h*) B ins. ابن.

رسوله بالانصراف من باب المنصور وأمسك ان يبعث اليه بشىء *a* فلما
 خالف عبد الجبار بن عبد الرحمان على المنصور وجه *b* اليه ابا عون
 القائد ومعه ابو الخصيب فلما أسر عبد الجبار بخراسان كتب المنصور
 الى ابي الخصيب بولايته قومس وجرجان وطبرستان وامره ان يدخل
 5 من *c* طريق جرجان ويدخل ابو عون من طريق قومس وتواعدا
 لدخول البلد من الوجهين وكان الاصبهذ في مدينة يقال لها
 الاصبهذان بينها وبين البحر *d* ميلان فبلغه خبر دخول الجيش فهرب
 الى الجبل الى موضع يقال له الطاق وكان هذا الموضع خزانة ملوك
 فارس وكان اول من اتخذ هذا الموضع خزانة منوشهره وهو نقب *f*
 10 في موضع الجبل كان يقوم بحفظها ورجلان معها زادها ومعها سلمه
 من حبل يذونه من رأس الجبل الى من يريدون اصعاده اليهم والآن
 فليس اليها طريق بثت فصارت بعد ذلك الى المازيار فاخذ ما فيها،
 وذكر سليمان بن عبد الله ان الى جانب هذا الطاق شبيها *h* بدكان
 وانه ان صار اليه انسان فيلطاخه بعدرة *i* ارتفعت سكايات عجيبة *h*
 15 ومطرت عليه حتى تغسله وتنظفه وان ذلك مشهور في ذلك البلد
 يعرفه اهل الصقع لا يبقى عليه شىء من الاقدار في صيف ولا شتاء،
 فلما هرب الاصبهذ الى الطاق وجه ابو الخصيب في اثره قوادا وجيشا
 ونزل سارية فوضع بها منبرا وبآمل منبرا وبنى لهما مسجدين ووضع
 على اهل البلد الخراج والجزية فلما تمكن في البلد هرب الاصبهذ الى
 20 الديلم واثبت بعد هربه سنة ثم مات وكانت ولاية ابي الخصيب
 طبرستان سنة وستة اشهر ثم وليها ابو العباس الطوسي ثم ابن

a) B شبيها. *b*) Codd. ووجه. *c*) Codd. في; Jâc. III, 49, 6
 ut rec. *d*) B انجوين. Deinde codd. ميلين (Jâc. ميلين).
e) B منوجهر. *f*) I نقب sic. *g*) I بحفظه sed etiam in sqq.
 fem. occurrit. *h*) Codd. شبييه. Cf. quoque Bêrûnî 246, 3 sqq.
i) B et S بعدرة. *k*) I ut Jâc. عظيمة. *l*) Jâc. ب pro ل
 habet (491, 12).

خزيمة سنتين ثم ولى رَوْحُ بن حاتم بن معاوية سنتين وسنة اشهر
ثم خالد بن برمك خمس سنين وعمل بها العجائب وظهر خزان ملوك
فارس في الطاق وبنات المصمغان *a* وولى عمر بن العلاء اربعة سنين
ثم ولى سعيد بن دعلج سنتين ثم ولى عمر بن العلاء ثانية *b*
سنتين ثم ولى *c* تميم بن سنان ثلث سنين ثم وليها خلف كثير
الواحد بعد الآخر سنة وسنتين اقل واكثر *d* حتى وليها طاهر بن
الحسين وابنه عبد الله بن طاهر ثم طاهر بن عبد الله ثم محمد
ابن طاهر وكان خليفته عليها سليمان بن عبد الله بن طاهر *e* فخرج
عليه الحسن بن زيد العلوي في سنة ٢٥٠ *f* فاخرجه عنها وغلب على
البلد الى ان مات سنة ٢٧١ وقام مكانه *g* اخوه محمد بن زيد،
وذكر ابو يزيد بن ابي غياث *h* قل رايت في النوم *i* سنة ٢٤٨ وانا
بمدينة الرقي وقد بتنا على فكر من الاختلاف بين القائلين بالسيف
وبين اصحاب الامامة فقال قاتل منا في البيضة قد قال امير المؤمنين
الخير بالسيف والخير في السيف والخير مع السيف فاجابه مجيب
والدين بالسيف وقد امر الله جل وعز نبيه ان يقيم الدين بالسيف
ثم تفرقنا فلما كان من الليل واخذت مصجعي من النوم رايت في
منامى كأن قاتلا يقول
هذا ابن زياد اتاكم تأثر حرد
يقوم بالسيف دينا *k* واهي العميد
ينور بالشرق في شعبان منتصبا
سيف النبي صفي الواحد الصمد
فيفتح السهل والاجبال منقحما
من الكلار الى جرجان بالجلد
واملا ثم شالوسا *m* وغيرهما
بين الجزائر من ريان فالبلد *n*

a) Codd. ut solent المصمغان. Cf. Tabarî III, ١٣٧ et ١٤٠.

b) Anno 163. *c*) وليها. *d*) او اكثر. *e*) Haec apud Jâc. ٥.١ paen. sq. confusa sunt. Cf. Tab. III, ١٥٢٢. *f*) B et I خمس المتنام. *g*) B مقامه. *h*) I s. p., B عتاب. *i*) I المنام. *k*) B دنيا. *l*) S منتصبا. *m*) I سلوشا. *n*) B والبلد sic.

وَيَصْرِفُ الْحَيْدَ عَنْهَا بَعْدَ ثَلَاثَةِ مِائَتَيْ سِنِينَ إِلَى الزَّرَّاءِ ^a بِالْعَمَدِ
 فِيهِدُمُ السُّورَ مِنْهَا ثُمَّ يَنْهَبُهَا وَيَقْضُدُ الشَّعْرَ مِنْ قَزْوِينَ بِالْحَرَبِ
 وَيَمْلِكُ الْقَطْرَ مِنْ حُرَّاسَانَ سَاكِنَهُ ^b مَا لَاحَ فِي الْجَوِّ نَجْمٌ آخَرَ الْأَبَدِ
 قَالَ ^c وَوَرَدَ مُحَمَّدُ بْنُ رُسْتَمِ الْكَلَارِيِّ ^d وَمُحَمَّدُ بْنُ شَهْرِبَارَانَ الرَّيَّانِيُّ
 5 مِنْ آلِ مَعْدَانَ الرَّيِّ سَنَةَ ٢٥٠ وَكَانَا يَرِيَانِ السَّيْفِ فَطَلَبَا بِهَا رَجُلًا
 مِنَ الْعُلُوِيَّةِ شَيْخًا يَقْبِيهِ وَنَهَ بَطْرِسْنَانَ لِيُدْفِعُوا جُورَ سَلِيمَانَ بْنِ عَبْدِ
 اللَّهِ فَلَمْ يَزَالُوا يَطْلُبُونَ وَيَفْتَشُونَ حَتَّى وَقَعَتْ خَيْرَتُهُمْ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ
 زَيْدِ فَبَايَعُوهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ مِنْ هَذِهِ السَّنَةِ وَخَرَجُوا يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
 لِسَبْعِ بَقِيَّيْنِ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةَ ٢٥٠ فَخُطِبَ لِلْحَكَمِيِّ يَوْمَ الْفَطْرِ
 10 بِالْكَلَارِ وَالرَّوْيَانِ وَهُوَ يَبْلُغُ مَدَّتَهُ الْاِضْحَى حَتَّى أَخْرَجَ سَلِيمَانَ عَنْهَا لِسُوءِ
 سَيْرَتِهِ وَتَرَاحَى آلُ طَاهِرِ خُرَّاسَانَ فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوُثَاةُ جَعَلَ الْأَمْرَ لِأَخِيهِ
 مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ فَلَمْ يَنْزِلْ عَلَيْهَا حَتَّى دَخَلَ سَنَةَ ٨٤٠ وَكَانَ الْمُعْتَصِدُ
 بِاللَّهِ كَتَبَ إِلَى عَمْرٍو بْنِ اللَّيْثِ الصَّقَّارِ وَأَمَرَهُ بِمُؤَاظَعَةِ رَافِعٍ لَمَّا بَلَغَهُ مِنَ
 مَيْلِ رَافِعٍ إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ وَأَنْكَارَهُ قَتْلَ الْمُعْتَمِدِ ^e وَجُلُوسَ الْمُعْتَصِدِ
 15 فِي الْخُلَافَةِ فَصَارَ إِلَى خُرَّاسَانَ وَأَعْمَلَ لِلْحَيْلَةِ فِي رَافِعٍ وَأَوْقَعَ بِهِ فَأَنْهَزَهُمْ ^f
 فَأَخَذَ قَرِيبًا مِنْ خَوَارِزْمٍ فَقَتَلَ وَحَمَلَ رَأْسَهُ إِلَى مَدِينَةِ السَّلَامِ وَصَفَتْ
 خُرَّاسَانَ لِلصَّقَّارِ فَلَمَّا كَانَ فِي سَنَةِ ٢٨٥ كَتَبَ الْمُعْتَصِدُ إِلَى الصَّقَّارِ بِأَمْرِهِ
 أَنْ يَطْلُبَ إِسْمَاعِيلَ بْنَ أَحْمَدَ وَأَنَّهُ قَدْ وُلِّاهُ عَمَلَهُ وَكَتَبَ إِلَى إِسْمَاعِيلَ
 بِمَثَلِ ذَلِكَ فَسَارَ الصَّقَّارُ نَحْوَ إِسْمَاعِيلَ بِجَيْشِهِ فَالْتَقَوْا بِنَاحِيَةِ نَسَا وَبِيئَرِدَ
 20 وَقُتِلَ فِيهَا بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةٌ عَظِيمَةٌ وَأَنْصَرَفَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَى بِلَادِهِ

a) جَرَّشًا وَسَاكِنَهُ B. b) سَارِيَّةٌ. Forte intelligitur الزونا I.

c) خُرَّشَاءُ سَاكِنَهُ S, خُرَّشَا وَسَاكِنَهُ sed pro ء ab altera manu, facta est. Conj. edidi: خُرَّسَانَ est pro خُرَّاسَانَ; cf. Jâc. II, ٤٠٩, 19, ubi sic pro خُرَّاسَانَ reponendum est. d) قَالَوا I, وَقَالَ B.

e) Locus notabilis. f) Codd. c. و. Deinde الْكَلَارِيِّ infra الْكَلَارِ. g) Codd. بَيْنَهُمْ. وَاخَذَ I.

- حتى اذا دخلت سنة ٢٨٧ سار اسماعيل نحو اصفقار والصفقار في مائة
الف بمدينة بلخ فحاصره فخرج اليه الصفقار فلما التقيا تفرقت خيل
الصفقار وأخذ اسيرا مع جماعة من وجوه قواده وحمل الى مدينة
سمرقند ثم بعث به الى بغداد واتصل للخير بمحمد بن زيد فطمع
في جرجان وسار نحوها ونزل عليها فوجه اليه اسماعيل محمد بن
5 هارون فوافقه على باب مدينة جرجان فاهزمه واصيب احبابه ووجد
محمد بن زيد قتيلا وأسر ابنه زيد وذلك يوم الجمعة ثلث عشر
من شوال سنة ٢٨٧ وانهزم احبابه حتى وافوا طبرستان فلما اجتمعوا
بها توامروا فانفقوا على ان يجعلوا الامر للمهدى بن زيد بن محمد
10 وهو يومئذ صبي لم يدرك وذلك في يوم الجمعة ونادى في الناس ان
يجتمعوا للبيعة وكان في قواده رجل يعرف بالزرد وكان قد طلبهم على
ما اجتمعوا عليه فلما قربوا من باب المسجد نشر الزرد اعلاما سودا
ووضع في احساب محمد بن زيد السيف فقتل منهم مقتلة عظيمة
وخطب للمعتضد بالله على منابر طبرستان سنة ٢٨٧ فكان *a* بين اول
15 ولايتهم الى ان خرجت عنهم ثمان وثلاثون سنة ٥
قالوا ومن عجائب طبرستان *b* دويبة سوداء برافة تظهر ايام العتب
فقط قدرها دون الخنصر طولاً ذات الف قائمة وهي قوائم قصار نابذة
على بطنها اذا تحركت فكانها امواج تصطب، وبها دويبة في عظم
الثعلب له شعر كشعر الدآق له جناحان لاصقان كاجنحة الخشاشيف *c*
وله انياب ويطعم الثمار، وقد حمل الى المنوكل *d* من خراسان ثعلب *e*
20 يطير بجناحين له وكثوا بطبرستان *f* ٥

a) S c. و. b) Cf. Mokadd. ٣٩٨, 2 sqq. c) S formam
usitatiorem الخفافيش habet. d) I ins. بالله et h. l. habet بـغلة.

e) B بـغلة^٥, I يغله, S نغله. Deinde I تطير. f) I. e. dicebatur
Chorâsân pro Tabaristân. Kazwîni II, ٢٤٣ de hac bestia agit sub
خراسان.

ووجه أبو الدوانيق *a* خالد بن برمك الى طبرستان لمحاربة الاصبهيد
 وكانت الاكسرة أيام هربهم من السعرات الى مَرَو اودعوا *b* هذا الجبل
 نفيس اموالهم لصعوبته فوجد في خزائهم من الجواهر والتيجان والمناطق
 والسيوف المكلمة بالدر والياقوت والزمرد ما لا قيمة له فكان اهل
 طبرستان بعد هذا الفتح يصورون على تراسم خالد بن برمك والمجانيف ⁵
 التي كان يرميهم بها، فلما الاصبهيد فشرّب السم ومات *c* واما المصمغان
 فخرج ونساؤه واتوا خالدا وجلس بين يديه على الثراب فرقى له
 واجلسه على البساط وبعث به الى المنصور مع بنات المصمغان وامهن *d*
 بنت الاصبهيد فصارت واحدة الى المهدي فولدت له اسماعيل *e* بن
 محمد واخرى صارت الى العباس بن محمد بن علي اخى ابي ¹⁰
 الدوانيق فولدت له ابراهيم بن العباس وكانت شكلة أم ابراهيم في
 ذلك السبي فصارت الى عبد الصمد بن علي ثم صارت الى المهدي
 فولدت له ابراهيم وبنى خالد بطبرستان المنصورة واتخذ بها سوقا ¹⁵

القول في خراسان

¹⁵ قال دَعْفَل *f* خرج خراسان وهبط ابننا عامر بن سام بن نوح لما
 تبلبلت الالسن في يوم واحد فنزلوا بلادهم التي هي تسمى *g* بهم الى
 اليوم فلما هبط فلده من وراء نهر بلخ وتسمى تلك البلاد الهياطلة
 وبقي خراسان من هذا الجانب، وقال *h* شريك بن عبد الله خراسان
 كنانة الله اذا غضب على قوم رماهم من كنانته، وقال الشعبي كاني
²⁰ بهذا العلم وقد تحولت الى خراسان، وقال ابو محمد بن مسلم بن

a) I. e. المنصور. *b*) B ودعوا. S habet هذا الجبل
c) B ins. بها. *d*) Codd. وامهم. *e*) Tab. III, 137, 10, 14., 9
f) B دَعْفَل، I et S sine voc. Cf. Jâc. II, 49, 11 sq.
g) S s. p.; B et I مسمى. *h*) Jâc. 11., 11 sq. *i*) B يحول.

فَتَيَّبِنَةُ اهل خراسان اهل دعوة^a، وانصار الدولة ولم يزلوا في اكثر ملك
العجم نَقَاحًا ^و قتلوا فيروز بن يزيد بن بن بيزجرد بن بيزرام ملك فارس وقتلوا
كسرى بن قباد بن هرمز واهل خراسان انتزعوا الملك من بنى امية
من اكبر ملوكهم سَنًا وَاَشَدَّ حُنْكَةً ^b واحزمتهم رايًا واکرمهم عُدَّةً واعديدا
واعقلهم كتبًا ووزيرا وسلموه الى ابي العباس وقد كان محمد بن علي^c
ابن عبد الله قتل لدعائه حين اراد توجيههم الى الامصار اما الكوفة
وسوادها فشيعة علي وولده واما البصرة وسوادها فعثمانية ندين
بالق نفول كن عبد الله المقتول ولا تكن عبد الله القاتل واما الجزيرة
فحرورية مارقة واعراب كالعلاج ومسلمون في اخلاق النصارى واما اهل
الشام فليس يعرفون الا آل ابي سفيان وطاعة بنى مروان وعداوة^d
راسخة وجهل متراكم واما مكة والمدينة فقد غلب عليهما ابو بكر وعمر
ولكن عليكم باهل خراسان فان هناك العَدَد الكثير والنجَد الطاهر وهناك
صدر سليمة وقلوب فارغة لم يتقسمها الاضواء ولم يتوزعها الدغل^e
^و جنود لهم ابدان واجسام وماناكب^f وكواهل وهامات^d ولحى
وشوارب واصوات هائلة ولغات فخمة تخرج من اجواف منكرة وبعد فاني¹⁵
انتقل^e الى المشرق والى مطلع سراج الدنيا ومصباح الخلق، وقال فَاحْطَبَتِ
ابن شبيب قال محمد بن علي بن عبد الله يابى الله جد وعز ان
يكون شيعتنا الا اهل خراسان لا نُنَصِرُ الا بهم ولا يُنصرون الا بنا
انه يخرج من خراسان سبعون الف سيف مشهور قلوبهم كزبر الحديد
اسماؤهم النسي وانسابهم القري يطيلون^f شعورهم كالغيلان يطؤون ملك²⁰
بنى امية طبا ويترقون املك البينا رفا، وانشد لعصابة النجرجري^g

آخروهم Jâc. ١١, 11 male احزمتهم Pro. حيلة I. a) Jâc. الدعوة.

c) Jâc. ١٢, 20 تتوزعها الناحل et sic Mokadd. ٢١٤, 3. d) Sic recte

Mokadd. et Jâc.; codd. وكف اهل هامات. Deinde I ولحما، S ولحا.

e) Mok. انتقل. f) Codd. يطيلون et كالغزلان pro كالغيلان. Vid. Jâc.

١١٣, 8 sq. g) Jâc. male للجرجاني, vid. ipsum II, ٥٥, 5.

الدار داران ايوان^٥ وغمندان والملك ملكان ساسان^٥ وقحطان
والناس^a فارس^٥ والاقليم بابل^٥ والاسلام مكة^٥ والدينيا خراسان^٥
ولجانمان العتيدان^b الداخشيه^٥ منها بخارا^٥ وبلخ^٥ انشاء^٥ واران^d
قد ميز الناس افواجا^٥ ورتبهم^٥ فمرزبان^٥ وبطريق^٥ ودققان^٥
٥ وخراسان^e طيبة الهواء عذبة الماء صيحة التربة عذبة الثمرة واعلمها
في احكام الصنعة وتام الخلقة وطول القامة وحسن الوجوه وفراهيبة المركب
من البرانيين والشهاري والابل^٥ والمير^٥ وجودة السلاح والدرع والثياب
كانها قطعة من بلاد الصين في احكام الصناعات^٥ واهل تجارة^f وحكم^f
وعلم وفقه وجيرانهم التتر^٥ اشد العدو^٥ بأسا^٥ واغلظهم^٥ اكفارا^٥ واصبر^٥
١٠ على البؤس^٥ واقلمهم^٥ تنعما^٥ فاعل خراسان^٥ جنة^٥ للمسلمين^٥ دون^٥ التتر^٥ و
يتخنون^٥ فيهم^٥ القنل^٥ والاسر^٥ وقد جاء^٥ في الحديث^٥ تاركوا^٥ التتر^٥ ما
تاركوكم^g، ويروي^h عن^٥ بريدة^٥ قل^٥ قال^٥ رسول^٥ الله^٥ صلعم^٥ يا^٥ بريدة^٥ انه^٥
ستبعث^٥ بعدى^٥ بعوث^٥ فاذا^٥ بعثت^٥ فكس^٥ في^٥ بعث^٥ المشرق^٥ ثم^٥ كن^٥ في
بعث^٥ خراسان^٥ ثم^٥ كن^٥ في^٥ بعث^٥ ارض^٥ يقال^٥ لها^٥ مرو^٥ فاذا^٥ اتيتها^٥ فانزل^٥
١٥ مدينتها^٥ فانه^٥ بناعما^٥ ذو^٥ القرنين^٥ وصلّى^٥ فيها^٥ عزير^h انهارها^٥ تجرى^٥ عليها^٥
بالبركة^٥ على^٥ كل^٥ نهر^٥ منها^٥ ملك^٥ شاهر^٥ سيفه^٥ يدفع^٥ عن^٥ اهلها^٥ السوء^٥
الى^٥ يوم^٥ القيامة^٥، فقد^٥مها^٥ بريدة^٥ ومات^٥ بها^٥ ٥
وقد^٥ جهد^٥ الطاعن^٥ على^٥ اهل^٥ خراسان^٥ ان^٥ يدعى^٥ m^٥ عليهم^٥ البخل^٥ ويشنعⁿ

a) Mas'ûdi I, 359 والارض. b) Jâc. et Mas. العلندان. Deinde codd. السدى ut Jâc. c) Jâc. et Mas. خشنا، forte melius. d) Sub اران in B et S subscribitur جنزة. Mas. الشاهد اران، quod editor Jâc. recipere jubet, sed lectio اران non male quadrat ad versum seq. quem solus Mas. habet. e) Cf. Mokadd. ٢٩٤, 8 sqq.

f) I وحكم، S وحكم. g) Cf. Jâc. I, ٨٣٨, 21. h) Cf. Jâc. IV, ٥٠٧, 13 sqq. i) Codd. انك. Deinde B سيبعت. k) B عزيرة،

I et S عزير. l) Jâc. نقب. m) B يدعى، I et S sine voc.; cf. Jâc. ٥٠٨, 3 sqq. et II, ٢١٤, 5 sqq. n) S وشنع.

يمثل قول ثُمَامَةَ ان الديك بكل بلد لا قَطَّ الآ بمرور فانه يسلب الدجاج
 ما في منافيرها من الحَبِّ وهذا كذب ظاهر للعيان^a وما ديكة^b مره
 الآ كالديوك في جميع الارض ولا عدل خراسان اجواد مبرزون وانجاد
 مشهورون لا يجارون ولا يَبْلُغُ شَأُوْمٌ منهم البرامكة لا نعلم ان احدا
 قرب من السلطان قَرِيْبَهُمْ ولا اعطى عَطَاءً^c ولا صنع صنيعهم واعتقد
 5 بيوت الاموال في خزائن الخلفاء مثل عاقدم ومن المشهور عنهم انه لم
 يكن لخالد بن برمك اخ الآ بنى له دارا على قدر كفايته ثم وقف
 على اولاد الاخوان ما يعيشتهم ابدا ولم يكن لاحد من اخوانه ولد
 الآ من جارية وهبها له، ومثل الفخاطبة وعلي بن هشام وعبد الله
 ابن طاهر وخبّر عنه انه فرّق في مقام واحد الف الف دينار وهذا
 10 يكبر ان يملك فضلا على ان يُوَقَّب، وهذا عبد الله بن المبارك في
 سخائه وزعده، فلما اهل فارس فكانوا في سالف الدهر اعظم الامم
 ملكا واكثرهم اموالا واشدهم شوكة وكانت العرب تدعوهم الاحرار لانهم
 كانوا يَسْبُون ولا يَسْبُون وَيَسْتَحْدِمُونَ ولا يُسْتَحْدِمُونَ ثم اتى الله عز
 وجلّ بالاسلام فكانوا كمنار اخمدت^d وكرماد اشتدّت به الريح فمزقوا
 15 كل ممزق فلم يبق في الاسلام منهم شريف يُذَكَّرُ الآ ان يكون عبد
 الله بن المقفع والفضل بن سهل واهل خراسان دخلوا في الاسلام رغبة
 وطوعا، وقالوا الدنيا كلها اربعة وعشرون الف فرسخ منها السودان
 اثنا عشر الف فرسخ والروم ثلثة آلاف فرسخ وفارس ثلثة آلاف فرسخ
 20 وارض العرب الف فرسخ فاهل خراسان من فارس وان كانت اوسع منها،
 وفي الحديث ان رجلا قال لعلي بن ابي طالب رضه غلبتنا عليك
 هذه للمرأة^d يعنى العجم فقال علي سمعت رسول الله صلعم يقول
 ليضربنكم على الدين عودا كما ضربتموه عليه بدءا فاذا نحن طلبنا

a) Jâc. العيان. b) I ديك. c) S اخمدت. d) Mokadd.

(لنضربنكم S) نينصركم 13, 114.

مصدقات ذلك في العجم وجدناه في اهل خراسان لانهم الذين ضاربوا
بالسيوف العرب غضبا لدين الله وانكارا لسيرة بنى امية حتى نقلوا
الملك من الشام الى العراق، وروى زيد بن ابي زياد عن ابي ادهيم بن
علقمة عن عبد الله بن مسعود ان النبي صلعم قال ان اهل بيتي
5 يلقون بعدى بلاء وتطريدا حتى يأتى قوم من قبل المشرق معهم رايات
سود يسألون الخقف فلا يعطونه فيقاتلون فينصرون فيعطون *a* ما سألوا
فلا يقبلونه حتى يدفعوها الى رجل من اهل بيتي فيملوها قسطا
كما ملعوها جورا فن ادرك ذلك منكم *c*.....
وروى عن النبي عم انه لما بعث *d* عبد الله بن حذافة السهمي
10 *e*..... كتب فيه كتابا بدأ فيه بنفسه فلما قرأه كسرى غضب
ومزقه وبعث اليه بتراب فقال النبي عم *f* مزق كتابي اما انه سيمزق
بأمتي وبعث الي بتراب اما انكم ستملكون ارضه فكيف يكون البقية
من علمنا الرسول عم انهم سيمزقون لا جرم انهم قد حملوا *g* ودرسوا
ومزقوا وفي بعض القول كفاية قل *h* الشاعر
15 كفاني بَعْضًا ان اجرَّ عداوةً بقول ارى في غيره متوسعا
وذكر علي بن محمد المدائني ان اول فتوح خراسان الطَّبَسِيِّينَ وهما
بايا خراسان فتحهما *k* عبد الله بن بدليل بن ورقاء *٥*
ومن الرقي * الى دامغان *٨*. فرسخا ومن دامغان الى نيسابور مثل
ذلك فكارن من الرقي *١* الى نيسابور *١٩*. فرسخا ولنيسابور فهندز وفي
20 احدى *m* كور خراسان ولها من المدين زام *n* وبأخرز وجوين وبيتهف

a) Codd. فيعطوا. *b*) Codd. يدفعونها. *c*) Lacuna in codd.
d) Codd. ins. بنى خنيسيس بنى; cf. Ibn Hish. *١٧١*. Khonais erat
frater Abdollae. *e*) Lacuna non indicata. *f*) I et S صلعم.
g) Codd. حملوا. *h*) B وقل. *i*) B ببعضا. *k*) Codd. فتحها.
Cf. de his Belâdh. *٤٠٣*. *l*) I et S haec om. Itinerarium abbre-
vium est apud Jâc. IV, *٨٥٧*, 20 sqq. *m*) Codd. احد.
n) Codd. رام.

ولها اثنا عشر رستاقا في كل رستاق مائة وستون قرية، ومن نيسابور
الى سَرْخَس ٤٠ فرسخا ومن سرخس الى مَرُو مدينة خراسان ٣٠ فرسخا
وتسمى مرو الشاهجان لانها كانت للملك خاتمة والشاه الملك والجان
النفس فقبل تلك مزج a الروح، وسميت مَرُو الرُّود لانه b لم يكن
فيها بناء فبعث اليها كسرى ناسا من اهل السواد فبنوها وسكنوها،
٥ قَلَّ وَلَمَّا غلب اردشير على ملك النبط فرأى جمالهم وعقولهم قال ما
اخوفني ان حدث بي حدث ان يعود الملك الى هؤلاء ففرض لهم فريضا
وبعث منهم بعوثا واغزاهم خراسان فاعل مرو من النبط وفرقهم في
البلاد الا من ليست عليهم منه مونة من اهل الذلَّة * وعن
قتادة في قوله تعالى d لَتُنذِرَنَّ اُمَّ اَنْقَرَى وَمَنْ حَوْلَهَا قَالِ اُمَّ اَنْقَرَى
١٥ بالحجاز مكة وخراسان مرو هـ ولَمَّا ملك طَهْمَرْت f بنى قهندز مرو
وبنى مدينة بابل ومدينة ابراهيم g وفي بارض قوم موسى وبني مدينة
بالهند يقال لها اَفْرَق h في رأس جبل ويقال ان قهندز مرو لما بناه
طهمرت بناه بالف رجل واقام لهم سوتا فيها الطعام والشراب فكان
اذا امسى الرجل اَعْطَى درهما فاشترى به طعامه وجميع ما يحتاج
١٥ اليه فيعود الدرهم اليه فلَمَّا فرغ من البناء قَدَّرُوا وحسبوا فاذا قد
خرج فيه الف درهم، وكان بمرو بيت يقال له كَي مَرْزَبَان عجيب
البناء يزعم اهل مرو انه كان طلسمًا لهم فخرَّب هـ

ووفد على بعض الخلفاء رجل من اهل خراسان معه عقل وادب
ومعرفة باعلها فقال له اخبرني من اصدق اهل خراسان قال اهل بخارا
قال فمن اوسعهم بدلا للخبز والملح قال اهل الجوزجان قال فمن احسنهم

a) B مزج، I id. sine voc., S ut rec. b) لانها. c) B

d) Addidi ex Mokadd. ٣٩٨ ult. Est Kor. 6 vs. 92.

e) Cf. Jâc. IV, ٥٠٨, 7 sqq. et Mokadd. ٣٩٩, 1 sqq. f) Codd. hic

et infra طهمرت، Jâc. طهمرت. g) B ابراهيم، I ابراهيمين.

h) Jâc. اوق.

ضيافة قال اهل سمرقند قال من اسوأهم طاعة واذعهم بنفسه قال اهل
خوارزم قال من احسنهم فطنة وابعدهم غورا قال اهل مرو الروذ قال من
اصحهم عقولا قال اهل طوس * ان رضى اهل *a* نسا قال من اكثرهم
جدلا وشغبا قال اهل سرخس قال من اضعفهم رايًا وتدبيرًا قال اهل
نيسابور قال من اقلهم غيرة قال اهل هراة قال من اجهلهم بأخالف قال
5 اهل بوشنج قال من ارام قال اهل جرجانية خوارزم قال من ادقهم
نظرًا قال اهل مرو وانشد *b*

مَبَاسِيرُ مَرَوْ مَن يُجَوِّدُ *c* لَصَيِّفِهِ بِكِرْشٍ فَقَدْ أَمَسَى نَظِيرًا لِحَاتِمِ
وَمِنْ رَشِّ *d* بَابِ الدَّارِ مِنْهُمْ بَغْرَةٌ فَقَدْ كَمَلَتْ فِيهِ خِصَالُ الْمَكَارِمِ
10 يُسَمُّونَ بَطْنَ الشَّاةِ طَاوُوسَ عُرْسِهِمْ *e* وَعِنْدَ طَبِيخِ اللَّحْمِ صَرَبٌ لِلْمَاجِمِ
فَلَا قَدَسٌ *f* الرَّحْمَنِ اِرْضَا وَبَلَدَةٌ طَاوُوسُهُمْ فِيهَا بَطُونُ الْبِهَاتِمِ
وكان المأمون يقول استوى الشريف والوضيع من اهل مرو في ثلثة
اشياء الطَّبِيخِ الْبَارِزُكُ *g* والماء البارد * يعنى ماء اليبخ *h* والقطن اللين،
ومرو الزريق *i* والماجان نهران عجيبان *k* ومنهما يسقون الصبياع والرساتيقي،
15 ويروى عن ابراهيم بن شماس قال قدمت على عبد الله بن المبارك
قدمته من سمرقند الى مرو فاخذ بيدي فاخرجني فاطاف *l* الى حول
سور مدينة مرو فقال يا ابراهيم من بنى هذه المدينة قلت لا ادرى
يا ابا عبد الرحمان قال فمدينة مثل هذه لا يُعْرَفُ *m* بانيتها وسقبان
التورى مات وليس له كفى اسمه حتى الى يوم القيامة، وروى

a) I اهل (موسى) الرضى واهل I *b*) Cf. Jâc. IV, ٥٠٨, 14 sqq. *c*) B يَجْوِدُ; voc. apposui secutus Fleischerum ad Jâc. l.1. *d*) Jâc. رس et بقرة pro بغرة. *e*) I عرشهم. *f*) B et I قدر. *g*) Codd. البارزك, Jâc. البارزك et, quod vitium typogr. esse videtur, الطَّبِيخِ. Vid. Gloss. *h*) Jâc. التلج بها.

i) I et S hic et infra الزريق. *k*) Codd. نهريين عجيبين. *l*) B واعرجنى وطاف. *m*) B تعرف, S يعرف.

ابو حفص عمر بن مُدْرِك قال كنت عند ابى اسحاق الطالقانى *a* يوماً
 عمرو على الرزيف فى مسجد الجامع فقال ابو اسحاق كنا عند ابن
 المبارك وأنهار القهندز فتناثرت منه جماجم فتصدعت جماجمه وتناثر *b*
 اسنانها فوزن سنان *c* منها فكان فى كد سنّ منهما منوان *d* باربعة
 ابطال فأنى *e* بهما ابن المبارك فاخذ سنانا منهما فجعل يبرطله بيده ثم *f*
 انشأ يقول

أَتَيْتُ بِسِتِّينَ قَدِ رُمِيَا *f* من الحِصْنِ لَمَّا أَتَرُوا الدِّفِينَ
 عَلَى وَزْنِ مَنُورَيْنِ أَحْدَاثَا *g* يَنُوءُ بِهِ الكَفُّ ثِقْلًا زَمِينَا *h*
 ثَلْثُونَ أُخْرَى عَلَى قَدْرِهَا تَبَارَكْتَ يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ
 فَمَاذَا يَقُومُ لِأَفْوَاعِهَا *i* وَمَا كَانَ يَمَلَأُ تِلْكَ الْبُطُونَا *k*
 إِذَا مَا تَدَدَّكَرْتُ أَجْسَامَهُمْ تَصَاعَرَتِ النَّفْسُ حَتَّى تَهْوَنَا *l*
 وَكُلُّ عَلَى ذَاكَ لَأَقَى الرَّدَى *m* وَبَادُوا جَمِيعًا فَهَمَّ خَامِدُونَا *n*
 وَقَالَ الْبَلَادِرِيُّ *m* خراسان اربعة ارباع فالربيع الاول ايران شهر وهى
 نيسابور وقهستان والطبسين وهرات وبوشنج وباذغيس وطوس واسمها
 طابران، والربع الثانى مره الشاهجان وسرخس ونسا وباورد ومره الرود *o*
 وطالقان وخوارزم وزم وامل وچا على نهر بلخ وچارا، والربع الثالث
 فهو فى غربى النهر وبينه *n* وبين النهر *h* فراسخ الغارياب والجورجان
 وطخارستان *o* العليا وهى الطالقان والختل *p* وهى وخش والقواديان *q*

a) Forte est idem شماس بن ابراهيم بن شماس qui apud Jâc. الطالقانى
 appellatur. *b*) S c. ف. *c*) Codd. سنين. *d*) Codd. منها

احديهما *e*) B c. و. *f*) Codd. رُميا. *g*) B et S

بافواعها. *h*) Codd. زمينا. *i*) B بقوم، I لبقوم. Deinde fort. leg.

k) B et I بهونا، S بهونا. *l*) S خامدينا. *m*) Cf. Jâc. II, ٤٠٩،

20 sq. *n*) Legi cum Jâc. ٤١٥، 1; B et I وبينهما

o) Addidi copulam. *p*) Codd. والجبل (S). *q*) Codd.

(والغواربان، S، والغواربان 1) والغواربان

وَحَسَّت *a* وَأَنْدَرَابَةَ وَالْبَامِيَانَ وَبَغْلَانَ وَوَالِجَةَ *b* وَهِيَ مَدِينَةٌ مَزَامِحَ
ابْنِ بَسْطَامٍ *c* وَرَسْتاقَ بَنَدَكِ *d* وَبَدَخْشَانَ وَهِيَ مَدْخَلُ النَّاسِ إِلَى التَّبَتِّ
وَمِنْ أَنْدَرَابَةَ مَدْخَلُ النَّاسِ إِلَى كَابُلَ وَالتِّرْمِذِ وَهِيَ فِي شَرْقِيِّ بَلخِ
وَالصَّغَايِيَانَ وَزَمَّ *e* وَطَخَارِسْتَانَ السُّفْلَى وَخُلْمَ وَسَمِنَجَانَ *f*، وَالرَّبْعَ الرَّابِعَ
مَا وَرَاءَ النَّهْرِ بَحَارًا وَالشَّاشَ وَالطَّرَابَنْدَ *g* وَالسُّغْدَ * وَهُوَ كَيْسٌ *h* وَتَسْفَ 5
وَالرُّوَيْسْتَانَ *i* وَأُسْرُوشَنَةَ وَسَنَامَ *k* قَلْعَةَ الْمُقَنِّعِ وَفَرغَانَةَ *l* وَالشَّمَّ *m* وَسَمَرْقَنْدَ
وَأَبْرَكْتِ *n* وَبَنَّاكَتَ *o* وَالتُّرْكَ *p*

وَبِسَمَرْقَنْدَ أَرْبَعَةَ أَبْوَابٍ بَابُ كَيْسٍ *p* وَبَابُ الصِّينِ وَبَابُ أُسْرُوشَنَةَ وَبَابُ
الْحَدِيدِ وَبَيْنَ سَمَرْقَنْدَ وَأُسْرُوشَنَةَ نَيْفٌ وَعِشْرُونَ فَرَسَخًا، وَحَاجِزَةٌ
10 مَنِيَامِنَةَ *q* عَنِ أُسْرُوشَنَةَ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ وَالْبَامِيَانَ إِلَى نَاحِيَةِ كَابُلَ *r*

وَمِنْ مَرَوْ طَرِيقَانِ أَحَدُهُمَا إِلَى الشَّاشِ وَالْآخَرُ إِلَى بَلخِ وَطَخَارِسْتَانَ
فِي مَرَوْ إِلَى مَدِينَةِ بَلخِ ١٣٦ فَرَسَخًا وَهِيَ ٢٢ مَنْرَلًا وَبَلخِ بِنَاهَا ذُو
الْقُرَيْنِ وَبِهَا التَّوْبَهَارُ *r* وَهُوَ مِنْ بِنَاءِ الْبَرَامِكَةِ وَكَانَتْ الْبَرَامِكَةُ أَهْلُ شَرْفٍ
عَلَى وَجْهِ الدَّهْرِ بِبَلخِ قَبْلَ مَلُوكِ الطَّوَائِفِ وَكَانَ دِينُهُمْ عِبَادَةُ الْأَوْتَانِ
15 فَوُصِفَ لَهُمْ مَكَّةٌ وَحَالَ الْكَلْبَةِ بِهَا وَمَا كَانَتْ قَرِيشٌ وَالْعَرَبُ تَدِينُ بِهِ

a) B وحسب I et S، وخشب B. *b*) Addidi cop. (B) (وَالجِ).
Aliae formae nominis sunt دروالبيز، ولوالبج، vid. Istakhrī ٢٧٥.
c) Cf. Jakúbī ٦٨; pater hujus مساور بن سورة بن بسطام appellatur
Ibn Khord. p. 52. *d*) B et I ببيل ut Jâc., S ببيل. Vid. Ist.
٢٧٦ et Mok. ٢٩.r. *e*) Supra jam habuimus et Jâc. om. *f*) B
S، والطاورنيد I، والطاورنيد B، وسمنجان I et S، وسمنجان
والتورسنان B، والرورسنان. In I hoc et 6 voces seqq. desiderantur. Quae
sit lectio ignoro. *h*) Addidi copulam. *l*) Addidi cop.; S
فرغانة. *m*) Sic B; S والشمر; Jâc. non habet. Forte est ortum
ex dittographia nominis sequentis. *n*) Cop. deest; B البراكت،
I البراكت، S المراكث. Jâc. hoc et sqq. om. *o*) Cop. deest; I
et S بناكت. *p*) Codd. كسر. *q*) S مسامتة. *r*) Cf. Jâc.
1V, ٨٧, 20 sqq. *s*) Jâc. فوصفت.

فَاتَّخَذُوا عَلَيْهِ بَيْنَا يُقَالُ لَهُ النَّوْبَهَارُ بِيَدِخٍ وَتَفْسِيرُهُ *a* الْجَدِيدُ فَكَانَ
 الْعَجْمُ تَعَظَّمُ ذَلِكَ الْبَيْتَ وَتَحَجَّجَ إِلَيْهِ وَتَهْدَى إِلَيْهِ وَتَلْبَسُهُ الْحَرِي
 وَتَنْصَبُ الْأَعْلَامُ عَلَى الْقَبَّةِ وَاسْمُهَا عِنْدَ الْأَشْبَتِ *b* وَكَانَتْ الْقَبَّةُ مِئَةً
 ذِرَاعٍ فِي مِثْلِهَا بِأَرْوَاقَةٍ مَسْتَدِيرَةٍ حَوْلَهَا وَكَانَ حَوْلَ الْبَيْتِ ثَلَاثُمِائَةً وَسِتُّونَ
 مَقْصُورَةً يَسْكُنُهَا خُدَامُهُ وَقَوْمُهُ عَلَى كَيْلِ خَادِمٍ خَدَمَتْهُ يَوْمَ فَلَا يَعُورُ
 إِلَى خَدَمَتِهِ إِلَى الْحَوْلِ فَسَمَوْا سَادَتِهَا الْكَبِيرَ بِرَمَكًا أَيْ أَنَّهُ بَابُ مَكَّةَ
 وَوَالِي مَكَّةَ فَصَارَ كُلُّ مَنْ وُلِيَ مِنْهُمْ ذَلِكَ يُسَمَّى بِرَمَكًا وَكَانَتْ مَلُوكُ
 الصِّينِ وَكَابِلُ شَاهٍ تَدِينُ بِذَلِكَ الدِّينِ فَكَانُوا إِذَا حَاجُّوا سَجَدُوا لِلصَّنَمِ
 الْكَبِيرِ فَصَبَّرُوا لِلْبِرْمَكِ *c* مَا حَوْلَ النَّوْبَهَارِ مِنَ الْأَرْضِينَ وَسَبْعُ مِائَةٍ سَبَبُ
 مَاءٍ وَرَزْدَاقًا بِطَخَارِسْتَانَ يُقَالُ لَهُ زَوَانٌ ثَمَانِيَةٌ فَرَسَاخٌ فِي أَرْبَعَةِ فَرَسَاخٍ
 وَأَعْلَى ذَلِكَ الرِّزْدَاقُ عَبِيدُ كَلِّمٍ *d* فَلَمْ يَنْزِلْ يَلْبِهَا بِرْمَكٌ * بَعْدَ بِرْمَكِ *e*
 إِلَى أَنْ فَتَحَتْ خِرَاسَانَ أَيَّامَ عَثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ وَقَدْ صَارَتْ السَّدَانَةُ
 إِلَى بِرْمَكِ أَيْ *f* بِرْمَكِ إِلَى خَالِدِ فَوَجَّهَ بِرْمَكِ إِلَى عَثْمَانَ فِي الرَّهَائِنِ
 فَوَرَدَ الْمَدِينَةَ وَرَغِبَ فِي الْإِسْلَامِ فَاسْلَمَ وَسَمَّى عَبْدَ اللَّهِ وَرَجَعَ إِلَى وُلْدِهِ
 وَصَارَتْ الْبِرْمَكَةُ فِي بَعْضِ وُلْدِهِ فَكَتَبَ بَعْضُ الْمُلُوكِ إِلَى بِرْمَكِ يُعْظِمُ *15*
 مَا أَتَى مِنَ الْإِسْلَامِ وَيَدْعُوهُ إِلَى الرَّجُوعِ فِي دِينِ آبَائِهِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 بِرْمَكِ إِلَى أَنَّمَا دَخَلْتَ فِيهِ اخْتِيَارًا وَعِلْمًا بِفَضْلِهِ عَنْ غَيْرِ رَهْبَةٍ وَلَا
 رَغْبَةٍ وَلَا أَرْجَعُ إِلَى دِينِ بَادِي الْعَوَارِ مَنَهْتِكَ الْإِسْتِرَارَ *g* فَغَضِبَ الْمَلِكُ
 وَزَحَفَ إِلَى بِرْمَكِ بِجَمْعِ كَثِيفٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ بِرْمَكِ قَدْ عَرَفْتَ حَبِي
 لِلْسَّلَامَةِ وَإِنِّي أُنَّ اسْتَنْجَدْتُ عَلَيْكَ الْمَلُوكَ أَنْجِدُونِي فَانصَرَفَ وَالْآنُ صِرْتُ *20*
 إِلَى لِقَائِكُمْ فَانصَرَفَ عَنْهُ وَوَادَعَهُ ثُمَّ لَمْ يَنْزِلْ ذَلِكَ الْمَلِكُ وَاسْمُهُ نَارِكٌ *h*

a) Jâc. ٨١٨, 2 ins. النَّوْبَهَارُ. *b*) Sic codd. (voc. in B). Jâc. (٨١٨, 7) الاسبتات et الاسبتات, الاسبتات, cum var. l.l. *c*) B et S البرمك, I لبرمك. *d*) Videtur legendum لبرمك; cf. Jâc. ٨١٨, 16. *e*) I et S om. *f*) Codd. بن. *g*) منهتك الاسرار B (Jâc. ٨١٩, 2) (مهنتك). *h*) B مازل, I بازل, S بارل. Vulgo scribitur نيزك.

طَرْخَانِ يَغْتَرَّ a بِرَمَكٍ وَيَطْلُبُهُ حَتَّى بَيْتِهِ وَقَتْلَهُ وَعَشْرَةَ بَنِينَ لَهُ فَلَمْ
يَبْقَ لَهُمْ بِرَمَكٌ سِوَى بِرَمَكِ ابْنِ خَالِدٍ فَحَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهَرَبَتْ بِهِ وَكَانَ
صَغِيرًا إِلَى بِلَادِ قَشْمِيرٍ b فَنَشَأَ بِرَمَكٌ وَتَعَلَّمَ النُّجُومَ وَالطَّبَّ وَأَنْوَاعَ
الْحِكْمَةِ وَبَقِيَ عَلَى شِرْكِهِ وَأَصَابِهِمْ وَبَاءَ فَتَنَشَأَ مَوَا بِمَفَارِقَةِ دِينِهِمْ فَكَتَبُوا
إِلَى بِرَمَكٍ فَقَدِمَ عَلَيْهِمْ فَاجْلَسُوهُ فِي مَوْضِعِ أَبِيهِ فَتَوَلَّى أَمْرَ النُّوبَهَارِ 5
فَسُمِّيَ بِرَمَكًا وَتَزَوَّجَ ابْنَةَ مَلِكِ الصَّغَانِيَّانِ فَوَلَدَتْ لَهُ الْحَسَنَ وَبِهِ كَانَ
يَكْتَنَى وَخَالِدًا وَعَمْرًا وَأُمَّ خَالِدٍ وَسَلِيمَانَ بْنَ بِرَمَكٍ مِنْ امْرَأَةٍ غَيْرِهَا
مِنْ أَعْلَى خَارَا وَكَانَ صَاحِبَ بَخَارَا أَعْدَى إِلَى بِرَمَكٍ جَارِيَةً فَوَلَدَتْ
لَهُ كَالِ بْنَ بِرَمَكٍ وَأُمَّ الْقَاسِمِ وَبَنَاتًا أُخْرَى، وَلَهُمْ أَخْبَارٌ كَثِيرَةٌ
وَإِنَّمَا أَرَدْنَا هَذَا الْخَبَرَ بَعِيْنَهُ بِسَبَبِ النُّوبَهَارِ 10

وَبِبلَخِ جَبَّحُونَ وهو نهرها العظيم وبينه وبين بلخ ١٢ فرسخًا والترمذ
على النهر وبُخَارَا وَجِبَالِهَا وَعِيُونِهَا وَأَنْهَارِهَا مِنَ الْجَانِبِ الْمُنْتَقِصِي فِي
الشَّمَالِ وَكُلُّ d وَإِيجِيءٌ مِنْ نَاحِيَةِ الشَّرْقِ وَمِنْ نَاحِيَةِ الدَّبُورِ يَصُبُّ
فِي هَذَا النَّهْرِ وَهُوَ بَيْرٌ حَتَّى يَشَقُّ خَوَارِزْمَ فَيَصِيرُ إِلَى الْجَبْرِ الْخِرَاسَانِي
حَتَّى يَدْخُلَ الصِّينَ e وَمِنْ بَلخِ السِّي جَبَّحُونَ ١٣ فَرَسَخًا وَذَاتَ الْيَمِينِ 15
عَلَى الشَّقِّ كَسُورَةٍ حُتِّلَ f وَنَهْرُ الصِّرْعَامِ g وَذَاتَ الْيَسَارِ مَرُّ وَخَوَارِزْمَ
وَأَسْمَاهَا بَيْلَ h وَفِي جَانِبَانِ يَشَقُّهَا جَبَّحُونَ وَيَعْبُرُ نَهْرُ بَلخِ إِلَى التَّرْمِذِ
وَالنَّهْرِ يَصْرَبُ سَوْرَهَا وَمَدِينَتِهَا عَلَى حَاجِرٍ طَرِيفِ الصَّغَانِيَّانِ وَمِنْ التَّرْمِذِ
إِلَى الرَّاثَتِ i ٩. فَرَسَخًا وَالرَّاثَتِ أَقْصَى خِرَاسَانَ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ وَفِي

a) Jâc. استغتر. b) Codd. اسمير. c) Deëst. d) B فكل.

Deinde codd. واحد. e) Sic. f) B جَلَم، I et S خَلَم. De

خَلْمِ quaestio esse nequit. Secutus sum Ibn Khord. p. 51 ult.

g) Codd. الصوغام. Ibn Khord. ut rec. Forte cf. Jâc. III, ٤٩٩, 18

صِرْعَامِ وَذ. h) I et S بَيْلِ ut Ibn Khord. (cujus textus leviter

corruptus est), B نَيْر. Legi posset (= بَيْر = فَيْر = فَيْل) cf. Sachau,

Zur Gesch. und Chronol. von Khwârizm I, 24. i) Codd. الراسب،

Ibn Khord. الراسْت. Cf. Jâc. II, ٧٣٣, 18 sqq.

بين جبلين وكان منها مدخل الترك للغارة فعلق^a الفضل بن يحيى
ابن خالد بن يرمك هناك بابا، ومن بلخ الى طخارستان العليا
٢٨ فرسخا ۞

قال وفيما بين خراسان وارض الهند مثل مثل الكلاب السلوقية وارضهم
ارض الذهب فيجيء الناس لآخذ الذهب فاذا خانوا ان يدركهم
5 النمل طرحوا لهم اللحم فيشتغلون به ويخرجون من الذهب ما امكنهم
ويبادرون هربا منهم ۞

واما الطريق من مرو الى الشاش فمن مرو الى آمل ٣٦ فرسخا
من b مرو الى كُشماقن ثم الى الديوان c ثم الى المنصف ثم الى
الاحساء d ثم الى بئر عثمان ثم الى آمل ومن آمل الى شط نهر
10 بلخ فرسخ ومن آمل الى بخارا eiv فرسخا، ولبخارا قيندز ولها من
المدن كرمينية f وطواويس وفريرg ووردانة وبيكند مدينة h التجار،
ومن بخارا الى سمرقند i ٣٧ فرسخا ولسمرقند قيندز ولها من المدن
الدبسية واربناجن k وكشان l وكس ونسف وخاجنده وى مدينة
15 طيبة كثيرة الخير وانشدنى رجل من اهلها m

ولم اربلدة بازاء شرق ولا غرب بانزة من خاجنده
و العبراء تعجب n من راعها وى بالافارسية يد ببرده o
وقلوا p سمرقند بناها الاسكندر واستدارة حائطها اثنا عشر فرسخا
ولها اثنا عشر بابا من الباب الى الباب فرسخ وعلى اعلى الحائط آراج

a) I et Ibn Khord. فجعل، Jâc. فعل. b) Codd. ومن. c) Cf. Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. الديواب، Kodâma ut rec. d) I الاحشا. e) Ibn Khord. 19, Kodâma 22½. f) B et S كرمينه، I كرمنيه. g) Codd. وقيرين (S) وقيرين، cod. Ibn Khord. وارنماجر. h) Codd. ومدينة. i) B 39. k) B وارنماجر، I et S وارنماجر. l) Apud alios كشاني et كشانية. m) Vid. Jâc. II, f. 4, 11 sqq.
n) Codd. يجب. o) B voc. ببرده، I et S sine voc. Jâc. habet مزنده. p) Cf. Jâc. III, 134, 13 sqq.

وابراج للحرب *a* والابواب الاثنا عشر من خشب *b* مصرعان وفي اقصاه *c*
بابان آخران وبين البابين منزل للبواب *d* فاذا جزت المزارع صرت الى
الربض وفيه بنيان * وربضها والساقية على *e* ستة الاف جريب والحائط
محاط على رساتيقها وباعاتها ونساتينها والابواب الاثنا عشر عليها ثم
٥ تدخل المدينة وفي على خمسة آلاف جريب ولها اربعة ابواب قد
سميها في هذا الباب ثم تدخل المدينة الداخلة ومساحتها *f* الغان
 وخمس مائة جريب ومسجد جامعها في هذه المدينة وفيها القهندز
 وفيها *g* مسكن السلطان وفي المدينة ماء يجري واما داخل الحائط الكبير
 فغبه اودية وانهار وعلى القهندز باب حديد في اولها وباب حديد
١٠ في آخرها، وخرتها شمير *h* بن افرينقيس *i* فسميت شمركند وبنها بعده
تبع *k* الاقرن ابن ابن شمر وردّها الى افضل ما كانت ووعل في ارض
الصين فقتل ملكها وبنى مدينة نمت واسكن بها جيشا من احكامه
فلم *l* اليوم بها ولهم فروسيّة وجلد واعطاه *m* ملوك الارض الطاعة فانشأ
يقول ابياتا *n*....

١٥ وقال الاصمعيّ *o* مكتوب على باب سمرقند بالحميميّة بين هذه المدينة
وبين صنعاء الف فرسخ وبين بغداد وافرنيقية ائف فرسخ وبين
سجستان والبحر *p* مائتا فرسخ ☞

a) B hic inserit الح اوزكند الى سمرقند ومن quae infra suo loco dabo. *b*) Jâc. حديد. Deinde codd. مصرعين. *c*) Scil. الباب.
d) S البواب; Jâc. للنواب. Deinde I et S واذا. *e*) Jâc. وفي ربضها. *f*) Jâc. وساحتها 18, 134. *g*) Jâc. pro عشرة et من المزارع.
h) B voc. شمير, I et S sine voc. *i*) Deinde I منزل. *k*) Codd. افرينقيس. *l*) Codd. add. بن. Cf. Jâc. 134, 7 et Mas'ûdi III, 154, 174. *m*) I c. و. *n*) I واعطاهم. *o*) Versiculi desiderantur (in S lac.). Forte Di'bili versus supplendi sunt, quos laudat Jâc. I, 118, 19 sq., III, 134, 4 sq. *p*) Jâc. 134, 11. Cf. quoque Ist. 318, 8. *p*) S والبحر.

وبِلَادِ السُّغْدِ كَرْمَانِيَّةٍ وَدَبُوسِيَّ *a* وَسَمَرْقَنْدَ وَسُرُوشْتَةَ وَشَاشَ وَنَخْشَبَ
 أُسْتُرُوكَتَ *b* أَنْدُونَكْتِ *c* سَمَرْكَ *d* بِنَكْتِ *e* نُوكْتِ *f* نُوَشَكْتِ *g*
 نُونَكْتِ *h* تَكْتِ *i* وَسِيَجِ *k* بَرَنْمَذَا *l* ۵

وَدَبُوسَا لَيْسَ فِي الْأَرْضِ مَدِينَةٌ أَنْزَهَ وَلَا أَطِيبَ وَلَا أَحْسَنَ مَسْتَشْرِفًا
 مِنْ سَمَرْقَنْدٍ وَقَدْ شَبَّهَهَا الْحَصْبِينَ *m* بِمَنْ الْمُنْدِرِ الرَّقَاشِيُّ فَقَالَ كَانَهَا *n*
 السَّمَاءُ لِلْحَضْرَةِ وَقَصُورُهَا الْكَلَوَاكِبُ لِلْأَشْرَافِ وَنَهْرُهَا الْمَجْرَةُ لِلْأَعْتِرَاضِ
 وَسُرَّهَا الشَّمْسُ لِلْأَطْبَاقِ ۵

وَمِنْ سَمَرْقَنْدٍ إِلَى زَامِينَ *n* *lv* فَرَسَخًا وَزَامِينَ مَفْرَقَ طَرِيقَيْنِ إِلَى
 الشَّاشِ وَالنَّرَكِ وَالِي فَرغانةَ مِنْ زَامِينَ إِلَى الشَّاشِ *٢٥* فَرَسَخًا وَمِنْ
 الشَّاشِ إِلَى الْقَنْجَاهِيرِ *o* مَعْدِنِ الْفِضَّةِ *v* فَرَسَخًا وَالِي بَابِ الْحَدِيدِ *10*
 مِيلَانٍ وَمِنْ الشَّاشِ إِلَى بَارْجَانِ *p* *٤٠* فَرَسَخًا وَبَارْجَانِ نَدٌّ عَظِيمٌ *q* حَوْلَهُ
 الْفِ عَيْنٌ تَجْرِي *r* إِلَى الْمَشْرِقِ تَسْمَى بَرْكُوبَ *s* أَي الْمَاءِ الْمَقْلُوبِ صَبِيحًا

a) Pro دَبُوسِيَّةَ. B. دَبُوسِيَّ، S et I id. s. p. In seqq. multas urbes male in Sogdiana positas esse, vix necesse est ut moneam.

b) B أُسْتُرُوكَتِ، I أُسْبِيرُوكَتِ، S أُسْتُرُوكَبِ. *c*) Ex conj., B et S أُسْتُرُوكَتِ، I id. s. p. *d*) Vid. Ist. ٣٤٥، 5، Mokadd. ٢٦٥، 4.

e) S s. p. *f*) B et I بُوكْتِ، S نُوكْتِ. *g*) Cf. Mokadd. ٢٦٣، 4 et ann. s. B بُوشَكْتِ، I بُوسَكْتِ، S s. p. *h*) B بُونَكْتِ، I بُوبِكْتِ، S بُوبِكْتِ.

i) B نَكْتِ (quae lectio forte bona est; cf. Ist. ٣٣١*k*، Mokadd. ٢٦٥*h*)، I بَكْتِ، S s. p. *k*) B et S s. p.، I وَسِيَجِ.

l) Codd. سَمَرْعَدِ. Vulgo سَمَرْعَدِ s. بَرَنْمَذَا. *m*) Codd. الْحَصْبِينَ. *n*) Codd. زَامِينَ. Reponendum est apud Jâc. III، ١٣٦، 13 pro رَامِيْتِينَ.

o) Ibn Khord. p. 48، Kodâma et Mokadd. ٣٤٢، 4 nomen non habent. *p*) B يَزْجَاغِ، I يَزْجَاغِ sed mox ut B، S بَارْجَاغِ.

q) Ex solo I، sed habet Kod.; Ibn Khord. (sec. cod.) جَمِيلٌ وَيُقَالُ نَدٌّ تَجْتَمِعُ فِي نَهْرٍ وَاحِدٍ. *r*) Ibn Khord. تَجْرِي، Kod. تَجْرِي. Deinde Jâc. من الْمَشْرِقِ إِلَى الْمَغْرِبِ.

s) B ut recepi، I بَرْكُوتِ، S بَرْكُوبِ. Explicationes Fleischeri (e Turc. بَرْكُومَكِ) et Barbier de Meynard (ex Turc. اَيُورْمَقِ) rejecit Cl. Wüstenfeld Jâc. V، 53. Ex Kodâma patet nomen esse fluvii et revera legendum

تدارج سود، ومن الشاش الى اسبيجاب ٢٢ فرسخا ومن اسبيجاب الى
 موضع ملك كيماك مسيرة ٨٠ يوما يُكْمَلُ فيها الطعام، والطريق من
 زامين الى فرغانة منها الى سَبَاط *a* فرسخان ثم *b* الى سُرُوشَنَة *v*
 فرسخ فن سمرقند الى سروشنة *c* ٢٦ ومن سَبَاط الى عَلُوك *d* ٦ فرسخ
 ٥ ثم *e* الى خُجَنْدَة *f* فرسخ فن *f* سمرقند الى فرغانة *h* فرسخا
 * ومن سمرقند الى أُوزْكَنْد ١٢٠ فرسخا ويقرب اوزكند مدينة أُوش
 على مسيرة *v* فرسخ وهي التي ينصرف للخمار بها *g*، ومن نُوشَجَان *h*
 الاعلى الى مدينة خاقان التَغَزَغَز مسيرة *٣* اشهر في قري كبار وخصب
 وجميع *i* خراج كور خراسان وما ضمّ الي عبد الله بن طاهر من
 10 الكور والاعمال * اربع مائة *k* واربعون الف الف وثمان مائة الف وسبعة
 واربعون الف درهم ومن الدوابّ ثلث عشرة *m* دابة ومن الغنم الف

esse جريته من اسفل الى فوق، addit، nam، ماء مقلوب Scribit Kod.
 in cod. Cl. Schefer: برکوان، برکوات، ركواب، Ibn Khord. in cod.
 اسركوت. (Apud Mokadd. ٣٤١ ann. *g* deleantur verba »Quod hic
 addit etc.”).

a) Sic pro ساباط quoque cod. Ibn Khord. p. 49. *b*) Deest,
 sed in S alieno loco pro منها legitur. *c*) S ٢٨، sed supra
v habet، non *٦* ut Ibn Khord. *d*) Pro hac statione Ist.
 et Mok. habent شاوكت. *e*) Addidi. *f*) Codd. ومن. *g*) Haec
 ex solo B، qui vero non hic sed in media descriptione Samar-
 kandi habet (*v*. supra p. ٣٣٦ ann. *a*). Quomodo الخمار sit legen-
 dum efficere nequeo. Fieri potest، ut verba الخي وھی pertinere
 ad الحرب وادراج supra l.l. *h*) B بوشجان، I et S بوشجان
 برسخان. Scripsi sec. Jâc. IV، ٨٢٣، 14 sqq. Apud Mokadd. edidi
 بوشجان et بوشجان. *i*) Codd. (sed I antea ut rec.). Vid. Ibn Khord. p. 40 l. 6، ubi cod.
 جميع. Deinde addidi خراج ex Ibn Khord. *k*) Ibn Khord. اربعة
 et sic Mokadd. ٣٤٠، 9. Quod noster habet falsissimum est. *l*) Ibn
 Khord. وسبعين S، وخمسون I، واربعون. *m*) Nihil
 desideratur، nec lacuna est in cod. Ibn Khord. Cf. ib. p. 38 l. ult.

- شاة ومن السبى انفا رأس واثنان وعشرون *a* ومن المرور *b* وصفائح
الحديد انف *c* وثلاثمائة قطعة نصفين \heartsuit
واجناس الاتراك *d* التتغزغز وبلاطم اوسع بلاد الترك وحدد الصين
والثبب والحخرسوخ والغز والبجناك والتركش *e* وأركش *f* وخفجايخ *g*
وخرخيز فجميع مدائن الترك ست عشرة مدينة والتغزغز *h* عرب \heartsuit
الترك \heartsuit وقالوا لا تضع الشاة بالترك اقل *i* من اربعة واذا انترت فخمسة
او ستة شبه *k* الكلبة فاما الاتنان والثلاثة فلا تضع *l* الا في الفرد وفي
كبار جددا ولها اليا عظام تجرُّها بالارض، وفي بلاطم السمور الكثير
والقنك \heartsuit ومائة الحدق *m* وفي بلاطم يقع الختو للجد وهو قرن يكون
في جبهة دابة هناك، والغالب على الاتراك مذعب الرزاقفة، ومن \heartsuit
عجائب الترك حصة يستمطرون بها ما شاءوا من مطر وتلج وهذا
عندم مشهور لا ينكره احد من الاتراك وهو عند ملك التغزغز خاصة
ليس عند احد من ملوك الاتراك غيره ويقال انهم اخذوها في بلاد
مطلع \heartsuit الشمس عن اظب *p* كانت هناك تستتر بها *q* من الشمس لئلا
تحرقها، وحكى اسماعيل بن احمد انهم لما حاربوه فعلوا مثله وانه رجع \heartsuit

a) Ibn Khord. sed lectionem الفا اثنا عشر راسا. *b*) Sic quoque cod. Ibn Khord., non confirmat p. 39 l. 1. *c*) Sic quoque cod. Ibn Khord., non perspicua est. *d*) Deest in codd. cum و seq. (ثمانمانه). *e*) Cf. Ibn Khord. p. 50 et Jâc. I, ٨٣٩, 1 sqq. *f*) B والبركس، Jâc. والبذكش، Jakûbî ٧١, 3 تركس (editor male proposuit legere خركس). *g*) Voc. in cod. Ibn Khord. (ubi vero واكس، Jâc. واكش). *h*) B وخفجايخ، I et S sine voc.; Jâc. وخفشاق، Ibn Khord. وخفاس (cod. وخفاس). *i*) B c. ف. *j*) B et I باقل. Cf. Jâc. ٨٣٨, 21 sqq. *k*) B للنف، I للبقف، B للنف. *l*) B اتضع. *m*) Codd. للذق. *n*) B مطلع. Cf. Jâc. I, ٨٤١, 5 sqq., ubi locus Ibno 'l-Fakîhi totus exstat. *p*) B اظب. Apud Jâc. وحوش. *q*) Codd. به.

عليهم بالبرّ فقتلهم عن آخرهم وان اسماعيل تصرّع * الى الله *a* وبكى
ودعا الله فرجعوا عن آخرهم وظفر بهم اسماعيل *b* قال *b* افلاطون
لا يُعرف في الترك الوفاة ولا في الروم السخاء ولا في الخزر الحياء ولا في
الزنج الغم ولا في الصقلب الشجاعة ولا في السند العفة *c*

5 وما سقط من باب طبرستان اسم مدينة *d* جرجان شهستان *e* وتصير
منها الى مدينة أستراباذ *f* فرسخا ومن استراباذ الى طميس *g*
فرسخ ومن طميس الى نامية *f* ٦ فرسخ ومن نامية الى لماسك *g*
٨ فرسخ وحد جرجان من حد طبرستان الى رباط حفص وبينهما *h*
٩ فرسخ ثم الى مدينة جرجان *v* فرسخ *h*

ثم الاختصار

10

ولحمد الله رب العالمين * وصلواته على نبيه محمد وآله اجمعين *k*

a) Ex solo S. *b*) I وقال. Haec et sqq. usque ad العفة in S
desunt, in B ponuntur ante اسماعيل وحكى المنقصة *c*) I sic.
Hic in S sequitur لله وللحمد et explicuit codex. I addit رب العالمين
B insuper والصلوة على محمد *d*) Addidi. *e*) Codd.
سهستان. Vid. Mokadd. ٣٥٤, 5 etc. *f*) Codd. باسمه ut supra
p. ٣٥٣m. *g*) B انبواسف, I انبواسك. Cf. Ist. ٢.va, ٢٦h. Pro
ثمانية I habet عشر. *h*) I ستة. Vera lectio videtur esse سبعة.
i) B add. من كتاب البلدان. *k*) B محمد وآله. من كتابه
علي بن جعفر بن احمد انشيزي بدرودمن (sic) في الحرم سنة
كتبه ٤١٣. In I sequitur المنقول مندهما. quae pertinent ad
حسين بن عبد الرحمن بن عبد الغنى في العشر الاوسط من شهر
جمادى الاولى سنة ٧٥.

فهرست اسماء الاماكن والامم

اتريب ۷۴	آذربايجان ۲۱۰، ۱۹۷، ۱۹۳، ۱۹۰، ۱۲۵
اجا ۹۲	۲۵۷، ۲۴۷، ۲۴۶، ۲۴۰، ۲۳۹، ۲۱۱،
الاجم الاعلى ۲۳۹	۲۹۶، ۲۹۴، ۲۸۶—۲۸۴، ۲۸۲،
اجياد ۱۹	آذربايجان انظر نار
احد ۱۹، ۲۵	الآرة ۳.
الاحساء ۳۲۵	آرميذخت ۲۲۹
الاحقاف ۲۷	اسنت ۲۲۳
اذنة ۵، ۱۱۹، ۲۵۸	آمد ۵۳، ۶۷، ۱۳۲—۱۳۵
اراك ۱۹۵	آمل (خراسان) ۳۲۵، ۳۲۱
اران ۲۸۹—۲۸۸، ۲۹۱، ۲۹۳، ۲۹۶، ۳۱۹	آمل (طبرستان) ۳۱۰، ۳۰۴—۳۰۲
اريناجن ۳۲۵	اباركنت ۳۲۲
اربونة ۸۲	ابان ۲۴۱
ارتوى ۲۱۱	الابجر ۲۰۳
ارجان ۱۹۸—۲۰۰، ۲۰۴، ۲۱۰، ۲۱۱	ابدس ۱۴۵
ارجيش ۲۸۷	الابير ۸۳
اربيبل ۲۰۹، ۲۱۰	ابرايين ۳۱۹
اردستان ۲۹۳	ابرسجان ۲۴۴
اردشير خرة ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۰۴، ۲۱۱	ابرق الحمان ۳۲
وانظر جور	ابرق الروحان ۳۲
الاردن ۹۴، ۹۲، ۱۰۵، ۱۰۹، ۱۱۹، ۱۲۲	ابرق العراف ۳۲
ارزن ۱۳۳، ۱۳۳، ۱۳۵	ابرق النعار ۳۲
ارزنان ۱۶۳	ابرقويه ۲۰۳، ۲۰۴
الارض البيضاء ۱۳۳، ۱۳۴	ابتر ۲۰۱
ارض عاد ۷، ۲۴۲	الابلق الفرد ۵، ۱۱۲، ۱۷۶، ۲۴۵، ۲۵۵
ارض قوم موسى ۳۱۹	الابلنة ۷۸، ۱۰۴، ۱۲۰، ۱۸۸، ۱۹۸، ۲۰۵، ۲۳۹، ۲۷۰
ارض الخرقنة ۵	ابهر ۱۹۳، ۲۷۶—۲۸۴
ارض نوح ۳۰	ابواب الاسباط يبيت المقدس ۱۰۱
ارکش ۳۲۱	ابواب الصين ۱۳، ۱۶
آرم ۲۸۶	ايين عدن ۱۲۸
آرم ۳۰۹	ايبورد انظر باورد

- اصط-اختر ٣٤، ١٩٨، ١٩٩، ٢٠٢-٢٠٤،
 ٢٠، ٢٠٨،
 اصاح ٢٩
 اطرابلس الشام ٧، ١٠٥،
 اطرابلس المغرب ٨٠، ١٤٥،
 اغفطوس ٢٠٧
 الافراخون ٧٤
 افراخون ٢٨٤
 افريق ٣١٩
 افريقيه ٦، ٧١، ٨١، ٢٥٨،
 اقساس مالك ١٨٢
 الاقصر ٧٤
 النجبان (لنجبان) ٣٩٣
 الهام (الهان) ٤٣٤
 امرة ٢١
 انارميرج ٣٣٩
 الانبار ١١٩، ١٤٥، ١٨١، ١٨٤، ١٩٩، ٢١٢،
 انبارجي ٣٩٧
 انموران ٢٠٢
 انبىة (انبىة) ٩٤، ٨١،
 اندراية ٣٣٢
 الاندنس ٦، ٧، ٧٢، ٧٩، ٨١-٨٣،
 ١٤٥، ١٣٩، ٨٩، ٨٨،
 الانديان ٢٠٣
 انطاكية ٧، ٢٥، ٣٧، ٥٠، ١١١، ١١٣،
 ١١٦، ١١٣، ١٣٤، ١٣٩، ١٤٥، ٢٧٥،
 انطوطوس ١١
 انوذك ٣٢٧
 انناس ٧٣
 الاهور ٥٢، ٧٥، ١١٩، ١٢٦، ١٦٢، ١٩٩،
 ٢١٢، ٢٣٣، ٢٥٢، ٢٥٣،
 اوف ٣٩٣
 اوراس ٨٠
 اوزكند ٣٢٨
 اوش ٣٢٨
 الاوصية ٧٤
 ايران شهر ١٩٩، ٢١٣، ٣٢١،
 ايرج ٢٠٢
- ارم خواست ٣٠٣
 ارم ذات العباد ١٢٣
 ارمنت ٧٤
 ارمينية ٧، ١٢٥، ١٩٣، ١٩٧، ٢١٠، ٢١١،
 ٢٧٠، ٢٥٧، ٢٨٤-٣٠١، ٣٠٥،
 ارمية ٢٨٦، ٢٨٥
 اروي ٦
 ارونند ٢٢، ٢٢٣-٢٢٦، ٢٣٧، ٢٤٠، ٢٤٢، ٢٤٤
 ازاري ٢٦٩ انظر الري
 ازدان بالري ٢٧٢، ٣٠٥،
 ازناه ٢٣٣
 الاسيان ٨٣
 اسيجاب ٣٢٨
 استاراباذ ١٩٨ انظر كرخ ميسان
 اسنان العال ١٦٩
 استراياذ ٣٣٣
 استوركت ٣٢٧
 استوناوند (استناياذ) ٤٢٧٥
 اسداياذ ٢٢٩
 اسروشنة (سروشنة) ٣٢٢، ٣٢٧، ٣٢٨،
 الاسفيدجان ٢٣٩
 الاسفيدهان ٢١١، ٢٥٩،
 اسقوتيا ٧
 اسكاف العليا وانسغلي ٢١٠
 الاسكندرية ٧، ٥٠، ٩٩-١٠٤، ١٠٦، ١٠٩،
 ١١٨، ١٧٦، ٢٣٩، ٢٥٥،
 الاسكندرية بالشام ١١١
 اسلان ٢٠٢
 اسنى ٧٤
 اسوان (سوان) ٥٧، ٦٠، ٧٤، ٧٨،
 اسيوط ٧٣
 الاشبيت ٣٢٣
 اشمونين ٧٣
 اسميتان ٦، ٥١، ٨٣، ١٥٩، ١٩٢، ١٩٢،
 ١٩٩، ٢٠٩-٢١١، ٢١٧، ٢٢٧، ٢٢٩، ٢٣٥،
 ٢٣٦، ٢٥٤، ٢٥٨، ٢٥٩، ٢٦١-٢٦٣،
 ٢٧٤، ٢٦٨-٢٦٥،
 الاصهيدان ٣٠٣، ٣١٠،

- ایتر ۲۵۹
 ابزر ج ۸۰
 الایغارین ۲۹۱
 ایلنه ۹۷، ۹۹، ۹۲
 ایللیبا ۹۶، ۱۱۵، وانظر بیت المقدس
 ایوان کسری ۱۵۸، ۲۱۲، ۲۱۳
 بئر اریس ۲۵
 بئر بضاعة ۲۵، ۲۶
 بئر رومنة (ارومنة) ۲۵، ۲۶
 بئر عثمان ۳۲۵
 بئر عروة ۲۵
 بئر غرس ۲۶
 باب الابواب (الباب والابواب) ۷، ۲۵،
 ۱۴۵، ۱۹۳، ۲۸۶-۲۸۸، ۲۹۱-۲۹۳
 ۲۹۵، ۳۰۵، ۳۰۷
 باب اسروشنة ۳۲۲
 باب الاصقهانى بالبصرة ۱۹۱
 باب الیون (بابلیون) ۶۰
 باب الامارة بالباب والابواب ۲۹۲
 باب باطان بالرعى ۲۰۳
 باب اثنبونة بمسجد بیت المقدس ۱.۱
 باب توما بدمشق ۱.۶
 باب الخابية بدمشق ۱.۶
 باب لجهاد بالباب والابواب ۲۹۱
 باب الحديد بدمشق ۳۲۲
 باب الحديد بما وراء النهر ۳۲۷
 باب حرب بالرعى ۲۷۲
 باب حطة بمسجد بیت المقدس ۱.۱
 باب دار ام خالد ببیت المقدس ۱.۱
 باب داود بمسجد بیت المقدس ۱.۱
 باب الرحمة بمسجد بیت المقدس ۱.۱
 باب الشام ببغداد ۱۰۴
 باب الشرقی بدمشق ۱.۶
 باب بنی شیبیة الکبیر بمسجد الحرام ۲۱
 باب الصغیر بدمشق ۱.۶
 باب الصفا بمسجد الحرام ۲۱
 باب النصین بدمشق ۳۲۲
 باب ضیحة (تیبة) باصبهان ۳۹۹
 باب عثکة بمسجد المدينة ۲۴
 باب عثشة بمسجد المدينة ۲۴
 باب عثمان بالبصرة ۱۹۱
 باب العطارین بقرطبة ۸
 باب الفردیس بدمشق ۱.۶
 باب فیروز قباد ۲۸۷
 باب کس بدمشق ۳۲۲
 باب النبی بمسجد بیت المقدس ۱.۱
 باب الندوة بمسجد الحرام ۲۱
 باب الودای بمسجد بیت المقدس ۱.۱
 بابغیس ۱۳۱
 بابل ۶، ۷، ۲۱۸، ۳۱۹، ۳۱۹
 باجرهی (باجرمق) ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۳۲
 باجروان ۲۸۷
 باجلی ۱۳۱
 باجنیس ۲۸۷
 باخرز ۳۱۸
 بادرایا ۲۱۰-۲۱۲
 بادوریا انظر فادوریا
 بادغیس ۳۲۱
 بارجاخ ۳۲۷
 البارز ۲.۶
 بازیدی انظر بزیدی
 بازلیت ۲۹۲
 باشترون (فاشترون) ۲.۸
 باعدرا ۱۳۱
 باعربایا ۱۳۵
 باغ الحسن ببزعة ۲۹۴
 باقرحی (باقرحی) ۲۲۷، ۲۳۶
 باکسایا ۲۱۰-۲۱۲
 بانس ۹۲، ۱۱۱
 البامیان ۳۲۲
 بانفاس ۱۳۱
 بانقلی ۱۳۱
 بانقیا ۱۹۵
 بانهدرا (باعدرا) ۱۲۸، ۱۳۱
 باورد (بیورد، اویورد) ۲.۹، ۲۳۶، ۳۱۲، ۳۲۱

البرجان ٨٣، ٢٧٠
 البرجان (الفرجان) ٢٠١
 البرجمانيون ٨٥، ٨٩
 برخوار ٢٩٣
 البردان (الغضبان) ١١٩
 بردة (نهر الرماة) ١٠٢
 برديج ٢٩٣، ٢٩٧
 بردعة ٢١، ٢٨٥، ٢٩٢، ٢٩٤، ٢٩٧
 برزاوند ٢٩٣
 برزند ٢٨٤، ٢٨٦
 برزة ٢٤٠، ٢٨٥
 برقبان (أبرقمان) ١٩٩ انظر أرجان
 برقة ٥٧، ٧٨، ٧٩
 برقة تهمد ٣٢
 برقة ضاحك ٣٢
 برقة منشد ٣٢
 بركري ٢٨٥
 برکوب ٣٢٧
 برمد (بورمد) ٣٢٧
 برهوت ٥١، ١٧٤، ٢٥٥
 البروج ٥٣
 بروجر ٢٩٠
 بزبدای (بازبدي) ١٣٢، ١٣٤
 بزبن ٢٣٣
 بست ٢٠٨
 البسفرجان ٢٨٧، ٢٨٨
 بشر ١٦٥
 البصرة ١، ١١، ١٦، ٣٠، ٣٤، ٤٧، ٤٧،
 ١١٨، ١١٨، ١١٤، ١٠٩، ٩٣، ٩٧، ٥٨،
 ١٣٥، ١٣٥، ١٩٢، ١٧٣، ١٧٥، ١٧٦، ١٨٧، ١٩٣،
 ٢٢٢، ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٣٤، ٢٥١، ٢٥٣،
 ٢٥٧، ٢٥٩، ٢٩٩، ٢٩٧، ٣٠٥، ٣٠٧

بصري ١٠٥، ١٩٥
 البطائح ٢٣٣
 بطن جوخي ٢١٢
 بطن نخل ١٠٩
 البطيحة ١٩٨
 بعلبك ١١٨

البير ٢٠٩، ٢٨٢، ٣٠٢
 بتيل حجر ٢٨
 بثق الحيري ١٩٠
 بثنية ١٠٥
 البمجانك ٣٣٩
 البماجة ٥٩، ٧٦، ٧٨
 بحر بكردييل ٢٨٩
 بحر الجار ٧٨
 بحر جدة ٧٨
 بحر جرجان ٧، ٢٩٩
 البحر الجنوبي اليماني ٧، ٣٥
 البحر الخراساني الخزري ٧، ٢٥، ٢٧١، ٣٢٤
 بحر الرمل ٨١ انظر وادي
 بحر الروم انظر البحر المغربي
 بحر الزنج ٢٩٦
 بحر فارس ٨، ٩
 بحر القلزم ٩٤، ٧٨
 البحر الكبير ٧
 البحر المغربي الديروري الرومي ٧، ٩،
 ٩٤، ١٤٥، ٢٧١
 بحر الهند ٨
 بحر اليمن ٣٥، ٧٨، ٨١
 الاحرة ٣١
 بحروف (لبحروف) ٢١١
 البحرين ٢٧، ٢٨، ٣٠، ٣١، ٥٧، ٩٢، ١١٨، ٢٥٣
 بحيرة خلاط ٢٩٥
 بحيرة الطبرية ١١٨
 بحيرة الطبرية ٢٩٢
 البحيرة المنننة ١١٠
 بخارا ٣٢١، ٣٢٩، ٣٢٢، ٣٣٣، ٣٢٥
 بذر ٢٨٣
 البدي ٣
 البذ ٢٨٩
 بذخشان ٣٢٢
 برا (براعان) ٢٤٩
 بران ٢٩٣
 البراق ٣٣
 البرير ٧، ٨٣، ٨٤، ١٥٢، ١٩٧

- بغدادان ٢٢، ٥١، ٥٣، ٥٧، ١٢٥، ١٣٢
 ١٥٨، ١٦٥، ١٨٢، ٢٢٢، ٢٢٧، ٢٢٣،
 ٢٣٦، ٢٣٨، ٢٥٢، ٢٧٠، ٣٢٦،
 بغروند ٢٨٧
 بغلان ٣٢٢
 البقاع ١٥
 بقعة ٢٦، ١٢٨
 بقبيرة (بنقزوة) ٧٩
 بكة (مكة) ١٦، ١٧
 بلاد بابك ٣٠٧
 بلاد البهلويين ٢٠٩
 بلخ ٦، ١١٩، ٢٠٩، ٢١١، ٢٢٧، ٢٣٦، ٢٤٢
 ٣١٣، ٣١٩، ٣٢٢—٣٢٥
 بلد ١٢٨، ١٣٣، ١٣٦
 بلنجر ٢٨٧—٢٩٣
 بلنباس ١١١
 بلهوت ٢٥٥
 البليخ ١١٧، ١٢٦، ١٧٥
 بم ٢٠٨، ٢٠٩
 بناكان ٢٩٥
 بناكت ٣٢٢
 بناجار ٢٩٣
 بندرمان (هبان) ٢٠٢
 البندنيجان ٢١٠، ٢١١، ٢١٣، ٢١٤
 بنعون ٨٥
 بنكت ٣٢٧
 بنها ٦٧
 بنوا ٨٥
 بنينة الاميين (مكة) ١٧
 البها ٧١
 بهران ٢٠٢
 بهرزير ٢٦٨، ٢٧٤
 بهستون ٢٥٥
 بهمن ارشيمر خرة ١٩٨ انظر فرات البصرة
 بهندف ٢١١
 البهنسا ٧٣
 البونجان ٢٠٣
- بوراجير ٢٦٨
 بوشنج ٣٢٠، ٣١١
 بوصلابا انظر قرية ابي صلابنة
 بوصير ٧٣
 بيت جبرين ١٠٣، ١٠٩
 بيت حم ١٠١
 بيت المقدس ٩٣—١٠٢، ١٠٤، ١٠٧، ١٣٣
 ١٤٥، ١٤٦، ٢١٨، ٢٥٨، ٢٦١، ٢٩٢
 بيروت ١٠٥
 بيسان ١١٩، ١٢٢
 البيضاء بالبصرة ١٥٦، ١٩١
 البيضاء بالجزيرة انظر الارض البيضاء
 البيضاء بالخرز ٢٦٠
 انبيضاء بفارس ٢٠٢، ٢٠٣
 بيعة عدى بالكوفة ٨٣
 بيكند ٣٢٥
 بيل ٣٢٤
 الميلقان ٢٨٥، ٢٨٧، ٢٩٣، ٢٩٤، ٢٩٩
 بينون ٣٤، ٣٥
 البينونة ٣٠
 بيهق ٣١٨
 بيورد انظر باورد
 تاريس ٢٦٨، ٢٩٩
 تاعوت ٧٩—٨١
 تاويل ٢٩٨، ٢٩٦
 انتبت ٢١، ٢٥٥، ٢٥٨، ٣٢٢، ٣٢٦، ٣٢٩
 تمرير ٢٨٥
 تينابر ٢١٣، ٢٤٥، ٢٤٥
 تخت شيرويه ١٣٢
 تدمر ١١٠، ١٦٥، ١٧٦، ٢٤٢
 تدمير ٨٧
 الترك ٥—٧، ١٣٦، ١٩٣، ١٩٦، ١٩٧، ٢٥٥
 ٢٩٥، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠٤، ٣١٦، ٣٢٢
 ٣٢٥، ٣٢٧، ٣٢٩، ٣٣٠
 التركش ٣٢٩
 ترمان ٢١٤
 الترمذ ٣٢٢، ٣٢٤

- حائط العجوز ٦.
 حبتون ١٣١
 الحبشة ٥-٧، ٦٠، ٦٣، ٦٤، ٧١، ٧٧،
 ٨٠، ١٦٢، ٢٥٧،
 حبنة (?) ١١١
 الحجاز ٣، ٢٦، ٢٧، ٣٤، ٧٦، ١١٤، ١٣٥،
 ١٥٢، ١٦٣، ١٦٨، ٢٣٨، ٢٥٢،
 حجر البمامة ٣.
 الحجرات ٦٤
 الحدادين (الحدادة) ٢٧٥-٢٧٧
 الحديثة (حديثة الفرات) ١٣٣
 الحديثة (حديثة الموصل) ١٣٩، ١٣١
 حراء (حري) ١٦، ٢٠، ٢٤١،
 الحرات ٣١
 حران ١٣٢، ١٣١
 الحرم ٢١، ٢٢
 حرة راجل ٣١
 حرة بنى سليم ٣١
 حرة ضرغد ٣١
 حرة لفلق ٣١
 حرة ليلى ٣١
 حرة النار ٣١
 حرة بنى هلال ٣١
 حرة واقم ٣١
 حري انظر حراء
 حزة ٣١
 الحزون ٣١
 حزن بنى جعدة ٣١
 حزن بنى غاصرة ٣١
 حزن يربوع ٣١
 حسم ١٥٧
 حسون ٨٥
 حصن زيك ٢٨٧
 حصن الزينبدي ٢٦١
 حصن منصور ١١٤
 حصيد ١٦٥
 الحضر ١٢٦، ١٣٠، ١٣٥، ١٩٨،
 حضرموت ٣٤، ٣٧، ١٢٨،
- جلواء بافريقية ٧٩
 جلواء بالعراق ١٦٥، ١٧٢،
 جم ١٩٩
 جماء تصارع ٢٥
 جماء لم خالد ٢٥
 جماء العاقل (العاقر) ٢٥
 جنابا ١٩٦، ٢١٠،
 الجنبذ ٢٠٢
 جنجان ٢٠٢
 جندی سابور ٢٠٩، ٢١٠، ٢٢٧، ٢٣٦، ٢٥٣،
 جنزة ٢٨٦، ٢٣٦،
 جهرم ٢٠٣
 جو ٢٨
 جوانا ٣.
 جوانف ٢١٠، ٢٩٠، ٢٩٥،
 الجودي ٢٠
 الجوزمة ٢٤٠
 جور ١٩٨، ٢٠١، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١٠،
 الجوزجان ٣١٩، ٣٢١
 الجوسف بالرى ٣٠٥
 الجوف انشرفى والغرى بمصر ٧٤، ٧٠
 جولان ١٠٥
 الجومة ١١١
 جوهسته ٢٥٩
 جويم ٢٠٣
 جوين ٣١٨
 جى ٢٩٢، ٢٩٣، ٢٩٧،
 جيان ٨٧
 جيجان ٩٣، ٩٤، ٩٥، ١١٩،
 جيجون ١١٩، ٣٢٤، انظر نهر بلخ
 جيرفت ٢٠٩، ٢٠٨،
 جيرم ١٤٧
 جيرون ١١٢
 الجبل ٢٨٢
 جيلان ١١٢، ٢٨٢، ٢٨٥، ٢٨٧، ٣٠١، ٣٠٣، ٣٠٤،
 جيلبايا ٢٨٥
 الحاجر ٨٠

خرقان ٣٣٩
 الخرخ ٣٣٩
 خرة ٢٠٢
 الخريمة ١٨٩
 الخزر ٣, ٩, ٧, ١٤٥, ١٩٣, ٢٧٠, ٢٧١, ٢٨٧, ٢٨٩—
 ٣٣٠, ٣٩٨, ٣٩٧, ٣٩٥, ٢٩٤, ٢٩١,
 خزران ٢٨
 خسنت ٣٣٢
 خسفاجين ٢٤٨
 خشاف ١١١
 الخشت ٢٠٢
 الخضرء بدمشق ١٥٦
 الخضرء عين بالبيامة ٢٨
 الخضرء بالمغرب ٧٩, ٨٠,
 الخط ٣٠
 خفاجاخ ٣٣٩
 خلاط ٢٨٧, ٢٩٥
 خلقاية ٨٠
 الخلدونية انظر الغذقدونية
 خلم ٣٣٢
 خليج الخزر ٧, ٢٧١
 خليج قسطنطينية ١٤٥, ١٤٦
 خمابجان ٢٠٢
 خنان ٢٩٢
 الخوار ٢١٠, ٢٩٩, ٢٧٤
 خوارزم ٧, ٨, ٢١٠, ٢٢٩, ٣٣٧, ٢٤٦, ٢٩٧
 ٣٣٢, ٣٣١, ٣٣٠,
 الخوارستان ٢٠١
 خواش ٢٠٦
 الخوبدان ٢٠٢
 الخورنق ١٧١—١٧٩, ١٨٤, ٢١٤, ٢٣٣
 الخوز اه ١١٤, ٣٣٣
 الخونج ٢٨٥
 خوى ٢٨٥, ٢٨٦
 خيبر ٣٩, ١١٨, ٢٥٣
 خيزان ٢٩٣
 دانين ٢٠٢

حفر ابي موسى ١٢٨
 حفيرة مطيع ١٩١
 حلب ١١١, ١١٥, ١٢٠, ١٣٣
 حلوان بالعراق ١٦٥, ١٩٩, ٢١٠, ٢١١, ٢٥٨
 حلوان بمصر ٧٠
 حمام اعين بالقوق ١٨٢
 حمام الامراء بالبصرة ١٨٨
 حمام سباه بالبصرة ١٩١
 حمام الصواني بمنج ١١٧
 حمام عبد الله بن عثمان بالبصرة ١٨٩
 حمام فيل بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 حمام منجاب بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 الحمام بالبصرة ١٩١
 حمص ٢٥, ١٠٤, ١٠٩—١١٢, ١١٥, ١٣٤, ١٧٩, ٢٩٣
 الحناية ١٣١
 الحوخر ٣٠
 حوران ١٠٥
 الحوس ٣٠
 الحولة حمص ١١١
 الحولة بدمشق ١٠٥
 الحيرة ١٩٢, ١٩٣, ١٩٥, ١٧١, ١٨٣, ٢١٠, ٢٩٢
 الحابور ١٣٠, ١٣٣, ١٣٤
 خانقو ١٣٠
 خانقين ١٧٢
 خبر (ارديشيرخه) ٢٠١
 خبر (اصطخر) ٢٠٣
 خمبيص ٢٠٧
 الختل ٣٣٢, ٣٣٤
 خجندة ٣٣٢, ٣٣٥, ٣٣٨
 خراسان ٧, ٥٥, ٩٢, ١٥٢, ١٥٣
 ١٩٢, ٢٠٧, ٢٥٥, ٢٥٤, ٢١٢—٢٠٩, ٢٠٧,
 ٢٥٨, ٢٥٧, ٢٧٠, ٢٧٤, ٢٨٢, ٣٠٢, ٣٠٣,
 ٣٠٧—٣١٢, ٣٠٩—٣٠٣
 خربتا ٧٤
 خرخيز ٣٣٩
 خراسان (خراسان) ٣١٢
 الخرصان ٣٠

۲۱، ۱۹۸، ۱۸۷، ۱۸۵، ۱۷۴، ۱۶۸، ۱۳۵،
 ۲۵۳، ۲۳۶، ۲۲۱، ۲۱۲
 دجلة العراء ۱۸۹
 دجيل ۲۲۷
 اندرخوند ۲۰۲
 دررور ۱۱
 اندرزوقية ۲۰۸
 درعة ۸۰
 الدز بالرى ۲۹۹
 دستى ۲۱۰، ۲۹۹، ۲۷۰، ۲۸۲—
 دست ميسان ۲۱۰، ۲۵۳
 الدسكرة ۱۵۸
 دشت بارين ۲۰۲
 الدفينه انظر الدثينة
 دقوقا ۱۳۳
 الدكان ۵، ۲۱۷، ۲۵۵
 دلاص ۷۳
 دمسيس ۷۴
 دمشق ۳۷، ۹۲، ۱۰۴—۱۱۲، ۱۱۵، ۱۱۸،
 ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۶۵، ۲۵۸، ۲۷۳،
 دمقلة ۷۴، ۷۸
 دمندان ۲۰۹
 دمياط ۹۴
 دنباوند ۲۶۴—۲۷۹، ۳۰۷—۳۰۹
 دنباوند بكرمان ۲۰۹
 دنح ۱۳۹
 دهان شير ۲۹
 دهستان ۳۰۳
 الدهناء ۲۸
 الدهناء بالبصرة ۱۸۸
 الدو ۲۸
 الدوارة الخراسانية ۸
 الدودانية ۲۸۸، ۲۹۲
 الدوزق ۲۰۲، ۲۱۰
 دوزخ ۲۶۶
 دومة الجندل ۲۹، ۱۱۵
 دومة الخيرة ۱۶۵
 دوين ۲۹۴

دار الاشعث بالكوفة ۱۸۳
 دار حكيم بالكوفة ۱۸۲
 دار الرزق بالبصرة ۱۹۱
 دار الصباغين بالرملة ۱۰۲
 دار عجلان بالبصرة ۱۹۱
 دار فين ۲۲۳
 دار القطن بالبصرة ۱۹۱
 دار تمام بالكوفة ۱۸۳
 دار مليكة بالمدينة ۲۴
 دار نيهان ۲۲۳، ۲۴۳
 دار هزان ۲۸
 دارا ۱۳۲، ۱۳۶
 داراجرد ۱۹۶، ۱۹۸، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۸،
 الدارات ۳۲، ۳۳
 الدارك ۳۳۳
 دارة لجاب ۳۳۳
 دارة جلدجل ۳۲
 دارة الجهد ۳۲
 دارة حيقور (جيفون) ۳۳۳
 دارة الخرج ۳۳۳
 دارة الدور ۳۲
 دارة زرف ۳۲
 دارة رهى ۳۳۳
 دارة صلصل ۳۲
 دارة العليق ۳۳۳
 دارة قطقط ۳۲
 دارة اكلور ۳۲
 دارة ماسل ۳۳۳
 دارة مكمس ۳۲
 دارة وشاجى (وشاجى) ۳۲
 دارين ۳۰
 داسن (الداسن) ۱۲۸، ۱۳۱
 دامغان ۳۱۸
 الداور (بلاد الداور) ۱۹۲، ۲۰۸،
 الدبوسية (دبوسى) ۳۲۷، ۳۲۵
 دبيل ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۹۲، ۲۹۴
 الدثينة (الدثينة) ۲۹
 دجلة ۲۹، ۹۳، ۹۳، ۹۵، ۱۲۸—۱۳۰

الرجاجة ٣١
 رحا عمارة بالكوفة ١٨٣
 الرحبة ١٣٣
 رحبة بنى هاشم بالبصرة ٨٨
 الرخج ٢٠٨
 الرزيف ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٣٤، ٢٣٥
 الرس ٢٩٩، ٢٩٣
 رستانك بنك ٣٢٢
 رستانك لجبل ٢٩٥
 رستم أباد ٢٨٢
 الرصافة بالجزيرة ١٣٣
 الرصافة بالكوفة ٨٤
 رصافة هشام ١١١
 رضوى ٢٥، ٢١٢
 رفح ٥٧
 الرقة ١٢، ١٢٨، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٩، ١٧٥، ٢٠٣
 الرقتين ٥٨
 الرقيم ١٤٧
 رماتباروس انظر ريامباروس
 الرمل (رمل عالج) ٢٧
 الرملة ٩٢، ١٠٢، ١١٩، ١٢٣
 الرميلة ٣١
 رندك (?) ١١١
 الرها ٥٠، ١٠٩، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٩، ١٤٥، ٢٥٥
 رهي ٥٨
 الرهيمية ٨٧
 الرواقى ١٣٣، ١٣٩
 الروبستان ٣٢٢
 الرونبار ٢٩٤
 روندشت ٢٩٩
 رونراور ٢٠٩، ٢٣٩
 رونزة ٢٣٩، ٢٧٣
 الروم ٤-٦، ٧، ٧٧، ٨٢، ١١١، ١١٣، ١١٤
 ١١٩، ١٣٩-١٥٢، ١٩٠، ١٩٢، ١٩٦، ١٩٧
 ١٩٩، ٢٥١، ٣٣٠
 رومية ٨، ٥٨، ٧٢، ١٠٨، ١٤٩-١٥١، ٢٥٥
 رومية بالعراق ١١٥، ١١٩
 الرويلان ١٩٣، ٣٠٥-٣٠٧، ٣٠٨، ٣١١، ٣١٢

ديار ربيعة ١٢، ١٣٣، ١٣٥
 ديار مضر ١٢، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٩
 الديبل ٧
 دير الأعور ١٣٥، ١٨٢
 دير الجمجم ١٣٥، ١٨٢، ١٨٣
 دير السوا ١٨٢
 دير قرة ١٣٥، ١٨٢
 دير كعب ١٨٣
 دير هند ١٨٣
 الديلم ١٩٢، ١٩٩، ٢٠٩، ٢٥٤، ٢٥٨، ٢٩٩
 ٢٧٨-٢٨٣، ٢٨٥، ٣٠٢-٣٠٨، ٣١٠
 الدينور ١٩٠، ٢٣٩، ٢٥٩، ٢٩٥
 الديوان ٣٢٥
 ذات الخمام ٤
 ذات الخوافر ٢٤٧-٢٥١، ٢٥٥
 ذات عرق ٢٦، ٢٧
 ذات المطامير ٢١١
 ذات النسوع ٢٨
 الذرائب ٣٠
 ذو العقف ٢٣٢
 ذو النار ٣٠
 راس العين ١٣٣، ١٣٤، ١٣٩
 رأس كيفا ١٣٣، ١٣٩
 الرأس ٣٢٤
 الرافقة ١٢، ١٢٨، ١٣٢، ١٣٩
 الرام ٢٨
 رام اردشير ١٩٨
 الرامجان (الرامجان) ٢٠٢
 الرامنى ١٠
 رامهرمز ١٩٥، ١٩٩، ٢١١
 رامين ١٢٨، ١٣١
 رايبين (رايان) ٢٢٤
 الرباب ٢٧٧
 الرباط ٢٠٩
 رباط حفص ٣٣٠
 ربيعون ٨٥

زبير ٨٠
 ساباط انظر سباط
 سابير خاست ٢٨٥
 سابور ١٩٧، ١٩٩، ٢٠٢، ٢٠٤، ٢٠٩، ٢١١—٢٣٩
 السابور بالجربين ٣
 ساحة عقان بالري ٢٧٢
 السادور ٢٠٢
 ساروق بهمدان ٢١٩، ٢٤١، ٢٤٤
 سارية ٣٠٢—٣٠٤، ٣٠٩، ٣١٠، ٣١٢
 سام سرك ٣٢٧
 سامران ٣٣٩
 السامرة ١١٩
 سامير ٢٢٣
 السأوردية ٢٩٣
 ساوه بقم ٢٩٥
 ساوه بهمدان ٢٣٩
 سماجة ٣٥
 سباط (ساباط) ٣٢٨
 سبام ٨٥
 سينة ٧٩
 سيسطية ١٠٣
 سبيطلة ٧٩
 سجنستان ٩١، ١٩٢، ١٩٢، ٢٠٨، ٢٠٩، ٢٣٣
 ٢٥٤، ٢٥٨، ٢٤٤، ٢٧٤، ٢٧٩
 سكاران ٢١٠، ٢٤٤
 سد اسعد ٣٧
 سد لقمان ٣٤
 سد ياجوج وماجوج ٧١، ٢٦٨—٣٠١
 السدير ١٧٨، ١٧٩، ١٨٧
 السمر ٢٢٧، ٢٣٩، ٢٣٩، ٢٧٠، ٢٧٣
 سراج طير ٢٨٧
 سراحة ٢٩٥
 السراة (جبل) ٢٧
 سراة بآذربيجان ٢٨٥
 سراة بني ثقيف ٣٢
 السريان ٢٢٧، ٢٣٩، ٢٧٠، ٢٧٢، ٢٧٣
 سرخس ٣١٩—٣٢١

الرويجان ٢٠١
 رويدشت ٢٩٣، ٢٩٥
 الروي ٣٤، ١٠٤، ١٢٩، ١٩٢، ١٩٣، ٢٥٣، ٢١١—٢٠٩، ٢٢٦، ٢٢٩، ٢٣٣، ٣١٨، ٣٠٥، ٢٨٢، ٢٨٠—٢٦٨، ٢٥٧
 ريامباروس (مانباروس) ٥
 ريذة ٣٤
 الريف ١٩٣
 الزاب ٩٣، ١٣٣
 الزاب الصغير ١٣٢
 الزايح ١٠—١٣، ١٥، ١٦، ١٦٣
 زابلستان ٦
 الزارة ٣٠
 زالف ٢٠٨
 زام ٣١٨
 الزمان انظر الرويجان
 زامين ٣٢٧، ٣٢٨
 زبالة ٣١
 زبارة ١٨٢
 زرنج ١٩٢، ٢٠٨
 زرنود ٢٢٢، ٢٣٩، ٢٩٩
 زرود ٧٩
 الزط ٥٢
 زغوان ٧٩
 زفور (اوزفور) ٨٠
 زم ٣٢١، ٣٢٢
 زم ارجام بن خوانجاء ٢٠٣
 زم البازيجان (زم الحسين بن جيلويه) ٢٠٣
 زم السوران (زم الحسين بن صالح) ٢٠٤
 زم الكوريان (زم انقاسم بن شهريار) ٢٠٤، ٢٠٣
 زمزم ١٧، ١٦، ٤٠، ١١٩، ٢٢٢
 زموم الاكراد ٢٠٣، ٢٠٤
 زناتة ٨٣
 الزنج ٧٣، ٧٨، ١١٨، ١٩٢، ٢٩٩، ٢٩٧، ٣٣٠
 زجان ١٩٣، ٢١٠، ٢٧٢، ٢٧٩—٢٨٥
 زند خسرة ٥١ انظر رومية
 زوان ٣٢٣

سميساط ١٢٨، ١٣٣، ١٣٩، ١٧٥،
 السن ١٣١
 سنام ٣٣٢
 سنجار ١٢٩، ١٣٢، ١٣٩
 سنجة ٥، ١٠، ٢٥٥
 السند ٩، ٧، ٩، ١١، ١٥، ١٦، ٣٥، ٥٩،
 ٢٥٨، ٢٥٧، ٢٥١، ١٦١،
 سندان ١٩، ٩٣
 سندبايا ٢٨٩
 سنير ٢٥، ١٠٥، ٢٢٥
 السهنة ٣٠
 سو ٢٩٥
 السواد ٣٥، ٥٢، ٢٠٥
 السوارية (السوادبية) ١٨٢
 سوان انظر اسوان
 السودان ٤، ٥٩، ٩٨، ١١٤، ١١٩، ٢١٩٧، ٣١٧،
 سور (صول) ٣٩٧
 سورا بقرماسين ٢١١
 سورستان ١٩٣
 السوس ٢٠٩، ٢١٢، ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٥٣،
 السوس الاذني ٨١، ٨٣، ٨٤
 السوس الاقضى ٧، ٥١، ٩٤، ٨١، ٨٣،
 ٨٤، ١٩١، ٢١٥،
 سوق اسد ١٧٥، ١٨٣
 سوق الاهواز ١٩٨، ٢٠٢
 سوق كندة بالكوفة ١٨٥
 سوق يوسف بالبحيرة ١٨١
 سوى ١٩٥
 سوققة وردان ٩٠
 سيبا ٢٩٥
 السياسي سجون ٢٨، ٢٩١
 السيباه ٢٠٢
 سيج الغمر ٢٨
 سيج نعام ٢٨
 سيجان ٩٣، ٩٤، ٩٥، ١١٩
 سيراف ٩، ١١، ١٠٤، ٢٠١، ٢٠٥، ٣٣٤
 السبيروان ٢١٣
 السيسجان ٢٨٩-٢٨٨

سرد قاشان ٢٩٣
 السرمقان ٢٠٨
 سر من رأى ١١٨، ١٢٥، ٢٥٣
 سرنديب ٥، ٩، ١٠، ١٩، ٢٩٨
 السروات ٣١، ٣٢
 سرورج ١٣٣، ١٣٩
 سروشنة انظر اسروشنة
 سروبين ٢٨٠
 السربير ٢٨٦، ٢٨٧، ٢٩١، ٢٩٨
 سسين ٢٨٠
 سعيد اياز ٣٠٣
 السغد (الصغد) ٩، ٢٨٨، ٣٣٢، ٣٢٧
 سغديبيل انظر صغديبيل
 سفسان (سفسار) ٢٣٩
 السقى بحمص ١١١
 سكة اصطفانوس بالبصرة ١٩١
 سكة البخارية بالبصرة ١٩١
 سكة ساسان بالرى ٢٧٣
 السكبير ١٣٣
 سلاحين ٣٤، ٣٥
 السلق ٢٨٩
 سلقانوز ٢٣٩، ٢٨٠
 سلماش ٢٨٥
 سلامة (?) ٧٩
 سلمى ٩٢
 سلمى بنى العيق ٢٣٢
 سلمية ١١٠
 سلمية (?) بالمغرب ٧٩
 السماوة ١٢٨
 سم ٢١٠
 سمقند ١٠٥، ٢٠٩، ٢١١، ٢٣٩، ٢٤٥، ٢٥١،
 ٢٧٣، ٣١٣، ٣٢٠، ٣٢٢، ٣٢٥-٣٢٨
 سمساختى ٢٨٨، ٢٩٢
 سمشلى ٢٨٨
 سمكوش (سمكس) اليهود ٢٧١
 سمجان ٣٣٢
 سمندر ٢٨٨، ٢٩٨
 سميران ٢٠١

- ٢٤٠, ٢٣٩ سيسر
 سيسر (شفشين) بارمينية ٢٩٣
 سيف بنى الصفاق (الصفار) ١١
 سينيز ٢٠١
 سينين ٨١٠٤
 الشايران ٢٩٣, ٢٨٨
 شاپور خواسر ٢١٠
 شان قباد ١٩٩ انظر استان الجبال
 شانمهر ١٥٧
 الشانباخ ١٥٧, ١٥٦
 الشاش ٣٢٢, ٣٢٥, ٣٢٧, ٣٢٨
 شاعا ١٣٣
 شالوس ٣٠٣, ٣٠٥, ٣١١
 الشام ٣, ٤, ٢٥, ٣٥, ٥١, ٥٢, ٥٨,
 ٧٧, ٧٦, ٩١-١٢٧, ١٣٥, ١٥٢, ١٩٣, ١٩٤,
 ١٩٦, ١٧٧, ١٨٦, ٢٣٣, ٢٥٧, ٢٥٨, ٣١٥,
 شاعبوش ٢٨٨
 الشاعجان ٢٠٢
 شياس ٧٤
 الشبعان ٣٠
 الشاجرتان ٥٧
 الشسكر ٧٨
 الشرة ١٠٥
 شراه الاعلى ٢٣٩
 شراه الميانج ٢٣٩
 الشرايين ٢٣٣, ٢٣٩
 الشرز ٢٧٨, ٣٠٣
 شروان ٢٨٧, ٢٨٩, ٢٩٣
 شروين انظر جبال
 الشط بالبحرين ٣١
 شعب بوان ٢٠٠, ٢٠١, ٢٢٧, ٢٣٤
 شعران (جبل) ١٣١
 شكي (شكن) ٢٨٨, ٢٩٣
 شلاهط ٩, ١٠, ١٦
 شلنبة ٢٧٤, ٣٠٣
 شليز ٨٨
 الشم (?) ٣٢٢
 شم ١١
 شمش ٣٨
 الشمسانية ١٣٣
 شمشاط ٢٥, ٢٨٧, ٢٩٥
 شمكور ٢٩٣
 شهر سوج بجلة ١٨٢
 شهرستان ٢٣٣
 شهرزور ١٢٩, ١٣٠, ١٩٩, ٢١٠, ٢٢٧
 شهرقباد ١٩٩
 شوشيت ٢٩٢
 شيراز ١١٧, ١٩٦, ٢٠١, ٢٠٣, ٢٠٤, ٢٠٦, ٢٠٨, ٢١٠,
 الشيرجان ٢٠٦, ٢٠٨
 الشيز ٢٤٩, ٢٨٦
 صا ٧٤
 صكار ١١
 صحراء البردخت بالكوفة ١٨٣
 صحراء ام سلمة بالكوفة ١٨٤
 صحراء قيراط ببغداد ٢٣٩
 صحرة بيت المقدس ٩٤-٩٧, ٩٩-١٠١
 الصراتين ١٧٥
 صرواح ٣٤
 الصعيد ٩, ٧٤
 الصغانيان ٣٢٢, ٣٢٤
 الصغد ٤ انظر السغد
 صغديبل ٢٨٧, ٢٨٨
 الصفا ٣٠
 صفين ١٧٢, ٢١٥
 الصقالبة ٤, ٧٧, ٨٣, ١٣٤, ١٤٥, ١٩٢,
 ٢٧٠, ٢٧١, ٣١٥
 صقلية ٢٧٠
 صقلية ١٣٣, ١٤٥
 صلاح اسم مكة ١٧
 الصنارية ٢٩٢, ٢٩٤
 صناجي (صنج) ١٣, ١٦
 صندقولات ١٢, ١٣, ١٤
 صنعاء ٢٧, ٣٢-٣٧, ١٢٤, ٢٣٤, ٢٣٥
 الصنف ٧, ٥٨, ١٢

طرقلة ٨١، ٨٤، ٨٧

الطرم ٢٨٥

الطف ١٨٧

طفرجيل ٧٩

طليطلة ٨٢

طمبش (طمبش) ١٩٥، ٣٠٢-٣٠٤

٣٠٧، ٣٣٠

طنجة ٦، ٨٠، ٨١، ٨٣، ٨٤

الطوائف ٣٧

طواويس ٣٢٥

الطوخ ٧

الطور انظر طور سينا

طور زيتا ١٩، ١٠١

طور سينا (سينين) ١٩، ٢٠، ٩٩، ٧٤

١٥٩، ١٥٤

طور عبيد ١٣٢، ١٣٩، ١٥٩

طوس ٣٠٧، ٣٢٠، ٣٣١

الطيرهان ١٣٩، ١٣١

طبرزبان (صبرزبان) ١٨٣

الطيلسان ٢٠٩، ٢٨٢، ٣٠٢

ظاهر البلقاء ١٠٥

ظفار ١٠٩

عربن ٢٧٥

عائت (عائت) ١٣٣، ١٩٢

عبادان ١٩

عبدسى ٣١٠

عبد الله اباذ ٢٢٣

عجلز ٣٩

عدن ٦، ٨، ٢٧، ١٠٩، ٢٣٥

العذيب ١٢٨

عرايان ١٣٣

العراق ٣، ١١٣، ٢٧، ٢٨، ٧٦، ٩٢، ١١٥

١١٨، ١٥٢، ١٥٣، ١٩١-١٩٢، ٢٠٩، ٢١٢

٢٢٢، ٢٢٧-٢٣٧، ٢٥٢، ٢٧٠

العرب ٤، ٥، ٨، ١٩٧

العرج (جبل) ٢٥، ٢٧، ٢٩٥

صهريج معروف (معيوف) بالباب

والايواب ٢٩١

صور ١٠٥، ١١٦، ١٢٣

الصور ١٣٣

صيدا ١٠٥، ١٢٣

الصيمرة ٢٠٩، ٢٢٧

الصيكان ٢٠١

الصين ٣، ٥-٨، ١٣-١٦، (٩٩)، ١٣٩

١٥٢، ١٩١، ٢٥١، ٢٥٧، ٢٥٨، ٢٧٠، ٢٨٧

٢٩٩، ٣١٩، ٣٢٣، ٣٢٩

صريسة ٨٣

صرية ٢٦

الصبياع الحسنية بارمينية ٢٩٤

صبرزبان ١٨٣ انظر طبرزبان

طابان ١٣٣

طابان ٣٣١

الطاق ٥٥ انظر طاق شبديز

طاق شبديز ٥٥، ٢١٤-٢١٦، ٢٣٩، ٢٤٢

٢٤٧، ٢٥٥

الطاق بطبرستان ٣١٠، ٣١١

الطاقات ببغداد ١٨٤

طالقان ٣٢١

الطالقان ٣٠٢

الطائف ١٧، ٢٢، ٢٧، ٣١، ٣٢

طبرستان ٧، ٥٢، ٥٣، ١٩٢، ١٩٣، ٢٠٩، ٢٢٧

٢٥٤، ٢٩٤، ٢٧٠، ٢٨٢، ٣٠١-٣١٤، ٣٣٠

طبرسران ٢٨٩

طبرية ١١٩، ١٢٣

الطبرسين ٣١٨، ٣٢١

طحا ٧٣

طخارستان ١٩٧، ٣٢١-٣٢٣، ٣٢٥

طخفة ٢٩

الطراوند ٣٢٢

طراستان ٢١٣

الطربال ٣١

طرسوس ٧، ٤٨، ١١١، ١١٣، ١١٩، ١٢٣، ١٤٥

- العرجة ٣١
 عرفات ٢٢، ٢٤
 عرفة ١٠٥
 العروص ٢٧
 العريش ٥٧
 عسقلان ٩٧، ١٠٣، ١٢٣، ٢٨٣
 عطروت ٨٥
 عقبة اسديان ٢٢٩، ٢٣٩
 عقبة ليدان ٢١١
 عقروقوف ١٩٦، ٢١٠
 العقيف ٢٥، ٢٩، ١٦١
 عكا ١١٦
 عكبرا ٢١٠
 علاجشكش ٨٧
 علوا ٧٧، ٧٨
 علوك ٣٢٨
 عمان ٧، ٩، ١١، ١٦، ٢٧، ٣٠، ٣٥، ٩٢
 عمان ١٠٤، ١١٤، ١٣٥، ١٩٧، ٢٠٥، ٢٣٤، ٢٣٧
 عمان ٢٥٣، ٢٩٩
 عمان ١٠٥
 عملوا (ع) ١١١
 عمواس ١٠٣
 عمود السكاسك بمسجد دمشق ١٠٧
 عمورية ٥٢، ١٤٩
 العواصم ١١١، ١٢٠
 العين (نهر) ٣٠
 عين النمر ١٣٠، ١٩٥
 عين الجمل ١٨٧
 عين الرحبة ١٨٧
 عين زربة ١١٣
 عين سلوان ١٠١
 عين شمس ٥٠، ٧١، ٧٢، ٧٤، ٢٥٥
 عين الصيد ١٨٧
 عينون العرق ١٨٧
 الغابة ٣٠
 غانة ٦٨، ٨٧
 الغدير ١١٣٣
 الغنقدونية (الخلقدونية) ١٤٩
 الغريان ١٧٩—١٨١
 الغز ٣٣٩
 غزة ٩٢، ١٠٣، ١٢٣
 غزة ٨٠
 الغصبان انظر البردان
 غمدان ٣٤، ٣٥، ١٧٦، ٢٤٥، ٢٥٥، ٣١٦
 غميرة ٨٠
 الغور بدمشق ١٠٥
 غوطة دمشق ١٠٤، ١٠٥، ١٤٠، ٢٢٧، ٢٣٤
 غبيضة الرحمان ٢٩٧
 فادوريا (بادوريا) ١٩١
 فارس ٣، ٦، ٩، ٧٨، ١٦٢، ١٦٣، ١٩٢
 فارس ١٩٥—٢٠٥، ٢١٢، ٢٢٧، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٧
 فارس ٢٥٨، ٢٩٢، ٣١٧
 الفارياب ٣٢١
 فاس ٨٠
 فاسقين ٢٨٠
 فامية ١٧١
 فحص البلوط ٨٧
 فحل ١١٦
 فحج بمكة ٨١
 القدان ٩٧
 فدك ٢٦
 الفرات ٢٦، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ١١١، ١٠٩، ٩٥، ٩٣، ٩٤
 الفرات ١٢٩، ١٣٣، ١٤٤، ١٤٨، ١٧٤، ١٧٥
 الفرات ١٧٧، ١٩٧، ٢١٠، ٢٣٤
 فرات البصرة ١٩٨
 الفرات العنبيقة ١٧٥
 الفراهان (فرهان) ٢٣٩، ٢٤٥، ٢٤٧، ٢٤٥
 فراوار ٢٣٩
 فربور ٣٢٥
 الفرغان انظر البرجان
 الفرغان ٢٤٤، ٢٤٧
 فرغانة ٥١، ١٩١، ٢١٥، ٣٢٢، ٣٢٧، ٣٢٨
 الفرما ٩٠، ٩٤، ٢٧٠
 فرجة ٩، ٨٢، ٢٧٠

- قُدس ٢٥، ٢١٢
 قُدس ١١٩
 قَراقر ١٩٥
 القرحاء ٣١
 قردى ١٣٢، ١٣٣
 قرطاجنة ٧٩
 قرطبة ٧٩، ٨١، ٨٢، ٨٧، ٨٨
 قرطسا ٧٤
 قرقيسيا ١٣٢، ١٣٣، ١٩٩
 قرمسين ١٩٢، ٢٠٩-٢١٧
 القرنيين ٢٠٨
 قريات القرات ١٣٩
 القرينان ١٠٥
 قرية الثلج انظر فنجانى
 قرية الحدادين انظر الحدادين
 قرية ابي صلابنة (بوصلابا) ٨٢
 قرونين ١٣٩، ١٩٣، ٢٠٩-٢١١، ٢٢٣، ٢٣٩
 ٢٥٤، ٢٧١، ٢٧٩-٢٨٤، ٣٠٧، ٣١٢
 قساس (جبل) ٣٩
 قسطنطينية ٩، ٣٧، ٧٢، ١٣١، ١٤٥-١٤٧
 ١٤٩، ٢٥٨
 قسيان انصاكية ١٣٤
 قشمير ٣٢٤
 القشيب ٣٣١، ٣٧
 قصر ابرويز ١٥٩
 قصر اسحاق بالرى ٢٧٣
 قصر الاسود ٨٠
 قصر انس بن مالك ١٢٠، ١٨٩
 قصر اوس ١٩١
 قصر بهرام جور ٢٥٥-٢٥٧
 قصر جابر ٢٧٠
 قصر ابي الحبيب ١٨٤
 قصر شبدليز ١٧٩
 قصر شيرين ١٥٨، ١٥٩، ٢١١، ٢١٧
 قصر عاصم ٢٥
 قصر اندسيين ١٨٣
 قصر عروة بن الزبير ٢٥
 قصر ابن عمار ١٩١
- فريدين ٢٤٣
 فريم ٣٠٦
 فسا ١٩٩، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١٠، ٢٤٩
 الفستجان ٢٠٣
 الفسطاط (مصر) ٥٩، ٦٠، ٦٧، ٦٩
 ٧١، ٧٨، ٧٥، ١٠٩
 فسطاط اسم البصرة ٦٧
 الفشن ٧٣٣
 فلتوم (تلثوم) ٣٤
 فلجة ٢١
 فلسطين ٨٣، ٩٢-١٠٣، ١٠٩، ١١٢
 الفلوجتين ١٤٥
 الفليسان (بليسان) بالرى ٢٧٣
 فنجانى (قرية الثلج) ١١١
 الفنجهير (بندهجير) ٢٥٥، ٣٢٧
 فنصور ١٩
 فنكور ٨٠
 فيروزسابور ١٩٩ انظر الانبار
 فيلان ٢٨٧، ٢٩٧
 الفيوم ٧٧، ٧٣
 قابس ٧٩
 القادسية ١٩٥، ١٧٢، ١٧٤
 قاسان (جزم - سرد -) ٢٤٣
 قاصرة ١١١
 قاف (جبل) ١٩
 القاقوزان ٢٨٢
 قابلا ٢٥، ١٧٥، ٢٠٩، ٢٢٩، ٢٨٧، ٢٩٢، ٢٩٥، ٢٩٦
 القامدار ٢٩٣
 قبا ٢٩، ١٠٩
 قبان خوخه ١٩٩
 قباقب (نهر) ١١٤
 قبارا ١١١
 القبط ٣٥، ٥٨، ٥٩، ٧٥، ٧٧، ١٤٧
 القبق (جبل) ٢٥، ٢٨٩، ٢٩٥
 قبلة ٢٨٧، ٢٦٣
 قبة السلسلة ١٠١
 قبة امعراج ١٠١

- قصر اللصوص (كنكور) ٢١٨, ٢٥٨, ٢٩٧
 قصر مسعود ٣٤
 القصر المشيد ٥٣٤
 قصر مقاتل ١٨٢
 قصر نباح ١٧٦
 قصر ابن هميرة ١٨٣
 قصران ٢٧٣
 قصطيلية ٧١
 القصير ٥٩
 قنطربل ١٢٥, ١٣٦, ١٩٩, ٢١٠
 القنططانة ١٨٧
 القنطيف ٣٠
 القفص ٢٠٩
 ققصة ٧١
 ققط ٧٣
 قنرجيت ٢٩٢
 القلزم ٧, ٩٩, ٧٨, ٢٧٠
 قلعة الفرخان بالري ٢٩٩
 قلعة الللاب ٢٨٨
 القلنسوة ١١٦
 قلعة العبرين ٢٧٥
 قلونية (حصن) ١١٤
 قم ٢٠٩-٢١١, ٢٤٧, ٢٤٣-٢٤٥
 قنار ٥, ١٩
 قونية ٨٣
 القمبيران ٢٩٣
 قنديل (جبل) ١٣٢
 قنسرين ٩٢, ١٠٩, ١١١, ١١٥
 قنطرة ألكوفة ١٨٣
 قنوا ٨٥
 قنى ٧٣
 قنستان ٢٩٣
 قنفا ٧٣
 قنقور ٢١١
 القواديان ٣٢١
 قورس ١١١
 قوم موسى ٨٤-٨٧
 قومس ٢٠٩, ٣٠٥, ٣٠٩, ٣١٠
- قوهيياذ ٣٣٩
 الفيروان ٧٩, ٨٣, ٨٩, ١١, ١٤٥, ٢٤٥
 القيس ٧٣
 قيسارية ١٠٣
 كابل ٦, ١٩٢, ١٩٧, ٣٢٢, ٣٢٣
 كارزين ٢٠١
 الكاربان ٢٤٩
 كازرون ٢٠٢
 كاسرة (قصرة) ١١١
 الكاسكان ٢٠٣
 كام فيروز ٢٠١
 الكتيب الاكبر والاصغر ٣٠
 كجه ٣٠٥
 كدرنج ١٢
 الكر بارمينية ٢٩٣, ٢٩٦
 كران ٢٠١
 الكرج (كرج ابي دلف) ٥٤, ٢٣٧, ٢٣٩, ٢٩١
 كرخ ميسان ١٩٨
 كركان ٢١٤
 كركرة (كركر) ٢٨٨
 كركويه ٢٠٨
 كرم ٢٠٣
 كرمان ١٩٢, ١٩٢, ٢٠٥-٢٠٨, ٢١٠, ٢٤٧
 ٢٥٣, ٢٥٨, ٢٦٥
 كرمينية (كرمانية) ٣٢٥, ٣٢٧
 كروان ٢٩٣
 الكريون ٧٠
 كس ٣٢٢, ٣٢٥
 كسال ٢٩٢
 كسفر ٢٩٢
 كسفى بيس ٢٩٢
 كسكر ١٨٧, ١٩٩, ٢١٠, ٢٩٢
 كسير وعوير ١١
 كشان (كشانية) ٣٢٥
 كشماعن ٣٢٥
 كقربيا ١١٢
 كقرونوا ١٣٢

- لمطة اه
 لنبج (لنك) بالموس ١٢, ١٩
 لنبجان انظر النبجان
 لوبية ٧, ٧٤
 لوندان ٢٢٣٣
 ليجروڤ ٢١١, ٢٩٤
 مآب ١.٥
 الماجان ٢٢٧, ٢٣٣٧, ٣٢٠
 ماجراجوا ٨٠
 مارب ٣٣٤, ١٧٦
 ماريين ٢٣٣٣, ٢٤٥
 مارد ٢٤٥
 ماريين (حصن) ١٣٣٢, ١٣٣٤
 المازحين ١٣٣٣, ١٣٣٤
 ماسيدان ١٩٥, ٢٠٩-٢١٢, ٢١٤, ٢٣٣٧
 ماستر (تل ماستر, بطن ماستر) ٢.٩
 ماشك ٣, ٢١٠, ٢٣٣٧
 ماكسين ١٣٣٣
 المأخة ٣٠
 ماه ٢٤٥
 ماه البصرة (نهاوند) ٢.٩, ٢١٠, ٢٥٩
 ماه دينار ٢٥٩
 ماه الكوفة (الدينور) ٢.٩, ٢١٠, ٢١٤, ٢٥٩
 الماهات ١٩٩
 ماهان (مامان) بغارس ٢.٢
 ماهان بكرمان ٢.٦
 ماهيرويان (مهروبان) ١١٤
 ماهينان ٢٢٧
 ماينهريج ٢٤٠, ٢٨٦
 متالع ١٥٧
 متروكة ٨٠
 المتوكلية ٢٩٣٣
 الحجازة ٢٨
 محراب داود ١.١
 محراب زكرياء ١.١
 محراب مريم ١.١
 كفر ججر ١٣٣٣
 كفر عزي ١٣١
 الكلاب ٢٩٨
 الكلالر ٣٠٣, ٣١١, ٣١٢
 كلاف ١٢٥
 الكلتانية ٢١٠
 كلة بار ١٢, ١٩
 كلوانى ١٩٩, ٢١٠
 كمارى ٢٩٩
 كمدخ ١٧٥
 كنام ١٥
 كندخواست ٢٤٠
 كندكور انظر قصر اللصوص
 الكنيسة السوداء ١١٣
 الكهوجان ٢.١
 كورد ٢.٣
 الكوفة ٣, ٤٧, ٥٧, ٥٨, ٩٧, ٩٨, ٩٩, ٩٥, ١١٤, ١٢٠, ١٢٥, ١٣٥, ١٤٢-١٤٣, ١٨٨, ١٩٠, ١٩٢, ١٩٣, ٢٢٢, ٢٣٣٣, ٢٥٢, ٢٥٣, ٢٥٧-٢٥٩, ٢٨١, ٢٩٨, ٢٩٣, ٣٠٧, ٣١٥
 كوكو ٤٨
 كولو ملي (كولم) ١١, ١٢
 كى مرزيان ٣١٩
 كير ٢.١
 كيلان ٢٤٠
 الكيمارج ٢.٢
 كيماك ٣٢٨
 اللاتينية ١١١
 اللارز ٣.٣
 اللان ٢٨٩-٢٨٨, ٢٩١, ٢٩٤, ٢٩٥, ٢٩٧
 اللاهون (نهر) ٧٤
 لبنان ١٩, ٢٥, ١١٢, ١١٧, ١٣٣, ٢٩٥
 اللجون ١١٩
 لد ١.٢, ١.٣, ١١٧
 اللكام ٢٥, ٢٩٥
 اللكر ٢٨٦, ٢٨٧, ٢٩٧
 لماسك ٣٣٣

- محراب يعقوب ١٠
 محلة بى شيطان بالكوفة ١٨٣
 لخمديّة ٢٦٩ أنظر ترى
 المدائن ٥، ١٦٥، ٢٠٩-٢١٢، ٢٢٧، ٢٢٦،
 ٢٣٦، ٢٥٥، ٢٦٢، ٢٦٧،
 مدرّكة ٨٠
 المدير ١٣٣، ١٣٦
 المدير ١٧
 المدينة (بيثرب) ٢٣-٢٧، ٣٧، ٥٧،
 ٢٣٦، ١٩٢، ١٩٩، ١٠٧، ١٠٩، ٩٣، ٧٥،
 ٣١٥، ٢٥٧، ٢٥٣،
 مدينة البهت (النحاس) ٧١، ٨٤، ٨٨-٩١
 مدينة الزاب ٧٩
 مدينة الشمس ٢٠٧
 مدينة المبارك ٢٨٢
 مدينة موسى بقروين ٢٨٢
 المدينة الهاشمية ١٨٣، ١٨٤
 المذار ٢١١
 المراج ٢٠٩
 المراجعة ٢٨٤، ٢٨٥
 مران ٢٩
 مراوة ٦٨
 المرزوق ٢٣٦
 المرج ١٢٨، ١٣١
 مرج جهينة ١٣١
 المرزوق ٣١
 مرقية ١١١
 مرند ٢٨٥
 مرندة ٦٨
 مرو (مرو الشاهجان) ٧١، ٢١٠، ٢٢٧،
 ٢٣٥، ٢٥٤، ٢٦٢، ٣١٦، ٣١٧، ٣٢٦-٣٢٢،
 ٣٢٥، ٣٢٤،
 مرو الروذ ٣١٩-٣٢١
 مرواح (مراج) ٣٤
 مريّس ٧٤
 المزدلفة ١٨
 مزون ٣٠٥، ٣٠٩
 المزون ٣٣١
 مسجد ابراهيم ١٠
 مسجد الاساورة بالبصرة ١٩١
 مسجد التوث بقروين ٢٨٣
 مسجد بنى جذيمة بالكوفة ١٨٣
 مسجد جعفي بالكوفة ١٧٤
 مسجد حدان بالبصرة ١٩١
 مسجد الحمراء بالكوفة ١٧٤
 مسجد سماك بالكوفة ١٨٣
 مسجد السهلة بالكوفة ١٧٤
 مسجد ظفر (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بنى عدى بالبصرة ١٩١
 مسجد بنى عنز بالكوفة ١٨٣
 مسجد غنى بالكوفة ١٧٤
 مسجد القري (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بنى مجاشع بالبصرة ١٩١
 المسجدان (مكة والمدينة) ٢٩
 المسرقان ٢٢٧
 مسقط ١١، ١٢، ٢٨٨، ٢٩٣، ٢٩٨
 المسقوان ٢٩٣
 مسكن ١٩٨، ١٩٩
 مسناة مصعب بالبصرة ١٩١
 المشقر ٢٨، ٣٠، ٢٤٥، ٢٥٥
 مص (يسابور) ٢٠٢
 مصر ٣، ٦، ٧، ٢٧، ٣٥، ٥٠، ٥٩-٧٨،
 ٨١، ٨٢، ١٥٢، ١٩٩، ٢٠٨، ٢٣٣، ٢٥١-٢٥٣
 ٢٥٨، ٢٥٥،
 المصربان ٢٩٣
 المصيبة ٧، ٢٥، ١١٢، ١١٣، ١١٦، ١١٨،
 ١٢٣، ٢٩٥، ٣٠٠،
 مصيل ٧٤
 المصيحج ١٦٥
 المطع ٣١
 معدن البرم ٣٣
 معدن الحسن (الاحسن) ٢١
 معنق ٢٨
 المغرب ٧، ٥٠، ٥١، ٧٨-٩١، ١٩٧، ٢٥٢، ٢٥٥،
 مغيلة ٨٣
 مقبرة حصن بالبصرة ١١

- أميانج ٢٨٥
 الميدان ٢٠٢
 ميسان ٣٦٨، ٢٥٣، ٢١٠، ١٩٩
 ميلادجرد ٢٤٥
 ميمند ٢٠١
 نابلس ١٠٣
 نانبل ٣٠٣
 نار آذر (مسا) جشنسنسف ٢٤٤
 ٢٨٦، ٢٤٧
 نار آذر خره ٢٤٩
 نار جم الشيد ٢٤٩
 نار كبخسرو ٢٤٩
 ناسة اسم مكة ١٧
 ناعورة ١١١
 نامية ١٩٥، ٣٠٣، ٣٠٧، ٣٣٠
 ناعك ٢٧٣
 ناووس الظبية ٢٥٦، ٢٥٥
 النبط ٣٥، ٢٣٣، ٣١٩
 النبطاء ٢٣١
 نجد ٣٩، ٢٧، ٣٠، ٣٢-٣١، ١٩١
 نجران ٢٨، ٣٧، ١٢٨
 الناجف ١٧٧، ١٧٧، ١٩٣
 نخجوان ٢٩٤
 نخشب ٣٢٧ انظر نسف
 النخيلة ١٩٣
 نروبان ٢٢٧
 نريز ٢٨٥
 نسا خراسان ٣٢٢، ٣٢٠، ٣٢١
 نسا قذان ٢٣٩، ٢٨٠
 نستر ١٩٥
 نسف (نخشب) ٣٢٢، ٣٢٥، ٣٢٧
 النشوي ٢١، ٢٨٧، ٢٨٨، ٢٩٤
 نصراباذ ٢٧٣
 نصيبين ١٣٢، ١٣٣، ١٢٧، ١٣٣٣
 نعام ٢٨
 نفر ٢١٠
 نمبر ٣٩٧
- مقبرة بني شيمان بالمصرة ١٩١
 مقدونية (مصر) ٥٧
 مقرى ٣٣١
 المقطم (جبل) ٥٩
 مقيارات ٨٥
 مكران ١٩٢، ١٩٧، ٢٠٨-٢١٠
 مكمين (مكيمن) لاجاء ٢٥ وانظر دارة
 مكة ٣، ١٦-٢٢، ٢٥، ٢٧، ٣١، ٣٢
 ٣٧، ٤٩، ٧٨، ٩٢، ١٠٤، ١٠٦، ١٠٧، ١٩٢
 ٣٢٢، ٣١٩، ٣١٥، ٢٥٧، ٣٢٢
 الملاحه بقم ٢٩٥
 ملسانة ٦٨
 الملطاط ١٩٣
 ملطية ٢٥، ١١٤، ١٢٣، ١٧٥
 ملي ١٢، ١٩
 المليدس ٧٤
 مطير (مامطير) ٣٠٢، ٣٠٤
 منا ٦٤
 منبج ١١١، ١١٥، ١١٧، ١٣٤
 مندان ٢٧٦، ٢٧٥
 المنسلخ ٣١
 منسك (منسك) ٣، ٢٩٩
 المنصف ٣٢٥
 منصوره السند ٢٠٨
 المنصوره بطبرستان ٣١٤
 منف ٥٨، ٧١، ٧٣، ١٧٦
 منوف العليا والسفلى ٧٤
 مهران ٩١، ٩٣
 مهرجانقذت ٢٠٩، ٢١٠، ٢٣٩
 المهرجلبان ٢٩٣
 المهوران ٢٣٩، ٣٠٣، ٣٠٤
 موز ٢٠٢
 الموصل ٢٩، ١١٨، ١٢٨-١٣٣، ١٣٥، ١٤٠
 موقان ٧، ٢٨٢، ٢٨٥
 المونتان ٧، ٢٠٨
 ميبارقين ١٣٢، ١٣٣، ١٣٥
 الميان بنيسابور ١٥٧
 الميان روزان ٢٠٣

- النوبة ٨، ٦٠، ٦٣، ٧٤، ٧٦-٧٨
 النوبهار بلخ ١٤٧، ٣٢٢-٣٢٤
 نوشجان ٣٢٨
 نوشكت ٣٢٧
 نوكت ٣٢٧
 نيرينز ٢٠٣
 نيسابور ٢٠٨، ٢٢٧، ٢٣٥، ٢٤٦، ٢٥٤
 ٣٢١-٣٢٨،
 النيل ٥٦، ٧٨، ٧٤، ٦٥، ١٧٤، ٢٢٥
 ٢٥٢، ٢٤٥،
 نينوى ١٣١
 هاروت ٥١
 الهارونية ١١٣
 الهام ٣٣٩
 هاجر ٣٠، ٥٧، ١١٤
 أنهاجرة عين بجو ٢٨
 هراة ٢٠٨، ٢٦٢، ٣٢٠، ٣٢١
 هركند ١٠، ١٢
 الهرماس ١٣٤، ١٣٥، ٢٢٧
 هرموز ٢٠٦
 الهرميين ٦٨، ١٧٦
 الهزار ٢٠٣
 همذان ١٩٠، ١٩٠-٢٠٩، ٢١١-٢١٧، ٢٥٨-٢١٧
 ٢٨٢، ٢٨٠، ٢٦٥،
 همذان باصطخر ٢٥٧
 الهند ٣، ٥، ٧، ١١-١٩، ٥٣، ١٣٩
 ١٤٤، ١٥٢، ١٦٠-١٦٢، ١٨٨، ٢٥١، ٢٥٧،
 ٣٢٥، ٣١٩، ٢٦٨، ٢٥٨،
 الهندميد (نهر) ٢٠٨
 هندة (هند) ٣٣٤
 الهنديجان ٢٠٢
 هنزيط ١٧٥
 هنيدة ٣٤
 هو ٧٣
 هوارة ٨٣
 الهياطلة ٥١، ٣١٤
 هيبت ١١٣٣، ١٦١، ١٨٧
- نهاوند ٥١، ١١٧، ١٢٥، ١٧٢، ٢٠٩-٢١١، ٢١٨
 ٢٢٧، ٢٢٩، ٢٥٥، ٢٥٨-٢٦٠، ٢٨١،
 نهر الابله ١٠٤، ١٠٥، ١٩٠، ١٩١
 نهر الاجانة ١٨٩
 نهر البردان (العصبان) انظر البردان
 نهر بشار ١٩١
 نهر بلبل ١٩١
 نهر بلخ (جيجون) ٩٣، ٩٥، ١٠٤، ١١٦،
 ١٩٧، ٢١١، ٢١٤، ٢١٤، ٣٢١، ٣٢٤، ٣٢٥،
 نهر البليخ انظر البليخ
 نهر التترار انظر التترار
 نهر الجامع بالكوفة ١٨٣
 نهر الحسن بالبيلقان ٢٩٤
 نهر الخندق (خندق سابور) ١٧٥
 نهر ديسان ١٧٥
 نهر سعيد ١٢٦
 نهر سناجة ١٧٥
 نهر سورا ١٧٥
 نهر شيطان ١٩١
 نهر صرصر ١٧٥
 نهر الصقالبة ٢٧١
 نهر الصرغام ٣٢٤
 نهر عدى ١٩١
 نهر ابن عمرو ١٢٠
 نهر عيسى ١٧٥
 نهر العين انظر العين
 نهر ابي فطرس ١٠٤
 نهر فباقب ١١٤
 نهر كوئي ١٧٥
 نهر الكوفة ١٧٥
 نهر كيسوم ١٧٥
 نهر مرة ١٩١
 نهر معقل ١٩١
 نهر الملك ١٧٥
 نهر والس ١٩١
 النهروان ٢٢٧
 النهروانات ٢١٢
 النوبندجان ٢٠٠-٢٠٣

وردانة ٣٢٥	الهيئة (عين) ٢٨
ورجومة ٨٣	هيسوم ٢٠٨
وسنان ٢١٦	الواحات ٦٨
وسطيطابرس ١٥٠	وادي ثقيف ١٢٦
وسيج ٣٢٧	وادي جهنم ١٠١
وسيم ٧٣	وادي (بحر) الرمل ٨٠، ٨٤، ٨٧، ١٤٢
وليلة ٨٠، ٨١، ٨٤	وادي الزيتون ٨٠
ونجر ٢٤٨	وادي العقيق ١٢٠
وند اشورج ٣٠٣	وادي القرى ٧، ٢٦
ونص ٢٨٨	واركروذ ٢٤٥
ويمة ٢٧٤	وازواز البلاعة ٢٥٩
ياجوج وماجوج ٣، ٥، ٩٥، ١٠٤، ١٩٣	واسط ٩٧، ٩٣
٢٩٨-٣٠١	واق واق الصين ٣، ٧
يافا ١٠٣	واق واق اليمن ٧
يبيرين ٢٨، ١٢٨	واقصة الخزون ٣١
يينا ١٠٣	والج (ولوالج، ورواليز) ٣٣٢
اليحيموم ٥٩	وبار ٣٧، ٣٨
البيدقون ٧٤	وج ٢٢ انظر الطائف
البيمامة ٩، ٢٧، ٣٠-٣٣، ٩٣، ٢٥٣	الوجر a٣١
الييمن ٧، ٢٧، ٣١، ٣٣-٣١، ٩٢، ٩٣	الوجير ٣١
١١٤، ١٢٥، ١٥٢، ١٨٦، ٢٥٢	وخش ٣٢١
يحاكون ٨٥	ودان ٧٩
اليهودية (اصبهان) ٢٦١، ٢٦٢، ٢٦٧	ورثان ٢٨٤-٢٨٦، ٢٩٩
	الورد ١١٢

فهرست أسماء الرجال والقبائل

ابراهيم بن الاغلب ٨١، ٨٢	آدم عم ١٠، ١٩، ٧٥، ٩٦، ١٤٢، ١٤٣، ٢٦٨
ابراهيم بن رسول الله ٥٨، ٥٩	آدم بن عبد العزيز الشاعر ٢٧٣
ابراهيم بن شماس ٣٢٠، ٣٢١	آذربان بن ايران ٢٨٤
ابراهيم بن العباس (الصولي) ١٩٤	آسية امرأة فرعون ٥٩
ابراهيم بن انعماس (العباسي) ٣١٤	ابراهيم خليل الله ١٧، ١٨، ٢٠، ٩٤
ابراهيم بن علقمة ٣١٨	٩٥، ٩٧، ١٠١، ١١٧، ١٤٢، ١٧٤، ١٧٥
ابراهيم بن الفرج ٤٣	١٩٦، ٢٠٤، ٢٢٤

- ابراهيم بن محمد بن محمود ٨٠
 ابراهيم بن محرمة النمدى ٣١، ٤١
 ابراهيم بن ابي المهاجر ٧
 ابراهيم بن المهدي ٣١٤
 ابرون انظر برون
 ابرونيز (برونيز كسرى بن هرموز) ١٤
 ١٥٨، ١٥٩، ١٩٣، ١٩٦، ٢١٥، ٢١٦، ٢١٧
 ٢٢٦، ٢٤٢، ٢٥٧، ٣١٨
 ابقراط انظر بقراط
 احمد بن بشار الشاعر ٢٣١
 احمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٢٦١
 احمد بن انصحاك النككي ٢٠٠
 احمد بن محمد الشاعر ٢١٦، ٢١٧
 احمد بن المعاني ٤٨
 احمد بن النصر بن سعيد ٢٨٠
 احمد بن واضح الاصمهاني ٢٩٠
 احمد بن يوسف ١٩٤
 الاحنف بن قيس ١، ١٤٥، ١٦٧، ١٩٩
 ١٨٥، ١٨٩، ١٩٠، ٢٩١
 الاخنس بن شهاب الشاعر ١٧٦
 ادريس بن ادريس ٨٠-٨٤
 ادريس بن عبد الله ٨١، ٨٢
 ادريس بن عمران ١٩٧
 ادريس بن معقل الحجلي ٢٩١
 اذكونكين بن سائكين ٢٨٠
 اردشير بن بابك ١٨١، ١٩٧، ١٩٨، ٢٥٧، ٣١٩
 اردشير بن نفيس ١٩٧
 ارسطاطاليس ١٦٠
 الارقم ٢٨
 ارمثيل (المصمغان) ٢٧٥-٢٧٨
 ارميا النبي ٥٩٨
 ارميني بن لنطى ٢٨٦
 ازن عمان ١٢٢
 ازدها انظر انصحاك
 الازهر بن معبد انظر زهرة
 اسامة بن معقل ١
 اساورة البصرة ٢٨١
 اسحاق بن ابراهيم عم ٩٥، ٩٧، ١٠١، ١٩٧
- ابو اسحاق ١٣٠
 ابو اسحاق الطالقاني ٣٢١
 اسحاق بن سويد ١٥٦
 اسحاق بن محمد بن عبد الحميد ٨٤
 بنو اسد ٣٢
 اسد الله ٤٠
 اسد بن عبد الله انقسرى ٨٣
 اسعد المملك ٣٧
 اسفنديار ٢٩٠
 الاسكندر (ذو القرنين) ٥٠-٨٢، ٧٠،
 ٧١، ٨٤-٨٦، ٨٨، ١٤٣، ١٩٠، ٢١٩، ٢٤٣،
 ٢٤٤، ٢٩٢، ٢٩٩، ٢٩٨-٣٠٠، ٣١٩،
 ٣٢٢، ٣٢٥
 اسماء بن خارجة الفزاري ١٦٧، ١٩٩
 اسماعيل بن ابراهيم عم ٢٧، ٩٧
 اسماعيل بن احمد الساماني ٣١٢، ٣١٣،
 ٣٢٩، ٣٣٠
 اسماعيل بن محمد المهدي ٣١٤
 الاسود بن الهيثم ٨٠
 الاسود بن يزيد ١٧١
 اشيف بن ابراهيم ٣٠٢
 الاشتر (مالك بن الحارث النخعي)
 ١٦٧، ١٧٢
 الاشعث بن قيس ٢٨٥، ٢٩٤
 اصمهان بن القلوچ ٢٩١
 الاصمهبذ ٣٠٤، ٣٠٨، ٣١٠، ٣١٤
 احكاب اكلهف ١٤٧
 بنو الاصفر ١٤٩
 الاصمعي ٢٦، ٢٧، ٣٦، ١٠٤، ١٢٨، ١٣٥،
 ١٩١، ٢٠٥، ٣٢٦
 ابن الاعرابي ٢١، ٩٢، ١٢٨
 اعشم، حمدان ١٩٩
 اعين مولى سعد بن ابي وقص ٨٢
 ابن الاغلب ٧١ وانظر ابراهيم
 افريزون ٢٧٤-٢٧٩
 افريقش بن ابرهة الرائيش ٧١
 الاخشين ٢٨٤، ٢٨٦
 افلاطون ٦، ٣٣٠

- أفلح بن عبد الوهاب الرستمي ٧٩
 أكنم بن صيفي ٤٩
 ألبان ٧٩
 أبو امامة الباهلي ١٠٣
 أمرو انقيس ٢٩
 أميم ٢٧
 الامين انظر محمد
 بنو امية ١٠٢، ١٨٤، ٣١٥، ٣١٨،
 بنو امية بن حذافة ٨٢
 انس بن مالك ٣٦، ١٧١، ١٨٩، ١٩٩
 انوشروان (نسري بن قبان) ١١٥،
 ١٤٣، ١٤٤، ١٥٨، ١٩٩، ٢١٣، ٢٤٩
 ٢٨٨-٣١١، ٣٠٤، ٣١٥
 اعيان بن عيان ٢٣٦
 الاوديون ٢٨٠
 اوس بن ثعلبة بن رقي ١١٠
 اويس القرني ١٧١
 ايباد ١٣٥، ١٨٢، ١٨٣
 ايلس بن قتادة ١٩٧
 ابرج بن افريدون ١٩٧
 بابك ٤٢، ٢٨٤، ٢٨٥، ٣٠٧، ٣٠٩
 بالغ بن بعور ١٣٩
 باهلة ١٧١
 بجلتة ٨٢
 البخترى ١٠٥، ٢١٢
 بخت نصر ٩٨، ١٠١، ٣١٨، ٣٩١
 أبو البخترى ٢٣، ١٩٧
 البذاخ ٣٩
 البراء بن عازب ٢٨٠-٢٨٢
 البرامكة انظر آل برمك
 البردخت الشاعر الضبي ٨٣
 برمك ٣٣٣، ٣٣٤
 آل برمك ٤٢، ١٥٧، ٣١٧، ٣٣٢-٣٣٤
 برون (البرون) التركي ٢٤٧
 برويز انظر ابرويز
 بريدة ٣١٩
 بزرجمهر ١
- بشر بن ابي قبيصة ٤٤
 بشر بن ميمون ١٨٣
 البطريق بن بكا ١٠٢
 البعيث ٢٨٥
 بغا مؤيد المعتصم ٢٩٣
 بقراط (ابقرط، بقراطيس) ١٥٢
 ٢٣٨، ٣٠١
 بنو اليكاء ٨٢
 بكر ١٢، ١٢٢، ١٧٠، ١٩٠
 ابو بكر الصديق ٢٤، ٤٠، ١٩٥، ٣١٥
 ابو بكر بن محمد بن الاشعث ٣٠٨
 ابو بكر الهذلي ١٦٧-١٧٣، ١٩٠
 بكر بن الهيثم ٢٧٩
 ابو بكرة ١٨٧، ١٨٨
 البلاذري ٣٠٣، ٣٢١
 بلحارث بن كعب ٣٩
 بلعم ١٤٧
 بلقيس ٣٥، ٤٧، ١٠٥
 بلنجار بن ياقث ٢٨٩
 بليناس المطلسم ٢١٢، ٢١٤، ٢٤٠، ٢٤٩
 ٢٩٩، ٢٧٤، ٢٩٩، ٣١٥
 بندان هرمز ٣٠٤، ٣٠٩
 بنداسفجان ٣٠٥، ٣٠٩
 بهراء ١٨٢، ١٩٩
 بهرام جور بن بيزجرد ١٧٨، ١٨٤، ٢١٩
 ٢٥٥-٢٥٧
 بيلان بن اصبان ٢٩٨
 بيرواسف ٢٧٤-٢٧٩
 تبع الحميري ٢٠، ١٨، ٢١٣
 تبع الاقرن ٣٣٩
 تدمر بنت حسان ١١٠
 ابو تراب ١٧١ انظر على امير المؤمنين
 تغلب ٢٨، ١٩٩
 ابو تمام الطائي ٥٢، ٥٤، ١٠٥، ٢٧٩
 تميم ٣٣، ٣٣٣، ١٢٠، ١٩٠، ١٧٠، ١٧٢، ١٨٨
 تميم بن سنان ٣١١
 تيبانوس ٢٢٣

- الثقفي ١٢٩
 ثقيف ٨، ٢٢، ٣٢، ١٥٤
 ثمامة ٣١٧
 ثمود ٣٧
- جابر الزماني ٢٧٠
 جابر بن عبد الله ٢٤
 الجاحظ ١١٩، ١٩٥، ٢٥٣
 آل الجارود ١٩
 جالوت ٨٣
 جاثم ١٩٩
 جبلة بن الايتم ١٤
 جبير بن مطعم ١٤٩
 جبير بن نفير الضرمي ٩٢
 الجدي القصاعي ١٣٠
 جديس ٢٧
 جذام ١٢٠
 جذبة الابرش ٨١
 جرجير الملك ٧٩
 جرم ٢٧
- جرير بن عبد الله البجلي ٢١٨، ٢٨٠
 جرير بن يزيد ٣٠٤
 بنو جعدة من ربيعة ٣١
 جعفر (ابو جعفر) ٢٧
 ام جعفر انظر زبيدة
 جعفر الكندي ٤٣
 جعفر بن محمد (الصادق) ٢٢٠
 ابو جعفر المنصور ٢، ٢٠، ٢١، ١١٢-١١٤
 ٢٦٤، ٢٦٩، ١٨٤، ١٩٥، ١٩٠، ١٣٩، ١٣٢،
 ٣١٠-٣١١، ٣١٤
- جعفر بن يحيى البرمكي ١٥٧، ١٩٤
 جم الشيد ٢٤٩
 ابن جمانه الشاعر انظر عبد الرحمان
 الباهلي
 الجنيدية ٢٨٣
 جهور بن مرار العجلي ٣٠٩
 ابو حاتم الساجستاني ١٩٢
- ابن الحاجب الشاعر ٢١٣، ٢٤١
 حاجب بن زرار ١٧٠، ١٧٢
 الحارث الاعور ١٧٢
 الحارث بن الحباب ٤٧
 بنو الحارث بن كعب انظر بداحث
 الحارث بن كلدة ١٨٨
 ابن حبيب ٣٢
 حبيب بن مسلمة ٢٨٩، ٢٦٢، ٢٩٣
 حبيش بن عبد الله الجنيدى ٢٨٤
 الحجاج ٢، ٢٠، ٩٢، ١١٤، ١٩٣، ١٩٤، ١٧١،
 ١٨١، ٢٠٩، ٢٨٣
 الحجاج بن ارضاة ٢٦٩
 حذيفة ١٣٩
 حذيفة بن ابيمان ٢٥٩، ٢١١، ٢٩٣
 حريث بن جابر ١٧١
 الحريش ٢٦٩
 الحريش (بن هلال بن قدامت) ١٩٧
 حسان بن المنذر بن ضرار ١٧٠
 الحسن بن برمك ٣٢٤
 الحسن البصري ٩، ٤٧، ٦٩، ١٥٤، ١٩٦،
 ١٩١، ١٩٠، ١٧١
 الحسن بن الحسين بن مصعب ٣٠٩
 الحسن بن زيد ١٩٨، ١٦٩
 الحسن بن زيد صاحب طبرستان
 ٣١١، ٣١٢، ٣١٣
 الحسن بن عثمان بن عمار ٢٩٤
 ابو الحسن العجلي ١١١
 حسن بن عطية ١٤٩
 الحسن بن علي ٥٣، ١٩٥، ١٦٩، ١٨٤، ١٨٦، ٣٠٧
 الحسن بن علي المازعيسى الماموني ٢٩٤
 الحسن بن قحطبة الطائي ١١٣، ١١٤، ٢٩٤
 الحسن بن هانئ انظر ابو نواس
 الحسين بن احمد العلوي الكوكبي ٢٧١
 الحسين بن جيلويه ٢٠٣
 الحسين بن ابي سرح ٢٢٧-٢٣٧
 الحسين بن علي ٤٤، ١٧٢، ١٧٣، ١٨٤،
 ١٨٦، ٢٧١، ٣٠٧
 الحسين بن عمار ١٠٤

خزيمة بن خازم ٢٨٤, ٢٩٤
 ابنة الحسن ٢٣٠
 أبو الحبيب مرزوق مولى المنصور ١٨٤
 ٣١٠, ٣٠٨,
 الحضر ٩, ٥٤, ٩١, ١٠١, ١٧٤,
 أبو الخطاب (الازدي) ٥٨, ٦٤,
 أبو خلف ٤
 الخليل بن أحمد ١٢, ١٩,
 خليل الناسك ٤٣
 ابن داب ١٤٠
 دارا بن دارا ٥٠, ٢١٩, ٢٢٠,
 بنو دارم ٣٢
 دانيال عم ١٤٣
 داهر ملك الهند ٢١٧
 داود عم ٨٣, ٩٣, ٩٥, ٩٨, ١٠٢, ١٠٤, ١٤٣,
 دغفل ٣١٤
 أبو دلف ٥٤, ١١٠, ٢٣٤, ٢٦١,
 دمشق بن فاني ١٠٤
 أبو الدوانيف ٣١٤ انظر المنصور
 بنو دونان بن أسد بن خزيمة ٢٨٨
 دورتيوس ٥
 أبو ذر ١٥٩
 آل ذي الجديين ١٧٢
 ذو الجناحين ٤٠
 ذو اليرمة ٢٦, ٣٨,
 ذو القرنين انظر الاسكندر
 ذو انورين ٤٠
 راشد الهجري ١٨٥
 رافع بن هرثمة ٥٣, ٢٦٩, ٣١٢,
 راوند بن بيوراسف ١٢٨
 الرباب ١٩٩
 الربيع بن خثيم ٤٢, ١٧١,
 ربيعة ٢٨, ١٧١, ١٧٢,
 ربيعة بن عثمان ٢١٧
 رجبم بن سليمان ١٠٢

الحصين بن المنذر الرقاشي ١٧١, ٣٢٧,
 الحديعة ٤٩, ١٩٣,
 الحكم بن (المنذر بن) الجارود ١٧٠
 حكيم بن سعد بن ثور البكائي ١٨٢
 حلوان اعلميني ٢٩٩
 حمد بن محمد ٢٤٣
 حمراء الديلم ٢٨١
 أبو عمران الشاعر ١١٩-١٢٧
 حمى الدين ٣٩
 حميد الطويل ٣٣٩
 حنظلة بن خالد أبو مالك ٢٨٢, ٢٨٣,
 حنظلة بن زيد الخليل ٢٨١
 حنظلة الطائي ١٠٠
 حنظلة بن ابي عامر ٣٣٩
 ابن الحنفية ١٧٣
 بنو حنيفة ٢٨
 حواء ٢١٨
 خازم بن خزيمة ٣٠٨, ٣١١,
 خاقان ملك الترك ٢١٧
 خاند بن برمك ٣١١, ٣١٤, ٣١٧, ٣٢٤,
 أم خالد بنت برمك ٣٢٤
 خالد بن ثوالة الكناني ١٩١
 خالد بن صفوان ٣٣٩, ٤١, ١٢١, ١٢٩, ١٧٥, ١٩٢,
 خالد بن عبد الله القسري ١٠٨
 ١٨٣, ١٩٠, ٢٨٣, ٢٨٤,
 خالد بن عتاب ١٦٧
 خالد بن المصلل الاسدي ٢٦٩
 خالد بن معدان ١٤٧
 خالد بن معمر ١٧١
 خالد بن نضلة الاسدي ١٧٩, ١٨٠,
 خالد بن الوليد ٢٤, ١٠٥, ١١١, ١١٢, ١٦٥,
 خالد بن يزيد بن مزيد ٢٩٤
 خراسان بن عامر ٣١٤
 ابن خرداذبه ٢٠٣
 خريز ١٥٩, ٢١٩,
 خراة ٨
 خزيمة بن ثابت ٢١٣٩

سايور ذو الانتاف ١٣، ١٣١، ٢٨٠، ٢٨١
 سايور بن نقيس ١٧
 سارة ٩٥، ١٠١
 ساسان ٣١٩
 الساطرون ١٢٦، ١٩٨
 سائر بن عمار ٨٣
 السائب بن الاضرع ١٩٣، ٢٩١
 السبطين ٤
 أبو سرح الشاعر ٢٢٦
 السري (الدرى) ٣٠٦
 ينر سعد ١٩٩
 سعد بن قيس الهمداني ٧٢
 سعد بن معاذ ١٣٩
 سعد بن ابى وقاص ١٦٣، ١٧٢، ١٨٤، ١٨٨
 سعيد بن جبير ٣٤، ١٧٢
 سعيد بن دعلج ٣١١
 سعيد بن سلم ٢٩٤
 أبو سعيد الضريير ٣١
 سعيد بن انعاص ١٨٤، ٢٨٢، ٣٠٧
 سعيد بن مسعود امازي ١٧
 سعيد بن انسيب ٢١٢
 السفاح انظر ابو العباس
 سفيان انثوري ٤٢، ٤٣، ٤٧، ٣٢٠
 ابو سفيان بن عروة بن امغيرة بن
 شعبة ١٧
 سفيان بن معاوية ١٨٩
 ابن السكيت ٥٧
 سكيننة بنت الحسين ١٨٦
 سلام النرجمان ٣٩١
 سلام انطيفوري ٢٣٩
 سلمان بن ربيعة ١٦٣، ٢٨٧، ٢٩٣
 أم سلمة بنت يعقوب ١٨٤
 بنو سليم ٣١
 سليمان بن برمك ٣٢٤
 سليمان انتاجرا
 سليمان بن داود عم ٣٤، ٣٥، ٣٧، ٧٣
 ٨٢، ٩٠، ٩١، ٩٤، ٩٥، ٩٧-٩٩، ١٠١، ١٠٢،
 ١١٠، ١١٢، ١١٧، ١٤٣، ١٧٣، ٢١٩، ٢٩٤، ٢٧٩

رستم ٢٠٨
 الرشيد انظر هارون
 الرواح ٣٩
 الرواد الازدي ٢٨٥
 روية ١٣٨
 روح بن حافر اهلبي ٢٩٤، ٣٠٨
 روح بن ستانه بن ماهويه ٣١١
 روح بن زنباع الجذامي ١٠٧
 روى ٣٦٨
 الرياشي ١٢٨
 زادن فروخ ١١٤، ١٧٤، ٢٠٩
 زاغى بن زاغى ٨١
 زبيدة ٢٨٤
 الزبير بن بكار ٢٦
 الزبير بن العوام ٢٤، ٤٧، ١٠٩، ١٩٩
 الزراد ٣١٣
 زرارة بن يزيد ٨٢
 زردشت (زردعشت) ٢٤٦، ٢٤٧، ٢٨٥، ٢٨٦
 الزرسيب ١٤٣، ١٤٤
 زكرياء ١٠١
 بنو زمان بن تميم الله ٢٧٠
 بنو زهرة ٢٤
 زهرة بن حوية ٢٨١
 زهرة (الازهر) بن معبد القرشي ٢٩
 الزهري ٩١، ١٣٢
 زهير بن ابي سلمى ١٩٣
 زيد ١٦٥، ١٨٧، ١٨٨، ١٩٠، ١٩١
 زيد بن عبد الله الحارثي ٧١٣٩
 آل زيد ١٧٢
 زيد بن ثابت ١٠٩
 زيد بن ابي زيد ٣١٨
 زيد بن علي ١٨٥، ١٨٤
 زيد بن محمد بن زيد العلوي ٣١٣
 زيد مائة بن تميم ١٨٣
 زيد بن واقد ١٠٧
 سايور بن اردشير ٢٤٢، ٢٤٤، ٢٤٨-٢٥٠

شمر بن افرقيس ٣٦٩
 شهريز ١٤
 ابن شاذب ١١٩
 ابن الشيخ ٥٣
 شيرين ٢٥٧, ٢١٩, ١٥٩
 شيطان بن زهير ١٨٣
 صالح النبي ١٧
 ابو صالح الخذاء الشاعر ٢٢٣
 صالح بن علي ٨١
 صالح بن علي العباسي ١٠٢, ١١٤
 صخر الجني ٢٧٩
 صدقة بن علي ٢٨٤, ٢٨٥
 الصديق ٤. انظر ابو بكر
 صعصعة بن صوحان العبدي ١١٥
 صفوان بن المعطل السلمي ٢٨٧
 ابن صفير البربري ٧٩
 صقلاب ٢١٨
 ابو صلاح بن مالك بن طارق
 العبدي ١٨٢
 صنعاء بن ازال ٣٤
 بنتا صراح (P) ٢٤٢
 صبنة ١٢, ١٧٠
 الضحاك (ازدها) ٢٠, ٢٧٨, ٢٧٩, ٢٩٩
 الضحاك بن قيس ١٧٨
 الضحاك بن مزاحم ٥٧, ٦٢٥٧
 انصيرن بن جيهلة ١٢٩, ١٣٠
 صنيزن بن معاوية بن العبيد
 السديكي ١٨٣
 طارق بن زياد ٨٢
 آل ابي طالب ٧٥
 طالب بن مدرك ٨٨, ٨٩
 الطائي انظر ابو تمام
 آل طاهر ١٥٦, ١٥٧
 طاهر بن الحسين ٢٨٠, ٣١١
 طاهر بن عبد الله ٣٠٩, ٣١١

سليمان بن عبد الله ٣١٠
 سليمان بن عبد الله بن طاهر ٣١١, ٣١٢
 سليمان بن عبد الملك ٢٢, ٤٩, ١٠٢, ١٠٤, ١٠٧
 سليمان بن قيراط ٢٣٦
 سليمان بن ابي كريمة ٩
 سمك بن حرب ١٧٤
 سمك بن عبيد العيسى ٢٥٨
 سمك بن محرمة بن حنين ١٨٣
 سهل بن مسروق ١٣٩
 سنمار ١٧١, ١٧٧, ٢١٤
 سهل بن هارون ١٩٤
 سوار (سواده) بن زيد العبدي
 الشاعر ١٨٢
 سويد بن منجوف ١٧١
 ابن سيرين ١٧١, ١٩٠
 سيف الله ٤
 سيف بن عمر ١٣٩
 الشافعي ٥٥١
 شاهقوند بنت فيروز ٢٠٩
 شيمث بن ربيعي التميمي ١٩٩, ١٧٠
 ابن شيمثة ١٨١, ٢١٢
 الشرق بن قطامي ١٣٠
 شروين ١٥٩, ٢١٩
 شروين بن شهريار ٣٠٤-٣٠٦
 شريح بن عبيد القاسم ٤٧, ١٧١, ١٧٨
 شريك بن عبد الله ٣١٤
 شريك بن عمرو بن شراحيل ٨٠
 شعبة ٢١٧
 الشعبي (عامر بن شراحيل) ٢, ٨٨
 ١٢٨, ١٧٢, ٢٢١, ٢٦٢, ٣١٤
 شعيبا النبي ٩٨, ١٠٢
 شعيب النبي ١٧
 شقيب بن ثور السدوسي ١٧١
 الشقيقة بنت ابي ربيعة ١٧١
 شكلثة ام ابراهيم ٣١٤
 الشماع اليماني ٨١, ٨٢

عبد الله بن سباعر ٥٥، ٦٨، ١١٣،
 ٣٠٩، ٣١١، ٣١٧، ٣٢٨،
 عبد الله بن عمرو بن لويز ١٩، ٣٠٧،
 عبد الله بن عباس أنظر ابن عباس
 عبد الله بن عبد الملك بن مروان ١١٢
 عبد الله بن عثمان بن ابى العاص ١٨٦
 عبد الله بن علي العباسي ١١٠
 عبد الله بن عمر ١٩٢
 عبد الله بن عمرو بن العاص بن وائل
 السهمي ٣، ١٥، ١٦، ٢٤، ٢٧، ٧٢، ٧٣، ٩٢
 عبد الله بن المبارك ١٢٦، ٣١٧، ٣٢٠، ٣٢١،
 عبد الله بن محمد بن زنجوية
 الشاعر ٢٤١، ٢٤٢
 عبد الله بن مسعود ٥٧، ١٢٥، ١٧١، ٣١٨
 عبد الله بن المقفع ١٩٤، ٢٨٤، ٣١٧
 عبد الجبار بن عبد الرحمن ٣١٠
 عبد الحميد ١١٤
 عبد الرحمن بن الازهر ٢٥٧
 عبد الرحمن الباعلي ابن جمانة
 الشاعر ٢٨٧
 عبد الرحمن بن بشير النجلى ٥٥
 عبد الرحمن بن ابى بكر ١٨٨
 عبد الرحمن بن محمد بن الاشعث
 اللندى ١٧٢
 عبد الصمد بن علي ٣١٤
 آل عبد العزيز بن ابى ذئب ٥٣
 عبد العزيز بن عبد الله بن حاتم
 البهلى ٢٩٢
 عبد القاهر بن حمزة الواسطى ٢٢٧—٢٣٧
 عبد القيس ٢٨، ١٧٠، ١٩٠
 عبد الملك بن عمير ١٧٤
 عبد الملك بن مروان ٢٠، ٤٩، ٥٢،
 ٨٨، ٨٩، ٩١، ١٠١، ١١٢، ١٢٣—١٢٥، ١٩٢
 ابن عيادوس الكاتب ٥٦
 عبيد بن الأبرص الاسدى الشاعر ١٨٠
 عبيد بن ثعلبة ٢٨
 عبيد الله بن زياد ٢، ١٥٩، ١٩١، ٣٠٨
 عبيد الله بن سليمان ٢٣٦

طاووس ٣٤
 طسم ٢٧، ٢٨
 ضلحة ٢٤، ١٠٩، ١٩٩
 ضلحة بن عبد الله بن خلف ١٩٠، ١٩٧
 ضلحة بن خويلد الاسدى ١٧٢، ٢٨١
 طمياث الحكيم ٢٠٧
 ظنومرت (ظهورث) (١٩٥) ٢٦٥، ٣١٠
 طي ٤، ٣٢
 طيفور مولى المنصور ٢٣٦
 عاد ٢٧، ٣٧، ١٥٩
 عاصم بن ثابت بن ابى الاقلح ٢٣٩
 علمر بن اسماعيل ٢٩٢
 بنو علمر بن الحارث بن اعمار ٣١
 علمر بن صعصعة ٨، ٣٢، ١٧١
 علمر بن عبد قيس ١٧٧
 علمر بن مرة الردينى ٢٤٠
 علمر المعافى ٥٩
 عائشة ١٩٩
 عباد بن حصين ١٩٧
 ابو عباد محمد بن سلمة البصرى
 ١١٨ أنظر ابن العلاف
 عبادة بن انصامت ١٤٠
 ابن عباس ٣، ٩، ٣٤، ٩٥، ١٠٩، ١٠٣،
 ١٧١، ١٦٦، ٢٨٣، ٣٠٠
 ابو العباس السفاح ١، ٢٠، ٣٦، ٤١، ١٠٢،
 ١١٥، ١٦٧—١٧٣، ١٨٤، ٢٩٢، ٣٠٨، ٣١٥
 ابو العباس الطوسى ٣١٠
 العباس بن محمد بن علي ٣١٤
 العباس بن مرداس السلمى ١٧٢
 عبد الله بن ادريس ٤٥
 عبد الله بن الاعتم السعدى ١٩٤، ١٩١
 عبد الله بن بديل بن ورقاء ٢٩١، ٣١٨
 ابو عبد الله الجدى ١٧٣
 عبد الله بن حاتم البهلى ٢٩٢
 عبد الله بن حذافة السهمى ٣١٨
 عبد الله بن الزبير ٢٠، ١٧٣، ١٩٢، ٢٣٨
 عبد الله بن سلام ١٠٣

عبدة الله بن المهدي ١٩٤
 أبو عبدة ٣، ٣١، ٣٥، ١١٢، ١٢٨، ١٩١
 عتاب بن ورقاء ١٧
 أبو العتاهية الشاعر ٥١، ٢٢١
 عتبة بن فرقد السلمي ١٢٨، ١٢٩
 عتبة بن غزوان ١٩١، ١٨٧، ١٨٨
 عثمان بن أبي العاص الثقفي ١٩١، ٢٠٤
 عثمان بن عفان ٢، ٢٤، ٣٥، ٧٥
 ٧٦، ١٠٨، ١٠٩، ١١١، ٢٩١، ٢٨٢، ٢٩٢،
 ٢٩٣، ٣٠٧، ٣٢٣
 عدسة بنت مالك بن عوف اللبلي ١٨٣
 بنو عدوان ٣٢
 بنو عدى بن الذميلة ١٨٣
 عدى بن زيد الشاعر ٥٧، ١٢٣، ١٧٨، ٢٢٢
 عدى بن كعب ٩٣
 عزيم ٨٢
 عروة بن الزبير ٢٥
 عروة بن زيد الخيل الطائي ١٧٢، ٢٩٩
 عزيز ٣١٩
 عصابة الجرجاني ٣١٥
 عطاء بن أبي خالد المخزومي ٧١
 ابن عفير (سعيد بن كثير) ٦٨
 عقبة بن نافع الفهري ٧١
 عكرمة بن ربعي أنفياض ١٦٧، ١٧٠
 أم العلاء ١٨٥
 ابن العلاف ١١٨-١٢٧
 علقمة ١٧١
 علي أمير المؤمنين ٤، ٣٦، ٥٥، ٧٥، ١٠٧
 ١٩٣-١٩٩، ١٧١-١٧٤، ١٧٩، ١٨٤، ١٨٩، ١٩٠
 ٢٢٥، ٢٥٨، ٢٩٤، ٢٨٤، ٢٩٤، ٣١١، ٣١٥، ٣١٧
 علي بن حمزة ألكسائي ٢٩٩
 علي بن ربن ٢٧٩
 علي بن محمد العلوي ١٧٩
 علي بن أبي ناشر ١١، ١٢٢
 علي بن هشام ٣١٧
 عمار بن أبي الخصيب ٢٩٩
 بنو عمار بن عبد المسيح ١٨٣
 عمار بن ياسر ٢٤، ١٢٥، ١٨٤، ٢١٨، ٢٦٨

عمارة بن حمزة ١٣٧-١٣٩
 عمارة بن عقبة بن أبي معيط ١٨٣
 العماليق ٢٧، ٢٨
 عمر (عمرو) بن أوس ١٨٩
 عمر بن الخطاب ٢، ٢٤، ٤٣، ٤٧، ٥٧
 ٥٩، ٦٥، ٦٦، ٩٧، ١٠١، ١٠٣، ١٠٥، ١١١،
 ١٢٨، ١٢٩، ١٣٢، ١٤٤، ١٤٥، ١٧٠، ١٨٤،
 ١٨٩، ١٨٨، ١٨٩، ٢١٧، ٢١٨، ٢٢٨، ٢٣٠،
 ٢٥٧، ٢٩١، ٣١٨، ٢٩٣، ٣١٥
 عمر بن سعد بن أبي وقاص ٢٧
 عمر بن عبد العزيز ٦٩، ١٠٨، ١١٢
 عمر بن العلاء ٣٠٠، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩، ٣١١
 عمر بن الفضل الشيباني ٥٣
 عمر بن مدرك أبو حفص ٣٢١
 عمر بن هبيرة ١٨٣
 عمرو بن بكر انظر الجاحظ
 عمرو بن برمك ٣٢٤
 عمرو الرومي ٢٨٢
 عمرو بن العاص ٢٢، ٥٥، ٥٧، ٦٠، ٦٥، ٧١
 عمرو بن عتبة بن فرقد ١٢٧
 عمرو بن عدى ١٨١
 عمرو بن كلثوم الشاعر ١٢
 عمرو بن الليث الصغار ٥٣، ٢٠٤، ٣١٢، ٣١٣
 عمرو بن محمد بن حمزة ١٢٧
 عمرو بن مرة الجهني ٤٤
 عمرو بن مسعود الاسدي ١٧٩
 عمرو بن معدى كرب ١٧٢، ٢٩٩
 أم عمرو بن هند ١٨٣
 عمير المأموني ٧٥
 بنو عنز بن وائل بن قسطنط
 عنيسة السقياني ٢٥٨
 عوف بن مسكين ٤٢
 أبو عون القائد ٣١
 ابن عياش ١٦٧-١٧٣
 عيسا بن غنم ١٣٢
 عيسى عم ٩٥، ١٠١، ١٤٣، ١٤٥، ٢٠٧، ٢٩٩
 عيسى بن أديس بن معقل ٢٩١
 أبو العيلاء ١٩٤

القاسم بن سليمان (سلمان) ٢٧٨
القاسم بن عيسى بن ادريس ٣١١
انظر أبو دلف

قالى ٢٩٢

قنبوس ٢٩٩

قباد الاكبر ٢٧٤, ٢٨٦, ٢٨٧

قباد بن فيروز ١١٣٧, ١١٩, ٢٠٩, ٢١٢

٢١٤, ٢٣٩, ٢٤٠, ٢٤٧, ٢٧٣

قنادة ١٩, ١٩٦, ٢٠, ٢١٩

قتيبة بن مسلم ١٢٢, ١٧٠, ١٧١, ٢٠٩, ٢٢١

القحاطبة ٣١٧

قحطان ٣١٩

قحطبة بن شبيب ٣١٥

قريش ١٣٥, ١٧١, ١٩٦, ٣٣٢

ابن القرية ٩٢

قس بن ساعدة ٤٩

قسى (تقيف) ٢٢

قضاة ١٢٠, ١٣٠

القطامي الشاعر ٢٢١

قطرب ١٩٢

القعقاع بن شور الذهلي ١٧١

قام بنت الحارث بن هانئ الكندي ١٨٣

قَسار ٢٩٣

قوم لوط ٢٩٤

قيس ١٢٢, ١٧٠, ١٧١, ١٧٢, ١٩٠, ٢٨٥

قيس بن الاشعث بن قيس ١٧٢

قيس بن معدى كرب ١٧٢

قيصر ملك الروم ١٣٧, ١٤٩, ٢١٧

بنو القين بن جسر ١٨٢, ١٨٣

كل بن برمك ٣٣٤

ابن كربوية ٢٧١

كرمان بن فلوج ٢٠٥

كسرى ١٥٤, ٣٠٢, ٣١٩

كسرى ابرويز (بن هرموز) انظر ابرويز

كسرى انوشروان (بن قباد) انظر

انوشروان

كشتناسف ٢٤٩

ابن عبيدة ١٧٤, ١٨١, ٢٩٢
ابن ابي عبيدة اشاعر ١٢٠, ١٩٠

غاصب الجحر ٣٩

بنو غاضرة ٣١

غسان ٢٧, ٣٢

غسيل الملائكة ٣٩

فارس بن طهموت (ضهموت) ١٩٥

الغاروق (عمر) ٤٠

فاطمة ٢٥٨

الفتاح ٣٩

فرج بن سليم الخادم ١١٣

الفرزق ١٠٩

فرعون ٩٧, ٧٣

فرعون ابراهيم (سنان بن علوان) ٢٧

فرعون موسى (انوليد بن مصيب)

٢٨, ٢٧٩

فرعون يوسف (الريان بن انوليد) ٢٧

بنو فزارة ٣٣

فسطوس ١٥٢

الفضل بن سهل ٣١٧

الفضل بن يحيى البرمكي ١, ٢٩٤, ٣٢٥

فضيل بن عياض ٩١

فندر بن خليفة ١٢٩

فضوس بن سمنار الرومي ٢١٤-٢١٩

فغفور ملك الصين ٢١٧

فهربد (باربد) ١٥١, ١٥٩

فوق ١٤٠

فيروز بن بيزجرد ٢٠٩, ٢٩٥, ٣١٥

فيل مولج زياد ١٨٩

فيلسين بن كسلوخيم ١٠٣

ابن قارن ٣٠٣

قارون ٢٧١

ام القاسم بنت برمك ٣٣٤

القاسم بن ربيعة الثقفي ٢٩٤

القاسم بن الرشيد ٢٨٢

مصعب بن الزبير ١٩٩، ١٧٠، ١٨٦،
 مصقلة بن عميرة ١٧١، ٣٠٠،
 ائمهمنان ٢٧٥-٢٧٨، ٣١١، ٣١٤،
 مضر ٣٩، ١٧١، ١٨٠،
 معاوية ١، ٢٠، ١٣٣، ١٢٤، ٤٧، ٥٥، ٧٦،
 ١٠٣، ١٠٨، ١١٥، ١٣٥، ١٥٦، ١٦٥، ١٨٢،
 ٢٥٩، ٢٩٢، ٢٩٣، ٣٠٧،
 المعتز ١١٨
 المعتصم ٥٢، ١٠٢، ١١٢، ٢٥٣، ٢٨٠، ٢٩٤، ٣٠٤،
 المعتضد ٥٣، ٢٧٠، ٣١٢، ٣١٣،
 المعتمد ٣١٢
 معقل بن يسار المزني ١٨٨
 المعلى بن هلال الكوفي ٣٠٠
 آل معر ٢٤
 معن بن زائدة ١٨١
 المغيرة بن شعبه ١٦٢، ١٦٤، ١٨٨، ١٩٠،
 ٢١٧، ٢١٨، ٢٨٠، ٢٨٤، ٢٩٣،
 مقاتل بن حسان بن ثعلبة ١٨٢
 مقاتل بن سليمان ١٧، ٩٣، ٢٩٩،
 ابن مقفع انظر عبد الله
 المقفع ٣٢٢
 المقوقس ٥٩
 المكتفي ٢٤٣، ٢٧٠،
 مكحول الشامي ٣٧، ٢٨٥،
 مكلم الذئب ٣٩
 ابو الملبج ٤٧
 مناجب بن راشد الضبي ١٨٩
 ابو المنذر انظر الكلبي
 المنذر بن ماء السماء ٢٢٢
 المنصور انظر ابو جعفر
 منصور بن باذان ٢٦٧
 ابو منصور الخنق العجلي ١٨٥
 منصور بن عمار ٤١
 المنصورى ٣٠٠
 منوشهر ٣١٠
 المهدي ٢٠، ١١٣، ١٦٥، ٢٣٩، ٢٦٩، ٢٧٥،
 ٣٠٩، ٣١٤،
 المهدي بن زيد بن محمد العلوي ٣١٣

ابو محمد العبدى الشاعر ٢١٥، ٢٦٧،
 محمد بن علي بن عبد الله ٣١٥
 محمد بن عمرو الشرومي ٢٨٢
 محمد بن عمير العطارى ١٦٣، ١٦٤، ١٧٠،
 محمد بن الفضل ٢٨٠
 محمد بن مروان ١٢٨، ٢٩٢،
 محمد بن ابي مرثم ٢٩٤
 ابو محمد بن مسلم بن قتيبة ٣١٤
 محمد بن موسى الخوارزمي ٣
 محمد بن ميسرة ٢٨٠
 محمد بن عارون ٣١٣
 محمد بن عارون بن زياد ابو علي ٢١٥
 محمد بن يزيد بن مرثم ٢٩٤
 المختار ١٦٩، ١٨٤، ١٨٥،
 مخلد الموصلى الشاعر ٤٣
 مخلد بن يزيد بن المهلب ١٩٥
 المدائني ٣٩، ١٠٥، ١١٥، ١٦١، ١٧٥، ١٩٢، ٣١٨،
 مر بن عمرو الموصلى ٢٨٥
 مرزوق انظر ابو الخصيب
 مرة بن ابي مرة الرديني ٢٤٠
 مروان بن محمد ١١٠، ٢٨٤، ٢٩٤، ٣٠٨،
 المروزى (ابو يحيى) ١٩٠
 مريم عم ٩٤، ٩٥، ١٠١،
 مزاحم بن بسطام ٣٢٢
 مزوق ٢٤٧
 المزون ٣٩
 مسروق ١٧٢
 ابن مسعود انظر عبد الله
 مسمع ١٢٢
 بنو مسمع ١٩٠
 ابو مسلم ٣٠٩
 مسلم بن ابي بكره ١٨٩
 مسلم بن عقيل ١٨٤
 مسلم بن عمرو الباهلي ١٩٠
 مسلمة بن عبد الملك ١٤٥، ١٩٢،
 المسيخ ٢٠٧ انظر عيسى
 المشتري بن الاسود ٤٤
 مصر بن اينم (مصرأيم) ٥٦

نقيس بن اسحاق ١٦٧
 ابو نولس (الحسن بن هاني) ١٢٢, ٥٩
 نوح عم ٢٥٨, ١٨٥, ١٤٢
 هاجر ام اسماعيل ٥٨, ٥٩
 الهادي ٢, ٨١, ٢٨٢
 هارون عم ١٤٣
 هارون الرشيد ٢, ٥١, ٨١, ٨٢, ١٠٤
 ١١١, ١١٣, ١١٦, ١٢٥, ١٢٤, ٢٤٩
 ٢٧٣, ٢٧٥, ٢٨٢, ٣٠٤, ٣٠٥
 هارون الشاري ٥٣
 هاشم بن عبد مناف ١٨, ١٧٣
 هاملان ٢٧١
 هبيرة بن يريم ١٧٢
 هدد بن بدد ١٣٩
 هرثمة بن أعين ١١٣
 هرثمة بن عرفة البارقي ١٢٩
 هرمس ٧
 ابو هريرة ١١٨, ٢٨٣
 هشام بن العاص ١٤
 هشام بن عبد الملك ١٢١, ١٢٢, ٣٩١
 بنو هلال ٣١
 هلال بن عتاب ١٦٧
 ابو همام ٤٤
 همدان ١٧٣
 الهمدانيون ٢٨٥
 همدان بن القلوج ٢١٧
 هند بنت معبد بن نضلة ١٧٩
 هندة الافاكة ١٨٥
 هود النبي ١٧
 هوشم ١٣٩
 هوشنك ٧٣
 ابو الهيباج الاسدي ١٩٣
 الهيثم بن عدى ١٢٨, ١٣٥, ١٧٨, ٢٤٢
 هيطل بن عد ٣١٤
 هيلانة ١٣٤
 الواثق ٣٠١

ابو مهران ١٠٧
 المهلب ١٢٢
 بنو المهلب ١١٠
 مورق ١٣٩, ١٤٠
 ابو موسى الاشعري ١٨٩, ١٨٦, ٢٠٤, ٢٢١, ٢٩٣
 موسى بن بغا ٢٩٩
 موسى بن حفص الطبري ٢٧٦-٢٧٨, ٣٠٩
 موسى بن عقبة ١٤٠
 موسى بن عمران عم ٤٧, ٥٨, ٩٠
 ٩٦, ١٠٤, ١٢٣, ١٤٣, ١٧٣, ٢٢٤
 ٢٨٧, ٢٩٦
 موسى بن عيسى ٧١
 موسى بن نصير ٨٢, ٨٨-٩١
 موسى الهادي انظر الهادي
 موشائيل ٢٩٤
 الموصللي (ابراهيم) ١٢١
 الموفق ٢٠٤, ٢٢١
 ابو ميسرة ١٧٢
 ميمون بن عبد الوهاب انظر اقلح
 ميمون مولى محمد بن علي ١٨٤
 ميمون بن مهران ٤٧
 ميمونة مولاة رسول الله ٩١
 ناجية الجهني ٢٥٨
 نازك (نيزك) طرخان ٣٣٣, ٣٣٤
 ناشر ينعم ٨٧
 الناصر ندين الله ٢٠٤ انظر الموفق
 نافع بن الخارث بن كلدة ١٨٧, ١٨٨
 النجاشي الشاعر ١٨٥
 المنجوع ١٢٩
 آل نصر ١٨١
 النصيرة بنت الصبيزن ١٣٠, ١٣١
 النعمان بن امرئ القيس ١٧١
 ١٧٧-١٨١, ١٨٤, ٢١٣
 ابو النعمان الانطاكي ١١٣
 النعمان بن مقرن ١٧٠
 النعمان بن المنذر ١٩, ٣٣٣
 نعيم بن عبد الله ١٤٠

يزدجرد (بن شهریار) ٢٦٢
 يزدجرد بن ساپور ذي الاكتاف ١٧٨
 يزيد بن اسيد ٢٩٣، ٢٩٤
 أم يزيد الحولانية ٦
 يزيد بن رويم الشيباني ١٧١
 يزيد بن سمعان ١٠٨
 يزيد بن عمر بن عبيرة ١٧٥، ١٨٣
 أبو يزيد بن ابي غياث ٣١١
 يزيد بن مزيد ٢٩٤
 يزيد بن المهلب ١٩٥، ٣٠٨
 يزيد الناقص ٢٠١
 يزيد بن عارون ٣٣٦
 اليزيدي ١٩٥
 يعقوب عم ٩٥، ٩٧، ١٠١
 يقطن بن ابر ٣٣٣
 يمامة بنت مرة ٢٧
 اليمين ١٧٢
 يوبن بن زرح ١٣٩
 يوسف عم ٤٧، ٥٨، ٦٧، ٧٤، ١٠١، ٢٩٩
 يوسف بن عمر الثقفي ١٨١، ٢٢١
 يوسف بن محمد بن يوسف المرزوي ٢٩٤
 يونس بن متى ١٧٤

واضح مولد المنصور ٨١
 واقد ٢٨٤
 الواقدى ١١٣، ١١٨
 الوجداء بن الرواد الازدي ٢٨٤، ٢٨٥
 الورتاني ٢٨٤
 وصيف الخادم ٣٥
 وكيع ٤٥
 الوئيد بن عبد الملك ٢، ٨٢، ١٠٢
 ١٠٦، ١٠٧، ١٠٨، ١١٣، ٢٠٩
 الوئيد بن عقبة ١٨٤، ٢٨٢
 وهب (بن شانان) الهمداني الشاعر
 ٢٢٥، ٢٢٩، ٢٣٠
 وهب بن منبه ١٩، ٢٣، ٣٤، ٧٥، ٩٢
 ٩٦، ٩٧، ٩٨، ١٩٩، ٢٩٦
 ياطيس ٥٢
 يحيى بن اكنم ١٠٥
 يحيى بن خالد البرمكي ١٣٣، ١٥٤، ١٥٧
 يحيى بن زكرياء ٩٤، ٩٥، ١٠٧، ١٠٨
 يحيى بن كثير ٩٧
 يحيى بن محفوظ ٧٥
 يربوع ٣١

٣١٩, 6 النَبَطُ hic et deinde codd. l. النَّبَطُ Fl.

٣٢٠, 8 l. مَرِيٍّ (N.).

ann. g. Fl. observat طَبِيخٌ esse formam dialecticam vocis بِطَبِيخٍ.

14 cf. Jâc. II, ٧٧, 8 sq.

٣٢١, 5 l. يِرطَلها.

7 l. رَمَتَا.

8 l. بها. Pro زمينا Fl. prop. رصينا.

٣٢٣, 3 amicissimus Rosen proponit legere الاَشْتَبُ *stupa*.

٣٢٤, 10 اردنا forte l. اوردنا (Fl. N.).

٣٢٥, 17 l. بَبْرَدَدٌ (N.). Lectio Jâc. videtur corrupta ex بَرْنَدَدَه (Fl.).

٣٢٨ ann. l. 1 غوق l. قوق.

7 et ann. g forte l. السَّبَارَةُ Fl.

Gloss. p. XVI اله. In loco e *Kitâb al-haida* altera vice excidit medda. Scribe اَلله قَلت. Addendum est exemplum e tra-

ditione *Fâik* I, 41 عمر رَضَه اللهُ لَيَضْرِبَنَّ اِحْدَكُم اِحْسَاءَ
بِمَثَلِ اَكَلَةِ الْاِحْسَمِ ثَرِ يَرِي اِنِي لَا اَقِيْدُهُ مِنْهُ وَالله لَا اَقِيْدُهُ مِنْهُ
اَللهِ اَصْلُهُ اَبَالِهَ فَاَضْمَرِ الْبَاءَ وَلَا
تُضْمَرُ فِي الْغَلْبِ اَلَّا مَعَ الْاِسْتِفْهَامِ.

Ibid. p. XXXV ضرب. Verba sunt e traditione, quae Alî a propheta audivisse dixit, *Fâik* I, 266 لَقَدْ سَمِعْتَهُ يَقُولُ لَيَضْرِبَنَّكُمْ
عَلَى الدِّينِ عَوْدًا كَمَا ضَرَبْتُمْ وَمَعْلِيهِ بَدَأَ

- ٢٨١, 1 l. **وَفَنَدَ** (Fl.).
- ٢٩٤, 15 **يَكُن** Fl. jubet legere **تَكُن**, sed nolui ita corrigere quia et codd. et Belâdh. habent **يَكُن**. Suppleri potest **ذَلِكَ** ut saepe.
- ٢٩٩, 4 l. **وَالْكُرَّ**.
- ٢٩٧, 1 l. **يُحِطُّ**.
ann. *h* l. **وَشَقَّ**.
- ٢٩٨, 19 grammaticè **صَنَفَا** (Fl.).
- ٢٩٩ ann. *b* Tabarî I, ٩٨, 11 **تَأْبِيلُ** pro **تَأْوِيلُ**.
- ٣٠٢ ann. *h*. Sed Jâc. IV, ٩٤٢, 7 ut rec.
- ٣٠٦, 14 l. **مَبْرَحًا**.
- ٣١١, 11 sqq. Cf. Jâc. IV, ٢٩٦, 8 sqq. Pro **غِيَاثُ** habet **عَنَابُ** ut B.
18 Jâc. **حَنَفًا**.
19 Jâc. **مَنْصَبًا** ut S.
20 Jâc. **مَقْتَحَمَا** et **فَالجَلَدُ**.
22 Jâc. **فَأَشْهَدُ** من **أَرِيَانُ** الى **الْجَزَائِرِ** (codd. potius **وَأَحْمَدِيَا**).
- ٣١٢, 2 **وَيَقْصُدُ** codd. l. **وَيَقْصِدُ** (Fl.).
3 et ann. *b* Jâc. **حَرِّشَاءُ** ساكنة, ubi Fl. recte jussit emendare **سَاكِنَةٌ**.
4 Jâc. **شَهْرِيَارُ**.
- ٣١٣ ult. l. **وَكُنُوا**. In ann. *f* legatur « Tabaristân pro Chorâsân » (Fl.).
- ٣١٦, 3 optime emendat N. **الشَّاهِرَآرَانَ** *Balkh regia*.
17 Boraida ibn al-Hoçaib al-Aslamî sepultus est ibi in vico **سَرْمَاجَانَ**, in coemeterio **تَنْوَرَكْرَانَ** sec. gloss. marg. ad *Fâik* I, 75.
- ٣١٧, 4 l. **شَاوَرًا**.
14 N propon. **يَسْبُونَ** ولا **يُسَبُونَ** et ego sic legere voluissem, sed codd. habent perspicue ut edidi.
- ٣١٨, 7 restitue **يُدْعُونَهَا** Fl.
- ٣١٩, 4 et *a*. Forte de **شَاكُ** cogitavit auctor quo casu **مَرَحٌ** legendum erit. N.

٢٤٧, 4 l. ظَهْرَت (Fl.).

٢٥٠, 9 رَكَبَ et سَمَرَ praeferenda sunt. Fl.

16 لَأَسْوَى codd. l. لَأَسْوَى (Fl. N. Kr.).

٢٥١, 9 l. وممنعة.

٢٥٤, 20 l. حوراء.

٢٥٧, 4 l. مَلِكٌ Fl.

8 l. فُدَّعِرَ (Fl.).

ann. h. hic et deinde l. *al-Malakût* (N.).

٢٥٩ ann. e et cf. Jâc. III, ٦٩٢, 14 sq. ubi عقبنة التركاب appellatur.

٢٦٢, 16. Cf. Jakûbî *Hist.* II, ١٧٣ (ubi restituë خباز).

٢٦٥, 4 forte delendum est اِبْرَأُ quod per dittographiam ex اِبْرَأُ ortum esse potest (Fl.).

13 ل. ل. ثُر.

٢٦٨, 1 l. اذ (Fl.).

6 l. قَدَّحُ (Fl.).

٢٦٩ ann. a. Cf. Jâc. IV, ٤٣١, 4 sqq.

٢٧٢ ult. l. اُرْبَعُ (Fl.).

٢٧٣, 1 l. وَيَسْرَنَه (Fl.).

4 l. بِنْدَاهِك (Fl. N.).

5 Fl. vult يَلِهُو.

6 l. دَأْرُ (Fl.).

7 l. حَيِّ.

10 نصّ Kr. prop. لَص. Vid. Gloss.

14 l. تَابِي (codd.).

٢٧٤, 9 Fl. propon. يَنْظُرُ (codd. sine voc.).

14 l. شَرَبِنَّة (codd.).

٢٧٥, 10 l. يَحْتَسِب sine و Fl.

٢٧٨, 2 مَدَّفَع l. تَدَّفَع.

٢٨٠, 18 l. بِنَاء.

- ann. d Si الغرابيل خلف pro praedicato sumitur, أوامع bonum esse potest ut accus. conditionis. Fl. — Kr. proponit خُلف الغرابيل أوامع « cribra lacerata ». Neutrum mihi bonum videtur. Vid. Gloss. sub غربل.
- ٢٣٤, 14 l. سَمُومٌ. Fl. propon. حَالٌ pro priore حالا.
- 15 N. jure observat تَنَابِيٌ quoque metro convenire. Codd. voc. non addunt.
- 21 N. prop. وللآرات وللآرات pro الجرادات.
- ٢٣٦, 2 l. جِلَّةٌ (N.).
- ٢٣٧, 5 l. والقَطْران (Fl.).
- 7 بلزْمِهْرِبِر. Fl. propon. به i. e. بلزْمِهْرِبِر.
- 9 N. jubet legere رِهَانٌ sine art. ut J et S habent.
- 13 العَدَابِ probabiliter l. العَدَابِ (Fl. N. Kr.). Sed lectio codd. *frenum, retinaculum* non omnino caret sensu.
- 15 l. cum codd. مَبَارَكَةٌ (Fl.).
- ٢٣٨, 6 annotare neglexi versus notos esse Maisûni, uxoris Moâwîae.
- ٢٣٩, 9 صَدِّخَانِيَهٗ sic codd. Quia vero altera pars est alia forma Persici خانِي, potius legendum videtur صدخانيه ut propon. N.
- ٢٤٠, 2 l. ماينهرج cf. ٢٨٦ f.
- 17 l. المَضَلَّ Fl. Lectio codd. bona quoque est, vid. Gloss. Moslim.
- ٢٤١, 15 l. اللامح (codd.).
- ٢٤٢, 2 Kr. propon. الهزير. Vid. Gloss.
- 9 l. بَرُونِز (N.).
- 15 l. وَطَّقَحَتُّ (Fl. N.).
- ٢٤٣, 14 Fl. propon. وينغاوران.
- ult. et ٢٤٤, 1 l. يوتد (Fl.).
- ٢٤٤, 12 l. الحُدْر (Fl.).
- 17 l. هَوَيْت (Fl.).
- ٢٤٦ ann. n Jác. III, ٣٠٦, 4 اندرخش.

- ٢١٦, 2 l. تصاویر (N.).
- ٢١٦, 5 طَفْلَةٌ codd. l. طَفْلَةٌ (Fl. N.).
- 6 l. عَمْرَةٌ ut ٢٢٢, 18 (Fl.).
- ٢١٧, 15 Kr. ingeniose opinatur legendum esse ذَمَّة «compotrix»
= مَحْبُوبَةٌ «amata», cf. Jâc. IV, ٩٨, 9.
- ٢١٨, 11 l. فَانِي.
- ٢١٩, 14 potius l. فاسكنها (Fl.).
- ٢٢٠, 8 شَقِّ codd. l. شَقِّ (Fl.).
- ٢٢١, 7 l. طَمًا.
- ٢٢٢, 4. Vid. quoque *Agh.* II, ٢١, 2.
- ٢٢٣, 17 غبابات codd. bonum est. Vid. Gloss.
- ٢٢٤, 2 l. أَكَمَلَتْ عَدَّتَيْهَا Fl.
- 7 عَاجِمَةٌ codd. l. عَاجِمَةٌ (Fl.).
- 9 ن. propon. تُسَعِّدُهَا «in canendo adjuvit».
- ٢٢٥, 2 l. مَكْنُونَةٌ (Fl. et N.). De حَلِيًّا pro حَلِيًّا v. Gloss.
- 19 l. وَخَلَعَتْهُ الْبَيْضَاءَ Fl.
- ٢٢٦, 1 Fl. praefert دَقِيقٌ «weil دِقٌّ mit seinen Derivaten in tropischer Bedeutung nicht wie دِقٌّ von intellectueller und aesthetischer, sondern von moralischer und gemüthlicher Feinheit und Zartheit gebraucht wird». Dicitur autem aequè bene دَقِيقُ الْكَلَامِ ac دَقِيقُ الشَّعْرِ (*Asâs*), رِقَائِقُ الشَّعْرِ, *poëmata elegantia* cet.
- 17 l. تَعَقَّد (Fl.) aut تَعَقَّد (codd.).
- 19 لَهُمْ codd. Fl. ingeniose propon. لِمَم «capillas».
- ٢٢٧, 3 l. متن.
- ٢٢٨, 9 l. الْحَصَان (Fl.).
- ult. اخلاف codd. Fl. prop اخلاف.
- ٢٢٣, 6 عَدَبٌ est sine dubio falsum; in apographo quoque legi potest عَدَبٌ. Vera lectio est forte عَنَّت.

١٩٨ 17. Cf. Jâcût I, ١٣٩, 20 sqq.

٢٠. ult. 1. ظَمًا.

٢٠١, 8 1. الظَّاف (Fl.).

٢٠٤, 8 1. اِحْدًا.

15 وفيه. Legero وفيها ut vult Fl. non necesse est, cf. Mokad-
dasî v, 15 sqq.

٢٠٥, 1 Ad lectionem I et S الامة cf. ١٣٩, 18. 1. والمجامع.

3 1. حشوش الدنيا ut ١٠٤, 18 (N.).

٢٠٧, 3 1. يَمَطَّر (Fl.).

٢١٠, 2 ٢١, 7 N. dubitat me recte البندنيجين = البندنيجان
emendasse sed opinatur exstitisse locum *Bandigân* appellatum.
Cf. autem forma وندنيكان Jâc. I, ٧٤٥, 6.

٢١١, 13. Cf. Jâc. IV, ٩٩, 20 sqq.

٢١٢, 13 1. وَاخْرَى (Fl.).

٢١٣, 8 1. دُجْنَةٌ.

11 1. دَرَى.

20 Fl. et Kr. propon. الشجر السَّحْر pro الشجر. Intelliguntur ligna
in flumine fluitantia.

٢١٤, 1 Fl. proponit فَنَضَبَتْ et l. 2 نَضَبَتْ putans in voce منارة
latere vocabulum « stagnum » vel talequid significans, et
coll. ٢٩٥, 6. Sed ex hoc loco patet saepe telemata supra
columnis s. turribus collocata fuisse. L. 2 de recipiendo
نَضَبَتْ cogitaveram, sed h. l. codd. perspicue habent نَضَبَتْ
(se. المنارة) et نضبت النفاضة an recte pro النفاضة
diei possit nescio. Pro للمنارة Kr. prop. للمارة. Unum ex
argumentis Fl. est, praepositionem ل post *telesma* signifi-
care *contra*; revera plerisque locis ita vertenda est sed non
semper, vid. e. g. Mas'ûdî IV, 21 وسورها جعل طلسمًا للمدينة

2 i. e. لأفسد ماؤم.

3 et 4 1. والذبية et ذبنة (N. Kr.). Cf. Gloss. sub ذب et ذب.

5 1. تَحْيِيلُ Fl.

- ١٥٧, 17 l. البَلَى (Fl.).
- ١٥٨, 9 l. عَاكِبَتٌ.
- 17 potius l. ورطَلَى لحِمِّ Fl.
- ١٥٩, 12 l. ألبروينز (Fl.).
- ١٦٠, 19 Fl. propon. فَيُوشِكُ, N. فُتُوشِكُ, sed hic ut saepe nolui mutare formam vulgarem quam habent codd. Cf. Hariri, *Dorrat* ed. Thorb. ٩, 7.
- ١٦٣, 11 Fl. prop. لِيَنْتَصِرَنَّ.
- 14 l. cum codd. انبِيهَا.
- ١٦٤, 7 et 8 Fl. et N. volunt حَلَى, sed codd. ut rec. Cf. Gloss.
- ١٦٥, 6 l. وبَانِقِيَا (N.).
- ١٦٦ ann ٤. Intelligendus est khalifa Othmân, cf. ٣١٥, 7 (N.).
- ١٦٧, 5 sqq. Servare debueram واحمله cet.
- 17 Kr. propon. يُجَاهَلُ, sed voc. in codd. ut rec. Sin minus praeferrem تُجَاهَلُ aut يُجَاهَلُ.
- ١٧٤, 7 l. اربعة.
- ١٧٦, 11 l. والثالث.
- ١٨٠, 7 l. انشدنى.
- ١٨٦, 8 l. جراحته.
- ١٨٧, 16 l. اذا (Fl.).
- ١٩٠, 20 l. تاخراً وتتابع (Fl.). Vid. Gloss. sub تابع.
- ١٩٣, 11 l. يدعاه (Fl.).
- 15 l. جَزَمَهُم ut codd. habent (Fl.).
- 18 l. استَقْدَفَ et استَصَدَفَ (Fl.).
- ١٩٤, 5 سخافتته. Jure observavit Fl. contrarium desiderari nempe حصافته.
- ١٩٥, 18 l. يَعْزُضُه (Fl.).
- ١٩٧, 15 l. مَلُوكُنَا Fl. Cf. Gloss. sub دِين.
- ١٩٨, 4 l. تجلب (N.).

١٤٠, 4 l. بموزق et بوز Fl. Vid. Gloss. sub فتك et بوز.

10 غلاما forte l. عاملا Fl.

١٤٢ ult. الله l. والد Fl. Vid. Gloss. sub اله.

١٤٣, 19 Fl. propon. لَأَشْرِكُمْ مَلِكًا « und dass ich ein Knecht desjenigen von euch wäre der seine Knechte am schlechtesten behandelt ». Lectione لَأَشْرِكُمْ recepta, potius legendum foret مَلِكًا ut essem servus vilissimi vestrum, in dominio ejus », sed hoc ideo rejeceram quia nimis humiliter dictum videbatur. Cf. Gloss. sub شرك.

١٤٤, 6 l. يَتَمُّ (Fl.).

ult. restituere كَانَتْ Fl.

١٤٥, 1 Fl. restituere jubet أَلْفٌ. Vid. Gloss. sub عقد.

12 وهو codd. = وَذَلِكَ. Forte l. وَ (Fl.) ut l. 13.

١٤٧, 2 l. نَفَخَ الصُّورَ (Fl.) i. e. نفخة الصور.

l. ann. g. Revera falsum est; vid. Guidi *Il testo siriano della descrizione di Roma* 1885, p. 224 l. 4.

١٥٣, 1 l. المشرق.

١٥٤, 1 l. شَرْقِيَّة.

5 grammatice نَقِيَّة (Fl.).

ult. Fl. vult. نَسْتَكْبِي quod admittere nequeo. Vid. Gloss. sub وضع.

١٥٥, 1 l. أَنَّهُ ut nova sententia incipiat a مِنْ عِيُونِهِ (Fl.).

5 l. يَغْمُرُ (Fl.).

14 l. دَاخِلِيَّهَا et خَارِجِيَّهَا (Fl.) ut B et I habent, sed hoc casu pro يَصْحَاكُ (B et I) legendum est يَصْحَاكُ (Fl.).

15 l. حَلِيْمَا Fl.; B et I ut rec. Vid. Gloss.

١٥٦, 7 N. propon. اِنْتَشَرَبَ (B et S ut rec.) et ذَائِعٌ, cf. Gloss. sub رَأَى.

8 l. طَاعِرَ (Fl. N.).

- 13 l. النُبُوَّة.
- ١٢٤, 3 l. نَدًّا (Fl.).
- 10 l. تَرْتِيبِهِ Fl.
- ١٢٥, 19 l. كَالسُّونَايَا vid. Gloss.
- ١٢٦, 7 sq. l. مَلَائِمَ بِجَمِيعِ Fl. Vid. Gloss. sub نَوْمٍ.
- 13 l. التَّخْلُفِ Fl. Codd. ut rec.
- ١٢٧, 5 l. الرُّبَيْسَةَ (Fl.).
- 9 l. وَتَدْفِي (Fl.).
- 15 l. المَبْرَدَةُ l. المَبْرَدَةُ.
- ١٢٨, 6. In *Fâik* I, 173 الى منقطع السماوة
- ١٣٠, 2 l. وَاذِ دَجَلَةَ.
- 19 l. هَذَا (Fl.).
- ١٣١, 4 l. ذَنْبِي s. اذْنَابِ Fl. Cf. ad ٨, 7.
- ١٣٣, 14. Cf. Jâc. I, ٢٠٩, 19.
- ١٣٥ i. Cf. Nöldeke, *Beitr. z. altarab. Litteratur und Gesch. in Orient u. Occident* I, 692 sq. (*Agh.* XX, ٢٤).
- ١٣٦, 15 Fl. vult بُوَيْبَةَ i. e. Apulia, hic et ١٢٥, 11, sed cf. ٨, 3.
- 18 l. اَلْاَمَةِ l. اَمَةٍ Fl.; recte secundum praescripta grammaticorum sed lectio codd. servanda videtur ut quoque ٢٠٥, 1 servare debuissim.
- ١٣٧, 5 l. والمَسْرُورِ Fl., sed codd. وَاَلْمَسْرُورِ. Pro اَلْهَازِي Fl. propon. اَلْهَازِي (= اَلْهَازِيَّ), sed codd. consentiunt in lectione.
- ١٣٨, 1 forte l. فَعَشِيَّ Fl. Codd. ut rec., sin minus placeret.
- 5 Fl. prop. لا اُغْبِهْهَ N. الِاَعْبِهْهَ. Utrumque ideo rejeci, illud quia لا اُغْبِهْهَ pro اَزْوَرَهَ كَلَّ يَوْمَ in oratione soluta vix admittendum videtur (cf. Dozy sub غَمَّبَ), hoc quia non ad hoc familiaritatis cum rege pervenerat. Quod recepi « alternis diebus eum visitabam » melius convenit contextui.
- 6 et 14 l. وَاَنْسَ et اَنْسَتْ Fl. Vid. supra ad ٢٩, 8.
- 18 l. نَخْتَالِ Fl. Vid. Gloss.
- 19 l. مَنْمٍ codd. l. مِنْهَا (Fl.).
- ١٣٩, 4 pro altero مِنْهَا l. مِنْهُ (Fl.).

- ١.١, 9 l. **باب حَقَّة** coll. Koran. 2 vs. 55, 7 vs. 161 (N.). Item Mokaddasî ١٥, 15 et ١٧, 15.
- ١.٥, 13 melius **يَمْسَى** Fl.
- 17 l. **بَلْقَيْسَا** Fl. Vid. ad ٣٥, 14.
- ١.٦, 2 l. **وَقَدَّسَتْ** et **نَوَّرَتْ** «Die Niederungen haben Baumblüthen getrieben und die Höhen haben Gotte Lobpreis gegeben (Beidh. ad Kor. 21 vs. 79)» Fl. Minime. Lectio confirmatur varia lectione in Diw. **بوركت** quam quoque codd. Leidenses habent. Verto «valles illae illuminatae, colles illi fortunati sunt ejus propinquitate».
- ١.٧, 1 l. **طاعنا**.
- ١.٨, 1 l. **والشعر** Fl. Vid. Gloss.
- 7 l. **عشر**.
- 10 l. **بدلها** ut codd.
- 18 l. **روميّة** (Fl.).
- 22 l. **المثمنة** Fl. Vid. Gloss.
- ١.٩, 6 **في البحر** Fl. vult **في البر**, sed codd. ut rec.
- 20 l. **يَفْرُق** Fl. Duo codd. ut rec.
- ١١., 14 l. **المقام** Fl. N. Edidi **المقام** quia var. l. apud Belâdh. est **انقيام**. Cf. quoque infra ٢٤٢, 13.
- ١١١, 2 l. **العلماء** (N.).
- ١١٢, 9 l. **وبدمشق**.
- ١١٣ ann. *d* deletur. Sine jure auctorem accusavi ut recte observavit Fl.
- ١١٤, 19 l. **ماهيرويان** (N.).
- ١١٥, 20 l. **روميّة** (Fl.).
- ١١٨, 16 l. **ماء** (Fl.).
- ١١١, 13 **الراسخات النخ** sunt verba e traditione, *Fâik*, I, 210.
- ١٢٢, 1 **يَغْلِق** l. **يَغْلِق** Fl., sed codd. ut rec. Forte l. **نَحْجَبِه** (سحابة).
- 12 l. **عمان** (N.).

- ۷۳, 5 l. فَأَسْتَت Fl. Vid. ad ۴۹, 9.
 16 et 19 l. رُومِيَّة (Fl.). Edidi sec. codd.
- ۷۳, 4 فِيهَا codd. l. فِيه (Fl.).
 ۷۶ ann. *b.* Cf. quoque Abu'l-Mahâsin I, ۴۳.
- ۷۷, 5 البَاحِر l. الشَّجَر ut optime jubet Fl. Vid. e. g. Damîrî ed.
 Bul. II, ۹, 20.
 20 l. يَهْدُون.
- ۷۸, 2 l. سَبْعَة.
- ۸۲, 15 l. بَر.
- ۸۳, 18 الَابِر *Avari* "Αβάραι (N.).
 ۸۴, 15 السُّوس i. e. الادنى.
 ۸۵, 2, ۸۶, 12 forte l. البرحمانيين «Brahmani» Kr.
 9 فِي ذَلِكَ i. e. فِيهَا (Fl.).
 11 تَوَدَّنَا (Fl.).
- ۸۹, 17 Fl. vult مُثَمِّنَة. Vid. Gloss.
- ۸۷, 2 lectionem يَاسِر retinere potueram, ut monet Fl.; cf. Causin, *Essai*, I, 77.
- ۸۸ ult. In *Alf Laila* ed. Maen. III, ۸۳ sqq. ضَائِب بسن سهل appellatur.
- ۹., 12 l. لِيَعْلَم (N.).
 16 l. بِأَحْكَام (Fl. N.).
 18 Fl. mavult مَحْدُود غَيْرَ يَوْمًا غَيْرَ الْكُنُوزِ (تظهر), quod sane optimum foret, nisi et codd. et Jâc. haberent يَظْهَر. Explicavi
غَيْرَ مَحْدُود مِنَ الْكُنُوزِ.
- 19 restitue يُوقِف. Cf. de hoc loco Gloss. sub شَرَف.
- ۱۰۰, 8 l. أَرْبَعَة.
 10 l. مَكَان.
 11 l. خَلَقَة.
 13 et ann. *d.* Sine dubio est Hamza, vid. Bèrânî ۳۹۸, 5 et cf. cum h. l. Mokaddasî ۱۸۹ l.

- ٥٥, 15 l. بِشَقُونَهُ Fl. Vid. Gloss.
- ٥٦, 19 l. فَاجْدَرُ أَنْ لَا يَتَلَمَّحُونَ coll. *Beiträge z. arab. Sprachkunde* 8^{tes} Stück (1880) ad de Sacy II, 21 ann. 2 (*Kleinere Schriften* I, 527, 529, 231) Fl. Mihi est لا redundans post verbum metuendi (Wright II, 327 sq. § 162), quo casu conjunctivus necessarius est, et lectio quam recepi mihi alteri a Fl. propositae elegantior et subtilior esse videtur. Cf. Gloss. sub طلب.
- 21 sine dubio بمصرأييم aut بمصرأييم N.
- ٥٧, 16 correctius الْفَا (Fl.).
- ٥٨, 1 et ann. a. Hoc addidi ne quis putet intelligendum esse Abu'l-Khattâb ibn Dihja auctor libri النبراس (Makrîzî I, ٢٢, 11 a f., ٣٣٩, 3 a f. coll. Abu'l-Mahâsin II, ١٤٧, ann. 1).
- 19 l. الصادق (Fl.).
- ٦٠, 16 elegantius بِرِي ut B, coll. *Beitr. z. ar. Spr.* 10^{tes} Stück (1883) ad de Sacy II, 329 (*Kl. Schriften* I, 692 sq.) Fl.
- ٦١, 3 cf. quoque Jâcût III, ٢٣, 13 sqq.
- 20 probabiliter يشبه. Omnes codd. habent بالطيطوى.
- ٦٢, 17 Fl. mavult نَبَّه ut S habet. Praetuli lectionem minus usitatam quae duobus codd. nititur.
- 14 potius l. بَدَّرَفَه cum S propter seq. تَلَفَّاه, coll. ١٣, 14 Fl. Cf. Gloss.
- ٦٤, 2 نيل نيل codd.; forte l. النيل s. مصر نيل Fl.
- ٦٧, 1 ماء مصر Fl. Non: est ماء وماء.
- ٦٩, 3 l. نَقَّبَتْهَا et عَلَيْهَا Fl. Tentare nolui عَلَيْهِ quia etiam alibi in hoc capite eadem confusio generis est, cf. ٦١, 6, نَقَّبَ autem intelligendum est de زَلْفَة in pyramida, de qua narrat Makrîzî I, ١١٣, 3 a f. sq. ١١٤, 20, ١١٦, 14 sqq., ١١٨, 7 a f., ١٢٠, 11 a f. sqq. ubi de ea dicitur هُوَ مَنْقُوبٌ نَقْبًا صَادَفَ اتِّفَاقًا.
- 4 l. الْحُصْرُ.
- 6 بها codd., sed l. به (Fl.).
- ٧٠, 8 restitue جلب (Fl. Kr.).
- 13 فَرَّقَا servari potuerat (Fl.).

٣٥, 14 l. لِبَلْقَيْسِ Fl. Formam receptam ut vulgarem memorat TA

(العامّة تفذحها).

٣٧, 2 et 3 l. وأربع et أربع.

17 secundum usum Korani scribendum foret وَثَمُودَ Fl.

٣٨, 18 منها (codd.) l. منه (Fl.).

٣٩, 5 الملك (codd.) l. لملك Fl.

٤٤, 9 آمين ex usu vulg. pro أمنات, cf. ٤٩ l (Fl.).

14 l. cum codd. postulante quoque metro وَعَوَائِي (Fl.).

15 l. الخَلْقِ Fl.

٤٩, 13 l. فاستكبييت.

٤٧, 9 ما l. مما Fl.

20 l. كوفّة^٥ et بصرة^٥ metri causa (Fl. N.).

٤٨, 5 l. يُجَيِّبان Fl.

12 l. الأذنون^{٥٥} (Fl.).

19 l. زوجهها^{٥٥} Fl. Codd. ut rec. et مهر pro dono patris interdum adhibetur.

٤٩, 7 l. أسمنت^{٥٥} والمنت^{٥٥} Fl. Vid. Gloss.

9 l. أنست^{٥٥} Fl. Codd. ut rec.; vid. Gloss.

12 l. عدمت^{٥٥} (B et I) l. potius أعدمت^{٥٥} (S) quod usitatus est et melius respondet seq. اثريت Fl. Vid. Gloss.

٥٠, 2 صالح Fl. proponit legere صلاّح, sed صالح الاخوان est fere idem quod الصالحون الاخوان ut الاخلاق (Mobarrad

١٣٢, 15) boni mores et صالح القرّاء (Tabarî II, ١٣٢٩, 14) pii lectores.

٥١, 11 l. وسيارّة^{٥٥} هارون^{٥٥} (Fl. N.).

٥٣, 9 l. يكن ut recte S (Fl. N.).

15 l. سنّة^{٥٥}.

٥٥, 6 l. من أسم^{٥٥} propter metrum (Fl. N.) et l. نَجَاء^{٥٥} (Fl.).

13 l. همّة^{٥٥} et مكنحل^{٥٥} (Fl. N.).

ADDENDA ET EMENDANDA.

- ١, 6 l. ساموا *pastum eunt* Fl. Recte fortasse, sed I ut rec.
- ٢, 20 l. cum B شارك (lectio I forte est شارك), sed ut recte observat N. adjectivum excidisse videtur.
- ٣, 18 Fl. vult ويجوج, sed hic ut saepe alibi lectionem codd. licet suspectam sine commentario recepi, incertus utrum librarium au epitomatoris culpa esset. H. l. ويجوج وماجوج *δυσυδερως* cum ماشك ومانشك coordinatur, sed forte l. 17 post ولباخري ويجوج وماجوج excidit ماشك ومانشك.
- ٨, 7 l. بحر. Fl. Hic ut saepissime alibi lectionem codd. consulto servavi. Cf. ١٣١, 4 ذنب فرسين. Hoc est secundum analogiam ختم الله — على سيعم.
- ١١, 1 Si cum S legatur احببنا, melius foret يحمل Fl.
9 l. بنى.
- ١٦, 9 l. غلته.
- ٢٠, 7 l. احدا.
20 l. اثنتان ut recte monet Fl. Sexcenties talia vitia correxi, nonnulla oculum fefellerunt.
- ٢١, 7 l. القادمان ut recte codd.
- ٢٤, 3 prius والله legatur الله ut recte codd.
- ٢٩ ult. l. والزغرى.
- ٣١, 13 l. ثمان.
- ٣٣, 8 l. ارق Fl. Cogitatione suppleri potest ٣.
11 sqq. Cf. Mobarrad ٩٦, 6 sqq.
13 servare debueram واكثره; vid. Glossar. sub نوس.
- 15 l. آدى aut cum I آذاك (Fl.). Utroque casu te noxa afficit.
- ٣٥, 6 l. وجعل ut l. 5 وسققد Fl., sed I et S ut rec.

الْوَرْبَايَ, species uvarum in Media, ١٢٦, 3.

وَقْف I sq. ان, omissa praep. على, scivit, ٢٣٧, 7 sed forte inse-
renda est praepositio. Similis elisio ante ان est in الامر به بلغ
ان pro ان الى. Müller *Text u. Sprachgebrauch v. Useibi'a's*
Aerztegeschichte. Fâik I, 33 حذف حروف الجر مع ان شائع كثير.

Exemplum est elisio praepositionis على post يُغَلَّبُ Ibid. p. 21

احرى ان حذف الباء وحذفها مع ان وان كثير
pro بان.

وقى II, c. acc. r., cavit = V, ٢٣٧, 11.

وَكَب, subnigricans ob maturitatem uva, ١٢٤, 15. Cf. TA

et ex العنب سواد النمر اذا نضج واكثر ما يستعمل في العنب
Tahdhib: et السوكب سواد اللون من عنب وغير ذلك اذا نضج
ووكب العنب توكيبا اخذ تلويين السواد فيه وهو موكب porro.

وهط, مَوْحَط, conculcatus, ٢٢, 12, sed cf. ann. g.

يادكار Persic. memoria; commemoratio, ٢٠١, 9 « in
commemorationem tui potavi »; Ibn abî Oseibia II, ٣٢, 5 كتاب

يادكار في الطب.

يَخِّ Persic. glacies, ٢٢٢ f, ٣٢٠, 13 ماء الیخ aqua glacialis.

«lyrae e ligno 'ar'ari confectae pulchrae». كلام موزون est *poësis* (موزون وزن), Mohit sub النظم, Baidhâwî I, ٢٩٩, 19, Jâcût III, ٢٢٨, 20 Secundum Kâmûs mulier appellatur مزونة si est قصيرة *قصيرة* *domi manens, modesta*. Sed sensum specialem technicum habere debet apud nostrum موزون, 9 القصب الموزون. Forte idem pannus linteus intelligitur quem Abu'l-Kâsim f. 32 r. appellat قصب سموت. Aliunde illustrare nondum possum.

وسع I. Dicitur aequè bene *وسع الرجل المكان* ac *وسع الرجل المكان* (Asâs, Gloss. Fragm. et Dozy). Illa constructio apud nostrum occurrit *وسع*, 1, dum Mokaddasî *وسع*, 7 hanc constructionem habet, eodem sensu.

وشق, pellis lupi cervarii, vid. Vullers et Dozy, ٢٣٥, 4, ٢٩٧, 8 ubi *وشق* vocatur.

حط المركب عليهم وضع I est synonym. verbi *حط*, ut igitur dicitur *حط المركب عليهم* sensu *appulit*, eodem modo *حط* *عليها سفينة قط* ubi Jâc. I, ٥٠٠, 6 *حط* *عليها سفينة قط*. E comparatione loci nostri patet simul pronuntiandum esse *حط المركب* s. *حط المركب*; — sq. *وضع* *عن غريمه*, ut in *وضع* *عن غريمه*, ١٥٢ ult, ubi sic verto: «rex nos obsecravit indicare vitia aedificii. Nisi culpam contrahere metueremus si (silentio) efficeremus ut sacramento stare nequeat, sane ei remittendum foret quod jussit; nunc vero bonum judicamus ut eloquamur quid ei gratum ingratumve sit». Fleischer legere vult *حط المركب* et vertit «Der König hat uns um das Bewusste beschworen; machte man sich nun nicht ein Gewissen daraus, dem, warum er (uns) beschworen hat, sich zu widersetzen so könnte der von ihm gegebene Befehl wohl zurückgenommen werden (— wörtlich: ihm *abgenommen* werden, — insofern der in Form einer *Beschwörung* gegebene Befehl dem König selbst die *Verpflichtung* auferlegt, daran festzuhalten; welche *Verpflichtung* indessen durch eine *كفارة* aufgehoben werden kann). *Deswegen* scheuen wir uns etwas zu sagen, was dem Befehle entspricht oder auch widerspricht». Sed ut transitum ad seqq. faciat, cogitatione supplendum censet: «Da nun aber der König zu einer solchen Zurücknahme keine Neigung zeigt, fährt der Sprecher fort».

حَشَّاشٍ, *mollis de terra madida, palustri*, ١٦٦, 3. In aliis hujus traditionis formis (١٨٩, 9, Belâdhorî ٣٥٩, *Fâik* I, 221) non occurrit.

هَفَّتْ VI, *imprudens, inconsultus*, opp. مَتَمَسَكَ, ١٩٣, 17.

هَلَكَ VI, *impense cupivit, multam operam impendit rei obtinendae*, c. في r., ١٢., 10 «cujus minimam partem palma impense cupe- ret»; vid. Dozy et cf. *Asâs* وَمَسْتَهْلِكُ وَمَوَدَّتَكَ فِي مَوَدَّتِكَ, et تَهْلِكُ فِي هَذَا الْأَمْرِ وَأَسْتَهْلِكُ فِيهِ إِذَا كُنْتَ مُجِدًّا فِيهِ مُسْتَعَجَلًا. Verbum اسْتَهْلَكَ hoc sensu neque apud Freytag, neque apud Dozy exstat.

مَهْنَدَسٌ, *secundum rationes geometricas factum* = مَهْنَدَسٌ, ٦٨, 9.

هَنْبِيَّةٌ s. هَنْبِيَّةٌ, *aliquid temporis, aliquamdiu*, ٦٥, 4. Dimin. هَنْبِيَّةٌ sensu *paullisper* notum est, vid. praeter Dozy, *Harîrî* ٢٢., *Motarrizî* et *Miçbâh*. Apud nostrum in parallelismo est cum حِينَا

ut هَنْبِيَّةٌ apud Ibn Bassâm (Dozy = *Abbad*. II, 123) cum تَرْبِيَّةٌ.

هَيْبٌ I, c. ل objecti, ١٢١, 15. Cf. Spitta, *Grammatik*, p. 367 ann. 1.

هَيْبٌ I شَهْوَةٌ لِجَمَاعٍ improbie dictum ٦٦, 13 pro هَيْبٌ لِجَمَاعٍ Eodem modo Abdallatif ed. White, p. 41 هَيْبٌ لِجَمَاعٍ et Damîrî I, ٢٨, 10 a f. هَيْبٌ لِجَمَاعٍ (12 a f. هَيْبٌ لِجَمَاعٍ). Makrîzî I, ٦٦, 6 a f. هَيْبٌ لِجَمَاعٍ الشَّبَقِ).

هَيْبُونَ, notum genus dactylorum, ١٧٥, 17, ٢٥٢, 16.

هَيْبُونَ, حَجَارَةُ الْوَادِعَاتِ, lapides in Oasibus Aegypti reperti, quorum proprietates describitur ٦٦, 10 sq.

هَيْبٌ IV اَهْلَكَ, *contristavit suos eos deserendo* (Cuhe), ٢٩, 11.

هَيْبٌ, *species uvarum ad Balikhum crescens*, ١٢٦, 1.

مَوْزُونٌ, jam occurrit in Korano 15 vs. 19 sensu *pulcher, venustus, omnibus partibus absolutus et perfectus, bene formatus* et, ut recte observat Khafâdjî, *Schifâ*, ٢٢٣, saepe in poësi Persica usurpatur; vid. Vullers in v. Eandem probabiliter significationem habet in العَرَبِ الْمَوْزُونَةُ Mowasschâ f. 92 r.

نوس saepe est collectivum singulare masculinum, vid. annot.

Fleischeri ad Makkari I, ۴۶ (apud Dozy), *Fâik*, I, 140 اکرم الناس
والضمير يرجع الى اناس وهو اسم احسانا واتقبه انسابا

موحد مذکر کثیر و الانثى والوری
Tabari II, ۱۲۸, 14, Ibn abî Oseibia
II, ۶, 25; male apud nostrum plus semel lectionem codd. mutavi
ut ۳۳, 13 coll. ann. 7, ۳۵, 6 coll. ann. ۷, 5 sqq. coll. ann. ۷.

نوك) *السهم الناوكية* sunt arcus Persici magna vi sagittas (ناوك) mit-

tentes, ut patet e Belâdhori ۲۶, Tabari III, ۶۲۶, 14, ubi *الناوكية*

substantive, ۱۸۲, 18, ۲۰۳, 16, ۲۰۴, 4 cet. Sagittae quae his ar-

cubus mittuntur appellantur *السهم الناوكية* ut apud nostrum

۵۰, 11, aut substantive *الناوكية*, sing. *الناوكي*, Tabari III,

۱۵۷, 16, aut denique *الناوكات* (Dozy).

نَيْقَلَايَ, assecla sectae Christianae hereticae Nicolaitarum, ۷, 17.

عَبْنَارَان, medicamentum, ۱۲, 20. Lectio vocis incerta est, vid. ann. 9.

عَتَان, *continuo fluens*, ۲۷۳, 6, Makkari I, ۴۲۸, 4 a f.

عُجَانَة, species dactylorum in Jemâma, ۲۶, 14.

I. De Christianis Jacobitis dicitur ۷ ult. *يَهْدُونَ الانجيل*
«Evangelium celeriter recitant» ac si poëma esset (cf. TA).

عَرِير, *stridor venti*, ۲۴۲, 2. Kremer ibi legere jubet *هَرِير* et

equidem de hac lectione recipienda cogitaveram, sed codd. ha-

bent ut rec. et usurpatur *عَرِير* sensu stridoris ut in traditione

تَهْرَهت و هَرَهت و هَرَهت, *de vento dicitur* *هَرَهت* *هَرَهت* *هَرَهت* *هَرَهت*

ut de aren *هَرَهت* *هَرَهت* i. e. *صَوْت* (TA) et sonus tympani pul-

sati appellatur *هَرَهت* (Dozy). Est igitur in his synon. vocis *هَرَهت*

quod (ut *هَرَهت*) etiam de mola dicitur; ut in traditione (*Fâik*,

I, 567 sq.) *هَرَهت* *هَرَهت* *هَرَهت* *هَرَهت*. Quod attinet *هَرَهت*

sec. alios (e. g. Zamakhschari, *Asâs*) est *celeritas venti*,

secundum alios *stridor*, *sonus* (TA). Hanc significationem habet

in verbis *هَرَهت* *هَرَهت* *هَرَهت* *هَرَهت* (*Fâik* l. l. 568).

IV, *fugavit*, ۳۱۳, 6, Gloss. Moslim.

- ficatione inter omnes constat (TA لا معنى لـ). Auctor *Mohiti* dicit نصّ est id quod unam tantum significationem habet nec admittit interpretationem ut e. g. خمسة (quinque); hoc enim est نصّ in significatione nec aliam admittit. Fieri tamen potest ut sit sumenda sensu منتهى كلّ شيء (Djauhari) s. اقصى الشيء (Azharî in TA). Kremer proposuit legere لَصّ, sed lectio codd. confirmatur versu superiore من ابن زانية مَحْصٍ.
- نصف. In fine enumerationis tributi Khorâsâni additur ٣٢٩, 2 (locus est Ibn Khord. p. 39 l. ult.) نصِّفَيْن, quod de pensione semestri accipiendum esse probabile fecit Barbier de Meynard in annot. ad. vers. Ibn Khord. p. 147 «payable en deux termes».
- نصج VIII, de oculo *profudit lacrymas* = نصح VIII, nisi quod illud fortius est, ١٥٧, 2 coll. ann. d.
- نظور. ناظور, *turris, specula*, ١٠٨, 5. Cf. Dozy sub ناظور et ناظور.
- نعق, qui ad seditionem appellat, seditionis auctor, ١٦٤, 5 = ١٦١, 17. Vid. Gloss. Fragm., Gloss. geogr. et Dozy.
- نغذ IV, *infixit lapidem alteri* (الغذ) clavis, ٣٩١, 9.
- نغص VIII, *tremuit de aedificio*, ١٤١, 11, 21. Eodem sensu نغص ١٤١ ult., ١٤٢, 3.
- نغاط. نغاطة, *locus unde naphta extrahitur*, ٢١٤, 2. Freytagii نغاط hac significatione delendum est. Hoc volui in Gloss. Belâdh., sed non satis perspicuis verbis usus sum, nam Dozy non intellexit et male laudavit sub نغاط.
- نحج II, *polivit carmen*, ١٩٣, 21. Cf. supra sub حنّ. Vid. Dozy, *Asâs*, TA.
- نقس II الناقوس = I, ١٤٩, 15.
- نقش النهاوندى, *pirus optimae qualitatis*, ٢٣٥ ult., Abu'l-Kâsim, cod. Mus. Brit. Add. 19,913, f. 40 v.

مَشَجٌ, *أمشاج*, *humores corporis humani*, ١٢٧, 5, Dozy; apud Ibn abî Osaibia I, ١١, 15 *تعديل امشاج الانسان* est synonymum verbi *المِزاج*.

مَشِيٌّ, *رُجْبُ الْمَشَانِ* s. *المُشَانِ*, optima dactylorum recentium species, ١٢٩, 17, ١٧٥, 15, ٢٥٢, 17. Vid. Jâcût IV, ٥٣٩, 15 sqq. Pronuntiatio *المَشَانِ* ut vulgaris condemnatur a Djawâlikîo (*Morgenl. Forsch.* p. 150).

مَصْرٌ, sensu *limes* (حَدٌّ), ٥٧, 3—6.

مَعْرَاءٌ subst. *terra glareata*, ١٦٨, 5, Mobarrad ٣٢, 16, *Fikh al-Logha* ١٥٢ *المعراء والمعزء* *فهي الامعز والحصى* كثيرة للخصى *فإذا كانت كثيرة للخصى*. ٩٧ *h* et *k*, ١٣٤ *h*, ٣٠٠ *m*.

مَكْمًا, ٢٩٧, 1, vid. sub *كَنِب*.

مَلَأٌ I *من الشئ*, *oculos pavit conspectu ejus*, ١٠٥, 12, et de re *فلان* *ملأ عينه* *placuit ei*, ١٥٥, 7, Lane ex TA et Dozy. *أسأس: نظرت إليه فملأت منه عيني وهو يملأ العين حسناً* وقال النمر *أر ترها تريبك غداة قامت بملء العين من كرم وحسن* Freytag, *Proverb.* II, 704, n. 389 *ملأ عينيك شئ غيرك*, *placiat tibi res aliena, quam tibi optas quidem, sed non obtinebis, i. e. contentus esto.* Apud Ibn abî Osaibia I, ١٧١, 5 *legimus* *أملأ الله عين الآخر* *Deus contentum reddat alium* i. e. tu nunquam contentus es. Glossema in tribus codd. *خذ ما رزقت الآخر* ut vertendum sit: *Deus contentum reddat hominem sordidum et cupidum*, voce sumta sensu quam habet in *الأخِر* لا مرحبا (Lane) Tabarî III, ٥٨٣, 9 et *أملأ الله عين الآخر* *بالآخر* Khafâdjî, *Schifâ*, ٢٤. Lexico addendum est *أملأ الله عينه*.

مَلْحٌ, notum genus uvarum, ١٣٥, 19, Hamdânî ١٩٩, 20, Kazwinî II, ٢٥١, 20.

طُط الدرق اللَّطِيَّةُ quomodo praeparantur describitur ٨١, 6—8.

مُلُوجِلُو, nomen Dei in lingua Zingorum, ٧٨, 12.

لُور, casei recentis genus, de quo vid. Dozy et Vullers, ٢٥٣, 19.

Locus apud Dozy laudatus ex Abú Ishák Schirází est ٢٤٣, 10 (nou 8).

لوم III. ملائم, *conueniens, idoneus*, ١٣٦, 7, vulg. pro ملائم (*Mohit*).

Construitur ibi e. ب pro accus.

لَمَا, *quoniam*, ١٤٤, 2, Gloss. geogr.

المَسْبَدِيّ, species uvarum in Media, ١٣٦, 4.

ماميران, *chelidonia magna* (vid. Dozy), ٢٧٠, 14.

وَعَمِي خَصْبَةٌ مَمْتَعَةٌ, *florens*, de terra, ٧١, 2 مَمْتَعٌ مَتَعٌ.

ا مَمْتَعٌ المَطْرُ الكَلَاءُ والشَّجَرُ (*Asás*).

أنا اليَوْمَ امْتَلُّ *melior*, ١٤٤, 5, ١٦٠, 1. Dicit aegrotus «*ho-*
die melius valeo» (*Asás*). Tabarí I, ١٢٤٤, 2 seq. وليبعض النجّارز امثل.

مَتْن. Memorabilis est phrasis «*quod no-*
bilis est negligunt, quod sequius est sectantur», ١٧٣, 7. Cf.

النصرة من العرّاف بمنزلة المثناة من الجسد 2, ١٧٨.

مَذِيكَش, nomen Dei in lingua Berberorum, ٧٨, 12.

مَر. مَر. *pala ferrea*, ut bene Freytag, apud Lane non est, ٢٢١,

6 sq., ٢٥٩ ult., habet pl. مَرُور, ٩٨, 21, ٣٠٦, 15, ٣١٦, 1. Vid. Gloss.

Fragm. et Dozy. — المَعْرِيّ, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.

مَرَس. المَرَسِيَّةُ الرِّيحُ in Aegypto, ٧٤ ult.

مَرُو. انْتِيَابُ المَرُوِيَّةُ (Gloss. geogr.), ٢٥٢, 20, ٢٥٤, 3.

مَرُ II, *fecit ut haberet saporem aciditate et dulcedine mixtum*, hinc

cibus المَمْرَزَةُ, de quo v. Dozy, et تَمْرِيْزُ apud nostrum ٢١٥, 20

tropice de mixtura grati et ingrati (نَعْمَى وَبُوسَى) l. ult. in vita.

مَسْك VI, *sui potens, prudens fuit*, ١٩٣, 16 مَتَماسك opp. مَتَهافَت.

مَعْتَوْه Hamâsa ٣٧, 7 a f. انه لذو مَسَكَة وتَماسك نو عَقْلُ *Asás*

احمق لا مَسَكَة ب. ٣٨, 3 a f. لا يَتَماسك eodem sensu quo

لبس II, *obduxit, contexit*, I, 6, 7. Vid. Dozy.

لبن IV. P. ٤٩, 7 *edidissēm وَأَبْنَتُ وَأَسْمَنَتُ* nisi codd. perspicue
 أُسْنَتُ (البنت sine voc.). Defendi enim posse mihi videbatur

haec lectio. Nam *اسمن* non est tantum *سمينا* sed

quoque *اعطاء غيره* (Djauhari) = *سمن* (vid. Lane), et non ab-
 surdum est verbum *البن* juxta significationem neutralem, quoque

activam habere, licet hanc exemplis commonstrare nequeam.

Quod lexica non habent, parum probat; desideratur in iis quo-

que *لبس* sensu *lac bibendum dedit*, quod habet Zamakhschari

Fâik II, 428 l. ult. *لبس القوم اذا سقام اللبن حكي الزبلي*

عن العرب لبنا فلبنوا اي سقينام اللبن فصابم منه شبه شكر

— *ملبن*, genus dulciarii = *ملبن*, ٢٥٥, 2, Gloss. geogr.

لث I. Phrasis *معاجزة بدار تلتوا* ٤٧, 12, explicatur a Lane.

لحك III, c. بين r, *concinnavit, fecit ut partes ejus bene cohaere-*

rent, ٥٨, 10, Jâcût IV, ١١, 8, *Asâs لوحك البنيان*, *Fâik* II,

الملاحكة والملاحمة اختان يقال لوحك فقار الناقنة فهو ملاحك 498

اي لوجم بينه وأدخل بعضه على بعض وكذلك البنيان ونحوه

لزم III, *in custodiam dedit, incarcerationavit* propter debita, ١٢, 12,

Relations des Voyages ٥٥ *لازموه* او *لازموا* رجلا او *لازموه* ٥٥ Dozy. —

VI, de pluribus, *unus alterum propter debita in custodiam de-*
dit, ١٢, 12, *Relations* l. l.

لصف. *لصف*, species dactylorum in *Jemâna*, ٢٩ paen., *Hamdânî*

١٩١, 15, *Kâmûs*.

لغثيظ, *logotheta*, ١٢٧, 12, Gloss. geogr. E loco nostri efficeremus

duos viros hunc titulum Constantinopoli habuisse, unum cui cura

aerarii tradita erat, alterum qui dignitate fungebatur de litte-

ris publicis cognoscendi.

واما حديث *لکاع*, *vilis, abjectus*, I, 3, TA in v. *Motarrizî* *لکاع*

سعد ارايت ان دخل رجل بيته فرأى *لکاعا* قد تفخذ امرأته

فقال *الزهري* جعل *لکاعا* صفة للرجل على فعال

distantias maritimas probe mesurare potuisse, quod sine hisce instrumentis fieri nequit (cf. Sprenger, *Alle Geographie Arabiens*, p. 99, *Post- und Reiserouten* p. 83). Quin ipsum nomen « Log » ab Arabibus mutuatum fuisse non improbable est. Vid. annot. Reinaud *Introd. ad ed. Abulfedae* p. 444. Certum est etymologiam Arabicam cum natura instrumenti bene convenire, Anglicam male, nam est et esse debet tabula (لوح). Denique observandum est Kremerum ipsum instrumentum *log* appellatum confudisse cum fuso qui *log-reel* dicitur. Quale autem olim fuerit instrumentum celeritati navis metiendae non constat. Antiquissima forma quam Jal in Glossario nautico memorat est Italicum *calena a poppo*, circa annum 1520 in itineralio descripta. Quod de antiquiore forma e *Djihan-Numa* dedit Reinaud mihi non satis perspicuum videtur. Quod autem interpretationem loci attinet, initium textus restituendum videtur ut in ann. I proposui. Verba والخيرات ببلان الزنج قليلة ut glossa sumenda esse, non opinor. Quod terra Zingorum parum boni offert, est una e causis cur navigatio nunquam interrumpitur. Quia igitur recta via cum vento uno tenore navigant, nautae non multum agendum habent, *manus callo non obducuntur*, ideoque brevior tempore iter inde a Basra ad Zanguebar quam ab Omano ad Sinam faciunt, licet distantia revera non sit minor.

كيس^٥ كيس^٥ habet quoque plur. أكيس^٥ (ut انترسة^٥ vid. supra sub ١٣, 17, (جزر).

كَيْلَكَان, planta aromatica quae condimento et medicinae inservit, ٢٥٥, 2, Jâcût, III, ffv, 4, ubi sic forte scribendum pro كللكان, Vullers. Cf. Dozy.

كَيْمَخَار, pannus pretiosus Sinicus, de quo vid. de Jong in Gloss.

Thaâlibi sub كَمَجَار, Dozy Gloss. Esp. Ar. p. 246 et Karabacek laudatus a Dozy in Suppl. sub كَمَخَا. Locus nostri ١٣٧, 8 probat ultimam vocabuli litteram quoque ر esse, non tantum ن ut opinabatur Dozy. Saepe quoque ب est, et etiamnunc pannus ille in India *kinco* appellatur. Pronuntiationi Hispanicae *camocan* proxime accedit كَمَخَان apud Tabarî III, ١١٩, 13. Defrémery, *Mém.* I, 159 laudat locum itineratoris Haines, in quo *kimkhab* reddit per « velours ». Minus recte ut videtur.

الكمانكية, *ars violina canendi*, a Pers. كمانچه (Arab. كمناجة v. Dozy s. كمناجا Khafâdjî 19.), ٥٩, 8, ubi sic conjectura edidi.

Kremer mihi proponit legere الدمامنية e Pers. دمامه *tympa-num* (= دَرَبُوتَة) et زدن *plectere*. Licet ad ejus sententiam accedere non possim, tamen cum lectore communicatam velim.

Conjectura edidi ٢٩٧, 1 الكَتَب quia vocis seq. اَلْمَكَا *callum* synonymum est, nec multum discrepat a lectione codd. Improbat Kremer qui ad me haec scribit: «Ich will versuchen die richtige Lesart herzustellen. Ich lese الحَف, welches Wort Spindel, Wirtel, Spule, Walze bedeutet (bei Lane ad vocem حَفّ: a roller). Hier ist es gebraucht um das Instrument zu bezeichnen, das wir: Log nennen und das zur Messung der Fahrge- schwindigkeit der Schiffe dient. Hingegen ist اَلْمَكَا verschrieben für اَلْبِنَكَان oder اَلْبِنَك, perzisch بِنَكْمَان oder بِنَك d. i. die Sand- oder Wasseruhr. — Es ist S. 296 Z. 13 gesagt, dass die See- leute in Bassora behaupten die Fahrt von Bassora nach Oman sei länger als die von Bassora nach Ostafrika. Diese ganz pa- radoxe Behauptung wird nun erläutert wie folgt: Z. 16: «Da aber das Meer tief, der Wind heftig, der Wellengang stark ist (*Glosse*: und die Erzeugnisse im Lande der Zing sind wenig) und da die Segel nicht eingezogen werden (während der Fahrt mit dem Monsoonwind) und da sie in gerader Linie fahren, nicht im Bogen, und da sie *das Log* und *die Sanduhr* nicht kennen (also die Fahrge- schwindigkeit nicht messen können), so sind (für sie) die Tage der Fahrt nach Ostafrika näher (d. i. die Zeit scheint ihnen kürzer)». Vom Standpunkte einer conser- vativen Textkritik werden Sie الحَف nicht beanstanden; dass es die Spule bezeichnet, von der die Logleine sich abwickelt ist zweifellos; dann ergibt sich die Correctur von اَلْمَكَا von selbst, denn Log und Uhr sind unzertrennlich zur Messung, das eine erfordert das andere».

In extenso dedi dissertationem viri amplissimi, quamquam conjecturam ingeniosam admittere nequeo. Nam haec instru- menta nautica ignota fuisse nautis in mari Indico tempore Ibn al-Fakihi, sine causa ponitur. Narrationes navigatorum in ope- ribus Ibn Khordâdbehî, *Adjâib al-Hind* et aliis probant eos

كُنْعٌ, *lupus*, voc. Jem., f., 14, f1, 2.

كَاَحَلٌ VIII طَرْفَهُ بِالسِّيَادِ, *insomnis fuit*, ٥٥, 13 (ubi l. مَكْتَحِلٌ),

Mohit: اِكْتَحَالَ السِّيَادَ كِنَايَةً عَنِ الْاَرَقِ وَذَعَابِ النُّوْمِ, et active

dicitur فَقَدَ كَاَحَلَ اَنْسِيَادُ عَيْنِهِ, *Mohit*, *Agh.* VIII, 1٧٥, 8

مَا اِكْتَحَلَتْ. Simili metaphora dicitur كُنِعَتْ جَفُونُ الْعَيْنِ بِاَنْسِيَادِ عَيْنِهِ مَا اِكْتَحَلَتْ, *non vidi te*, *Asâs et Agh.* VIII, 1٢٧, 11

اِكْتَحَلَتْ بِالْمَرْأَةِ, et de oculis transfertur ad faciem et dicitur

اِكْتَحَلَ وَجْهَكَ بِلَهْمٍ, *moeror in facie tua conspicuus est*, *Asâs.*

كَرْبٍ, pl. مَكَرِبٍ, *plantatio palmarum*, 1٢1, 11, ubi sic con-

jectura edidi, quia مَبَارَكٌ mihi sensum non dare videbatur. Ver-

bum كَرَبٌ significat *aravit* terram, *praeparavit sationi aut plan-*

tationi (e. g. 1٨٠, 19), كَرَّابٌ est agricola, كَرَابَةٌ *arva* (Dozy), كَرْيَبٌ

arvum primum cultum (Lane et Jâc. IV, ٢٧٠, 11), itaque non

improbabile est vocem مَكَرِبٍ, sec. anal. مَمَكَّرَاتٍ formatum, exstitisse.

كَرْكَمِيَسَهٌ, flos idem quem Vullers memorat sub nomine كَرْكَبِيَسِ

٢٣٥, 19. Dozy recepit sub forma كَرْكَبَاشٍ.

كَرْيِ, species dactylorum in Bahraïn, ٣٠, 4.

كُسْتَنْجٍ, flos in Media crescens, Persice كُسْتَنْهٌ = سُورِخٌ مَرْمَرٌ (Vullers), ٢٣٥, 19.

كُسْرٌ, videtur esse *plumbum cincinnatum, inflexum*, ٢1, 9. Jâcût IV, ٥٨٨, 17 om. اَمُكْسَرٌ et Azrakî ٢٧٩, 6 ejus loco habet بِهَا مَلِيَسٌ.

كُشْتَنْجِ, genus scripturae antiquae, ٢٤٣, 12, de quo vid. Flügel ad *Fihrist* p. 1٣ et ٢٣٦.

كُفْرٌ IV in verbis اِكْفَارًا اِكْفَارًا, ٣١٩, 9, videtur esse *conviciari*, sed forte est *blasphemare*, quam significationem Reiske ad Gol. annotavit.

كُفْيٌ de summa solvenda videtur esse *in toto (compte rond, somme totale* Dozy), ٢٠٤, 7, ٢٣٩, 2.

كُلْفٌ, nota species uvarum, 1٢٥, 9.

فصى V, *separari, solvi*, construitur e. عن r. quao detegitur, executitur, ١٨٨, 3 «oryza coquendo dissolvitur ut excutiatur granum», secundum analogiam verborum انشقَّق, انفتح s. تفتَّح

(Gloss. geogr.) انفرك, تفتَّقاً, انفرك (١٢١, 14), انغلف (Jâc. I, ٦٥., 5) eet. فضح I, e. acc. p., *fregit caput alicujus*, ٣٨, 3. Sic in Gloss. Belâdh. explicavi. Quia vero quoque dicitur فضح et فضح عينه يده (TA), forto h. l. generaliore sensum habet *vulnerare, mutilare*.

فضل. فضلًا على = فضلًا عن, *nedum, quanto minus* (Gloss. Moslim), ٣١٧, 11.

فند. فند, *agger, moles*, ٢٨٩, 2, 3, 7, 19, probabiliter est idem quod Persicum بِنْد, quod quoque immutatum in usu est (v. Lane sub بند). Est haec observatio acuta Kremeri. Hinc formatum est verbum فند, *agger fecit*, quod ٢٨٩, 1 servare debueram.

فوق. الدنانير الفوقية. فوق, a Phoea imperatore appellati denarii, ١٤., 7. قبل II, e. acc. fundi, من p., *locavit*, ٢٣٩, 1, 3. Vid. locum Mortarizii in Gloss. Belâdh. — V, e. ب fundi, من p. *conduxit, redemit*, ٢٨١, 16. Vid. Dozy. — اقبال اقبال, *adspectus*, bis اقبال اقبال, ٢٢٧, 13, ٢٣٦, 16, inter pulcherrima quae videre quis possit.

قدر. قديرة, *olla parva*, ٦. ult. Lane ex Miçbâh.

قدم. موضع قدم, *locus illustris*, ١٣٢, 5 (voc. in B et S). In Gloss. Belâdh. male legi موضع قدم, ut jam observavit Dozy.

قر. تقرير, *tributum fixum quotannis ferendum*, ٢٩٧, 15. Cf. Gloss. geogr. sub قر II. — قوارير, propr. pl. a قارورة, *vitrum*, ٢٣٠, 7, Tabarî I, ٥٧٥, 7, ٥٨٣, 4 ubi ut collectivum jungitur cum اخصر, 5, 13, Baidhâwî II, ٧., 7 (= زجاج), Chron. Mekk. III, ١., 14, Dozy, Gloss. Ibn Badrûn.

قرت. القرينات, nota species dactylorum in Basrae provincia, ٣., 5, ١١, 20.

قرش. قرش, *pistris*, ٢٩., Gloss. geogr.

غَسَلَتْ غُسَالَةً. غسل solita significatione, aqua vestibus lavandis, 118, 9 (voc.

in B) «aqua lacus inservit linteis lavandis». Edidi للغسالات quia بِشَرَعُ اليها arguit quoque وَيَنْتَفَعُ بيها esse legendum.

عَصَا tantum in Nedjd crescit, contra arbores *talh*, *samor* et *asal* in Hidjâz, vid. 127, 4 sq.

غَوْشَنَةٌ, genus fungi quod recens comeditur, quo siccato alcali instar in lavando utuntur (Vullers), 155, 2. Dozy pron. غَوْشَنَةٌ.

Locus e *Mohit* ab eo datus اشنانا تستعمل الغوشنة قلوبية corrigatur اشنانا تستعمل الغوشنة عشبة قلوبية «herba campestris qua pro *oschnân* utuntur» et apud Dozy قلوبى (II, 401 b) que *l'on frit* delendum est.

فان الغائب للجاني غيب. locutio proverb. ut Gallic. «les absents ont toujours tort», 127, 8. — غَيَابَةٌ. P. 123, 17 lectio codd. bona est, nam quidquid rem abdit, ut videri nequeat appellatur غيابة (*Asâs*) et hinc *nubes pulveris* apud Zohair XIII vs. 6 (Ahlwardt 11, 5), ubi certe cod. Goth. habet غيابات ut ad me scribit Nöldeke, cui hunc locum debeo, *caligo* apud Labid in versu

فَتَدَلَّيْتُ عَلَيْهِ قَاتِلًا وَعَلَى الْأَرْضِ غَيَابَاتُ النَّظْفَلِ

et apud nostrum sensu tropico.

فَلَّ VI, bene ominari, 135, 16 construitur c. الى (*dum me converto ad, dum intueor*).

حَيَّةٌ فَانَكَةٌ لِلسَّبْعِ. فنك I, c. ل p., 140, 4. Cf Lane

الجزع الفارسي. species uvarum in Kazwin, 126, 2. — الفارسي فرس «species onycis, 139, 9, Dimaschki 99 paen.

فَرَضٌ, nota species dactylorum in Omân, 130, 2.

فَارِقِينَ فَرَقٍ, fossa quae cingit murum urbis (Gloss. Belâdh. et Gloss.

geogr.), 129, 7. — مَفْرَقٌ, simplex, non compositus opp. مَرَكَبٌ =

مُفْرَدٌ (nisi hoc forte legendum sit), de potu, 127, 1.

فَصِيحٌ, clarus, purus, de figuris niveis, 159, 11, 12.

عَطْطُ، *corium* de foro Okâth appellatum (Jâc. III, v. f ult.), ١٢٤, 13.

عَلَا، *subintellecto* مُحِيطٌ, est *comprehendens, occupans*, ٣٣٩, 3 «suburbia et canalıs irrigationis 6000 *djarib* occupant» et l. 5 «urbs ipsa 5000 *djarib* occupat».

عَمْرٌ، *palmae* genus cujus fructus appellantur السُّكَّرُ (Gloss. geogr. p. 262), habet n. unit. عَمْرَةٌ، ٢٩, 12 sq. Palma Mariae hujus generis fuisse dicunt.

عَمِلَ I, c. عَلَى r, *expectavit, esperavit fore* (Gloss. Fragm.), ٢٢, 2, ubi duo codd. syn. رَجَا.

عَمَانِيٌّ، species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.

عَنْبَرٌ، species dactylorum passorum optima in provincia Kúfac, ١٧٥ ult., ٢٥٢, 17.

عَنْقٌ، de aedificio quod duplex tectum habet (سَقْفٌ دُونَ سَقْفٍ), ٢٤, 21. Probabiliter derivatum est ab عَنْقٌ، *praecedens, superior pars rei*.

عُودٌ، pl. عَيْدَانٌ، *ramus*, ١٢٣, 14, ١٢٤, 13, Ibn Batûta IV, 242; Lane notavit ex Harîrî ٢٩٩.

عُومٌ II, *natare*, ٢٩, 10, Vocab. in Gloss. Moslim.

عَيْبَانٌ، nota species uvarum, ١٢٥, 6, ١٢٩, 1. — عَيْبَانٌ.

Dicitur كَذِبٌ ضَاهِرٌ لِلْعَيْبَانِ، *mendacium notabile, evidens*, ٣١٧, 2, ubi tamen forte cum Jâcût legendum est الْعَيْبَانِ.

عَرَابِيلٌ، p. ٢٣٣, 5 sunt *tympana*. «Quemadmodum, ubi (die

festo) in ornatu pone *tympana* incedunt, prae anxietate lamentantur». Hanc significationem jam antiquitus habuit. Traditio

al-Hasani exstat Fâik II, 223 وَأَضْرَبُوا عَلَيْهِ بِالْغَرَابِلِ

أَيُّ بِالذَّفِّ.

عَرَجٌ، e regione الشَّارِجِ، s. عَرَجِستان (Mokaddasi ٣٢٤, 12), ٢٥٥, 3 sq.

عَرَا I, *illivit* (= II), ١٨, 3. Hinc (مَفْعُولٌ = فَعِيلٌ) الْعَرَى، ١٨, 1 sq.

عَرَفَ مِنَ الطَّيْرِ عَرَفَةً, *agmen avium*, ١٩, 8, coll. *e*, *Asās*, Lane ex TA. — المَعْرَق, forte pronunt. المَعْرَق, *qui venas habet*, species onycis, ٣٦, 10, 12. Forte corrigendum est Hamdâni ٢٠٢ ult. pro العَرَف.

الْجَزَعُ الْعُرَوَانِيُّ ع. ا, species onycis, ٣٦, 9 et l.l. in annot. *h*. Eadem videtur significari nomine السَّعَوَانِيُّ, Hamdâni ٢٠٢, 19 sqq., Sprenger, *Alte Geogr.* p. 62.

الْاِبِلُ الْعَسَّاجِدِيَّةُ عَسَّاجِد, genus camelorum quod nomen habet a loco عَسَّاجِد (Jâcût III, ٦٧, 20), ٣٨, 2.

الْجَزَعُ الْعَسَلِيُّ, ٣٦, 10, aut الْجَزَعُ الْمَعْسَلِيُّ, Dimaschkî ٦٩ ult., *onyx striatus*, ut vid., nempe اَعْسَال, quod de panno hoc sensu occurrit in versu apud Jâcût II, ١٧, 20 جَيْشَانِيَّةٌ ذَاتُ عَسَالٍ أَيْ خَطُوطٍ وَوَشْيٍ. Eadem, ut videtur, species apud Hamdâni ٢٠٢, 25 الْمَسْبَرُّ appellatur.

بِي اِهْلِ الْكُوفَةِ IV عَصْل, phrasis Omari explicatur in gloss. ad ١٨٤, 17 per اِهْلِ الْكُوفَةِ حَالٌ عَلَى اَشْكَالٍ. Vid. Lane et Gloss. Belâdh. p. 80 sub فُجْر.

عَطِنٌ عَطِنٌ, *angustus, angusti animi*, ut recte explicat Fleischer ad Dozy II, 140, ٤٩, 21.

عَظِيمَةٌ عَظِيمَةٌ, *pars praecipua corporis i. e. caput*, ٥٥, 19.

عَقْدٌ عَقْدٌ, *is qui acquirit = مَعْتَقِدٌ*, ٣١٧, 6 وَلَا اِعْتَقَدَ بَيْوتَ الْاِمْوَالِ, ٣١٧, 6 عَقْدَةٌ, pl. عَقَدٌ, *nodus magicus, delineatio magica*, ١٤٥, 1 juxta رُقَى. Cf. Chwolson, *Ssabier*, II,

21, 138 sq., Tabarî III, ٧١, 4, noster ١٩٤, 6. Fleischer a مَنْ قَوَى novam sententiam incipere vult et vertit « Wer irgendwo durch etwas Besonderes vermochte, hatte sich vertraut gemacht

mit gewissen Zauberworten ». Mihi etiam nunc قَدْ اَلَّفَ — كَانْ legendum videtur « Quisquis enim in terra aliquid potuerat, composuerat carmina magica in sculpturis, qualia ipsi vidimus »,

ضم مطارم quae eodem loco ٢٣٥, 5 appellantur, non videntur differre a domibus ligneis طارمة dictis.

طفا I, *extinxit ignem*, ٢٢٩, 10, ubi codd. ut edidi طفتت, Jakúbí

Hist. II, ٣٧٩, 4 a f. *طفا*; Dozy ex Be. Lexico quoque addenda est forma *طفا* = *انفا* quam habent Zamakhschari in *Asás*, Cuche et Humbert apud Dozy. Forte apud nostrum et Jakúbium haec forma legenda est. Sensu tropico occurrit Ibn abi Osaibia I, ١٢٢, 3 a f. ubi *التطفئة* est *refrigeratio*.

طفا I, *mori*, de arbore ٢٦٩, 17.

طلب I, c. ب r., *obtinere studuit, sibi petiit*, ١٩٨, 11 *الطلب بالملك*, sec. anal. phrasis *طلب بحقه*. — IV, c. acc. p., *in quaerendo adjuvit* (Lane ex TA), ٥٩, 19, « vereor ne me adjuvare velint in vitiis meis indagandis ».

طلع VIII, c. الى r., de animo *desideravit* (= V), ٢٣٨, 14 (voc. in B et S).

طير الثياب الضاربة. طير ٥٠, 17.

طير II intrans. = I *avolavit* c. ب r., ٢٧٢, 22, *Kámús* et Dozy (sensu tropico).

ظلم. ظلام, *obscuritas*, fem. gen. فل, 12.

عند *forte fortis, durus* = *عندى*, ٣١٩, 3 coll. *عند* it (a thing) *was, or became, great, big, or bulky* (Lane), et *فرس* *عند* = *عند* *robustus* apud Jâcút III, ٩١٣, 3.

عند I. *كم تعد*, *quot annos natus es?* ١٦٠, 17.

عذار. عذار. ٣٧, 12 sqq., v. Gloss. geogr. Locis ibi laudatis adde Hamdání ١٢٨, 9, ١٥٢, 14, ٢٥٩, 10.

عديم I intransitive (= *ادم*) *pauper fuit*, ٢٩, 12, Lane ex TA; —

defuit (= *عديم*), ٢٥٢, 16 (ubi sic perspicue codd.), Cuche.

عمر. *شبر وعمر* v. Lane. Exempla ١٢٢, 18, Jâcút II, ٦٦٩, 2.

عرف X, *cognovit, animadvertit*, ٦٠, 9, Lane sub عرف I laudat

Harîrî ٢٨٩. — *عرف* vulg. pro *عرف* (Gloss. Belâdh., Dozy), ١١٢, 5, ubi sic omnes codd.

لَيَضْرِبَنَّكُمْ عَلَى الَّذِينَ ضَرْبُ I. Locus ٣١٧ ult. ita legendum videtur

بدءًا (sic Mokadd. ٢٦٤, 15 cod. C) quo casu
verbum ضرب sumendum erit eodem modo quo in ضرب الكلب
ضرب على الصيد (Lane). Mokaddasî autem verba aliter intellexit. Cf.
Gloss. geogr.

بنتا ٢٤٢, 12 comparantur venustate cum ضريح.
ضارج. Frustra in libris qui praesto erant quaesivi quae sint.
Quare et in indicem historicum recepi et hic noto.

الضُّرُوحُ عَرُوحُ, nota uvarum species, ١٢٥, 8. Vid. praeter Lane: Mül-
ler, *Burgen und Schlösser* I, 60, Hamdânî ١٢٩, 22.

ضامنٌ c. على p. de officio dicitur sensu *incumbens* ut ١٥٩,
2 sq. «retributio ejus expensi Deo incumbit» et in versu Labîdi
(Diwân ٥٨; cf. Lane ex TA) نَعُطِي حَقُّوٓا عَلَى الْاِحْسَابِ ضَامِنَةً

De persona est ضامنٌ ut in verbis traditionis (*Fâik* II, 67,
Lane) من مات في سبيل الله فهو ضامن على الله.

طاووسٌ. Memorabilis est versus ٣٢٠, 10 qui probat in Oriente quoque
in magnis conviviis, spec. in nuptiis pavonem non desiderari.

الطَّبْرِيُّ substantive ٣٠٤, 16, Gloss. geogr., Müller Gloss. ad
Ibn abî Osaibia.

باب مطبَّق، *porta tecta*, ١٠٠, 18. Cf. Baedeker p. 48 «die
Thore . . . sind viereckig und haben je einen Gewölbbogen
über sich». — الْحَجَارَةُ الْمُطَابِقَةُ, *lapides caesi quadrati* (genau
aufeinander gepasste Quadern), ut vid., ٢٤, 19, ١٠١, 5 sq., Sam-
hûdî locis ٢٤ f laudatis.

دِرْهَمٌ طَبْلِيٌّ in Hispania usitatus ٨٨, 3. Ibn al-Koutîya f. 17 v.
eodem sensu طَبْلٌ. Cf. Lane sub طبل.

اطْرَافُ الْعَدَارِيّ طَرْفٌ, nota uvarum species, ١٢٥, 7.

مَطَارِقٌ citantur ٣٣٥, 5 inter tentoria, subgrundas, velaria
cet. et similem significationem habere videntur, quam tamen aliunde
illustrare nequeo. Forte derivatum est a Pers. تَارِق (طَارِق).

الصَّرْقَان, nota dactylorum species in Jemâma, ٢٩ ult., Ham-

dâni ١٦١, 17; صَرْقَان جلاجل est alia species ejusdem regionis, ٣٠, 1.

صَفْحَة habent codd. ٢١, 1 pro صَحْفَة *patina*. Forte retinere

debueram, nam صَحْفَة et صَفْحَة quoque inter se permutantur. —

صُفْبَاخَة, *lamellula*, ٦٩, 1, ubi voc. in B et probabiliter in S.

الصُّفْر, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen. Utrum eadem

sit quae الصُّفْرِيُّ appellatur (Lane, Hamdâni ١٦١, 14 سَيْد التَّمْر, ١٦٥, 8), an forte sic legendum sit, efficere nequeo. —

الصُّفْرَاء, alia ejusdem regionis species, ٢٩, 15.

الصُّفْرَان, species dactylorum in Jemâma, ٢٩, 15.

الصُّفْبَا, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.

الصُّقْلَبِيُّ, species uvarum Samarrae, ١٢٥, 19.

مُصَمَّت = مُصَمَّت, *solidus*, ٢٥, 9. Cf. صَمَّت apud Dozy et

ألف مُصَمَّت apud Lane.

صَنْدَلِين, ١٠, 14, non differre videtur a صَنْدَل. Aliunde

quo illustrem non habeo.

صِنَارَة, *auris*, vox Jeman., ٤٠, 14, ٤١, 1.

الصَّنْعَانَة, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ ult.

صوب V, *confluxit* ad aliquem populus, ٤٤, 15.

I صول habet quoque n. a. صَيْلَان (Mohit) et hinc nom. vicis صَيْلَانَة

١٣٣, 14. Tropice ibi adhibetur de percussu sonorum. Fleischer quem de hoc loco consultaveram, mihi comparandum laudavit

Makkari II, ٥٥٨, 9 والمزامر والصفوة الدف « eine auf die Zuhörer gleichsam einstürmende Tonmasse ». Hinc derivandae sunt significationes, quas Dozy e Vocab. notavit صول I *crier*, *rugir*, II

sonare, *vocare*, صَوِيل *son*. Nomen vicis videtur significare,

Fleischeri opinione, omnes ad unum impetum conjunctas voces.

صَيْدَلَة, *aromata*, *merces aromatarii*, ١٦, 9, Dozy.

الكمثرى الصينى صين, piri species Hamadhâni, ٢٣٥ ult.

XIX, ۱۳۲, 10, Freytag, *Prov.* III, 172 n. 1043, nom. vicis شَمَّة *Agh.* XIX l.l., Wright, *Opusc.* l., 2. Fleischer ad Dozy I, 784 interpretatur «ein Atom (engl. a smack)», vereor an recte. Occurrit autem haec significatio tropica *Ali's 100 Sprüche* p. 74 n. ۱۳۹ كثير العمل «ein Körnchen Kenntniss ist besser als vieles Thun» (i. e. als viele gute Werke). Ex hoc usu explicandus est verborum lusus apud nostrum ff, 7.

شمسة شمس probabiliter est *umbella*, signum dignitatis regiae (Zeitschr. D. M. G. XII, 99), ۲. ult., Azrakf ۱۵۶, ۱۵۷, 6 وبعث امير المؤمنين المتوكل بشمسة عملها من ذهب مكللة بالذر الفاخر والباقوت الرفيع والزبرجد بسلسلة من ذهب تعلف في وجه اللعبة في كل موسم. Certe hanc significationem habet Tabari III, ۱۵۵۳, 14, ۲۲۷۴, 2 ومع الشمسة والخزانة وكانت الشمسة جعل فيها 2, ۲۲۷۴, 2 واسر مازج الخادم صاحب Arib f. 132 v. المعتصد جوهرًا نقيسا فلما كان يوم f. 187 v. واخذت القرامطة الشمسة et الشمسة Eodem sensu, للجمعة — ركب المقتدر — وعلى راسه شمسة تظله spec. in Aegypto, dicebatur شمسية. Exempla dedit Quatremère *Sult. Maml.*, II, 1, 280 sq., quibus alia addere non necesse est. Apud Tabari III, ۱۸۳, 18 sensu colectivo المشمس occurrit.

شنتر شنتر^ر *digiti*, vox Jem. f., 14, ۴۱, 1; Freytag, *Prov.* II, 435 n. 93.

شورمعي ۲۹۹, 7, ۲۹۷, 4, vid. Gloss. geogr. sub سمرمعي.

شبير التنفاح الشبيري species mali in Hamadhân, ۲۳۶, 1.

صاكيقة صاكيقة^ق pro صفيحة^ح, *tabula*, l., 10, ۱۱, 4, Gloss. geogr.

صدق II eodem sensu adhibetur quo تصدقت^ت *eleemosynam dare*, v. Lane. Memorabilis est constructio hujus verbi c. accus. r. ۲۱, 13.

صرة صرة^ص pro سرة^س, *umbilicus*, ۳, 17, Vocabul. apud Dozy. Contra

۹۴, 4 سرة^س scribitur.

شرك IV, *consors fuit*, c. dupl. acc. ١٤٣, 19 si lectio bona est (B et I لأشرككم ملكه). Verbum أَشْرَكَ pro شَرِكَ usurpari, annotavit Lane ex TA. Occurrit quoque ٢٩٧, 7. Constructionis vero cum acc. r. alterum exemplum non novi. Suffixum in نبيكم ad ملكه referendum est. Magis placeret ملتته (in religione ejus). — شَاكٌ = شريك socius, ٢, 20, (cf. Add. et Em.).

شري شري et شرا, pretium, ٢٢, 10, ubi Kazwini II, ٦٥ habet ut noster شري, contra TA et Mohit sub وھط scribunt شراء (Jâcût IV, ١٤٣ paen. شري pro verbo habuit). Alia exempla Tabarî III, ٦٢, 12 (شري), ١٢٩٣, 10 (شري), ubi *Fragm.* ٥١٢, 6 شراء). Cf. porro Dozy et Gloss. *Adjâib al-Hind.* — Pl. أَشْرِيَّةٌ, contractus scriptus, ٢٨٢, 14, Gloss. Belâdh.

شُستَانكُ, mantile, sudarium, ut vid., ٢٥٢, 13. Cf. ann. h. Forte conferendum est شِستَانِي.

شَطِيَّةٌ, schidium, metaph. de thermis quae ex aliis thermis oriuntur, ٢١٤, 6.

شَعْرٌ pro شَعْرَةٌ, capilli, non tantum usurpatur in phrasi رَأَى شَعْرَةَ فلانٍ i. e. canitiem, sed quoque generaliter ut ١٠٨, 1, Ibn abî Osaibia ed. Müller I, ١٨٥, 24 جلته قد جالته انسان له شعرة, Hamdânî ٢٣٨, 8 شعرة يريد الشعر.

شَقْرَةٌ, acies gladii pro شَقْرَةٌ, ٥٥, 15, ubi sic perspicue codd.

شَقٌّ, dimidium, ut شَقٌّ درم ١٩٠, 19; — *latus, tractus*, من شَقِّ البصرة, a parte Basrae, ٩٢, 11 sq., ١١٨, 15. Gloss. geogr. Regio est apud Hamdânî ١١٧, 25, ١٦٩, 6.

شَكْنُ الاشْكَنِ inter producta Khorâsâni s. Transoxaniae memoratur ٢٥٥, 5. Vox corrupta videtur.

شَلِيْنَا, medicamentum, apud Vullers شليشا appellatum, ١٢٧, 19.

شم. Arabes solent olfectare personas amatas, Tabarî II, ١٠٥٩, 9, III, ١٧٠, 5, ٩٨ ult., *Fragm. Hist.* ٧٨, 8, *Aghânî* XII, ١٥٠, 14 sq.,

سود. De significatione verborum سَوَادٌ وَعَلَاءٌ سَوَادٌ, ۱۴۱, 5 (voc. in codd.), non certus sum. Probabiliter سَوَادٌ est accipiendum solito sensu *nigra vestis*, et intelligitur *velum nigrum*.

آزَانٌ, *lilium album* (vid. Vullers), ۲۳۵, 20. Vid. Dozy sub اَزَانٌ s. اَزَانٌ.

السُّونَايَا, uvarum species excellentissima Katrabboli, ۱۲۵, 19, ubi sic corrigatur. Nomen habet a pago Bagdadensi Sûnâjâ, vid. Jâcût III, ۱۹۷, 7, ۳۴۱, 10, ۴۱۳, 16 sq.

سَوَى II, *fecit, fabricavit*, ۲۵۰, 16 (ubi l. لَأَسْوَى), 17. Vid. Dozy, Cuche cet.

السيابوشك, species uvarum Kazwîni, ۱۳۶, 2.

سَيَّارَةٌ, de viro, forma intens., ۵, 11 (ubi l. هَارُونٌ وَسَيَّارَةٌ).

شَاهِقْوَارَانٌ, *regius*, epith. urbis Balkh, ۳۲۹, 3 secundum emendationem ingeniosam quam proposuit Nöldeke.

شَبٌّ male, ut videtur, scribitur ۷۱, 5 pro شَيْبَةٍ i. e. Arab.

سَبَّجٌ.

شَبْعَانٌ vulg. pro شَبْعَانٌ ۶۳ p. Femin. شَبْعَانَةٌ a lexicographis memoratur.

شَوَارِدٌ, *aurea dicta, verba alata libri* ۱۹۴, 9.

شَارِقَةٌ, *res eximia*, ۹. ult. «nullam rem deinde (من بعدها) (يُبَيِّقُ)» in regno suo (in terra Jâc.) intactam reliquit (restituatur).

Fleischer proposuit لَمْ يَبَيِّقْ مَنْ بَعْدَهُ فِي الْمَلِكِ شَارِقَهُ; magis

placeret لَمْ يَبَيِّقْ مَنْ بَعْدَهَا فِي الْمَلِكِ شَارِفَهُ «hoc aedificio condito

nullum in regno sibi aequiparantem reliquit». Sed codicum

lectio quoque a Jâc. confirmatur. — مَشْرِفٌ *statio tabellaria*

quae solet appellari سَكَّةٌ aut رِبَاطٌ (Sprenger, *Post- und Reise-*

routen, p. 2), ۲۲, 5. Pl. مَشَارِفٌ in palatio Faraonis Memphis

۵۸, 10, ubi Jâc. habet مَسَارِبٌ quae vera videtur lectio.

١٥٥ paen., ١٥٦. Haec ad illustranda quae habet epitomator Ibn Haucalis ٩٩ i (vid. Gloss. geogr.).

اُنْثِيَابُ السَّعِيدِيَّةِ. سعد (v. Gloss. geogr.) ٣٦, 13, ٥., 16, ٢٥٢, 11, ٢٥٢, 4.

سَفْحٌ. سَفْحٌ^٩, copiose fluens fons, ٥٨, 15.

سَقَط I, perit, excidit memoria, mentio, sec. analogiam verbi ذهب (vid. de Jong, Gloss. Thaâlibî, Lane et Dozy) construitur cum عَلَى p., ١٢٥, 7. — III, fecit ut concideret neque fermentaretur panis, ٧٦, 11. — مُسَقَّطٌ, incrustatus marmore, de columna, ١٧, 20. Cf. Dozy et Cuhe sub سَقَطٌ et مسَقَطٌ. Baedeker p. 384 « Das Querschiff besteht aus vier massiven Pfeilern, die mit buntem Marmor belegt sind ».

سَقْفٌ. سَقْفٌ, contignatio domus, ٣٥, 5. Gloss. geogr., Dimaschki ٣٢, 6 a f. وَلَهُ سَقُوفٌ طَبَائِقُ.

سَكَبٌ. سَكَبٌ in noto versu ١٧٧, 4, Tabarî I, ٨٥٢, 7 explicatur a Bekriô per calcem, gypsum (ما يسكب عليه من الصاروج).

سَكَّرٌ. سَكَّرٌ, uvarum species dulcissima, ١٢٥, 6. Lane.

سَمِيرٌ. سَمِيرٌ, pl. سَمْرَاءٌ, qui interdium jejunit, noctu precatur, ١٢١, 3 sq.

سَمَقِيٌّ. السَّمَقِيُّ, species uvarum in al-Ahwâz, ١٢٦, 1.

سَنٌّ. سَنٌّ. Pl. أَسْنَانٌ aetates i. e. homines certae aetatis, نافع لجمع اسنان الابل ١٢٦, 8, ١٢٧, 2. Cf. Kremer, Beiträge die Altersklassen der Kameele ».

سَنَطٌ. رَمَادُ السَّنَطِ. Acacia Aegyptiaca si conflatur paucissimum cineris relinquit, ٦٦, 9 sq. Cf. Lane.

سَوٌّ. ذَهَبٌ سَوٌّ, aurum inferioris qualitatis, pro ذَهَبٌ سَوٌّ habent codd. ٧, 10. Doctores Arabici admittunt الرَّجُلُ السَّوُّ (vid. Lane), nec video cur, ubi quoque رَجُلٌ صَدِيقٌ dicitur, non liceret dicere رَجُلٌ سَوٌّ.

loco habent ut recepi. In locutione proverbiali سَكَابَةَ يَوْمَهُ (Hariri 14v, *Aghânî*, XV, 4v, 8) eodem sensu adhibetur, ut quoque in dictu سَكَابَةَ مَطْبَقَةً = غِيمِ مَطْبَقٍ. Conferatur usus verbi جِرَاحَةٌ in phrasi كَثِيرَةٌ جِرَاحَةٌ et quae Lane annotavit sub جَرَحٌ.

سُكَالَةٌ, floris genus in Media, ۲۳۰, 19.

لَيْلَةُ السَّدَنِ (cf. Gloss. geogr.) ۲۳۳, 3.

سرّ I. Saepissime dicitur أن يَسْرُنِي (سرّني) أن *nequaquam vellem*, ۴۹, 6, Tabarî II, 4v1, 6, 12v1, 16, III, ۲۳۳, 7, Belâdhorî *Ansâb* ed. Ahlwardt, 1۸, 3, ۲.۵, 7; ib. 1۷1, 4 sq. ما سرّني بمقالتك له. ما يَسْرُنِي eodem sensu quo *Aghânî*, II, ۵۵, 9 a f. dicitur ما يَسْرُنِي أنه لُحْقَى من هذا الشعر ما لُحِقَهُ وأن لِي حَمْرُ النِّعَمِ ut quoque Mobarrad 1۴۴, 11; *Agh.* IX, 1۵1, 8 (= XV, 1۲۸, 6 a f.) ما سرّني أن أمي من بني أسد وأن ربي ينجيني (نجاني) من النار أو انهم زوجوني من بناتكم وأن لي كل يوم ألف دينار *nequaquam vellemus nos imbre non petitos fuisse*; contra negatio otiosa est Tab. III, 4۱۸, 16 ما يَسْرُنِي أن يجيبي ما نقصه حرفا مما كان «non vellem eum de suis verbis quidquam detraxisse». Similiter *Agh.* II, 1۹. paen. ما يَسْرُنِي أن احدا من العرب ممن ولدني لم يلدني ألا عروة بن الرورد ubi sensus esse debet «nullus majorum mihi adeo carus est ut Orwa ibn al-Ward». — In interrogatione ان ايسرّك ان *vellesne?* *Agh.* XV, 1۲۳, 4 sq. Sine negatione ان سرّة ان *cui gratum est, qui cupit*, Mobarrad 11۹, 8 sqq.

سرّج II زيتا = IV, ۹۱ c, 1۰. g.

سرّجان. Pharos Alexandriae fulciebatur columnis aeneis, quae innitebantur scorpionum aeneae et canero vitreo, v., 15, ۷1, 1—3, 10, Ibn Khordâbeh p. 121, Mas'ûdî II, 430, 433, Macrizî I,

زَرْجُونٌ, species uvarum in Kazwîn, ۱۳۱, 2.

زَرْزَلَالٌ, nomen floris, e Pers. زرد et لال compositum, ۳۳۵, 19.

زَرَّافَةٌ, forma vulgaris pro زَرَّافَةٌ aut زَرَّافَةٌ (*camelopardalis*),
v, 4 sqq., ubi sic codd. Formam revera in usu fuisso testatur
plur. زَرَّافِيٌّ apud Edrisî, *Description de l'Afrique et de l'Es-*
pagne, v, 14 u, juxta زَرَّافَاتٌ, et Dozy. Observandum porro se-
cundum lexicographos (etiam Damirî) nomen hujus animalis esse
derivatum a زَرَّافَةٌ *agmen*, hoc vero in versu Labîdi scribi بفتح
بفتح اوله وتشديد ثانيه Jâcût I, ۹۳, 11 (est autem ibi nomen loci).

زَرْزَقٌ, species dactylorum in Jemâma, ۳۰, 3.

زَغَرِيٌّ, species dactylorum in Jemâma, ۲۹ ult., ubi recipi
الزُّغَرِيُّ secundum Kâmûs (زُّغَرِيُّ الْوَادِي تَمْرٌ), sed versus apud
Jâcût IV, ۹۳, 5 hanc pronuntiationem improbat. Nomen habere
زَغَرٌ وهو بلد ۱۳۱, 4 videntur ab urbe Zoghar, vid. Hamdânî
النَّخْلُ وَمِنْهَا التَّمْرُ الزُّغَرِيُّ.

IV. Notanda est forma contracta يُزْفَنِيٌّ pro يُزْفَنِيٌّ ۹۳, 9 ut
apud Mobarrad ۹۶, 10 يَفْرَنٌ pro يَفْرَنٌ; cf. porro Wright I, p.
77, Lane sub حَسَّ, مَسَّ cet.

II, saltare fecit puerum mater ut رَقَصَ et اَرَقَصَ, ۱۱۹, 17.

مُرْبِقَةٌ, *periculum* (proprie *ad interitum ducens*), explicatum
per مَهْلِكَةٌ, ۵۵, 17.

زَمْمِيرٌ, *frigus*, habet pl. زَمَائِرٌ (sec. anal. عَنَّاكِبُ cet.), ۲۴۲, 3.
المصاحف المسبَّلة. سبَلٌ, *Korani exemplaria usui publico destinata*,
۱., 8.

اسْتَانِيرٌ, pl اسَانِيرٌ, pondus quatuor drachmarum, ۱۲۵, 1.

سَحَابَةٌ, *nubes* (غيم), non semper est nom. unit. a سَحَابٌ,
sed quoque singularis, cujus pl. est سَحَابٌ, uti habet Djauhârî,
ut ۲۳۶, 15, ۲۴۲, 3. Utroque loco Fleischer jubet legere سَحَابَةٌ
i. e. سَحَابٌ اِرْوَدٌ, qua emendatione recepta, priore loco quoque
سَوْدَاءٌ مَظْلَمَةٌ legendum foret contra codd. qui perspicue utroque

رَأَى الْعَيْنِ *est primo obtutu e. g. Jâcût, I, ٤٣٩, 20, Ibn Batûta II, 336.*

رَثَى I, pro رَثَى, sq. ل p. *condoluit, ٢٧٢, 1 ubi sic perspicue codd.*

رَحْبِين, casei species (v. Gloss. geogr.), ٢٥٥, 2.

رَاقِزِي, nota uvarum species (v. Lane), ١٢٩, 11.

رَضَى I. Notabilis est phrasis ٣٢٠, 3 *ان رضى اهل نسا* «si Nasaenses in eo acquiescunt, si per eos licet, quoniam hi intelligentia illos equiparant».

رَعَقَى, nomen bestiae in Abessinia, vv, 14.

رَاقِص. Pro رَاقِص قرد, سائس قرد, *simiae magister, f f scribitur قرد, qui saltat cum simia.*

رَنَق. رَنَقٌ turbidus, tanquam رَنَقٌ بالمصدر terminationem feminini non accipit, itaque dicitur رَنَقٌ عَيْشَةً, *vita turbida, ٢١٥, 20.*

رَوَّاحَةٌ. رَوَّاحُ, pl. رَوَّاحُ, *odoramentum, ٢٠٤, 16.*

رَوَّانٌ, vulgaris forma pro رَوَّانٌ, ٦٢ p, Dozy.

رُثِثٌ, مُسْتَرَاتٌ, *lentus, tardus de pisce qui manu prehendi potest (رُثِثٌ ut dicit Jâcût I, ٥١٣, 7), ٢٩ ult.*

رُبٌّ. رُبٌّ Jeman. *barba, ٤٠, 15, ٤١, 2.* — رُبٌّ رَسَاحٌ, species dactylorum in Jemâma, quae memoratur in proverb. *الدُّنَّ من رُبِّ رَسَاحٍ, ٢٩ ult., ٣٠, 1.*

رَبْدٌ. رَبْدٌ, *spuma metaph. de hominibus, ١, 3.*

رَجٌّ II, *vitrum inseruit fenestrae, c. acc., ١٠١, 2.* Cf. Baedeker (Socin), p. 51 «Die bunten Glasscheiben, sowohl im Octogon als in der Trommel, . . . sind nicht etwa gemalt, sondern sie sind aus lauter einfarbigen Glasstückchen zusammengesetzt . . .» Legimus ibi ea e saeculo 16^o esse; noster docet ea jam pridem ita fuisse.

زَرَّابٌ, species uvarum in Kûfa provincia, ١٢٥ ult. Nomen a Persico

زَرَّابٌ derivatum esse videtur.

زَرَبٌ. زَرَبٌ, *fluvius (Gloss. geogr.), ٢٣٧, 8.*

ذَبَّ *habet quoque plur. ذَبَبَةٌ* ٢١٤, 3, 4, si ibi lectio B restituenda est. In nominibus animalium formam pluralis *فَعَلَّةٌ* frequentem esse (*ذَبَبَةٌ, قِطَّطَةٌ, عَرَّرَةٌ*) recte observavit Nöldeke. Plur. *ذَبَّانٌ* occurrit ٢٣٣, 16.

ذَرَّ *قَصَبُ الذَّرِيرَةِ* ١١٧, 16 sqq., ٢٥٩, 13.

ذَرَقَ I. Nomen vicis *ذَرَقَةٌ* ٩٢, 14 «angit eam (djarschium) et molestatur, donec (djarschi) eam (djowánkarkum) a se arcet excremento». Pronomen in seq. *تَلَقَّاهُ* referendum est ad antecedens subintellectum quasi praecederet (s. *ذَرَقَ* ما ذَرَقَ) فاذا ذَرَقَ الجَرَشِيُّ ذَرَقًا. ذَرَّ II, *terruit* (= I), ٢٥٧, 8, ubi sic legendum esse metrum demonstrat. Recte observat Fleischer «die Existenz von ذَرَّ wird indirect durch das von Lane angeführte متذعَّر bestätigt». Lexicographi quoque memorant partic. *مَذَّرَ*.

ذَهَبَ I بنفسه, *sui admirator fuit*, ut Hollandice dicitur *met zich zelf wegloopen*, *Aghânî* XIV, ٥٢, 18 *وكان تيماعا معجبها شديد* *وكان من اتبعه* II, ٩٨, 5 a f. *وَأَشَدُّ ذَهَابًا بِنَفْسِهِ* aut *أَذْعُبُهُم بِنَفْسِهِ* ut apud nostrum ٣٢., 1. *Asās* habet phrasin *بِهَ الذُّخَيْلَاءِ* *superbia, arrogantia eum rapit, tenet*, in qua verbum ذَهَبَ simili modo adhibetur atque in verbis *يُدْعَبُ بِكَ* Harîrî ٥٧٤ (ed. alt.).

ذُوْ redundat in *الْبَانِخِ ذِي الطُّودِ* ١٧٧, 5. Cf. Lane.

ذَاخَتْجٍ, *pannus pretiosus* de quo v. Gloss. geogr. p. 196, ٢٥٤, 17.

ذَاهِدَانِيَّةٌ, *mercatores Judaei*, ١٧٠, 15. Vid. Gloss. geogr. p. 251.

ذَايَ الْعَيْنِ *رَأَى*, adverbialiter *manifesto*, ١٥٧, 7 «quod manifesto inter homines terrorem excitat». Cogitavi quidem de legendo ذَائِعٍ, ut Nöldeke proponit, quoniam lectio *Jâcâtî* ذَائِعٍ idem significat, sed codd. habet perspicue ذَائِعٍ. Si legimus ذَائِعٍ, verba *رَأَى الْعَيْنِ* debent significare «quo oculus cadit» (cf. Lane sub *رَأَى* I) fere ut *الْبَصْرُ (مَدَى) مَدَّ* (cf. Gloss. geogr. sub *مَدَّ*).

كُلُّ بَيْتٍ يُوقَدُ، versio Arabica Graeci *καπνικον*, est igitur بيت يوقد كَلُّ فِيهِ; vid. ١٤٧, 9 sq. et ann. l.

دُحْسٌ, *delphinus* (= دُنْحَسٌ), ٩ ult., ٦٢, 18. Vid. TA et Dozy.

دَارِشْنٌ, forma antiquior vocis دَارِش (جَرِش), ٢٥٢ ult., ٢٥٣, 1 sqq., ubi sic recipi debuerat.

دُرُّوْكٌ, pl. دَرَانِكٌ, genus tapetum, ٢٥٣, 9, Djawâlikî ٦٨.

اهل دعوة دعا. دَعْوَةٌ. Legimus ٣١٥, 1 de Chorasansibus eos esse دعوة دعا. وانصار الدولة. Jâcût ibi habet الدعوة العباسية i. e. الدعوة الدولة et haec lectio commendari videtur eo quod quoque الدولة scribitur. Sed lectionem codd. non temere rejiciendam esse putavi, quum forsitan explicari possit per «homines religiosi» (cf. Gloss. geogr.).

دِيس est alia forma vocis Aegyptiacae quae vulgo Arabice ديس scribitur (vid. Dozy, de Sacy, Abdallatif p. 136, 152, Ibn Batûta II, 193), ٦٦, 3. Quod Kazwinî II, ١٧٧, 4 habet دلس videtur esse vitium pro ديس.

دُكَّانَةٌ, *propylaeum*, ١٠, 19, ubi Mokaddasî صَفَّةٌ. Cf. Baedeker (Socin), *Palästina und Syrien* (ed. altera) p. 48 «vor jedem Eingang war eine offene, doch überwölbte Halle».

الدَّوَالِيّ، uvarum species nota (v. Lane sub دَوْل), ١٢٥, 9, Hamdânî ١٩١, 20.

دَمْدَمٌ I, c. على, *ursit, impulit* custos elephantem, ٣١٦, 11.

دُهْنٌ لُحْرَدٌ. دُهْنٌ II, *illevit* pigmento (= I), ٢١٥, 15, Lane. — دُهْنٌ لُحْرَدٌ v. sub خُرْدٌ, دُهْنٌ لُحْرَدٌ, cet.

دُورٌ, pl. دَارَاتٌ et دُورَاتٌ, ٣٢, 12 sqq.

دُورَنْكٌ, propr. *bicolor*, tapetis genus, ٢٥٣, 9.

دِينٌ I بِلُوْكُنَا pro بِلَاعَةٌ فِلَانٌ ١٩٧, 15, ubi duo codd. habent بِلُوْكُنَا. (B legit بِلُوْكُنَا دِينٌ). Forte autem legendum est بِلُوْكُنَا.

دِينَارِيْنَدَةٌ et دِينَارِيْنَدَةٌ, *mancipium*, ١٩١, 12 sq.

دُنْبٌ, *lupus*, habet quoque pl. دُنْبَةٌ, ٢٧٧, 3. P. ٢١٤, 3, 4 secundum I et S idem recepi, quamquam دُنْبَةٌ quod semel B habet magis placeret. Hoc ibi nunc restitutum velim.

خُرُقٌ. خُرُقٌ, *dementia*, ١٣٨, 12 (B ut rec., S خُرُقٌ, I sine voc.).

Cf. Vocab. apud Dozy: خُرُقٌ folie.

خَصِرٌ. خَصِيرٌ, de manibus et pedibus, *lividus* prae frigore, ١٢٨, 7,

ubi non tantum auctoritas codd. nostri, Jâcûti et Kazwîni, sed quoque quod Mokaddasî habet مَخَصِيرَةٌ vetat nos quominus legamus خَصِيرَةٌ *torpentes*, ut suadere videri posset locus ١٣٠, 14

لَا تَخْصِرُ اطْرَافَهُمْ.

دُهْنُ الْخَطَّارَةِ. دُهْنٌ, oleum in urbe Ræca praeparatum, ١٣٤, 17.

De explicatione nominis incertus sum. خَطَّارٌ significat دهن
يَتَّخِذُ مِنَ الزَّيْتِ بَانَاوِيهِ الطَّيِّبِ, (Çaghânî in TA) et *aroma-*
tarium (عَطَّارٌ). Forte خَطَّارَةٌ est *femina aromata vendens*.

خُطْفٌ VIII, *navigare* (= I, cf. Bibl. geogr. IV, 227 et Gloss. ad *Adjâib al-Hind*), ١١, 14, ١٢, 3, 12 (ubi *Relations des Voyages* ed. Reinaud p. ١٩ sq. habet I, quae forma apud nostrum occurrit ١٢, 10, 15).

خَلٌّ الدَّقْلِ. خَلٌّ, *acetum e dactylis paratum*, ١٢٤, 17.

خَلْعٌ VIII, de patre uxoris, *repetivit eam a* (من) marito, ١٢٨, 13, 16.

خَلْفٌ VIII, *se in diversam directionem moverunt dentes*, quasi

medium sit verbi خَالَفَ (cf. Lane et Bibl. geogr. IV, 228), ٦١, 6.

خَمْرٌ. خَمْرِيٌّ, species uvarum Katrabboli, ١٢٥, 19, ١٢٩, 9. Cf. TA apud Lane.

خُمَيْسِيَّةٌ. خُمَيْسِيَّةٌ, *uter qui probabiliter nomen a viro خُمَيْسٍ dicto habet*, ٢٢١, 9.

خَنَا (خَنِى) I in versu ٢١٣, 3 eodem sensu quo أَخْنَسَى et أَنَاخْ (Mobarrad ١.٨, 4) usurpatur. Diu haesitavi utrum جَنَّا emendarem, tum quia خَنِى aliunde mihi hoc sensu incognitum est, tum quia in priore hemist. أَخْنَسَى exstat. Sed codd. perspicue habent ut edidi et satius existimavi locum non tentare.

خَوْرٌ. خَوْرٌ explic. ١٨٩, 17.

خَيْلٌ. خَيْلٌ, species dactylorum in Jemâma, ٣٠, 1.

حَمْفٌ, *stultitia* (= حَمْفٌ s. حَمَافَةٌ), ۱۴, 16, ubi sic perspicue codd.; Jácut ejus loco habet خَفَّةٌ optime conveniens, quod tamen recipere non ausus sum.

حَمْلٌ I نهراً, *duxit fluvium*, c. على, ۱۶, 13 et exemplum apud Dozy.

حَوْشٌ ۳۷ ult. sq. الابل الكوشية.

حَوْلٌ VIII حيلةٌ, *excogitavit technam*, ۱۳۸, 18, Tabarí II, ۱۳۲۴, 5

فَاحْتَلَّ لَهُ حَيْلَةٌ, Gloss. Beládhori. Cum acc. construitur quoque

sensu *conari* Tab. II, ۱۲۴, 17 غَرَّتْكُمْ وَبَيَّاتَكُمْ, *technis et astutia*

aliquid *assequi* ut apud Ibn Maschkowaih sub anno 312 (Cod.

Schefer): انه لا يقدر على احتيال مائة الف درهم

دون من يحنالهم عنها ۱, 1 Shahrastâni v. g. *seducere conatus est*

e. g. « sine Satana qui eos a natura innata seducere conaretur ».

اللحم الخابندية s. fort. اللحم الخابندية ۱۳, 13.

حَبْتٌ, species dactylorum in Oman, ۳, 2.

مُخْتَمٌ, species uvarum in Jemen et Ray, ۱۲۴, ult., ۱۲۶, 2.

خُتٌّ, cornu pretiosum de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 222, ۲۵۵, 5,

۳۳۹, 9.

خَرَجٌ I, c. acc., de rebus et personis *prodiit, apparuit* certa qualitate, *factus est*, ۱۳۹, 8—10, Ibn Badrân ۵۷, 1, Abu Ishák Schirâzi ed. Juynboll, ۱۹۷ ult., ۱۹۸, 2, 9, ۲۱, 7, Nawawî, *Minhâdj* ed. v. d. Berg, III, 483 l. ult., Tabarí III, ۵۰۷, 2, ubi

Ibn Khallicân n. 840, p. ۸۷, 5 a f. syn. نشأ, Jakúbî *Hist.* I,

فخرج استبان اشبه شيء بابر اعيم ۲۴. Quoque seq. Imperf. ut Tab.

II, v. ۳, 11 فخرج يبص.

خَرَجَجٌ, species uvarum in Kazwîn, ۱۲۶, 3.

دُغْنٌ الخَرْدَلُ, *oleum sinapi*, inter producta Aegypti enumeratur ۹۱, 19. Cf. TA apud Lane.

خَرَطِمٌ, nomen belluae marinae, ۹, 13; cf. Kazwîni I,

۱۱۷, 18 sqq.

خَرَفٌ, species dactylorum in Jemâma, ۲۶ ult.

حصن V, *latitare, latibulum sibi quaerere de serpentibus, scorpionibus, araneis* cot., ۱۲۳, 17, 18.

حصر I. Dicitur *حصرة سماي* quod *auribus meis audivi*, ۳, 2. — *حصرة* *بحصرة* *juxta, a latere*, ۳۰۹, 14, Tabarî III, ۱۷۸, 15, ۱۹۴۸, 17, ۱۹۶۸, 9, Mobarrad ۱۲۴, 11. Cf. Lane. — *حصرتي*, species dactylorum, ۲۹, 14.

حطم V, *morbo حطم dicto in pedibus affectus fuit camolus*, ۲۲۸, 11.

حك II, *polivit versus*, ۱۹۳, 21, Ibn Kotaiba, *Kitâb as-Schî'r wa's-Schoarâ*, p. ۱۹ od. Rittershausen: *يقول زهير* *وكان الاصمعي* *يقول زهير* *والخطيعة وامثالهما من الشعراء عبيد الشعر لانهم نقحوه ولم يذهبوا فيه مذعب المطبوعين وكان الخطيعة يقول خير الشعر للولي الفاضل — المنقح للحك وكان زهير يسمى كبر قصاده للوليات محكة* ۱۹۴, 16.

حلاوى (plur.), species uvarum, ۱۳۵ ult. Voc. in codd. ita ut non de legendo *والحلاوى* (cf. Dozy) cogitari possit.

حلى pro *حلى* habent codd. B et I ۱۵۵, 15, I ۲۲۵, 2. P. ۱۹۴, 7 et 8 codd. habent *حلى*, ut non de forma vulgari *حلى* pro *حلى* (Djawâliki in *Morgenl. Forsch.* p. 144) cogitari possit.

حم generaliter *fons* est, nam quoque de fonte frigida adhibetur ut ۲۲۰, 6. Eadem ۲۲۳, 1 laudatur inter fontes (*حمت*) Hamadhâni. Contra ۲۱۴, 5 fons calida est. Cf. Jâcût II, ۸۹۲, 10 *حمة* *يعنى عينا يخرج حارة*. Quae intelligatur ۱۱۷, 9 nescio. In codd. plus semel pro *حمة* scribitur *جمة*, quae corruptela quoque irrepsit in textum Jâcût I, ۲۹۱, 14 sqq.

حمر *الأحمر*, species uvarum, ۱۳۵, 19, Müller, *Burgen und Schlöser*, I, 60.

حس II, *recepit inter الحس*, ۱۸, 7 sqq., Azrakî ۱۲۳, 10 sq., Jâcût IV, ۶۲۱, 1 sq.

- laudatur proverbium (Freytag I, 294 n. 57) et *Mohit*: الذين
 قريبت المجتنى pro n. a. جنوا هذه الدار. *facilis*
decerptu, ١٣٣, 10 (cf. Gloss. Edrisi sub قريب).
- جَوَانِكْرُ, nomen avis (e. جوان et كيرك compositum), ١٣, 13 sqq.,
 ٩٣, 12 sqq.
- جور III. Dicitur احسن جوار (جواروة) نِعَمَ الله *beneficiis divinis usus*
est ut decet, ٢٩, 16, 17, Tabarî III, ٩١٢, 14 sq., ١٠٩٨, 3, Jakûbî
Hist., II, ١٠٩, 2.
- جِيَّة I. N. a. جِيَّة (v. Lane) ١٠٥, 15 in duobus codd. scribitur جِيَّة.
 جيش II, c. acc. p., *exercitum ejus imperio mandavit*, ٣٠٩, 2, si
 lectio codd. bona est. Sed est quam maxime suspecta, nam Belâ-
 dhorî ejus verba transscribit habet وحضنه, quod quoque ex-
 plicatu difficile est.
- حبس II, *incarceravit*, ٣٧, 11. Vid. *Bibl. Geogr.* IV, 212.
- حبش للزع الحَبَشِيُّ, species onycis, ٣٣٩, 10, Müller *Burgen und*
Schlösser, I, 84. Niger aut viridis est et inservit manubriis
 cultrorum faciendis. Utrum idem sit ac المَسْنَى (Hamdânî ٢٠٢,
 23) ut Müller l. l. ann. 1 et Sprenger *Alte Geogr.* p. 62 opi-
 nantur, nescio. Cf. الحاجر الحَبَشِيُّ apud Dozy sub حجر.
- ومدينتها على حجر طريق ٣٣٤, 18, حَجْرٌ, *latus* (= حَجْرَةٌ Lane),
 الصغانيان.
- حَرِّبَرٌ idem est quod حَرِيرَةٌ (cibus notus), ١٨, 14 et in versu
 Jâcût IV, ٦٣٢, 2.
- حصف X, *prudens existimatus est*, ١٩٣, 18 (ubi activum reponen-
 dum). Locus apud Mas'ûdî I, 20 est من وضع كتابا فقد استشهد
 استنرف فان اجاد فقد استنرف وان اساء فقد استنرف
 quod sensum non dat, cod. L habet استنرف, L₂ استنرف quod
 restituendum. Monuit Cl. Fleischer male Freytagium et hinc
 auctorem *Mohiti* passivum pro activo recepisse, itaque pro «pe-
 titit conviciis» scribendum esse «se conviciis exposuit». Quod
 Mas'ûdî pro اسحصف habet استنرف «nobilis existimatus est» hoc
 sensu lexico addendum est.
- حصل, *pellis pelecani pretiosa* (v. Dozy), ١٣٥, 4.

currit ١٣٨, 12, Tabarî III, ١٣٨٨, 1, 2, 4, 8, Nowairî ms. Leid. 273, p. 590, 811, Ibn Djazla in v. et Mançourî apud Dozy. Ejusdem formae sunt دَارَشِن quod, ut recte monet Nöldeke, servare debueram ٢٥١ ult., ٢٥٢, 1 sqq., et دَاشِن quod idem mihi suppeditavit. — جَرَشِي, nomen avis, ١٣, 12 sqq., ٦٢, 13 sqq. —

جَرَشِي appellatur species uvarum optima, quae describitur TA IV, ٢٦. « color albus ad viridem vergens, bacca parva (pro رَقِيف 1. رَقِيف), grana parva in fructu dispersa, prae omnibus uvis praecox; racemi sunt longi, interdum ulnae longitudinem habentes ». Quae descriptio partim convenit cum iis quae noster habet ١٢٥, 5, 20. Vid. porro Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60 ult., Hamdânî ١٩٩, 21.

جَرَف, genus piscium advenarum in Basra, ٢٦٦, 10, ubi legi sec. Kazwîni I, ١١٦. Apud Mokaddasî ١٣. p in حَرَانِي corruptum

est. Utrum nomen cohaereat cum جَرَفَة « alose » (Dozy), affirmare non ausim.

جَرِي VI. Dicitur جَرَاه الكَلَام sermones cum eo nexuit, collocutus est, vid. Gloss. Fragm. Hinc de duobus aut pluribus تَجَارُوا الكَلَام disputaverunt, Tabarî III, ١٧٩, 16 et exemplum apud Dozy, et تَجَارِينَا ذَكَر الشَّيْء collocuti sumus de re, ٢١٥, 13. Cf. apud Lane تَجَارُوا فِي الحَدِيث.

جَشَم V بلائًا بعيدةً جَشَم, longas peregrinationes suscepit, ٥٢, 6.

جَعَب, species dactylorum, ٢٩, 15.

جَلَب I et V. Lectio codd. v., 8 bona est, coll. Kor. 17 vs. 66

وَأَجَلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجُلِكَ. Forte quoque ١٥١, 10 servari de-

buerat يَتَجَلَّب, vid. Bibl. Geogr. IV, 218.

جَمْر سقوط الجَمْرَة, casus pruinae, est initium veris, vid. Lane ex TA, Mas'ûdi, III, 410, *Le calendrier de Cordoue* ed. Dozy p. 28 sqq. Legimus apud nostrum ٢٣٠, 4: سَقَطَت جَمْرَة جَامِدَة: i. e. non tepida ut solet, sed gelida. Cl. Fleischer ad Jâcût proposuit خَامِدَة et sic habet B, sed lectio recepta plus auctoritatis habet.

جَمْع, مَتَجَمَّع, pl. مَتَجَمِّع, capsula ferrea, pyxis, ut vid., ٢٠٥, 1.

Cf. Dozy.

جَنِي, ٢١٧, 9 videtur esse destructor. Cf. Lane sub بَانِي ubi

جَبِي I de cibis qui *congeruntur* in ventrem ١٩٨, 5.

جَبَل. *Jabäl*. Dubitavi ego et dubitaverunt Nöldeke et Kremer de loco ٢٢٨, 14 *جبل انفسم* في, ubi lectio codd. variat. Kremer proposuit *جَبَل انفسم* في, cui vero conjecturae codd. lectio se opponit. Edidi sec. Jâcût IV, ١٨٥, 3. Vertendum est «in ipsorum monte». Kremer jure observat «Hamadân liegt nicht auf oder in dem Berge, sondern am Fusse desselben», sed nihil obstat versioni «in terra eorum montosa».

جَاحِش III, c. على r., *dimicavit de aliqua re*, TA sub جاكس et جاكش. Hinc de re ab omnibus expetita dicitur الجاكش, ١٧٣, 14.

جَاكِم, *Jâkîm*, *oculus*, Jeman. ٤., 13.

جَادِرٌ, *Jâdir*, *maculatus* de lapide, ٧١, 5. Cf. apud Dozy المجدرة البيضاء.

جَادِمٌ, *Jâdim*, species *dactylorum*, quae contra haemorrhoides utilis est, ٢٩, 14, ٣٠, 3. Vid. *Kâmûs*.

جَوْرَبٌ, *Jawrab*, vox Jeman. *lapis caesus* (voc. in Neschwân, et noster cod. B semel جُورَب). Secundum TA lapis niger est, sed e nostro patet, ٣٥, 2—4, hoc falsum esse. Occurrit in poëmate Tabarî I, ٩٢١, 2 (cf. Nöldeke *Sasan.* p. 193), Ibn Hishâm ٢٧, 1 et apud Müller, *Burgen und Schlösser* I, 47, 53, 55 (in جُورَب corruptum). In monumento Sabaeo nuper repertum est, vid. Mordtmann et Müller, *Sabäische Denkmäler*, p. 92. Reiske ad Gol. annotavit «genus lapidum pretiosorum». Kremer, *Beitr.* I, 32 male جُورَب.

جَزْرٌ. P. ٥٠, 9 edidi sec. codd. الاجرزة, sed fortasse legendum est جَزْرَةٌ pl. a جَزْرٌ *clava ferrea*, quae forma pluralis in usu fuit, ut اترسة (e. g. Tabarî II, ١٢٤٥, 3), licet ut haec a lexicographis improbatum (v. TA in v. et Djauharî in Gloss. Belâdh. p. 57 paen. sq. Cf. infra sub كَيْس). Cogitari posset de plurali irregulari a sing. جَزْرَانٌ, sed hoc pro كَزْرَانٌ nunquam usurpatum vidi. Fleischer tamen me ad Hebr. קַרְנַיִן attentum facit.

جَوَارِشٌ, *Jawarish*, pl. جوارشات, forma antiquior vocis جوارش, oe-

بِيرَ describitur ٣٣, 2.

بيت (بَيْتَة) appellatur singulae partes capsae ١٤٢, 10. Cf. Gloss. geogr. et Dozy case.

البيروزي (pro الفيروزي), species uvarum, ١٢٥ ult.

بيض Triticum optimum Jemâmae appellatur البيضاء ٢٩, 10.

تاخْتَجِ, pannus pretiosus de quo vid. Gloss. geogr. p. 196, ٢٥٢, 17.

مَتَّجَر, mercatus, pro مَتَّجَر, ٢٧, 7 (voc. in B et S). Alterum ex. apud Dozy.

مَتْرَكُ الوجه ٦, 15, est idem quod تُرْكِي الوجه (vid. Lane), ut

dicitur مزْتَجِ الخَلْقَة eodem sensu quo زَنْجِي الخَلْقَة Agh. VII, ٢٠, 10 a f. sq. Cf. Dozy *Corrections sur les textes du Bayâno'l-Mogrib* etc. p. 126. Forte idem legendum est Agh. XIX, ١٣٧, 3

pro مَشْرَكُ الوجه. Quod Kremer, *Beiträge*, I, 84 (262) proponendum proposuit مَشْرَمِ probare nequeo.

تَنَّا, praedii dominus, ٢٣٩, 1 (B التَّنَائِينِ, I sine voc., S

التَّنَائِينِ) = تَانِي de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 198.

تِيَانِزِيضُوسِ medicamentum, Graece Θεοδώρητος (Dozy, Suppl. Add.), ١٢٧, 19.

I, mollia excrevit alvus, opp. خَرِي, ١٩, 20 (ubi l. وتَنْيَع).

ثَرَا c. ثَرَوَة. ثَرَا, gaudium de aliquo, ١٢٢, 12. Cf. apud Lane ثَرِيْتٌ

ثَرَا n. a. بَكَ.

مَثْمَن, pretiosus, ٨١, 17, ١٠٨, 22 (teschdid in codd.). Lexico-

graphi hoc sensu habent مَثْمِن, مَثْمِن, مَثْمِن (v. Khafâdjii comm.

ad Harîrii *Dorra*, p. ٨٧ sqq.) et مَثْمُون, quod teste Motarrizio saepe occurrit in opere juridico *al-Montakâ*, sed improbat.

Unde Freytag suum مَثْمِنِ petierit, non liquet.

جَابَادَنِ pastor, Pers. گَا(و)پَادِه, ٢٤٥ ult.

جَاوَلَالِ nomen floris in Media crescentis, ٢٣٥, 19. Nomen e voc.

Pers. گَاو et لَال = لَالِه compositum videtur. Forte cohaeret cum

جَاوَلِه s. چَاوَلِه apud Vullers.

بَرَسْتُوْج, genus piscium advenarum, 1., 2, ٢٩٦, 10 sq., ٢٩٧, 2, Kazwinî I, ١١٦ sq. Nomen corruptum apud Mokaddasî ١٣. p legendum esse بَرَسْتُوْج = بَرَشْتُوْك (*Kâmûs*) jam conjeceram in Gloss. Bibl. Geogr. IV p. 187. Amicissimus Nöldeke ad me scripsit sibi videri nomen esse Persicum پَرَسْتُوْك *hirundo*, observans Graecum quoque *χελιδων* nomen piscis esse. Accipere nequeo quod Dorn l. l. p. 649 proponit «*Börs, Bersich, Franz. perche, Βερζήτικον?*; s. Vivien de Saint-Martin, *Nouv. ann. des voy. T. XXXI. 1852, III, S. 40 (1).*»

بَزَغ, locus ortus lunae, ١٧٣, 14, Gloss. Fragm.

بُسْتَان. Dicit auctor ٢٢١, 3 praestantiam بَسْتَان prae جَنَّة esse quod ille diligenter irrigatur.

بُسْد, corallium rubrum, vulgo مَرَّجَان appellatur, ٨٢, 3, ١٢٨, 3.

بَسَط I. Legimus ٢٢٢, 17 بَسَطٌ بِمِیْنِهٖ اَنْ manu extensa significans.

بَطْف. بِطَافَةٌ explicatur per رَقْعَةٌ ٦٥, 15.

بَغْل. دِرَاهِمٌ بَغْلِيَّةٌ وَاقِيَةٌ. بغل. ٣.٧, 16. Vid. Gloss. Belâdh.

بَقْر. اَلْحَبْرَةُ البَقْرَانِيَّةُ, optima onychis species (*sardonyx*), quae secundum Jâc. I, ٩٩٩, 14 nomen habet a regione Bakarân, ipsa vero quoque اَلْبَقْرَان appellatur, ٣٣٦, 9, Hamdânî ed. Müller ٢.٢, 17 sqq., Jâcût I, ٧٢٨, 15, Dimaschkî ed. Mehren ٩٩ paen., Sprenger, *Alte Geographie* p. 61 sq. et imprimis Müller *Burgen und Schlösser* I, 77, l. 5, 83, l. 8.

بِقْل. البراقيل praesertim in usu sunt in Aegypto, ٩٣ ult., Jâc. IV, ٨٧ ult. sq. In editione Cahirensi Khafâdjii p. ٥٨ male براقيل.

بَلَص. الرماح البَلُوصِيَّةُ inter optimas lanceas habentur ٥٠, 9.

بَلَعْف. optimum genus dactylorum in Oman, ٣٠, 2, Lane sub قَرَص.

بَلِغ IV c. الى p. taedio afficere aliquem, ٢٥٠, 4, TA apud Lane.

بِنَاجِس, phoenix, ٢.٧, 13.

بَنَك, cortex aromaticus Jemanensis, ٣٦, 16, *Mohit* in v.

بَهْت, lapis pretiosus, de quo vid. Dozy, ٧١, 10 sq., ٨٢, 17, ٨٨,

19. Jâcût, IV, ٢٥٥, 13 البَهْتَةُ.

الله, *per Deum?* exclamatio interrogantis, ۱۴۲ ult., proprie scribendum *آلله* ut in *Kitâb al-haida*, cod. Kremeri, فقال لى المنصور

آلله لسمعته من الحسين قلت الله لسمعته من الحسين

انس III, c ب p., pro *آنس* occurrit ۴۹, 8, ۷, 5, ۱۳۸, 6. Cf. TA apud Lane sub *آنس*.

بارتک, epitheton speciei nobilis melonis, quae in Merw et, secundum Thaâlibî, *Latâif*, ed. de Jong ۱۲۹, 4, quoque in Khowarezmia crescit, ۳۲., 13. Thaâlibî scribit *بارنج*. Sine dubio est Persicum *با رنک*. Ibn Baithâr hanc speciem appellat *مامونى* (v. in voce *بطيخ*).

بارجناک, nomen speciei uvarum, ۱۳۹, 3.

باکیر, nomen Dei Aethiopice (*abhêr*), ۷۸, 11. Apud Jakûbî, *Hist.* I, ۲۸, 8 (conf. ann. h) forma *اکزیاکیر* (*egziabhêr*) occurrit.

البخارية. Anno 54 Obaidallah ibn Ziyâd e Bokhârâ adduxit 2000 sagittarios (Tabarî II, ۱۶۹, 15, ۱۷., 5 sq., Jâc. I, ۵۲., 13 sq.), servitio praefecti Iraci destinatos, quibus in urbe Basra domicilium datum est a Ziyâd. Vicus ibi de iis nomen habuit, vid. ۱۹, 2 sq., ubi de 4000 sermo est. Saepe in historia memorantur, v. Tab. II, ۴۴۳, 9, ۴۴۴, 12, 16, III, ۶۷, 7, ۸۱, 4, ۸۲, 5, ۱۲۷, 6. Nomen in *المنجارية* corruptum est *Fragm. hist. ar.* ۹۹, 6 a f., Ibn Badrûn ۲۷, 3, Ibn Khallicân n. 826. Deleatur igitur apud Dozy s. v. *ناجر*.

برد, *الضمادات المبردة*, *emplastra refrigerantia*, ۱۲۷, 15, ubi sic conjectura lego. Codd. ut rec. et quidem B *المنددة*, I *المنددة*. Cf.

e. g. Ibn Djazla *ويقويها المعدة ببرد المعدة* et *ضماد ضعف المعدة ببرد المعدة* apud Dozy.

برز IV c. ب p., ۱۴۰, 4, secundum analogiam phrasidis vulgaris *أَدْخَلَ* (Harîrî, *Dorra* ۱۹, 6 ed. Thorbecke) et Koranici *يَكاد سنا برقه يذهبُ بالابصار* (24 vs. 43 ubi sic a quibusdam legitur pro *يذهب*), Ibn abî Osaibia I, ۴۵, 4 a f *يَدْخَلَ بِم اليه*, a Müller in Gloss. notatus locus.

GLOSSARIUM.



آسمانجونی s. آسمانجونی, *caeruleus*, ۳۷, 6, Mowasscha f. 123 r.,
125 v. الياقوت الآسمانجونی. Vid. Dozy.

آهندال, *verbotenus ferri arbor* (دار = دال), est nomen ligni duris-
simi, ۷۶, 8.

آئین, *lex, mos*, ۱۴, 15. Vid. Bibl. Geogr. IV (Gloss. geogr.), 175.

ابنوده, nomen Dei Coptice (*pnâti*), ۷۸, 12; cf. ann. i.

ازان v. sub سوسن.

استور, genus piscium advenarum, ۴۹۱, 10. Dorn (*Mélanges asiat.*
in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI,
p. 649) opinabatur *sturionem* (Stör, Esp. esturion) intelligi. Apud
Kazwîni I, ۱۱۹, 7 a f. et 4 a f. nomen الاسبور s. الاسبور, apud Mo-
kaddasi ۱۳. p. الاسبور scribitur. Sed de الشبور s. الشبور (*sparus*),
de quo cf. Dozy et Lane, cogitari vix potest.

اسفيدمشك, nomen speciei uvarum, ۱۳۶, 2.

أشَقّ pro وشَقّ q. v., ۲۹۷, 8.

أشَقَّقَر scribitur ۶۱, 12, 14, ۲۰۰, 11 pro أسَقَّقَر. Haec forma oc-
currit ۲۰۲, 8.

الاطم, nomen belluae marinae, ۹, 14, quod apud Kazwîni I, ۱۰۹

ult. اللطم, apud Dimaschkî ۱۵۸, 8 اللطم, in *Adjâib al-Hind*,
p. 40 لظلم scribitur. Vid. Gloss. ad hoc opus.

vole mihi utendum concesserunt apographum, quod Loth testamento bibliothecae Societatis legaverat. Hoc apographum, cujus bonitatem cognovi comparatione excerptorum quae olim ipse e codice Musei Britannici feceram, unicum meae editionis fuit fundamentum. Forte non inutile fuisset ad unum alterumve locum de novo interrogare codices, sed tempus defuit.

Quum primum totum librum festinanter perlegeram alacritas ad ejus editionem suscipiendam non magna erat et fere cum Chwolson (*Zeitschr. D. M. G.* XXII, 335) censebam, editionem totius libri non esse necessariam, excerpta posse sufficere. Deinde vero accuratior operis cognitio me aliter sentire fecit. Utilia longe superant ea quae possent desiderari, nec plerumque illa ab his dirimi possunt. Ad historiam cultus humani civilisque in posteriore parto saeculi tertii conscribendam magni momenti hoc opus praebet materiam. Geographica et historica multa continet quae aut ignorabamus aut imperfecte noveramus. Denique non tantum propter aetatem, sed quoque quod Mokaddasi multa ex eo suo libro inseruit, Jâcût inter fontes primarios habuit, editionem omnino merere videtur.

defectus quem in compendio saepe deprehendimus, sine dubio magnam partem sit tribuendus epitomatori, non possumus quin suffragemur Mokaddasi sententiae, auctorem plus quam satis esset sacrificavisse studio delectandi. Difficilius dictu est utrum negligentia stili et linguae auctori an tantum epitomatori sit tribuenda. Mea sententia uni et alteri, nam interdum recurrit in locis ex opere majore laudatis a Jâcût. Saepe apud hunc pro forma vulgari compendii, invenimus formam puram classicam quam dicimus, sed constat Jâcûtum non semper accurate laudasse et probabile est eum saepe simpliciter correxisse quod offensionem erat. Saepe haesitavi utrum formam vulgarem aut vocales a praescriptis diversas reciperem an rejicerem. Quum codices testibus subscriptionibus ex archetypis antiquis descripti sint, opinatus sum, consensum codicum mihi quantum poterat esse observandum. Fateor me in hac re non semper mihi constitisse, cujus negligentiae indulgentiam et veniam lectoris etiam atque etiam rogo. Inter causas fuit quod saepius aliis negotiis abreptus studium libri intermittere debui, ut interdum per sex menses jacuerit, nec felicior fui quum recognoscerem textum et quum plagulas typis datas corrigerem. Lectorem itaque rogatum velim ut Addenda et Emendanda consulere non negligat. Reperiet ibi multas quoque emendationes propositas a viris clarissimis amicissimis Fleischer, Nöldeke et Kremer, qui plagulas recenter typis expressas legendas a me acceperunt. Iis eorum emendationibus quas aut ipse etiam feceram aut quas libenter meas feci et adoptavi, nomen eorum in parenthesi addidi (vitiis typographicis aut lapsibus calami exceptis). Ceteras quae eorum nomine dedi non accepi ut certas, quamquam negare nolim eas bonas esse posse. Quae falsa aut supervacanea mihi videbantur non dedi, paucis exceptis, de quibus aut in Add. et Em. aut in glossario egi.

Editio hujus operis proprie est actio pietatis. Anno 1872 carus amicus Loth absolverat apographum codicis Musei Britannici, quod anno sequenti cum codice Officii Indici et Berolinensi contulit. Editionem ejus praeparare sibi proposuerat quam in Bibliothecam meam geographorum Arabicorum recipere ei promiseram. Sed variae causae impediverunt propositum exsequi. Post obitum ejus fidem amico datam fallere nolui etiamsi mihi nunc grave necomnino gratum incumberet officium textum prelo praeparandi. Hunc ad finem viri qui curant res Societatis Orientalis Germanici bene-

Locus p. ۲۶ de piscibus migrantibus secundum Kazwîni I, ۱۱۶, 5 a f. sqq. e libro Djâhithi desumptus est. Utrum revera ex Abu Maschari tabulis multa sumserit, dijudicare nequeo. In compendio vestigia nulla deprehendi; fieri autem potest epitomatores hanc omnia omisisse.

Dictum jam est auctorem nostrum diligenter e libro Ibn Khor-dâdbehî hausisse. Semel autem tantummodo titulum operis et nomen auctoris laudat (p. ۲.۳, 9), semel nudum titulum (p. ۱.۷, 12). Hic locus desideratur in libro Ibn Khordâdbehî, cujus e codice Oxoniensi editionem dedit Barbier de Meynard, et confirmat meam opinionem, quam alibi aliis argumentis adstruere conabor, hunc quoque esse compendium. Porro quamplurima cepit e *Libro expugnationum* Belâdhorii, quem bis nomine laudat (p. ۲.۳ et ۳۲). In notis ad meam hujus libri editionem saepe laudavi nostrum compendium secundum codicem Musei Britannici.

Memorabilis est locus de Armenia p. ۲۹. sqq. quem auctor se debere ait Ahmedo ibn Wâdhîh al-Ispahâni. Vix dubio obnoxium esse potest quod intelligitur nomine al-Jakûbii notus geographus et historicus, de quo ipse egi in introductione ad Descriptionem al-Magribi et in tractatu « Ueber die Geschichte der Abbâsiden von al-Jakûbî », qui prodiit in « Travaux de la III^{me} session du Congrès international des Orientalistes » Petropoli, p. 153—166, et cujus geographiam edidit Juynboll, historiam Houtsma, qui in praefatione de auctore et opere breviter exposuit. Utrum Ibn al-Fakîh locum e geographia Jakûbii descripsit, an ex alio libro nescimus. Pars nempe hujus libri quae Armeniae descriptionem continere debuit, deperdita est.

Secundum *Fihrist*, primum folium duorum codicum et subscrip-tionem codicis Musei Britannici (v. p. ۳۳. ann. ۱), titulus operis Ibn al-Fakîhi est كتاب البلدان « liber regionum ». Utrum hic revera fuerit titulus quo auctor opus ornavit, pro certo efficere nequeo, quoniam praefatio ab epitomatore amputata est. In fine residuo nobiscum communicat auctor se multa e memoria litteris mandavisse, quapropter indulgentiam lectoris petit pro erroribus a se commissis. Praefatio ad partem alteram operis integrior ad nos pervenit (p. ۱۹۲ sqq.). Agnoscit ibi quidem compositionem suam non omnibus numeris perfectam esse, sed patet e sequentibus hoc nihil esse nisi captationem benevolentiae, quum revera opinetur suum opus omni laude dignum esse. Verum, quamquam cohaerentiae

madhâni p. ۲۳۷ inserit caput de amore patriae (حب الوطن). Ubi scripserit, non liquet. P. ۲۵۲, 3 loquitur de « hac terra ». Loth in schedula quam suo apographo adiecit posuit quaestionem an forte Kurdistan intelligenda esset. Non opinor, nam fodina smaragdi nos de regione fodinarum ab oriente Aegypti cogitare cogit (cf. Jakûbî p. ۱۲. sqq., Quatremère, *Mém. sur l'Egypte* II, 135 sqq.). Incertum autem est utrum revera auctor voluerit hanc terram ubi nunc sum, an forte culpa epitomatoris nomen regionis exciderit, ad quod pronomen referendum sit.

Auctor *Fihristi* jure dicit Ibn al-Fakîhum multa ex aliorum scriptis compilavisse. Quod autem addit eum magnam partem operis Djaihânî in suum transtulisse parum probabile videtur. Etenim, ut tradit Mokaddasî, Djaihânî usus est auctoritate officii vezîri quoungebatur apud principem Khorâsânî ut undique materiem ad opus componendum congereret. Quum autem testibus Mokaddasîo p. ۳۳۷, 10 et Ibn al-Athîr, VIII, ۵۹, 3 sq. anno 301 illud munus capessiverit, regnante Naçr ibn Ahmed as-Sâmânî, opus ejus necessariò libro Ibn al-Fakîhi posterius esse debet. Liber Djaihânî in nulla quantum scio bibliotheca Europae exstat; non igitur duo haec opera inter se comparare possumus. Sed neque nomen Djaihânî ab Ibn al-Fakîh memoratur, neque Sâmânîdam novit Ismâîlo ibn Ahmed posteriorem. Quî factum est ut in *Fihristum* error irrepperit, non ita difficile explicatu videtur. Mokaddasî docet, et loci hic illic e libro Djaihânî laudati confirmant, ejus opus revera fuisse editionem auctam libri Ibn Khordâdbehi, atque Ibn al-Fakîh ex eodem hoc libro permulta suo inseruit. Djaihânî igitur et Ibn al-Fakîhi operibus inter se comparatis, facile quis concludere poterat alterutrum esse plagiatores, dum accuratius ambo ita appellandi essent. Accedit quod liber Djaihânî et opus Ibn Khordâdbehi eundem titulum habent. Ubi itaque laudat Ibn al-Fakîh auctorem libri *al-Masâlik wal-Mamâlik* (ut p. ۱. v, 12), facile quis suspicari poterat librum Djaihânî intelligi, praesertim si locus laudatus revera ibi inveniretur. Falsa ergo est opinio Reinaudii (Introduct. ad Abulf. p. 64) « que l'abrégé d'Ibn al-Fakîh fit négliger l'ouvrage original de Djaihânî ».

Quod Mokaddasî dicit, Ibn al-Fakîhum multa ex opere Djâhithi mutuatum esse, probabile mihi videtur. Ter enim eum laudat (p. ۱۱۹, ۱۲۵, ۲۵۳). Cum autem hujus opus inspiciendi mihi copia non fuerit, efficere nequeo quatenus verum est quod asserit Mokaddasî.

botenus fere consentiunt cum Belâdhori p. ١٧١, 4 sq. Sed quod Jâc. I, ١٧١, 17 sq. sub اذنة quoque ex Ibn al-Fakîh habet confirmat in opere majore hanc mentionem de Abu Solaim exstitisse. عيتم III, ٧٦١, 16. ذو الغراء III, ٧٧٩, 7. غمرة III, ٨١٤, 22. الفرع III, ٨٧٨, 8. فرغانة III, ٨٧٩, 20 sq. كابل IV, ٢٢٠, 21—٢٢١, 3. Ex opere *Moschtarik* p. ١٠٩ addi potest الجنيينة (cf. Jâc. II, ٣٥, 8).

Sino dubio haec enumeratio est imperfecta. Ut enim jam observavimus, Jâcût multo plura e libro Ibn al-Fakîhi compilavit quam ipse indicavit. Quae si in compendio non inveniuntur, certo indicari nequeunt. Quae autem dedi satis superque probant nos opere majore deperdito jaecturam magnam fecisse et compendium non sufficere ad justum de Ibn al-Fakîh iudicium ferendum.

Ibn al-Fakîhum circa annum 290 scripsisse recte statuit Sprenger. Bis narrat res a Motadhido gestas annis 287 et 288 (p. ٥٣ et ٣١٩ sq.) et quidem p. ٥٣, 6 cum nuncupat « khalifam nostrum », unde sequi videtur eum hunc locum litteris mandavisse vivo adhuc Motadhido (+ 289). Bis autem (p. ٢٤٣, 3, ٢٧, 1) appellat Moktafium qui anno 289 khalifa factus est, et, quamquam p. ٢٧. factum narratur e tempore antequam khalifatum obtinuit, tamen ex utroque loco concludendum videtur auctorem post Motadhidi mortem scripsisse. Idem sequitur e p. ٥٣, 17 ubi legimus Amrum filium Laithi a Motadhido occisum fuisse. Novimus e Tabario III ٢٦٨ khalifam morientem jussisse ut ad supplicium daretur, non tamen factum fuisse nisi post obitum ejus. Annis igitur 289 et probabiliter 290 opus composuit. Nullum anno 290 posterius factum inveni. Semel in codice B (p. ١٠٩ ann. d) laudatur opus *Modjmal* auctore Ibn Fâris (+ 395), sed dubium fere esse nequit quin hoc a recentiore sit interpolatum. Lector qui in titulo codicis B notavit se iudice librum post annum 250 esse conscriptum nimis cautus fuit. Quod Jâcût scribit I, ٧٧٧, 15 eum obiisse¹⁾ circa annum 340 probabiliter error est. Confudisse videtur h. l. Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî cum Abu Mohammed Hasan ibn Ahmed ibn Jakûb al-Hamdânî, cognomine Ibn al-Hâik, auctore descriptionis Arabiae quam nuper edidit D. H. Müller et operis *Iktil*, qui obiit anno 343.

Auctorem Hamadhâno oriundum fuisse non tantum e cognomine Hamadhânî derivatur, sed etiam hinc quod de hac urbe ejusque vicinia plurima narranda habet et quod in media descriptione Ha-

1) Nempe post وكان e textu excidisse videtur موت.

p. ۲۱., 8 qui locus in compendio mutilus est, nempe mentio ibi fit p. ۹۹, 6 de الرمل المكبوس, sed excidit observatio pyramidas ejus causa esse constructas. Sic quoque loci de quo agit Mokaddasî p. ۲۱۲, 12 sq. partem tantum in compendio p. ۷۹, 13 sqq. reperimus. Idem valet de solo loco laudato ab Abulfeda p. ۷۸ sq., ejus in compendio unus tantum versus superest p. ۳۹, 10 = Abulf. ۷۹, 1.

Locorum a Jâcût laudatorum qui in compendio desiderantur hos notavi: اذنة I, ۱۷۹, 16. Hic locus proprie est unus e multis locis Belâdhorî (p. ۱۸) ab Ibn al-Fakih laudatis. اسوان I, ۲۹۲, 20—۲۹۳, 2. اشتر I, ۲۷۱, 10—14 et IV, ۸۲۷, 21 sqq. (cf. quoque III, ۵, 4). ذو الاصد I, ۳۹۱, 8 ut omnino mentio regionis العلاء in Jemâma. Locus de Berberis I, ۵۴۲, 18 sqq. in compendio p. ۸۶ valde abbreviatus est. بردعة I, ۵۵۸, 11 sqq. برهوت I, ۵۹۸, 10 sqq. بيرة insula I, ۷۸۷, 11 sqq. عقرفوف I, ۸۹۸, 1—6 et III, ۹۹۷, 18 sq. In compendio p. ۱۹۹, 3 sq. cum I, ۸۹۸, 1 convenit et p. ۲۱۱ ult. solum est quod hujus loci superest. Totus locus quem I, ۸۹۹ sq. sub تل محرى habet. تيم I, ۹۰۸, 22 sq. (ubi pro كسف videtur legendum (وكس جبل الجليل II, ۱۱., 7—8. Quae de origine nominum سابورخواست, نيسابور, جنديسابور narrantur II, ۱۳۰., 10—14, III, ۴, 20—۵, 6, IV, ۸۵۷, 12—18. جياكون II, ۱۷۱, 12 sq. الحارث II, ۲۸۵, 16 sqq. خان II, ۳۸۵, 17 sq. وحويرت II, ۱۸۴, 1—5. حضرموت II, ۲۸۵, 16 sqq. خاخ II, ۳۸۵, 17 sq. جو = الحضرمة II, ۳۹۶, 19 sq. خفبة II, ۴۵۷, 7 (Moschtarik ۱۵۸). الخوز II, ۴۹۵, 12 sqq. الزندورد II, ۴۹۵, 21 sq. Locus memorabilis de regno Byzantino II, ۸۶۳, 9—۱۶, 19, ad quam attinet quoque Macedoniae descriptio IV, ۶۰۲, 22 sqq. Descriptionis Romae, quam Jâcût, ut II, ۸۷۲, 14 dicit, e libro Ibn al-Fakihi sumsit, in compendio ۱۴۹ sqq. ne tertia quidem pars remansit. Locus de puteo زمزم II, ۹۴۲, 14 sqq. desideratur. زينة II, ۹۹۸, 22. E descriptione Sedjestani III, ۴۳ (cf. compend. p. ۲۰۸) deest quod legitur l. 17 sq. سفار III, ۹۹, 2. السقيا III, ۱۰۳ ult. سلوق III, ۱۲۹, 3. Locus de الشيرجان (السيرجان) III, ۲۱۳, 11 sq. in compendio p. ۲۰۹, 3 partim exstat. شعر III, ۲۹۹, 2. شوطى III, ۳۳۹, 5. في ذم البصرة III, ۳۷۳, 22—۳۷۴, 12, quae proprie ad caput البصرة pertinent. Descriptio Can'ae III, ۴۲۱, 22 sqq. in compendio p. ۳۴ multo brevior est. عانة III, ۵۹۵, 12 sqq. عبلاء III, ۶۰۸, 5. العرائس III, ۶۳۲, 11. عسكر المهدي s. الرصافة, locus ab Ibn al-Fakih e Belâdhorî p. ۲۹۵ mutuatus. العشيرة III, ۶۸۲, 19. عنيزة III, ۷۳۸, 18. Quae Jâcût habet III, ۷۹۱, 5 sq. paullo diversa sunt ab iis quae in compendio p. ۱۱۳, 18 sq. leguntur. Mirum est quod haec ver-

suo infulsisse, atque si Ibn al-Fakîhi compositionem perlustras, erit tibi quasi librum Djâhithi legis et tabulas astronomicas maximas quae dicuntur». Hisce tabulis vult probabiliter opus Abu Maschari (+ 272), de quo vid. H. Khal. III, 558, *Fihrist* ٢٧٧.

Ipsum Ibn al-Fakîhi opus deperditum esse videtur. Sed tria ad nos pervenerunt exemplaria compendii libri regionum, quod hujus operis epitomem esse jam suspicatus est Sprenger *Post- und Reise-routen*, XVII sq., propter congruentiam argumenti et compositionis ejus cum descriptione quam Mokaddasî dat operis Ibn al-Fakîhi. Epitomatoris nomen Scharzy esse addidit. Loth in *Catal. of the Arabic manuscripts in the library of the India Office*, p. 208, jam probavit primum veram lectionem esse non Scharzî, sed Schaizarî «ex urbe Schaizar oriundus», deinde nos revera de compendii auctore nihil certi seire, nam colophonem codicis Sprengeri, nunc Berolinensis, nihil affirmare nisi quod librarius qui anno 413 exaravit codicem e quo hic descriptus fuit appellabatur Alî ibn Djafar ibn Ahmed Schaizarî (vid. hic colophon in mea editione p. ٣٣. ann. k). Quum vero titulus codicis Officii Indici sit كتاب البلدان (تأليف ابي الحسن علي بن جعفر الشَّيرى الشَّيرى ١٠), mihi non sine veritatis specie esse videtur, revera compendii auctorem fuisse Schaizarium et archetypum codicis Sprengeri anno 413 exaratum ejus fuisse autographum. Quod Loth l. l. non improbable censuit ipsum Ibn al-Fakîh ex opere majore hoc compendium fecisse, admitti fere nequit. Nam plus semel auctor compendii textum pessumdedit, adeo ut cohaerentia omnino desideretur, multa utilia praetermisit, nugae conservavit, quod ipsum libri auctorem facere potuisse non facile mihi quis persuadebit.

Argumento Sprengeri quod indoles compendii accurate respondet descriptioni operis majoris apud Mokaddasî, alterum firmiter addidit Loth, nempe quod locorum ex opere majore laudatorum a Jâcût permagna pars verbotenus in compendio leguntur. In annotatione ad editionem meam diligenter laudavi locos Jâcûti textui compendii respondentem. Adeo multi sunt, ut omne dubium excludi videatur, dummodo observemus Jâcûtum ex opere majore excerpta sua fecisse itaque saepe habere textum pleniorum quam compendium. Mokaddasî plura ex Ibn al-Fakîhi opere mutuavit quam post severum de auctore judicium expectaremus. Verum, aequae ac Jâcût, saepe fontem nominare neglexit. Ter modo Ibn al-Fakîh nomine laudat: p. ١٢, 14 sqq. qui locus in compendio p. ٧, 12 sqq. exstat;

PRAEFATIO.

Inter auctores librorum geographicorum quos saepissime laudat Jâcât est Abu Bakr Ahmed ibn Mohammed ibn Ishâk, vulgo *Ibn al-Fakîh* (theologi filius) appellatus, al-Hamadhânî i. e. ex urbe Hamadhân oriundus. Fere nulla de eo notitia ad nos pervenit. In opere *Fihrist* legimus p. ١٥٢: «Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî, nomine Ahmed. Nihil de eo notum est nisi eum hominem litteratum fuisse. Edidit librum regionum, mille circa foliorum, quem e diversis libris compilavit, imprimis ex opere Djaihânî, cujus magnam partem verbis mutatis in suum transtulit. Item librum de optimis poëtarum recentiorum».

Mokaddasî in introductione de decessoribus in geographicis disserens scribit p. ٢ et ٥ ann. a: «Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî composuit librum quinque voluminibus, secundum methodum ab ea quam secutus est Abu Zaid Balkhî prorsus diversam; describit tantum urbes magnas, nec accurate definit divisionem terrarum in provincias et regiones; multa libro inseruit quae a proposito aliena sunt, modo praedicat abstinentiam, modo laudibus extollit delicias mundanas, nunc lacrymas movere studet lectori, nunc eum joco lusuque oblectare. Hanc narratiuncularum et aliarum rerum ad ipsum propositum non facientium introductionem conatur defendere, dicens se hoc consulto fecisse in gratiam lectoris ne fatigetur taedive afficiatur; sed librum evolvens saepe in media descriptione terrae incidit in historiolas aut disquisitiones quarum nullus prorsus est connexus cum themate. Mea sententia sic oritur farrago quam probare equidem nequeo».

Nihil dicit Mokaddasî de necessitudine inter opus Ibn al-Fakîhi et librum Djaihânî. Sed p. ٢٢١, ubi sibi vindicat libertatem ab aliis auctoribus, accusat vero alios furti, scribit: «Si librum Djaihânî inspicere velis, videbis eum totum opus Ibn Khordâdbehî

PIAE MEMORIAE

AMICI CARISSIMI, VIRI DOCTISSIMI

OTTO LOTH

IN UNIVERSITATE LIPSIENSI OLIM PROFESSORIS

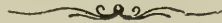
COMPENDIUM LIBRI
KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî

QUOD EDIDIT, INDICIBUS ET GLOSSARIO INSTRUXIT

M. J. DE GOEJE.



LUGDUNI-BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1885.

22998

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GOEJE.

PARS QUINTA.

COMPENDIUM LIBRI

KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî.

LUGDUNI-BATAVORUM.

APUD E. J. BRILL.

1885.